Índice ilustrado	Búsqueda por ilustración	
Seguridad de los pasajeros y del vehículo	Asegúrese de leer esta información (Temas principales: Asiento para niños, sistema antirrobo)	1
Sistema híbrido Plug-in	Características del sistema híbrido Plug-in, método de carga, etc. (Temas principales: Sugerencias para la conducción, métodos de carga)	2
Información e indicadores del estado del vehículo	Lectura de información relacionada con la conducción (Temas principales: Instrumentos, pantalla de información múltiple)	3
Antes de conducir	Apertura y cierre de puertas y ventanillas, ajuste antes de la conducción (Temas principales: Llaves, puertas, asientos, elevalunas eléctricos)	4
Conducción	Operaciones y consejos necesarios para la conducción (Temas principales: Arranque del sistema híbrido, repostaje)	5
Elementos del interior del vehículo	Utilización de los elementos del interior del vehículo (Temas principales: Aire acondicionado, espacios de almacenamiento)	6
Mantenimiento y cuidados	Cuidados del vehículo y procedimientos de mantenimiento (Temas principales: Interior y exterior, bombillas)	7
Solución de problemas	Qué hacer en caso de avería y emergencia (Temas principales: Descarga de la batería de 12 voltios, neumático desinflado)	8
Especificaciones del vehículo	Especificaciones del vehículo, funciones personalizables (Temas principales: Combustible, aceite, presión de inflado de los neumáticos)	9
Índice	Búsqueda por síntoma	
	Búsqueda por orden alfabético	

Información general 6
Lectura de este manual 9
Cómo realizar búsquedas 10
Índice ilustrado 12

1 Seguridad de los pasajeros y del vehículo

1-1. Para una utilización segura
Antes de conducir 32
Para una conducción segura 33
Cinturones de seguridad 35
Airbags SRS 39
Precauciones relativas a los gases de escape 47

1-2. Seguridad infantil
Sistema de activación y desactivación manual del airbag 48
Cuando se viaja con niños 49
Sistemas de sujeción para niños 50

1-3. Asistencia en casos de emergencia
eCall 67

1-4. Sistema antirrobo
Sistema inmovilizador 79
Sistema de doble bloqueo 80
Alarma 81

2 Sistema híbrido Plug-in

2-1. Sistema híbrido Plug-in
Características del sistema híbrido Plug-in 86
Precauciones relativas al sistema híbrido Plug-in 96
Sugerencias para la conducción de un vehículo con sistema híbrido Plug-in 102
Autonomía EV 104

2-2. Carga
Equipo de carga 108
Cable de carga de CA 111
Bloqueo y desbloqueo de la tapa del puerto de carga y del conector de carga 124
Fuentes de alimentación que se pueden utilizar 127
Métodos de carga 130
Consejos para la carga 133
Información que debe conocer antes de realizar la carga 135
Cómo cargar 138
Utilización de la función del programa de carga 147
Utilización de “My Room Mode” 156
Cuando no se puede realizar la carga 159

3 Información e indicadores del estado del vehículo

3-1. Grupo de instrumentos
Indicadores de advertencia e indicadores luminosos 170
Indicadores e instrumentos 177
Pantalla de información múltiple 182
Pantalla virtual en el parabrisas 195
Monitor de energía/pantalla de consumo 199

4 Antes de conducir

4-1. Información sobre las llaves
Llaves 206

4-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

Puertas laterales 209

Puerta del maletero..... 214

Sistema inteligente de entrada y arranque 228

4-3. Ajuste de los asientos

Asientos delanteros 274

Asientos traseros 275

Memoria de la posición de conducción 277

Reposacabezas 280

4-4. Ajuste del volante y de los espejos

Volante..... 282

Espejo retrovisor interior..... 283

Espejo retrovisor digital..... 284

Espejos retrovisores exteriores 293

4-5. Apertura y cierre de las ventanillas y el techo solar

Elevalunas eléctricos 295

Techo solar panorámico 298

5 Conducción

5-1. Antes de conducir

Conducción del vehículo..... 304

Carga y equipaje..... 310

Arrastre de un remolque 312

5-2. Procedimientos de conducción

Interruptor de arranque (encendido) 322

Transmisión híbrida 327

Palanca de los intermitentes.... 331

Freno de estacionamiento 332

Retención del freno 335

5-3. Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de los faros 338

AHB (luces de carretera automáticas) 340

Interruptor de las luces antiniebla 344

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas 345

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera 347

5-4. Repostaje

Apertura del tapón del depósito de combustible..... 349

5-5. Utilización de los sistemas de ayuda a la conducción

Toyota Safety Sense..... 351

PCS (sistema de seguridad anticolisión)..... 362

LTA (sistema de seguimiento de carril)..... 370

RSA (asistencia de señales de tráfico)..... 380

Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo .. 384

Control de la velocidad de crucero 396

Limitador de velocidad 399

BSM (monitor de ángulos muertos) 401

Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota..... 422

PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)..... 430

Función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) 434
Función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) 439
Interruptor de selección del modo de conducción 443
Modo Trail 445
Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina) 446
Sistemas de asistencia a la conducción 447

5-6. Sugerencias para la conducción

Sugerencias para la conducción en invierno 455
Precauciones con los vehículos diseñados para una función específica 458

6 Elementos del interior del vehículo

6-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado automático 462
Sistema de aire acondicionado controlado a distancia 470
Calefacción del volante/calefacción de los asientos delanteros/calefacción y ventiladores de los asientos delanteros/calefacción de los asientos traseros 473

6-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores 476

6-3. Utilización de los espacios de almacenamiento

Lista de espacios de almacenamiento 479
Características del compartimiento de equipajes 483

6-4. Utilización de otros elementos del interior del vehículo

Otros elementos del interior del vehículo 487

7 Mantenimiento y cuidados

7-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección del exterior del vehículo 498
Limpieza y protección del interior del vehículo 501

7-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento ... 504

7-3. Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento 506
Capó 508
Colocación de un gato de piso . 509
Compartimiento del motor 511
Batería de 12 voltios 517
Neumáticos 519
Presión de inflado de los neumáticos 539
Ruedas 541
Filtro del aire acondicionado 543
Limpieza del filtro y la rejilla de ventilación del convertidor de CC/CC 547

Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas 550
Pila de la llave electrónica 554
Inspección y cambio de los fusibles 556
Bombillas 559

8 Solución de problemas

8-1. Información importante

Intermitentes de emergencia ... 570
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia 571
Si el vehículo se queda atrapado en un lugar con un nivel de agua creciente 572

8-2. Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Si necesita remolcar el vehículo573
Si piensa que algo no funciona correctamente..... 576
Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia..... 578
Si aparece un mensaje de advertencia 589
En caso de pinchazo (vehículos sin rueda de repuesto) 593
En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto) 605
Si el sistema híbrido no se pone en marcha..... 614
Si pierde las llaves 616
Si no se puede abrir la tapa del depósito de combustible..... 616
Si la llave electrónica no funciona correctamente..... 617
Si la batería de 12 voltios está descargada..... 619
Si el vehículo se recalienta 624
Si el vehículo se queda atascado 628

9 Especificaciones del vehículo

9-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)..... 630
Información sobre el combustible 639

9-2. Personalización

Funciones personalizables..... 641

9-3. Reinicio

Elementos que deben reiniciarse 655

Índice

Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas) 658
Índice alfabético 661

Información general

Manual principal del propietario

Tenga en cuenta que este manual hace referencia a todos los modelos y describe todos los equipamientos, incluido el opcional. Por lo tanto, es posible que encuentre explicaciones relativas a equipamiento no instalado en su vehículo.

Todas las especificaciones incluidas en este manual están actualizadas en el momento de la impresión. Sin embargo, debido a la política de mejora constante de sus productos, Toyota se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones, el vehículo mostrado en las ilustraciones podría diferir del suyo en cuanto a equipamiento.

Accesorios, piezas de repuesto y modificaciones de su Toyota

En el mercado existe actualmente una gran variedad de piezas de repuesto y accesorios para los vehículos Toyota, tanto genuinos de Toyota como de otros fabricantes. En caso de tener que reemplazar alguna de las piezas o accesorios genuinos de Toyota incluidos con el vehículo, Toyota le recomienda que lo haga por piezas o accesorios genuinos de Toyota. No obstante, también pueden utilizarse piezas o accesorios con una calidad equivalente. Toyota no puede asumir ninguna responsabilidad ni ofrecer garantías sobre las piezas de repuesto y accesorios no genuinos de Toyota, ni sobre la sustitución o instalación de los mismos. Además, la garantía podría no cubrir las averías ni los problemas de funcionamiento que resulten del uso de piezas o accesorios no genuinos de Toyota.

Instalación de un sistema transmisor de RF

La instalación de un sistema transmisor de RF en el vehículo podría afectar a sistemas electrónicos como:

- Sistema híbrido
- Sistema de inyección de combustible multipunto/sistema de inyección de combustible multipunto secuencial
- Toyota Safety Sense
- Sistema de control de la velocidad de crucero
- Sistema antibloqueo de frenos
- Sistema de airbags SRS
- Sistema de pretensores de los cinturones de seguridad

Asegúrese de consultar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para conocer las medidas de precaución necesarias o las instrucciones especiales que atañen a la instalación de un sistema transmisor de RF.

Si desea obtener más información acerca de las bandas de frecuencia, los niveles de potencia, las posiciones de las antenas y la preparación para la instalación de transmisores de RF, puede solicitarla en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o pedírsela a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Las piezas y los cables de alta tensión

de los vehículos híbridos, a pesar de contar con protección electromagnética, emiten aproximadamente la misma cantidad de ondas electromagnéticas que los vehículos convencionales que funcionan con gasolina y que los electrodomésticos.

En la recepción del transmisor de frecuencia de radio (transmisor de RF) podría generarse ruido indeseado.

Registro de los datos del vehículo

El vehículo está equipado con sofisticados ordenadores que registran determinada información como:

- Régimen del motor/régimen del motor eléctrico (régimen del motor de tracción eléctrica)
- Estado del acelerador
- Estado del freno
- Velocidad del vehículo
- Estado de funcionamiento de los sistemas de asistencia a la conducción
- Estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

Los datos registrados varían en función de la serie del vehículo y de las opciones con las que está equipado, así como de los destinos.

Estos ordenadores no registran conversaciones ni sonidos. Solo registran imágenes del exterior del vehículo en determinadas situaciones.

● Uso de los datos

Toyota puede emplear los datos registrados en este ordenador para diagnosticar averías, llevar a cabo estudios de investigación y desarrollo, y mejorar la calidad.

Toyota no revelará los datos registrados a terceros excepto:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario del vehículo, si el vehículo es de alquiler
- En cumplimiento de una petición oficial de la policía, un juzgado o un organismo gubernamental
- Si Toyota necesitara utilizarlos en una demanda judicial
- Para fines de investigación cuando los datos no se vinculen a un vehículo específico ni al propietario del vehículo

Desguace de su Toyota

Los sistemas de airbags SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad de su vehículo Toyota contienen productos químicos explosivos. El desguace del vehículo con los airbags y los pretensores de los cinturones de seguridad instalados puede provocar un accidente, por ejemplo un incendio. Antes de desguazar el vehículo, los sistemas de airbag SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad han de ser desmontados y desechados por un taller de servicio cualificado, por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado o por cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

ADVERTENCIA

Medidas de precaución generales durante la conducción

Conducción en estado de embriaguez: No conduzca nunca el vehículo bajo los efectos del alcohol o de fármacos que hayan podido reducir su capacidad para controlar el vehículo. El alcohol y ciertos fármacos aumentan el tiempo de reacción, alteran la capacidad de decisión y reducen la coordinación, lo que podría provocar accidentes con resultado de lesiones graves o incluso mortales.

Conducción defensiva: Conduzca siempre de manera defensiva. Anticípese a los errores que pudieran cometer otros conductores o los peatones y esté preparado para evitar accidentes.

Distracciones del conductor: Preste siempre la máxima atención a la conducción. La más mínima distracción del conductor, ya sea para ajustar controles, hablar por el teléfono móvil o leer, podría dar lugar a accidentes con resultado de lesiones graves o incluso mortales tanto para el conductor como para el resto de ocupantes del vehículo o terceras personas.

Medidas de precaución generales para la seguridad de los niños

No deje nunca a niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocar la posición del cambio en punto muerto. Además, los niños podrían hacerse daño al jugar con las ventanillas laterales, el techo solar panorámico u otros elementos del vehículo. Asimismo, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

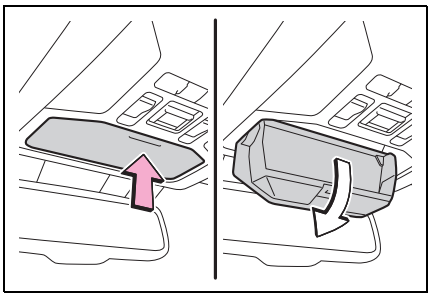
Lectura de este manual

Explicación de los símbolos utilizados en este manual

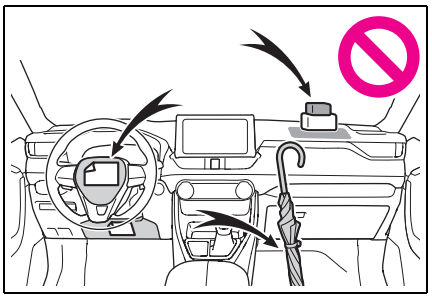
Símbolos que aparecen en este manual

Símbolos	Significado
	ADVERTENCIA: Proporciona indicaciones que, en caso de no cumplirse, pueden ocasionar lesiones graves o incluso mortales.
	AVISO: Proporciona indicaciones que, en caso de no cumplirse, pueden ocasionar daños o una avería en el vehículo o su equipo.
1 2 3...	Indica procedimientos de operación o funcionamiento. Siga los pasos en el orden numérico.

Símbolos utilizados en las ilustraciones



Símbolos	Significado
	Indica la acción (pulsar, girar, etc.) para accionar interruptores y otros dispositivos.
	Indica el resultado de una operación (por ejemplo, se abre una tapa).

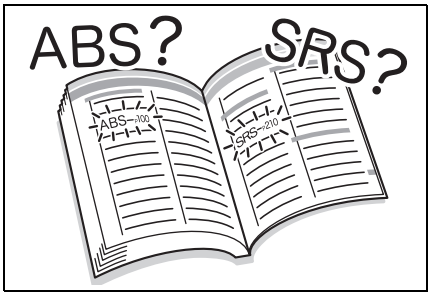


Símbolos	Significado
	Indica el componente o la posición que se está explicando.
	Significa **No**, **No haga esto** o **No permita esto**.

Cómo realizar búsquedas

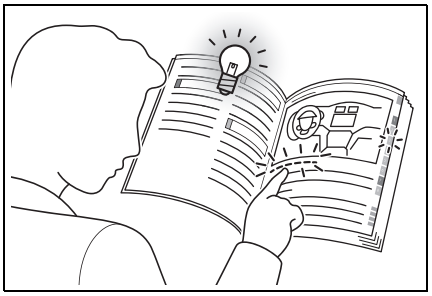
■ **Búsqueda por término**

- Índice alfabético: →P.661



■ **Búsqueda por posición de instalación**

- Índice ilustrado: →P.12



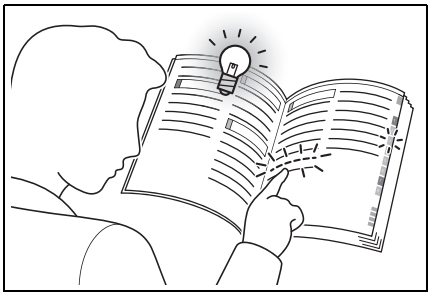
■ **Búsqueda por síntoma o sonido**

- Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas): →P.658



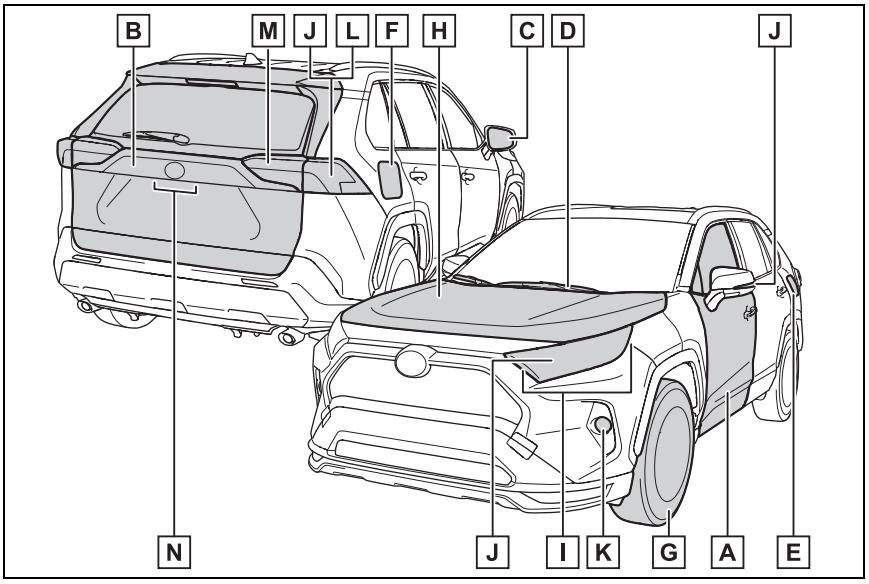
■ **Búsqueda por título**

- Contenido: →P. 2



Índice ilustrado

■Exterior



A **Puertas laterales P.209**

Bloqueo/desbloqueo P.209

Apertura/cierre de las ventanillas laterales P.295

Bloqueo/desbloqueo mediante la llave mecánica P.617

Mensajes de advertencia P.589

B **Puerta del maletero P.214**

Bloqueo/desbloqueo P.215

Apertura desde el interior del habitáculo*1 ..... P.218

Apertura desde el exterior P.216, 217

Mensajes de advertencia P.589

C **Espejos retrovisores exteriores P.293**

Ajuste del ángulo de los espejos P.293

Plegado de los espejos P.294

Desempañamiento de los espejos P.464

D **Limpiaparabrisas** **P.345**

Precauciones en invierno P.455

Para evitar la congelación (dispositivo antihielo del limpiaparabrisas)*1 ..... P.467

Precauciones para el túnel de lavado P.499

Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas P.550

E **Tapa del depósito de combustible** **P.349**

Método de repostaje P.349

Tipo de combustible/capacidad del depósito de combustible P.632

F **Puerto de carga** **P.108**

Método de carga P.130

G **Neumáticos** **P.519**

Tamaño/presión de inflado de los neumáticos P.637

Neumáticos de invierno/cadenas de nieve P.455

Inspección/rotación/sistema de advertencia de la presión de los neumáticos P.519

En caso de pinchazo P.593, 605

H **Capó** **P.508**

Apertura P.508

Aceite de motor P.633

En caso de recalentamiento P.624

Mensajes de advertencia P.589

Bombillas de las luces exteriores para la conducción
(Método de reemplazo: P.559, vataje: P.638)

I **Faros/luces de posición delanteras/luces de conducción diurna** **P.338**

J **Intermitentes** **P.331**

K **Luces antiniebla delanteras** **P.344**

L **Luces traseras** **P.338**

M **Luces traseras** **P.338**

Luces de marcha atrás

Colocación de la palanca de cambios en R P.327

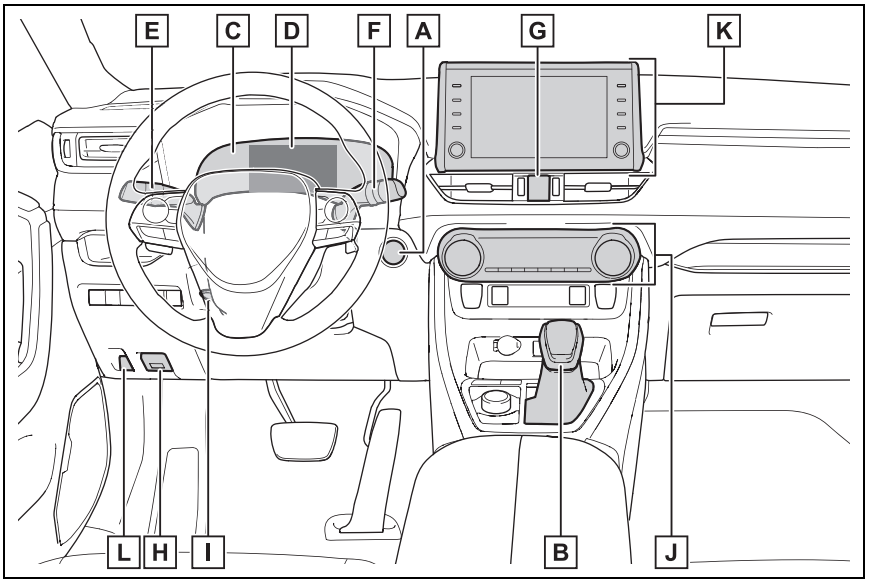
Luz antiniebla trasera[*2] P.344

N **Luces de la matrícula P.338**

[*1]: Si el vehículo dispone de ello

[*2]: Es posible que esté situado en el lado opuesto, en función de la región de comercialización.

■Panel de instrumentos (vehículos con volante a la izquierda)



A **Interruptor de arranque P.322**

Puesta en marcha del sistema híbrido/cambio de modo P.322, 325

Parada de emergencia del sistema híbrido P.571

Si el sistema híbrido no se pone en marcha P.614

Mensajes de advertencia P.589

B **Palanca de cambios P.327**

Desplazamiento de la posición del cambio P.328

Precauciones para el remolcado P.573

Si la palanca de cambios no se mueve P.328

C **Instrumentos P.177**

Lectura de los instrumentos/ajuste de la iluminación del grupo de instrumentos P.177, 181

Indicadores de advertencia/indicadores luminosos P.170

Si se encienden los indicadores de advertencia P.578

D **Pantalla de información múltiple P.182**

Pantalla P.182

Monitor de energía P.199

Si se visualizan mensajes de advertencia P.589

E **Palanca de los intermitentes P.331**

Interruptor de los faros P.338

Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/ luces de la matrícula/luces de conducción diurna P.338

Luces antiniebla delanteras/luz antiniebla trasera P.344

F **Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas P.345**

Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera P.347

Uso P.345, 347

Adición de líquido lavaparabrisas P.515

Mensajes de advertencia P.589

G **Interruptor de los intermitentes de emergencia P.570**

H **Palanca de apertura del capó P.508**

I **Palanca de desbloqueo del volante inclinable y telescópico P.282**

Ajuste P.282

J **Sistema de aire acondicionado P.462**

Uso P.462

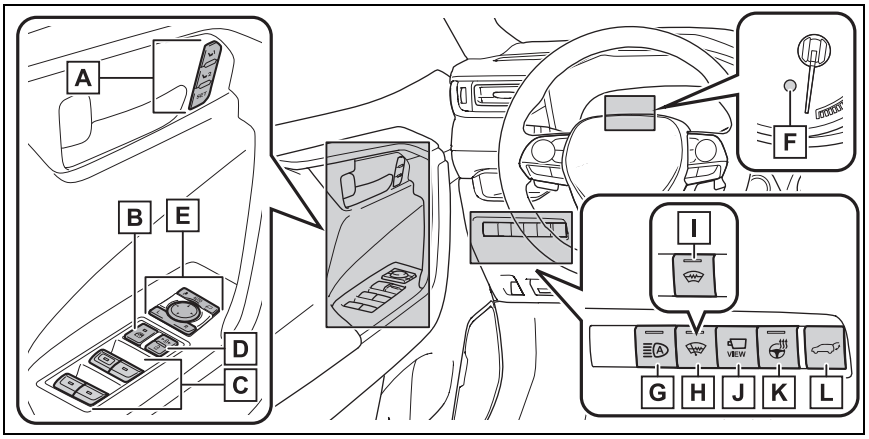
Desempañador de la luneta trasera P.464

K **Sistema de sonido***

L **Interruptor de apertura de la tapa del depósito de combustible P.350**

*: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario” o el “Manual multimedia del propietario”.

■Interruptores (vehículos con volante a la izquierda)



A **Interruptores de memoria de la posición de conducción*1 ..... P.277**

B **Interruptor de bloqueo de las ventanillas P.297**

C **Interruptores de los elevalunas eléctricos P.295**

D **Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas P.212**

E **Interruptores de los espejos retrovisores exteriores P.293**

F **Interruptor "ODO TRIP" P.181**

G **Interruptor de las luces de carretera automáticas*1 ..... P.340**

H **Interruptor del dispositivo antihielo del limpiaparabrisas*1 ..... P.467**

I **Interruptor del desescarchador del parabrisas térmico*1 ..... P.467**

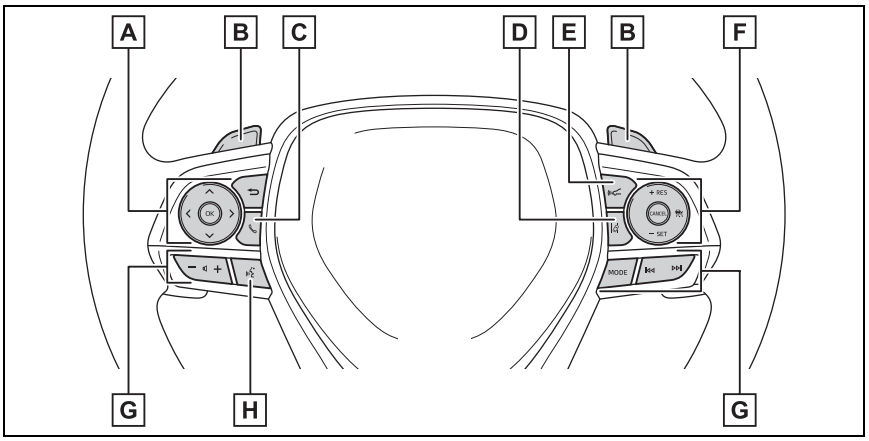
J **Interruptor de la cámara*1, 2**

K **Interruptor de la calefacción del volante*1 ..... P.473**

L **Interruptor de la puerta del maletero eléctrica*1 ..... P.218**

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario" o el "Manual multimedia del propietario".



A **Interruptores de control del instrumento..... P.183**

B **Interruptores basculantes del cambio*1..... P.329**

C **Interruptor del teléfono*2**

D **Interruptor LTA (sistema de seguimiento de carril)*1 ..... P.370**

E **Interruptor de distancia entre vehículos*1 ..... P.389**

F **Interruptores del control de la velocidad de crucero*1**

Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo*1 ..... P.384

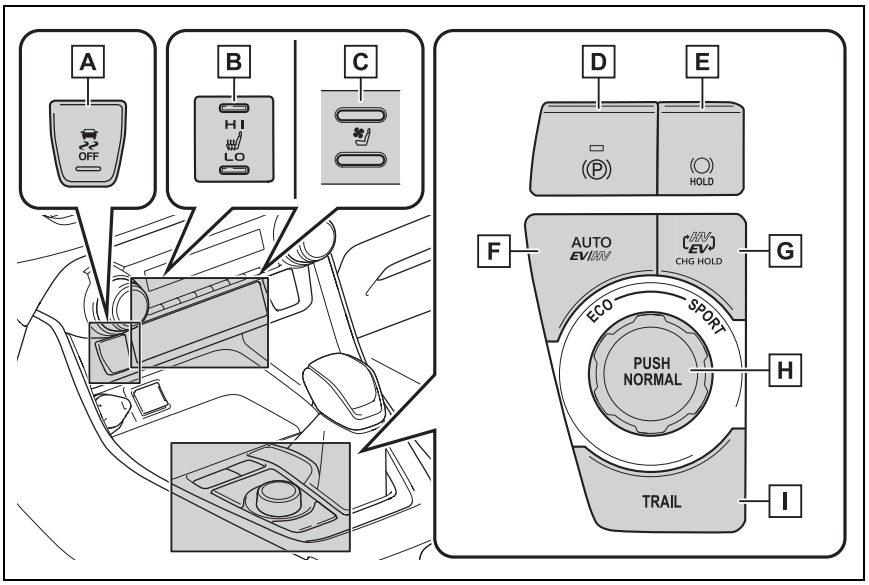
Control de la velocidad de crucero*1 ..... P.396

G **Interruptores de control a distancia del equipo de sonido*2**

H **Interruptor para hablar*2**

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario” o el “Manual multimedia del propietario”.



A **Interruptor VSC OFF** **P.448**

B **Interruptores de la calefacción de los asientos delanteros*** **P.474**

C **Interruptores de la calefacción/ventiladores de los asientos delanteros*** **P.474**

D **Interruptor del freno de estacionamiento** **P.332**

Aplicación/liberación P.332

Precauciones en invierno P.456

Avisador acústico/mensaje de advertencia P.585, 589

E **Interruptor de retención del freno** **P.335**

F **Interruptor de modo AUTO EV/HV** **P.88**

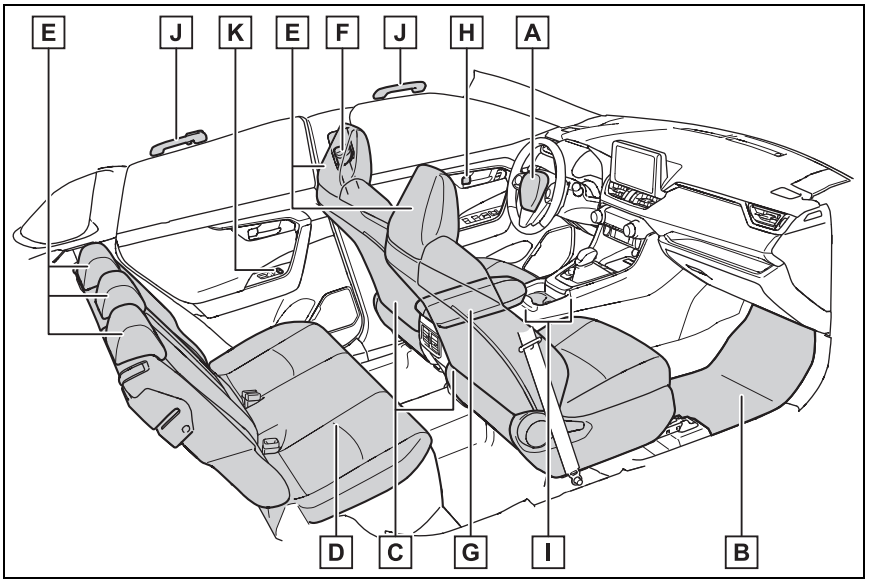
G **Interruptor de selección del modo EV/HV** **P.88**

H **Interruptor de selección del modo de conducción** **P.443**

I **Interruptor del modo Trail** **P.445**

*: Si el vehículo dispone de ello

■Interior (vehículos con volante a la izquierda)



A Airbags SRS P.39

B Alfombrillas P.32

C Asientos delanteros P.274

D Asientos traseros P.275

E Reposacabezas P.280

F Cinturones de seguridad P.35

G Caja de la consola P.480

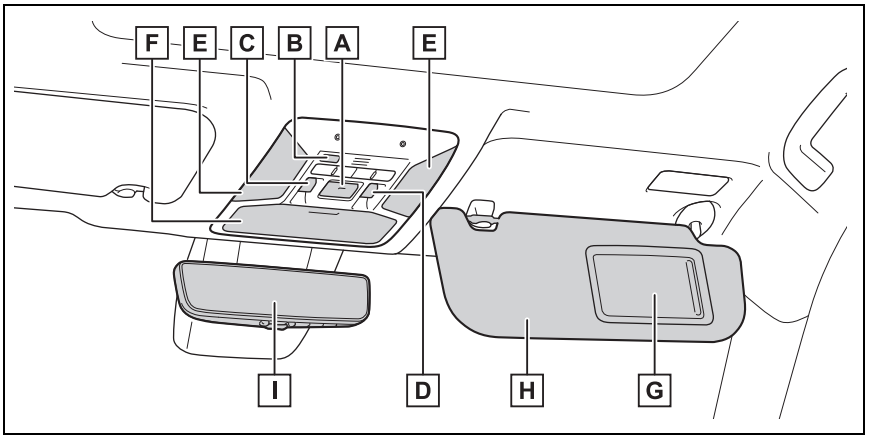
H Botones interiores de bloqueo P.212

I Sujetavasos P.481

J Asideros P.495

K Interruptores de la calefacción de los asientos traseros P.474

■Techo (vehículos con volante a la izquierda)



A **Botón "SOS"*1 ..... P.67**

B **Interruptor de cancelación de los sensores de intrusión e inclinación*1 P.82**

C **Interruptor del techo solar panorámico*1 ..... P.298**

D **Interruptor de la cortinilla parasol electrónica*1 ..... P.298**

E **Luces interiores*2 ..... P.476**
Luces individuales P.477

F **Caja auxiliar*1 ..... P.482**

G **Espejos de cortesía P.487**

H **Parasoles*3 ..... P.487**

I **Espejo retrovisor interior*1 ..... P.283**
Espejo retrovisor digital*1 ..... P.284

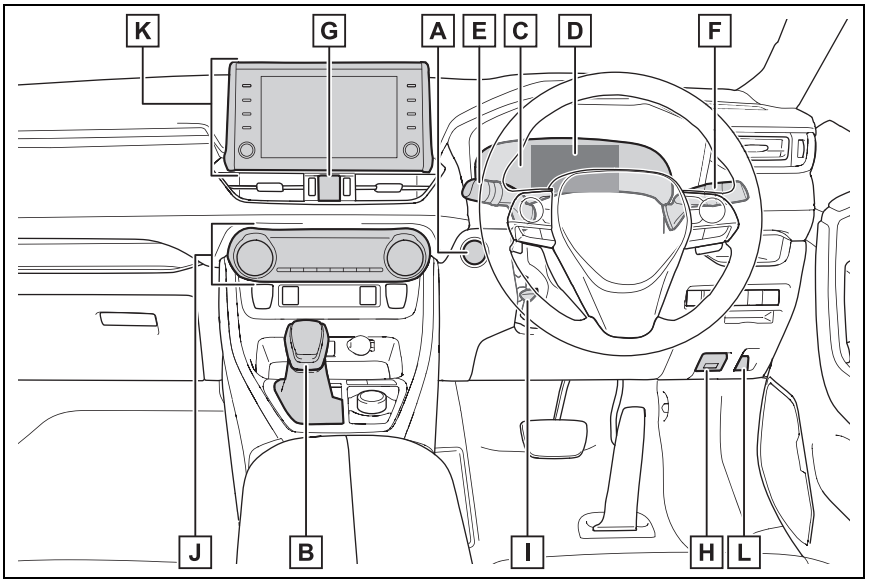
*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: En la ilustración se muestra la parte delantera, pero la parte trasera también cuenta con ellas.

*3: No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES. (→P.54)


AIRBAG

■Panel de instrumentos (vehículos con volante a la derecha)



A **Interruptor de arranque P.322**

Puesta en marcha del sistema híbrido/cambio de modo P.322, 325

Parada de emergencia del sistema híbrido P.571

Si el sistema híbrido no se pone en marcha P.614

Mensajes de advertencia P.589

B **Palanca de cambios P.327**

Desplazamiento de la posición del cambio P.328

Precauciones para el remolcado P.573

Si la palanca de cambios no se mueve P.328

C **Instrumentos P.177**

Lectura de los instrumentos/ajuste de la iluminación del grupo de instrumentos P.177, 181

Indicadores de advertencia/indicadores luminosos P.170

Si se encienden los indicadores de advertencia P.578

D **Pantalla de información múltiple P.182**

Pantalla P.182

Monitor de energía P.199

Si se visualizan mensajes de advertencia P.589

E **Palanca de los intermitentes P.331**

Interruptor de los faros P.338

Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/ luces de la matrícula/luces de conducción diurna P.338

Luces antiniebla delanteras/luz antiniebla trasera P.344

F **Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas P.345**

Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera P.347

Uso P.345, 347

Adición de líquido lavaparabrisas P.515

Mensajes de advertencia P.589

G **Interruptor de los intermitentes de emergencia P.570**

H **Palanca de apertura del capó P.508**

I **Palanca de control del volante inclinable y telescópico P.282**

Ajuste P.282

J **Sistema de aire acondicionado P.462**

Uso P.462

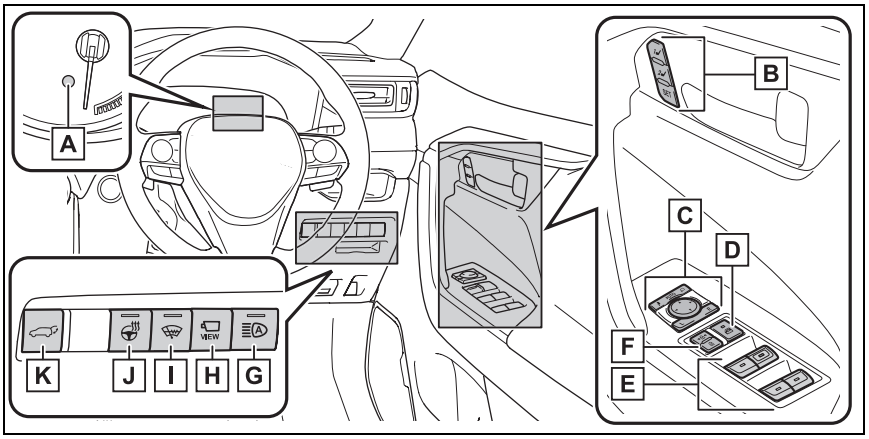
Desempañador de la luneta trasera P.464

K **Sistema de sonido***

L **Interruptor de apertura de la tapa del depósito de combustible P.350**

*: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario” o el “Manual multimedia del propietario”.

■Interruptores (vehículos con volante a la derecha)



A **Interruptor “ODO TRIP”** **P.181**

B **Interruptores de memoria de la posición de conducción**[*1] **P.277**

C **Interruptores de los espejos retrovisores exteriores** **P.293**

D **Interruptor de bloqueo de las ventanillas** **P.297**

E **Interruptores de los elevalunas eléctricos** **P.295**

F **Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas** **P.212**

G **Interruptor de las luces de carretera automáticas**[*1] **P.340**

H **Interruptor de la cámara**[*1, 2]

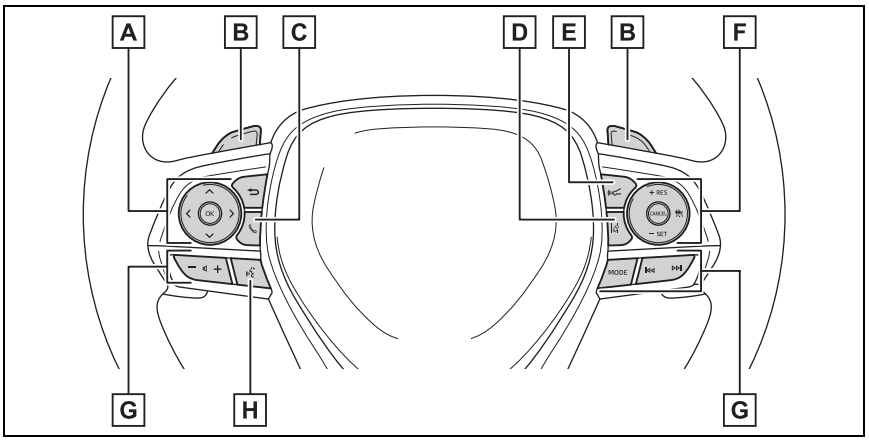
I **Interruptor del dispositivo antihielo del limpiaparabrisas**[*1] **P.467**

J **Interruptor de la calefacción del volante**[*1] **P.473**

K **Interruptor de la puerta del maletero eléctrica**[*1] **P.218**

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario” o el “Manual multimedia del propietario”.



A **Interruptores de control del instrumento..... P.183**

B **Interruptores basculantes del cambio*1..... P.329**

C **Interruptor del teléfono*2**

D **Interruptor LTA (sistema de seguimiento de carril)..... P.370**

E **Interruptor de distancia entre vehículos..... P.389**

F **Interruptores del control de la velocidad de crucero**

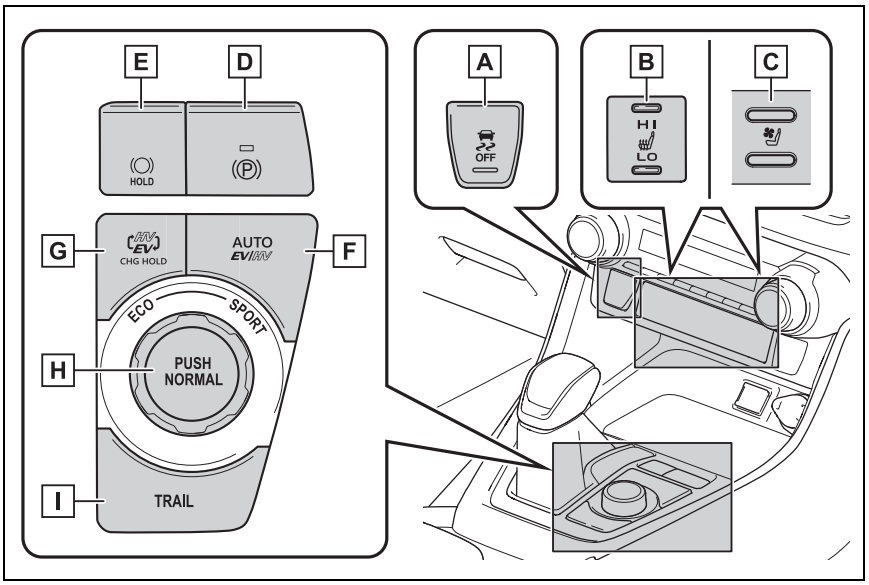
Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo..... P.384

G **Interruptores de control a distancia del equipo de sonido*2**

H **Interruptor para hablar*2**

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario” o el “Manual multimedia del propietario”.



A **Interruptor VSC OFF** **P.448**

B **Interruptores de la calefacción de los asientos delanteros*** **P.474**

C **Interruptores de la calefacción/ventiladores de los asientos delanteros*** **P.472**

D **Interruptor del freno de estacionamiento** **P.332**

Aplicación/liberación P.332

Precauciones en invierno P.456

Avisador acústico/mensaje de advertencia P.585, 589

E **Interruptor de retención del freno** **P.335**

F **Interruptor de modo AUTO EV/HV** **P.88**

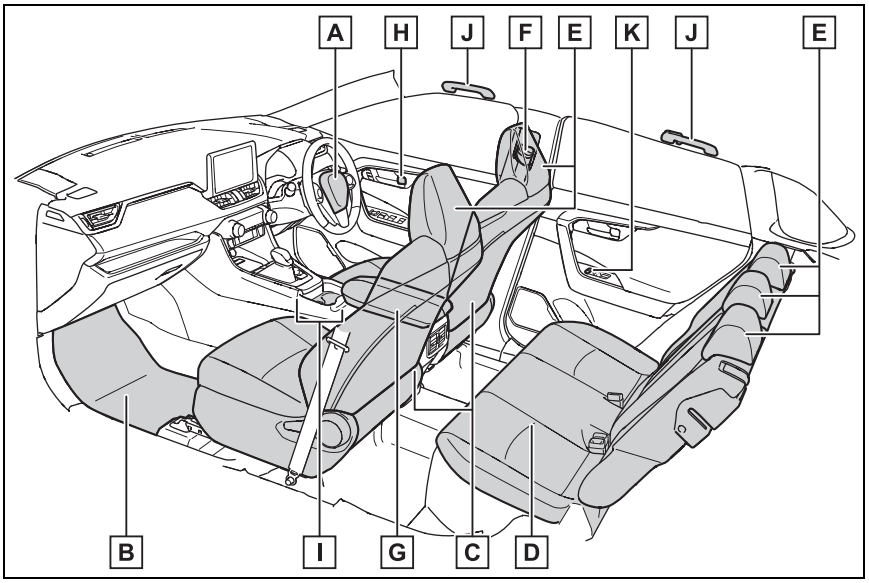
G **Interruptor de selección del modo EV/HV** **P.88**

H **Interruptor de selección del modo de conducción** **P.443**

I **Interruptor del modo Trail** **P.445**

*: Si el vehículo dispone de ello

■Interior (vehículos con volante a la derecha)



A Airbags SRS P.39

B Alfombrillas P.32

C Asientos delanteros P.274

D Asientos traseros P.275

E Reposacabezas P.280

F Cinturones de seguridad P.35

G Caja de la consola P.480

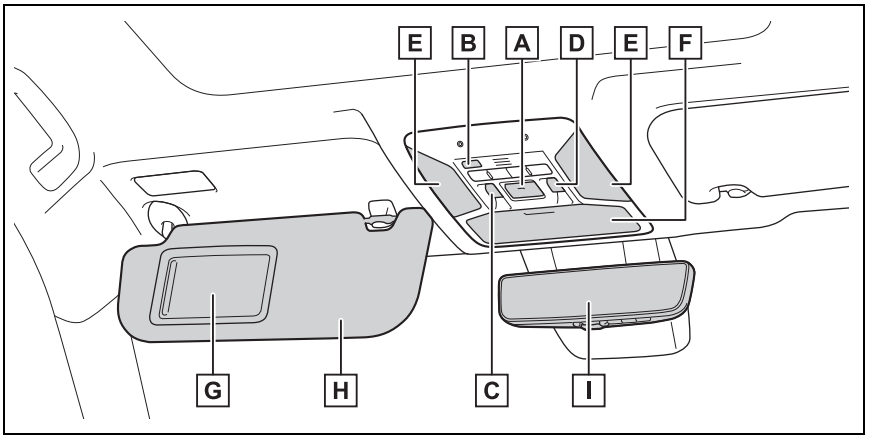
H Botones interiores de bloqueo P.212

I Sujetavasos P.481

J Asideros P.495

K Interruptores de la calefacción de los asientos traseros P.474

■Techo (vehículos con volante a la derecha)



A **Botón "SOS"** **P.67**

B **Interruptor de cancelación de los sensores de intrusión e inclinación**[*1] **P.82**

C **Interruptor del techo solar panorámico**[*1] **P.298**

D **Interruptor de la cortinilla parasol electrónica**[*1] **P.298**

E **Luces interiores**[*2] **P.476**
Luces individuales **P.477**

F **Caja auxiliar**[*1] **P.482**

G **Espejos de cortesía** **P.487**

H **Parasoles**[*3] **P.487**

I **Espejo retrovisor interior**[*1] **P.283**
Espejo retrovisor digital[*1] **P.284**

[*1]: Si el vehículo dispone de ello

[*2]: En la ilustración se muestra la parte delantera, pero la parte trasera también cuenta con ellas.

[*3]: No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES. (→P.54)


AIRBAG

Seguridad de los pasajeros y del vehículo

1

1-1. Para una utilización segura

Antes de conducir 32

Para una conducción segura 33

Cinturones de seguridad 35

Airbags SRS 39

Precauciones relativas a los gases de escape 47

1-2. Seguridad infantil

Sistema de activación y desactivación manual del airbag 48

Cuando se viaja con niños 49

Sistemas de sujeción para niños 50

1-3. Asistencia en casos de emergencia

eCall 67

1-4. Sistema antirrobo

Sistema inmovilizador 79

Sistema de doble bloqueo 80

Alarma 81

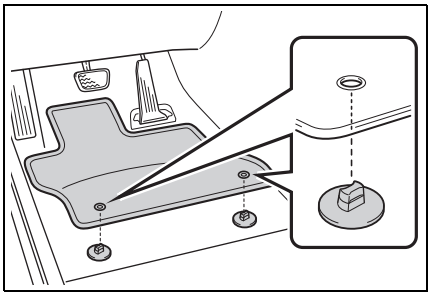
Antes de conducir

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones antes de poner en marcha el vehículo para garantizar la seguridad de la conducción.

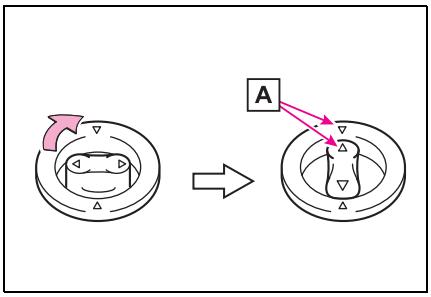
Colocación de las alfombrillas

Utilice solo alfombrillas diseñadas especialmente para vehículos del mismo modelo y año de modelo que su vehículo. Fíjelas de manera segura en la moqueta.

1 Introduzca los ganchos de retención (clips) en los ojales de las alfombrillas.



2 Gire la fijación superior de cada gancho de retención (clip) para anclar las alfombrillas en su lugar.



Alinee siempre las marcas △ A .

La forma de los ganchos de retención (clips) puede diferir de la que se muestra en la ilustración.

ADVERTENCIA

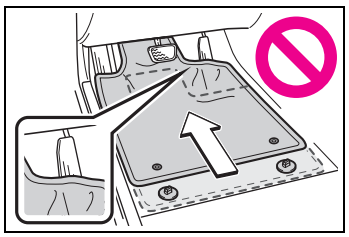
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, la alfombrilla del conductor podría deslizarse e interferir con los pedales durante la conducción. Esto podría dar lugar a una aceleración inesperada o causar que sea difícil detener el vehículo. En consecuencia, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

■ Al colocar la alfombrilla del conductor

- No utilice alfombrillas diseñadas para vehículos de otros modelos o años de modelo diferentes, aunque se trate de alfombrillas genuinas de Toyota.
- Utilice únicamente alfombrillas diseñadas para el asiento del conductor.
- Coloque siempre la alfombrilla de forma segura con los ganchos de retención (clips) suministrados a tal efecto.
- No utilice dos o más alfombrillas apiladas.
- No coloque la alfombrilla boca abajo ni al revés.

■ Antes de conducir

- Compruebe que la alfombrilla esté fijada de forma segura en el lugar correcto con todos los ganchos de retención (clips) suministrados a tal efecto. No olvide realizar esta comprobación especialmente después de haber limpiado el piso.



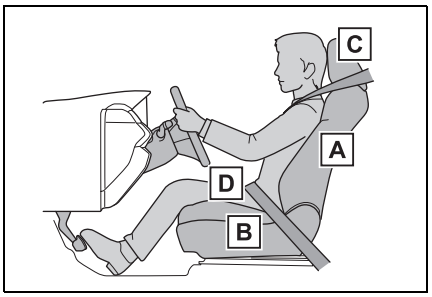
ADVERTENCIA

- Con el sistema híbrido detenido y la palanca de cambios en P, pise a fondo cada pedal para asegurarse de que no interfieren con la alfombrilla.

Para una conducción segura

Para una conducción segura, ajuste el asiento y el espejo a una posición adecuada antes de conducir.

Postura correcta de conducción



A Ajuste el ángulo del respaldo de modo que se siente erguido y no tenga que inclinarse hacia delante para manejar el volante. (→P.274)

B Ajuste el asiento de tal forma que pueda pisar a fondo los pedales y que los codos le queden ligeramente flexionados al sujetar el volante. (→P.274)

C Encaje el reposacabezas en su sitio de tal forma que el centro del mismo le quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas. (→P.280)

D Póngase el cinturón de seguridad correctamente. (→P.36)

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No ajuste la posición del asiento del conductor mientras esté conduciendo. De lo contrario, el conductor podría perder el control del vehículo.
- No coloque un cojín entre el cuerpo del conductor o del pasajero y el respaldo. Los cojines le impedirán sentarse con una postura correcta y reducirán la eficacia del cinturón de seguridad y del reposacabezas.
- No coloque ningún objeto debajo de los asientos delanteros.
  Cualquier objeto que coloque debajo de los asientos delanteros puede quedar atascado en los carriles del asiento e impedir que este quede bien bloqueado en su sitio. Esto podría provocar un accidente, además de daños en el mecanismo de ajuste.
- Respete siempre el límite de velocidad fijado por ley cuando circule por vías públicas.
- Cuando vaya a conducir largas distancias, descanse periódicamente antes de que empiece a notar el cansancio. Asimismo, si se siente cansado o somnoliento durante la conducción, no se fuerce a continuar conduciendo y deténgase inmediatamente para descansar.

Uso correcto de los cinturones de seguridad

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad. (→P.36)

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño en cuestión hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P.50)

Ajuste de los espejos

Asegúrese de que puede ver bien hacia atrás ajustando correctamente el espejo retrovisor interior (si el vehículo dispone de ello), el espejo retrovisor digital (si el vehículo dispone de ello) y los espejos retrovisores exteriores. (→P.283, 284, 293)

Cinturones de seguridad

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad.

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar riesgos de lesiones en caso de frenazos, virajes bruscos o accidentes.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Utilización de los cinturones de seguridad

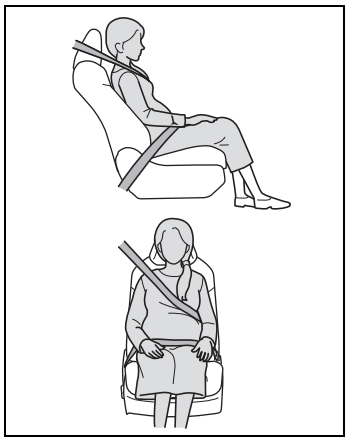
- Asegúrese de que todos los pasajeros llevan puesto el cinturón de seguridad.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bien puesto.
- Cada cinturón de seguridad debe ser utilizado por una sola persona. No utilice un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, aunque sean niños.
- Toyota recomienda sentar a los niños en el asiento trasero y utilizar siempre un cinturón de seguridad y/o un sistema de sujeción para niños apropiado.
- Para lograr una posición correcta del asiento, no lo recline más de lo estrictamente necesario. El cinturón de seguridad es más eficaz cuando los ocupantes están sentados erguidos y bien apoyados en los respaldos.
- No coloque el cinturón de hombro por debajo del brazo.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bajo y ceñido a las caderas.

Mujeres embarazadas

Deben consultar a su médico y colocarse el cinturón de seguridad correctamente según sus indicaciones. (→P.36)

Las mujeres embarazadas deben colocarse el cinturón de cadera lo más bajo posible encima de las caderas, de la misma manera que el resto de ocupantes, extendiendo el cinturón de hombro completamente sobre el hombro y evitando que entre en contacto con la zona prominente de alrededor del abdomen.

Una mala colocación del cinturón de seguridad puede provocar lesiones graves o incluso mortales no solo a la madre, sino también al feto, en caso de frenazo o colisión.



Personas enfermas

Deben consultar a su médico y colocarse el cinturón de seguridad correctamente según sus indicaciones. (→P.36)

Presencia de niños en el vehículo

→P.63

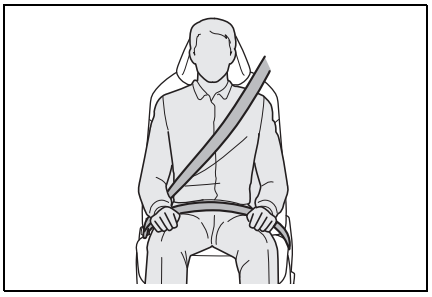
Cinturones de seguridad estropeados o desgastados

- Para evitar que los cinturones de seguridad se estropeen, procure que no se queden atrapados en la puerta ni el cinturón, ni la lengüeta ni la hebilla.

ADVERTENCIA

- Inspeccione periódicamente los cinturones de seguridad. Compruebe que no hay cortes, flecos ni piezas sueltas. Si se estropea un cinturón de seguridad, no lo utilice hasta que lo haya sustituido. Si un cinturón de seguridad está estropeado, no protegerá a los ocupantes de posibles lesiones graves o incluso mortales.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bloqueados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido. Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto de inmediato con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si el vehículo ha sufrido un accidente grave, sustituya el conjunto del asiento, incluidos los cinturones de seguridad, aunque no se aprecien daños evidentes.
- No intente instalar, quitar, modificar, desmontar ni desechar usted mismo los cinturones de seguridad. Para cualquier reparación que sea necesaria, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Una manipulación inapropiada puede dar lugar a un funcionamiento incorrecto.

Uso correcto de los cinturones de seguridad



- Extienda el cinturón de hombro de manera que quede completamente por encima del hombro, pero sin que llegue a tocar el cuello ni a caerse del hombro.
- Coloque el cinturón de cadera lo más bajo posible sobre las caderas.
- Ajuste la posición del respaldo. Siéntese erguido y apóyese bien en el respaldo.
- No retuerza el cinturón de seguridad.

Uso del cinturón de seguridad con niños

En principio, los cinturones de seguridad del vehículo están diseñados para personas adultas.

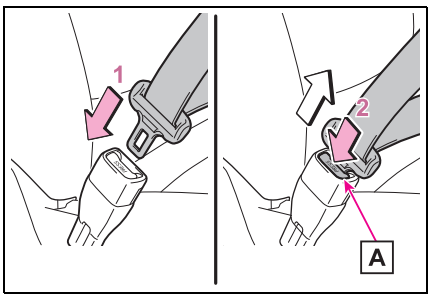
- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño en cuestión hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P.50)
- Cuando el niño sea lo suficientemente grande como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones acerca del uso del cinturón de seguridad. (→P.35)

Normas sobre el uso del cinturón de seguridad

Si existen normas especiales sobre los cintu-

rones de seguridad en el país donde reside, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para la sustitución o instalación de los cinturones.

Cómo abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad



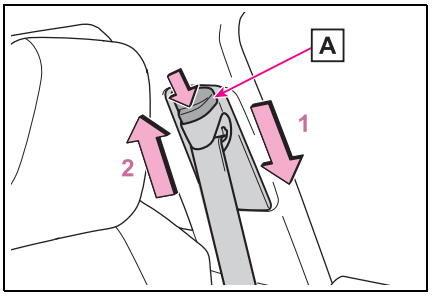
1 Para abrocharse el cinturón de seguridad, introduzca la lengüeta en la hebilla hasta que oiga un clic.

2 Para desabrochar el cinturón de seguridad, pulse el botón de desenganche A .

Retractor con bloqueo de emergencia (ELR)

El retractor bloquea el cinturón de seguridad en caso de frenazo o colisión. También se puede bloquear si se inclina demasiado rápidamente hacia delante. Un movimiento lento y suave le permitirá extender el cinturón de seguridad y le dejará moverse con libertad.

Ajuste de la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (asientos delanteros)



1 Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia abajo mientras pulsa el botón de desenganche A .

2 Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia arriba mientras pulsa el botón de desenganche A .

Desplace el dispositivo de ajuste de la altura hacia arriba y hacia abajo lo necesario hasta que oiga un clic.

ADVERTENCIA

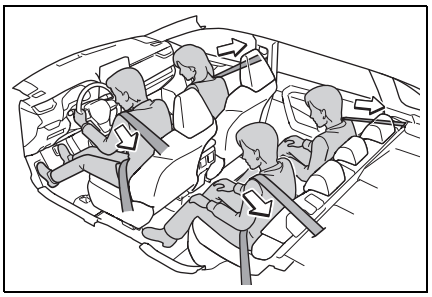
Anclaje de hombro ajustable

Asegúrese siempre de que el cinturón de hombro queda colocado sobre la parte central del hombro. Mantenga el cinturón alejado del cuello, pero sin que se caiga del hombro. De lo contrario, se reducirá la protección en caso de accidente y aumentarán las posibilidades de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

Pretensores de los cinturones de seguridad (asientos delanteros y traseros laterales)

La función de los pretensores es sujetar rápidamente a los ocupantes retrayendo los cinturones de seguridad en determinados tipos de colisión frontal o lateral grave.

Los pretensores no se activan en caso de impactos frontales leves, impactos laterales leves, impactos traseros o vuelco del vehículo.



Sustitución del cinturón tras la activación del pretensor

Si el vehículo se ve implicado en una colisión múltiple, el pretensor se activará en la primera colisión, pero no en la segunda y posteriores.

PCS vinculado al control del pretensor del cinturón de seguridad

Si el PCS (sistema de seguridad anticolisión) determina que existe un alto riesgo de colisión con un vehículo, los pretensores de los cinturones de seguridad se prepararán para accionarse.

ADVERTENCIA

Pretensores de los cinturones de seguridad

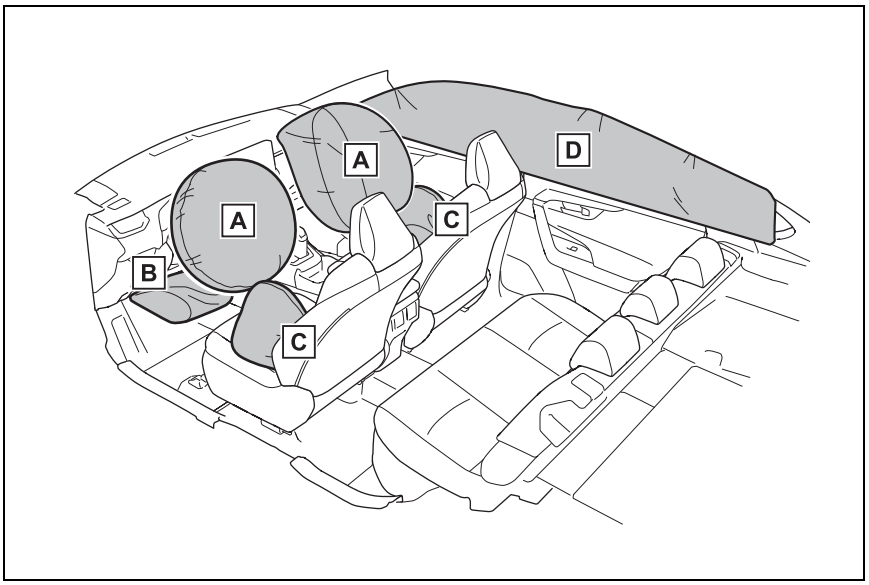
Si se activa el pretensor, se encenderá el indicador de advertencia SRS. En ese caso, no se podrá volver a utilizar el cinturón de seguridad y deberá reemplazarse por uno nuevo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Airbags SRS

Los airbags SRS se inflan cuando el vehículo sufre determinados tipos de impactos de fuerza considerable que pueden causar lesiones de importancia a los ocupantes. Funcionan conjuntamente con los cinturones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Sistema de airbags SRS

■ Ubicación de los airbags SRS



▶ Airbags delanteros SRS

A Airbags del conductor y del pasajero delantero SRS

Protegen la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero del impacto contra los componentes del interior del vehículo

B Airbag de rodilla SRS

Protege al conductor

▶ Airbags laterales y de cortina SRS

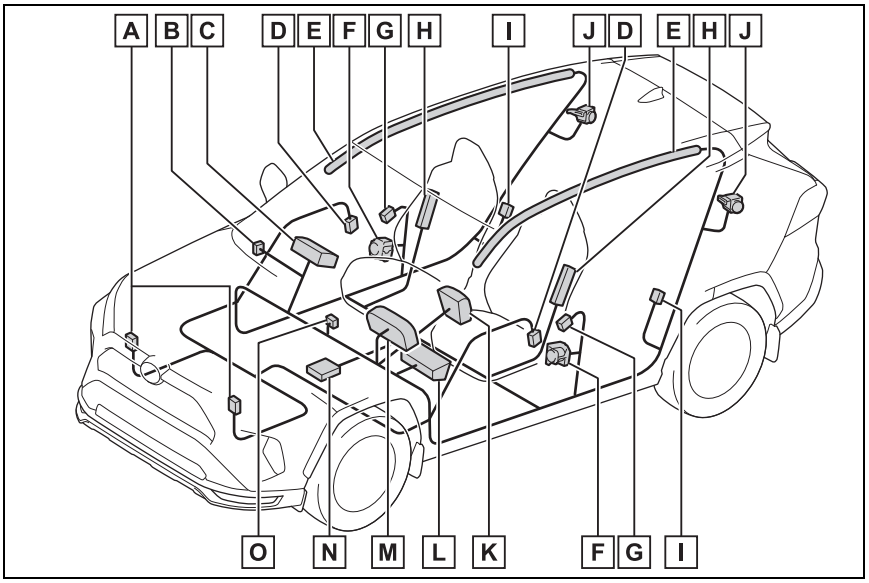
C Airbags laterales delanteros SRS

Protegen el torso de los ocupantes de los asientos delanteros

D Airbags de cortina SRS

Protegen principalmente la cabeza de los ocupantes de los asientos laterales

■ **Componentes del sistema de airbags SRS**



A Sensores de impacto delantero

B Interruptor de activación y desactivación manual del airbag

C Airbag del pasajero delantero

D Sensores de impacto lateral (puertas delanteras)

E Airbags de cortina

F Limitadores de fuerza y pretensores de los cinturones de seguridad (asientos delanteros)

G Sensores de impacto lateral (delanteros)

H Airbags laterales

I Sensores de impacto lateral (traseros)

J Limitadores de fuerza y pretensores de los cinturones de seguridad (asientos traseros laterales)

K Airbag del conductor

L Airbag de rodilla

M Indicador de advertencia SRS

N Conjunto de los sensores de los airbags

O Indicador luminoso “PASSENGER AIR BAG”

Los componentes principales del sistema de airbags SRS se muestran en la ilustración anterior. El conjunto de los sensores de los airbags controla el sistema de airbags SRS. Cuando los airbags se despliegan, se produce una reacción química en los infladores de los airbags que llena rápidamente los airbags de un gas no tóxico, ayudando a limitar el movimiento de los ocupantes.

■ **En caso de despliegue (inflado) de los airbags SRS**

- Al desplegarse, los airbags SRS pueden provocar rasguños, quemaduras, magulladuras leves, etc., porque se inflan a una velocidad extremadamente rápida a causa de los gases calientes.
- Los airbags se despliegan con un ruido fuerte y desprenden un polvo blanco.
- Algunas piezas del módulo del airbag (cubo del volante, cubierta e inflador del airbag) así como los asientos delanteros, algunas piezas de los montantes delanteros y traseros y los rieles laterales del techo podrían permanecer calientes durante varios minutos. El propio airbag también podría estar caliente.
- El parabrisas se puede agrietar.
- El sistema híbrido y el suministro de combustible al motor se detendrán. (→P.101)
- Todas las puertas se desbloquearán. (→P.210)
- Vehículos con freno de colisión secundaria: Los frenos y las luces de freno se controlarán automáticamente. (→P.448)
- Las luces interiores se encenderán automáticamente. (→P.477)
- Los intermitentes de emergencia se encenderán automáticamente. (→P.570)

■ **Condiciones de despliegue de los airbags SRS (airbags delanteros SRS)**

- Los airbags delanteros SRS se despliegan en caso de impacto con una fuerza superior al nivel umbral determinado (el nivel de fuerza correspondiente a una colisión frontal a una velocidad de unos 20-30 km/h [12-18 mph] contra un muro fijo que no se mueve ni se deforma).

Sin embargo, este umbral de velocidad será bastante superior en las situaciones siguientes:

- Si el vehículo golpea contra un objeto como, por ejemplo, un automóvil estacionado o un poste de señalización, que pueda moverse o deformarse con el impacto
- Si el vehículo colisiona de forma que su parte frontal se introduce por debajo del otro objeto, por ejemplo por debajo de la plataforma de un camión

- En función del tipo de colisión, es posible que solo se activen los pretensores de los cinturones de seguridad.

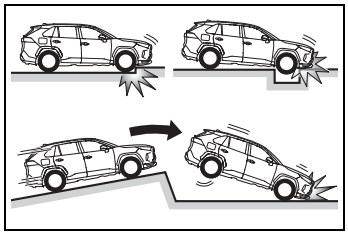
■ **Condiciones de despliegue de los airbags SRS (airbags laterales y de cortina SRS)**

- Los airbags laterales y de cortina SRS se despliegan en caso de impacto con una fuerza superior al nivel umbral determinado (el nivel de fuerza correspondiente a la fuerza de un impacto producido por la colisión de un vehículo de aproximadamente 1500 kg [3300 lb.] con el habitáculo del vehículo en dirección perpendicular a la orientación del vehículo y a una velocidad de unos 20 - 30 km/h [12 - 18 mph]).
- Ambos airbags de cortina SRS también pueden desplegarse en caso de una colisión frontal grave.

■ **Casos en los que los airbags SRS podrían desplegarse (inflarse) sin que el vehículo haya sufrido una colisión**

Es posible que los airbags delanteros SRS y los airbags de cortina SRS también se desplieguen si los bajos del vehículo sufren un impacto fuerte. En la ilustración se muestran algunos ejemplos.

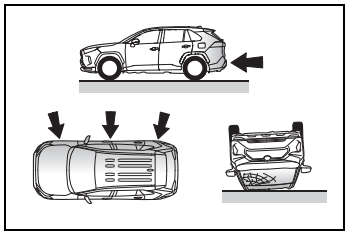
- Choque contra la cuneta, el bordillo o una superficie dura
- Caída o salto sobre un agujero profundo
- Aterrizaje brusco o caída del vehículo



■ **Tipos de colisiones en las que podrían no desplegarse los airbags SRS (airbags delanteros SRS)**

Los airbags delanteros SRS no se inflan generalmente si el vehículo sufre un impacto lateral o trasero, si vuelca o si sufre una colisión frontal a baja velocidad. Sin embargo, siempre y cuando una colisión de cualquier tipo provoque una desaceleración suficiente del avance del vehículo, podrá producirse el despliegue de los airbags delanteros SRS.

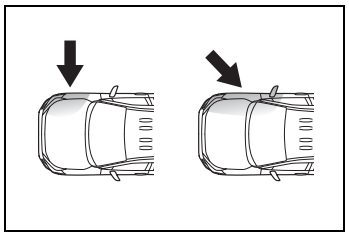
- Colisión por la parte lateral
- Colisión por la parte trasera
- Vuelco



■ **Tipos de colisiones en las que podrían no desplegarse los airbags SRS (airbags laterales y de cortina SRS)**

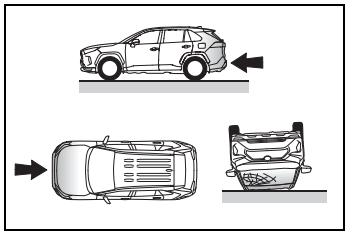
Los airbags laterales y de cortina SRS podrían no activarse si el vehículo sufre una colisión por la parte lateral, según el ángulo, o en cualquier parte de la carrocería lateral que no sea la del compartimiento de pasajeros.

- Colisión por la parte lateral de la carrocería, en un lugar diferente al compartimiento de pasajeros
- Colisión por la parte lateral en ángulo



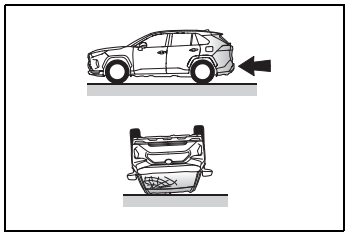
Por lo general, los airbags laterales SRS no se despliegan si el vehículo sufre un impacto frontal o trasero, si vuelca o si sufre una colisión lateral a baja velocidad.

- Colisión frontal
- Colisión por la parte trasera
- Vuelco



Los airbags de cortina SRS no se despliegan por lo general si el vehículo sufre un impacto por la parte trasera, si vuelca o si sufre una colisión lateral a baja velocidad o frontal a baja velocidad.

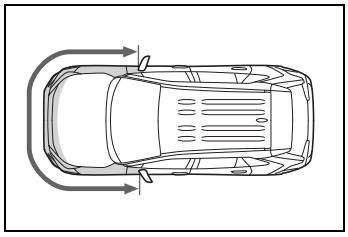
- Colisión por la parte trasera
- Vuelco



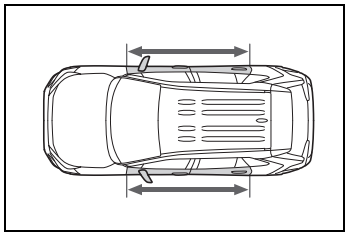
Cuándo debe ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado

En los casos siguientes, el vehículo se deberá inspeccionar y/o reparar. Póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

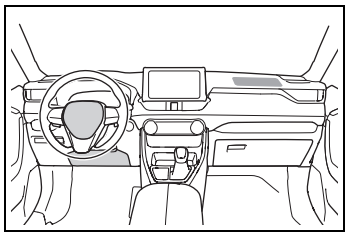
- Se ha inflado alguno de los airbags SRS.
- La parte delantera del vehículo está dañada o deformada, o ha sufrido un golpe no lo suficientemente fuerte como para que se inflaran los airbags delanteros SRS.



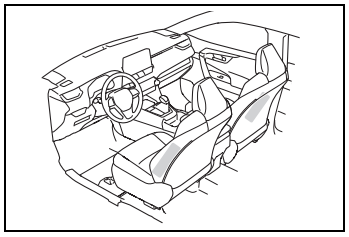
- Parte de una puerta del vehículo o su zona circundante está dañada, deformada o perforada, o el vehículo ha sufrido un golpe no lo suficientemente fuerte como para que se inflaran los airbags laterales y de cortina SRS.



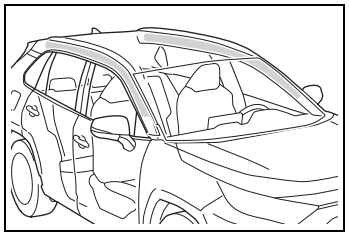
- La parte acolchada del volante, la parte del salpicadero próxima al airbag del pasajero delantero o la parte inferior del panel de instrumentos presentan arañazos, grietas u otros daños.



- La superficie de los asientos provistos de airbags laterales SRS está rayada, agrietada o presenta otros daños.



- La parte de los montantes delanteros, traseros o de los embellecedores de los rieles laterales del techo (acolchado) en la que se encuentran los airbags de cortina SRS está rayada, agrietada o dañada por algún otro motivo.



ADVERTENCIA

■ **Precauciones relativas a los airbags SRS**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relativas a los airbags SRS. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

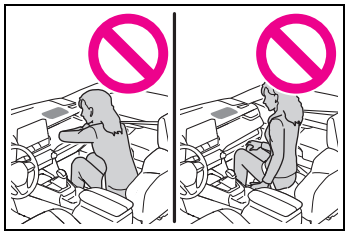
- Tanto el conductor como el resto de ocupantes del vehículo deben llevar bien abrochados los cinturones de seguridad.
  Los airbags SRS son dispositivos complementarios que se utilizan en combinación con los cinturones de seguridad.
- El airbag del conductor SRS se despliega con una fuerza considerable y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el conductor está muy cerca del airbag.

La zona de riesgo del airbag del conductor abarca los primeros 50 - 75 mm (2 - 3 pul.) de inflado; por este motivo, y para garantizar un margen de seguridad adecuado, se recomienda dejar una separación con respecto al airbag de 250 mm (10 pul.). Esta distancia se mide desde el centro del volante hasta el esternón del conductor. Si está sentado a menos de 250 mm (10 pul.), puede cambiar la posición de conducción de varias maneras:

- Mueva el asiento hacia atrás lo máximo posible, pero de forma que pueda alcanzar los pedales cómodamente.
- Recline ligeramente el respaldo del asiento. Aunque el diseño de los vehículos varía, muchos conductores pueden situarse a la distancia de 250 mm (10 pul.), incluso con el asiento del conductor completamente desplazado hacia delante, con solo reclinar un poco el respaldo del asiento. Si al reclinar el respaldo del asiento le resulta difícil ver la carretera, use un cojín firme y antideslizante para elevarse o, si su vehículo lo permite, eleve el asiento.
- Si el volante es ajustable, inclínelo hacia abajo. De esta manera, el airbag quedará orientado hacia el pecho y no hacia la cabeza o el cuello.

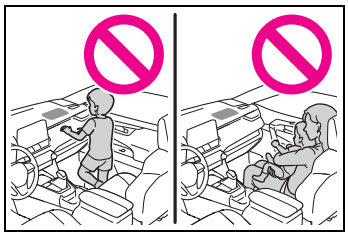
El asiento debe ajustarse como se ha recomendado anteriormente y de forma que le permita mantener el control de los pedales y el volante, así como la visibilidad de los controles del panel de instrumentos.

- El airbag del pasajero delantero SRS también se despliega con una fuerza considerable y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el pasajero delantero está muy cerca del airbag. El asiento del pasajero delantero debe estar lo más lejos posible del airbag y con el respaldo ajustado, de forma que el pasajero se sienta erguido.
- Los bebés y los niños que no estén correctamente sentados y/o no estén debidamente sujetos pueden sufrir lesiones graves o incluso mortales debido al inflado del airbag. Los bebés y los niños que sean demasiado pequeños para usar el cinturón de seguridad deben utilizar un sistema de sujeción para niños adecuado. Toyota recomienda encarecidamente que los bebés y los niños viajen sentados siempre en los asientos traseros y con el sistema de sujeción adecuado. Los bebés y los niños viajan más seguros en los asientos traseros que en el asiento del pasajero delantero. (→P.50)
- No se siente en el borde del asiento ni se apoye contra el salpicadero.



ADVERTENCIA

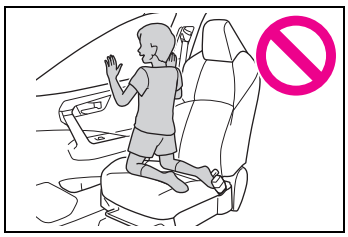
- No deje que los niños se pongan de pie delante de la unidad del airbag del pasajero delantero SRS, ni que se sienten en las rodillas del pasajero delantero.



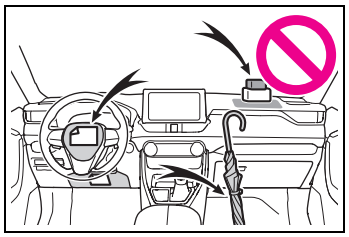
- No permita que los ocupantes de los asientos delanteros porten objetos sobre las rodillas.
- No se apoye contra la puerta, el riel lateral del techo ni los montantes delanteros, laterales o traseros.



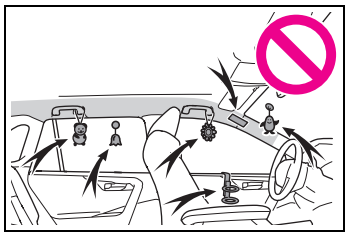
- No permita que nadie viaje de rodillas sobre el asiento del pasajero mirando hacia la puerta, ni que saque la cabeza o las manos del vehículo.



- No adhiera ni apoye nada en zonas como el salpicadero, la almohadilla del volante o la parte inferior del panel de instrumentos.
  Estos objetos podrían salir despedidos si se despliegan los airbags del conductor, del pasajero delantero o de rodilla SRS.



- No coloque nada en puertas, parabrisas, ventanillas laterales, montantes delantero y trasero, riel lateral del techo o asidero. (Excepto la etiqueta de límite de velocidad →P.597)



- No cuelgue perchas ni otros objetos rígidos en los ganchos para abrigos. Todos estos objetos podrían salir despedidos y provocar lesiones graves o incluso mortales en caso de despliegue de los airbags de cortina SRS.
- Si hay una cubierta de vinilo sobre la zona de despliegue del airbag de rodilla SRS, asegúrese de quitarla.

ADVERTENCIA

- No utilice accesorios para los asientos que cubran las partes en las que se inflan los airbags laterales SRS, ya que podrían obstaculizar el inflado de los airbags SRS. Dichos accesorios podrían impedir la activación correcta de los airbags laterales SRS, inhabilitar el sistema o causar el inflado accidental de los airbags laterales SRS, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- No golpee ni aplique una fuerza excesiva en la zona de los componentes de los airbags SRS ni en las puertas delanteras.
  Si lo hace, los airbags SRS podrían resultar averiados.
- No toque ninguno de los componentes de los airbags SRS inmediatamente después de que se hayan desplegado (inflado), ya que podrían estar calientes.
- Si tiene dificultades para respirar tras el despliegue de los airbags SRS, abra una puerta o una ventanilla lateral para que entre aire limpio, o salga del vehículo si es seguro hacerlo. Para evitar irritaciones cutáneas, lávese lo antes posible para eliminar cualquier residuo.
- Si las áreas en las que se guardan los airbags SRS, tales como la almohadilla del volante y los embellecedores de los montantes delanteros y traseros, están agrietadas o dañadas, acuda a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que las sustituyan.

Modificación y desecho de los componentes del sistema de airbags SRS

No deseche el vehículo ni realice ninguna de las siguientes modificaciones sin consultar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Los airbags SRS podrían no funcionar correctamente o desplegarse (inflarse) por accidente y provocar lesiones graves o incluso mortales.

- Instalación, extracción, desmontaje y reparación de airbags SRS
- Reparaciones, modificaciones, extracción o sustitución del volante, del panel de instrumentos, del salpicadero, de los asientos o la tapicería de los asientos, de los montantes delanteros, laterales y traseros, de los rieles laterales del techo, de los paneles de las puertas delanteras, de las guarniciones de las puertas delanteras o de los altavoces de las puertas delanteras
- Modificaciones del panel de las puertas delanteras (por ejemplo, perforar un orificio en el panel)
- Reparaciones o modificaciones de la aleta delantera, parachoques delantero o lateral del habitáculo
- Colocación de una barra de protección delantera (barras de protección contra reses, contra canguros, etc.), quitanieves o cabrestantes
- Modificaciones del sistema de suspensión del vehículo
- Instalación de aparatos electrónicos como radios móviles bidireccionales (transmisor de RF) o reproductores de CD

Precauciones relativas a los gases de escape

Los gases de escape contienen sustancias que, si se inhalan, resultan nocivas para el cuerpo humano.

ADVERTENCIA

Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), un compuesto incoloro e inodoro que resulta muy perjudicial para la salud. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, los gases de escape pueden entrar en el vehículo y provocar un accidente debido a mareos o pueden causar lesiones graves o incluso la muerte.

■ **Aspectos importantes durante la conducción**

- Mantenga la puerta del maletero cerrada.
- Si detecta olor a gases de escape en el vehículo aun cuando la puerta del maletero está cerrada, abra las ventanillas laterales y lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Al estacionar**

- Si el vehículo se encuentra en una zona mal ventilada o un área cerrada como, por ejemplo, un garaje, detenga el sistema híbrido.
- No deje el vehículo con el sistema híbrido en funcionamiento durante mucho tiempo.
  Si esto es inevitable, estacione el vehículo en un espacio abierto y asegúrese de que los gases de escape no penetren en el interior.
- No deje el sistema híbrido en marcha en una zona en la que esté nevando o se haya acumulado nieve. Si se acumula nieve alrededor del vehículo mientras el sistema híbrido está en marcha, los gases de escape pueden acumularse y penetrar en el vehículo.

■ **Tubo de escape**

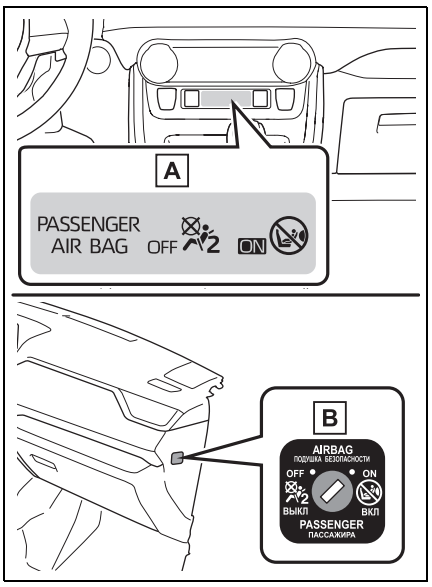
El sistema de escape se debe inspeccionar periódicamente. Si hay algún orificio o alguna grieta causados por la corrosión, daños en una junta o un ruido de escape anómalo, lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen y reparen.

Sistema de activación y desactivación manual del airbag

Este sistema desactiva el airbag del pasajero delantero.

Desactive el airbag únicamente cuando utilice un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.

Componentes del sistema



A Indicador luminoso “PASSENGER AIR BAG”

Los indicadores luminosos “PASSENGER AIR BAG” y “ON” se encienden cuando el sistema de airbags está activado y después de unos 60 segundos se apagan (solo cuando el interruptor de arranque está en ON).

B Interruptor de activación y desactivación manual del airbag

■ **Información del indicador luminoso “PASSENGER AIR BAG”**

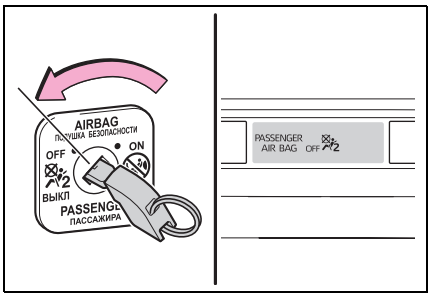
Si surge alguno de los siguientes problemas, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- El indicador luminoso “OFF” no se ilumina cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag se coloca en la posición “OFF”.
- El indicador luminoso no cambia cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag se coloca en “ON” u “OFF”.

Desactivación de los airbags del pasajero delantero

Introduzca la llave mecánica en el cilindro y gírela hasta la posición “OFF”.

El indicador luminoso “OFF” se enciende (solo cuando el interruptor de arranque está en ON).



ADVERTENCIA

■ **Cuando instale un sistema de sujeción para niños**

Por razones de seguridad, instale siempre el sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. En el caso de que no se pueda utilizar el asiento trasero, se puede usar el delantero siempre que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentre en la posición “OFF”. Si dicho sistema estuviera activado, el fuerte impacto que se produce al desplegarse (inflarse) el airbag puede provocar lesiones graves o incluso mortales.

■ **Cuando no hay un sistema de sujeción para niños instalado en el asiento del pasajero delantero**

Asegúrese de que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentra en “ON”.
Si se deja desactivado, puede que el airbag no se despliegue en caso de accidente, por lo que podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Cuando se viaja con niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución si lleva niños en el vehículo.
Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño en cuestión hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

- Se recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros para evitar el contacto accidental con la palanca de cambios, el interruptor de los limpiaparabrisas, etc.
- Utilice el seguro de protección para niños de las puertas traseras y el interruptor de bloqueo de las ventanillas para evitar que los niños abran las puertas mientras conduce o accionen accidentalmente el elevalunas eléctrico. (→P.213, 297)
- No permita que los niños pequeños accionen equipos con los que se puedan pillar o atrapar partes del cuerpo, como el elevalunas eléctrico, el capó, la puerta del maletero, los asientos, etc.

ADVERTENCIA

■ Presencia de niños en el vehículo

No deje nunca a niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocar la posición del cambio en punto muerto. Además, podrían hacerse daño al jugar con las ventanillas laterales, el techo solar panorámico (si el vehículo dispone de ello) u otros elementos del vehículo. Asimismo, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

Sistemas de sujeción para niños

Antes de instalar un sistema de sujeción para niños en el vehículo, consulte en el presente manual las medidas de precaución que debe adoptar, los diferentes tipos de sistemas de sujeción para niños, los métodos de instalación, etc.

- Utilice un sistema de sujeción para niños cuando lleve en el coche a un niño pequeño que no pueda utilizar correctamente el cinturón de seguridad. Para mayor seguridad del niño, instale el sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. Siga el método de instalación descrito en el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción.
- Se recomienda utilizar un sistema de sujeción para niños genuino de Toyota, dado que es el que mayor seguridad ofrece en combinación con este vehículo. Los sistemas de sujeción para niños genuinos de Toyota han sido diseñados específicamente para vehículos Toyota. Puede adquirirlos en un concesionario Toyota.

Contenido

Aspectos importantes: P.51

Cuando utilice un sistema de sujeción para niños: P.52

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños para cada posición del asiento: P.55

Método de instalación del sistema de

sujeción para niños: P.61
- Fijado con un cinturón de seguridad: P.62
- Fijado con un anclaje inferior ISO-FIX: P.63
- Mediante un anclaje para correa superior: P.65

Aspectos importantes

- Debe dar prioridad a las advertencias y cumplirlas siempre, así como la legislación y las normas acerca de los sistemas de sujeción para niños.
- Utilice un sistema de sujeción para niños hasta que el niño alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.
- Elija un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y el tamaño del niño.
- Tenga presente que no todos los sistemas de sujeción para niños pueden instalarse en todos los vehículos.
  Antes de utilizar o comprar un sistema de sujeción para niños, compruebe la compatibilidad de ese sistema con las posiciones de los asientos. (→P.55)

ADVERTENCIA

■ Cuando lleve a algún niño en el vehículo

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Para asegurar una protección eficaz en caso de accidente o de frenazos, el niño debe estar bien sujeto con el cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños adecuado correctamente instalado. Para obtener más información sobre la instalación, consulte el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción para niños. En este manual se indican instrucciones generales de instalación.
- Toyota recomienda encarecidamente el uso de un sistema de sujeción para niños adecuado para el peso y el tamaño del niño e instalado en el asiento trasero. Las estadísticas sobre accidentes confirman que el niño está más seguro en el asiento trasero que en el asiento delantero, siempre que esté correctamente sujeto.
- La utilización de un sistema de sujeción para niños es mucho más segura que llevar al niño en brazos. En caso de accidente, el niño podría salir despedido contra el parabrisas o quedar aplastado entre la persona que lo lleva en brazos y el interior del vehículo.

■ Manipulación del sistema de sujeción para niños

Si el sistema de sujeción para niños no está correctamente fijado en su sitio, el niño o cualquier otro ocupante podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

- Si el vehículo ha sufrido un fuerte impacto durante un accidente, etc., es posible que el sistema de sujeción para niños haya sufrido daños que no resulten evidentes a simple vista. En tal caso, no reutilice el sistema de sujeción.

ADVERTENCIA

- En función del sistema de sujeción para niños, la instalación podría resultar complicada o incluso imposible. En dichas situaciones, compruebe que el sistema de sujeción para niños es adecuado para su instalación en el vehículo (→P.55). Antes de la instalación, lea detenidamente la información incluida en este manual sobre el método de fijación del sistema de sujeción para niños y el manual de instrucciones que le entregaron con el sistema de sujeción para niños; a continuación, asegúrese de respetar las normas de utilización.
- Mantenga el sistema de sujeción para niños correctamente fijado en el asiento aunque no se esté utilizando. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños se encuentra bien sujeto cuando se transporta dentro del compartimiento de pasajeros.
- Si es necesario soltar el sistema de sujeción para niños, sáquelo del vehículo o guárdelo bien en el compartimiento de equipajes.

Cuando utilice un sistema de sujeción para niños

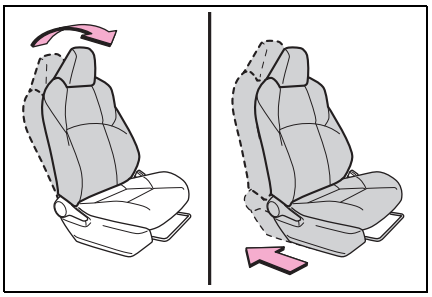
Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero

Para mayor seguridad del niño, instale un sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. Cuando sea inevitable instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, ajuste el asiento como se indica a continuación e instale el sistema de sujeción para niños:

- Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical.

Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.

- Mueva el asiento delantero todo lo posible hacia atrás.
- Si el reposacabezas interfiere con la instalación del sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.



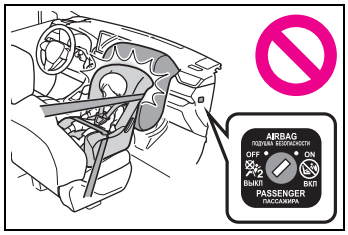
ADVERTENCIA

Cuando utilice un sistema de sujeción para niños

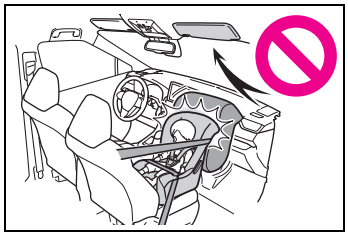
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

ADVERTENCIA

- No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero estando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag activado. (→P.48)
  En caso de accidente, la fuerza del inflado rápido del airbag del pasajero delantero puede provocar lesiones graves o incluso mortales al niño.



- En el parasol del lado del pasajero hay una o varias etiquetas que indican que está prohibido instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.
  La siguiente ilustración muestra la información que aparece en esas etiquetas.

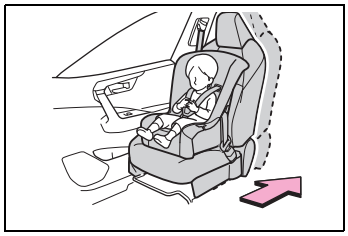


ADVERTENCIA

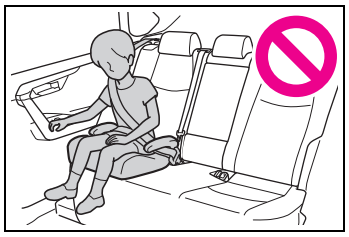


ADVERTENCIA

- Instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento delantero solo cuando sea inevitable. Cuando instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento del pasajero delantero, desplace el asiento hacia atrás todo lo posible. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de despliegue (inflado) de los airbags.



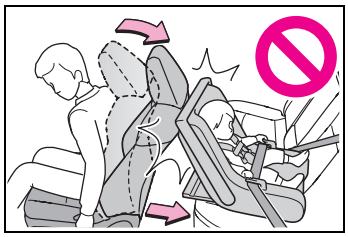
- No deje que los niños apoyen la cabeza ni ninguna otra parte del cuerpo contra la puerta ni sobre las zonas del asiento, de los montantes delanteros o traseros, o de los rieles laterales del techo desde las que se despliegan los airbags laterales SRS o los airbags de cortina SRS, aun cuando el niño vaya sentado en un sistema de sujeción para niños. En caso de inflarse los airbags laterales o de cortina SRS, el impacto podría ocasionar al niño lesiones graves o incluso mortales.



- Cuando instale un asiento júnior, asegúrese siempre de que el cinturón de hombro pasa por encima del centro del hombro del niño. Mantenga el cinturón alejado del cuello del niño, pero sin que se le caiga del hombro.

ADVERTENCIA

- Utilice un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y el tamaño del niño, e instálelo en un asiento trasero.
- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción para niños e impide su correcta fijación, instale el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero derecho (vehículos con volante a la izquierda) o en el asiento trasero izquierdo (vehículos con volante a la derecha).



- Ajuste el asiento del pasajero delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños.

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños para cada posición del asiento

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños para cada posición del asiento

La compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños (→P.56) muestra, mediante el uso de símbolos, los tipos de sistemas de sujeción para niños que se pueden utilizar y las posiciones de los asientos adecuadas para la instalación. Asimismo, se puede seleccionar el sistema de sujeción para niños recomendado que sea adecuado para el niño en cuestión.

En caso contrario, consulte en [Tabla de compatibilidades y sistemas de sujeción para niños recomendados] los sistemas de sujeción para niños recomendados. (→P.59)

Compruebe el sistema de sujeción para niños que haya elegido con el siguiente apartado [Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños].

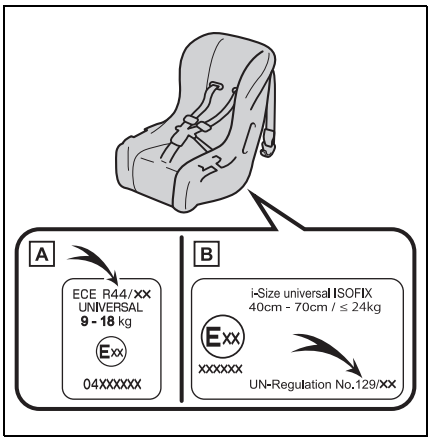
Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños

1 Comprobación de las normas aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

Utilice un sistema de sujeción para niños conforme con las normativas UN(ECE) R44[*1] o UN(ECE) R129[*1, 2].

Los sistemas de sujeción para niños conformes incluyen la marca de homologación siguiente.

Compruebe que el sistema de sujeción para niños incluye una marca de homologación.



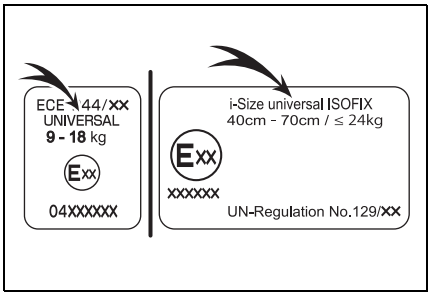
Ejemplo del número de certificación visible

A Marca de homologación UN(ECE) R44*3
Indica para qué margen de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación UN(ECE) R44.

B Marca de homologación UN(ECE) R129*3
Indica para qué margen de altura y de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación UN(ECE) R129.

2 Comprobación de la categoría del sistema de sujeción para niños.
Compruebe la marca de homologación del sistema de sujeción con el fin de determinar para cuáles de las siguientes categorías es adecuado el sistema de sujeción para niños. Asimismo, si tiene alguna duda, compruebe el manual del usuario incluido con el sistema de sujeción para niños o póngase en contacto con el vendedor del sistema de sujeción para niños.

- “universal”
- “semiuniversal”
- “limitado”
- “vehículos específicos”



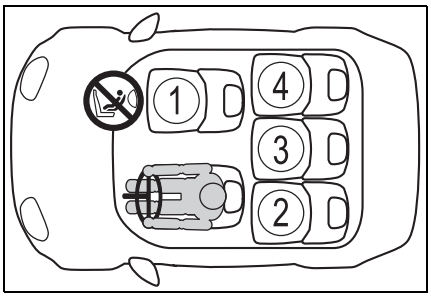
*1: UN(ECE) R44 y UN(ECE) R129 son normativas de la ONU aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

*2: Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países fuera de la UE.

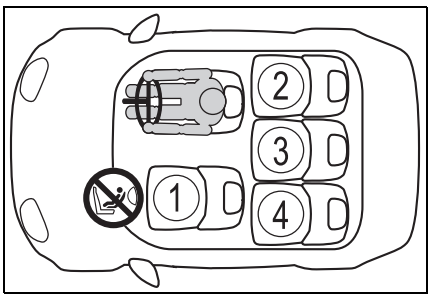
*3: La marca mostrada puede variar en función del producto.

■ Compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños

▶ Vehículos con volante a la izquierda



▶ Vehículos con volante a la derecha



1 *1, 2, 3	U *4 L
2 *2, 3	U L
3 *2, 3	U L
4 *2, 3	U L

U Adecuado para sistemas de sujeción para niños de la categoría “universal” fijados con el cinturón de seguridad del vehículo.

L Adecuado para sistemas de sujeción para niños que aparecen en la Tabla de compatibilidades y sistemas de sujeción para niños recomendados (→P.59).

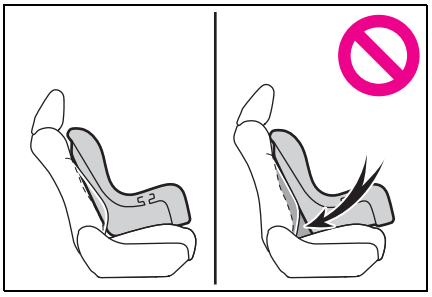
Adecuado para sistemas de sujeción para niños i-Size y con ISOFIX.

Incluye un punto de anclaje para correa superior.

No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero estando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag activado.

*1: Mueva el asiento delantero todo lo posible hacia atrás. Si existe la opción de ajustar la altura del asiento del pasajero, colóquelo en la posición más elevada.

*2: Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical. Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.



*3: Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas.
En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

*4: Utilice únicamente un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag esté activado.

■ **Información detallada para la instalación de sistemas de sujeción para niños**

Colocación en el asiento					
Número de la posición del asiento	①		②	③	④
	Interruptor de activación y desactivación manual del airbag				
	ACTIVADO	DESACTIVADO			
Posición del asiento adecuada para la categoría universal fijada con cinturón (sí/no)	Sí Solo orientado hacia delante	Sí	Sí	Sí	Sí
Posición del asiento i-Size (sí/no)	No	No	Sí	No	Sí
Posición del asiento adecuada para fijación lateral (L1/L2/no)	No	No	No	No	No
Adecuado para fijación orientado hacia atrás (R1/R2X/R2/R3/No)	No	No	R1, R2X, R2, R3	No	R1, R2X, R2, R3
Adecuado para fijación orientado hacia delante (F2X/F2/F3/No)	No	No	F2X, F2, F3	No	F2X, F2, F3
Adecuado para fijación de asiento júnior (B2/B3/No)	No	No	B2, B3	No	B2, B3

Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX se clasifican en diversas “fijaciones”. El sistema de sujeción para niños se puede usar en las posiciones del asiento para “fijación” mencionadas en la tabla anterior. Confirme en la tabla siguiente el tipo de “fijación”.
Si su sistema de sujeción para niños no hace referencia a ningún tipo de “fijación” (o si no encuentra la información que necesita en la tabla siguiente), consulte la “lista de vehículos” del sistema de sujeción para niños para obtener información sobre la compatibilidad o pregunte al vendedor de su asiento para niños.

Fijación	Descripción
F3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura completa
F2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida

Fijación	Descripción
F2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
R3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño completo
R2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
R2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
R1	Asiento para niños de primera edad orientado hacia atrás
L1	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado izquierdo
L2	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado derecho
B2	Asiento júnior
B3	Asiento júnior

■ Tabla de compatibilidades y sistemas de sujeción para niños recomendados

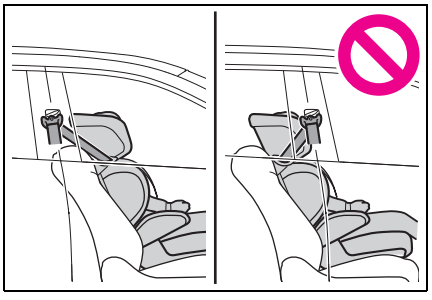
Categorías de peso	Sistema de sujeción para niños recomendado	Colocación en el asiento				
		①		②	③	④
		Interruptor de activación y desactivación manual del airbag				
		ACTIVADO	DESACTIVADO			
0, 0+ Hasta 13 kg (28 lb.)	G0+, BABY SAFE PLUS (sí/no)	No	Sí	Sí	Sí	Sí
	G0+ BABY SAFE PLUS con SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM (sí/no)	No	Sí	Sí	Sí	Sí
I De 9 a 18 kg (de 20 a 39 lb.)	TOYOTA DUO PLUS (sí/no)	Sí Solo fijación con cinturón	Sí Solo fijación con cinturón	Sí	Sí Solo fijación con cinturón	Sí

Categorías de peso	Sistema de sujeción para niños recomendado	Colocación en el asiento				
		①		②	③	④
		Interruptor de activación y desactivación manual del airbag				
		ACTIVADO	DESACTIVADO			
II, III De 15 a 36 kg (de 34 a 79 lb.)	KIDFIX XP SICT (sí/no)	Sí Solo fijación con cinturón	Sí Solo fijación con cinturón	Sí	No	Sí
	MAXI PLUS (sí/no)	Sí Solo fijación con cinturón	Sí Solo fijación con cinturón	Sí	No	Sí

Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países de fuera de la UE.

Cuando se fijan determinados tipos de sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero, es posible que no puedan usarse correctamente los cinturones de seguridad de las posiciones adyacentes al sistema de sujeción para niños sin interferir con él o sin que la efectividad del cinturón de seguridad se vea afectada. Asegúrese de que el cinturón de seguridad cruza bien el hombro del pasajero y le queda en una posición baja sobre las caderas. En caso contrario, o si interfiere con el sistema de sujeción para niños, desplácelo a una posición distinta. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Cuando vaya a instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños ni moleste al niño.
- Cuando vaya a instalar un asiento para niños con base de soporte, si el asiento para niños interfiere con el respaldo del asiento al engancharlo en la base del soporte, ajuste el respaldo del asiento hacia atrás hasta que deje de interferir.
- Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.

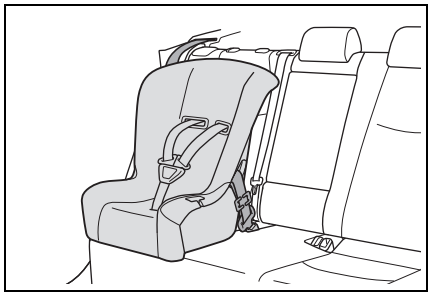
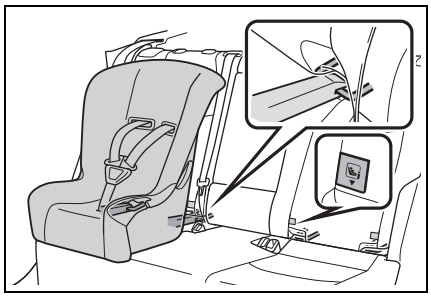
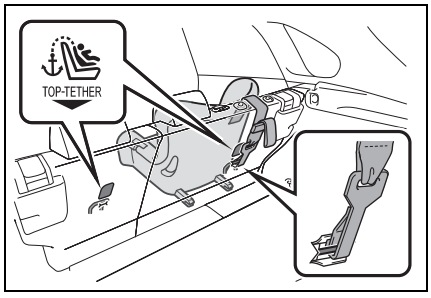


- Cuando vaya a instalar un asiento

júnior, si el niño que está sentado en el sistema de sujeción para niños queda muy erguido, ajuste el ángulo del respaldo en la posición más cómoda. Y si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.

Método de instalación del sistema de sujeción para niños

Confirme el método de instalación en el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción para niños.

Método de instalación		Página
Fijación con el cinturón de seguridad		P.62
Fijación con el anclaje inferior ISOFIX		P.63
Fijación mediante anclaje para correa superior		P.65

Sistema de sujeción para niños fijado con un cinturón de seguridad

■ Instalación de un sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad

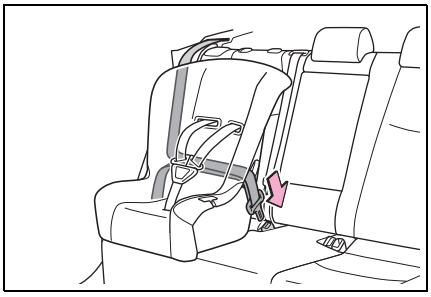
Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.
Si el sistema de sujeción para niños disponible no pertenece a la categoría “universal” (o la información necesaria no está en la tabla), consulte la “Lista de vehículos” proporcionada por el fabricante del sistema de sujeción para niños para obtener información acerca de las posiciones de instalación posibles o compruebe la compatibilidad después de preguntar al vendedor de su asiento para niños. (→P.55, 56)

1 Cuando sea inevitable instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, consulte el ajuste del asiento del pasajero delantero en la P.52.

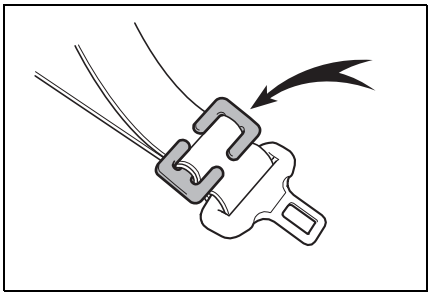
2 Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical. Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.

3 Si el reposacabezas interfiere con la instalación del sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible. (→P.280)

4 Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido. Fije de forma segura el cinturón de seguridad al sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones entregadas con dicho sistema.



5 Si el sistema de sujeción para niños no dispone de un dispositivo de bloqueo (función de bloqueo del cinturón de seguridad), fije el sistema de sujeción para niños con un clip inmovilizador.



6 Tras instalar el sistema de sujeción para niños, balancéelo hacia delante y hacia atrás para asegu-

rarse de que está bien instalado.
(→P.63)

■ Extracción de un sistema de sujeción para niños instalado con un cinturón de seguridad

Presione el botón de desenganche de la hebilla y retraiga del todo el cinturón de seguridad.

Al desabrochar la hebilla, es posible que el sistema de sujeción para niños se levante cuando el cojín del asiento recupere su posición. Cuando desabroche la hebilla, sujete el sistema de sujeción para niños.

El cinturón de seguridad se recoge automáticamente, pero debe asegurarse de que su recogida se realiza lentamente.

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Es posible que necesite un clip inmovilizador para instalar el sistema de sujeción para niños. Siga las instrucciones del fabricante del sistema. Si el sistema de sujeción para niños no está provisto de un clip inmovilizador, puede adquirirlo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado: Clip inmovilizador para sistemas de sujeción para niños
(Referencia 73119-22010)

ADVERTENCIA

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

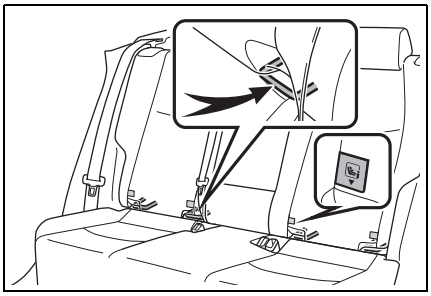
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No deje que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se enredara alrededor del cuello del niño, podría estrangularlo o provocarle otras lesiones graves o incluso mortales. Si esto sucede y resulta imposible soltar el cinturón de seguridad, utilice unas tijeras para cortarlo.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bien encajados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido.
- Sacuda el sistema de sujeción para niños hacia derecha e izquierda, hacia delante y atrás, para asegurarse de que esté bien instalado.
- Después de fijar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Cuando instale un asiento júnior, asegúrese siempre de que el cinturón de hombro pasa por encima del centro del hombro del niño. Mantenga el cinturón alejado del cuello del niño, pero sin que se le caiga del hombro.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Sistema de sujeción para niños fijado con un anclaje inferior ISOFIX

■ Anclajes inferiores ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Los asientos traseros laterales cuentan con anclajes inferiores. (Los asientos llevan unas etiquetas que muestran la ubicación de los anclajes).



■ Instalación con un anclaje inferior ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.
Si el sistema de sujeción para niños disponible no pertenece a la categoría “universal” (o la información necesaria no está en la tabla), consulte la “Lista de vehículos” proporcionada por el fabricante del sistema de sujeción para niños para obtener información acerca de las posiciones de instalación posibles o compruebe la compatibilidad después de preguntar al vendedor de su asiento para niños. (→P.55, 56)

1 Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical. Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.

2 Si el reposacabezas interfiere con la instalación del sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible. (→P.280)

3 Compruebe la posición de las barras de fijación e instale el sistema de sujeción para niños en el asiento.

Las barras están instaladas en el espacio que se encuentra entre el cojín del asiento y el respaldo.



4 Tras instalar el sistema de sujeción para niños, balancéelo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que está bien instalado. (→P.63)

ADVERTENCIA

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Después de fijar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Cuando utilice los anclajes inferiores, asegúrese de que no hay ningún objeto a su alrededor y de que el cinturón de seguridad no queda atrapado detrás del sistema de sujeción para niños.

ADVERTENCIA

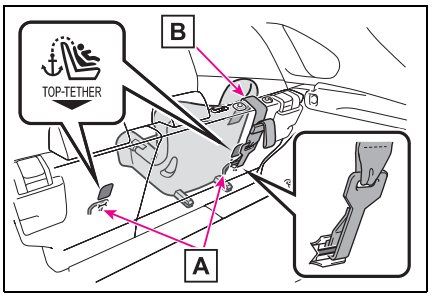
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Utilización de un anclaje para correa superior

Anclajes para correa superior

Los asientos traseros laterales disponen de anclajes para correa superior.

Utilice los anclajes para correa superior para fijar la correa superior.



A Anclajes para correa superior

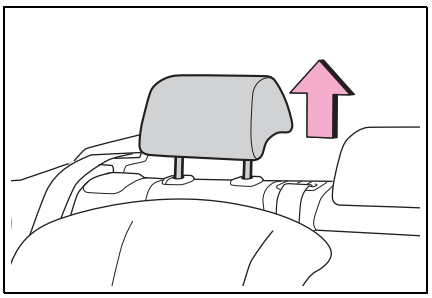
B Correa superior

Fijación de la correa superior en los anclajes para correa superior

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.

1 Ajuste el reposacabezas en la posición más elevada posible.

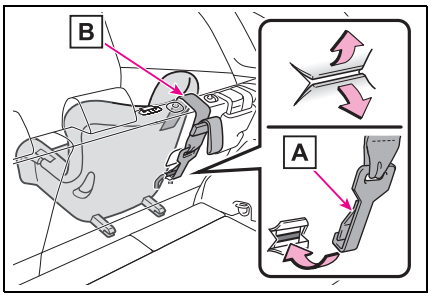
Si el reposacabezas interfiere con la instalación del sistema de sujeción para niños o de la correa superior y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. (→P.281)



2 Fije el gancho en el anclaje para correa superior y tense la correa superior.

Asegúrese de que la correa superior está bien fijada. (→P.63)

Si instala el sistema de sujeción para niños con el reposacabezas elevado, asegúrese de que la correa superior pase por debajo del reposacabezas.



A Gancho

B Correa superior

ADVERTENCIA

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Fije bien la correa superior y asegúrese de que el cinturón no está retorcido.

ADVERTENCIA

- No fije la correa superior en ningún lugar que no sean los anclajes para correa superior.
- Después de fijar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.
- Si instala el sistema de sujeción para niños con el reposacabezas elevado, no lo baje cuando ya haya fijado el anclaje para correa superior.

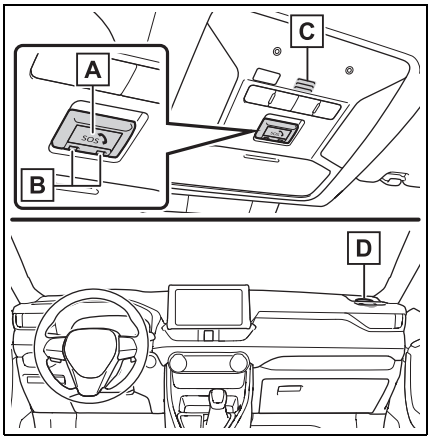
eCall*

*: Funciona cuando está dentro de la zona de cobertura de eCall. El nombre del sistema varía dependiendo del país.

eCall es un servicio telemático que utiliza datos del sistema global de navegación por satélite (GNSS) y tecnología móvil integrada para poder realizar las siguientes llamadas de emergencia: Llamadas automáticas de emergencia (notificación automática de colisión) y llamadas manuales de emergencia (pulsando el botón "SOS"). Este servicio es un requisito obligatorio según la normativa de la Unión Europea.

Componentes del sistema

▶ Tipo A



A Botón "SOS"*

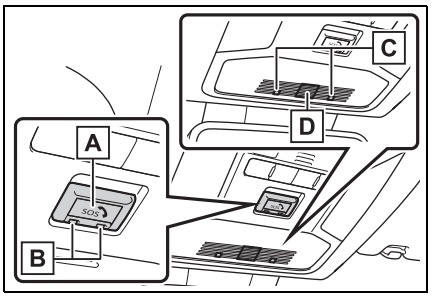
B Indicadores luminosos

C Micrófono

D Altavoz

*: Este botón permite la comunicación con el operador del sistema eCall.
Los demás botones SOS de otros sistemas de vehículos de motor no están relacionados con el dispositivo y no sirven para establecer comunicación con el operador del sistema eCall.

▶ Tipo B



A Botón "SOS"*

B Indicadores luminosos

C Micrófono

D Altavoz

*: Este botón permite la comunicación con el operador del sistema eCall.
Los demás botones SOS de otros sistemas de vehículos de motor no están relacionados con el dispositivo y no sirven para establecer comunicación con el operador del sistema eCall.

Servicios de notificación de emergencias

■ Llamadas automáticas de emergencia

Si se despliega algún airbag, el sistema está diseñado para llamar automática-

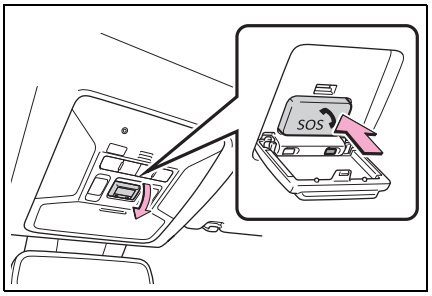
mente al centro de control de eCall.* El operador que atiende la llamada recibe la ubicación del vehículo, la hora a la que se produjo el incidente y el VIN del vehículo, e intentará hablar con los ocupantes para valorar la situación. Si los ocupantes no responden, el operador considerará automáticamente que se trata de una llamada de emergencia y se pondrá en contacto con los servicios de urgencias más cercanos (asistencia 112, etc.) para explicarles la situación y solicitar el envío de asistencia a la ubicación del vehículo.

*: En algunos casos, la llamada no se puede realizar. (→P.69)

■ Llamadas manuales de emergencia

En caso de emergencia, pulse el botón “SOS” para llamar al centro de control de eCall.* El operador que atienda la llamada determinará la ubicación de su vehículo, valorará la situación en cuestión y enviará la asistencia necesaria.

Antes de pulsar el botón “SOS”, asegúrese de abrir la tapa.



Si pulsa el botón “SOS” sin querer, indíquele al operador que no se trata de una emergencia.

*: En algunos casos, la llamada no se puede realizar. (→P.69)

Indicadores luminosos

Cuando el interruptor de arranque se coloque en ON, se encenderá el indicador luminoso rojo durante 10 segundos. A continuación, se encenderá el indicador luminoso verde durante 2 segundos y permanecerá encendido si el sistema funciona correctamente.

Los indicadores luminosos indican lo siguiente:

- Si el indicador luminoso verde se enciende y permanece encendido, el sistema está habilitado.
- Si el indicador luminoso verde parpadea dos veces por segundo, significa que se está realizando una llamada de emergencia automática o manual.
- Si el indicador luminoso rojo se enciende en cualquier momento que no sea inmediatamente después de colocar el interruptor de arranque en ON, es posible que exista una avería en el sistema o que la pila de reserva esté agotada.
- Si el indicador luminoso rojo parpadea durante unos 30 segundos durante una llamada de emergencia, la llamada se ha cortado o la señal de la red de telefonía móvil es débil.

La vida útil de la pila de reserva es de 3 años como máximo.

■ Información del software de código abierto/libre

Este producto contiene software de código abierto/libre (FOSS).

La información acerca de la licencia y/o el código fuente de este FOSS se encuentra en la siguiente página web.

http://www.opensourceautomotive.com/dcm/toyota/

ADVERTENCIA

■ Cuando no se puede realizar la llamada de emergencia

● Es posible que no se puedan realizar llamadas de emergencia en las siguientes situaciones. En estos casos, póngase en contacto con los servicios de urgencias (asistencia 112, etc.) a través de otros medios, como cabinas telefónicas que se encuentren cerca.

- Aun cuando el vehículo esté dentro del área de cobertura del teléfono móvil, podría resultar difícil establecer la conexión con el centro de control de eCall si la recepción de la señal es débil o la línea está ocupada. En estas situaciones, aunque el sistema lo intente, es posible que no se pueda establecer conexión con el centro de control de eCall para realizar llamadas de emergencia y no podrá ponerse en contacto con los servicios de urgencias.
- Cuando el vehículo está ubicado fuera del área de cobertura del teléfono móvil, no se pueden realizar llamadas de emergencia.
- Cuando algún componente del equipo (como el panel del botón “SOS”, los indicadores luminosos, el micrófono, un altavoz, DCM, una antena o uno de los cables conectados al equipo) presenta una avería, está dañado o roto, la llamada de emergencia no se puede realizar.
- Durante una llamada de emergencia, el sistema realiza varios intentos para establecer la conexión con el centro de control de eCall. No obstante, si no consigue establecer la conexión con el centro de control de eCall a causa de una recepción insuficiente de las ondas de radio, es posible que el sistema no pueda establecer la conexión con la red de telefonía móvil y la llamada podría cortarse sin llegar a establecer la conexión. El indicador luminoso rojo parpadeará durante 30 segundos aproximadamente para indicar la desconexión.

● Si la tensión de la batería de 12 voltios disminuye o se produce una desconexión, es posible que el sistema no pueda conectar con el centro de control de eCall.

■ Cuando se sustituya el sistema de llamadas de emergencia por uno nuevo

Es necesario registrar el sistema de llamadas de emergencia. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Por su seguridad

● Conduzca de forma segura.
La finalidad de este sistema es ayudarle con la realización de llamadas de emergencia en caso de que se produzcan accidentes como accidentes de tráfico o emergencias médicas inesperadas; su función no es proteger al conductor ni a los pasajeros de modo alguno. En aras de la seguridad de todos los ocupantes, se debe conducir de forma segura y llevar abrochados los cinturones de seguridad en todo momento.

● En caso de emergencia, salvar vidas es la prioridad.

● Si percibe un olor a quemado u otro olor inusual, salga del vehículo y diríjase inmediatamente a una zona segura.

● Si los airbags se despliegan cuando el sistema está funcionando con normalidad, el sistema realiza una llamada de emergencia. El sistema también realiza una llamada de emergencia cuando el vehículo recibe un golpe desde la parte posterior o vuelca, aunque no se desplieguen los airbags.

ADVERTENCIA

- Por su seguridad, no realice una llamada de emergencia durante la conducción.
  La realización de llamadas durante la conducción podría provocar un manejo inadecuado del volante y dar lugar a accidentes inesperados.
  Detenga el vehículo y compruebe la seguridad de la zona circundante antes de realizar una llamada de emergencia.
- Al cambiar los fusibles, utilice los fusibles especificados. En caso contrario, el circuito podría inflamarse o echar humo y provocarse un incendio.
- La utilización del sistema con humo o un olor inusual podría provocar un incendio. Deje de utilizar el sistema inmediatamente y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

■ Para evitar daños

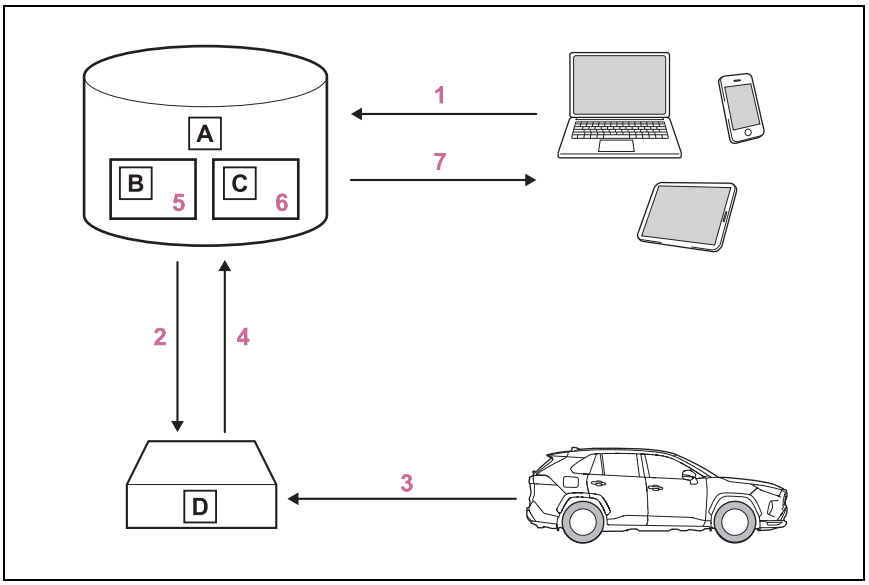
No vierta ningún líquido sobre el panel del botón “SOS”, etc., ni lo someta a ningún impacto.

■ Si el panel del botón “SOS”, el altavoz o el micrófono funcionan incorrectamente durante una llamada de emergencia o durante una inspección manual de mantenimiento

Es posible que no se puedan realizar llamadas de emergencia; compruebe el estado del sistema o póngase en contacto con el operador del centro de control de eCall. Si alguno de los equipos indicados anteriormente ha sufrido daños, consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Descripción general del sistema de servicio con valor añadido

■ Flujo de tratamiento de datos



A Servidor

B Almacenamiento

C Tratamiento

D DCM

1 El cliente activa el servicio en el portal de clientes Toyota y acepta las condiciones de los servicios de acuerdo con el Reglamento general de protección de datos.

2 El servidor activa el servicio en el DCM y define qué datos del vehículo se deben recopilar.

3 Los datos del vehículo definidos se recopilan a través del DCM.

4 Los datos se comparten con el servidor.

5 Los datos se almacenan en el servidor.

6 El tratamiento de los datos se lleva a cabo en el servidor para realizar el servicio.

7 Los datos tratados se muestran al cliente.

Para consultar la lista de los servicios disponibles, visite el portal de clientes Toyota.

Reglamento de ejecución

Reglamento de ejecución Anexo 1 PARTE 3 Información al usuario			Conformidad
1. DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA ECALL A BORDO DEL VEHÍCULO			
	1.1.	Descripción general del sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo, su funcionamiento y sus funciones	O
	1.2.	El servicio eCall basado en el número 112 es un servicio público de interés general disponible de forma gratuita.	O
	1.3.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo está activado por defecto. Se activa automáticamente mediante sensores integrados en el vehículo en caso de accidente grave. También se activará automáticamente en los vehículos equipados con un sistema TPS si no funciona en caso de accidente grave.	O
	1.4.	En caso necesario, el sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo también se puede activar manualmente. Instrucciones para activar manualmente el sistema	O
	1.5.	En caso de fallo crítico del sistema que deshabilite el sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo, los ocupantes del vehículo recibirán la siguiente advertencia	O

Reglamento de ejecución Anexo 1 PARTE 3 Información al usuario			Conformidad
2. INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS			
	2.1.	El tratamiento de datos personales a través del sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo será conforme con las normas en materia de protección de datos personales recogidas en las Directivas 95/46/CE y 2002/58/CE y, en particular, se basará en la necesidad de proteger el interés vital de las personas de conformidad con el artículo 7, letra d), de la Directiva 95/46/CE.	O
	2.2.	El tratamiento de dichos datos se limitará estrictamente a la finalidad de cursar la llamada de emergencia eCall al número único europeo de urgencia 112.	O
	2.3. Tipos de datos y sus destinatarios		
	2.3.1.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo únicamente puede recopilar y tratar los siguientes datos: El número de identificación del vehículo, el tipo de vehículo (vehículos comerciales ligeros o turismos), el tipo de almacenamiento para la propulsión del vehículo (gasolina, gasóleo, GNC, GLP, electricidad, hidrógeno), las tres últimas ubicaciones del vehículo y la dirección de circulación, el registro de la activación automática del sistema y su marca horaria	O
	2.3.2.	Los destinatarios de los datos tratados por el sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo son los puntos de respuesta de seguridad pública pertinentes designados por las respectivas autoridades públicas del país en cuyo territorio se encuentren para recibir inicialmente y cursar las llamadas eCall al número único europeo de emergencias 112.	O

Reglamento de ejecución Anexo 1 PARTE 3 Información al usuario			Conformidad
	2.4. Disposiciones para el tratamiento de datos		
	2.4.1.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo ha sido diseñado de tal modo que no se pueda acceder a los datos almacenados en la memoria del sistema desde el exterior antes de que se active una llamada eCall.	O
	2.4.2.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo ha sido diseñado para que no pueda ser localizado ni ser objeto de un seguimiento constante en su estado normal de funcionamiento.	O
	2.4.3.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo ha sido diseñado para que los datos de su memoria interna se eliminen de forma automática y continua.	O
	2.4.3.1.	Los datos de ubicación del vehículo se sobrescriben constantemente en la memoria interna del sistema para conservar como máximo las tres últimas ubicaciones del vehículo necesarias para el funcionamiento normal del sistema.	O
	2.4.3.2.	El registro de datos de actividad en el sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo no se conserva durante más tiempo del necesario para cumplir el objetivo de cursar la llamada eCall de emergencia y en ningún caso se mantendrá durante más de 13 horas desde el momento de inicio de la llamada eCall de emergencia.	O

Reglamento de ejecución Anexo 1 PARTE 3 Información al usuario			Conformidad
	2.5. Modalidades para ejercer los derechos de los interesados a que se refieren los datos		
	2.5.1.	El interesado (el propietario del vehículo) tiene derecho a acceder a los datos y, en su caso, a solicitar la rectificación, supresión o bloqueo de aquellos que le conciernan y cuyo tratamiento no cumpla las disposiciones de la Directiva 95/46/CE. Cualquier rectificación, supresión o bloqueo efectuado de conformidad con dicha Directiva deberá notificarse a los terceros a quienes se hayan divulgado los datos, salvo que resulte imposible o suponga un esfuerzo desproporcionado.	O
	2.5.2.	El interesado tiene derecho a presentar una queja a la autoridad de protección de datos competente si considera que se han vulnerado sus derechos como consecuencia del tratamiento de sus datos personales.	O
	2.5.3.	Servicio de contacto responsable de tramitar las solicitudes de acceso (si procede): →P.76	O

Reglamento de ejecución Anexo 1 PARTE 3 Información al usuario			Conformidad
3. INFORMACIÓN SOBRE SERVICIOS PRESTADOS POR TERCEROS Y OTROS SERVICIOS CON VALOR AÑADIDO (SI ESTÁN INSTALADOS)			
	3.1.	Descripción del funcionamiento y las funciones del sistema TPS/servicio con valor añadido	→P.70
	3.2.	El tratamiento de datos personales a través del sistema TPS o de otro servicio con valor añadido cumplirá las normas en materia de protección de datos personales recogidas en las Directivas 95/46/CE y 2002/58/CE.	O
	3.2.1.	Base jurídica para el uso del sistema TPS y/u otros servicios con valor añadido, así como para el tratamiento de datos a través de ellos	Reglamento general de protección de datos de la Unión Europea
	3.3.	El sistema TPS y/u otros servicios con valor añadido procesarán los datos personales únicamente si los interesados (el propietario o propietarios del vehículo) dan su consentimiento expreso.	O
	3.4.	Modalidades para el tratamiento de datos a través del sistema TPS y/o de otros servicios con valor añadido, incluida cualquier información adicional necesaria sobre la trazabilidad, el seguimiento y el tratamiento de los datos personales	→P.70
	3.5.	El propietario de un vehículo equipado con un sistema TPS eCall y/u otro servicio con valor añadido además del sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo tendrá derecho a optar por el uso del sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo en vez del sistema TPS eCall o el otro servicio con valor añadido.	O
	3.5.1.	Datos de contacto para tramitar las solicitudes de desactivación del sistema TPS eCall	NO PROCEDE

■ **Servicio responsable de tramitar las solicitudes de acceso**

País	Información de contacto
Austria	datenschutz@toyota-frey.at
Bélgica/Luxemburgo	privacy@toyota.be

País	Información de contacto
Croacia	dpcp@toyota.hr
República Checa /Hungría/Eslovaquia	adatvedelem@toyota-ce.com
Dinamarca	toyota@toyota.dk og
Estonia	privacy@toyota.ee
Finlandia	tietosuoja@toyota.fi
Francia	delegue.protectiondonnees@toyota-europe.com
Alemania	Toyota.Datenschutz@toyota.de
Gran Bretaña	privacy@tgb.toyota.co.uk
Grecia	customer@toyota.gr
Islandia	personuvernd@toyota.is
Irlanda	customerservice@toyota.ie
Italia	tmi.dpo@toyota-europe.com
Países Bajos	www.toyota.nl/klantenservice
Noruega	personvern@toyota.no
Polonia	klient@toyota.pl
Portugal	gestaodadospessoais@toyotacaetano.pt
Rumanía	relatii.clienti@toyota.ro
Eslovenia	dpcp@toyota.si
España	clientes@toyota.es/dpo@toyota.es
Suecia	integritet@toyota.se
Suiza	info@toyota.ch

■ **Certificación de eCall**

Manufacturer : Continental Automotive Singapore Pte Ltd
Address : 80 Boon Keng Road, Continental Building Singapore 339780
Model : 19EU NCBOX / 19EU CBOX

Operation frequency (MHz) :
GSM 900 : Tx: 880 – 915 Rx: 925.0 – 960.0
GSM 1800 : Tx: 1710.2 – 1784.8 Rx: 1805.2 – 1879.8
WCDMA Band 1 : Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170
WCDMA Band 8 : Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960
LTE 1: Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170
LTE 3: Tx: 1710 – 1785 Rx: 1805 – 1880
LTE 7: Tx: 2500 – 2570 Rx: 2620 – 2690
LTE 8: Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960
LTE 20 : Tx: 832 – 862 Rx: 791 – 821
LTE 26: Tx: 814 – 849 Rx: 859 – 894
GNSS Receiver Frequency: 1559 – 1610
Maximum output power :
GSM 900 2W
GSM 1800 1W
WCDMA Band 1 : 0.25W
WCDMA Band 8 : 0.25W
LTE Band 1, 3, 7, 8, 20, 26 : 0.2W

CE The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
https://www.continental-homologation.com/

Hereby, Continental Automotive Singapore declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.

Sistema inmovilizador

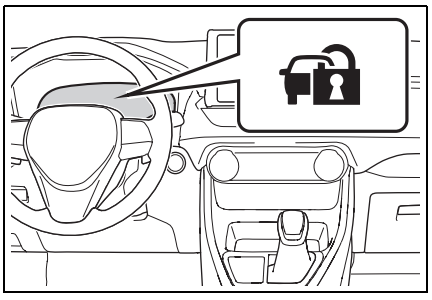
Las llaves del vehículo llevan incorporados chips transmisores que impiden que se ponga en marcha el sistema híbrido si la llave no ha sido registrada antes en el ordenador de a bordo del vehículo.

Cuando salga del vehículo, no deje nunca las llaves dentro.

Este sistema se ha diseñado para evitar el robo del vehículo, si bien no garantiza por completo que no pueda producirse esta circunstancia.

Funcionamiento del sistema

El indicador luminoso parpadea cuando se coloca el interruptor de arranque en OFF para indicar que el sistema está funcionando.
El indicador luminoso se apaga al colocar el interruptor de arranque en ACC u ON para indicar que se ha cancelado el sistema.



■ Mantenimiento del sistema

El vehículo cuenta con un tipo de sistema inmovilizador que no necesita mantenimiento.

■ Situaciones que pueden provocar que el sistema funcione incorrectamente

- Si la parte de agarre de la llave se encuentra en contacto con un objeto metálico
- Si la llave toca o está muy cerca de una llave del sistema de seguridad (llave con chip transmisor incorporado) de otro vehículo

■ Certificación del sistema inmovilizador

→P.232

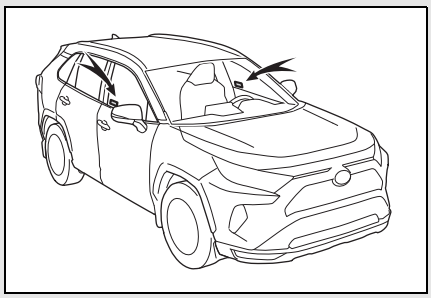
> ⚠ AVISO
>
> **■ Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema**
>
> No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

Sistema de doble bloqueo*

*: Si el vehículo dispone de ello

Para impedir el acceso no autorizado al vehículo, se debe desactivar la función de desbloqueo de las puertas tanto desde el interior como desde el exterior del vehículo.

En los vehículos en que se emplea este sistema, hay etiquetas en las ventanillas laterales delanteras.



Activación/cancelación del sistema de doble bloqueo

■ Activación

Coloque el interruptor de arranque en OFF, solicite a todos los pasajeros que salgan del vehículo y asegúrese de que todas las puertas están cerradas.

Mediante la función de entrada:
Toque la zona del sensor de la manilla exterior de la puerta delantera dos veces en un intervalo máximo de 5 segundos.

Mediante el control remoto inalámbrico:

Pulse dos veces en 5 segundos.

■ Cancelación

Mediante la función de entrada:
Sujete la manilla exterior de la puerta delantera.

Mediante el control remoto inalámbrico:

Pulse .

ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución relativas al sistema de doble bloqueo

No active nunca el sistema de doble bloqueo cuando haya gente en el vehículo, ya que las puertas no pueden abrirse desde el interior.

Alarma*

*: Si el vehículo dispone de ello

La alarma utiliza señales luminosas y acústicas para emitir una alerta cuando se detecta una intrusión.

Si la alarma está activada, se disparará en las siguientes situaciones:

- Se desbloquea o se abre una puerta bloqueada sin utilizar la función de entrada ni el control remoto inalámbrico. (Las puertas se bloquearán de nuevo automáticamente).
- Se abre el capó.
- El sensor de intrusión detecta movimiento dentro del vehículo. (Ejemplo: un intruso rompe una ventanilla y accede al interior del vehículo).
- El sensor de inclinación detecta un cambio en la inclinación del vehículo.

Activación/cancelación/detención del sistema de alarma

Comprobaciones necesarias antes de bloquear el vehículo

Para evitar que la alarma o el sistema antirrobo se disparen inesperadamente, asegúrese de que:

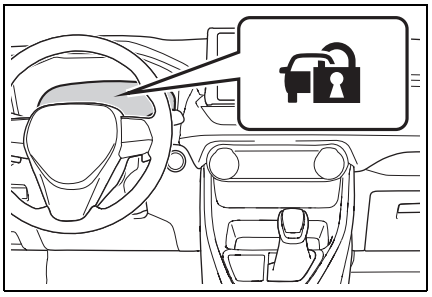
- No hay nadie en el vehículo.
- Las ventanillas laterales y el techo solar panorámico (si el vehículo dispone de ello) están cerrados antes de activar la alarma.
- No se han dejado objetos de valor ni objetos personales en el interior del vehículo.

Activación

Cierre las puertas y el capó, y bloquee todas las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico. El sistema se activará automáticamente transcurridos 30 segundos.

El indicador luminoso pasa de estar encendido a parpadear cuando el sistema está activado.

Si todas las puertas están cerradas con el capó abierto, se puede activar el sistema de alarma. (→P.81)



Cancelación o detención

La alarma puede desactivarse o detenerse de cualquiera de las siguientes formas:

- Desbloquee las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico.
- Ponga en marcha el sistema híbrido. (La alarma se desactivará o se detendrá pasados unos segundos).

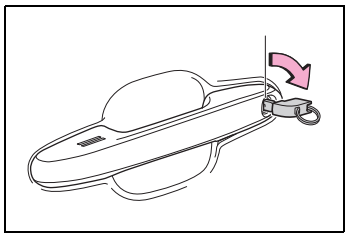
Mantenimiento del sistema

El vehículo cuenta con un sistema de alarma que no necesita mantenimiento.

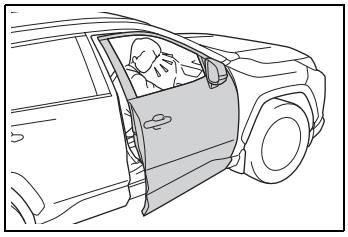
Disparo de la alarma

Es posible que se dispare la alarma en los casos siguientes:
(Cuando se detiene la alarma, se desactiva el sistema de alarma).

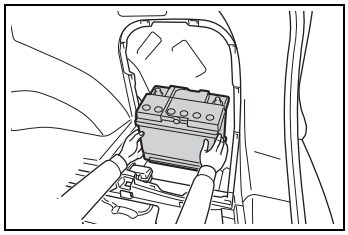
● Se desbloquean las puertas con la llave mecánica.



● Hay una persona dentro del vehículo que abre una puerta o el capó, o desbloquea el vehículo mediante un botón interior de bloqueo.



● Si se cambia o recarga la batería de 12 voltios con el vehículo bloqueado. (→P.619)



■ **Bloqueo de las puertas accionado por la alarma**

Dependiendo de la situación, la puerta puede bloquearse automáticamente para evitar el acceso no autorizado al vehículo en los siguientes casos:

● Cuando una persona desbloquea la puerta desde el interior del vehículo y se activa la alarma.

● Con la alarma activada, una persona desbloquea la puerta desde el interior del vehículo.

● Cuando se recarga o se sustituye la batería de 12 voltios.

■ **Personalización (si el vehículo dispone de ello)**

Se puede configurar la alarma para que se desactive cuando se emplee la llave mecánica para desbloquear.
(Funciones personalizables: →P.642)

AVISO

■ **Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema**

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

Sensor de intrusión y sensor de inclinación

■ **Detección del sensor de intrusión y el sensor de inclinación**

● La función del sensor de intrusión es detectar intrusos o movimiento en el vehículo.

● El sensor de inclinación detecta cambios en la inclinación del vehículo, como en el caso del remolcado.

Este sistema se ha diseñado para evitar el robo del vehículo; sin embargo, no garantiza una seguridad absoluta contra todas las intrusiones.

■ **Activación del sensor de intrusión y el sensor de inclinación**

El sensor de intrusión y el sensor de inclinación se activarán automáticamente cuando se active la alarma. (→P.81)

■ **Cancelación del sensor de intrusión y el sensor de inclinación**

Si va a dejar mascotas u objetos que se muevan en el interior del vehículo, asegúrese de desactivar el sensor de intrusión y el sensor de inclinación

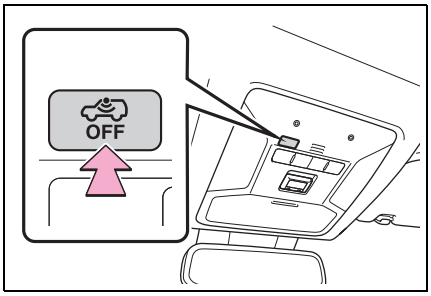
antes de activar la alarma, ya que se dispararán al detectar movimiento en el interior del vehículo.

1 Coloque el interruptor de arranque en OFF.

2 Pulse el interruptor de cancelación de los sensores de intrusión e inclinación.

Pulse de nuevo el interruptor para reactivar los sensores de intrusión e inclinación.

Cada vez que se activan o cancelan el sensor de intrusión y el sensor de inclinación, se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple.



■ **Cancelación y reactivación automática de los sensores de intrusión e inclinación**

● La alarma seguirá activada aunque los sensores de intrusión e inclinación se cancelen.

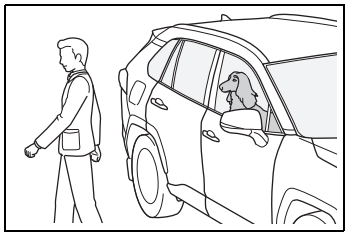
● Una vez cancelados los sensores de intrusión e inclinación, si pulsa el interruptor de arranque o desbloquea las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico, se reactivarán dichos sensores.

● Los sensores de intrusión y de inclinación se reactivarán automáticamente cuando el sistema de alarma se active de nuevo.

■ **Consideraciones sobre la detección del sensor de intrusión**

El sensor puede disparar la alarma en las siguientes situaciones:

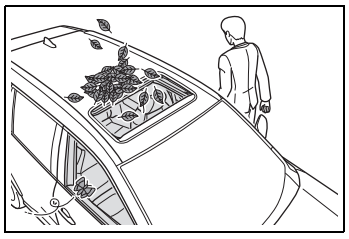
● Hay personas o animales domésticos en el vehículo.



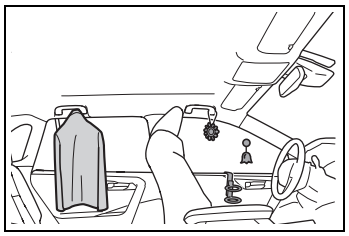
● Una ventanilla lateral o el techo solar panorámico (si el vehículo dispone de ello) están abiertos.

En este caso, el sensor puede detectar lo siguiente:

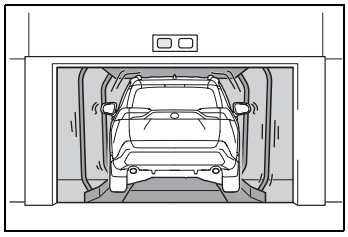
- Viento o el movimiento de objetos como, por ejemplo, hojas e insectos en el interior del vehículo
- Ondas ultrasónicas emitidas por otros dispositivos, como los sensores de intrusión de otros vehículos
- El movimiento de personas en el exterior del vehículo



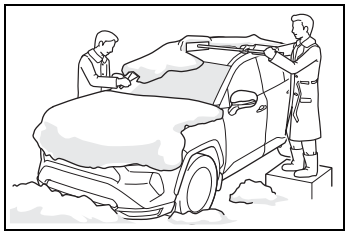
● Elementos inestables en el vehículo, como accesorios móviles o ropa colgando de los ganchos para abrigos.



● El vehículo está estacionado en un lugar donde hay vibraciones o ruidos muy fuertes como, por ejemplo, un garaje público.



● Se quita hielo o nieve del vehículo, lo que provoca impactos o vibraciones repetidas.



● El vehículo se encuentra en el interior de un túnel de lavado automático o de alta presión.

● El vehículo recibe impactos como granizo, rayos u otros tipos de impactos o vibraciones repetidos.

■ Consideraciones sobre la detección del sensor de inclinación

El sensor puede disparar la alarma en las siguientes situaciones:

● El vehículo se transporta en un transbordador, remolque, tren, etc.

● El vehículo está estacionado en un aparcamiento público.

● El vehículo se encuentra en el interior de un túnel de lavado que mueve el vehículo.

● Uno de los neumáticos pierde presión de aire.

● Se eleva el vehículo con un gato.

● Hay un terremoto o la carretera se hunde.

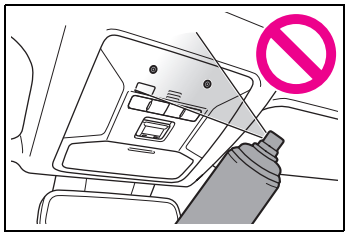
AVISO

■ Para garantizar que el sensor de intrusión funciona correctamente

● Para garantizar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.



● No pulverice los orificios de los sensores directamente con ambientadores u otros productos.



● La instalación de accesorios que no sean piezas genuinas de Toyota y la colocación de objetos entre el asiento del conductor y el del pasajero delantero pueden reducir la capacidad de detección de los sensores.

● El funcionamiento del sensor de intrusión se puede cancelar cuando la llave electrónica está cerca del vehículo.

Sistema híbrido Plug-in 2

2-1. Sistema híbrido Plug-in

Características del sistema híbrido Plug-in 86

Precauciones relativas al sistema híbrido Plug-in 96

Sugerencias para la conducción de un vehículo con sistema híbrido Plug-in 102

Autonomía EV 104

2-2. Carga

Equipo de carga 108

Cable de carga de CA 111

Bloqueo y desbloqueo de la tapa del puerto de carga y del conector de carga 124

Fuentes de alimentación que se pueden utilizar 127

Métodos de carga 130

Consejos para la carga 133

Información que debe conocer antes de realizar la carga 135

Cómo cargar 138

Utilización de la función del programa de carga 147

Utilización de “My Room Mode” 156

Cuando no se puede realizar la carga 159

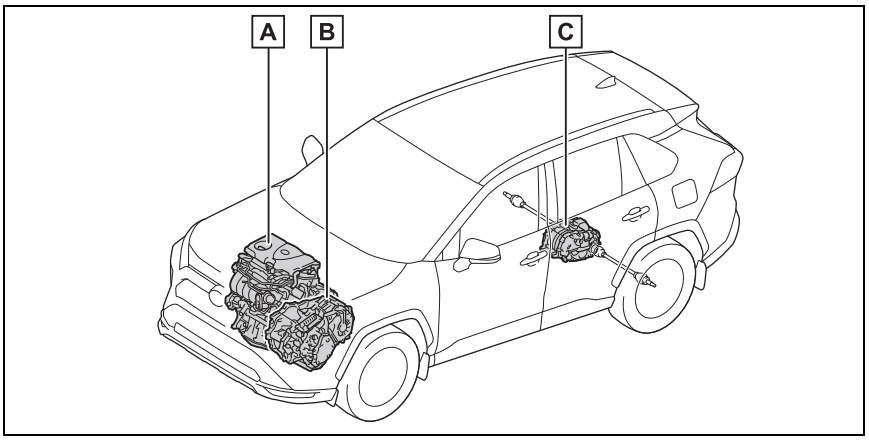
Características del sistema híbrido Plug-in

El sistema híbrido Plug-in es un sistema que logra aunar de forma excelente la eficiencia económica de los vehículos eléctricos con la funcionalidad de los vehículos híbridos.

- La conducción EV se puede llevar a cabo utilizando la electricidad cargada mediante una fuente de alimentación externa.*
- Si queda poca electricidad en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), el vehículo se controla automáticamente de tal forma que se puede conducir como vehículo híbrido mediante el uso combinado del motor de gasolina.

*: La autonomía EV varía en función de las circunstancias concretas, como la velocidad del vehículo, la carga restante en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y el uso del sistema de aire acondicionado. El motor de gasolina también se puede usar simultáneamente, dependiendo de las condiciones de conducción.

Componentes del sistema



Esta ilustración de ejemplo tiene fines explicativos y puede diferir del elemento real.

A Motor de gasolina

B Motor eléctrico delantero (motor de tracción eléctrica)

C Motor eléctrico trasero (motor de tracción eléctrica)

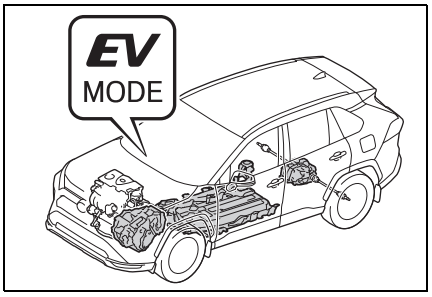
Modo de funcionamiento del sistema híbrido Plug-in

El sistema híbrido Plug-in tiene los siguientes modos de funcionamiento.

En la pantalla de información múltiple se puede consultar en qué modo se está conduciendo en ese momento el sistema

híbrido Plug-in. (→P.170)

■ **Modo EV**



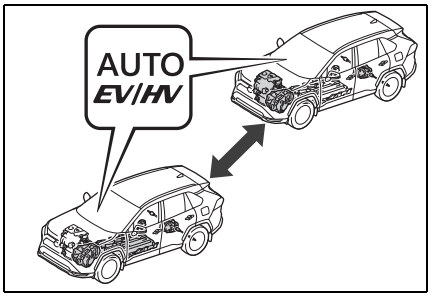
Cuando hay una cantidad suficiente de electricidad restante tras la carga[*1], la conducción EV utiliza la electricidad almacenada en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).[*2]

Cuando está activado el modo EV, el indicador de modo de conducción EV está iluminado.

[*1]: La carga restante se puede consultar en el indicador de SOC (nivel de carga). (→P.177)

[*2]: En función de las circunstancias, se podría cancelar la conducción EV y utilizarse en su lugar una combinación del motor de gasolina con el motor eléctrico. (→P.92)

■ **Modo AUTO EV/HV**

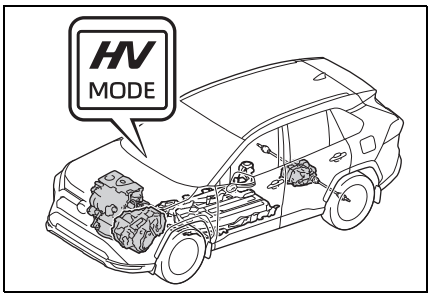


Generalmente, la electricidad almacenada en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se utiliza para la conducción EV. Sin embargo, cuando se necesita más potencia, por ejemplo para subir una pendiente o acelerar súbitamente, el motor de gasolina se pone en marcha y suministra una potente aceleración cuando se pisa con firmeza el pedal del acelerador.

Cuando el vehículo se encuentra en una situación que permite la conducción EV, se puede alternar entre el modo EV y el modo AUTO EV/HV accionando el interruptor. (→P.88)

Cuando está activado el modo AUTO EV/HV, el indicador de modo AUTO EV/HV está iluminado.

■ **Modo HV**



Cuando está activado el modo HV, el vehículo utiliza tanto el motor de gasolina como el motor eléctrico para circular. (→P.91)

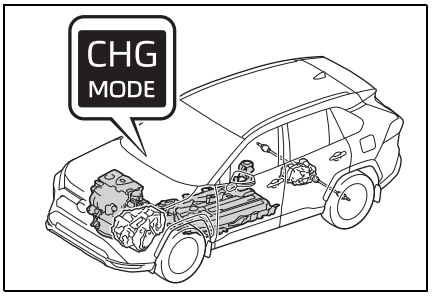
- Si no queda suficiente electricidad para la conducción EV en modo EV o en modo AUTO EV/HV, el modo de funcionamiento cambiará automáticamente al modo HV.
- El modo de funcionamiento se puede cambiar al modo HV en cualquier momento mediante el interruptor para conservar la electricidad para la conducción EV, etc.[*] (→P.88). Se recomienda cambiar al modo HV durante la conducción en autopistas o en pendientes ascen-

dentes para conservar la carga de la batería.

Cuando está activado el modo HV el indicador del modo de conducción HV está iluminado.

*: La autonomía EV se puede reducir incluso tras cambiar al modo HV.

■ **Modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) (→P.89)**



La electricidad generada por el motor de gasolina se puede cargar en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) cambiando al modo de carga de la batería híbrida cuando no quede electricidad suficiente para la conducción EV.*

- Es posible que el sistema no sea capaz de cambiar al modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) a causa del estado del sistema híbrido Plug-in. (→P.90)
- El tiempo de carga varía en función del estado de conducción del vehículo al circular en el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

Cuando está activado el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), el indicador de modo de carga de la batería híbrida está iluminado.

*: Cuando está activado el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), la batería híbrida se puede cargar durante la conducción. No obstante, el motor de gasolina estará en funcionamiento para cargar la batería y el consumo de combustible será superior en comparación al consumo en modo HV.

Cambio del modo de funcionamiento del sistema híbrido Plug-in

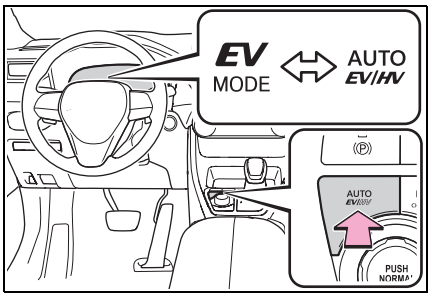
El modo de funcionamiento del sistema híbrido Plug-in se puede cambiar mediante los interruptores.

■ **Cambio del modo de funcionamiento del sistema híbrido Plug-in**

Pulse el interruptor de modo AUTO EV/HV o el interruptor de selección del modo EV/HV para cambiar de modo como indica la siguiente tabla.

Cuando está activado el modo EV, el indicador de modo de conducción EV está iluminado.
Cuando está activado el modo AUTO EV/HV, el indicador de modo AUTO EV/HV está iluminado.
Cuando está activado el modo HV el indicador del modo de conducción HV está iluminado.

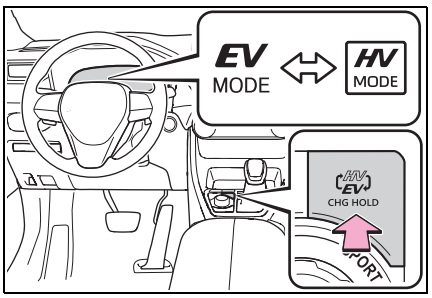
▶ Interruptor de modo AUTO EV/HV



Modo actual	Modo tras el cambio
Modo EV	Modo AUTO EV/HV
Modo AUTO EV/HV	Modo EV
Modo HV	Modo AUTO EV/HV*

*: Si no queda carga suficiente en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) para la conducción EV, no estará disponible el modo AUTO EV/HV.

▶ Interruptor de selección del modo EV/HV



Modo actual	Modo tras el cambio
Modo EV	Modo HV
Modo AUTO EV/HV	Modo HV
Modo HV	Modo EV*

*: Si no queda carga suficiente en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) para la conducción EV, no estará disponible el modo EV.

■ Cambio al modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

Mantenga pulsado el interruptor de selección del modo EV/HV.

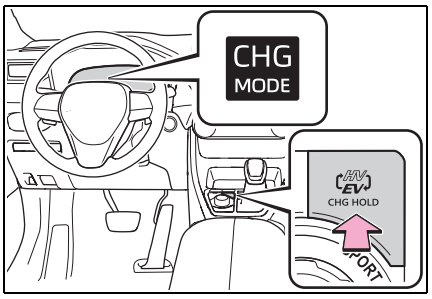
Retire la mano del interruptor cuando el indicador de modo de carga de la batería híbrida empiece a parpadear.

El indicador de modo de carga de la batería híbrida se ilumina al completarse el cambio al modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

Cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se ha cargado por completo*, se cancela automáticamente el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y se cambia al modo HV.

El modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se cancela pulsando el interruptor de modo AUTO EV/HV o el interruptor de selección del modo EV/HV.

*: La cantidad de carga máxima de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es de aproximadamente el 80 % de la capacidad de carga total cuando se utiliza una fuente de alimentación externa.



■ Si no se puede cambiar el modo de funcionamiento del sistema híbrido Plug-in

En los casos siguientes, no se podrá cambiar el modo de funcionamiento del sistema híbrido Plug-in aunque se pulse el interruptor de modo AUTO EV/HV o el interruptor de selección del modo EV/HV. (En esta situación, se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple al pulsar el interruptor).

- Cuando no queda electricidad suficiente para la conducción EV (en modo EV o modo AUTO EV/HV)
- Cuando la batería de tracción está cargada casi por completo (modo de carga de

la batería híbrida [batería de tracción eléctrica])

■ **Cuando se cambia del modo EV a otro modo mediante el interruptor**

● Después de cambiar del modo EV al modo HV o al modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y desactivar el interruptor de arranque, el sistema volverá al modo EV cuando se arranque de nuevo el vehículo.*

● Después de cambiar del modo EV al modo AUTO EV/HV y desactivar el interruptor de arranque, el sistema no volverá al modo EV cuando se arranque de nuevo el vehículo.*

*: Si no queda carga suficiente en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) para la conducción EV, el sistema cambiará al modo HV.

■ **Modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

● Pueden darse las siguientes circunstancias para proteger el sistema, etc.

- No se puede cambiar al modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) o no se puede cancelar
- El motor de gasolina no arranca o se detiene incluso después de cambiar al modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

● Si el sistema está soportando una gran carga, por ejemplo cuando el consumo eléctrico del sistema de aire acondicionado es elevado o cuando la temperatura del refrigerante del motor es alta, el proceso de carga podría tardar más de lo habitual en el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) o la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) podría no cargarse.

ADVERTENCIA

■ **Al utilizar el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución cuando utilice el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) durante el estacionamiento.

De lo contrario podrían producirse lesiones graves o incluso mortales, puesto que el motor de gasolina sigue funcionando cuando está activado el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

● No detenga el vehículo cerca de materiales inflamables.

● No utilice el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) en un espacio cerrado sin ventilación adecuada, como por ejemplo un garaje o una zona con nieve acumulada.

Control durante la conducción en cada modo

■ **Cuando el modo EV está activado**

Cuando está activado el modo EV, está disponible la conducción EV (conducción utilizando únicamente el motor eléctrico)*. No obstante, en función de las circunstancias, se podría cancelar la conducción EV y aplicarse una combinación del motor de gasolina con el motor eléctrico (→P.92). Además, si queda poca electricidad en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), se selecciona automáticamente el modo HV. Para conducir en modo EV durante un periodo prolongado, tenga en cuenta las siguientes indicaciones.

● Evite las aceleraciones y desaceleraciones bruscas, y conduzca con suavidad.
Si acelera repetidamente, la carga

de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se agotará con rapidez. Asimismo, la conducción EV podría cancelarse a causa de una aceleración rápida o de la velocidad del vehículo.

- Limite la velocidad tanto como sea posible. La distancia que se puede recorrer en el modo EV se reducirá considerablemente a grandes velocidades.

*: La autonomía EV se puede consultar mediante la pantalla de información múltiple. (→P.184)

■ Cuando el modo AUTO EV/HV está activado

Durante la conducción normal solo se emplea el motor eléctrico para la conducción EV*; no obstante, si se pisa con fuerza el pedal del acelerador, el motor de gasolina se pone en marcha. (→P.92)

Además, cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) tiene poca carga, el modo cambia automáticamente a modo HV igual que sucede en modo EV.

El modo AUTO EV/HV es adecuado cuando se necesita más potencia durante la conducción, por ejemplo para subir una pendiente o acelerar súbitamente. Sin embargo, dado que el motor de gasolina se pone en marcha más fácilmente, se recomienda conducir generalmente en modo EV.

*: La autonomía EV se puede consultar mediante la pantalla de información múltiple. (→P.184)

■ Cuando el modo HV está activado

El vehículo se puede usar del mismo modo que un vehículo híbrido estándar.

En modo HV, los controles se realizan principalmente como se indica a continuación, en función de las condiciones de conducción.

- El motor de gasolina se para* al detener el vehículo.
- Al iniciar la marcha, el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) es el que impulsa el vehículo.
- Durante la conducción normal, el motor de gasolina y el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) se controlan de modo eficaz y el vehículo circula con un consumo de combustible óptimo. Además, cuando es necesario, el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) actúa como generador para cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).
- Cuando se pisa a fondo el pedal del acelerador, se utiliza la fuerza motriz tanto del motor de gasolina como del motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) para acelerar.

*: Cuando sea necesario cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) o el motor se esté calentando, etc., el motor de gasolina no se detendrá automáticamente. (→P.93)

■ Al frenar (freno regenerativo)

El motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) carga la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

La autonomía EV se puede prolongar utilizando activamente este freno regenerativo para almacenar electricidad en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

Además, como en el modo HV también se reduce el consumo de combustible, el sistema de freno regenerativo se puede usar de manera eficaz.

■ **Freno regenerativo**

En las situaciones siguientes, la energía cinética se convierte en energía eléctrica y se puede obtener fuerza de desaceleración a la vez que se recarga la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

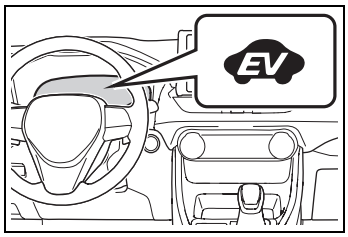
- El pedal del acelerador no está pisado y se conduce con la palanca de cambios en D o S.
- El pedal del freno está pisado y se conduce con la palanca de cambios en D o S.

■ **Autonomía EV**

- La autonomía EV se muestra en la pantalla de información múltiple. (→P.184)
- La autonomía EV cambia en función del estado de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), la velocidad del vehículo, etc.
- Aunque quede suficiente carga en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), en función de las circunstancias se podría cancelar la conducción EV y, en su lugar, utilizarse simultáneamente el motor de gasolina y el motor eléctrico. (→P.92)

■ **Indicador luminoso EV**

El indicador luminoso EV se enciende cuando el vehículo se conduce únicamente con el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) o al detenerse el motor de gasolina. La activación/desactivación del indicador luminoso EV puede modificarse. (→P.189)



■ **Después de cambiar del modo EV al modo HV debido a la poca carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

Si la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se regenera descendiendo continuamente una pendiente larga, la autonomía EV y otros datos se mostrarán en la pantalla de información múltiple y se seleccionará automáticamente el modo EV.

Si no se cambia al modo EV aunque se muestre la autonomía EV, se podrá seleccionar manualmente el modo EV pulsando el interruptor de selección del modo EV/HV.

■ **Funcionamiento del motor de gasolina en modo EV o modo AUTO EV/HV**

Aunque quede suficiente electricidad en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y se muestre la información de autonomía EV (→P.184) en la pantalla de información múltiple, podría cancelarse la conducción EV (conducción empleando únicamente el motor eléctrico) y, en su lugar, podrían emplearse simultáneamente el motor de gasolina y el motor eléctrico, dependiendo de las circunstancias (la conducción EV se reanudará automáticamente en cuanto vuelva a ser posible).

La conducción EV podría cancelarse automáticamente en los casos siguientes[*1]:

- Cuando la velocidad del vehículo supera los 135 km/h (84 mph) aproximadamente.
- Cuando se requiere potencia temporalmente, por ejemplo al pisar a fondo el pedal del acelerador o al acelerar de repente.[*2]
- Cuando la temperatura del sistema híbrido es alta.
  El vehículo se ha dejado al sol, se ha conducido por una pendiente o a gran velocidad, etc.
- Cuando la temperatura del sistema híbrido es baja.
- Cuando se enciende la calefacción y la temperatura exterior es inferior a aproximadamente -10 °C (14 °F).
- Cuando se pulsa el interruptor del desempañador del parabrisas. (→P.463)
- Cuando el sistema determina que debe ponerse en marcha el motor de gasolina.

[*1]: El motor de gasolina también podría funcionar en situaciones diferentes a las mencionadas anteriormente, según las circunstancias específicas.

*2: Cuando el modo AUTO EV/HV está activado. Aunque esté activado el modo EV, y dependiendo del estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), el motor de gasolina podría ponerse en marcha.

■ **Si aparece "Motor arrancado para proteger el sistema Conducción EV no disponible" en la pantalla de información múltiple**

La conducción EV podría cancelarse para proteger el sistema híbrido, etc.

Si esto ocurriera, conduzca utilizando el motor de gasolina hasta que se reanude automáticamente la conducción EV.

■ **Situaciones en las que el motor de gasolina podría no detenerse**

El motor de gasolina arranca y se para automáticamente. Sin embargo, podría no pararse automáticamente en las situaciones siguientes*:

- Durante el calentamiento del motor de gasolina
- Mientras se está cargando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)
- Cuando la temperatura de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es alta o baja
- Cuando se pulsa el interruptor del desempañador del parabrisas. (→P.463)

*: Según las circunstancias, es posible que el motor de gasolina tampoco se detenga automáticamente en situaciones diferentes a las mencionadas anteriormente.

■ **Sonidos y vibraciones característicos de un vehículo híbrido**

Puede que no se perciba ningún sonido ni vibración del motor aunque el vehículo esté listo para moverse con el indicador luminoso "READY" encendido. Por razones de seguridad, accione el freno de estacionamiento y asegúrese de colocar la palanca de cambios en P al estacionar.

Cuando el sistema híbrido está en funcionamiento, pueden generarse los siguientes sonidos y vibraciones, pero no indican ninguna avería:

- Puede oírse ruido procedente del compartimiento del motor.
- Puede oírse ruido procedente de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) cuando el sistema híbrido se pone en marcha o se detiene.
- Puede oírse el ruido producido por el funcionamiento de un relé, como un chasquido o un ruido metálico débil procedente de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), por detrás de los asientos traseros, cuando el sistema híbrido se pone en marcha o se detiene.
- Puede oírse el ruido del sistema híbrido cuando la puerta del maletero está abierta.
- Puede oírse ruido procedente de la transmisión cuando el motor de gasolina arranca o se detiene, al conducir a velocidades bajas o cuando el vehículo está al ralentí.
- Puede oírse ruido de motor al acelerar bruscamente.
- Puede oírse el ruido producido por el freno regenerativo cuando se pisa el pedal del freno o se suelta el pedal del acelerador.
- Pueden notarse vibraciones cuando se arranca o se detiene el motor de gasolina.
- Pueden oírse ruidos del ventilador de refrigeración procedentes de la rejilla de ventilación ubicada debajo del asiento trasero. (→P.100)
- Puede oírse ruido procedente de las proximidades de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) que se debe al funcionamiento del sistema de aire acondicionado o la función "Enfriador de la batería" (→P.132).

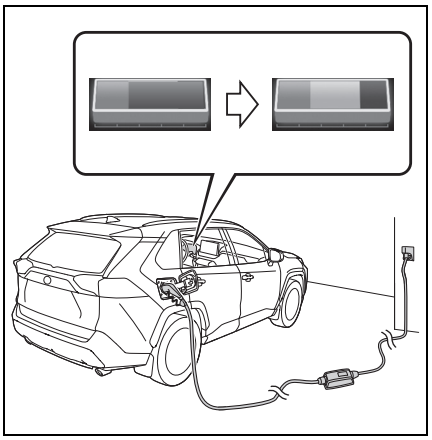
■ **Mantenimiento, reparación, reciclaje y desecho**

Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para cuestiones relacionadas con el mantenimiento, la reparación, el reciclaje y el desecho. No deseche usted mismo el vehículo.

Carga (→P.108)

Para que el modo EV o el modo AUTO EV/HV estén disponibles, cargue la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) mediante una fuente de alimentación externa antes de usar el vehículo.

Podrá conducir el vehículo aunque no se haya cargado por completo la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). No obstante, si no queda carga suficiente, es posible que no pueda conducir el vehículo en modo EV o en modo AUTO EV/HV, o que se reduzca la autonomía EV.



■ Repostaje de combustible

Los vehículos con sistema híbrido Plug-in pueden circular con la electricidad obtenida de una fuente de alimentación externa. No obstante, como el motor de gasolina se utiliza en determinadas circunstancias (→P.92), aun estando activado el modo EV o el modo AUTO EV/HV, y también sirve como fuente de alimentación durante la conducción en modo HV, es necesario repostar el vehículo.

Compruebe el nivel de combustible y, si es bajo, reposte inmediatamente. (→P.349)

■ Si el vehículo no se utiliza durante un periodo prolongado

- La batería de 12 voltios podría descargarse. Si esto sucediera, cargue la batería de 12 voltios. (→P.619)
  Para evitar que la carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) disminuya excesivamente, cargue la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) mediante una fuente de alimentación externa o ponga en funcionamiento el sistema híbrido al menos una vez cada 2 o 3 meses y desactive el interruptor de arranque cuando el motor de gasolina se haya parado de forma automática. (Si el motor de gasolina no arranca aunque hayan pasado aproximadamente 10 segundos desde que se encendió el indicador luminoso “READY”, se puede desactivar el interruptor de arranque sin necesidad de ninguna otra acción).
  Si la batería de 12 voltios se descarga, consulte “Si la batería de 12 voltios está descargada” (→P.619) y lleve a cabo el procedimiento de corrección.
- Si se deja el cable de carga de CA conectado al vehículo, el consumo eléctrico de la batería de 12 voltios aumenta por la realización de controles como, por ejemplo, la comprobación del sistema. Cuando el cable de carga de CA no haga falta, retírelo inmediatamente del vehículo.

Sistema de aviso acústico del vehículo

Cuando se circula con el motor de gasolina detenido, se emitirá un sonido (que cambiará en función de la velocidad de conducción) para advertir a los peatones de que se está aproximando un vehículo. El sonido se detendrá cuando la velocidad del vehículo supere los 25 km/h (15 mph) aproximadamente.

■ Sistema de aviso acústico del vehículo

En los siguientes casos, es posible que las personas que están cerca del vehículo no oigan con claridad el sonido emitido por el sistema de aviso acústico del vehículo.

- En zonas con mucho ruido

● Con viento o lluvia

Asimismo, como el sistema de aviso acústico del vehículo está instalado en la parte delantera del vehículo, puede resultar más difícil oírlo desde la parte posterior que desde la parte delantera.

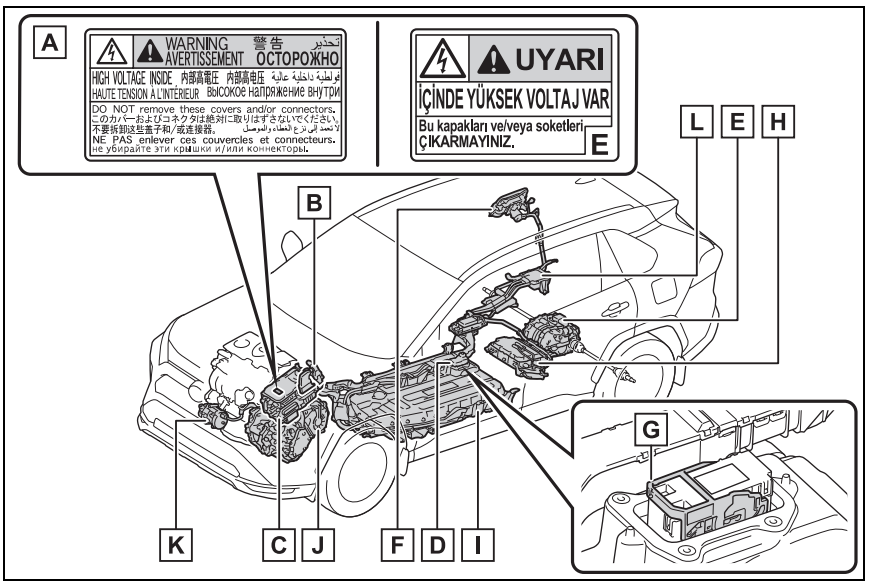
■ **Cuando se muestra "Avería del sistema Acoustic Vehicle Alerting Visite su concesionario" en la pantalla de información múltiple**

Puede que el sistema de aviso acústico del vehículo tenga una avería. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Precauciones relativas al sistema híbrido Plug-in

Tenga cuidado al manejar el sistema híbrido, ya que incluye un sistema de alta tensión (alrededor de 650 V como máximo) y piezas que se calientan excesivamente cuando está funcionando el sistema híbrido. Respete las etiquetas de advertencia adheridas al vehículo.

Componentes del sistema



Esta ilustración de ejemplo tiene fines explicativos y puede diferir del elemento real.

A Etiqueta de advertencia

B Cables de alta tensión (naranja)

C Unidad de control de potencia

D Convertidor de CC/CC

E Motor eléctrico trasero (motor de tracción eléctrica)

F Entrada de carga de CA

G Toma de servicio

H Cargador de batería de tracción eléctrica de a bordo

I Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

J Motor eléctrico delantero (motor de tracción eléctrica)

K Compresor del aire acondicionado

L Cuadro de distribución

■ **Si se agota el combustible**

Si el combustible del vehículo se ha agotado y no se puede poner en marcha el sistema híbrido, reposte el vehículo con suficiente gasolina como para que el indicador de advertencia de nivel bajo de combustible (→P.586) se apague. Si hay muy poco combustible, podría no ser suficiente para que el sistema híbrido se ponga en marcha. (La cantidad estándar de combustible es de aproximadamente 8,8 L [2,3 gal., 1,9 gal.Ing.], si el vehículo está en una superficie nivelada. Este valor puede variar si el vehículo se encuentra en una pendiente. Añada combustible adicional si el vehículo está inclinado).

■ **Ondas electromagnéticas**

- Las piezas y los cables de alta tensión de los vehículos híbridos incorporan una protección electromagnética y, por consiguiente, emiten aproximadamente la misma cantidad de ondas electromagnéticas que los vehículos convencionales que funcionan con gasolina y que los electrodomésticos.
- El vehículo puede causar interferencias acústicas en determinados aparatos de radio fabricados por terceros.

■ **Efecto de las fuerzas magnéticas**

Si se colocan objetos que generan fuertes fuerzas magnéticas, como altavoces grandes, en el interior del compartimiento de equipajes o se instalan cerca, las fuerzas magnéticas generadas podrían afectar negativamente al sistema híbrido.

■ **Batería híbrida (batería de tracción eléctrica) (batería de ion litio)**

La batería híbrida (batería de tracción eléctrica) tiene una vida útil limitada.

La capacidad (aptitud para conservar una carga) de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se reduce con el tiempo y el uso, igual que ocurre con otras baterías recargables. El grado de reducción de la capacidad varía enormemente en función del entorno (temperatura ambiente, etc.) y las condiciones de uso como, por ejemplo, la forma de conducir el vehículo o de cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). Esta es una característica propia de las baterías de ion litio y no constituye una avería. Además, aunque la autonomía EV se reduzca al disminuir la capacidad de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), el rendimiento del vehículo no empeora significativamente.

Para reducir las posibilidades de que disminuya la capacidad, siga las instrucciones indicadas en la P.137, “Reducción de la capacidad de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)”.

■ **Puesta en marcha del sistema híbrido en un lugar extremadamente frío**

Si la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está extremadamente fría (por debajo de aproximadamente -30 °C [-22 °F]) bajo la influencia de la temperatura exterior, es posible que el sistema híbrido no se pueda poner en marcha. En tal caso, intente poner en marcha de nuevo el sistema híbrido después de que la temperatura de la batería híbrida haya aumentado debido al aumento de la temperatura exterior, etc.

■ **Declaración de conformidad**

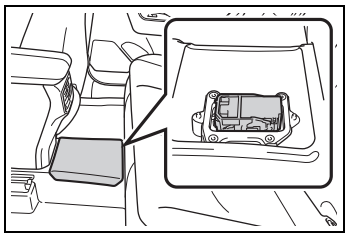
Este modelo respeta los niveles de emisiones de hidrógeno del reglamento ECE100 (seguridad de vehículos eléctricos con batería).

ADVERTENCIA

■ **Precauciones relativas a la alta tensión**

El vehículo está equipado con sistemas de CC y de CA de alta tensión, y con un sistema de 12 voltios. La alta tensión de CC o de CA es muy peligrosa y puede provocar descargas eléctricas y quemaduras de consideración que pueden dar lugar a lesiones graves o incluso mortales.

- Nunca toque, desmonte, extraiga ni sustituya piezas o cables de alta tensión, ni sus conectores.
- El sistema híbrido se calentará tras ponerlo en marcha, ya que utiliza alta tensión. Tenga cuidado con la alta tensión y con la alta temperatura y respete siempre las etiquetas de advertencia adheridas en el vehículo.
- No intente nunca abrir el orificio de acceso a la toma de servicio situada en el compartimiento de equipajes. La toma de servicio solo se utiliza en las tareas de reparación o mantenimiento del vehículo que requieren el uso de alta tensión.



■ **Precauciones relativas a los accidentes en carretera**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- Retire el vehículo de la carretera, accione el freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambios en P y desactive el sistema híbrido.
- No toque las piezas ni los cables de alta tensión, ni tampoco sus conectores.
- Si algún cable eléctrico quedara al descubierto, ya sea en el interior o en el exterior del vehículo, podría producirse una descarga eléctrica. Nunca toque los cables eléctricos que queden al descubierto.
- No toque la batería si presenta una fuga de líquido o este se encuentra adherido a ella.
  Si el electrolito (electrolito orgánico basado en carbono) de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) entra en contacto con la piel o los ojos, podría provocar ceguera o heridas cutáneas. En el caso improbable de que entre en contacto con la piel o los ojos, láveselos en seguida con agua abundante y acuda inmediatamente al médico.
- Si se produce una fuga de electrolito de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), no se acerque al vehículo. Incluso en el improbable caso de que la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se dañara, la estructura interna de la batería evitaría que se produjera la fuga de una gran cantidad de electrolito. Sin embargo, el electrolito que se fugue producirá vapores. Este vapor puede causar irritaciones cutáneas y oculares, y su inhalación podría provocar una intoxicación grave.
- No acerque objetos en combustión o a alta temperatura al electrolito. El electrolito podría inflamarse y provocar un incendio.
- Si se incendiara el vehículo híbrido, salga de él lo antes posible. No utilice nunca un extintor que no sea específico para fuegos eléctricos. Incluso una pequeña cantidad de agua podría ser peligrosa.

ADVERTENCIA

- Si fuera necesario remolcar el vehículo, habrá que hacerlo con las ruedas delanteras levantadas del suelo. Si, durante la operación de remolcado, las ruedas conectadas al motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) permanecen en el suelo, el motor puede seguir generando electricidad. Esto podría provocar un incendio. (→P.573)
- Revise con cuidado el suelo de debajo del vehículo. Si constata que se han producido fugas de líquido sobre el suelo, es probable que el sistema de combustible esté dañado. Abandone el vehículo lo antes posible.

■ Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

- Su vehículo cuenta con una batería estanca de ion litio.
- La batería híbrida no se debe vender, transferir ni modificar nunca. Para evitar accidentes, las baterías híbridas extraídas de vehículos que se han desechado son recogidas por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado. No deseche usted mismo la batería. Si la batería no se recoge adecuadamente, puede ocurrir lo siguiente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

• La batería híbrida se podría desechar o tirar de manera ilegal con el consiguiente riesgo para el medio ambiente o alguna persona podría tocar una pieza de alta tensión, lo que podría ocasionar una descarga eléctrica.

• La batería híbrida se debe utilizar exclusivamente con su vehículo híbrido. Si la batería híbrida se utiliza en el exterior de su vehículo o se le realiza cualquier tipo de modificación, se podrían producir accidentes como descargas eléctricas, generación de calor, generación de humo, explosiones y fugas de electrolito.
Si vende o transfiere la propiedad del vehículo, la posibilidad de que se produzca un accidente será extremadamente elevada debido a que la persona que recibe el vehículo puede no estar al tanto de este tipo de peligros.

- Si desecha el vehículo sin haber extraído la batería híbrida, existe el riesgo de que se produzca una fuerte descarga eléctrica al tocar las piezas y los cables de alta tensión o sus conectores. Si va a desechar su vehículo, deberá ser un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, cualquier otro taller de reparaciones cualificado o un taller de servicio cualificado, quien se encargue de desechar la batería híbrida. Si la batería híbrida no se desecha de forma adecuada, podría provocar una descarga eléctrica con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

■ Medidas de precaución durante la conducción

Si los bajos del vehículo sufren un golpe o impacto fuertes durante la conducción, detenga el vehículo en un lugar seguro e inspeccione la parte inferior del vehículo. Si la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) ha sufrido daños o hay una fuga de líquido, el vehículo podría incendiarse, etc. No toque el vehículo y póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

ADVERTENCIA

■ **Modificaciones**

No modifique el vehículo para reducir su altura.

Si el vehículo está más bajo, será más fácil que la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) situada en los bajos entre en contacto con el suelo. Si la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) sufre daños, el vehículo podría incendiarse, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

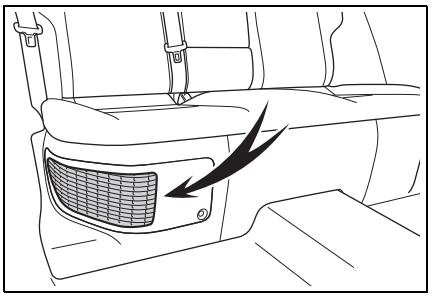
■ **Aviso sobre el combustible**

- En los vehículos con sistema híbrido Plug-in, puede que el combustible permanezca en el depósito durante mucho tiempo y sufra cambios de calidad, dependiendo del uso que se realice del vehículo. Reposte al menos 20 L (5,3 gal., 4,4 gal.Ing.) de combustible cada 12 meses (reposte un total de al menos 20 L [5,3 gal., 4,4 gal.Ing.] a lo largo de un periodo de 12 meses), ya que esto puede afectar a los componentes del sistema de combustible o al motor de gasolina.
- Si no se reposta el vehículo durante un determinado periodo de tiempo, es posible que la calidad del combustible restante en el depósito cambie y que se muestre “No se ha añadido nuevo combustible recientemente Reposte” en la pantalla de información múltiple al colocar el interruptor de arranque en ON. Si aparece dicho mensaje, reposte el vehículo inmediatamente.

Rejilla de ventilación del convertidor de CC/CC

Debajo del asiento trasero hay una rejilla de ventilación concebida para refrigerar el convertidor de CC/CC.

Si la rejilla de ventilación queda obstruida de algún modo, el sistema híbrido Plug-in podría dejar de funcionar correctamente.



AVISO

■ **Rejilla de ventilación del convertidor de CC/CC**

- Asegúrese de no bloquear la rejilla de ventilación con ningún objeto, por ejemplo la funda de un asiento, una cubierta de plástico o una pieza de equipaje. Si la rejilla de ventilación queda obstruida de algún modo, el sistema híbrido Plug-in podría dejar de funcionar correctamente.
- Si se ha acumulado polvo, etc., en la rejilla de ventilación, límpiela con un aspirador para evitar que se obstruya.
- No moje la rejilla de ventilación y evite que penetren sustancias extrañas en ella, ya que esto puede provocar un cortocircuito y causar daños en el convertidor de CC/CC.
- No transporte en el vehículo grandes cantidades de agua, por ejemplo bidones de agua. Si se derramara agua sobre el convertidor de CC/CC, este podría dañarse. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

AVISO

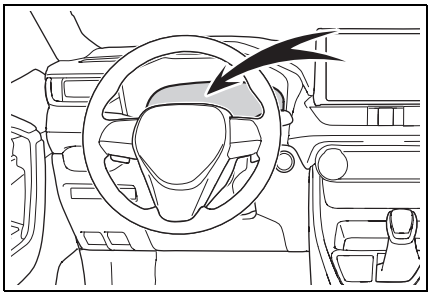
- La rejilla de ventilación lleva un filtro instalado. Si el filtro sigue estando visiblemente sucio incluso después de limpiar la rejilla de ventilación, se recomienda limpiar o sustituir el filtro. Cuando vaya a limpiar el filtro, consulte la P.547.
- Si se muestra “Mant piezas de enfriamiento del conversor DCDC necesario. Consulte manual del propietario.” en la pantalla de información múltiple, es posible que la rejilla de ventilación y el filtro estén obstruidos. Consulte la P.547 para obtener más información sobre cómo limpiar la rejilla de ventilación.

Sistema de desconexión de emergencia

Cuando el sensor de impacto detecta un impacto de cierto grado, el sistema de desconexión de emergencia interrumpe la corriente de alta tensión y detiene la bomba de combustible para reducir al mínimo el riesgo de electrocución y de fugas de combustible.
Si se activa el sistema de desconexión de emergencia, su vehículo no se volverá a poner en marcha. Para volver a poner en marcha el sistema híbrido, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Mensaje de advertencia del sistema híbrido

Cuando se produce una avería en el sistema híbrido o se intenta llevar a cabo una operación inadecuada, se muestra automáticamente un mensaje.
Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.



Si se enciende un indicador de advertencia, se muestra un mensaje de advertencia o se desconecta la batería de 12 voltios

Es posible que el sistema híbrido no se ponga en marcha. En ese caso, intente poner el sistema en marcha de nuevo. Si el indicador luminoso “READY” no se enciende, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Sugerencias para la conducción de un vehículo con sistema híbrido Plug-in

Para una conducción económica y ecológica, preste atención a los puntos siguientes:

Uso eficiente del modo EV, el modo AUTO EV/HV y el modo HV

Utilice principalmente el modo EV y el modo AUTO EV/HV cuando conduzca por ciudad y el modo HV cuando conduzca por autopistas (o autovías) para ahorrar combustible y electricidad. (→P.88)

Uso del modo de conducción Eco

Cuando se utiliza el modo de conducción Eco, puede que el par motor correspondiente a la fuerza ejercida sobre el pedal del acelerador se genere con más suavidad que en situaciones normales. Además, el funcionamiento del sistema de aire acondicionado (calefacción/refrigeración) se reducirá al mínimo, lo que permitirá ahorrar combustible y electricidad. (→P.443)

Uso del indicador del sistema híbrido

Se puede lograr una conducción respetuosa con el medio ambiente manteniendo el indicador del sistema híbrido dentro de la zona Eco. (→P.180)

Funcionamiento de la palanca de cambios

Coloque la palanca de cambios en D cuando el vehículo esté detenido en un semáforo o al circular en condiciones de tráfico denso, etc. Coloque la palanca de cambios en P al estacionar. Si se utiliza la posición N, no habrá ningún efecto positivo sobre el consumo de combustible. En la posición N, el motor de gasolina funciona pero no se genera electricidad. Asimismo, al usar el sistema de aire acondicionado, etc., se consume la energía de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

Accionamiento del pedal del acelerador/pedal del freno

- Conduzca el vehículo con suavidad. Evite acelerar y desacelerar bruscamente. Con aceleraciones y desaceleraciones graduales se aprovecha mejor el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) sin tener que recurrir al motor de gasolina.
- Evite acelerar repetidamente. Las aceleraciones sucesivas consumen energía de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y desembocan en un consumo de combustible excesivo. Puede recuperarse energía en la batería si se conduce soltando un poco el pedal del acelerador.

Al frenar

Asegúrese de accionar los frenos suavemente y a su debido tiempo. Se puede regenerar una mayor cantidad de energía eléctrica al disminuir la velo-

cidad.

Retenciones

La aceleración y desaceleración continuas, así como las largas esperas en los semáforos, pueden suponer un elevado consumo de combustible y electricidad. Consulte la información sobre el estado del tráfico antes de salir y evite las retenciones siempre que sea posible. Cuando se encuentre en un atasco, suelte poco a poco el pedal del freno para que el vehículo pueda avanzar ligeramente sin tener que usar en exceso el pedal del acelerador. Esto puede contribuir a controlar el consumo excesivo de electricidad y combustible.

Conducción en autopistas

- Controle y mantenga el vehículo a una velocidad constante. Antes de detenerse en un peaje o ubicación similar, suelte el acelerador con mucha antelación y accione ligeramente los frenos. Se puede regenerar una mayor cantidad de energía eléctrica al disminuir la velocidad.
- El consumo de electricidad aumentará considerablemente si se conduce a altas velocidades en modo EV o en modo AUTO EV/HV. Si hay mucha distancia hasta el siguiente punto de carga externo tras abandonar una autopista, se recomienda conducir en modo HV en la autopista y cambiar a modo EV o modo AUTO EV/HV tras abandonarla. (→P.88)

Aire acondicionado

- Desactive el interruptor “A/C” cuando no lo necesite. Esto le puede ayudar a reducir el consumo excesivo de electricidad y combustible.

En verano: Cuando la temperatura ambiente sea alta, use el modo de recirculación de aire. Esto contribuirá a disminuir la carga que debe soportar el sistema de aire acondicionado y a reducir también el consumo de combustible y electricidad.

En invierno: Evite utilizar la calefacción de forma excesiva e innecesaria. La utilización de la calefacción del volante (si el vehículo dispone de ello) (→P.473) y de la calefacción de los asientos (→P.474) resulta efectiva.

- Si utiliza el sistema de aire acondicionado controlado a distancia (→P.470) mientras el cable de carga de CA está conectado al vehículo, puede reducir el consumo de electricidad inmediatamente después de la puesta en marcha haciendo funcionar el aire acondicionado principalmente con electricidad de una fuente de alimentación externa.
- Cuando configure el programa de carga, la elección de “Salida” para el modo de carga y la activación de “Prepar. Clima” pueden reducir el consumo de electricidad inmediatamente después de la puesta en marcha haciendo funcionar el aire acondicionado antes de que se haya completado la carga. (→P.147)

Comprobación de la presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de comprobar la presión de inflado de los neumáticos con frecuencia. Si la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta, la autonomía EV se reducirá y el consumo de combusti-

ble aumentará en modo HV.

Asimismo, dado que los neumáticos de invierno pueden causar una fricción muy grande, su uso en carreteras secas puede aumentar el consumo de combustible y electricidad.

Equipaje

El transporte de equipaje pesado aumentará el consumo de combustible. Evite transportar equipaje innecesario. La instalación de una baca grande también afectará negativamente al consumo de combustible.

Calentamiento antes de conducir

Debido a que el motor de gasolina se arranca y se detiene automáticamente, no es necesario calentarlo.

Autonomía EV

La autonomía EV visualizada en la pantalla de información múltiple muestra la distancia de referencia que se puede recorrer en conducción EV (utilizando solo el motor eléctrico); la distancia real que se puede recorrer puede diferir de la indicada.

Aunque se muestre la autonomía EV, en función de las circunstancias se podría cancelar la conducción EV y, en su lugar, utilizarse simultáneamente el motor de gasolina y el motor eléctrico.
(→P.92)

Valor visualizado

El valor visualizado en el indicador de SOC (nivel de carga) (→P.177) se estima a partir de la información siguiente.

- El nivel de carga que le queda actualmente a la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)
- El consumo de electricidad (la distancia estimada que se puede recorrer en conducción EV por unidad de energía eléctrica) según el valor registrado
- Consumo anterior de electricidad del sistema de aire acondicionado

El consumo de electricidad varía en función de cómo se conduce el vehículo. El vehículo registra automáticamente el consumo de electricidad durante el proceso de carga y utiliza este consumo para estimar la

autonomía EV. Por lo tanto, la autonomía EV visualizada cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está completamente cargada puede diferir de la autonomía EV anterior en función de cómo se condujo el vehículo.

La autonomía EV puede cambiar significativamente con cada carga hasta que el consumo de electricidad basado en el valor registrado se estabilice (durante aproximadamente el primer o segundo mes). Sin embargo, esto no indica una anomalía.

Cuando el sistema de aire acondicionado está encendido, la autonomía EV (utilizando el sistema de aire acondicionado) se estima en función del consumo anterior de electricidad del aire acondicionado teniendo en cuenta que el consumo de electricidad puede aumentar.

Sugerencias para ampliar la autonomía EV

La distancia que se puede recorrer en conducción EV varía considerablemente según la forma de conducir el vehículo, el estado de la carretera, las condiciones meteorológicas, la temperatura exterior, las condiciones de uso de los componentes eléctricos y el número de ocupantes.

Puede ampliar la autonomía EV si realiza lo siguiente:

■ **Al arrancar, pise el pedal del acelerador suavemente para acelerar**

Como pauta general, acelere hasta aproximadamente 20 km/h (12 mph) en los primeros 5 segundos.

El consumo de electricidad y de combustible puede reducirse simplemente manteniendo el acelerador dentro de la sección ECO Accelerator Guidance mostrada en la pantalla de información múltiple, y procurando siempre arrancar suavemente. (→P.185)

Cuando está seleccionado el modo de conducción Eco, al pisar el pedal del acelerador se genera un leve par motor que facilita el accionamiento suave del acelerador.

■ **Mantenga una distancia entre vehículos suficiente y no acelere ni desacelere innecesariamente.**

Intente mantener una velocidad fija durante la conducción. Conducir con una distancia entre vehículos reducida implica la necesidad de acelerar y desacelerar de forma continua e innecesaria, lo cual aumenta el consumo de electricidad y combustible.

■ **Suelte pronto el pedal del acelerador cuando vaya a detener el vehículo, por ejemplo en un semáforo**

El freno regenerativo se accionará para convertir la energía cinética del vehículo en energía eléctrica, la cual cargará la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

El estado de la regeneración se puede conocer mediante el indicador del sistema híbrido. (→P.180)

Cuando se pisa ligeramente el pedal del freno durante la desaceleración, la cantidad de regeneración aumenta y se puede recuperar más energía eléctrica.

Si el pedal del freno se pisa con demasiada fuerza, el indicador de la cantidad recuperada alcanzará el nivel máximo y se superará el límite superior de energía recuperable. Por consiguiente, no olvide accionar el pedal del freno pronto.

■ **Utilice el sistema de aire acondicionado correctamente y use también la calefacción del volante (si el vehículo dispone de ello) y la calefacción de los asientos**

Cuando está activado el modo EV, el vehículo se enfría y calienta mediante energía eléctrica. (Excepto con temperaturas extremadamente frías de aproximadamente -10 °C [14 °F] o inferior).

Evite un calentamiento o enfriamiento excesivos del vehículo para reducir el consumo de energía y mejorar la eficiencia eléctrica.

La calefacción del volante (si el vehículo dispone de ello) y la calefacción de los asientos son dispositivos de calefacción eficientes que calientan directamente el cuerpo con un menor consumo de electricidad.

Cuando se combinan con el sistema de aire acondicionado, se puede fijar una temperatura baja para ahorrar combustible y electricidad.

■ **Compruebe la presión de los neumáticos**

Si la presión de los neumáticos es inferior a la especificada, afectará negativamente a la eficiencia en el uso de combustible y electricidad.

Si la presión es 50 kPa (0,5 kgf/cm^2 o bar, 7 psi) inferior al valor especificado, la eficiencia disminuirá varios puntos porcentuales.

■ **Al conducir por autopistas utilice el interruptor de selección del modo EV/HV para conducir en modo HV**

El consumo eléctrico aumentará considerablemente si el vehículo se conduce en modo EV por autopista.

■ **No cargue innecesariamente el vehículo**

Circular con una carga de 100 kg (220 lb.) en el vehículo empeorará la eficiencia en el uso de electricidad y combustible alrededor de un 3 %.

La resistencia del aire también afecta significativamente al consumo de electricidad y combustible. Cuando no los vaya a usar, retire cualquier accesorio exterior, por ejemplo, un portaequipajes del techo.

Los neumáticos de invierno presentan una elevada resistencia al circular y aumentan el consumo tanto de electricidad como de combustible. Sustitúyalos por neumáticos estándar en cuanto deje de necesitarlos.

■ **Conozca la eficiencia en el uso de electricidad y combustible de su vehículo**

Si conoce la eficiencia diaria en el uso de electricidad y combustible de su vehículo, comprenderá las ventajas de la conducción Eco.

Utilice la información sobre consumo eléctrico/consumo de combustible, el intervalo de uso ECO del acelerador/“Cal. Eco” y otros datos mostrados en la pantalla de información múltiple.

Indicación en pantalla de que la carga ha finalizado

El sistema indica que la carga se ha realizado correctamente de las siguientes formas:

- Se apaga el indicador de carga del puerto de carga
- Se muestra “Carga completa” en la pantalla de información múltiple cuando se abre una puerta con el

interruptor de arranque desactivado (→P.134)

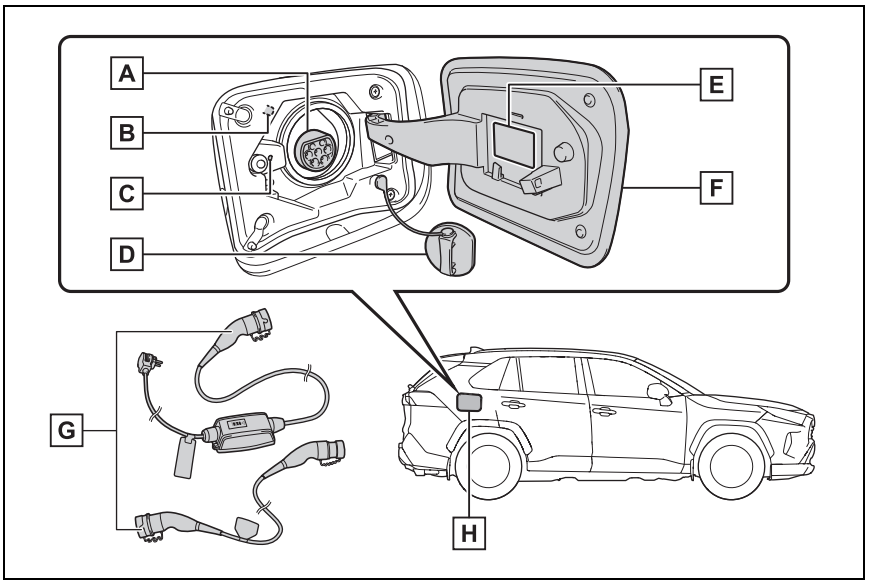
Independientemente del tipo de fuente de alimentación o de si se utiliza o no la función del programa de carga, la carga habrá finalizado si se confirman las indicaciones anteriores.

Mensajes relacionados con la carga: →P.163

Equipo de carga

Este vehículo dispone de los componentes necesarios para conectar una fuente de alimentación externa.

Equipo de carga y nombres de los componentes



A Entrada de carga de CA

B Luz de la entrada de carga de CA

C Indicador de carga (→P.109)

D Tapón de la entrada de carga de CA

E Etiqueta de advertencia/etiqueta de identificación

F Tapa del puerto de carga (→P.109)

G Cable de carga de CA* (→P.111)

H Puerto de carga

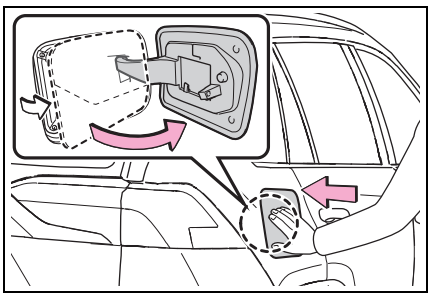
*: El número de cables de carga de CA incluidos puede variar en función de la región de comercialización.

Apertura y cierre de la tapa del puerto de carga

■ Apertura de la tapa del puerto de carga

Presione el borde central trasero de la tapa del puerto de carga (la ubicación que se muestra en la ilustración) con las puertas desbloqueadas.

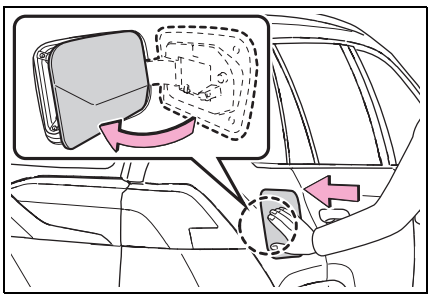
Apriete y retire la mano para que la tapa del puerto de carga se abra ligeramente. A continuación, abra completamente la tapa con la mano.



■ Cierre de la tapa del puerto de carga

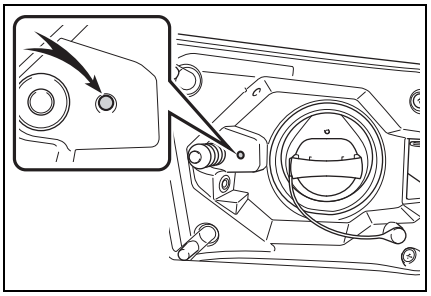
Cierre la tapa del puerto de carga y presione su borde central trasero (la ubicación que se muestra en la ilustración).

Al bloquear las puertas, se bloquea también la tapa del puerto de carga. (→P.124)



Indicador de carga

El patrón de iluminación/parpadeo cambia del modo indicado a continuación para informar al usuario sobre el estado de carga.



Patrón de iluminación/parpadeo	Estado del vehículo
Iluminado	• La carga está en curso • Se puede realizar la carga • “Calentador de batería” (→P.131) está en funcionamiento • “Enfriador de la batería” (→P.132) está en funcionamiento
Parpadeando (con normalidad)*	Cuando se ha registrado un programa de carga (→P.147) y el cable de carga de CA está conectado al vehículo
Parpadeando con rapidez*	Cuando no se puede realizar la carga debido a una avería en la fuente de alimentación, el vehículo, etc. (→P.161)
No iluminado	• El conector de carga no se ha introducido en la entrada de carga de CA • Cuando el programa de carga (→P.147) está en espera • Cuando ha finalizado el proceso de carga

*: Parpadea durante un cierto periodo de tiempo y, a continuación, se apaga.

Indicador de carga del puerto de carga

Si se produce una avería del sistema durante la carga o mientras se usa el sistema de aire acondicionado controlado a distancia, el indicador de carga parpadea rápidamente durante un cierto periodo de tiempo y, a continuación, se apaga.

Si esto ocurriera, cuando se abre una puerta con el interruptor de arranque desactivado, se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple. Si se muestra un mensaje, siga las instrucciones indicadas en la pantalla.

Cable de carga de CA

Aquí se explican el funcionamiento, el procedimiento de utilización correcta, etc., del cable de carga de CA.

ADVERTENCIA

■ **Cuando utilice el cable de carga de CA y el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga)**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podría producirse un accidente inesperado, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- No intente desmontar ni reparar el cable de carga de CA, el conector de carga, el enchufe ni el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga).
  Si surge un problema con el cable de carga de CA o el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga), detenga inmediatamente la carga y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No ejerza demasiada fuerza sobre el cable de carga de CA, el conector de carga, el enchufe ni el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga), ni los someta a ningún impacto.
- No aplique una fuerza excesiva sobre el cable de carga de CA, por ejemplo, no lo doble ni retuerza, y tampoco lo arrastre ni tire de él.
- No dañe el cable de carga de CA con objetos afilados.
- No doble el conector de carga ni el enchufe, ni introduzca objetos extraños en ellos.
- No sumerja el conector de carga ni el enchufe en el agua.
- No acerque el cable de carga de CA a un objeto que esté a alta temperatura, por ejemplo, un calefactor.
- No aplique ninguna carga al cable de carga de CA ni al cable con enchufe (por ejemplo, enrollar el cable de carga de CA alrededor del CCID [dispositivo de interrupción del circuito de carga] y el conector de carga).
- No use ni deje el cable de carga de CA en situaciones en las que se aplica una carga a la toma de corriente y al enchufe (como cuando el CCID [dispositivo de interrupción del circuito de carga] está suspendido en el aire sin tocar el suelo).
- Cable de carga de CA de modo 3: Utilícelo únicamente con la tensión nominal (inferior a 277 V) y la corriente nominal (inferior a 20 A) especificadas.

AVISO

■ **Precauciones al manipular el cable de carga de CA**

Asegúrese de tener en cuenta las siguientes medidas de precaución. Si no tiene en cuenta estas medidas de precaución, el cable de carga de CA y la entrada de carga de CA podrían sufrir daños.

- Introduzca el conector de carga recto en la entrada de carga de CA.
- Tras introducir el conector de carga, no ejerza una fuerza excesiva sobre el conector ni lo tuerza. Además, no se apoye en el conector ni cuelgue nada de él.
- No pise el cable de carga de CA e intente no tropezar con él.
- Antes de retirar el conector de carga, asegúrese de que está desbloqueado. (→P.124)
- Tras retirar el cable de carga de CA, colóquelo rápidamente en su ubicación correcta.

AVISO

- Tras retirar el conector de carga, coloque con seguridad el tapón de la entrada de carga de CA.

■ Al utilizar el cable de carga de CA y otras piezas relacionadas

→P.138

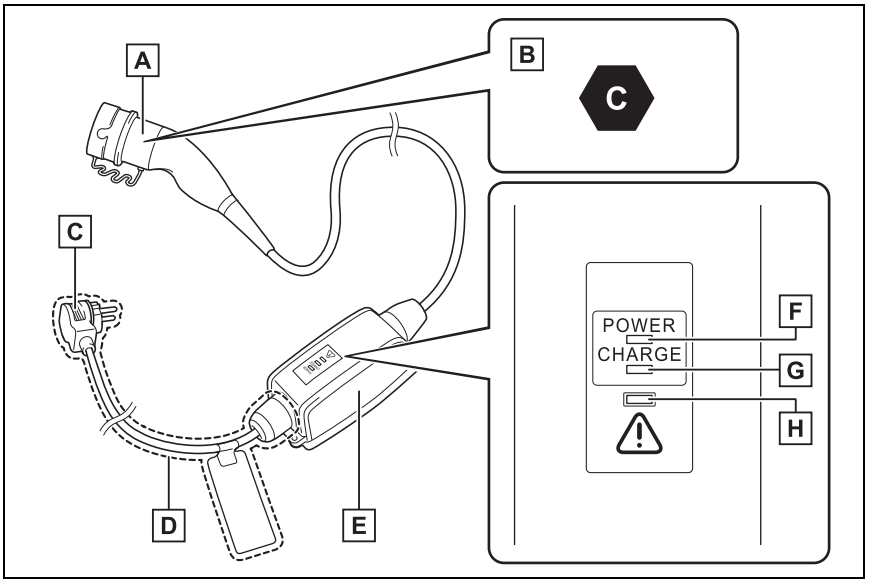
■ Medidas de precaución relativas a las bajas temperaturas

A bajas temperaturas, el cable de carga de CA y el cable con enchufe podrían endurecerse.

Por tanto, no ejerza una fuerza excesiva sobre ellos cuando estén endurecidos. Si ejerce una fuerza excesiva sobre un cable con enchufe y un cable de carga de CA endurecidos, podrían sufrir daños.

Nombre de cada una de las partes del cable de carga de CA

▶ Cable de carga de CA de modo 2



A Conector de carga

B Etiqueta de identificación

C Enchufe

D Cable con enchufe

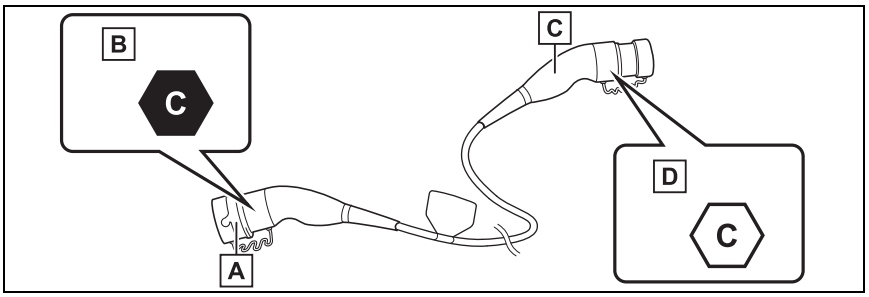
E CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga)

F Indicador luminoso de alimentación (→P.116)

G Indicador de carga (→P.116)

H Indicador de advertencia de error (→P.116)

▶ Cable de carga de CA de modo 3 (si el vehículo dispone de ello)



A Conector de carga (lado del vehículo)

B Etiqueta de identificación (en el conector de carga)

C Enchufe de carga (lado del cargador)

D Etiqueta de identificación (en el enchufe de carga)

■ **Tipos de cables de carga de CA**

Los siguientes modos de carga están clasificados en función de la disponibilidad de un dispositivo de control de carga, que detecta averías como fugas eléctricas, y de su ubicación (dependiendo de si está fijado al cargador o al cable de carga de CA). El tipo de cable de carga de CA que se puede utilizar varía en función del modo de carga.

Modo de carga	Descripción
Modo 1	Método de carga que no utiliza control de carga para detectar fugas eléctricas entre una fuente de alimentación externa y el vehículo. No se aplica a este vehículo.

Modo de carga	Descripción
Modo 2	Método de carga que conecta el vehículo a una fuente de alimentación externa mediante un cable de carga de CA equipado con un CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga). Se aplica a la carga a través de la mayoría de tomas de corriente domésticas.
Modo 3	Método de carga que emplea un cargador (por ejemplo, un punto público de carga) dotado de control de carga para detectar fugas eléctricas. El control para detectar fugas eléctricas se realiza en el lado del cargador. Por consiguiente, el cable de carga de CA no dispone de CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga). No todos los cargadores disponen de cables de carga de CA. Si no hay un cable de carga de CA disponible, utilice el cable de carga de CA de modo 3 suministrado con el vehículo. (si el vehículo dispone de ello)

Etiqueta de identificación

Hay etiquetas de identificación adheridas al vehículo, el cable de carga de CA y el cargador para informar al usuario sobre el dispositivo que debe emplear.

A continuación se detalla el significado de cada etiqueta de identificación:

Etiqueta de identificación	Tipo de alimentación	Estándar	Configuración	Tipo de accesorio	Intervalo de tensión
	CA	EN 62196-2	TIPO 2	•Tapa del puerto de carga •Conector de carga	≤ 480 V RMS
	CA	EN 62196-2	TIPO 2	•Enchufe de carga •Cargador	≤ 480 V RMS
	DC	EN 62196-3	FF	•Tapa del puerto de carga •Conector de carga	50 V a 500 V
	DC	EN 62196-3	AA	•Tapa del puerto de carga •Conector de carga	50 V a 500 V

Puesta a tierra (cable de carga de CA de modo 2)

Este producto se debe conectar a tierra. Si se produce una avería o un fallo de funcionamiento, la puesta a tierra ofrece a la corriente eléctrica un recorrido de menor resistencia con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene un conductor de toma de tierra. El conductor de toma de tierra debe conectarse a una toma de corriente adecuada, debidamente instalada y conectada a tierra, de conformidad con todas las normativas y códigos eléctricos locales.

ADVERTENCIA

■ **Precauciones relativas a la puesta a tierra**

- Una conexión incorrecta del conductor de toma de tierra incrementa el riesgo de descargas eléctricas.
  Si no está seguro de que la puesta a tierra del producto se haya realizado correctamente, consulte con un electricista o un técnico cualificados.
- No modifique el enchufe con conductor de toma de tierra proporcionado junto con el producto. Si no entra en la toma, póngase en contacto con un electricista cualificado para que instale una toma de corriente adecuada.

Funciones de seguridad (cable de carga de CA de modo 2)

El CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) tiene las siguientes características de seguridad.

■ Función de detección de fugas eléctricas

Si durante la carga se detecta una fuga eléctrica, la fuente de alimentación se interrumpirá automáticamente para evitar que la fuga eléctrica provoque un incendio o descargas eléctricas.

Si la fuente de alimentación se interrumpe, el indicador de advertencia de error parpadea.

Si la fuente de alimentación se interrumpe: →P.116

■ Función de comprobación automática

Consiste en una comprobación automática del sistema que se lleva a cabo antes del inicio de la carga para detectar anomalías en la función de detección de fugas eléctricas.

Si durante la comprobación se detecta un fallo de la función de detección de fugas eléctricas, el indicador de advertencia de error parpadea para avisar al usuario. (→P.116)

■ Función de detección de temperatura

El enchufe dispone de una función de detección de temperatura. En caso de que se genere calor durante la carga porque la toma de corriente esté suelta, etc., esta función elimina el calor regulando la corriente de carga.

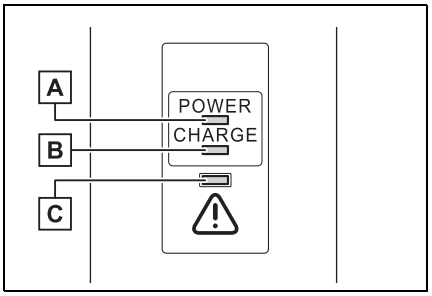
■ Condiciones de suministro de corriente al vehículo

El CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) está diseñado para impedir que se suministre corriente eléctrica al conector de carga cuando no está conectado al vehículo, aunque el enchufe esté introducido en la toma de corriente.

Indicadores del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) (cable de carga de CA de modo 2)

Funcionamiento del indicador

Se utilizan 3 indicadores para los estados mencionados a continuación.



A Indicador luminoso de alimentación

Se ilumina cuando hay flujo de electricidad al CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga).

B Indicador de carga

Se ilumina cuando la carga está en curso.

C Indicador de advertencia de error

Parpadea cuando hay una fuga eléctrica o una avería en el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga).

Cuando se produce una avería durante la carga

Los indicadores del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) utilizan una combinación de diferentes estados (apagado, iluminado o parpadeando) para informar al usuario sobre averías internas.

Cuando el indicador de advertencia de error esté iluminado o parpadeando, retire temporalmente el enchufe de la toma de corriente y, a continuación, vuelva a conectarlo y compruebe que el indicador de error se apaga.

Si el indicador de advertencia de error se apaga, puede proceder a la carga.

Si no se apaga, lleve a cabo el procedimiento de corrección indicado en la tabla siguiente.

Estado	Indicador luminoso de alimentación	Indicador de advertencia de error	Causa y procedimiento de corrección
Error del sistema de carga	No iluminado	No está iluminado o está iluminado	Se ha detectado una fuga eléctrica y se cancela la carga, o hay una avería en el cable de carga de CA. → **Consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado**
	Iluminado	Parpadea	

Estado	Indicador luminoso de alimentación	Indicador de advertencia de error	Causa y procedimiento de corrección
Avería de la función de detección de temperatura del enchufe	Parpadea	Parpadea	Hay una avería en la pieza de detección de temperatura del enchufe.[*1] → **Consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado**
Detección del aumento de temperatura en el enchufe	Parpadea	No iluminado	Se ha detectado un aumento de la temperatura del enchufe a causa de una conexión incorrecta entre la toma de corriente y el enchufe.[*2] → **Compruebe que el enchufe está bien conectado a la toma de corriente**
Aviso acerca de la vida útil del cable de carga de CA	Iluminado	Parpadea	El número de cargas realizadas con el cable de carga de CA se aproxima al fin de su vida útil. → **Consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado**
Vida útil del cable de carga de CA	Iluminado	Iluminado	El número de cargas realizadas con el cable de carga de CA ha superado el número de cargas que designa su vida útil. → **Consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado**

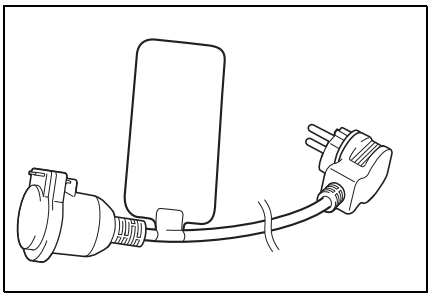
[*1]: En este caso, la carga se realiza sin una corriente de carga limitada.

[*2]: En este caso, la carga se realiza con una corriente de carga limitada.

Sustitución del cable con enchufe (cable de carga de CA de modo 2) (si el vehículo dispone de ello)

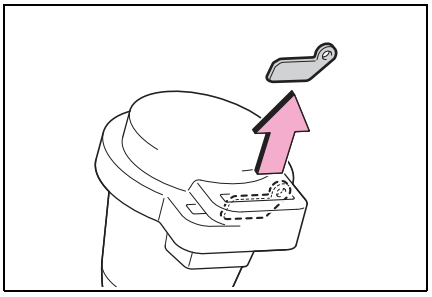
El cable con enchufe se puede sustituir mediante el procedimiento siguiente.

1 Prepare el cable de carga de CA (→P.112) y el cable con enchufe de repuesto.

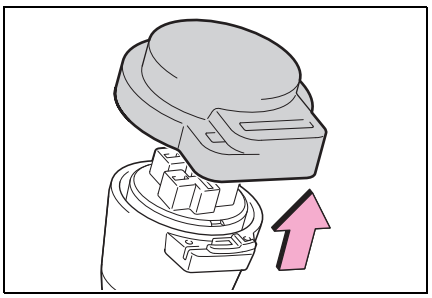


2 Tire de la llave de desbloqueo para extraerla.

Tenga cuidado de no perder la llave extraída.

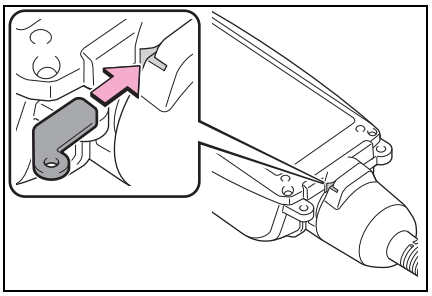


3 Retire la tapa del conector del cable con enchufe.



4 Introduzca la llave de desbloqueo en la ranura de desbloqueo del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga).

Introduzca la llave de desbloqueo en la dirección mostrada en la ilustración.

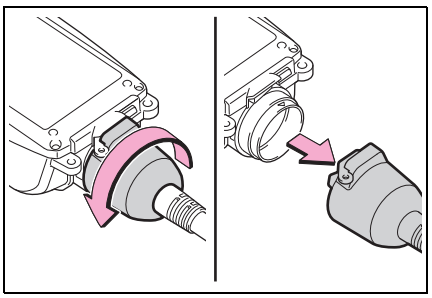


5 Con la llave de desbloqueo totalmente introducida en la ranura de desbloqueo del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga), gire la tuerca del conector del cable con enchufe para extraer el cable.

Tras retirar el cable con enchufe, extraiga la llave de desbloqueo.

No deje el vehículo desatendido con el cable con enchufe extraído. Si el cable con enchufe no está conectado, podrían entrar agua u otras partículas extrañas en el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de

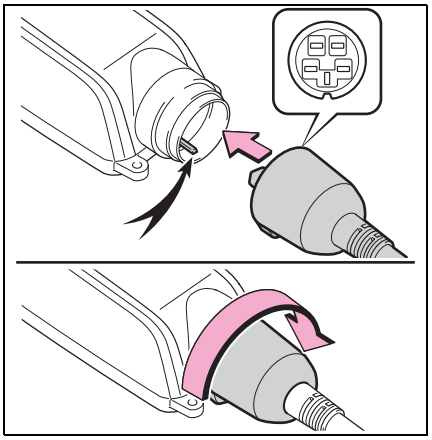
carga), lo que podría dar lugar a una avería.



6 Alinee el saliente del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) con la ranura del cable con enchufe, introduzca el cable con enchufe en el CCID y, a continuación, gire la tuerca del conector del cable con enchufe para instalarlo.

Asegúrese de que no se hayan adherido objetos extraños al punto de conexión antes de conectar el cable con enchufe. Si se han adherido objetos extraños, elimínelos. En caso contrario, podrían entrar agua u otras partículas extrañas en el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga), lo que podría dar lugar a una avería.

Gire la tuerca del conector del cable con enchufe en la dirección opuesta a la de extracción hasta que se oiga un clic y el cable con enchufe quede bien fijado.



7 Coloque la tapa del conector del cable con enchufe y la llave de desbloqueo en el cable con enchufe que se ha extraído.

Fije la llave de desbloqueo en la tapa del conector del cable con enchufe para que no se pierda. Además, asegúrese de que la llave de desbloqueo no se desprenda accidentalmente de la tapa del conector del cable con enchufe.

Guarde el cable con enchufe en un lugar seguro, limpio y seco.

ADVERTENCIA

■ **Cuando sustituya el cable con enchufe (si el vehículo dispone de ello)**

Compruebe los siguientes puntos periódicamente.

De lo contrario, podría producirse un accidente inesperado, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- No sustituya el cable con enchufe con las manos mojadas.
  Tampoco realice la sustitución en un lugar en el que llueva o que esté mojado.
- No realice la sustitución del cable con enchufe cuando el enchufe y/o el conector de carga estén conectados.
- Verifique si hay normas locales de carga de vehículos eléctricos (EV) en vigor y, de ser así, cúmplalas.
- No deje el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) con el cable con enchufe extraído.
- Asegúrese de que no se hayan adherido objetos extraños al punto de conexión al colocar el cable con enchufe en el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga).
- Cuando sustituya el cable con enchufe, gire con fuerza la tuerca del cable con enchufe hasta que se escuche un clic.

ADVERTENCIA

- En Noruega no está permitido sustituir el cable con enchufe.

AVISO

■ Medidas de precaución relativas al cable con enchufe (si el vehículo dispone de ello)

La finalidad exclusiva del cable con enchufe es cargar este vehículo; no lo utilice para otro fin distinto. De lo contrario, el cable con enchufe podría resultar dañado.

Inspección y mantenimiento del cable de carga de CA

Por motivos de seguridad, inspeccione el cable de carga de CA de forma periódica.

ADVERTENCIA

■ Inspección rutinaria

Compruebe los siguientes puntos periódicamente.

De lo contrario, podría producirse un accidente inesperado, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- El cable de carga de CA, el enchufe, el conector de carga, el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga), etc., no han sufrido daños.
- La toma de corriente no ha sufrido daños.
- El enchufe se puede introducir de forma segura en la toma de corriente.
- El enchufe no se calienta excesivamente durante su uso.
- La punta del enchufe no se ha deformado.
- El enchufe no está cubierto de polvo, etc.

Extraiga el enchufe de la toma de corriente antes de inspeccionarlo. Si detecta alguna anomalía en el cable de carga de CA durante la inspección, deje de utilizarlo inmediatamente y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Mantenimiento del cable de carga de CA

Cuando el cable de carga de CA esté sucio, limpie primero la suciedad con un paño duro escurrido y después seque el cable con un paño seco.

No obstante, no se debe lavar nunca con agua. Si lava el cable de carga de CA con agua, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica durante la carga, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ Cuando no vaya a utilizar el cable de carga de CA durante un periodo prolongado

Extraiga el enchufe de la toma de corriente. Puede acumularse polvo en el enchufe o en la toma de corriente y causar un recalentamiento que podría provocar un incendio.

Asimismo, guarde el cable en un lugar sin humedad.

Apéndice (cable de carga de CA de modo 2)

■ Valores nominales

- Tensión (Un): 220 V - 240 V ~

- Frecuencia: 50 Hz/60 Hz 1 Φ
- Corriente: 10 A
- Corriente residual de funcionamiento (IΔn): 6 mA
- Temperatura ambiente: -30 °C a 55 °C
- IP67

■ **Símbolos de advertencia**

	Este dispositivo ha sido diseñado para vehículos eléctricos. (Este dispositivo no requiere ventilación).
	No intente desmontar ni reparar el cable de carga de CA, el conector de carga, el enchufe ni el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga).
	Si el dispositivo se utiliza incorrectamente, podría producirse una descarga eléctrica.
	Si el enchufe, el conector de carga o el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) se calientan excesivamente durante su uso, desconéctelos inmediatamente.
 	Está totalmente prohibido conectar el cable de carga de CA a un cable de prolongación.
	No conecte el dispositivo a una toma de corriente que esté suelta, desgastada o rota. Asegúrese de que el enchufe encaja firmemente en la toma de corriente.
 	Cuando utilice el enchufe con una toma de corriente impermeable para uso en exteriores, proteja tanto el enchufe como la toma contra la lluvia y la nieve mediante una tapa impermeable.
	No sumerja el enchufe ni el cable en agua u otros líquidos. No exponga el enchufe a la lluvia o la nieve.

	Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, conecte el cable únicamente a una toma de corriente con puesta a tierra.
	No cuelgue el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) del enchufe. Asegúrese de que el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) queda apoyado.
	No ejerza demasiada fuerza sobre el cable de carga de CA, el conector de carga, el enchufe ni el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga), ni los someta a ningún impacto.
	No coloque objetos pesados sobre el cable de carga de CA, el conector de carga, el enchufe ni el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga).
	No utilice este dispositivo si el cable de carga de CA está deshilachado, su aislamiento está roto o presenta otros indicios de haber sufrido daños.

■ **Símbolos de advertencia**

	No enrolle el cable de alimentación ni el cable de carga de CA alrededor del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) ni el conector de carga.

■ **Símbolos informativos**

	Este dispositivo podría no funcionar si se combina con sistemas informáticos o de otro tipo sin conexión a tierra, tales como un generador eólico aislado o un transformador de aislamiento.
	Este dispositivo tiene un conductor de protección no conmutado.
 ≤4000m	No utilice este dispositivo a altitudes superiores a 4000 metros.

Bloqueo y desbloqueo de la tapa del puerto de carga y del conector de carga

La tapa del puerto de carga y el conector de carga se pueden bloquear/desbloquear mediante los procedimientos que se describen a continuación.

- Mediante el sistema inteligente de entrada y arranque*: →P.209
- Mediante el control remoto inalámbrico*: →P.207

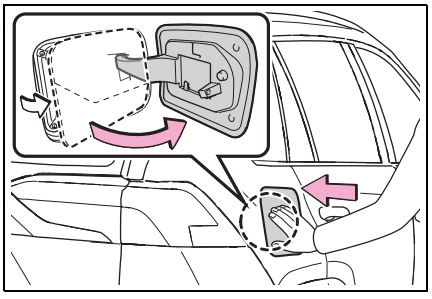
*: Si el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan correctamente, utilice la llave mecánica. (→P.617)

Bloqueo y desbloqueo de la tapa del puerto de carga

■ Desbloqueo de la tapa del puerto de carga

1 Desbloquee las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico.

2 Presione el borde central trasero de la tapa del puerto de carga (la ubicación que se muestra en la ilustración) y ábrala.



■ Bloqueo de la tapa del puerto de carga

La tapa del puerto de carga se bloqueará cuando se cierre la tapa y se bloqueen las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico.

■ Función de seguridad

Si no se abre una puerta o la tapa del puerto de carga antes de que transcurran unos 30 segundos tras haber desbloqueado el vehículo, la función de seguridad volverá a bloquear automáticamente la tapa cuando las puertas se bloqueen automáticamente. (→P.210)

■ Bloqueo de la tapa del puerto de carga

Si la tapa del puerto de carga se cierra después de bloquear las puertas, la tapa no se bloqueará. En tal caso, cierre la tapa y entonces bloquee las puertas otra vez.

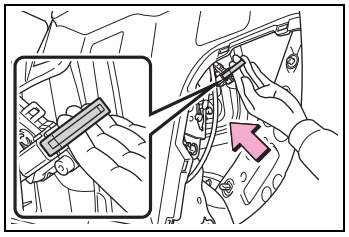
■ Si la tapa del puerto de carga no se abre

Si la tapa del puerto de carga no se abre mediante el procedimiento normal, podrá abrirla en caso de emergencia realizando los pasos siguientes.

1 Abra la puerta del maletero. (→P.216, 217)

2 Tire de la cubierta lateral del portaequipajes para extraerla. (→P.518)

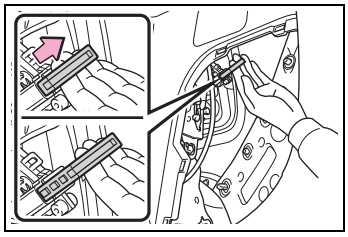
3 Enganche los dedos a la palanca de desbloqueo de emergencia, como se muestra en la ilustración.



4 Mueva la palanca de desbloqueo de emergencia en la dirección mostrada en la ilustración.*

La tapa del puerto de carga se desbloquea y puede abrirse.

*: Asegúrese de seguir la dirección mostrada en la ilustración. Si aplica fuerza en cualquier otro sentido, la palanca de desbloqueo de emergencia podría sufrir daños.



5 Presione el borde central trasero de la tapa del puerto de carga para abrirla. (→P.109)

Este método de desbloqueo es un procedimiento de corrección provisional que solo debe utilizarse en caso de emergencia. Si no se soluciona el problema, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Bloqueo y desbloqueo del conector de carga

■ Bloqueo del conector de carga

El conector de carga se bloqueará automáticamente al introducirlo en la entrada de carga de CA.

■ Desbloqueo del conector de carga

El conector de carga se desbloqueará cuando se desbloqueen las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico.

■ Función de bloqueo del conector de carga

La función de bloqueo del conector de carga no garantiza la imposibilidad de que roben el cable de carga de CA y tampoco es necesariamente eficaz contra todo tipo de incidentes.

■ Desbloqueo del conector de carga con el sistema inteligente de entrada y arranque

Si el conector de carga está bloqueado mientras que las puertas están desbloqueadas, bloquee las puertas y vuelva a desbloquearlas para desbloquear también el conector de carga.

■ Función de seguridad para el desbloqueo

Si no se extrae el conector de carga pasados unos 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo, la función de seguridad vuelve a bloquear el conector automáticamente.

■ Desbloqueo del conector de carga durante la carga

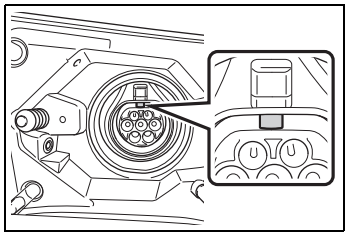
Si el conector de carga se desbloquea durante el proceso de carga, la carga se detendrá. Una vez activa la función de seguridad (→P.125), la carga podría no reiniciarse automáticamente. En tal caso, extraiga el conector de carga* e introdúzcalo de nuevo.

*: Cuando se extrae el conector de carga, se actualiza el programa de carga. (→P.147)

■ Cuando no se puede introducir el conector de carga en la entrada de carga de CA

Compruebe que el pasador de bloqueo del conector no está bajado.

Si el pasador de bloqueo del conector está bajado, el bloqueo del conector está accionado. Desbloquee las puertas mediante el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico, desbloquee el bloqueo del conector de carga y compruebe que el pasador de bloqueo del conector no esté bajado.

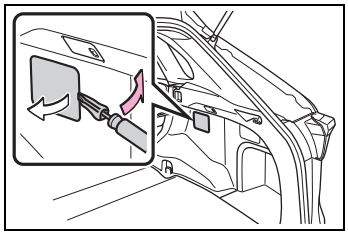


■ Si el conector de carga no se puede desbloquear

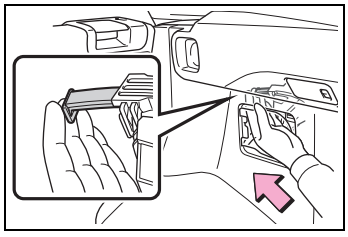
El conector de carga se puede desbloquear mediante la palanca de desbloqueo de emergencia.

1 Abra la puerta del maletero. (→P.216, 217)

2 Retire la cubierta como se muestra en la ilustración.



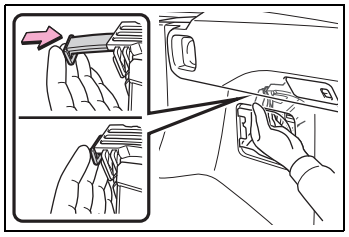
3 Introduzca una mano desde la parte inferior del vehículo, de forma oblicua hacia arriba, y enganche los dedos a la palanca de desbloqueo de emergencia.



4 Mueva la palanca de desbloqueo de emergencia en la dirección mostrada en la ilustración.*

El conector de carga se desbloquea y se puede extraer.

*: Asegúrese de seguir la dirección mostrada en la ilustración. Si aplica fuerza en cualquier otro sentido, la palanca de desbloqueo de emergencia podría sufrir daños.



5 Vuelva a colocar la cubierta en su posición original.

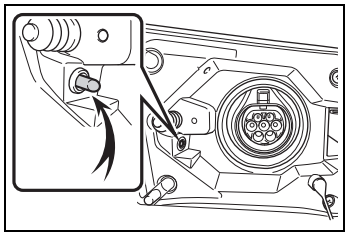
Este método es un procedimiento de corrección provisional que solo debe utilizarse en caso de emergencia. Si no se soluciona el problema, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

No accione la palanca de desbloqueo de emergencia si el conector de carga se puede desbloquear siguiendo el procedimiento normal.

ADVERTENCIA

■ Al conectar el conector de carga a la entrada de carga de CA

Tenga cuidado de no tocar la parte del bloqueo de la tapa del puerto de carga. Cuando se accione el bloqueo del conector, el bloqueo de la tapa del puerto de carga también se accionará. Podría golpearse la mano con el pasador de bloqueo de la tapa del puerto de carga y sufrir una lesión.



AVISO

■ Al introducir el conector de carga

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. En caso contrario, el sistema de bloqueo del conector de carga podría sufrir una avería.

- Compruebe que el conector de carga es compatible con este vehículo.
  Si se utiliza un conector de carga de otro tipo o la parte que se introduce del conector de carga está dañada o deformada, podría no bloquearse.
- No aplique una fuerza excesiva al conector de carga una vez introducido. Cuando vaya a retirar el conector de carga, asegúrese de desbloquearlo primero.

Fuentes de alimentación que se pueden utilizar

Para cargar este vehículo se necesita una fuente de alimentación externa que cumpla los criterios siguientes. Compruébelo antes de realizar la carga.

ADVERTENCIA

■ Advertencias sobre fallos eléctricos

Al cargar el vehículo, tenga en cuenta las medidas de precaución indicadas en este Manual del propietario.

Si no se usa una fuente de alimentación que cumpla los requisitos o no se respeta la normativa durante la carga, podría producirse un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

Fuentes de alimentación

- Conecte las fuentes de alimentación a una toma de corriente de 220 V - 240 V de CA con un disyuntor de circuito por corriente residual (RCCB) y un disyuntor de circuito. Se recomienda encarecidamente usar un circuito individual de 13 A para garantizar el funcionamiento correcto del cable de carga de CA.
- Le recomendamos encarecidamente que use una conexión exclusiva desde el cuadro de distribución para la carga. Si realiza la conexión a una toma de corriente que se encuentra en un circuito compartido y se utilizan otros aparatos eléctricos en otras tomas de corriente del mismo circuito, el disyuntor de circuito podría saltar.*
- Asegúrese de que el cuadro de distribución disponga de un disyuntor

de circuito por corriente residual (RCCB). En caso contrario, haga que un profesional debidamente cualificado instale uno.

- Cuando lleve a cabo la carga al aire libre, utilice una toma de corriente impermeable certificada para uso en exteriores. Se recomienda comprobar el funcionamiento del disyuntor de circuito por corriente residual (RCCB) antes de su utilización.
- Verifique si hay normas locales de carga de vehículos eléctricos (EV) en vigor y, de ser así, cúmplalas.

*: Para obtener más información, consulte con un electricista.

Entorno de carga

Para una carga segura, se recomiendan los siguientes ajustes y equipos de carga.

● Toma de corriente impermeable

Cuando lleve a cabo la carga al aire libre, conecte el enchufe a una toma de corriente impermeable y asegúrese de la estanqueidad del enchufe mientras esté conectado.

● Circuito específico

- Para reducir el riesgo de incendio, realice la conexión únicamente a un circuito individual de 13 A como mínimo provisto de protección de sobrecarga.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas al trabajar con el enchufe, conéctelo a una toma de corriente que tenga un disyuntor de circuito por corriente residual (RCCB) instalado.

● Interruptor remoto

Sirve para cortar la llegada de energía eléctrica a la toma de corriente accionando un interruptor, lo que permite enchufar y desenchufar con seguridad el enchufe en días de lluvia.

Cuando el disyuntor salta durante la carga

El límite superior de la corriente de carga se puede modificar en “Ajust vehíc” en la pantalla de información múltiple.

1 Pulse ◁ o ▷ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar ⚙.

2 Pulse △ o ▽ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Ajust vehíc” y, a continuación, pulse y mantenga pulsado OK.

3 Pulse △ o ▽ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Config. carga” y, a continuación, pulse OK.
Aparecerá la pantalla “Config. carga”.

4 Pulse △ o ▽ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Carga actual” y, a continuación, pulse OK.
Aparecerá la pantalla “Carga actual”.

5 Pulse △ o ▽ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “16A”*1 o “8A” y, a continuación, pulse OK.
La corriente máxima durante la carga se limitará a 16 A*1 o a 8 A.*2

Si el disyuntor sigue saltando durante la carga, incluso después de modificar el límite superior de la corriente de carga, compruebe si la fuente de alimentación conectada cumple las condiciones de carga especificadas. (→P.127)

*1: Solo vehículos con cargador de batería de tracción eléctrica de a bordo de 6,6 kW

*2: La limitación de la corriente de carga prolongará el tiempo de carga.

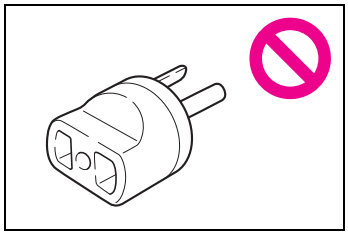
ADVERTENCIA

■ **Precauciones relativas a las fuentes de alimentación**

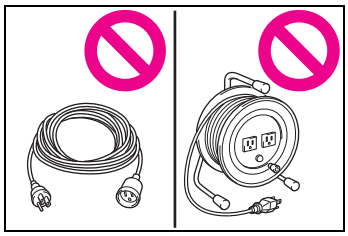
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario podrían producirse incendios, descargas eléctricas o daños que pueden derivar en lesiones graves o incluso mortales.

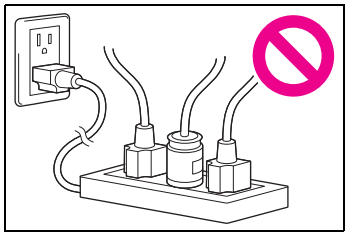
- Conecte las fuentes de alimentación a una toma de corriente de 220 V - 240 V de CA con un disyuntor de circuito por corriente residual (RCCB) y alimentada por un disyuntor de circuito conforme a la normativa local. Se recomienda encarecidamente usar un circuito individual de, como mínimo, 13 A.
- No conecte el cable de carga de CA a un adaptador de varias tomas, enchufes múltiples ni a un enchufe adaptador.



- Está totalmente prohibido conectar el cable de carga de CA a un cable de prolongación. El cable de prolongación podría recalentarse y no contar con un disyuntor de circuito por corriente residual (RCCB).
  La función de detección de fugas del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) (→P.115) podría no funcionar correctamente.



- No lo conecte a una regleta.



- Está prohibido realizar la carga utilizando una toma de calefactor de bloque que no cumpla los requisitos.
- Asegúrese de conectar el conector de carga y la entrada de carga de CA directamente. No utilice un adaptador convertidor ni un cable de prolongación entre el conector de carga y la entrada de carga de CA.

Métodos de carga

Se puede cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) con los siguientes métodos.

Tipos de métodos de carga

■ **Carga mediante una fuente de alimentación externa (→P.138)**

Este método de carga se utiliza cuando se realiza la carga mediante una toma de CA (220 V - 240 V) con el cable de carga de CA incluido con el vehículo o en un punto público de carga.

El programa de carga permite ajustar el día y la hora de inicio de la carga (o la hora de salida) para que la carga se realice en la fecha y a la hora deseadas. (→P.147)

■ **Utilización del modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) (→P.89)**

El sistema híbrido Plug-in dispone de un modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) para cargar la batería híbrida con la electricidad generada mediante el motor de gasolina.

La cantidad de carga máxima de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es de aproximadamente el 80 % de la capacidad de carga total cuando se utiliza una fuente de alimentación externa.

Tiempo de carga estimado

El tiempo necesario para cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) varía en función de la tensión y la corriente de carga.

- Fuente de alimentación doméstica (excepto para Francia, Finlandia y Suiza)

Tensión de carga[*1]: 230 V CA

Corriente de carga[*2]: 10 A

Tiempo de carga estimado[*3, 4]: Aprox. 7 horas y 30 minutos

- Fuente de alimentación doméstica (para Francia, Finlandia y Suiza)

Tensión de carga[*1]: 230 V CA

Corriente de carga[*2]: 8 A

Tiempo de carga estimado[*3, 4]: Aprox. 9 horas

- Punto de carga (cargador de batería de tracción eléctrica de a bordo de 3,3 kW)

Tensión de carga[*1]: 230 V CA

Corriente de carga[*2]: 16 A

Tiempo de carga estimado[*3, 4]: Aprox. 5 horas

- Punto de carga (cargador de batería de tracción eléctrica de a bordo de 6,6 kW[*5])

Tensión de carga[*1]: 230 V CA

Corriente de carga[*2]: 32 A

Tiempo de carga estimado[*3, 4]: Aprox. 2 horas y 30 minutos

[*1]: La tensión de carga puede variar en función de la región de comercialización.

[*2]: Este es el valor máximo. Además, el límite superior de la corriente de carga se puede modificar en “Ajust vehíc”. (→P.128)

[*3]: El tiempo necesario para completar la carga depende de factores como la carga restante en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), la temperatura exterior y las especificaciones del cargador (punto de carga).

[*4]: Cuando se utiliza “My Room Mode”

(→P.156), es posible que la carga tarde más en finalizar o que no pueda completar.

*5: Si el vehículo dispone de ello

■ **El tiempo de carga puede aumentar**

El tiempo de carga puede ser superior al habitual en las situaciones siguientes:

- Con temperaturas muy altas o muy bajas.
- Cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se calienta, por ejemplo inmediatamente después de conducir con mucha carga.
- El vehículo está consumiendo mucha electricidad, por ejemplo cuando los faros están encendidos, etc.
- Cuando se utiliza “My Room Mode”. (→P.156)
- Hay un apagón durante la carga.
- Hay una interrupción del suministro eléctrico.
- Hay una caída de tensión de la fuente de alimentación externa.
- La carga de la batería de 12 voltios es baja, por ejemplo debido a que el vehículo no se ha utilizado durante un periodo prolongado de tiempo.
- La corriente de carga máxima se ajusta en 8 A o 16 A* mediante “Ajust vehíc”. (→P.128)
- Cuando está activada la función “Calentador de batería”. (→P.131)
- Cuando la función “Enfriador de la batería” ha estado activada antes de la carga. (→P.132)
- Cuando el enchufe genera calor debido a una conexión suelta en la toma de corriente, etc.

*: Solo vehículos con cargador de batería de tracción eléctrica de a bordo de 6,6 kW

■ **Uso de un cargador de CC**

No se pueden utilizar cargadores de CC con este vehículo.

■ **Electricidad de carga**

Este vehículo se puede cargar hasta aproximadamente 3,3 kW o 6,6 kW*.

Sin embargo, en función del cargador o del cable de carga de CA utilizados, la electricidad de carga podría limitarse.

*: Solo vehículos con cargador de batería de tracción eléctrica de a bordo de 6,6 kW

Funciones relacionadas con la carga

Este vehículo dispone de diversas funciones relacionadas con el proceso de carga.

■ **“My Room Mode” (→P.156)**

Cuando el cable de carga de CA está conectado al vehículo, se pueden utilizar componentes eléctricos, como el sistema de aire acondicionado o el sistema de sonido, mediante la fuente de alimentación externa*.

*: En función de la situación, se podría usar la energía de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

■ **“Calentador de batería”**

Cuando la temperatura exterior es baja y el cable de carga de CA está conectado al vehículo, esta función calienta automáticamente la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) hasta que esta alcanza o supera una determinada temperatura.

La función “Calentador de batería” actuará cuando se haya activado “Calentador de batería” en “Config. carga” de la pantalla de información múltiple. (→P.191)

■ **Control de calentamiento de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) (solo para Groenlandia)**

Este control se acciona si el cable de carga de CA lleva conectado al vehículo 3 días y la función “Calentador de batería” se detiene automáticamente. Aísla automáticamente la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) cuando la temperatura es extremadamente baja.

- Este control se detiene 31 días después de la conexión del cable de carga de CA, aunque siga conectado al vehículo.
- Cuando este control actúa, se ignoran los ajustes del programa de carga y se inicia el proceso de carga.

■ **“Enfriador de la batería”**

Cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está caliente y el cable de carga de CA está conectado al vehículo, esta función enfría la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) antes de llevar a cabo la carga.

La función “Enfriador de la batería” actuará cuando se haya activado “Enfriador de la batería” en “Config. carga” de la pantalla de información múltiple. (→P.191)

■ **Sistema de calefacción y refrigeración de la batería de tracción eléctrica (“Calentador de batería” y “Enfriador de la batería”)**

- El sistema actúa cuando la temperatura de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es inferior o superior a unos valores determinados.
- El sistema podría activarse cuando no haya un proceso de carga en curso.
- Cuando se utiliza el programa de carga (→P.147), esta función funcionará de acuerdo con el programa de carga.

■ **“Calentador de batería”**

- Cuando la función “Calentador de batería” esté activa, el indicador de carga se ilumina.
- El sistema se detiene de forma automática cuando el cable de carga de CA se retira del vehículo o si lleva conectado al vehículo 3 días aproximadamente.
- Cuando la función “Calentador de batería” está activa durante el proceso de carga, este puede tardar más de lo habitual en completarse.
- Si la temperatura exterior aumenta mientras la función “Calentador de batería” está activa, la carga podría completarse antes de la hora de “Salida” definida. (→P.147)
- Cuando la batería de tracción eléctrica está cargada casi por completo, podría no activarse la función “Enfriador de la batería”.
- Si se realiza cualquiera de las siguientes operaciones mientras la función “Calentador de batería” está en funcionamiento, se detendrá la operación de calentamiento de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).
  - La palanca de cambios se coloca en una posición distinta de P
  - Se acciona el sistema de aire acondicionado controlado a distancia (→P.470)
- La función “Calentador de batería” podría ponerse en funcionamiento aunque la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) esté completamente cargada, depende de la temperatura de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).
  - El nivel de carga restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se reduce cuando la función “Calentador de batería” está activa. La operación de carga podría empezar a cargar de nuevo la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).
  - Al extraer el conector de carga durante la recarga, es posible que se muestre “Carga detenida debido a que se ha extraído el conector de carga”. (→P.163)

■ **“Enfriador de la batería”**

● El indicador de carga está iluminado cuando la función “Enfriador de la batería” está en espera o en funcionamiento.

● La función “Enfriador de la batería” estará activa durante un máximo de aproximadamente 30 minutos. No obstante, si se fija una hora de “Salida” (→P.147) y el tiempo que hay entre la hora actual y la hora de finalización de la carga no es suficiente, la función “Enfriador de la batería” podría dejar de funcionar antes.

● Cuando queda poca carga en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), la función “Enfriador de la batería” podría no activarse aunque la batería híbrida esté caliente.

● Si se realiza cualquiera de las siguientes operaciones mientras la función “Enfriador de la batería” está en funcionamiento, se detendrá la operación de refrigeración de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).
- Se abre el capó
- El interruptor de arranque se coloca en un modo distinto al de desactivado
- Se acciona el sistema de aire acondicionado controlado a distancia (→P.470)
- Se acciona la función “Cargar ahora” (→P.148)

● La función “Enfriador de la batería” utiliza la energía de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y la fuente de alimentación externa.
- Cuando la función “Enfriador de la batería” está actuando, el nivel de carga restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) aumenta y disminuye dentro de un rango determinado, y no aumenta como durante el proceso de carga normal.
- Un cargador reconoce el funcionamiento del “Enfriador de la batería” como si se tratara de un proceso de carga. El cargador que calcula la tarifa en función del tiempo de carga generará una tarifa de carga.

Consejos para la carga

Esta sección explica los métodos para utilizar la función de carga de este vehículo y consultar la información relacionada con la carga.

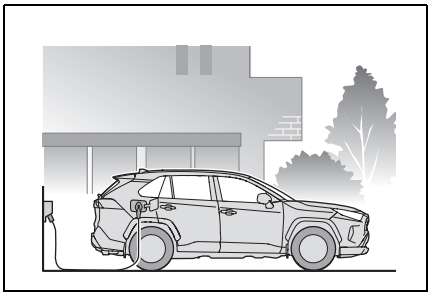
Carga sistemática

Para habilitar el uso del modo EV o del modo AUTO EV/HV, se recomienda cargar sistemáticamente el vehículo.

■ **Antes de salir de casa**

Para poder utilizar el modo EV o el modo AUTO EV/HV, cargue la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) antes de salir de casa.

Puede utilizar el programa de carga (→P.147) para configurar el sistema de modo que, automáticamente, cargue por completo la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) antes de la hora de salida que desee. Del mismo modo, puede ajustar el aire acondicionado para que la temperatura interior sea agradable antes de la hora de salida que desee.



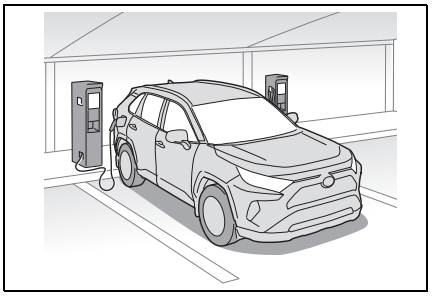
■ **En el punto de destino**

Utilice un punto público de carga para cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

Si no hay instalaciones de carga en el punto de destino, puede cargar la bate-

ría híbrida (batería de tracción eléctrica) mediante el modo de carga de dicha batería híbrida. (→P.89)*

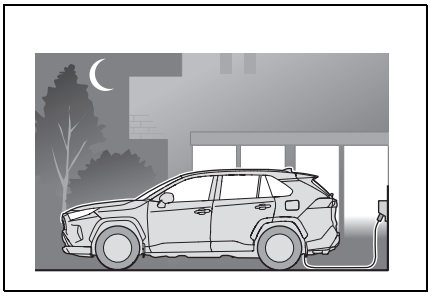
*: Cuando utilice el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) durante el estacionamiento, compruebe que no hay objetos inflamables cerca del vehículo y que este está aparcado en un lugar con buena ventilación. (→P.90)



■ Al llegar a casa

Cargue la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) para que esté lista la próxima vez que tenga que conducir.

Es posible configurar el programa de carga para cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) a la hora que desee, por ejemplo a última hora de la noche o primera hora de la mañana. Además, se puede configurar el programa de carga para que cargue automáticamente la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) todos los días o ciertos días a la misma. (→P.147)



Consulta de la información relacionada con la carga

La información relacionada con la carga se puede mostrar y consultar en la pantalla de información múltiple.

■ Durante la carga

Si se abre alguna de las puertas durante la carga, se mostrarán durante un cierto tiempo el estado de carga actual y el tiempo aproximado que falta para que termine la carga.



■ Cuando ha finalizado el proceso de carga

Si una vez finalizada la carga se abre una puerta con el interruptor de arranque desactivado, se mostrará durante un tiempo un mensaje en el que se detallan los resultados de la carga. Asimismo, si se lleva a cabo una operación que detiene la carga o se produce una situación en la que la carga no se puede llevar a cabo, se muestra un mensaje.

Si se muestra un mensaje, siga las instrucciones indicadas en la pantalla. (→P.163)



■ **Pantalla de información múltiple durante el proceso de carga**

Si transcurren unos 100 segundos después de colocar el interruptor de arranque en ON durante la carga, el interruptor de arranque se desactivará automáticamente y la pantalla desaparecerá.

Información que debe conocer antes de realizar la carga

Asegúrese de leer las medidas de precaución siguientes antes de conectar el cable de carga de CA al vehículo y de cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

■ **Funciones de seguridad**

- El sistema híbrido no se pondrá en marcha mientras el cable de carga de CA esté conectado al vehículo, ni siquiera aunque se accione el interruptor de arranque.
- Si el cable de carga de CA se conecta estando el indicador luminoso “READY” encendido, el sistema híbrido se detendrá automáticamente y no será posible circular.

ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución durante la carga**

Las personas que tengan implantado un marcapasos cardiaco o un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca no deberían realizar el procedimiento de carga. Deben pedir a otra persona que lo haga.

- No se acerque al cargador ni al cable de carga de CA mientras se esté realizando la carga.
  El procedimiento de carga podría afectar al funcionamiento de este tipo de dispositivos.
- No permanecer dentro del vehículo durante la carga.
  El procedimiento de carga podría afectar al funcionamiento de este tipo de dispositivos.

ADVERTENCIA

- No acceder al vehículo, ni siquiera para sacar algo del compartimiento de equipajes.
  El procedimiento de carga podría afectar al funcionamiento de este tipo de dispositivos.

Cuando el cable de carga de CA está conectado al vehículo

No accione la palanca de cambios.

En el caso improbable de que el cable de carga de CA se haya dañado, la posición del cambio puede cambiar de P a otra posición y el vehículo podría moverse y causar un accidente.

Precauciones al realizar la carga

Este vehículo se ha diseñado para permitir la carga mediante una fuente de alimentación externa utilizando un cable de carga de CA para uso exclusivo con enchufes de CA domésticos estándar.

No obstante, el vehículo difiere enormemente de los aparatos eléctricos domésticos estándar en los siguientes aspectos, y el uso incorrecto puede provocar incendios o descargas eléctricas, pudiendo producir lesiones graves o incluso mortales.

- La operación de carga está diseñada para funcionar a 8 A - 10 A de forma continua durante toda la carga (aproximadamente 9 horas). (→P.130)
- La carga se puede realizar en el exterior.

Para cargar correctamente, siga el procedimiento tras leer la explicación siguiente. Está previsto que la carga la realicen solamente conductores con permiso de conducir y que conozcan adecuadamente el procedimiento de carga.

- No permita que los niños utilicen el cable de carga de CA sin supervisión. Además, mantenga el cable de carga de CA fuera del alcance de los bebés.
- Al realizar la carga con un cargador, siga los procedimientos de uso de cada cargador.
- Cuando realice la carga en un punto público de carga, compruebe la configuración del programa de carga.

• Si hay un programa de carga registrado, desactive esa función de forma temporal o active “Cargar ahora”. (→P.148)

• Cuando el programa de carga se ha activado, la carga no comenzará aunque se conecte el cable de carga de CA. No obstante, el hecho de que el cable de carga de CA esté conectado podría conllevar cierto gasto por el uso del servicio.

Confirme lo siguiente antes de realizar la carga

Antes de la carga, compruebe siempre los elementos siguientes.

- Está aplicado el freno de estacionamiento. (→P.332)
- Las luces, como los faros, los intermitentes de emergencia y las luces interiores, etc., están apagadas.

Si los interruptores de estas luces están activados, estas funciones consumirán electricidad y el tiempo de carga aumentará.

- El interruptor de arranque está en OFF. (→P.325)

Inspección del cable de carga de CA

Antes de la carga, compruebe que todas las partes del cable de carga de

CA están en buen estado. (→P.120)

■ **Durante la carga**

- La hora de inicio de la carga puede variar en función del estado del vehículo, pero esto no indica una anomalía.
- Pueden oírse ruidos del ventilador de refrigeración procedentes de las proximidades del asiento trasero. (→P.100)
- Durante la carga, puede oírse ruido procedente de las proximidades de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) que se debe al funcionamiento del sistema de aire acondicionado o la función “Enfriador de la batería” (→P.132).
- Durante y después de la carga, se podrían calentar el asiento trasero y el área que lo rodea donde está instalado el cargador de batería de tracción eléctrica de a bordo.
- La superficie del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) puede calentarse, pero esto no indica una anomalía. (Al utilizar el cable de carga de CA de modo 2).
- Según las condiciones de las ondas de radio, pueden oírse interferencias en la radio.
- El estado actual de carga y el tiempo estimado hasta que se complete la carga se pueden consultar en la pantalla de información múltiple.

■ **Reducción de la capacidad de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

La capacidad de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se reducirá gradualmente durante su utilización. La velocidad a la que se reduce varía en función de las condiciones ambientales y la forma en que se utilice el vehículo. Si se siguen las siguientes indicaciones, se puede mitigar la reducción de la capacidad de la batería.

- Evite estacionar el vehículo en zonas con altas temperaturas y bajo la incidencia directa de la luz solar cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) esté totalmente cargada.
- Evite acelerar y desacelerar súbita y frecuentemente durante la conducción EV.
- Evite conducir con frecuencia a una velocidad próxima a la máxima velocidad para la conducción EV. (→P.92)
- Deje un nivel de carga bajo en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) cuando no vaya a conducir el vehículo durante un periodo de tiempo prolongado. Tras confirmar que el modo EV o el modo AUTO EV/HV ha cambiado al modo HV, desactive el interruptor de arranque.
- Utilice el programa de carga tanto como sea posible para cargar por completo la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) inmediatamente antes de arrancar. (→P.147)

Además, si la capacidad de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se reduce, la distancia que se puede recorrer en el modo EV o en el modo AUTO EV/HV también disminuye. No obstante, el rendimiento del vehículo no empeora significativamente.

■ **Cuando el nivel de carga restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es bajo después de la carga**

En las situaciones siguientes, la carga restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) una vez completada la carga puede ser inferior a lo habitual para proteger el sistema (la autonomía EV una vez cargada por completo la batería puede ser menor).*

- La carga se realiza cuando una temperatura exterior es baja o alta.
- La carga se realiza inmediatamente después de conducir con una carga elevada o con un calor extremo.

Si no se da ninguna de las circunstancias anteriores y se observa una disminución drástica de la carga restante en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) tras completar la carga, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

*: Si esto ocurriera, aunque la visualización de la carga restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) indique que está completamente cargada, la carga restante disminuirá más rápido de lo habitual.

■ **Cuando la cantidad de carga enviada a la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) disminuye**

Cuando la cantidad de energía suministrada por el cargador es baja o el funcionamiento de la función “Calentador de batería”, etc., reduce la energía de carga enviada a la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), la cantidad de carga enviada a la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) podría disminuir.

Cómo cargar

Esta sección explica el procedimiento para cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) con el cable de carga de CA incluido.

Cuando utilice un punto de carga, siga las instrucciones de utilización del punto de carga en cuestión.

Si hay un programa de carga registrado, asegúrese de activar “Cargar ahora” antes de la carga. (→P.153)

ADVERTENCIA

■ **Entrada de carga de CA**

No desmonte, repare ni modifique la entrada de carga de CA. Podría provocar accidentes imprevistos o lesiones graves. Si es necesario reparar la entrada de carga de CA, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

■ **Al utilizar el cable de carga de CA y otras piezas relacionadas**

Para evitar daños en el cable de carga de CA y otras piezas relacionadas, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

- Al interrumpir o cancelar el proceso de carga, retire el conector de carga antes de desconectar el enchufe.
- Cuando extraiga el cable de carga de CA, compruebe que el conector de carga está desbloqueado.
- No tire con fuerza del tapón del conector de carga ni del tapón de la entrada de carga de CA.

AVISO

- Durante la carga, no someta el conector de carga a vibraciones. La carga se podría detener.
- No introduzca ningún objeto distinto del conector de carga en la entrada de carga de CA.
- Cuando introduzca el enchufe en la toma de corriente, o lo extraiga de ella, no olvide sujetar el cuerpo del enchufe.
- No dañe el tapón de la entrada de carga de CA con un objeto afilado.
- No tire con fuerza del cable de carga de CA si se ha enganchado o enredado. Si el cable se ha enredado, desenrédelo antes de utilizarlo.

Precauciones al realizar la carga

→P.136

Al cargar

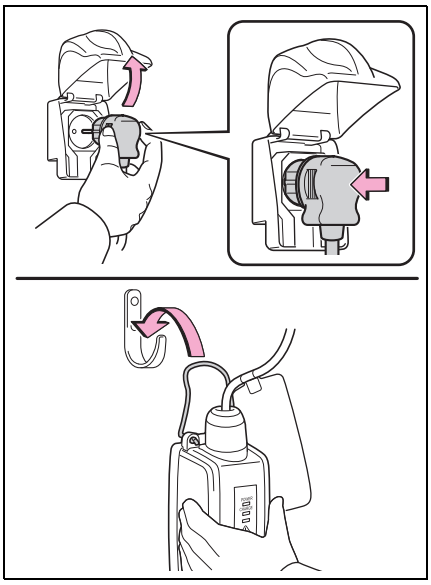
1 Prepare el cable de carga de CA.

▶ Al utilizar el cable de carga de CA de modo 2

2 Asegúrese de sujetar el cuerpo del enchufe e introdúzcalo firmemente en la toma de corriente.

Si tiene un interruptor remoto, actívelo.
Compruebe que el indicador de alimentación del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) está iluminado. (Si no se enciende, consulte la P.159)
Si, debido a la altura donde está instalada la toma de corriente, el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) queda colgando en el aire y ejerce cierta carga sobre la toma de corriente y el enchufe, use una cuerda y un gancho, o equivalentes, para mitigar la tensión que ocasiona su peso.

El CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) se puede colgar mediante el orificio de la parte trasera. No fije el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) a la pared con tornillos.



▶ Al utilizar el cable de carga de CA de modo 3 (si el vehículo dispone de ello)

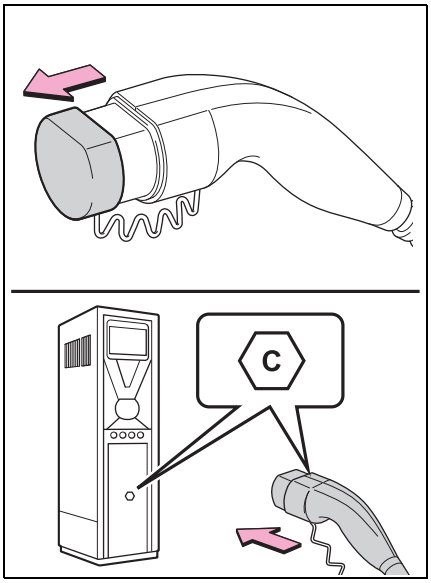
2 Retire el tapón del enchufe de carga y, a continuación, conecte el enchufe de carga al cargador.

Cuando conecte el enchufe de carga al cargador, asegúrese de que los símbolos de identificación coinciden.

Asegúrese de sujetar el cuerpo del enchufe de carga e introdúzcalo firme y completamente en el cargador.

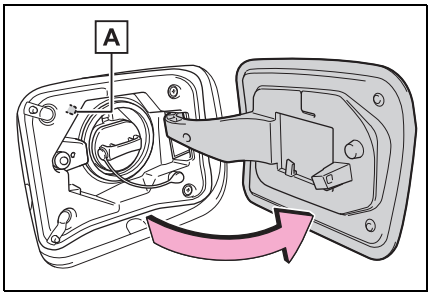
Siga las instrucciones del cargador para obtener información sobre cómo conectar el cable de carga de CA y cómo iniciar el proceso de carga. En función del cargador, es posible que necesite una autorización para poder usarlo. Para obtener más detalles,

consulte la información del cargador.

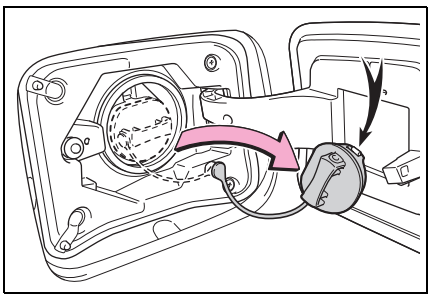


3 Desbloquee las puertas y abra la tapa del puerto de carga. (→P.124)

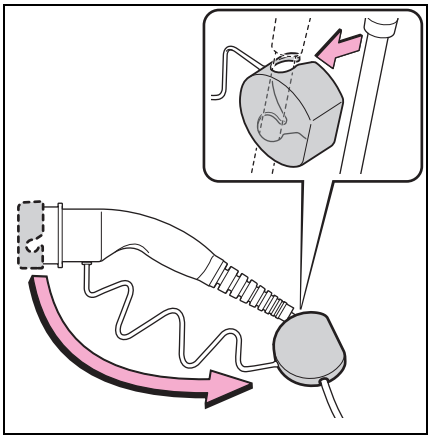
La luz de la entrada de carga de CA (A) se encenderá.



4 Retire el tapón de la entrada de carga de CA y fíjelo con seguridad en el soporte de la tapa del puerto de carga.



5 Retire el tapón del conector de carga y fíjelo con seguridad al cable.



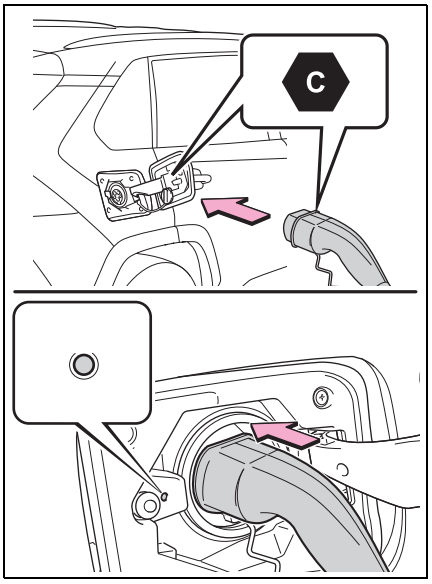
6 Asegúrese de sujetar el cuerpo del conector de carga e introdúzcalo firme y completamente en la entrada de carga de CA.

Cuando conecte el conector de carga a la entrada de carga de CA, asegúrese de que los símbolos de identificación coinciden.

Cuando haya introducido el conector de carga recto hasta el tope, se bloqueará automáticamente. Compruebe que el indicador de carga se ilumina. Si el indicador de carga no se ilumina, el conector de carga no está bloqueado.*

*: Si no se ha introducido bien el conector

de carga, la operación de bloqueo se repetirá varias veces.



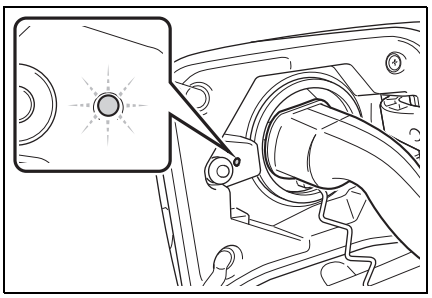
7 Si el indicador de carga del puerto de carga parpadea después de introducir el conector de carga:
Se ha registrado el programa de carga (→P.147).

Tras retirar temporalmente el conector de carga, vuelva a introducirlo antes de que transcurran unos 5 segundos. (→P.141)

Si el indicador de advertencia de error del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) parpadea durante la carga, consulte la P.116 y lleve a cabo el procedimiento de corrección.

El indicador de carga se apagará cuando la carga haya finalizado.

El indicador de carga también se apagará cuando la carga se interrumpa antes de finalizar por algún motivo. En este caso, consulte la P.159.



■ **Si el indicador de carga del puerto de carga parpadea después de conectar el cable de carga de CA**

Hay un programa de carga (→P.147) registrado y la carga no se puede llevar a cabo. Para cancelar la carga mediante el programa de carga e iniciar la carga en ese momento, utilice uno de los métodos siguientes:

- Active “Cargar ahora” (→P.153)
- Mientras el indicador de carga parpadea, extraiga y vuelva a conectar el conector de carga antes de 5 segundos

■ **Cuando no se puede introducir el conector de carga en la entrada de carga de CA**

→P.125

■ **Tiempo de carga**

→P.130

■ **Función de seguridad**

Si el conector de carga no está bloqueado, el proceso de carga no se iniciará. Si el indicador de carga no se enciende aunque se ha introducido el conector de carga, retire y vuelva a introducir el conector y, a continuación, compruebe que el indicador de carga del puerto de carga se ilumina.

■ **El tiempo de carga puede aumentar**

→P.131

■ **Durante la carga**

Cuando el interruptor de arranque se coloca en ON y se muestra el monitor de energía en la pantalla del sistema de sonido, el conector de carga se muestra en el monitor de energía y también se muestra el flujo de electricidad

durante la carga (→P.199).

■ **Carga en un punto público de carga con función de autenticación**

Si se desbloquea una puerta durante la carga, el conector de carga también se desbloqueará y la carga se detendrá. En tal caso, la autenticación del punto de carga se cancelará y es posible que no se pueda reanudar el proceso de carga. Vuelva a conectar el conector de carga y lleve a cabo la autenticación del punto de carga.

■ **Función de protección contra el recalentamiento de la entrada de carga de CA (vehículos con cargador de batería de tracción eléctrica de a bordo de 6,6 kW)**

La instalación de un sensor de temperatura en la entrada de carga de CA evita que se fundan piezas si la temperatura aumenta a causa de la presencia de partículas extrañas en el conector de carga. Cuando se detecta un determinado aumento de temperatura, el proceso de carga se detiene inmediatamente y se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple. Una vez que la temperatura ha disminuido, inicie el proceso de carga nuevamente para reanudar la carga.

ADVERTENCIA

■ **Al cargar**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podría producirse un accidente inesperado, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Conecte a una fuente de alimentación adecuada para la carga. (→P.127)
- Compruebe que no hay objetos extraños en el cable de carga de CA, en el enchufe y en la toma.
- Antes de iniciar la carga, compruebe que la entrada de carga de CA no esté deformada o dañada ni presente signos de corrosión; compruebe también que en la entrada no haya partículas extrañas como suciedad, nieve y hielo. Si hubiera suciedad o polvo en esas zonas, límpielos bien antes de introducir el conector de carga.
- Antes de introducir el enchufe de carga en el cargador, asegúrese de que no haya suciedad ni polvo en la zona de los terminales. Si hubiera suciedad o polvo en esas zonas, límpielos bien antes de introducir el enchufe de carga.
- Evite que se mojen los terminales de la entrada de carga de CA.
- Utilice únicamente tomas de corriente en las que el enchufe se pueda introducir de forma segura.
- No líe ni enrolle el cable de carga de CA durante el proceso de carga, de lo contrario, podría recalentarse.
- No toque los terminales del conector de carga ni la entrada de carga de CA con objetos metálicos afilados (agujas, etc.) ni con las manos, y tampoco provoque un cortocircuito con objetos extraños.
- Cuando lleve a cabo la carga al aire libre, utilice una toma de corriente impermeable adecuada para uso en exteriores. Asegúrese de que la tapa impermeable se cierra por completo. Si no se puede cerrar la tapa impermeable, sustitúyala por una que pueda cerrarse.
- Para detener la carga en el punto de carga, siga las instrucciones del cargador.
- Si percibe calor, humo, olores, ruido u otras anomalías durante la carga, interrúmpala de inmediato.
- No introduzca el enchufe si la toma de corriente está sumergida en agua o cubierta de nieve.

ADVERTENCIA

- Si durante el proceso de carga está lloviendo o nevando, no conecte ni desconecte el enchufe con las manos mojadas. Asimismo, evite que se mojen el enchufe o la toma.
- No cargue el vehículo durante una tormenta eléctrica.
- No deje que el cable de carga de CA quede atrapado en la puerta ni en la puerta del maletero.
- No permita que las ruedas pisen el cable de carga de CA, el enchufe, el conector de carga ni el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga).
- Introduzca con firmeza el enchufe en la toma de corriente.
- No utilice un cable de prolongación ni un adaptador convertidor.
- Cierre el capó antes de utilizar el sistema de carga.
  El ventilador de refrigeración podría accionarse inesperadamente. Si toca o se aproxima a piezas giratorias como el ventilador, podría pillarse las manos o la ropa (especialmente corbatas y pañuelos) y sufrir lesiones graves.
- Una vez conectado el cable de carga, compruebe que no está enrollado alrededor de ningún objeto.
- Si el indicador de alimentación del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) no se ilumina después de conectar el cable de carga de CA a la toma de corriente, desconéctelo inmediatamente.

■ Si el indicador de advertencia de error del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) se ilumina o parpadea durante la carga

Puede haber una fuga eléctrica en la ruta de la fuente de alimentación, o una avería en el cable de carga de CA o el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga). Consulte la P.115 y siga el procedimiento de corrección. Si el indicador de advertencia de error no se apaga ni siquiera tras realizar el procedimiento de corrección, detenga inmediatamente la carga, retire el cable de carga de CA y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Si sigue cargando el vehículo en ese estado, pueden producirse accidentes o lesiones graves.

■ Cargador de batería de tracción eléctrica de a bordo

El cargador de batería de tracción eléctrica de a bordo está debajo de los asientos traseros. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relacionadas con el cargador de batería de tracción eléctrica de a bordo. Si no las tiene en cuenta, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales, por ejemplo quemaduras o descargas eléctricas.

- El cargador de batería de tracción eléctrica de a bordo se calienta durante la carga. No toque el cargador de batería de tracción eléctrica de a bordo o podría sufrir quemaduras.
- No desmonte, repare ni modifique el cargador de batería de tracción eléctrica de a bordo. Si es necesario reparar el cargador de batería de tracción eléctrica de a bordo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

■ **Al cargar**

No introduzca el enchufe en la entrada de carga de CA.

La entrada de carga de CA podría dañarse.

■ **Uso de un generador eléctrico privado**

No use generadores eléctricos privados como fuente de alimentación para la carga.

De lo contrario, la carga podría ser inestable, la tensión podría ser insuficiente y es posible que el indicador de advertencia de error del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) del cable de carga de CA parpadee.

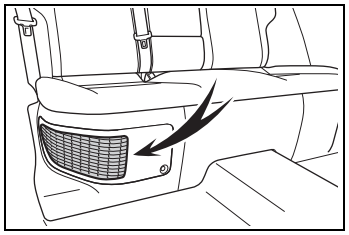
■ **Punto de carga**

Debido al entorno en el que está ubicado el punto de carga, la carga podría ser inestable a causa del ruido, la tensión podría ser insuficiente y es posible que el indicador de advertencia de error del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) del cable de carga de CA parpadee.

■ **Rejilla de ventilación de refrigeración del cargador de batería de tracción eléctrica de a bordo**

La rejilla de ventilación de refrigeración del cargador de batería de tracción eléctrica de a bordo se encuentra debajo de los asientos traseros.

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relacionadas con la rejilla de ventilación de refrigeración. Si no las respeta, el sistema de carga podría sufrir una avería.



- No obstruya la rejilla de ventilación con fundas para los asientos ni con equipaje
- Si la rejilla de ventilación está atascada por el polvo, límpiela con un aspirador
- No permita que entre agua u objetos extraños en la rejilla de ventilación
- No derrame grandes cantidades de agua cerca de la rejilla de ventilación
  Si se derrama agua, no cargue la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) hasta que lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Tras la carga

Para evitar descargas eléctricas, realice la desconexión de conformidad con el procedimiento siguiente.

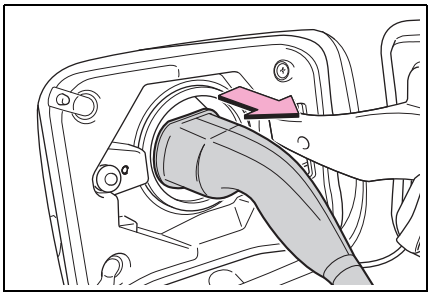
1 Desbloquee las puertas para desbloquear el conector de carga.
(→P.125)

El conector de carga se desbloqueará y la luz de la entrada de carga de CA se encenderá cuando las puertas estén desbloquea-

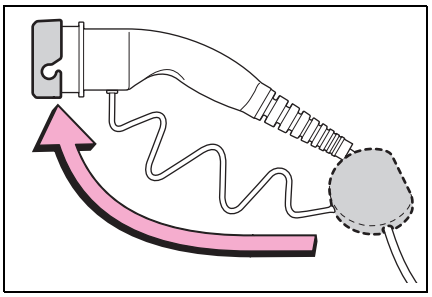
das.

Si el conector de carga se desbloquea durante el proceso de carga (estando el indicador de carga iluminado), la carga se interrumpirá.

2 Asegúrese de sujetar el cuerpo del conector de carga y tire de él hacia usted.

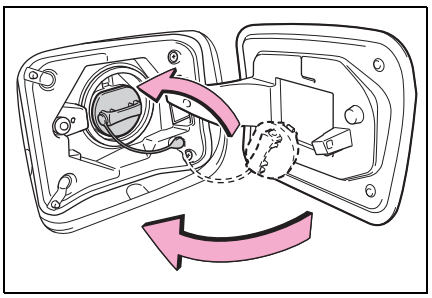


3 Coloque el tapón del conector de carga.



4 Coloque el tapón de la entrada de carga de CA y cierre la tapa del puerto de carga.

Bloquee las puertas para bloquear la tapa del puerto de carga. (→P.124)



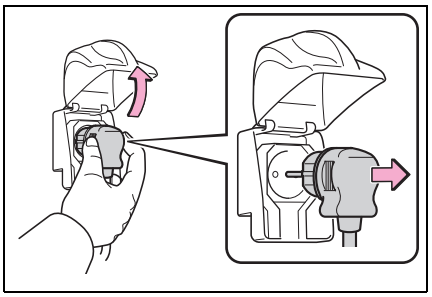
▶ Al utilizar el cable de carga de CA de modo 2

5 Cuando no vaya a utilizar el equipo de carga durante un periodo de tiempo prolongado, retire el enchufe de la toma de corriente.

Para retirarlo, sujete el cuerpo del enchufe.

Guarde el cable inmediatamente después de desconectarlo. (→P.146)

Si deja el enchufe conectado, inspeccione tanto el enchufe como el conector una vez al mes para comprobar si se ha acumulado suciedad o polvo.



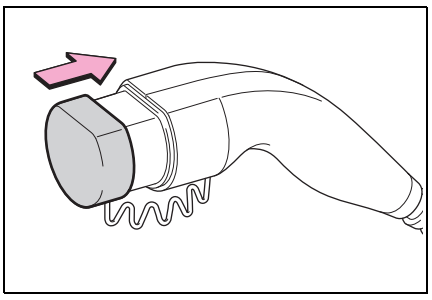
▶ Al utilizar el cable de carga de CA de modo 3 (si el vehículo dispone de ello)

5 Tras retirar el enchufe de carga del dispositivo de carga, coloque el tapón en el enchufe de carga.

Asegúrese de sujetar el cuerpo del enchufe de carga cuando vaya a retirarlo.

Guarde el cable inmediatamente después

de desconectarlo. (→P.146)



■ **Cuando la temperatura exterior es baja o alta**

El nivel mostrado en el indicador de SOC (nivel de carga) (→P.177) puede descender ligeramente al colocar el interruptor de arranque en ON, aunque la carga se haya completado y la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) esté completamente cargada. Sin embargo, esto no indica una anomalía.

■ **Al extraer el conector de carga**

Desbloquee las puertas mediante el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico para desbloquear el conector de carga, compruebe que se ha desbloqueado y, a continuación, tire del conector de carga hacia usted. (→P.124)

■ **Si el conector de carga no se puede desbloquear**

→P.126

ADVERTENCIA

■ **Tras la carga**

Retire el enchufe si no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.

La suciedad y el polvo pueden acumularse en el enchufe o la toma de corriente, lo que podría provocar una avería o un incendio y producir lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ **Tras la carga**

- Guarde el cable de carga de CA fuera del alcance de los bebés y los niños.
- Tras desconectar el conector de carga de la entrada de carga de CA, asegúrese de colocar el tapón de la entrada de carga de CA y cierre la tapa del puerto de carga. Si no se coloca el tapón de la entrada de carga de CA, podrían entrar agua u objetos extraños en la entrada de carga de CA, lo que podría producir daños en el vehículo.
- Tras retirar el enchufe de la toma de corriente, guárdelo en un lugar seguro sin humedad ni polvo. El cable de carga de CA o el enchufe podrían dañarse si se pisa el cable o si el vehículo le pasa por encima.

Utilización de la función del programa de carga

Puede realizar la carga a la hora que desee registrando un programa de carga. Además, puede configurar el programa de carga de acuerdo con sus preferencias; por ejemplo, puede configurarlo para que la carga haya terminado antes de una determinada hora de salida o para que se realice a la misma hora y en ciertos días.

■ **Ajustes del calendario**

La información de fecha y hora actuales se configura automáticamente mediante el GPS. Sin embargo, si la calibración del GPS del reloj está desactivada en los ajustes del sistema multimedia, la fecha debe configurarse en la pantalla de información múltiple.

Si se muestra la pantalla de consulta de los ajustes del calendario cuando se intenta registrar un programa de carga, compruebe que se haya establecido la fecha correcta. Si es incorrecta, asegúrese de corregirla.

Si la información del calendario es incorrecta, el programa de carga no funcionará con normalidad.

Configuración del programa de carga

Cuando registre un programa de carga, puede modificar los ajustes siguientes.

■ **Selección del modo de carga**

Puede seleccionar uno de los dos modos de carga siguientes.

▶ "Start"

La carga se inicia a la hora programada[*1] y finaliza al completarse la carga.[*2]

▶ "Salida"

La carga se inicia de tal modo que finalice a la hora programada.[*3, 4]

Cuando este ajuste está seleccionado, es posible usar la función vinculada con el aire acondicionado.

[*1]: El programa de carga se rige por el reloj de la pantalla de información múltiple. Antes de registrar el programa de carga, compruebe que la hora del reloj es correcta.

[*2]: Podría haber un ligero error de sincronización cuando se inicia la carga a causa del estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

[*3]: Cuando el sistema determina que no hay tiempo suficiente para completar la carga antes de la hora de salida programada, inicia la carga. Compruebe los programas de carga.

[*4]: Si se producen cambios súbitos en la temperatura o cambios en el estado de la fuente de alimentación durante la carga, es posible que esta no finalice exactamente a la hora prevista por el sistema.

■ **Repetición del ajuste**

Puede configurar el programa de carga para que realice una carga periódica seleccionando el día de la semana que le interese. (Si no se selecciona ningún día, la carga solo se realizará una vez).

■ **Configuración vinculada con el aire acondicionado ("Prepar. Clima")**

Cuando el modo de carga se ajusta en "Salida", el sistema de aire acondicionado del vehículo (→P.462) se puede configurar para que funcione automáticamente[*] de acuerdo con la hora programada.

Al ajustar la temperatura del habitáculo con

antelación, los ocupantes pueden disfrutar de un interior agradable inmediatamente al entrar en el vehículo.

*: La operación comienza aproximadamente 20 minutos antes de la hora de salida programada.

■ Activación y desactivación de la opción “Cargar ahora”

Aunque se haya registrado un solo programa de carga, la carga no comienza hasta la hora programada aunque se conecte el cable de carga de CA al vehículo. Para iniciar la carga sin cambiar el ajuste del programa de carga, active “Cargar ahora” para cancelar temporalmente el programa de carga y poder realizar la carga al conectar el cable de carga de CA.*

*: Cuando hay un programa de carga registrado, si se retira el conector de carga durante el proceso de carga y la opción “Cargar ahora” está activada, se desactivará “Cargar ahora”.

■ Cambio de “Próximo evento”*1

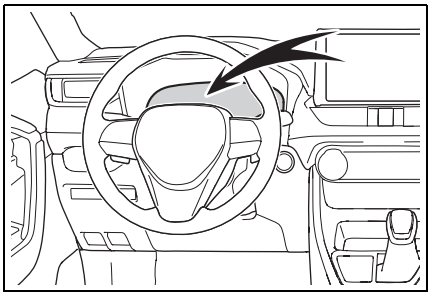
Es posible ajustar temporalmente la hora del siguiente programa de carga sin cambiar la repetición del ajuste establecida.*2

*1: “Próximo evento” se refiere al programa de carga más próximo a la hora actual entre los programas de carga registrados. El programa de carga se lleva a cabo basándose en “Próximo evento”.

*2: Cuando se modifica “Próximo evento”, se ignora provisionalmente el programa de carga actual y la carga no se realiza hasta la hora especificada en “Próximo evento”. (Por ejemplo, cuando “Próximo evento” está programado para 2 días más tarde, aunque haya eventos registrados en el programa de carga, la carga no se realizará hasta la hora especificada en “Próximo evento”).

Registro del programa de carga

El programa de carga se puede registrar en la pantalla de información múltiple: →P.149



■ Programa de carga

- El programa de carga no puede ajustarse durante la conducción.
- Puede registrarse un máximo de 15 programas de carga.

■ Para garantizar que el programa de carga funcione correctamente

Compruebe los siguientes elementos.

- Ajuste el reloj a la hora correcta (→P.182)
- Verifique que la fecha del calendario es la correcta (→P.189)
- Compruebe que el interruptor de arranque está desactivado
- Después de registrar el programa de carga, conecte el cable de carga de CA La hora de inicio de la carga se determina en función del programa de carga en el momento en que se conectó el cable de carga de CA.
- Después de conectar el cable de carga de CA, compruebe que el indicador de carga del puerto de carga parpadea (→P.109)
- No utilice una toma de corriente con función de desconexión de la alimentación (incluida una función de temporizador) Utilice una toma de corriente que suminis-

tre electricidad constantemente. En el caso de las tomas de corriente con función de desconexión de la alimentación mediante temporizador, etc., es posible que la carga no se realice según lo previsto si la alimentación se desconecta durante el plazo programado.

■ **Cuando el cable de carga de CA permanece conectado al vehículo**

Aunque haya varios programas de carga consecutivos registrados, la siguiente carga no se llevará a cabo de acuerdo con el programa de carga hasta que, una vez finalizada una carga, se retire el cable de carga de CA y se vuelva a conectar. Además, la carga no se realizará de acuerdo con el programa de carga cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) esté completamente cargada.

■ **"Prepar. Clima"**

- Si el ajuste vinculado con el aire acondicionado está activado, el aire acondicionado funcionará hasta la hora de salida ajustada. Por consiguiente, el aire acondicionado consumirá electricidad y es posible que la carga no se complete para la hora de salida ajustada.
- Si la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está completamente cargada, la carga no se llevará a cabo aunque esté registrado un programa de carga. No obstante, si está activado el ajuste "Prepar. Clima", el aire acondicionado se pondrá en funcionamiento una sola vez cuando se acerque la hora fijada en "Salida". En este caso, el aire acondicionado consumirá electricidad y es posible que la carga restante en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) a la hora de salida sea menor.
- Cuando las puertas están desbloqueadas, el sistema de aire acondicionado no funciona.

■ **Cuando se omiten los programas de carga**

Cuando las operaciones siguientes tienen lugar mientras el programa de carga está en espera, el programa de carga se cancela temporalmente y la carga comienza.

- Cuando se acciona el sistema de aire acondicionado controlado a distancia (→P.470)
- Cuando se activa "My Room Mode" (→P.156)
- Cuando se activa "Cargar ahora" (→P.153)
- Cuando se realiza una operación que cancela temporalmente el programa de carga (→P.141)

■ **Efectos de la temperatura exterior**

Cuando el modo de carga está ajustado en "Salida", podría hacerse caso omiso del programa de carga debido a la temperatura exterior y la carga podría iniciarse.

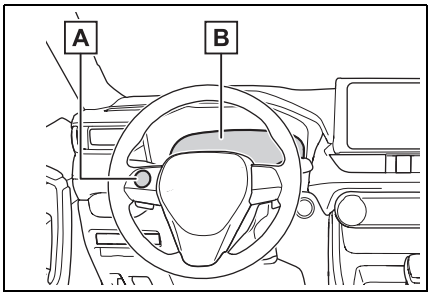
■ **"Calentador de batería" (→P.131)/"Enfriador de la batería" (→P.132)**

Cuando se lleva a cabo la carga utilizando el programa de carga, la función de calefacción o refrigeración de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) podría activarse, dependiendo de la temperatura de la batería.

- Cuando el modo de carga está ajustado en "Inicio", la función se pone en marcha a la hora de inicio de la carga programada.
- "Calentador de batería": Cuando el modo de carga está ajustado en "Salida", la función se pone en marcha automáticamente para completar el calentamiento a la hora de salida que desee.
- "Enfriador de la batería": Cuando el modo de carga está ajustado en "Salida", la refrigeración comienza aproximadamente 30 minutos antes de la hora de inicio de la carga. No obstante, si no hay tiempo suficiente para terminar la carga según el programa de carga, el tiempo de refrigeración de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) podría reducirse y la función "Enfriador de la batería" podría no accionarse.

Procedimiento de ajuste

Para desplazarse por los ajustes del programa de carga, utilice los interruptores de control del instrumento.



A Interruptores de control del instrumento (→P.183)

B Pantalla de información múltiple

■ **Registro del programa de carga**

1 Pulse ◀ o ▶ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar ⚙.

2 Pulse ▲ o ▼ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Ajust vehíc” y, a continuación, pulse y mantenga pulsado OK.

3 Pulse ▲ o ▼ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Config. carga” y, a continuación, pulse OK.

Aparecerá la pantalla “Config. carga”.

4 Pulse ▲ o ▼ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Programa de carga” y, a continuación, pulse OK.

Aparecerá la pantalla “Programa de carga”.

5 Pulse ▲ o ▼ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Eventos program.” y, a continuación, pulse OK.

Aparecerá la pantalla “Eventos program.”.



6 Pulse ▲ o ▼ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “+” y, a continuación, pulse OK.

Aparecerá la pantalla “Modo de carga”.



7 Pulse ◀ o ▶ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar el elemento que desea cambiar con el cursor y, a continuación, pulse ▲ o ▼ para cambiar el ajuste.

Configure el modo de carga y la hora de inicio de la carga (o de salida) que desee.

Cuando el modo de carga es “Inicio”, se ajustará la hora de inicio de la carga. Cuando es “Salida”, se ajustará la hora de finalización de la carga.

Después de cambiar los ajustes deseados,

pulse OK.

Cuando el modo de carga se ha ajustado en “Salida”, se muestra la pantalla “Prepar. Clima”. Cuando el modo de carga se ha ajustado en “Start”, se muestra la pantalla “Repetir” (paso **9**).

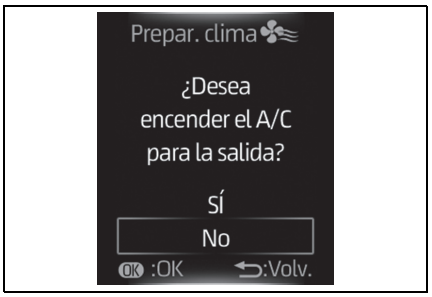


8 Cuando el modo de carga se ha ajustado en “Salida”, active o desactive “Prepar. Clima”.*

Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento, seleccione “Sí” o “No” y, a continuación, pulse OK.

Seleccione “Sí” para activar el sistema de aire acondicionado y seleccione “No” para desactivarlo. Se mostrará la pantalla “Repetir”.

*: Cuando el modo de carga se ha ajustado en “Start”, no se muestra la pantalla “Prepar. Clima”.



9 Para activar la repetición del ajuste, pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar el día en que desea activar la repetición del ajuste y, a continuación, pulse OK.

Cada vez que se pulsa OK, se activa o desactiva la repetición del ajuste.

Cuando está activada, el programa de carga se repite ese día. Se puede activar para más de un día.

Si no se ha activado para ningún día, la carga solo se llevará a cabo de acuerdo con el programa de carga durante las 24 horas siguientes.

Después de cambiar los ajustes deseados, seleccione “Hecho” y, a continuación, pulse OK.

Se mostrará una pantalla en la que se pueden guardar los ajustes.



10 Seleccione “Guardar” y pulse OK para guardar los ajustes.

Los ajustes se guardarán.

Si quiere cambiar los ajustes, pulse ↩ y realice el procedimiento de configuración de nuevo.

Una vez finalizadas las operaciones de ajuste, cuando el cable de carga de CA se conecte al vehículo, la carga se llevará a cabo de conformidad con los ajustes del

programa de carga.



■ Activación y desactivación de los programas de carga

Los programas de carga registrados se pueden activar y desactivar.

1 Realice los pasos **1** a **5** del procedimiento “Registro del programa de carga” (→P.150) y acceda a la pantalla “Eventos program.”.

Se mostrará una lista del programa de carga registrado.



2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para ajustar el elemento seleccionado en ON/OFF y, a continuación, pulse OK.

Cada vez que se pulsa OK, el programa de carga seleccionado alterna entre activado y desactivado.

Cuando está desactivado, el programa de carga se omite y no se realiza la carga de acuerdo con el programa de carga.



■ Cambio de los programas de carga registrados

Los programas de carga registrados se pueden modificar o eliminar.

1 Realice los pasos **1** a **5** del procedimiento “Registro del programa de carga” (→P.150) y acceda a la pantalla “Eventos program.”.

Se mostrará una lista del programa de carga registrado.



2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar el elemento que desea cambiar y, a continuación, pulse y mantenga pulsado OK.

Aparecerá la pantalla “Editar evento”.



3 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar el elemento que desea, seleccione OK y lleve a cabo la acción correspondiente.



- “Editar”

Cambie los ajustes que desee del modo indicado a partir del paso **7** del procedimiento “Registro del programa de carga”. (→P.150)

Pulse ↩ para volver a la pantalla anterior.

- “Eliminar”

Aparecerá una pantalla de confirmación de la eliminación.

Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Sí” y, a continuación, pulse OK para eliminar el programa de carga seleccionado.

Para cancelar la eliminación, seleccione “No” y, a continuación, pulse OK.

Pulse ↩ para volver a la pantalla anterior.

■ Activación de “Cargar ahora”

El ajuste de “Cargar ahora” se puede modificar mediante cualquiera de los dos procedimientos siguientes.

▶ Mediante la pantalla “Programa de carga”

1 Realice los pasos **1** a **4** del procedimiento “Registro del programa de carga” (→P.150) y acceda a la pantalla “Programa de carga”.

2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Cargar ahora” y, a continuación, pulse OK.

Cada vez que se pulsa OK, “Cargar ahora” alterna entre activado y desactivado.



▶ Mediante la pantalla “Pantalla de cierre”*

*: Si “Pantalla de cierre” no se ha ajustado en “Programa de carga” en la pantalla ⚙ de la pantalla de información múltiple, no se mostrará el ajuste “Pantalla de cierre”. En tal caso, consulte los ajustes en la pantalla de información múltiple.

1 Desactive el interruptor de arranque.

Se muestra “Pantalla de cierre” en la pantalla de información múltiple. (→P.155)

2 Pulse OK para activar “Cargar ahora”.

Cada vez que se pulsa OK, “Cargar ahora” alterna entre activado y desactivado.

Una vez finalizadas las operaciones de ajuste, la carga comienza cuando se conecta el cable de carga de CA. (→P.138)

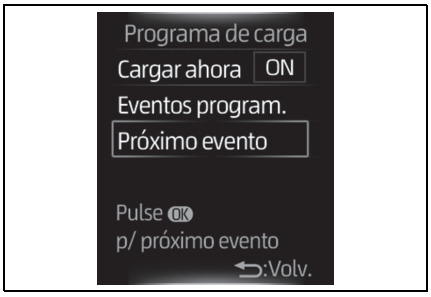
■ Cambio de “Próximo evento”*

*: Cuando “Cargar ahora” se ha activado o cuando se utiliza “My Room Mode” (→P.156) etc., no es posible cambiar el ajuste “Próximo evento” registrado.

1 Realice los pasos 1 a 4 del procedimiento “Registro del programa de carga” (→P.150) y acceda a la pantalla “Programa de carga”.

2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Próximo evento” y, a continuación, pulse OK.

Aparecerá la pantalla “Próximo evento”.



3 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Sí” y, a continuación, pulse OK.

Se mostrará un mensaje de confirmación en la pantalla.

Pulse OK y aparecerá la pantalla “Modo de carga”.

Pulse ⮌ para volver a la pantalla anterior.



4 Cambie los ajustes que desee del modo indicado a partir del paso 7 del procedimiento “Registro del programa de carga”. (→P.150)

Pulse ⮌ para volver a la pantalla anterior.



■ Cuando se cancelan las operaciones de ajuste del programa de carga

Cuando el vehículo se encuentra en los estados siguientes, se cancelan las operaciones de ajuste del programa de carga.

- Se acciona el interruptor de arranque antes de confirmar los ajustes
- El vehículo se pone en movimiento
- Se muestra una pantalla con prioridad más

elevada que la del ajuste del programa de carga

■ **“Próximo evento”**

Una vez completada la carga, el ajuste “Próximo evento” visualizado en la pantalla de información múltiple no cambiará hasta que se retire el cable de carga de CA, incluso después de haber realizado la carga conforme al programa “Próximo evento”.

■ **Para restablecer el ajuste original tras modificar el ajuste “Próximo evento”**

La activación y posterior desactivación de “Cargar ahora” puede restablecer el valor original del ajuste “Próximo evento”.

■ **Cuando se cambia el ajuste “Próximo evento” durante la carga**

- Cuando el modo de carga se ha ajustado en “Salida”, la carga en curso se interrumpe o continúa en función del tiempo restante para su finalización.
- Cuando el modo de carga se ha ajustado en “Start”, la carga en curso se interrumpe y el siguiente proceso de carga comienza a la hora programada.

■ **Cuando se desactiva el interruptor de arranque**

Puede consultar el siguiente evento del programa de carga (“Próximo evento”) en la pantalla “Pantalla de cierre”* cuando “Pantalla de cierre” se ha definido como “Programa de carga” en la pantalla de la pantalla de información múltiple y el interruptor de arranque está desactivado.

*: Es posible que la pantalla “Pantalla de cierre” no se muestre durante la carga.



ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución durante la operación de ajuste**

Al realizar la operación de ajuste mientras el sistema híbrido está en funcionamiento, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con la ventilación adecuada. Si se encuentra en una zona cerrada, como un garaje, los gases de escape, incluido monóxido de carbono (CO) tóxico, podrían acumularse y penetrar en el vehículo. Esto podría causar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ **Mientras se realiza la operación de ajuste**

Cuando se está realizando la operación de ajuste mientras el sistema híbrido está detenido, procure que la batería de 12 voltios no se descargue.

Utilización de “My Room Mode”

Cuando el cable de carga de CA está conectado al vehículo, se pueden utilizar componentes eléctricos, como el sistema de aire acondicionado o el sistema de sonido, mediante la fuente de alimentación externa.

Activación de “My Room Mode”

1 Conecte el cable de carga de CA al vehículo e inicie la carga

2 Active el interruptor de arranque durante la carga.

La pantalla de configuración de “My Room Mode” se muestra automáticamente en la pantalla de información múltiple.

3 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento, seleccione “Sí” y, a continuación, pulse OK.

“My Room Mode” se pone en marcha y se pueden utilizar dentro del vehículo sistemas como el de aire acondicionado y el de sonido.

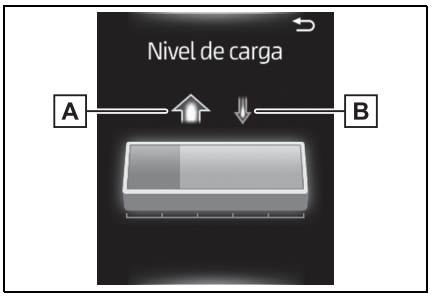
Cuando no vaya a utilizar “My Room Mode”, seleccione “No” y, a continuación, pulse OK.



Para detener “My Room Mode”, desactive el interruptor de arranque.

Visualización de la información de balance energético durante la utilización de “My Room Mode”

Cuando “My Room Mode” se pone en marcha, la pantalla de visualización de la carga que queda en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se muestra automáticamente en la pantalla de información múltiple. Puede comprobar el balance energético (balance entre el suministro y el consumo de electricidad) aproximado durante la utilización de “My Room Mode” a través del color y tamaño de las flechas.



A Estado de descarga

B Estado de carga

Cuando el suministro de electricidad a través del cable de carga de CA supera el consumo eléctrico en el interior del vehículo, B aumenta de tamaño. Cuando el consumo de electricidad es superior al suministro eléctrico, A aumenta de tamaño.

Cuando existe equilibrio entre el suministro y el consumo de electricidad (es decir, cuando se considera que el balance energético es cero), A y B se muestran con el mismo tamaño.

■ Cuando se desbloquea una puerta durante la utilización de "My Room Mode"

El conector de carga se desbloquea, el proceso de carga se detiene y "My Room Mode" se para. Para volver a utilizar "My Room Mode", conecte otra vez el cable de carga de CA e inicie "My Room Mode" (→P.156). Al utilizar "My Room Mode" con un punto público de carga, es posible que sea necesario volver a iniciar la carga con el cargador antes de poder activar "My Room Mode".

■ Visualización de los instrumentos durante la carga

Si "My Room Mode" no se ha activado aún cuando ya han transcurrido unos 100 segundos desde la activación del interruptor de arranque durante la carga, el interruptor de arranque se desactivará automáticamente.

■ Durante la utilización de "My Room Mode"

Pueden darse las siguientes circunstancias.

- Cuando la carga restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) alcanza el límite inferior, el sistema de aire acondicionado se apaga automáticamente.
  En este caso, el sistema de aire acondicionado no se puede utilizar hasta que aumente la carga que queda en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). Desactive el interruptor de arranque y utilice "My Room Mode" cuando la carga que queda en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se haya recuperado.
- Cuando la temperatura exterior sea baja, la potencia de la calefacción podría verse limitada debido a la restricción del funcionamiento del sistema de aire acondicionado.
- Warning lights and indicators such as electric power steering system warning light (yellow) and malfunction indicator lamp may turn on, but this is not a malfunction. Also, when the surrounding area is dark, the headlights are turned on. (→P.338)

■ Cuando hay un programa de carga registrado

Cuando se activa "My Room Mode" mientras el programa de carga está en espera, se ignoran los programas de carga y se inicia la carga.

■ Cuando se utiliza "My Room Mode" estando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) totalmente cargada

Cuando se activa el interruptor de arranque estando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) completamente cargada y se conecta el conector de carga que suministra electricidad, se muestra "La tapa del puerto de carga está abierta" en la pantalla de información múltiple. En este caso, pulse ⮌ en los interruptores de control del instrumento para acceder a la pantalla de configuración de "My Room Mode" y, a continuación, seleccione, "My Room Mode".

Cuando se utiliza "My Room Mode" estando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) totalmente cargada, se podría consumir electricidad de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). En este caso, podría repetirse la carga.

■ Cuando se muestra un mensaje relacionado con "My Room Mode"

Cuando se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple mientras se utiliza o se intenta iniciar "My Room Mode", lleve a cabo los siguientes procedimientos de corrección.

- "La batería de trac. es muy baja para "My Room Mode""

No queda carga suficiente en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) para iniciar “My Room Mode”.

Espere a que aumente la carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y entonces inicie “My Room Mode”.

● ““My Room Mode” se ha detenido debido a una batería de tracción baja.”

El nivel de carga restante en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es insuficiente.

Deje de utilizar “My Room Mode” y cargue la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

● ““My Room Mode” se detendrá cuando la batería de tracción sea muy baja. Reduzca el consumo de energía para seguir usando “My Room Mode”.”

El consumo eléctrico en el interior del vehículo es superior al suministro actual de electricidad a la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y el nivel de carga restante en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es bajo.*

- Si no disminuye el consumo eléctrico dentro del vehículo, “My Room Mode” se desactivará.
- Para seguir utilizando “My Room Mode”, desactive la alimentación de sistemas como el de aire acondicionado y el de sonido para aumentar la carga restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

*: Puede comprobar el balance energético durante la utilización de “My Room Mode” a través de la pantalla de visualización de la carga restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) que se muestra en la pantalla de información múltiple.

ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución durante la utilización de “My Room Mode”

Asegúrese de tener en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse problemas de salud graves o incluso letales.

● No deje a niños, personas que necesiten asistencia o mascotas en el interior del vehículo. El sistema podría apagarse automáticamente y la temperatura interior podría aumentar o disminuir, con el consiguiente riesgo de insolación, deshidratación o hipotermia. También podrían utilizarse dispositivos como los limpiaparabrisas, con el riesgo de accionamiento erróneo y de accidente.

● Compruebe la seguridad del entorno del vehículo antes de su utilización.

Cuando no se puede realizar la carga

Cuando la carga no se inicia aunque se siga el procedimiento normal, compruebe los puntos siguientes.

Si se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple, consulte también la P.163.

Cuando no se puede realizar la carga

Consulte la tabla siguiente y lleve a cabo el procedimiento de corrección adecuado.

■ **El indicador de la fuente de alimentación del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) no se ilumina aunque el enchufe esté conectado a una fuente de alimentación externa.**

Causa probable	Procedimiento de corrección
El enchufe no está conectado correctamente en la toma	Compruebe que el enchufe está bien conectado a la toma.
Está cortada la electricidad	Cuando vuelva a haber electricidad, repita el procedimiento de carga.
El interruptor remoto está desactivado	Si el vehículo dispone de un interruptor remoto, actívelo.
El disyuntor del edificio ha saltado y se ha cortado la alimentación	Compruebe que el disyuntor está conectado y que no hay averías; compruebe si se puede cargar el vehículo mediante otra toma. Si se puede realizar la carga, es posible que la primera toma esté averiada. Póngase en contacto con el encargado de las instalaciones o del edificio, o con un electricista.
Cortocircuito entre el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) y el enchufe	Detenga inmediatamente la carga y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **El indicador de advertencia de error del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) parpadea.**

Causa probable	Procedimiento de corrección
Se activa la función de detección de fugas eléctricas o la función de autodiagnóstico y se corta la alimentación	Cuando la tensión es insuficiente, el indicador de advertencia de error podría parpadear si se producen interferencias de ruidos. Lleve a cabo un reinicio y conecte una fuente de alimentación adecuada. (→P.116) Si la carga no se inicia, deténgala inmediatamente y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **El indicador de carga del puerto de carga no se ilumina ni siquiera cuando el conector de carga está conectado.**

Causa probable	Procedimiento de corrección
El enchufe no está conectado correctamente en la toma	Compruebe si el enchufe está bien conectado a la toma.
El conector de carga no se ha conectado bien a la entrada de carga de CA	Verifique el estado de conexión del conector de carga. • Al conectar el conector de carga, introdúzcalo firmemente. • Después de conectar el conector de carga, compruebe que el indicador de carga del puerto de carga está encendido. Si el indicador de carga del puerto de carga no se enciende aunque el conector de carga esté firmemente conectado, podría haber una avería en el sistema. Detenga inmediatamente la carga y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
La batería híbrida (batería de tracción eléctrica) ya está completamente cargada	Cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está totalmente cargada, no se inicia la carga.
El cargador no funciona	Póngase en contacto con el encargado de las instalaciones si hay un problema con el cargador.

■ **El indicador de carga del puerto de carga parpadea y no se puede realizar la carga.**

Causa probable	Procedimiento de corrección
Si el indicador de carga del puerto de carga parpadea*: hay un programa de carga registrado	Si desea realizar la carga de acuerdo con el programa de carga, espere hasta la hora programada. Para iniciar la carga, active “Cargar ahora”. (→P.153)
Cuando el indicador de carga del puerto de carga parpadea rápidamente*: Se ha producido una avería en una fuente de alimentación externa o en el vehículo	Ponga en marcha el sistema híbrido y siga las instrucciones del mensaje mostrado en la pantalla de información múltiple. (→P.163)

*: Consulte la P.109 para obtener más información sobre la iluminación y parpadeo del indicador de carga del puerto de carga.

Cuando el programa de carga no funciona con normalidad

Consulte la tabla siguiente y lleve a cabo el procedimiento de corrección adecuado.

■ **No se puede realizar la carga a la hora deseada**

Causa probable	Procedimiento de corrección
El reloj del vehículo no está bien ajustado	Compruebe el ajuste del reloj y corríjalo a la hora correcta. (→P.182)
El calendario del vehículo no está ajustado correctamente.	Compruebe el ajuste del calendario y ajústelo a la fecha correcta. (→P.189)
El cable de carga de CA no está conectado al vehículo	Antes de utilizar el programa de carga, conecte el cable de carga de CA.
El modo de carga seleccionado es incorrecto	Compruebe el ajuste del modo de carga. (→P.147) Cuando el modo de carga es “Inicio”, la carga comenzará a la hora programada, mientras que si es “Salida” se completará para esa hora. (El sistema regula automáticamente la hora de inicio de la carga).

■ **La carga comienza, aunque haya registrado un programa de carga**

Causa probable	Procedimiento de corrección
“Cargar ahora” está activado	Para realizar la carga de acuerdo con el programa de carga, desactive “Cargar ahora”. (→P.153)
El programa de carga está desactivado	Compruebe que el programa de carga no esté desactivado. (→P.152)
El modo de carga está ajustado en “Salida” y la hora de salida programada está próxima a la hora actual	Cuando el sistema determina que no hay tiempo suficiente para completar la carga antes de la hora de salida programada, inicia la carga. Compruebe los programas de carga.
Se ha retirado y vuelto a conectar el cable de carga de CA mientras el indicador de carga del puerto de carga parpadeaba	Si se retira el cable de carga de CA y se vuelve a conectar mientras parpadea el indicador de carga, se cancelará el programa de carga (→P.141). Retire un momento el cable de carga de CA y, a continuación, vuelva a conectarlo.
Se ha accionado el sistema de aire acondicionado controlado a distancia	Cuando se acciona el sistema de aire acondicionado controlado a distancia, el sistema iniciará la carga aunque haya un programa de carga registrado. Para realizar la carga mediante el programa de carga, detenga el sistema de aire acondicionado controlado a distancia y, a continuación, vuelva a conectar el cable de carga de CA.
Se ha puesto en marcha la función “Calentador de batería” (→P.131)	Cuando el modo de carga está ajustado en “Salida”, la función “Calentador de batería” podría accionarse antes de que comience la carga. Verifique el estado del indicador de carga del puerto de carga. (→P.109)
La temperatura exterior es baja y se ha accionado el control de calentamiento (→P.132) de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) (solo para Groenlandia)	Cuando se activa el control de calentamiento de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), se ignoran los programas de carga y se inicia el proceso de carga. Para proteger la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), deje que la carga continúe.

■ **La carga finaliza antes de la hora programada en “Salida”**

Causa probable	Procedimiento de corrección
La hora de finalización de la carga no coincide con la hora de finalización prevista debido al estado de la fuente de alimentación o a la temperatura exterior	Si se producen cambios súbitos en la temperatura o cambios en el estado de la fuente de alimentación durante la carga, esta podría finalizar antes de la hora prevista por el sistema.

■ **La carga no se completa aunque la hora está ajustada en “Salida”**

Causa probable	Procedimiento de corrección
“Prepar. Clima” está activado	Cuando “Prepar. Clima” está activado, el aire acondicionado funcionará hasta la hora de salida programada. En consecuencia, la carga podría no completarse para la hora programada debido a las condiciones de carga. Para cargar totalmente la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), deje que la carga continúe.
La hora de finalización de la carga no coincide con la hora de finalización prevista debido al estado de la fuente de alimentación o a la temperatura exterior	Si se producen cambios súbitos en la temperatura o cambios en el estado de la fuente de alimentación durante la carga, es posible que esta no finalice exactamente a la hora prevista por el sistema.

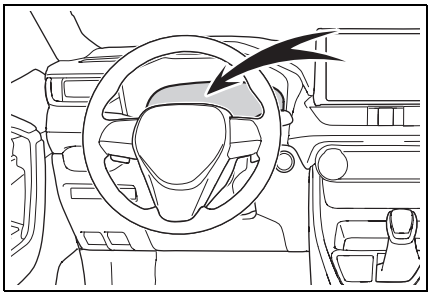
■ **La carga no comienza aunque la hora está ajustada en “Inicio”**

Causa probable	Procedimiento de corrección
El cable de carga de CA se conectó después de la hora programada	Conecte el cable de carga de CA antes de la hora programada en “Inicio”.

Cuando aparece un mensaje relacionado con la carga

Si se abre una puerta estando el interruptor de arranque desactivado, tras la carga, se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Si esto ocurriera, siga las instrucciones mostradas en pantalla.



■ **Si se muestra “Carga detenida debido a que se ha extraído el conector de carga”**

Causa probable	Procedimiento de corrección
El conector de carga se ha retirado durante la carga	Cuando el conector de carga se retira durante la carga, esta se detiene. Si desea cargar por completo la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), vuelva a conectar el conector de carga.
Después de que la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) esté completamente cargada, se retira el conector de carga mientras la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se está recargando de nuevo porque se han utilizado funciones que consumen electricidad* y se ha reducido el nivel de carga que queda.	
El conector de carga no está bien conectado	Verifique el estado de conexión del conector de carga. • Al conectar el conector de carga, introdúzcalo firmemente. • Después de conectar el conector de carga, compruebe que el indicador de carga del puerto de carga está encendido. Si la carga no se puede llevar a cabo, aunque se hayan seguido los procedimientos adecuados, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
El conector de carga se ha desbloqueado durante la carga	Cuando el conector de carga se desbloquea durante la carga, esta se detiene. Para continuar con la carga, vuelva a conectar el conector de carga.

*: Cuando la función “Calentador de batería” (→P.131), la función vinculada con el aire acondicionado (→P.147) o el sistema de aire acondicionado controlado a distancia (→P.470) están en funcionamiento, se consume electricidad.

■ **Si se muestra “Carga completa. Carga limitada por la temperatura de la batería.”**

Causa probable	Procedimiento de corrección
Se ha detenido la carga para proteger la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) porque llevaba caliente un determinado periodo de tiempo.	Deje que la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se enfríe y, si la carga no ha alcanzado el nivel deseado, repita el proceso de carga.

■ **Si se muestra “Carga detenida. Compruebe fuente de carga.” (1)**

Causa probable	Procedimiento de corrección
Problema en la alimentación eléctrica a causa de la fuente de alimentación externa	Compruebe los siguientes elementos. • El enchufe no está desconectado • El interruptor remoto no está desactivado • El indicador de la fuente de alimentación del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) está encendido • El disyuntor de circuito ha saltado Si no hay ninguna anomalía relacionada con los elementos anteriores, es posible que haya un problema en la toma de corriente del edificio. Póngase en contacto con un electricista para que realice una inspección. (Si hay un problema con el punto de carga, póngase en contacto con el encargado de las instalaciones). Si no se puede realizar la carga aunque no haya ninguna anomalía en la ruta de la fuente de alimentación, podría haber una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen. Además, si el indicador de advertencia de error del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) parpadea, podría haber una fuga eléctrica. Consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Causa probable	Procedimiento de corrección
El cargador ha detenido la carga	La carga podría cancelarse a causa de una interrupción del suministro eléctrico, dependiendo de las especificaciones del cargador. Consulte las instrucciones proporcionadas con el cargador. • Cuando se detiene la carga con el cargador • Cargador con función de programa de carga • Cargador incompatible con la función de programa de carga del vehículo Compruebe si se puede realizar la carga con el cable de carga de CA incluido en el vehículo. Si no se puede realizar la carga ni siquiera con el cable de carga de CA original, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si se muestra “Carga detenida. Compruebe fuente de carga.” (2)**

Causa probable	Procedimiento de corrección
El cargador no es compatible con el vehículo	Compruebe si se puede realizar la carga con el cable de carga de CA incluido en el vehículo. Si no se puede realizar la carga ni siquiera con el cable de carga de CA original, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
El cargador ha detenido la carga	

■ **Si se muestra “Carga detenida. Compruebe fuente de carga.” (3)**

Causa probable	Procedimiento de corrección
Problema en la alimentación eléctrica a causa de la fuente de alimentación externa	Compruebe los siguientes elementos. • El enchufe está bien conectado • No se utiliza un cable de prolongación ni hay una sobrecarga en la toma de corriente • Está conectado a una línea de suministro de uso exclusivo • Se han producido o no fugas eléctricas Si no hay ninguna anomalía relacionada con los elementos anteriores, es posible que haya un problema en la toma de corriente del edificio. Póngase en contacto con un electricista para solicitar una inspección. Si no se puede realizar la carga aunque no haya ninguna anomalía en la ruta de la fuente de alimentación, podría haber una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
El cargador ha detenido la carga	Compruebe si se puede realizar la carga con el cable de carga de CA incluido en el vehículo. Si no se puede realizar la carga ni siquiera con el cable de carga de CA original, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si se muestra “Carga detenida. Consumo alto de energía Consulte el manual del propietario”**

Causa probable	Procedimiento de corrección
Los componentes eléctricos del vehículo están consumiendo electricidad	Compruebe los elementos siguientes y, a continuación, realice de nuevo la carga. • Si los faros y el equipo de sonido están encendidos, apáguelos. • Desactive el interruptor de arranque. Si no se puede realizar la carga ni siquiera tras completar los pasos anteriores, es posible que no haya carga suficiente en la batería auxiliar. Mantenga el sistema híbrido en funcionamiento durante unos 15 minutos como mínimo para recargar la batería auxiliar.

■ **Si se muestra “Avería del sistema de carga Consulte el manual del propietario”**

Causa probable	Procedimiento de corrección
Se ha producido una avería en el sistema de carga	Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Si se muestra “La temp. de la batería de tracción es baja. El sistema priorizó la carga para preservar el estado de la batería.” (solo para Groenlandia)**

Causa probable	Procedimiento de corrección
Se ha accionado el control de calentamiento de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) (→P.132)	Cuando se activa el control de calentamiento de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), no se utiliza el programa de carga y se realiza la carga. Este control sirve para proteger la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y no indica una avería.

Información e indicadores del estado del vehículo

3

3-1. Grupo de instrumentos

Indicadores de advertencia e indicadores luminosos 170

Indicadores e instrumentos ... 177

Pantalla de información múltiple 182

Pantalla virtual en el parabrisas 195

Monitor de energía/pantalla de consumo..... 199

Indicadores de advertencia e indicadores luminosos

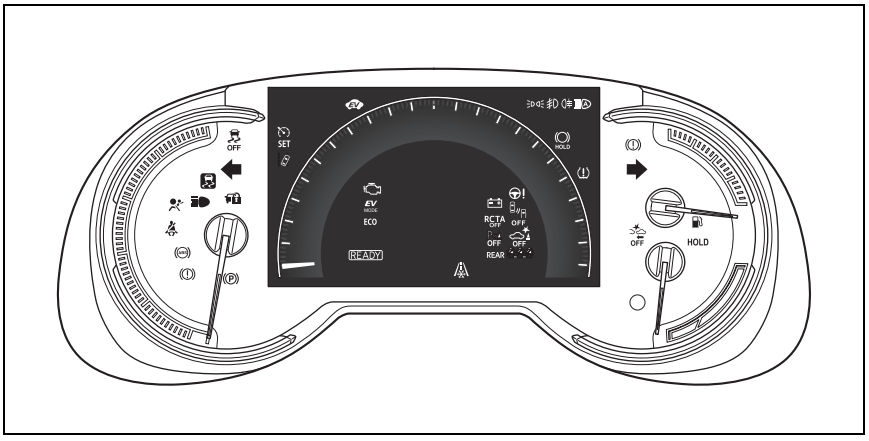
Los indicadores de advertencia y los indicadores luminosos del grupo de instrumentos, del panel central y de los espejos retrovisores exteriores informan al conductor sobre el estado de los diversos sistemas del vehículo.

Grupo de instrumentos

Para facilitar la explicación, las ilustraciones siguientes muestran todos los indicadores luminosos e indicadores de advertencia iluminados.

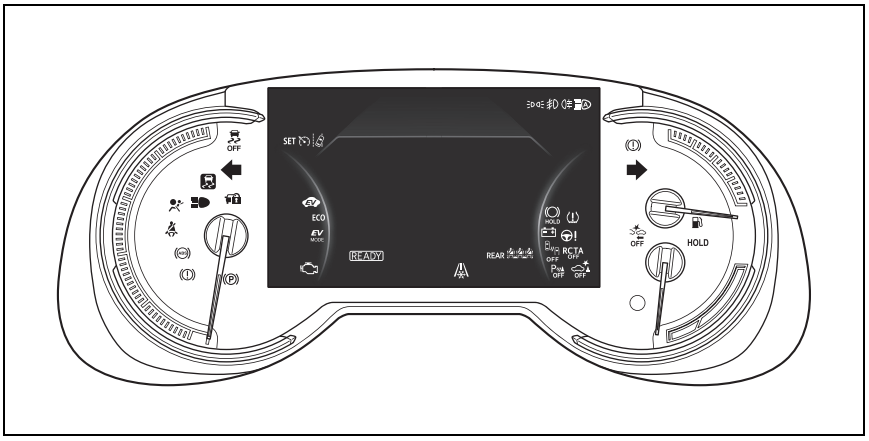
Existen dos tipos de visualizaciones del velocímetro disponibles: analógico y digital. (→P.189)

■ **Cuando se usa el velocímetro analógico**



Las unidades empleadas por los instrumentos y ciertos indicadores pueden variar según la región de comercialización.

■ **Cuando se usa el velocímetro digital**



Las unidades empleadas por los instrumentos y ciertos indicadores pueden variar según la región de comercialización.

Indicadores de advertencia

Los indicadores de advertencia informan al conductor sobre fallos en los sistemas del vehículo correspondientes.


(Rojo)

Indicador de advertencia del sistema de frenos[*1] (→P.578)


(Amarillo)

Indicador de advertencia del sistema de frenos[*1] (→P.578)



Indicador de advertencia del sistema de carga[*1] (→P.579)



Indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante[*2] (→P.579)



Indicador de advertencia de recalentamiento del sistema híbrido[*2] (→P.579)



Indicador de advertencia de presión baja de aceite del motor[*2] (→P.579)



Indicador luminoso de avería[*1] (→P.580)



Indicador de advertencia SRS[*1] (→P.580)



Indicador de advertencia ABS[*1] (→P.580)


(Rojo/amarillo)

Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica[*1] (→P.581)



(Parpadea o se ilumina)

Indicador de advertencia PCS[*1] (si el vehículo dispone de ello) (→P.581)


(Naranja)

Indicador luminoso LTA (si el vehículo dispone de ello) (→P.581)



Indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota[*3] (si el vehículo dispone de ello) (→P.582)



Indicador luminoso PKSB OFF[*1] (si el vehículo dispone de ello) (→P.582)



Indicador luminoso BSM OFF[*1] (si el vehículo dispone de ello) (→P.583)



Indicador luminoso RCTA OFF[*1] (si el vehículo dispone de ello) (→P.583)



Indicador luminoso de deslizamiento[*1] (→P.584)



Indicador de advertencia del sistema de anulación del freno/control de inicio de la conducción/PKSB (si el vehículo dispone de ello)[*2] (→P.584)



(Parpadea)

Indicador de retención del freno accionada[*1] (→P.585)


(Parpadea)

Indicador luminoso del freno de estacionamiento (→P.585)



Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos[*1] (→P.586)



Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible (→P.586)



Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero (→P.586)



Indicadores luminosos recordatorios de los cinturones de seguridad de los pasajeros traseros (→P.587)

*1: Estos indicadores se encienden cuando el interruptor de arranque se coloca en ON para indicar que se está realizando una comprobación del sistema. Se apagan cuando se pone en marcha el sistema híbrido o después de unos pocos segundos. Si el indicador no se enciende, o no se apaga, es posible que haya una avería en el sistema correspondiente. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

*2: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple y se muestra también un mensaje.

*3: El indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se enciende cuando el interruptor de arranque se coloca en ON y la función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está activada. Se apagará después de unos segundos.

ADVERTENCIA

■ Si un indicador de advertencia de un sistema de seguridad no se enciende

Si no se enciende el indicador de un sistema de seguridad (como el indicador de advertencia ABS y el indicador de advertencia SRS) al poner en marcha el sistema híbrido, es posible que dichos sistemas no estén disponibles para protegerle en caso de accidente, lo que podría ocasionar lesiones graves o incluso mortales. En ese caso, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Indicadores

Los indicadores informan al conductor del estado de funcionamiento de los diferentes sistemas del vehículo.


Indicador luminoso de los intermitentes (→P.331)


Indicador luminoso de las luces traseras (→P.338)


Indicador luminoso de las luces de carretera (→P.339)


Indicador luminoso de las luces de carretera automáticas (si el vehículo dispone de ello) (→P.340)


Indicador luminoso de las luces antiniebla delanteras (→P.344)


Indicador luminoso de la luz antiniebla trasera (→P.344)


Indicador luminoso del sistema inteligente de entrada y arranque[*1] (→P.322)


Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero (→P.384, 396)


Indicador luminoso del control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello) (→P.384)



Indicador luminoso “SET” del control de la velocidad de crucero (→P.384, 396)


Indicador luminoso del limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello) (→P.399)


Indicador luminoso LTA[*2] (si el vehículo dispone de ello) (→375)



Indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota[*3, 4] (si el vehículo dispone de ello) (→P.424)



Indicador luminoso PKSB OFF[*3, 5] (si el vehículo dispone de ello) (→P.431)


(Parpadea)
Indicador luminoso de deslizamiento[*5] (→P.448)



Indicador luminoso VSC OFF[*3, 5] (→P.449)



Indicador de advertencia PCS[*3, 5] (si el vehículo dispone de ello) (→P.364)


Indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM[*5, 6] (si el vehículo dispone de ello) (→P.401)



Indicador luminoso BSM OFF[*3, 5] (si el vehículo dispone de ello) (→P.401)



Indicador luminoso RCTA OFF[*3, 5] (si el vehículo dispone de ello) (→P.401)



Indicador de retención del freno en modo de espera[*5] (→P.335)



Indicador de retención del freno accionada[*5] (→P.335)


Indicador luminoso de seguridad (→P.79, 81)



Indicador luminoso “READY” (→P.322)


Indicador de temperatura exterior baja[*7] (→P.181)


Indicador luminoso EV (→P.92)


Indicador luminoso del freno de estacionamiento (→P.332)


Indicador de modo de conducción EV*8 (→P.88)


Indicador de modo AUTO EV/HV*8 (→P.88)


Indicador de modo de conducción HV*8 (→P.88)


Indicador de modo de carga de la batería híbrida*8 (→P.89)


Indicador de modo de conducción Eco (→P.443)


Indicador de modo deportivo (→P.443)


Indicador del modo Trail (→P.445)


Indicador luminoso "PASSENGER AIR BAG"*5, 9 (si el vehículo dispone de ello) (→P.48)

*1: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple y se muestra también un mensaje.

*2: En función de las condiciones de funcionamiento, varían el color y el estado de iluminación/parpadeo del indicador.

*3: El indicador se enciende cuando se desactiva el sistema.

*4: El indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se enciende cuando el interruptor de arranque se coloca en ON y la función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está activada. Se apagará después de unos segundos.

*5: Estos indicadores se encienden cuando el interruptor de arranque se coloca en ON para indicar que se está realizando una comprobación del sistema. Se apagan cuando se pone en marcha el sistema híbrido o después de unos pocos segundos. Si los indicadores no se encienden o no se apagan, es posible que haya una avería en un sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

*6: Este indicador se ilumina en los espejos retrovisores exteriores.

*7: Si la temperatura exterior es de aproximadamente 3 °C (37 °F) o menos, el indicador parpadeará durante unos 10 segundos y luego permanecerá encendido.

*8: El indicador que se muestra cambia en función del modo de funcionamiento actual del sistema híbrido Plug-in.

*9: Este indicador se ilumina en el panel central.

■ Indicadores luminosos de los espejos retrovisores exteriores del BSM (monitor de ángulos muertos) (si el vehículo dispone de ello)

Para indicar que están en funcionamiento, los indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM se iluminan cuando el interruptor de arranque se coloca en ON, o cuando la función del BSM/función de RCTA están activadas estando el interruptor de arranque en ON.

Si el sistema funciona correctamente, los indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM se apagarán transcurridos unos segundos.

Si los indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM no se encienden o no se apagan, es posible que haya una avería en el sistema.

Si esto ocurre, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autori-

zado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

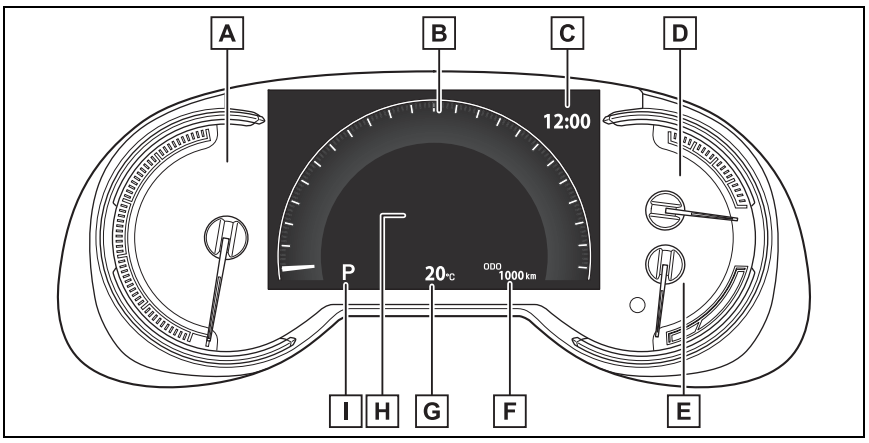
Indicadores e instrumentos

Los instrumentos muestran diversos datos sobre la conducción.

Visualización de instrumentos

Existen dos tipos de visualizaciones del velocímetro disponibles: analógico y digital. (→P.189)

■ **Velocímetro analógico**



Las unidades empleadas en el instrumento y la pantalla pueden variar según la región de comercialización.

A Indicador del sistema híbrido

Muestra la potencia del sistema híbrido o el nivel de regeneración (→P.180)

B Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo

C Reloj

Ajusta automáticamente la hora mediante la información de la hora del GPS (reloj GPS).

Para obtener más información, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario” o el “Manual multimedia del propietario”.

D Indicador del nivel de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito

E Indicador de SOC (nivel de carga)

Muestra la carga que queda en la batería de tracción eléctrica.

Cuando el indicador está en la zona verde, se puede utilizar la conducción EV. Cuando el indi-

cador está en la zona azul, ya no se puede utilizar la conducción EV (en este caso, el vehículo cambia a modo HV). Cargue la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) para poder usar la conducción EV.

F Pantalla del cuentakilómetros, cuentakilómetros parcial y control de la iluminación del grupo de instrumentos

Cuentakilómetros:
Muestra la distancia total recorrida por el vehículo

Cuentakilómetros parcial:
Muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última puesta a cero de este cuentakilómetros. Los cuentakilómetros parciales “A” y “B” sirven para registrar e indicar por separado distancias diferentes.

Control de la iluminación del grupo de instrumentos:
Muestra la luminosidad de las luces del grupo de instrumentos que se puede ajustar.

G Temperatura exterior (→P.181)

H Pantalla de información múltiple

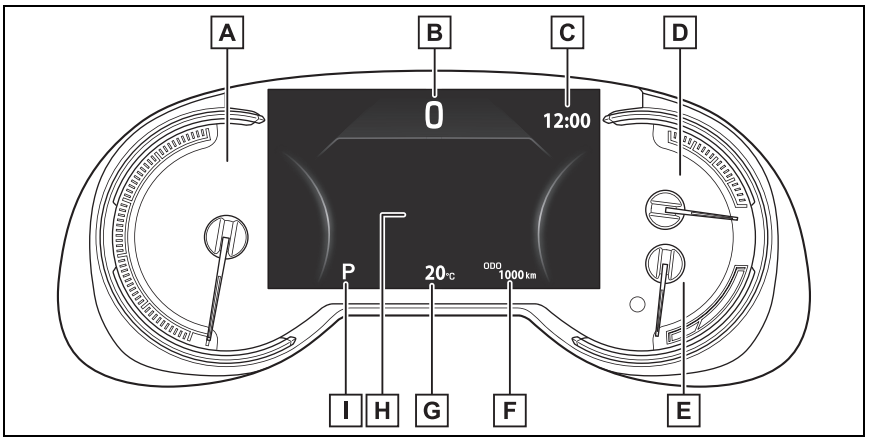
Presenta al conductor diversos datos relacionados con la conducción (→P.182)

Muestra mensajes de advertencia si se produce una avería (→P.589)

I Indicador del rango de marchas y posición del cambio

Muestra la posición del cambio o el rango de marchas seleccionado (→P.327)

■ **Velocímetro digital**



Las unidades empleadas en el instrumento y la pantalla pueden variar según la región de comercialización.

A Indicador del sistema híbrido

Muestra la potencia del sistema híbrido o el nivel de regeneración (→P.180)

B Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo

C Reloj

Ajusta automáticamente la hora mediante la información de la hora del GPS (reloj GPS).

Para obtener más información, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario” o el “Manual multimedia del propietario”.

D Indicador del nivel de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito

E Indicador de SOC (nivel de carga)

Muestra la carga que queda en la batería de tracción eléctrica.

Cuando el indicador está en la zona verde, se puede utilizar la conducción EV. Cuando el indicador está en la zona azul, ya no se puede utilizar la conducción EV (en este caso, el vehículo cambia a modo HV). Cargue la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) para poder usar la conducción EV.

F Pantalla del cuentakilómetros, cuentakilómetros parcial y control de la iluminación del grupo de instrumentos

Cuentakilómetros:
Muestra la distancia total recorrida por el vehículo

Cuentakilómetros parcial:
Muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última puesta a cero de este cuentakilómetros. Los cuentakilómetros parciales A y B sirven para registrar e indicar por separado distancias diferentes.

Control de la iluminación del grupo de instrumentos:
Muestra la luminosidad de las luces del grupo de instrumentos que se puede ajustar.

G Temperatura exterior (→P.181)

H Pantalla de información múltiple

Presenta al conductor diversos datos relacionados con la conducción (→P.182)

Muestra mensajes de advertencia si se produce una avería (→P.589)

I Indicador del rango de marchas y posición del cambio

Muestra la posición del cambio o el rango de marchas seleccionado (→P.327)

■ **Los instrumentos y la pantalla se iluminan cuando**

El interruptor de arranque está en ON.

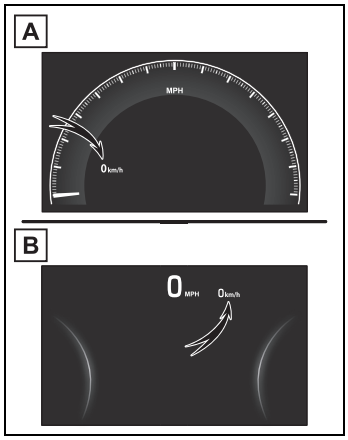
■ **Al cambiar el modo de conducción**

● El color del velocímetro varía en función del modo de conducción seleccionado. (→P.443)

● El color del velocímetro varía en función del modo de conducción seleccionado o cuando está activado el modo Trail. (→P.443, 445)

■ **Si se pueden cambiar las unidades de medida del velocímetro (si el vehículo dispone de ello)**

Las otras unidades de medida también se visualizan según se muestra en las ilustraciones.

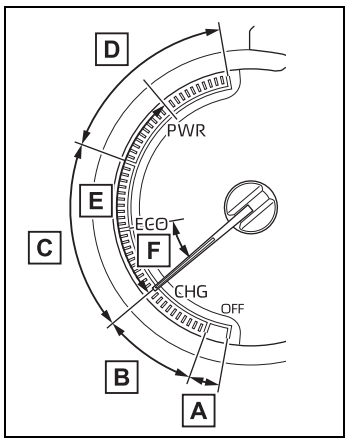


A Velocímetro analógico

B Velocímetro digital

■ **Indicador del sistema híbrido**

El contenido de la pantalla del indicador del sistema híbrido es diferente en modo EV y modo HV.



A Zona READY OFF

Indica que el sistema híbrido no está en funcionamiento.

B Zona de carga

Muestra el estado de la regeneración*. La energía regenerada se utilizará para cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

C Zona Eco

Indica que se está conduciendo el vehículo de forma respetuosa con el medio ambiente.

Puede lograr una conducción más respetuosa con el medio ambiente manteniendo la aguja del indicador dentro de la zona Eco.

D Zona de potencia

Indica que se ha superado el margen de conducción respetuosa con el medio ambiente (en conducción a plena potencia, etc.).

E Zona de conducción EV (modo EV o modo AUTO EV/HV)

Indica que se conduce el vehículo utilizando únicamente el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica).

F Zona Eco híbrida (modo HV)

Indica que la potencia del motor de gasolina no se utiliza muy a menudo.

El motor de gasolina se detiene y arranca automáticamente en distintas situaciones.

*: En este manual, el término “regeneración” hace referencia a la conversión de la energía generada por el movimiento del vehículo en energía eléctrica.

En la situación siguiente, el indicador del sistema híbrido no funciona.

- El indicador luminoso “READY” no está encendido.
- La palanca de cambios está en un rango distinto de D o S.

■ **Visualización de la temperatura exterior**

● En las situaciones siguientes, puede que no se visualice la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más tiempo de lo normal en cambiar.

- Con el vehículo parado (incluso cuando se utiliza “My Room Mode”) o al conducir a velocidad reducida (inferior a 20 km/h [12 mph])
- Cuando la temperatura exterior cambia de repente (al entrar o salir de un garaje, túnel, etc.)

● Si aparece “--” o “E”, es posible que el sistema tenga alguna avería.
Lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

● Muestra la temperatura exterior en el intervalo de -40 °C (-40 °F) a 50 °C (122 °F).

● Si la temperatura exterior es de aproximadamente 3 °C (37 °F) o menos, el indicador parpadeará durante unos 10 segundos y luego permanecerá encendido.

■ **Pantalla de cristal líquido**

→P.183

■ **Personalización**

La configuración (p. ej. de la visualización de instrumentos) se puede cambiar en la pantalla de la pantalla de información múltiple. (→P.189)

ADVERTENCIA

■ **Utilización de la pantalla de información a bajas temperaturas**

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, es posible que el monitor de visualización responda con lentitud y tarde un poco en mostrar los cambios realizados.

Por ejemplo, hay un lapso de tiempo entre el cambio de marcha realizado por el conductor y la visualización del rango de marchas en la pantalla. Este lapso de tiempo podría hacer que el conductor cambie de nuevo a una marcha inferior, lo que puede causar un frenado del motor rápido y excesivo y, posiblemente, un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ **Para evitar daños en el motor y sus componentes**

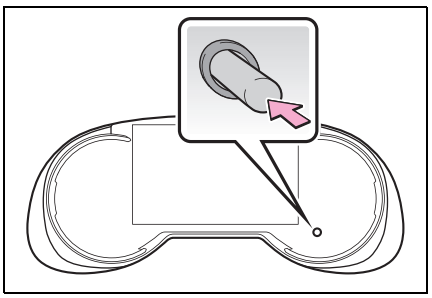
● Si se muestra “Temper. alta refriger. motor. Deténgase en lugar seguro. Ver manual.” en la pantalla de información múltiple, el motor podría estar recalentándose. En tal caso, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspeccione el motor cuando se haya enfriado totalmente. (→P.624)

Utilización del interruptor “ODO TRIP”

Los elementos del cuentakilómetros, el cuentakilómetros parcial A, el cuentakilómetros parcial B y la luminosidad de las luces del grupo de instrumentos se cambian pulsando el interruptor “ODO TRIP”.

- Cuando se visualiza el cuentakilómetros parcial, al pulsar y mantener pulsado el interruptor se reiniciará el cuentakilómetros parcial.
- Cuando se muestra la pantalla de control de la iluminación del grupo

de instrumentos, al pulsar y mantener pulsado el interruptor se ajustará la luminosidad de las luces del grupo de instrumentos.



■ **Ajuste de la luminosidad del grupo de instrumentos**

Los niveles de luminosidad del grupo de instrumentos se pueden ajustar por separado para cuando las luces traseras están encendidas o apagadas. Sin embargo, cuando el vehículo se encuentra en un lugar bien iluminado (con luz diurna, etc.), la activación de las luces traseras no cambiará la luminosidad del grupo de instrumentos.

Ajuste del reloj

El reloj se puede ajustar en el sistema de navegación/multimedia.

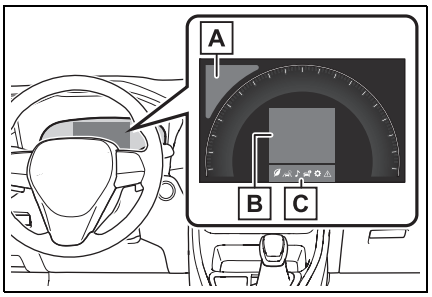
Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario” o el “Manual multimedia del propietario”.

Pantalla de información múltiple

La pantalla de información múltiple permite mostrar información relacionada con el ahorro de combustible y diversos datos sobre la conducción. La pantalla de información múltiple también sirve para cambiar la configuración de la pantalla y otros ajustes.

Contenido de la pantalla

Se muestra la información siguiente en la pantalla de información múltiple.



A Información del sistema de ayuda a la conducción

Muestra las señales reconocidas cuando el sistema RSA (si el vehículo dispone de ello) está en funcionamiento. (→P.380)

Muestra una imagen cuando están en funcionamiento los siguientes sistemas y se selecciona un icono de menú distinto de :

- LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello) (→P.370)
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo (si el vehículo dispone de ello) (→P.384)

- Control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello) (→P.396)
- Limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello) (→P.399)

B Área de visualización de información

Se muestra diversa información al seleccionar un icono de menú.

Además, en determinadas situaciones aparecerá una pantalla emergente de advertencia, sugerencia o consejo.

C Iconos de menú (→P.184)

■ La pantalla de información múltiple se muestra cuando

El interruptor de arranque está en ON.

■ Al cambiar el modo de conducción

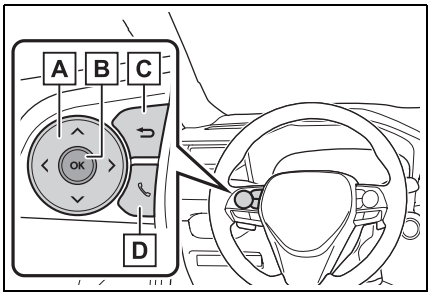
- El color de fondo de la pantalla de información múltiple varía en función del modo de conducción seleccionado. (→P.443)
- El color de fondo de la pantalla de información múltiple varía en función del modo de conducción seleccionado o cuando se activa el modo Trail. (→P.443, 445)

■ Pantalla de cristal líquido

Es posible que aparezcan en pantalla pequeños puntos negros o puntos brillantes. Este fenómeno es característico de las pantallas de cristal líquido y no impide el uso de la pantalla.

Cambio de la pantalla

La pantalla de información múltiple se acciona con los interruptores de control del instrumento.



A Desplazarse por la pantalla*/cambiar la visualización*/mover el cursor

B Si se pulsa: Confirmar/establecer
Si se mantiene pulsado: Reiniciar/mostrar elementos personalizables

C Regresar a la pantalla anterior

D Visualizar las llamadas realizadas/recibidas y el historial (si el vehículo dispone de ello)
Vinculado con el sistema manos libres, muestra la realización o recepción de llamadas. Para obtener información sobre el sistema manos libres, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario” o el “Manual multimedia del propietario”.

*: En las pantallas en las que es posible desplazarse y cambiar la visualización se muestra una barra de desplazamiento o un icono redondo que muestra el número de pantallas registradas.

ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución durante la conducción**

Por razones de seguridad, procure evitar en la medida de lo posible todo accionamiento del interruptor de control del instrumento mientras conduce y no mirar continuamente a la pantalla de información múltiple durante la conducción. Detenga el vehículo y accione entonces el interruptor de control del instrumento. De lo contrario, podría manejar mal el volante y sufrir un accidente.

Iconos de menú

La información relacionada con cada icono se puede consultar seleccionando el icono correspondiente con los interruptores de control del instrumento.

Determinada información podría mostrarse automáticamente en función de la situación.

Icono	Visualización
	Visualización de información sobre la conducción (→P.184)
	Visualización de información del sistema de ayuda a la conducción (→P.188)
	Visualización vinculada con el sistema de sonido (→P.188)
	Pantalla de información del vehículo (→P.188)
	Visualización de ajustes (→P.189)
	Visualización de mensajes de advertencia (→P.193)

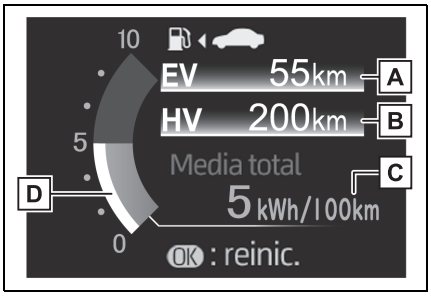
Visualización de información sobre la conducción

Seleccione para visualizar datos de consumo de combustible en diversos formatos.

■ **Consumo eléctrico/consumo de combustible**

El contenido de la pantalla es diferente en modo EV o modo AUTO EV/HV, y en modo HV.

▶ Modo EV o modo AUTO EV/HV



A Autonomía EV

Muestra la autonomía EV posible con la carga que queda en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). (→P.104)

B Distancia hasta que se vacíe el depósito

Muestra la autonomía con el combustible restante. (→P.187)

C Consumo eléctrico medio

Muestra el consumo eléctrico medio desde el reinicio de la función o desde la puesta en marcha.*1, 2, 3

Se muestra el consumo eléctrico medio seleccionado mediante “Consumo eléctrico” en la pantalla . (→P.189)

D Consumo eléctrico actual

Muestra el consumo eléctrico instantáneo

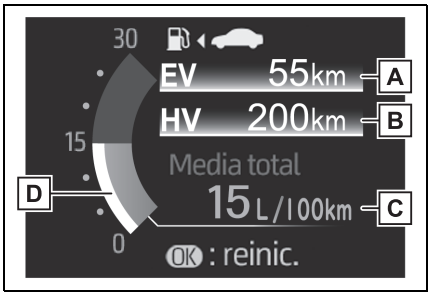
actual.

*1: Utilice el consumo eléctrico visualizado únicamente como referencia.

*2: El consumo eléctrico medio desde el reinicio de la función se puede poner a cero pulsando y manteniendo pulsado OK.

*3: El consumo eléctrico medio desde la puesta en marcha se pone a cero cada vez que se detiene el sistema híbrido.

▶ Modo HV



A Autonomía EV

Muestra la autonomía EV posible con la carga que queda en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). (→P.92)

B Distancia hasta que se vacíe el depósito

Muestra la autonomía con el combustible restante. (→P.187)

C Consumo medio de combustible

Muestra el consumo medio de combustible desde el reinicio de la función, desde la puerta en marcha o desde el repostaje.*1, 2, 3

Se muestra el consumo medio de combustible seleccionado mediante “Cons. comb.” en la pantalla . (→P.189)

D Consumo actual de combustible

Muestra el consumo instantáneo actual de combustible.

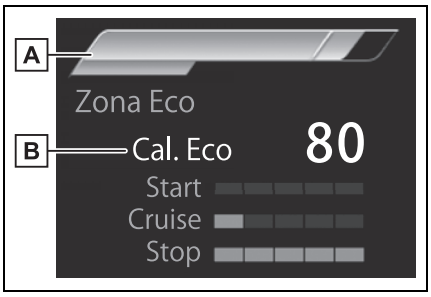
*1: Utilice el consumo de combustible visualizado únicamente como referencia.

*2: El consumo medio de combustible desde el reinicio de la función se puede poner a cero pulsando y manteniendo pulsado OK.

*3: Cada vez que se detiene el sistema híbrido, el consumo medio de combustible desde la puesta en marcha se reinicia.

■ **Intervalo de uso ECO del acelerador/“Cal. Eco”**

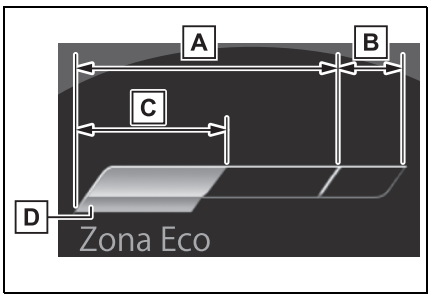
Muestra un tramo de referencia para el accionamiento del pedal del acelerador en función de las condiciones de conducción y una puntuación que valora el estado de conducción actual.



A Intervalo de uso ECO del acelerador

B “Cal. Eco”

▶ Intervalo de uso ECO del acelerador



A Zona ECO

Indica que se está conduciendo el vehículo de forma respetuosa con el medio ambiente.

B Zona de potencia

Indica que se ha superado el margen de conducción respetuosa con el medio ambiente (en conducción a plena potencia, etc.).

C Aceleración actual

D Tramo de accionamiento de referencia

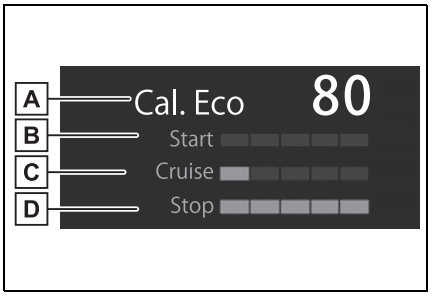
Bajo la zona Eco hay una sección azul que sirve como tramo de referencia para el accionamiento del pedal del acelerador en función de las condiciones de conducción, por ejemplo al arrancar y circular a la velocidad de crucero.

La visualización del intervalo de uso ECO del acelerador cambia según el estado de la conducción, por ejemplo si se está arrancando o circulando a la velocidad de crucero.

Es más fácil conducir de forma respetuosa con el medio ambiente si se guía por la visualización que indica las operaciones del pedal del acelerador y permanece dentro del tramo de accionamiento de referencia.

▶ “Cal. Eco”

El estado de conducción para las 3 situaciones siguientes se clasifica en 5 niveles: Aceleración con un inicio de marcha suave (“Start”), conducción sin aceleraciones bruscas (“Cruise”) y parada suave (“Parada”). Cada vez que se detiene el vehículo, se muestra la puntuación obtenida con respecto a la puntuación considerada como perfecta (100 puntos).



A Puntuación obtenida

B “Start”

C “Cruise”

D “Parada”

Durante la conducción, se visualizan 3 situaciones con cada icono respectivo.

Cómo interpretar la visualización de la barra:

Puntuación	Visualización de barra
Sin cualificar	
Baja	
Alta	

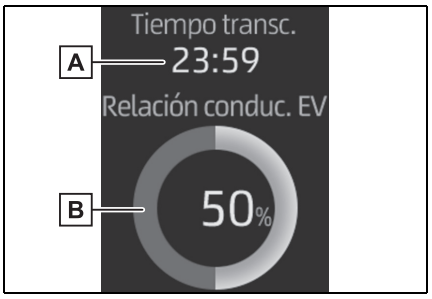
Después de iniciar la marcha, la visualización “Cal. Eco” no comienza hasta que la velocidad del vehículo supera los 20 km/h (12 mph), aproximadamente.

"Cal. Eco" se reinicia cada vez que el vehículo se pone en marcha para iniciar una nueva evaluación.

Cuando se detiene el sistema híbrido, se muestra la puntuación total obtenida actualmente.*

*: La puntuación obtenida se muestra únicamente cuando "Cal. Eco" se ha seleccionado para "Pantalla de cierre". (→P.189)

■ Relación EV/relación de conducción EV



A Tiempo transcurrido desde el arranque

Muestra el tiempo transcurrido desde que se puso en marcha el sistema híbrido.*

B Relación de conducción EV desde el arranque

Muestra el porcentaje de conducción EV desde que se puso en marcha el sistema híbrido.*

*: Se reinicia cada vez que se detiene el sistema híbrido.

■ Consumo de electricidad

Cuando la unidad se ha ajustado en "km/h":
El consumo de electricidad es el ritmo de consumo de electricidad durante la conducción EV y equivale al consumo de combustible en los vehículos de gasolina. En este vehículo, el consumo de electricidad que se muestra en cada pantalla corresponde a la electricidad consumida por cada 100 km ("kWh/100 km").

Cuando la unidad se ha ajustado en "MPH" (si el vehículo dispone de ello):
El consumo de electricidad es el ritmo de consumo de electricidad durante la conducción EV y equivale al consumo de combustible en los vehículos de gasolina. En este vehículo, el consumo de electricidad que se muestra en cada pantalla corresponde a la distancia recorrida por cada kWh de electricidad consumida ("millas/kWh").

■ Autonomía EV

- Cuando el sistema de aire acondicionado está en funcionamiento, el icono aparece junto a la autonomía EV y se muestra la autonomía EV con el sistema de aire acondicionado activado.
- Aunque no se esté conduciendo el vehículo, la autonomía EV se puede reducir a consecuencia del consumo de energía por parte del sistema.
- Para obtener más información, consulte "Autonomía EV". (→P.104)

■ Distancia hasta que se vacíe el depósito

- Esta distancia se calcula de acuerdo con el consumo medio de combustible. Por tanto, la distancia real que se puede recorrer puede no coincidir exactamente con la que se indica.
- Puede que la pantalla no se actualice cuando se añada solo una pequeña cantidad de combustible al depósito. Al repostar, desactive el interruptor de arranque. Si el vehículo se reposta sin desactivar el interruptor de arranque, puede que la pantalla no se actualice.
- Cuando se muestra "Reposte", la cantidad de combustible restante es reducida y no es posible calcular la distancia que puede recorrerse con el combustible que queda en el depósito.
  Reposte inmediatamente.

■ El intervalo de uso ECO del acelerador/"Cal. Eco" no funcionarán cuando

El intervalo de uso ECO del acelerador/"Cal. Eco" no funcionarán en las situaciones siguientes:

- El indicador del sistema híbrido no está en funcionamiento.
- El vehículo se conduce utilizando el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo.

Visualización de información del sistema de ayuda a la conducción

Visualización de información del sistema de ayuda a la conducción

Seleccione para mostrar el estado de funcionamiento de los siguientes sistemas:

- LTA (sistema de seguimiento de carril)* (→P.370)
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo* (→P.384)
- Control de la velocidad de crucero* (→P.396)
- Limitador de velocidad* (→P.399)

*: Si el vehículo dispone de ello

Visualización vinculada con el sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)

Seleccione para mostrar la siguiente información relacionada con el sistema de navegación.

- Guía de ruta
- Pantalla de la brújula

Visualización vinculada con el sistema de sonido

Seleccione para activar la elección de la fuente de sonido o la pista en la pantalla.

Pantalla de información del vehículo

Información sobre la conducción

Se pueden visualizar en vertical 2 elementos seleccionados mediante el ajuste “Info conducción” (velocidad media, distancia y tiempo total).
La información visualizada cambia según el ajuste “Tipo info condu” (desde que se puso en marcha el sistema o entre operaciones de reinicio). (→P.189)

Utilice la información mostrada únicamente como referencia.

Se mostrarán los elementos siguientes.

- “Tras arrancar”
  - “Velocidad med.”: Muestra la velocidad media del vehículo desde que se puso en marcha el sistema híbrido*
  - “Distancia”: Muestra la distancia recorrida desde que se puso en marcha el sistema híbrido*
  - “Tiempo transc.”: Muestra el tiempo transcurrido desde que se puso en marcha el sistema híbrido*
- “Tras reinicio”
  - “Velocidad med.”: Muestra la velocidad media del vehículo desde que se reinició la visualización*
  - “Distancia”: Muestra la distancia recorrida desde que se reinició la visualización*
  - “Tiempo transc.”: Muestra el tiempo que ha transcurrido desde que se reinició la visualización*

*: Para el reinicio, visualice el elemento que desea y, después, pulse y mantenga pulsado OK.

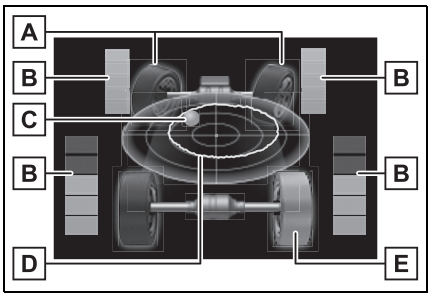
Monitor de energía

→P.199

■ **Presión de los neumáticos**

→P.521

■ **Visualización del sistema AWD**



A Visualización de la dirección de los neumáticos delanteros

Muestra cuánto y en qué dirección se acciona el volante mediante cambios en los neumáticos delanteros en la visualización.

B Visualización de la distribución de par

Muestra el estado de tracción de cada rueda en 6 niveles, de 0 a 5.

C Visualización de la fuerza G*

Muestra la cantidad y dirección de fuerza G aplicada al vehículo mediante cambios en la posición de la bola en la visualización.

D Trayectoria de la fuerza G máxima*

Este elemento está vinculado con la visualización de la fuerza G y muestra la trayectoria del movimiento previo de la bola.

Pulse y mantenga pulsado OK para reiniciar el registro.

E Visualización del giro de las ruedas

Cuando el neumático está girando el icono de la pantalla cambia de color y parpadea.

*: Este elemento solo se visualiza cuando está seleccionado el modo de conducción deportivo.

Visualización de ajustes

Los ajustes del vehículo y el contenido mostrado en la pantalla se pueden modificar mediante los interruptores de control del instrumento.

■ **Procedimiento de ajuste**

1 Accione ◀ o ▶ en los interruptores de control del instrumento y seleccione ⚙.

2 Accione ▲ o ▼ en los interruptores de control del instrumento y seleccione el elemento que desea.

- Si la función se activa o desactiva, o se modifica el volumen, etc., en la pantalla de ajustes, el ajuste cambia cada vez que se pulsa OK.
- En el caso de las funciones que permiten seleccionar distintas opciones de funcionamiento, contenido de la pantalla, etc., se puede mostrar la pantalla de ajustes pulsando y manteniendo pulsado OK. Cuando se muestre la pantalla de ajustes, seleccione el ajuste o el valor (tiempo, etc.) que desea con OK.

3 Una vez modificados los ajustes, pulse ↩ en los interruptores de control del instrumento.

■ **LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello) (→P.370)**

Seleccione para ajustar los siguientes elementos.

- “Centrar trayect.”

Seleccione para habilitar o deshabilitar la función para mantenerse en el centro del

carril.

- “Asist. dir”

Seleccione para habilitar o deshabilitar la asistencia al volante.

- “Alerta”

Seleccione para modificar cada método de notificación de la función de advertencia de cambio involuntario de carril.

- “Sensibil.”

Seleccione para ajustar la sensibilidad de la advertencia de cambio involuntario de carril.

- “Adv.vaivén”

Seleccione para habilitar o deshabilitar la advertencia de vaivén del vehículo.

- “Sensib. adv. vaivén”

Seleccione para ajustar la sensibilidad de la advertencia de vaivén del vehículo.

■ PCS (sistema de seguridad anticolisión) (si el vehículo dispone de ello) (→P.362)

Seleccione para ajustar los siguientes elementos.

- Activación/desactivación del PCS

Seleccione para habilitar o deshabilitar el sistema de seguridad anticolisión.

- “Sensibil.”

Seleccione para cambiar el momento de emisión de la advertencia anticolisión.

■ BSM (monitor de ángulos muertos) (si el vehículo dispone de ello) (→P.401)

Seleccione para ajustar los siguientes elementos.

- Activación y desactivación del BSM (monitor de ángulos muertos)

Seleccione para habilitar o deshabilitar el sistema BSM.

- “Brillo”

Seleccione para ajustar la luminosidad de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores. (→P.401)

- “Sensibil.”

Seleccione para modificar el momento de emisión del aviso de aproximación de un vehículo.

■ P (Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota) (si el vehículo dispone de ello) (→P.422)

Seleccione para ajustar los siguientes elementos.

- Activación y desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Seleccione para habilitar o deshabilitar el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.

- “Volumen”

Seleccione para ajustar el volumen del avisador acústico que suena cuando se acciona el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.

■ RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero) (si el vehículo dispone de ello) (→P.401)

- Activación y desactivación de la RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)

Seleccione para habilitar o deshabilitar el sistema de RCTA.

- “Volumen”

Seleccione para cambiar el volumen del avisador acústico de RCTA.

■ PKSB (sistema de freno de asistencia al estacionamiento) (si el vehículo dispone de ello) (→P.430)

Seleccione para habilitar o deshabilitar la función del freno de asistencia al estacionamiento.

■ **“HUD principal” (si el vehículo dispone de ello) (→P.195)**

● Activación/desactivación de HUD

Seleccione para habilitar o deshabilitar la pantalla virtual en el parabrisas.

● “Posición/brillo de HUD”

Seleccione para ajustar el brillo o la posición vertical de la pantalla virtual en el parabrisas.

● “Ayuda conduc. HUD”

Seleccione para cambiar los elementos mostrados en la pantalla virtual en el parabrisas.

● “Rotación HUD”

Seleccione para ajustar el ángulo de la pantalla virtual en el parabrisas.

■ **RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello) (→P.380)**

Seleccione para ajustar los siguientes elementos.

● Aviación/desactivación de la asistencia de señales de tráfico

Seleccione para habilitar o deshabilitar el sistema RSA.

● “Método notific.”

Seleccione para modificar cada método de notificación empleado para informar al conductor cuando el sistema detecta un exceso de velocidad o reconoce una señal de prohibición de adelantamiento y de prohibido el paso.

● “Nivel notificación”

Seleccione para modificar cada nivel de notificación empleado para informar al conductor cuando el sistema detecta una señal de límite de velocidad.

■ **DRCC (RSA) (si el vehículo dispone de ello) (→P.392)**

Seleccione para habilitar y deshabilitar el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con asistencia de señales de tráfico.

■ **Configuración del vehículo**

● “Config. carga”

Seleccione para ajustar los siguientes elementos.

• “Programa de carga”

Seleccione para registrar o cambiar el programa de carga. (→P.147)

• “Carga actual”

Seleccione para cambiar la corriente de carga. (→P.128)

• “Calentador de batería”

Seleccione para habilitar o deshabilitar la calefacción de la batería. (→P.131)

• “Enfriador de la batería”

Seleccione para habilitar o deshabilitar la refrigeración de la batería. (→P.132)

● PBD (puerta del maletero eléctrica) (si el vehículo dispone de ello) (→P.217)

Seleccione para ajustar los siguientes elementos.

• Ajustes del sistema

Seleccione para habilitar o deshabilitar el sistema de la puerta del maletero eléctrica.

• “Manos libres”*

Seleccione para habilitar o deshabilitar la puerta del maletero eléctrica manos libres.

• “Ajuste apert.”

Seleccione la posición de apertura cuando la puerta del maletero eléctrica se abre por completo.

• “Volumen”

Seleccione para ajustar el volumen del avisador acústico que suena cuando la puerta del maletero eléctrica está en funcionamiento.

*: Vehículos con puerta del maletero eléctrica manos libres

● “TPWS” (sistema de advertencia de la presión de los neumáticos) (→P.521)

• “Ajuste presión”

Seleccione para reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.

• “Identific. de cada rueda/posición”

Seleccione para registrar los códigos ID de los sensores de presión de los neumáticos en el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.

• “Ajuste unidad”

Seleccione para cambiar las unidades de medida visualizadas.

● “Record. asiento tras.” (→P.211)

Seleccione para habilitar o deshabilitar el recordatorio sobre los asientos traseros.

■ Configuración

● “Idioma”

Seleccione para cambiar el idioma de la pantalla de información múltiple.

● “Unidades”

Seleccione para cambiar las unidades de medida visualizadas.

● “Tipo cuadro inst.”

Seleccione para cambiar la visualización del velocímetro.

● (Indicador luminoso EV) (→P.92)

Seleccione para habilitar o deshabilitar el indicador EV.

● (Configuración de la pantalla de información sobre la conducción)

Seleccione para ajustar los siguientes elementos.

• “Sistema híbrido”

Seleccione para habilitar o deshabilitar el intervalo de uso ECO del acelerador (→P.185).

• “Cons. comb.”

Seleccione para cambiar la visualización del consumo de combustible (→P.184).

• “Consumo eléctrico”

Seleccione para cambiar la visualización del consumo eléctrico (→P.184).

● (Configuración de audio)

Seleccione para habilitar y deshabilitar la pantalla .

● (Configuración de la pantalla de información del vehículo)

• “Conten. visual.”

Seleccione para ajustar los siguientes elementos.

“Monitor energía”:

Seleccione para habilitar o deshabilitar el monitor de energía. (→P.199)

AWD:

Seleccione para habilitar o deshabilitar la visualización del sistema AWD. (→P.189)

• “Tipo info condu”

Seleccione para cambiar la visualización del tipo de información sobre la conducción entre trayecto y total. (→P.188)

• “Info conducción”

Seleccione para ajustar los elementos de la parte superior e inferior de la pantalla de información sobre la conducción, escogiendo entre tres datos: velocidad media, distancia y tiempo total.

● “Pantalla de cierre”

Seleccione para elegir los elementos visualizados cuando el interruptor de arranque está desactivado.

● “Pantalla emerg.” (si el vehículo dispone de ello)

Seleccione para habilitar o deshabilitar las siguientes pantallas emergentes, que pueden aparecer en determinadas situaciones.

• Visualización de la guía de intersecciones vinculada al sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)

- Visualización de llamadas recibidas del sistema manos libres (si el vehículo dispone de ello)
- Funcionamiento del sistema de sonido
- Ajuste del volumen
- Control por voz (si el vehículo dispone de ello)

● “Calendario”

Seleccione para configurar el calendario.

Solo se puede configurar si la calibración del GPS del reloj está desactivada en los ajustes del sistema multimedia.

● “MID OFF”

La pantalla no muestra nada

● “Iniciar pantalla”

Seleccione para reiniciar los ajustes de visualización de instrumentos.

■ Suspensión de la visualización de ajustes

● En las situaciones siguientes se interrumpirá temporalmente el funcionamiento de la visualización de ajustes.
- Cuando aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple
- Cuando el vehículo se pone en movimiento

● Los ajustes de las funciones de las que no dispone el vehículo no se muestran.

● Cuando se desactiva una función, los ajustes relacionados con esa función no se podrán seleccionar.

ADVERTENCIA

■ Precauciones durante el ajuste de la visualización

El sistema híbrido debe estar en funcionamiento durante el ajuste de la visualización; por eso, es necesario asegurarse de que el vehículo esté estacionado en un lugar con la ventilación adecuada. Si se encuentra en una zona cerrada, como un garaje, los gases de escape, incluido monóxido de carbono (CO) tóxico, podrían acumularse y penetrar en el vehículo. Esto podría causar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ Durante el ajuste de la visualización

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, asegúrese de que el sistema híbrido está en funcionamiento durante el ajuste de las características de la visualización.

Visualización de mensajes de advertencia

Seleccione para visualizar los mensajes de advertencia y las medidas que se deben adoptar si se detecta una avería. (→P.589)

Función de sugerencias

Muestra sugerencias al conductor en las situaciones siguientes. Para seleccionar una respuesta a una sugerencia mostrada, utilice los interruptores de control del instrumento.

■ Sugerencia para habilitar la puerta del maletero eléctrica (si el vehículo dispone de ello)

Si se ha deshabilitado el sistema de la puerta del maletero eléctrica en la pantalla ⚙ y se acciona el interruptor de

la puerta del maletero eléctrica en el panel de instrumentos, se mostrará un mensaje de sugerencia preguntándole si desea habilitar el sistema de la puerta del maletero eléctrica. Para habilitar el sistema de la puerta del maletero eléctrica, seleccione “Sí”.

Tras habilitar el sistema de la puerta del maletero eléctrica, pulse de nuevo el interruptor de la puerta del maletero eléctrica para abrir o cerrar la puerta del maletero eléctrica.

■ **Sugerencia de encender los faros**

Si el interruptor de los faros está en una posición distinta de o AUTO, y la velocidad del vehículo es de 5 km/h (3 mph) o superior durante un tiempo determinado cuando el vehículo se encuentra en un entorno oscuro, se mostrará un mensaje con una sugerencia.

■ **Sugerencia de apagar los faros**

Si los faros permanecen encendidos durante un cierto tiempo después de haber desactivado el interruptor de arranque, se muestra un mensaje de sugerencia.

■ **Sugerencia de cerrar los elevalunas eléctricos (vinculada al funcionamiento del limpiaparabrisas)**

Si se accionan los limpiaparabrisas con un elevalunas eléctrico abierto, aparecerá un mensaje de sugerencia en el que se le preguntará si desea cerrar los elevalunas eléctricos. Para cerrar todos los elevalunas eléctricos, seleccione “Sí”.

■ **Sugerencia para cerrar los elevalunas eléctricos (al conducir a velocidades elevadas)**

Si la velocidad del vehículo supera un determinado nivel y hay algún elevalunas eléctrico abierto, aparecerá un mensaje de sugerencia preguntándole si desea cerrar el elevalunas eléctricos. Para cerrar todos los elevalunas eléctricos, seleccione “Sí”.

■ **Personalización**

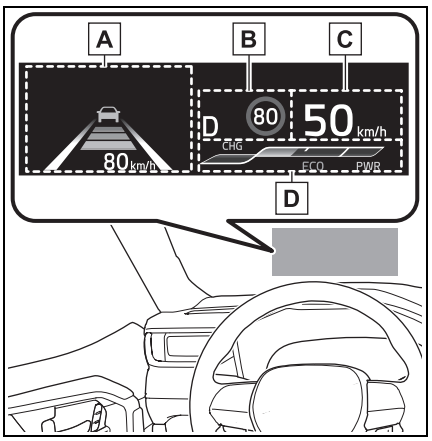
La función de sugerencias puede activarse o desactivarse. (Funciones personalizables: →P.643)

Pantalla virtual en el parabrisas*

*: Si el vehículo dispone de ello

La pantalla virtual en el parabrisas proyecta información diversa relacionada con la conducción y el estado de funcionamiento de los sistemas de ayuda a la conducción.

Componentes del sistema



Las ilustraciones utilizadas en este documento se ofrecen a modo de ejemplo y pueden diferir de la imagen que aparece realmente en la pantalla virtual en el parabrisas.

A Información del sistema de ayuda a la conducción/área de visualización vinculada con el sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello) (→P.197)

B Área de visualización de la posición del cambio/área de visualización del sistema RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello) (→P.327, 380)

C Visualización de la velocidad del vehículo

D Indicador del sistema híbrido/cuentarrevoluciones (→P.199)

■ La pantalla virtual en el parabrisas funciona cuando

El interruptor de arranque está en ON.

■ Al utilizar la pantalla virtual en el parabrisas

Si lleva puestas gafas de sol, especialmente gafas de sol polarizadas, la pantalla virtual en el parabrisas podría verse oscura o resultar difícil de leer. Ajuste el brillo de la pantalla virtual en el parabrisas o quítese las gafas de sol.

■ Visualización del nombre de la calle (vehículos con sistema de navegación)

Solo se mostrarán los nombres de las calles que figuran en los datos del mapa.

ADVERTENCIA

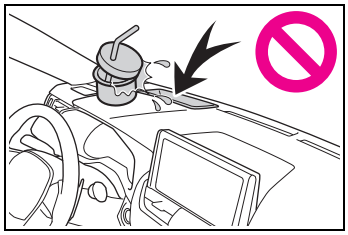
■ Al utilizar la pantalla virtual en el parabrisas

- Compruebe que la posición y el brillo de la imagen de la pantalla virtual en el parabrisas no interfieren con una conducción segura. El ajuste incorrecto de la posición y el brillo de la imagen puede obstruir la visión del conductor y causar un accidente, lo que podría provocar lesiones graves o incluso mortales.
- No mire continuamente la pantalla virtual en el parabrisas mientras conduce pues podría no ver a los peatones, objetos en la carretera, etc., que puedan estar delante del vehículo.

AVISO

■ **Proyector de la pantalla virtual en el parabrisas**

● No coloque bebidas cerca del proyector de la pantalla virtual en el parabrisas. Si el proyector se moja, pueden producirse averías en los sistemas eléctricos.



● No coloque objetos ni pegue adhesivos en el proyector de la pantalla virtual en el parabrisas.
De lo contrario, se pueden interrumpir las indicaciones que aparecen en la pantalla virtual en el parabrisas.

● No toque el interior del proyector de la pantalla virtual en el parabrisas ni golpee el proyector con objetos afilados o similares.
De lo contrario, podrían producirse averías mecánicas.

Utilización de la pantalla virtual en el parabrisas

Los ajustes del vehículo y el contenido mostrado en la pantalla virtual en el parabrisas se pueden modificar mediante los interruptores de control del instrumento.

1 Accione ◁ o ▷ en los interruptores de control del instrumento y seleccione ⚙ en la pantalla de información múltiple.

2 Accione △ o ▽ en los interruptores de control del instrumento y seleccione “HUD principal” para configurar los elementos siguientes.

■ **Activación/desactivación de la pantalla virtual en el parabrisas**

Pulse OK para activar o desactivar la pantalla virtual en el parabrisas.

■ **Cambio de los ajustes de la pantalla virtual en el parabrisas**

Pulse y mantenga pulsado OK para acceder a la pantalla de configuración y modificar los ajustes siguientes:

● Brillo y posición vertical de la pantalla virtual en el parabrisas

Seleccione para ajustar el brillo o la posición vertical de la pantalla virtual en el parabrisas.

● Contenido de la pantalla

Seleccione para cambiar la visualización entre los elementos siguientes:

- Sin contenido
- Indicador del sistema híbrido
- Cuentarrevoluciones

Seleccione para activar o desactivar los elementos siguientes:

- Guía de ruta hasta el destino (si el vehículo dispone de ello)
- Visualización de información del sistema de ayuda a la conducción
- Brújula (si el vehículo dispone de ello)
- Estado de funcionamiento del sistema de sonido

● Ángulo de la pantalla

Seleccione para ajustar el ángulo de la pantalla virtual en el parabrisas.

■ Activación/desactivación de la pantalla virtual en el parabrisas

Si la pantalla virtual en el parabrisas está desactivada, permanecerá así cuando el interruptor de arranque se desactive y luego se vuelva a colocar en ON.

■ Brillo de la pantalla

El brillo de la pantalla virtual en el parabrisas se puede ajustar en la pantalla de la pantalla de información múltiple. Además, se ajusta automáticamente en función de la iluminación ambiental.

ADVERTENCIA

■ Precaución para cambiar los ajustes de la pantalla virtual en el parabrisas

Si el sistema híbrido está en funcionamiento durante la modificación de los ajustes de visualización, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con ventilación adecuada. Si se encuentra en una zona cerrada, como un garaje, los gases de escape, incluido monóxido de carbono (CO) tóxico, podrían acumularse y penetrar en el vehículo. Esto podría causar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ Cuando cambie los ajustes de la pantalla virtual en el parabrisas

Para evitar que la batería de 12 voltios se descargue, asegúrese de que el sistema híbrido está en funcionamiento mientras cambia los ajustes de la pantalla virtual en el parabrisas.

Información del sistema de ayuda a la conducción/área de visualización vinculada con el sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)

■ Visualización de información del sistema de ayuda a la conducción

Muestra el estado de funcionamiento de los siguientes sistemas:

- LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello) (→P.370)
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo (si el vehículo dispone de ello) (→P.384)

El contenido mostrado es el mismo que se muestra en la pantalla de información múltiple. Para obtener más información, consulte las explicaciones de cada sistema.

■ Área de visualización vinculada con el sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)

Muestra los siguientes elementos, que están vinculados con el sistema de navegación:

- Nombre de la calle
- Guía de ruta hasta el destino
- Brújula

Pantalla emergente

Cuando sea necesario, se mostrarán pantallas emergentes para los siguientes sistemas:

■ Sistemas de ayuda a la conducción

Muestra un mensaje de advertencia, sugerencia o consejo, o el estado de funcionamiento de un determinado sis-

tema.

- PCS (sistema de seguridad anticolisión) (si el vehículo dispone de ello) (→P.362)
- Sistema de anulación del freno (→P.305)
- Control de inicio de la conducción (→P.305)
- Función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) (si el vehículo dispone de ello) (→P.434)

El contenido mostrado es el mismo que se muestra en la pantalla de información múltiple. Para obtener más información, consulte las explicaciones de cada sistema.

■ Iconos /

Se muestran los siguientes iconos vinculados con la pantalla de información múltiple:

: Icono de advertencia principal

Aparece cuando se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple.

: Icono de información

Aparece cuando se muestra una pantalla emergente de sugerencia/consejo en la pantalla de información múltiple.

■ Mensaje de advertencia

Algunos mensajes de advertencia se muestran, según sea necesario, en función de ciertas condiciones.

El contenido mostrado es el mismo que se muestra en la pantalla de información múltiple. Para obtener más información, consulte las explicaciones de cada sistema.

■ Estado de funcionamiento del sistema de sonido

Se muestra cuando se acciona el interruptor de control a distancia del equipo de sonido en el volante.

■ Estado del sistema manos libres (si el vehículo dispone de ello)

Se muestra cuando se acciona el sistema manos libres.

■ Visualización de la temperatura exterior

Se muestra cuando el interruptor de arranque se coloca en ON o cuando parpadea el indicador de temperatura exterior baja.

■ Cuando se muestra una pantalla emergente

Cuando se muestra una pantalla emergente, es posible que ya no aparezca la visualización actual. En tal caso, la visualización volverá a aparecer cuando desaparezca la pantalla emergente.

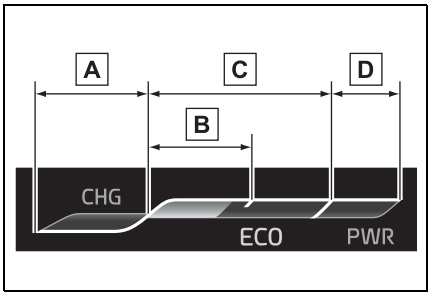
■ Visualización de la temperatura exterior

- Cuando la temperatura ambiente es de aproximadamente 3 °C (37 °F) o inferior, parpadeará durante aproximadamente 10 segundos y la visualización de la temperatura exterior se apagará.
- En las situaciones siguientes, puede que no se visualice la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más tiempo de lo normal en cambiar:
  - Con el vehículo parado (incluso cuando se utiliza “My Room Mode”) o al conducir a velocidad reducida (inferior a 20 km/h [12 mph])
  - Cuando la temperatura exterior cambia de repente (al entrar o salir de un garaje, túnel, etc.)
- Si aparece “--” o “E”, es posible que el sistema tenga alguna avería.
  Lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Indicador del sistema híbrido/cuentarrevoluciones

Se muestra el contenido de la pantalla seleccionado mediante “Ayuda conduc. HUD” en la pantalla . (→P.196)

■ **Indicador del sistema híbrido**



A Zona de carga

B Zona Eco híbrida

C Zona Eco

D Zona de potencia

El contenido mostrado es el mismo que se muestra en el instrumento (indicador del sistema híbrido).

Para obtener más información, consulte la P.180.

■ **Cuentarrevoluciones**

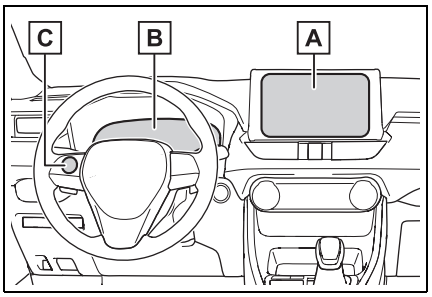
Muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto.

Monitor de energía/pantalla de consumo

El estado del vehículo se visualiza en la pantalla de información múltiple y en la pantalla del sistema de sonido* (si el vehículo dispone de ello).

*: Para el sistema de navegación o sistema multimedia

Componentes del sistema



A Pantalla del sistema de sonido (si el vehículo dispone de ello)

B Pantalla de información múltiple

C Interruptores de control del instrumento (→P.183)

Monitor de energía

El monitor de energía permite consultar el estado de conducción del vehículo, el estado de funcionamiento del sistema híbrido y el estado de regeneración de la energía.

■ **Pantalla**

▶ Pantalla de información múltiple

Pulse ❮ o ❯ en los interruptores de

control del instrumento del volante y seleccione ; a continuación, pulse o para elegir la pantalla del monitor de energía.

▶ Pantalla del sistema de sonido (sin función de navegación)

1 Pulse el botón “MENU”.

2 Seleccione “Información” en la pantalla “Menú”.

Si se muestra una pantalla distinta de “Monitor energía”, seleccione “Energía”.

▶ Pantalla del sistema de sonido (con función de navegación)

1 Pulse el botón “MENU”.

2 Seleccione “Información” en la pantalla “Menú”.

3 Seleccione “ECO” en la pantalla “Información”.

Si se muestra una pantalla distinta de “Monitor energía”, seleccione “Energía”.

■ **Lectura de la visualización**

Las flechas mostradas dependerán del flujo de energía. Cuando no hay flujo de energía, no se muestra ninguna flecha.

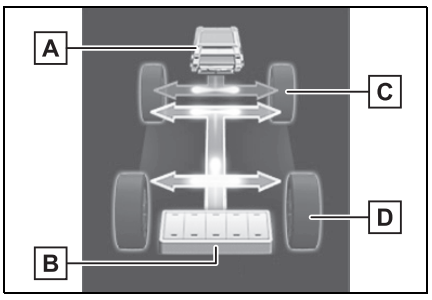
El color de las flechas cambiará del siguiente modo:

Verde: Cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se regenera o carga.

Amarillo: Cuando se está utilizando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

Rojo: Cuando se está utilizando el motor de gasolina.

▶ Pantalla de información múltiple



La imagen muestra todas las flechas a título de ejemplo. La visualización real variará en función de las circunstancias.

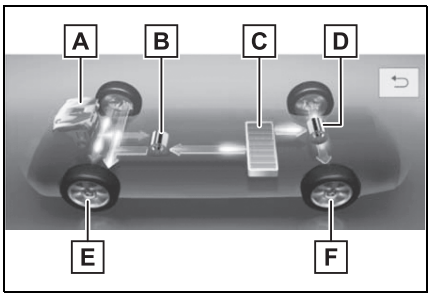
A Motor de gasolina

B Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

C Neumático delantero

D Neumático trasero

▶ Pantalla del sistema de sonido (excepto durante la carga)



La imagen muestra todas las flechas a título de ejemplo. La visualización real variará en función de las circunstancias.

A Motor de gasolina

B Motor eléctrico delantero (motor de tracción eléctrica)

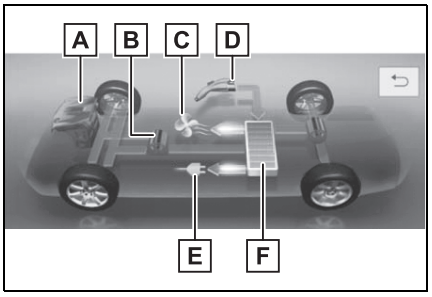
C Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

D Motor eléctrico trasero (motor de tracción eléctrica)

E Neumático delantero

F Neumático trasero

▶ Pantalla del sistema de sonido (durante la carga)



La imagen muestra todas las flechas a título de ejemplo. La visualización real variará en función de las circunstancias.

A Motor de gasolina

B Motor eléctrico delantero (motor de tracción eléctrica)

C Funcionamiento del sistema de aire acondicionado*

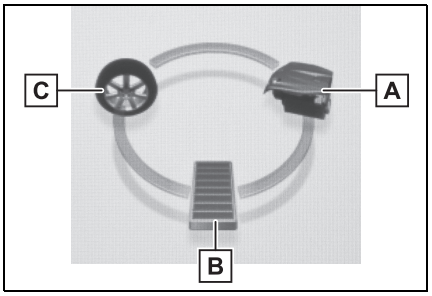
D Conector de carga

E Toma de corriente (220 V CA)

F Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

*: El icono se muestra cuando el sistema de aire acondicionado está en funcionamiento.

▶ Pantalla del sistema de sonido (pantalla “Domicilio”)



La imagen muestra todas las flechas a título de ejemplo. La visualización real variará en función de las circunstancias.

A Motor de gasolina

B Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

C Neumático

■ **Color de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) en la visualización**

Será verde cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se esté cargando y amarilla cuando esté en uso.

■ **Advertencia de carga restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

- El avisador acústico suena de manera intermitente cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) permanece sin cargar mientras la palanca de cambios está en N o la cantidad de carga restante desciende por debajo de un nivel determinado. Si el nivel de carga sigue bajando, el avisador acústico pasará a sonar de forma continua.
- Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple y suena el avisador acústico, siga las instrucciones que aparezcan en pantalla para solucionar el problema.

■ **Color del motor de gasolina en la pantalla del sistema de sonido**

Será azul durante el calentamiento del motor y cambiará a rojo una vez finalizado el calentamiento.

La potencia del sistema híbrido podría estar limitada cuando el motor de gasolina se muestra en color azul.

Consumo

■ **Pantalla**

▶ Sistema de sonido sin función de navegación

1 Pulse el botón “MENU”.

2 Seleccione “Información” en la pantalla “Menú”.

3 Seleccione “Información del trayecto” o “Historial”.

▶ Sistema de sonido con función de navegación

1 Pulse el botón “MENU”.

2 Seleccione “Información” en la pantalla “Menú”.

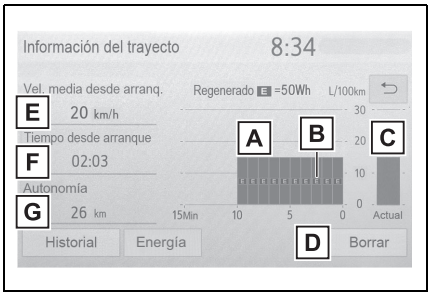
3 Seleccione “ECO” en la pantalla “Información”.

4 Seleccione “Información del trayecto” o “Historial”.

■ **Información del trayecto**

Si se muestra una pantalla distinta de “Información del trayecto”, seleccione “Información del trayecto”.

La imagen es solo un ejemplo y podría variar ligeramente con respecto a las situaciones reales.



A Consumo de combustible en los últimos 15 minutos

B Energía regenerada en los últimos 15 minutos

Un símbolo representa 50 Wh. Se muestran hasta 5 símbolos.

C Consumo actual de combustible

D Reinicio de los datos de consumo

E Velocidad media del vehículo desde que se puso en marcha el sistema híbrido

F Tiempo transcurrido desde que se puso en marcha el sistema híbrido

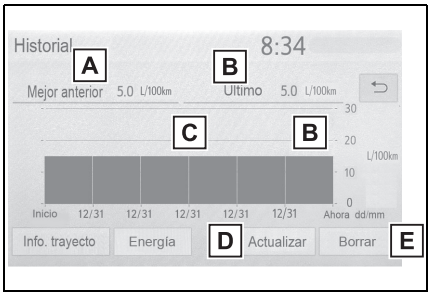
G Autonomía (→P.203)

El consumo medio de combustible durante los últimos 15 minutos está clasificado por colores entre los promedios de consumo anteriores y el consumo medio de combustible desde la última vez que se colocó el interruptor de arranque en ON. Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

■ **Historial**

Si se muestra una pantalla distinta de “Historial”, seleccione “Historial”.

La imagen es solo un ejemplo y podría variar ligeramente con respecto a las situaciones reales.



A Mejor consumo de combustible registrado

B Último consumo de combustible

C Registro de consumo previo de combustible

- Sin función de navegación:

Muestra el consumo medio diario de combustible. (En lugar de la fecha, se mostrarán de “Tray. 1” a “Tray. 5”).

- Con función de navegación:

Muestra el consumo medio diario de combustible.

D Actualización de los últimos datos de consumo de combustible

E Reinicio de los datos del historial

El historial de consumo medio de combustible está clasificado por colores entre los promedios de consumo anteriores y el consumo medio de combustible desde la última actualización. Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

Actualización de los datos del historial

Actualice el último consumo de combustible mediante la selección de “Actualizar” para volver a medir el consumo de combustible actual.

Reinicio de los datos

Los datos del consumo de combustible se pueden borrar seleccionando “Borrar”.

Autonomía

Muestra la distancia máxima estimada que puede recorrerse con la cantidad de combustible que queda en el depósito.

Esta distancia se calcula de acuerdo con el consumo medio de combustible. Por tanto, la distancia real que se puede recorrer puede no coincidir exactamente con la que se indica.

4-1. Información sobre las llaves

Llaves 206

4-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

Puertas laterales..... 209

Puerta del maletero 214

Sistema inteligente de entrada y arranque..... 228

4-3. Ajuste de los asientos

Asientos delanteros 274

Asientos traseros..... 275

Memoria de la posición de conducción..... 277

Reposacabezas..... 280

4-4. Ajuste del volante y de los espejos

Volante 282

Espejo retrovisor interior..... 283

Espejo retrovisor digital 284

Espejos retrovisores exteriores 293

4-5. Apertura y cierre de las ventanillas y el techo solar

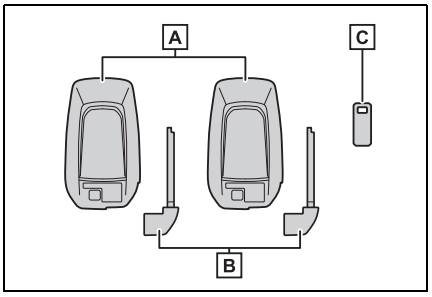
Elevalunas eléctricos..... 295

Techo solar panorámico 298

Llaves

Tipos de llaves

Con el vehículo se entregan las siguientes llaves.



A Llaves electrónicas

- Utilización del sistema inteligente de entrada y arranque (→P.228)
- Utilización de la función de control remoto inalámbrico (→P.207)

B Llaves mecánicas

C Placa del número de la llave

■ Si viaja en avión

Si sube una llave electrónica a un avión, asegúrese de no pulsar ninguno de los botones de la llave dentro del avión. Si lleva una llave electrónica en el bolso, etc., asegúrese de que los botones no se puedan pulsar accidentalmente. La pulsación de cualquiera de los botones puede provocar que la llave electrónica emita ondas de radio que podrían interferir con el funcionamiento del avión.

■ Pila de la llave electrónica agotada

- La duración media de la pila es de 1 a 2 años.
- En el caso de que el nivel de carga de la pila sea bajo, al detener el sistema híbrido sonará una alarma en el habitáculo y se visualizará un mensaje en la pantalla de información múltiple.
- Para reducir la descarga de la pila de la llave, cuando la llave electrónica no se vaya a utilizar durante periodos de tiempo prolongados, ponga la llave electrónica en modo de ahorro de energía. (→P.229)
- La llave electrónica recibe ondas de radio de forma constante. Por este motivo, la pila de la llave electrónica se agotará aunque no se utilice la llave. Los síntomas que se describen a continuación indican que la pila de la llave electrónica puede haberse agotado. Sustituya la pila cuando sea necesario.
  - El sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan.
  - El área de detección disminuye.
  - El indicador luminoso LED de la llave no se enciende.

Puede cambiar la pila usted mismo (→P.554). Sin embargo, como existe el peligro de que la llave electrónica resulte dañada, se recomienda que los cambios los realice un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Para evitar un deterioro grave, no deje la llave electrónica a menos de 1 m (3 pies) de distancia de los siguientes aparatos eléctricos que producen un campo magnético:
  - Televisores
  - Ordenadores
  - Teléfonos móviles o inalámbricos y cargadores de batería
  - Lámparas de mesa
  - Cocinas de inducción
- Si la llave electrónica se mantiene cerca del vehículo más tiempo del necesario, la pila de la llave se agotará más rápido de lo normal aunque no se accione el sistema inteligente de entrada y arranque.

■ Si se muestra un mensaje relacionado con el estado de la llave electrónica, el modo del interruptor de arranque, etc.

Para evitar que la llave electrónica quede atrapada en el interior del vehículo, que el conductor salga del vehículo llevando consigo la llave electrónica sin colocar el interruptor de arranque en OFF o que otros

ocupantes saquen sin darse cuenta la llave del vehículo, etc., es posible que en la pantalla de información múltiple se muestre un mensaje pidiendo al usuario que confirme el estado de la llave electrónica o el modo del interruptor de arranque. En tales casos, siga inmediatamente las instrucciones que se muestren en pantalla.

■ **Si aparece "Pila de la llave baja. Cambie la pila." en la pantalla de información múltiple**

La pila de la llave electrónica está casi agotada. Sustituya la pila de la llave electrónica. (→P.554)

■ **Sustitución de la pila**

→P.554

■ **Consulta del número de llaves registradas**

El número de llaves registradas en el vehículo se puede consultar. Solicite más información en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si aparece "Nueva llave registrada. Contacte con el concesionario para más info." en la pantalla de información múltiple**

Este mensaje se mostrará durante aproximadamente los 10 días posteriores al registro de una llave electrónica nueva cada vez que se abra la puerta del conductor cuando las puertas se desbloqueen desde el exterior. Si se muestra este mensaje, pero no se ha registrado ninguna llave electrónica nueva, acuda a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado para que comprueben si se ha registrado alguna llave electrónica desconocida (diferente de las que tiene en su poder).

⚠ AVISO

■ **Cómo evitar que se estropeen las llaves**

- Evite que las llaves se caigan, reciban golpes fuertes o se doblen.
- No exponga las llaves a temperaturas altas durante periodos de tiempo prolongados.
- Evite que las llaves se mojen y no las someta a limpiezas de ultrasonidos, etc.
- Evite que las llaves entren en contacto o estén cerca de materiales metálicos o magnéticos.
- No desmonte las llaves.
- No pegue adhesivos ni otros objetos en la superficie de la llave electrónica.
- Evite colocar las llaves cerca de objetos que generen campos magnéticos, como televisores, sistemas de sonido y cocinas de inducción.
- Evite colocar las llaves cerca de equipos médicos eléctricos, como aparatos médicos de tratamiento de baja frecuencia o por microondas. No lleve las llaves encima cuando reciba asistencia médica.

■ **Cuando lleve la llave electrónica consigo**

Lleve la llave electrónica a 10 cm (3,9 pul.) como mínimo de otros aparatos eléctricos encendidos. Las ondas de radio emitidas por los aparatos eléctricos a menos de 10 cm (3,9 pul.) de la llave electrónica pueden interferir con la llave impidiendo su funcionamiento correcto.

■ **En caso de avería del sistema inteligente de entrada y arranque u otros problemas relacionados con la llave**

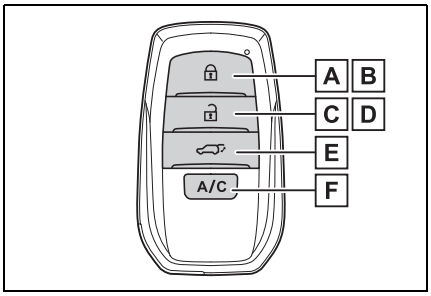
→P.617

■ **Si se pierde una llave electrónica**

→P.616

Control remoto inalámbrico

Las llaves electrónicas están equipadas con los siguientes controles remotos inalámbricos:



A Bloquea todas las puertas (→P.209)

B Cierra las ventanillas laterales*1 y el techo solar panorámico*1, 2 (→P.209)

C Desbloquea todas las puertas (→P.209)

D Abre las ventanillas laterales*1 y el techo solar panorámico*1, 2 (→P.209)

E Abre y cierra la puerta del maletero eléctrica*2 (→P.217)

F Acciona el sistema de aire acondicionado controlado a distancia (→P.471)

*1: Estos ajustes se deben personalizar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

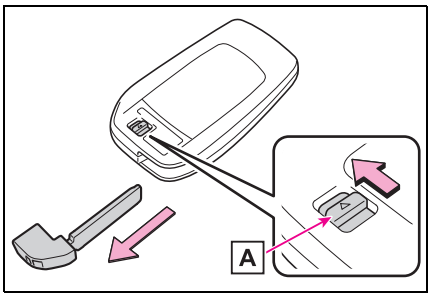
*2: Si el vehículo dispone de ello

Utilización de la llave mecánica

Para sacar la llave mecánica, deslice la palanca de desbloqueo A y extraiga la llave.

La llave mecánica solo puede insertarse en una dirección, ya que únicamente tiene ranuras en un lado. Si no puede introducir la llave en el cilindro de la cerradura, dele la vuelta e inténtelo de nuevo.

Después de usar la llave mecánica, guárdela dentro de la llave electrónica. Lleve siempre la llave mecánica junto con la llave electrónica. Si la pila de la llave electrónica se agota o si la función de entrada no funciona correctamente, necesitará utilizar la llave mecánica. (→P.617)



■ Cuando sea necesario dejar la llave del vehículo a un aparcacoches

Bloquee la guantera según lo requieran las circunstancias. (→P.480)
Llévese usted la llave mecánica y déjele al aparcacoches solo la llave electrónica.

■ Si pierde las llaves mecánicas

→P.616

■ Si se utiliza la llave equivocada

El cilindro de la llave girará libremente para aislar el mecanismo interior.

Puertas laterales

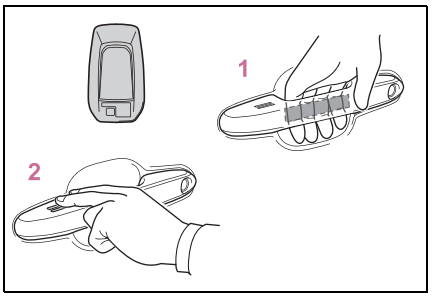
El vehículo puede bloquearse y desbloquearse mediante la función de entrada, el control remoto inalámbrico, los interruptores de bloqueo centralizado de las puertas o los botones interiores de bloqueo de las puertas.

También se bloquearán y desbloquearán la tapa del puerto de carga y el conector de carga. (→P.124)

Desbloqueo y bloqueo de las puertas desde el exterior

■ Mediante la función de entrada

Lleve consigo la llave electrónica para activar esta función.



1 Agarre la manilla de la puerta delantera para desbloquear las puertas.

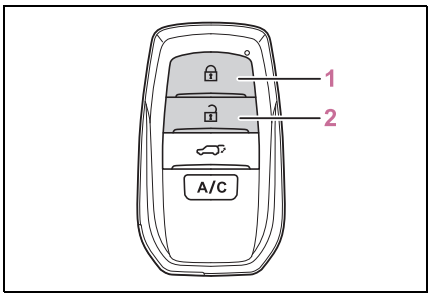
Asegúrese de tocar el sensor de detrás de la manilla.

Si se han bloqueado las puertas, no es posible desbloquearlas hasta pasados 3 segundos.

2 Para bloquear las puertas, toque el sensor de bloqueo (hendidura en la parte superior de la manilla de la puerta).

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

■ Con el control remoto inalámbrico



1 Bloquea todas las puertas

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

Pulse y mantenga pulsado para cerrar las ventanillas laterales y el techo solar panorámico (si el vehículo dispone de ello).*

2 Desbloquea todas las puertas

Pulse y mantenga pulsado para abrir las ventanillas laterales y el techo solar panorámico (si el vehículo dispone de ello).*

*: Estos ajustes se deben personalizar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Cambio de la función de desbloqueo de las puertas

Es posible definir las puertas que se desbloquearán con la función de entrada mediante el control remoto inalámbrico. Realice el cambio desde el interior del vehículo o a una distancia inferior a aproximadamente 1 m (3,2 pies) del vehículo.

1 Coloque el interruptor de arranque en OFF.

2 Cancele el sensor de intrusión y el sensor de inclinación del sistema de alarma para evitar que se dispare la alarma indebidamente durante el cambio de los ajus-

tes. (Si el vehículo dispone de ello) (→P.82)

3 Cuando el indicador luminoso de la llave no esté encendido, pulse y mantenga pulsado el botón o durante aproximadamente 5 segundos mientras pulsa y mantiene pulsado .

El ajuste cambia cada vez que se ejecuta una operación, como se muestra a continuación. (Para cambiar la configuración de forma continua, suelte los botones, espere 5 segundos como mínimo y repita el paso 3).

Pantalla de información múltiple/pitido	Función de desbloqueo
 (Vehículos con volante a la izquierda)	Si sujeta la manilla de la puerta del conductor, solo se desbloquea la puerta del conductor.
 (Vehículos con volante a la derecha) Exterior: Suenan 3 pitidos	Si sujeta la manilla de la puerta del pasajero delantero o pulsa el interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero, se desbloquean todas las puertas.
 Exterior: Suenan 2 pitidos	Si sujeta la manilla de una de las puertas delanteras o pulsa el interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero, se desbloquean todas las puertas.

Vehículos con alarma: Para evitar que la alarma se dispare indebidamente, desbloquee las puertas mediante el control remoto inalámbrico y abra y cierre una de las puertas después de cambiar los ajustes. (Si no se abre ninguna puerta antes de que transcurran 30 segundos después de haber pulsado , las puertas volverán a bloquearse y se activará automáticamente la alarma). En caso de que se dispare la alarma, párela de inmediato. (→P.81)

■ Sistema de desbloqueo de las puertas en caso de impacto

En el caso de que el vehículo sufra un fuerte impacto, se desbloquean todas las puertas. Sin embargo, en función de la fuerza del impacto o del tipo de accidente, el sistema podría no funcionar.

■ Señales de funcionamiento

Puertas: Los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que las puertas se han bloqueado/desbloqueado. (Bloqueadas: una vez; desbloqueadas: dos veces)

Ventanillas laterales y techo solar panorámico (si el vehículo dispone de ello): Suena un avisador acústico para indicar que las ventanillas laterales y el techo solar panorámico están en funcionamiento.

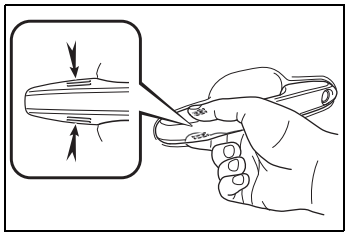
■ Función de seguridad

Si no se abre ninguna puerta pasados unos 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo, la función de seguridad vuelve a bloquear el vehículo automáticamente. (No obstante, dependiendo de la ubicación de la llave electrónica, podría considerarse que está dentro del vehículo. En tal caso, el vehículo podría permanecer desbloqueado).

■ Si no se puede bloquear la puerta con el sensor de bloqueo situado en la parte superior de la manilla de la puerta

Si la puerta no se bloquea tocando la zona del sensor de la parte superior, inténtelo tocando las dos zonas, superior e inferior, a la vez.

Si lleva guantes puestos, quíteselos.



■ **Avisador acústico de bloqueo de las puertas**

En las siguientes situaciones suena un avisador acústico de forma continua durante 5 segundos. Cierre bien todas las puertas y vuelva a bloquear el vehículo.

- Si se intenta bloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque cuando hay abierta una puerta distinta de la que está bloqueando.
- Si se intenta bloquear las puertas con el control remoto inalámbrico cuando hay una puerta abierta.

■ **Activación de la alarma (si el vehículo dispone de ello)**

Al bloquear las puertas, se activará el sistema de alarma. (→P.81)

■ **Circunstancias que afectan al funcionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque o del control remoto inalámbrico**

→P.229

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan correctamente**

- Utilice la llave mecánica para bloquear y desbloquear las puertas. (→P.617)
- Si la pila de la llave se agota, cámbiela por una nueva. (→P.554)

■ **Si la batería de 12 voltios está descargada**

Las puertas no se pueden bloquear y desbloquear utilizando el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico. Bloquee o desbloquee las puertas mediante la llave mecánica. (→P.617)

■ **Función de recordatorio sobre los asientos traseros**

- Para recordarle que no olvide el equipaje ni ninguna otra cosa en el asiento trasero, al desactivar el interruptor de arranque cuando se da cualquiera de las condiciones siguientes, sonará un avisador acústico y se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple durante 6 segundos.
  - El sistema híbrido se pone en marcha antes de que transcurran 10 minutos desde la apertura y cierre de una puerta trasera.
  - Se abre y cierra una puerta trasera después de haber puesto en marcha el sistema híbrido.

Sin embargo, si se abreuna puerta trasera y luego se cierra en menos de 2 segundos aproximadamente, la función de recordatorio sobre los asientos traseros podría no activarse.

- La función de recordatorio sobre los asientos traseros determina que se ha colocado equipaje, etc., en un asiento trasero basándose en la apertura y cierre de una puerta trasera. En consecuencia, dependiendo de la situación, la función de recordatorio sobre los asientos traseros podría no funcionar y usted olvidar igualmente el equipaje, etc., en el asiento trasero, o la función podría activarse sin necesidad.
- La función de recordatorio sobre los asientos traseros se puede habilitar o deshabilitar. (→P.641)

■ **Personalización**

La configuración (p. ej. de la función de desbloqueo con llave) puede modificarse. (Funciones personalizables: →P.645)

ADVERTENCIA

■ **Cómo evitar accidentes**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al conducir el vehículo. De lo contrario, podría abrirse una puerta y algún ocupante podría salir despedido del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Asegúrese de que todas las puertas estén bien cerradas.
- No tire de la manilla interior de las puertas mientras esté conduciendo. Tenga especial cuidado con las puertas delanteras, ya que estas pueden abrirse aunque los botones interiores de bloqueo estén en la posición de bloqueo.

ADVERTENCIA

- Active los seguros de protección para niños de las puertas traseras cuando haya niños sentados en los asientos traseros.

■ Al abrir o cerrar una puerta

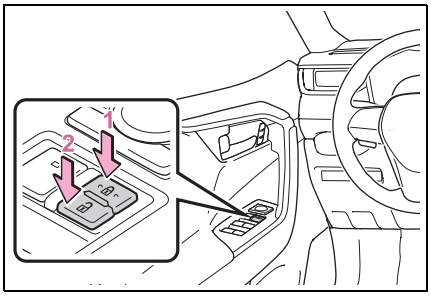
Compruebe los alrededores del vehículo como, por ejemplo, si el vehículo se encuentra en una pendiente, si hay suficiente espacio para abrir la puerta o si sopla un viento fuerte. Cuando abra o cierre la puerta, sujete la manilla de la puerta con fuerza para estar preparado para cualquier movimiento inesperado.

■ Al utilizar el control remoto inalámbrico o la llave mecánica y al accionar los elevalunas eléctricos o el techo solar panorámico (si el vehículo dispone de ello)

Accione el elevalunas eléctrico o el techo solar panorámico después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en la ventanilla lateral o en el techo solar panorámico. Asimismo, no permita que los niños accionen el control remoto inalámbrico ni utilicen la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros del vehículo podrían quedar atrapados en la ventanilla lateral o el techo solar panorámico.

Desbloqueo y bloqueo de las puertas desde el interior

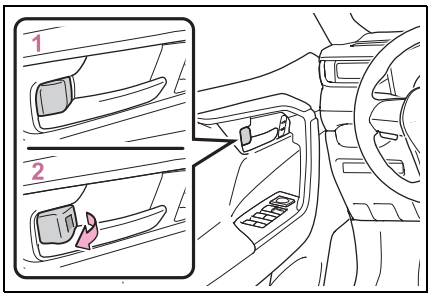
■ Mediante los interruptores de bloqueo centralizado de las puertas



1 Bloquea todas las puertas

2 Desbloquea todas las puertas

■ Mediante los botones interiores de bloqueo



1 Bloquea la puerta

2 Desbloquea la puerta

Las puertas delanteras pueden abrirse tirando de la manilla interior, aun estando los botones interiores de bloqueo en la posición de bloqueo.

■ Bloqueo de las puertas delanteras desde el exterior sin llave

1 Coloque el botón interior de bloqueo en la posición de bloqueo.

2 Cierre la puerta mientras tira de la manilla de la puerta.

La puerta no se puede bloquear si el interruptor de arranque está en ACC u ON, o si la llave electrónica se deja dentro del vehículo.

Dependiendo de la posición de la llave electrónica, esta podría no ser detectada correctamente y la puerta podría bloquearse.

■ Avisador acústico de advertencia de puerta abierta

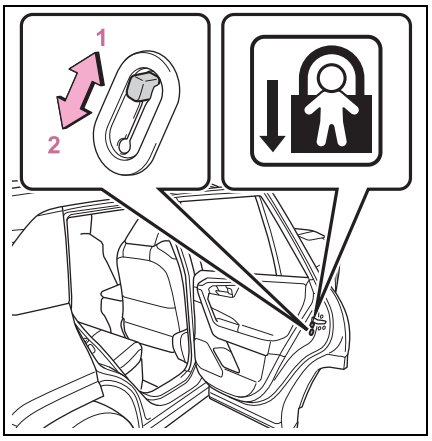
Si el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h (3 mph), suena un avisador acústico para indicar que las puertas o el capó no están bien cerrados.
En la pantalla de información múltiple se muestran las puertas o el capó que estén abiertos.

■ **Si todas las puertas están bloqueadas con la función de entrada o con el control remoto inalámbrico**

- Las puertas no se pueden desbloquear con el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas.
- Los interruptores de bloqueo centralizado de las puertas se pueden reiniciar desbloqueando todas las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico.

Seguro de protección para niños de las puertas traseras

La puerta no puede abrirse desde el interior del vehículo si está activado el seguro.



1 Desbloqueo

2 Bloqueo

Estos seguros sirven para impedir que los niños abran las puertas traseras. Presione hacia abajo el interruptor de cada puerta trasera para bloquearlas.

Sistemas de bloqueo y desbloqueo automático de las puertas

Se pueden activar o cancelar las funciones siguientes:

Para obtener instrucciones acerca de la personalización, consulte la P.641.

Función	Funcionamiento
Función de bloqueo de las puertas vinculado a la velocidad	Todas las puertas se bloquean automáticamente cuando la velocidad del vehículo alcanza aproximadamente 20 km/h (12 mph) o más.
Función de bloqueo de las puertas vinculado a la posición del cambio	Todas las puertas se bloquean automáticamente cuando se coloca la palanca de cambios en una posición distinta de P.
Función de desbloqueo de las puertas vinculado a la posición del cambio	Todas las puertas se desbloquean automáticamente al colocar la palanca de cambios en P.
Función de desbloqueo de las puertas vinculado a la puerta del conductor	Todas las puertas se desbloquean automáticamente si se abre la puerta del conductor antes de que hayan transcurrido 45 segundos aproximadamente desde que se desactivó el interruptor de arranque.

Puerta del maletero

La puerta del maletero puede bloquearse/desbloquearse y abrirse/cerrarse según los procedimientos que se describen a continuación.

También se bloquearán y desbloquearán la tapa del puerto de carga y el conector de carga. (→P.124)

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Antes de conducir

- Compruebe que la puerta del maletero está bien cerrada.
  Si la puerta del maletero no está completamente cerrada, podría abrirse inesperadamente durante la conducción y golpear objetos cercanos, o el equipaje del compartimiento de equipajes podría salir despedido y provocar un accidente.
- No deje que los niños jueguen en el compartimiento de equipajes.
  Si un niño se quedara encerrado accidentalmente en el compartimiento de equipajes, podría asfixiarse o sufrir algún otro tipo de lesión.
- No permita que los niños abran ni cierren la puerta del maletero.
  Si lo hace, la puerta del maletero podría accionarse accidentalmente o el niño podría pillarse las manos, la cabeza o el cuello al cerrarse la puerta.

Aspectos importantes durante la conducción

- Mantenga la puerta del maletero cerrada mientras conduce.
  Si la puerta del maletero se queda abierta, podría golpear objetos cercanos o el equipaje del compartimiento de equipajes podría salir despedido y provocar un accidente.
- Bajo ningún concepto permita que nadie se siente en el compartimiento de equipajes.
  En caso de frenazo, viraje brusco o colisión, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Manillas de la puerta del maletero

No cuelgue nada de las manillas de la puerta del maletero.
De lo contrario, la puerta del maletero podría cerrarse repentinamente y pillar diversas partes del cuerpo, provocando lesiones graves o incluso mortales.

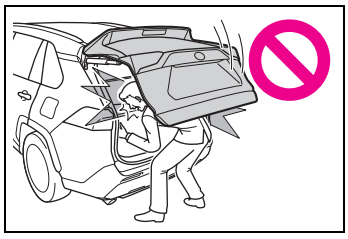
Utilización de la puerta del maletero

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podría pillarse diversas partes del cuerpo y sufrir lesiones graves o incluso mortales.

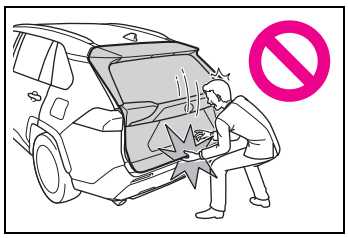
- Quite toda carga pesada, como nieve o hielo, de la puerta del maletero antes de abrirla. De lo contrario, la puerta del maletero podría cerrarse de nuevo inesperadamente por el peso una vez abierta.
- Cuando abra o cierre la puerta del maletero, compruebe rigurosamente si el área circundante es segura.
- Si hay alguien cerca, compruebe que están seguros y hágales saber que se dispone a abrir o cerrar la puerta del maletero.
- En situaciones meteorológicas de viento, abra y cierre la puerta del maletero con cuidado, ya que podría moverse bruscamente debido a una fuerte ráfaga de viento.

ADVERTENCIA

- Vehículos sin puerta del maletero eléctrica: La puerta del maletero puede cerrarse de manera inesperada si no se abre completamente. Resulta más difícil abrir o cerrar la puerta del maletero en una pendiente que en una superficie plana. Por lo tanto, tenga en cuenta que la puerta del maletero podría abrirse o cerrarse por sí sola repentinamente. Asegúrese de que la puerta del maletero está completamente abierta y bien sujeta antes de utilizar el compartimiento de equipajes.



- Vehículos con puerta del maletero eléctrica: Si no se abre por completo, la puerta del maletero puede cerrarse de manera inesperada en pendientes inclinadas. Asegúrese de que la puerta del maletero está bien sujeta antes de utilizar el compartimiento de equipajes.
- Cuando cierre la puerta del maletero, preste especial atención para no atraparse los dedos, etc.

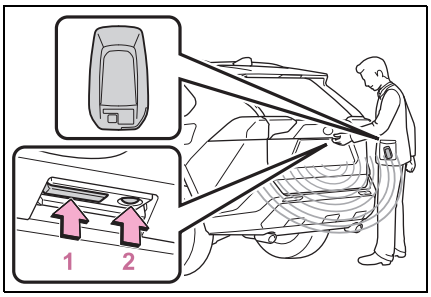


- Vehículos sin puerta del maletero eléctrica: Cuando cierre la puerta del maletero, empújela suavemente desde su superficie exterior. Si utiliza la manilla de la puerta del maletero para cerrar completamente dicha puerta, podría pillarse la mano o el brazo.
- Vehículos sin puerta del maletero eléctrica: No tire del amortiguador de la puerta del maletero (→P.217) para cerrarla ni tampoco se cuelgue del amortiguador.
  Si lo hace, podría pillarse las manos o romperse el amortiguador de la puerta del maletero, con el consiguiente riesgo de accidentes.
- Vehículos con puerta del maletero eléctrica: No tire del husillo de la puerta del maletero (→P.225) para cerrarla ni tampoco se cuelgue del husillo.
  Si lo hace, podría pillarse las manos o romperse el husillo de la puerta del maletero, con el consiguiente riesgo de accidentes.
- Vehículos sin puerta del maletero eléctrica: Si se acopla un soporte para bicicletas o algún objeto pesado similar a la puerta del maletero, esta podría cerrarse de nuevo inesperadamente una vez abierta, con el consiguiente riesgo de que alguna persona pudiera pillarse las manos, la cabeza o el cuello y sufrir lesiones. Si desea colocar un accesorio en la puerta del maletero, se recomienda utilizar una pieza genuina de Toyota.

Desbloqueo y bloqueo de la puerta del maletero desde el exterior

■ Mediante la función de entrada

Lleve consigo la llave electrónica para activar esta función.



1 Desbloquea todas las puertas

Si se han bloqueado las puertas, no es posible desbloquearlas hasta pasados 3 segundos.

2 Bloquea todas las puertas

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

■ **Con el control remoto inalámbrico**

→P.209

■ **Señales de funcionamiento**

→P.210

■ **Función de seguridad**

→P.210

Desbloqueo y bloqueo de la puerta del maletero desde el interior

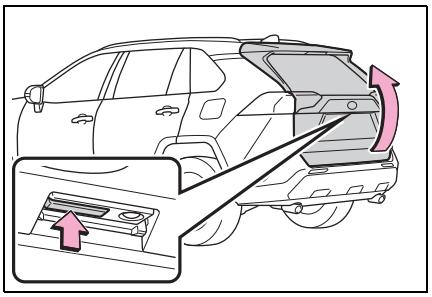
■ **Mediante los interruptores de bloqueo centralizado de las puertas**

→P.212

Apertura/cierre de la puerta del maletero (vehículos sin puerta del maletero eléctrica)

■ **Apertura**

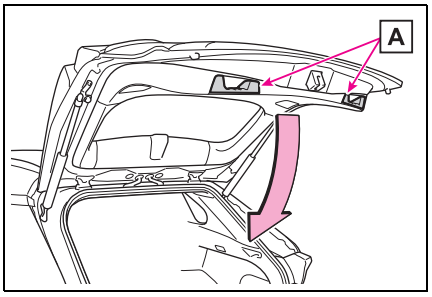
Levante la puerta del maletero mientras presiona el interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero.



■ **Cierre**

Baje la puerta del maletero con la manilla A y empuje la puerta hacia abajo desde el exterior para cerrarla.

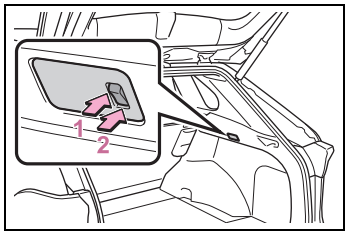
Procure no tirar de la puerta del maletero hacia los lados cuando la cierre con la manilla.



■ **Luz del compartimiento de equipajes**

La luz del compartimiento de equipajes se enciende si se abre la puerta del maletero con el interruptor de dicha luz activado.

Cuando se coloca el interruptor de arranque en OFF, la luz se apaga automáticamente pasados 20 minutos.



1 Activado

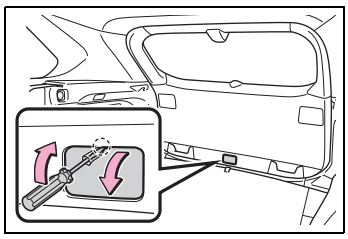
2 Desactivado

■ **Si no funciona el dispositivo de apertura de la puerta del maletero**

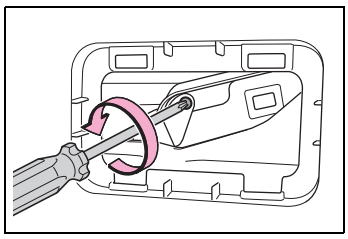
La puerta del maletero se puede desbloquear desde el interior.

1 Retire la tapa.

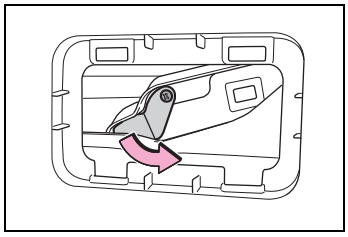
Para evitar daños, cubra la punta del destornillador con un trapo.



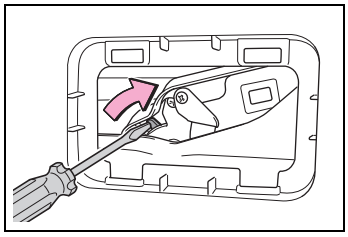
2 Afloje el tornillo.



3 Gire la tapa.



4 Mueva la palanca.



5 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

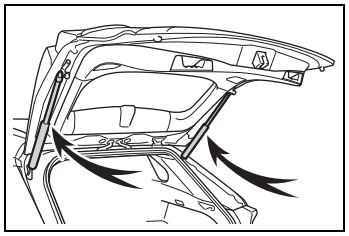
■ Avisador acústico de advertencia de puerta abierta

→P.212

AVISO

■ Amortiguadores de la puerta del maletero

La puerta del maletero está equipada con unos amortiguadores que la mantienen en su sitio.
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podría dañar el amortiguador de la puerta del maletero y provocar así una avería.



- No adhiera objetos extraños como pegatinas, láminas de plástico o adhesivos al amortiguador.
- No toque el amortiguador con guantes ni otros objetos de tela.
- No acople accesorios a la puerta del maletero que no sean piezas genuinas de Toyota.
- No coloque la mano en el amortiguador ni aplique fuerza lateral sobre él.

Apertura/cierre de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica)

■ Con el control remoto inalámbrico

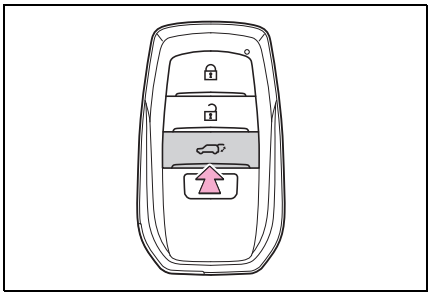
Pulse y mantenga pulsado el interruptor.

La puerta del maletero eléctrica se abre y cierra automáticamente.

Desbloquee la puerta del maletero antes del accionamiento.

Si se pulsa el interruptor mientras la puerta del maletero eléctrica está abriéndose o

cerrándose, la operación se detiene. Si se vuelve a pulsar el interruptor y se mantiene pulsado cuando la operación se ha interrumpido, la puerta del maletero realizará la operación inversa a la que estuviese realizando antes de su detención.



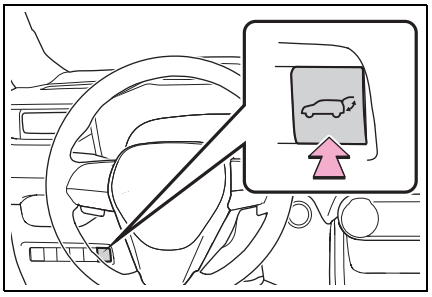
■ Mediante el interruptor de la puerta del maletero eléctrica del panel de instrumentos

Pulse y mantenga pulsado el interruptor.

La puerta del maletero eléctrica se abre y cierra automáticamente.

Desbloquee la puerta del maletero antes del accionamiento.

Si se pulsa el interruptor mientras la puerta del maletero eléctrica está abriéndose o cerrándose, la operación se detiene. Si se vuelve a pulsar el interruptor y se mantiene pulsado cuando la operación se ha interrumpido, la puerta del maletero realizará la operación inversa a la que estuviese realizando antes de su detención.



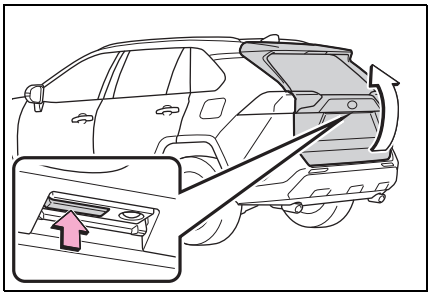
■ Mediante el interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero

Cuando la puerta del maletero está desbloqueada: Pulse el interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero.

Cuando la puerta del maletero está bloqueada: Mantenga pulsado el interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero mientras lleva consigo la llave electrónica.

La puerta del maletero eléctrica se abre automáticamente.

Si se pulsa el interruptor mientras la puerta del maletero eléctrica está abriéndose o cerrándose, la operación se detiene.

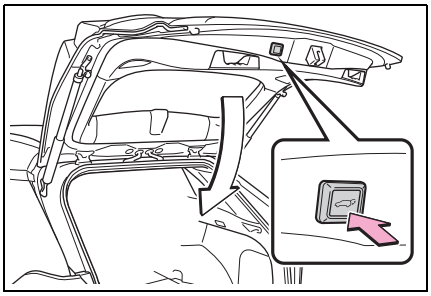


■ Mediante el interruptor de la puerta del maletero eléctrica situado en la propia puerta

Pulse el interruptor.

La puerta del maletero eléctrica se cierra automáticamente.

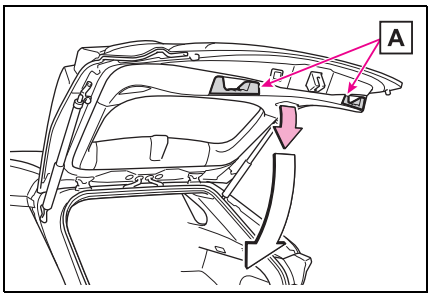
Si se pulsa el interruptor mientras la puerta del maletero eléctrica está en funcionamiento, la operación se detiene. Si se vuelva a pulsar el interruptor cuando la operación se ha interrumpido, la puerta del maletero realizará la operación inversa a la que estuviese realizando antes de su detención.



■ Mediante las manillas de la puerta del maletero

Baje la puerta del maletero usando la manilla de la puerta del maletero A .

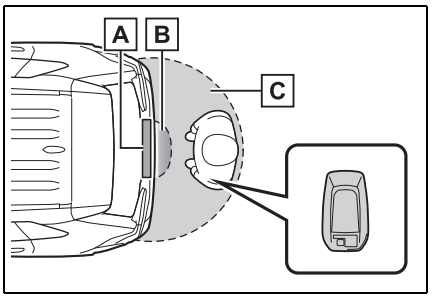
Se activará el sistema de asistencia al cierre de la puerta del maletero (→P.221) y la puerta del maletero eléctrica se cerrará por completo automáticamente.



■ Mediante el sensor de patada (vehículos con puerta del maletero eléctrica manos libres)

La puerta del maletero eléctrica manos libres permite abrir y cerrar automáticamente la puerta del maletero eléctrica colocando el pie cerca de la parte central inferior del parachoques trasero y retirándolo de ahí. Cuando accione la puerta del maletero eléctrica manos libres, asegúrese de que el interruptor de arranque esté en OFF, de que el funcionamiento de la puerta del maletero eléctrica manos libres esté habilitado (→P.189) y de que lleva consigo una llave electrónica.

1 Mientras lleva consigo una llave electrónica, sitúese dentro del alcance de accionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque, aproximadamente a entre 30 y 50 cm (entre 11,8 y 19,7 pul.) del parachoques trasero.



A Sensor de patada

B Área de detección del accionamiento de la puerta del maletero eléctrica manos libres

C Área de detección del accionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque (→P.228)

2 Lleve a cabo una operación de patada desplazando el pie a aproximadamente 10 cm (3,9 pul.) o menos del parachoques trasero y, a continuación, retire el pie.

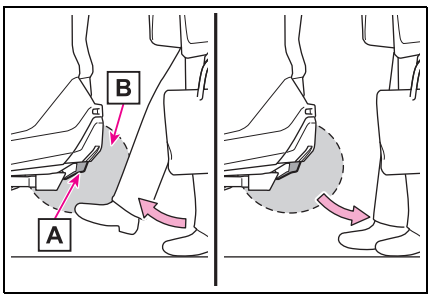
Lleve a cabo la operación de patada completa antes de que transcurra 1 segundo.

La puerta del maletero no se accionará mientras se detecte el pie bajo el parachoques trasero.

Accione la puerta del maletero eléctrica manos libres sin que el pie entre en contacto con el parachoques trasero.

Si hay otra llave electrónica en el habitáculo o el compartimiento de equipajes, podría tar-

dar algo más de lo normal en accionarse.



A Sensor de patada

B Área de detección del accionamiento de la puerta del maletero eléctrica manos libres

3 Cuando el sensor de patada detecta que retira el pie, suena un avisador acústico y la puerta del maletero se abre/cierra completamente de manera automática.

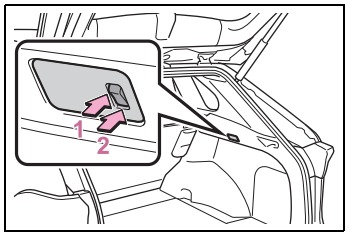
Si se coloca un pie bajo el parachoques trasero mientras la puerta del maletero está abriéndose o cerrándose, la puerta del maletero dejará de moverse.

Si se vuelve a colocar un pie bajo el parachoques trasero cuando la operación se ha interrumpido, la puerta del maletero realizará la operación inversa a la que estaba realizando antes de su detención.

Luz del compartimiento de equipajes

La luz del compartimiento de equipajes se enciende si se abre la puerta del maletero con el interruptor de dicha luz activado.

Cuando se coloca el interruptor de arranque en OFF, la luz se apaga automáticamente pasados 20 minutos.



1 Activado

2 Desactivado

Dispositivo de cierre de la puerta del maletero

En caso de que la puerta del maletero se deje entreabierta, el dispositivo de cierre de la puerta del maletero la cerrará por completo automáticamente.

El dispositivo de cierre de la puerta del maletero se accionará independientemente de la posición en que se encuentre el interruptor de arranque.

Condiciones de funcionamiento de la puerta del maletero eléctrica

La puerta del maletero eléctrica se puede abrir y cerrar automáticamente cuando se cumplen las condiciones siguientes:

- Cuando el sistema de la puerta del maletero eléctrica está habilitado. (→P.189)
- Cuando la puerta del maletero está desbloqueada.

No obstante, si se pulsa y mantiene pulsado el interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero mientras lleva consigo la llave electrónica, la puerta del maletero eléctrica se accionará aunque la puerta del maletero esté bloqueada. (→P.218)

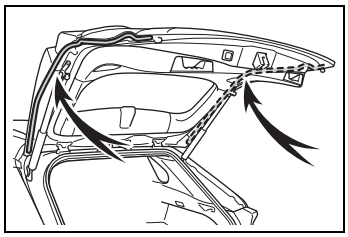
- Cuando el interruptor de arranque esté en ON, la puerta del maletero se accionará si se cumple alguna de las siguientes condiciones, además de las condiciones indicadas anteriormente para las operaciones de apertura:
  - El freno de estacionamiento está accionado
  - El pedal del freno está pisado
  - La palanca de cambios está en la posición P.

■ **Utilización de la puerta del maletero eléctrica**

- Suena un avisador acústico para indicar que la puerta del maletero está abriéndose o cerrándose.
- Cuando el sistema de la puerta del maletero eléctrica está deshabilitado, la puerta del maletero eléctrica no funcionará, pero se podrá abrir y cerrar la puerta manualmente.
- Cuando la puerta del maletero eléctrica está abriéndose automáticamente, la operación se interrumpirá si se detecta alguna anomalía debido a la presencia de personas u objetos.

■ **Función de protección contra objetos atascados**

Hay sensores instalados a ambos lados de la puerta del maletero eléctrica. Si algún objeto obstruye la puerta del maletero eléctrica mientras se está cerrando, la puerta invertirá automáticamente la operación que esté efectuando o se detendrá.



■ **Función de protección contra el cierre brusco**

Si la puerta del maletero eléctrica se está abriendo de forma automática, la aplicación de una fuerza excesiva en ella detendrá la operación de apertura para evitar que se cierre de golpe.

■ **Sistema de asistencia al cierre de la puerta del maletero**

La puerta del maletero se cerrará por completo de forma automática si se ha quedado abierta al bajarla manualmente.

■ **Función de bloqueo retenido de la puerta del maletero**

Esta función retiene la operación de bloqueo de todas las puertas, de antemano, cuando la puerta del maletero eléctrica está abierta.

Cuando se realiza el procedimiento siguiente, se bloquean todas las puertas a excepción de la puerta del maletero eléctrica. La puerta del maletero eléctrica también se bloqueará en cuanto se cierre.

1. Cierre todas las puertas, a excepción de la puerta del maletero.
2. Mientras la puerta del maletero eléctrica se esté cerrando, bloquee las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque desde las puertas delanteras (→P.209) o con el control remoto inalámbrico. (→P.209)

Las señales de funcionamiento indicarán que todas las puertas se han cerrado y bloqueado. (→P.210)

- Si la llave electrónica se introduce en el vehículo después de comenzar una operación de cierre mediante la función de bloqueo retenido de la puerta, la llave electrónica podría quedarse bloqueada en el interior del vehículo.
- Si la puerta del maletero eléctrica no se cierra por completo debido al funcionamiento de la función de protección contra objetos atascados, etc., mientras la puerta del maletero se cierra automáticamente después de realizar una operación de bloqueo retenido de la puerta, la función de bloqueo retenido se cancela y todas las puertas se desbloquearán.
- Antes de alejarse del vehículo, asegúrese de que todas las puertas estén cerradas y bloqueadas.

■ **Condiciones de funcionamiento de la puerta del maletero eléctrica manos libres (vehículos con puerta del maletero eléctrica manos libres)**

La puerta del maletero eléctrica manos libres se abrirá y cerrará automáticamente cuando se cumplan las condiciones siguientes:

- El funcionamiento de la puerta del maletero eléctrica manos libres está habilitado (→P.189)
- El interruptor de arranque está en OFF.
- La llave electrónica está dentro del alcance de funcionamiento. (→P.228)
- Se coloca un pie cerca de la parte central inferior del parachoques trasero y después

se retira.
La puerta del maletero eléctrica también se puede accionar colocando una mano, el codo, la rodilla, etc., cerca de la parte central inferior del parachoques trasero y retirando la parte del cuerpo correspondiente de este lugar. Acérquese lo suficiente a la parte central del parachoques trasero.

■ **Situaciones en las que la puerta del maletero eléctrica manos libres podría no funcionar correctamente (vehículos con puerta del maletero eléctrica manos libres)**

En las circunstancias siguientes, la puerta del maletero eléctrica manos libres podría no funcionar correctamente:

- Cuando un pie permanece debajo del parachoques trasero
- Si se golpea con fuerza el parachoques trasero con un pie o se toca durante un tiempo

Si se mantiene el contacto con el parachoques trasero durante un cierto tiempo, espere un poco antes de intentar accionar de nuevo la puerta del maletero eléctrica manos libres.

- Cuando se acciona mientras una persona está demasiado próxima al parachoques trasero
- Si una fuente externa de ondas de radio interfiere en la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo (→P.229)
- Cuando se realiza la carga mediante una fuente de alimentación externa o conectando el cable de carga de CA
- Cuando el vehículo está estacionado cerca de una fuente de interferencias eléctricas que afecta a la sensibilidad de la puerta del maletero eléctrica manos libres, por ejemplo en una plaza de aparcamiento de pago, gasolinera, carretera calefactada eléctricamente o luz fluorescente
- Cuando el vehículo está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Cuando se vierte una gran cantidad de agua sobre el parachoques trasero, por ejemplo cuando se lava el vehículo o llueve mucho
- Cuando hay barro, nieve, hielo, etc., adheridos al parachoques trasero
- Si el vehículo ha permanecido cierto tiempo estacionado cerca de objetos que se pueden mover y entrar en contacto con el parachoques trasero, por ejemplo plantas
- Cuando se coloca un accesorio en el parachoques trasero

Si se ha colocado un accesorio, desactive el ajuste del funcionamiento de la puerta del maletero eléctrica manos libres.

■ **Para evitar el funcionamiento accidental de la puerta del maletero eléctrica manos libres (vehículos con puerta del maletero eléctrica manos libres)**

Si hay una llave electrónica dentro del alcance de funcionamiento, la puerta del maletero eléctrica manos libres podría accionarse accidentalmente; por lo tanto, tenga cuidado en las situaciones siguientes.

- Cuando se vierte una gran cantidad de agua sobre el parachoques trasero, por ejemplo cuando se lava el vehículo o llueve mucho
- Cuando se limpia el parachoques trasero
- Cuando un animal u objeto pequeños, como una pelota, se mueven debajo del parachoques trasero
- Cuando un objeto se saca de debajo del parachoques trasero
- Si alguien balancea las piernas mientras está sentado sobre el parachoques trasero
- Si alguien toca el parachoques trasero con las piernas u otra parte del cuerpo al pasar junto al vehículo
- Cuando el vehículo está estacionado cerca de una fuente de interferencias eléctricas que afecta a la sensibilidad de la puerta del maletero eléctrica manos libres, por ejemplo en una plaza de aparcamiento de pago, gasolinera, carretera calefactada eléctricamente o luz fluorescente

- Cuando el vehículo está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Cuando el vehículo está estacionado en un lugar donde hay objetos como plantas cerca del parachoques trasero
- Si se coloca equipaje, etc., cerca del parachoques trasero
- Si se colocan o retiran accesorios o una funda de coche cerca del parachoques trasero
- Cuando se remolca el vehículo

Para evitar un accionamiento accidental, desactive el ajuste de la puerta del maletero eléctrica manos libres. (→P.189)

■ Al volver a conectar la batería de 12 voltios

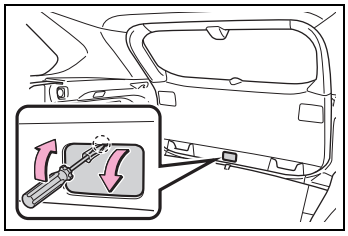
Para que la puerta del maletero eléctrica funcione correctamente, ciérrela manualmente.

■ Si no funciona el dispositivo de apertura de la puerta del maletero

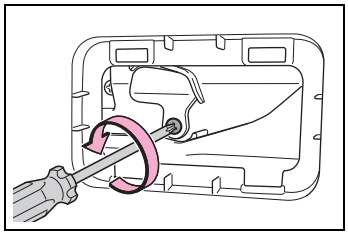
La puerta del maletero se puede desbloquear desde el interior.

1 Retire la tapa.

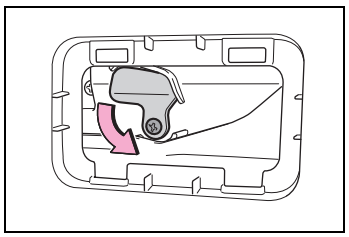
Para evitar daños, cubra la punta del destornillador con un trapo.



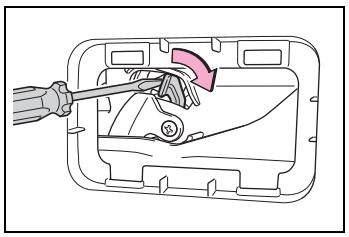
2 Afloje el tornillo.



3 Gire la tapa.



4 Mueva la palanca.



5 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

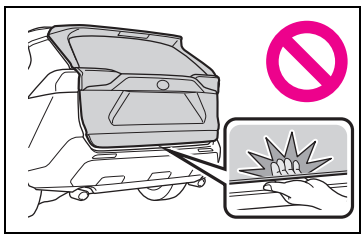
■ Personalización

La configuración (p. ej. del ángulo de apertura de la puerta del maletero eléctrica) puede cambiarse. (Funciones personalizables: →P.647)

ADVERTENCIA

■ **Dispositivo de cierre de la puerta del maletero**

● En caso de que la puerta del maletero se deje entreabierta, el dispositivo de cierre de la puerta del maletero la cerrará por completo automáticamente. El dispositivo de cierre de la puerta del maletero tarda unos segundos en comenzar a funcionar. Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni ninguna otra parte del cuerpo con la puerta del maletero, ya que podría romperse un hueso o lesionarse gravemente.



● Tenga cuidado al utilizar el dispositivo de cierre de la puerta del maletero, ya que sigue funcionando aunque se cancele el sistema de la puerta del maletero eléctrica.

■ **Puerta del maletero eléctrica**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución cuando utilice la puerta del maletero eléctrica.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

● Compruebe si el área circundante es segura y confirme que no hay obstáculos ni elemento alguno que puedan dar lugar a que sus pertenencias se queden atrapadas.

● Si hay alguien cerca, compruebe que están seguros y hágales saber que se dispone a abrir o cerrar la puerta del maletero.

● Si se desactiva el sistema de la puerta del maletero eléctrica mientras esta está funcionando de forma automática, se detendrá dicho funcionamiento automático. Entonces la puerta del maletero deberá accionarse manualmente. Preste especial atención cuando el vehículo esté en una pendiente, ya que la puerta del maletero podría abrirse o cerrarse de forma inesperada.

● Si dejan de reunirse las condiciones de funcionamiento de la puerta del maletero eléctrica, podría sonar el avisador acústico y la puerta del maletero podría dejar de abrirse o cerrarse. Entonces la puerta del maletero deberá accionarse manualmente. Preste especial atención cuando el vehículo esté en una pendiente, ya que la puerta del maletero podría abrirse o cerrarse de forma repentina.

● En una pendiente, la puerta del maletero podría cerrarse de repente una vez abierta. Asegúrese de que la puerta del maletero se ha abierto por completo y está segura.

● En las circunstancias que se indican a continuación, es posible que la puerta del maletero eléctrica detecte una anomalía y detenga la operación automática en curso. En estos casos, será necesario accionar la puerta del maletero de forma manual. Preste especial atención cuando el vehículo esté en una pendiente, ya que la puerta del maletero podría abrirse o cerrarse de forma repentina.

- Cuando la puerta del maletero entra en contacto con un obstáculo
- Cuando la tensión de la batería de 12 voltios cae de forma repentina como, por ejemplo, al colocar el interruptor de arranque en ON o al poner en marcha el sistema híbrido mientras se lleva a cabo una operación automática

ADVERTENCIA

- Si se acopla un soporte para bicicletas o algún objeto pesado similar a la puerta del maletero eléctrica, esta podría no funcionar y averiarse, o podría cerrarse de nuevo inesperadamente una vez abierta, con el consiguiente riesgo de que alguna persona pudiera pillarse las manos, la cabeza o el cuello y sufrir lesiones. Si desea colocar un accesorio en la puerta del maletero, se recomienda utilizar una pieza genuina de Toyota.

■ Función de protección contra objetos atascados

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- La función de protección contra objetos atascados puede no funcionar si algún objeto queda atrapado justo antes que se cierre completamente la puerta del maletero. Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni ninguna otra parte del cuerpo.
- Es posible que la función de protección contra objetos atascados no funcione dependiendo de la forma que tenga el objeto atrapado. Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni ninguna otra parte del cuerpo.

■ Puerta del maletero eléctrica manos libres (si el vehículo dispone de ello)

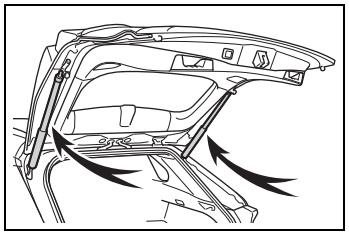
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución cuando utilice la puerta del maletero eléctrica manos libres.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Compruebe si el área circundante es segura y confirme que no hay obstáculos ni elemento alguno que puedan dar lugar a que sus pertenencias se queden atrapadas.
- Al colocar el pie cerca de la parte central inferior del parachoques trasero y retirarlo de este lugar, procure no tocar los tubos de escape hasta que se hayan enfriado lo suficiente para evitar quemaduras.
- No deje la llave electrónica dentro del radio de alcance (área de detección) del compartimiento de equipajes.

AVISO

■ Husillos de la puerta del maletero

La puerta del maletero está equipada con husillos que la mantienen en su sitio.
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podría dañar el husillo de la puerta del maletero y provocar así una avería.



- No toque el husillo con guantes ni otros objetos de tela.
- No acople accesorios a la puerta del maletero que no sean piezas genuinas de Toyota.
- No coloque la mano en el husillo ni aplique fuerza lateral sobre él.

■ Para evitar averías en el dispositivo de cierre de la puerta del maletero

No aplique una fuerza excesiva a la puerta del maletero mientras el dispositivo de cierre está en funcionamiento. Si ejerce demasiada fuerza, el dispositivo de cierre de la puerta del maletero podría averiarse.

AVISO

■ **Para evitar daños en la puerta del maletero eléctrica**

● Asegúrese de que no hay hielo entre la puerta del maletero y el bastidor, ya que impediría el movimiento de la puerta del maletero. El accionamiento de la puerta del maletero eléctrica cuando soporta una carga excesiva puede provocar una avería.

● No ejerza una fuerza excesiva en la puerta del maletero eléctrica mientras está en funcionamiento.

● Procure no dañar los sensores (instalados en los bordes derecho e izquierdo de la puerta del maletero eléctrica) con un cuchillo u otros objetos afilados. Si el sensor está desconectado, la puerta del maletero eléctrica no se cerrará automáticamente.

■ **Precauciones relativas a la puerta del maletero eléctrica manos libres (si el vehículo dispone de ello)**

El sensor de patada se encuentra debajo de la parte central inferior del parachoques trasero. Tenga en cuenta lo siguiente para asegurarse de que la puerta del maletero eléctrica manos libres funcione correctamente:

● Mantenga siempre limpia la parte central inferior del parachoques trasero.
Si la parte central inferior del parachoques trasero está sucia o cubierta de nieve, el sensor de patada podría no funcionar. Si esto ocurriera, retire la suciedad o la nieve, cambie el vehículo de posición y, a continuación, compruebe si el sensor de patada funciona. Si no funciona, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

● No aplique revestimientos para la eliminación de la lluvia (efecto hidrófilo) o de otro tipo a la parte central inferior del parachoques trasero.

● No estacione el vehículo cerca de objetos que se puedan mover y entrar en contacto con la parte central inferior del parachoques trasero, por ejemplo hierba o árboles.
Si el vehículo ha permanecido cierto tiempo estacionado cerca de objetos que se pueden mover y entrar en contacto con la parte central inferior del parachoques trasero, por ejemplo hierba o árboles, el sensor de patada podría no funcionar. Si esto ocurriera, cambie el vehículo de posición y, a continuación, compruebe que el sensor de patada funciona. Si no funciona, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

● Evite los golpes fuertes en el sensor de patada y en la zona que lo rodea.
Si el sensor de patada o la zona que lo rodea sufren un impacto fuerte, el sensor de patada podría dejar de funcionar correctamente. Si el sensor de patada no funciona en las situaciones siguientes, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- El sensor de patada o la zona que lo rodea han sufrido un golpe fuerte.
- La parte central inferior del parachoques trasero está rayada o dañada.

● No desmonte el parachoques trasero.

● No fije adhesivos en el parachoques trasero.

● No pinte el parachoques trasero.

● Si se acopla un soporte para bicicletas o algún objeto pesado similar a la puerta del maletero eléctrica, deshabilite la puerta del maletero eléctrica manos libres. (→P.189)

Cambio de la configuración del sistema de la puerta del maletero eléctrica (vehículos con puerta del maletero eléctrica)

Los ajustes del sistema de la puerta del maletero eléctrica se pueden modificar seleccionando “Ajust vehíc” desde la pantalla ⚙ de la pantalla de información múltiple y accediendo a la pantalla “PBD”. (→P.189)

Los cambios realizados en la configuración de la puerta del maletero eléctrica no se reinician al colocar el interruptor de arranque en OFF. Para restaurar los ajustes originales, se deben cambiar en la pantalla ⚙ de la pantalla de información múltiple.

Ajuste de la posición de apertura de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica)

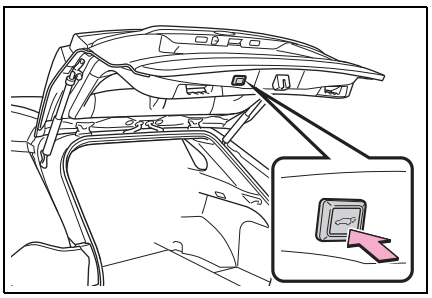
La posición de apertura de la puerta del maletero eléctrica puede ajustarse.

1 Detenga la puerta del maletero en la posición que desea. (→P.217)

2 Mantenga pulsado el interruptor de la puerta del maletero eléctrica situado en la propia puerta durante unos 2 segundos.

Cuando se han realizado todos los ajustes, el avisador acústico suena 4 veces.

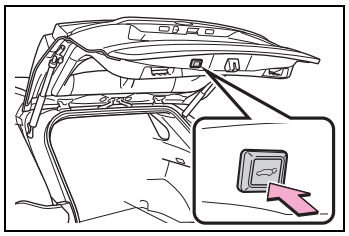
La próxima vez que abra la puerta del maletero, esta se detendrá en la posición seleccionada.



■ Cancelación de la posición de apertura ajustada de la puerta del maletero

Mantenga pulsado el interruptor de la puerta del maletero eléctrica situado en la propia puerta durante unos 7 segundos.

El avisador acústico suena cuatro veces y, a continuación, dos veces más. La próxima vez que se abra la puerta del maletero eléctrica, se abrirá hasta la posición seleccionada en el ajuste inicial.



■ Personalización

La posición de apertura se puede ajustar en la pantalla de información múltiple. (→P.189)

La prioridad de la posición de parada se determina de acuerdo con la última posición ajustada mediante el interruptor de la puerta del maletero eléctrica situado en la propia puerta o la pantalla de información múltiple.

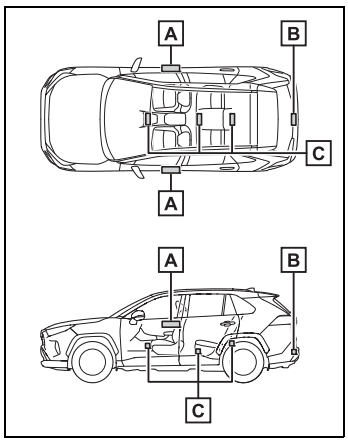
Sistema inteligente de entrada y arranque

Para realizar las siguientes operaciones basta con llevar encima la llave electrónica, por ejemplo en el bolsillo. El conductor siempre debe llevar encima la llave electrónica.

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas* (→P.209)
- Bloqueo y desbloqueo de la puerta del maletero* (→P.215)
- Puesta en marcha del sistema híbrido (→P.322)

*: También se bloquearán y desbloquearán la tapa del puerto de carga y el conector de carga. (→P.124)

■ Ubicación de las antenas

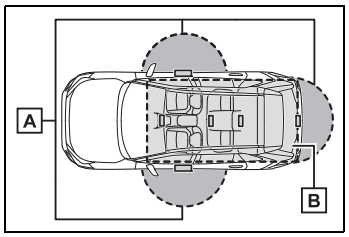


A Antenas en el exterior del habitáculo

B Antena en el exterior del compartimiento de equipajes

C Antenas en el interior del habitáculo

■ Radio de alcance (áreas de detección de la llave electrónica)



A Al bloquear o desbloquear las puertas

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentra aproximadamente a menos de 0,7 m (2,3 pies) de las manillas de las puertas delanteras, de las manillas de las puertas traseras (si el vehículo dispone de ello) o del interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero. (Solo se pueden accionar las puertas que detecten la llave).

B Al poner en marcha el sistema híbrido o cambiar de modo el interruptor de arranque

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo.

■ Si suena una alarma o aparece un mensaje de advertencia

Para evitar el robo del vehículo y accidentes provocados por una utilización errónea, el vehículo emite una alarma y muestra mensajes de advertencia en la pantalla de información múltiple. Cuando se visualice un mensaje de advertencia, tome las medidas adecuadas en función del mensaje visualizado.

Cuando solo suena una alarma, las circunstancias y los procedimientos de corrección son los que se indican a continuación.

● Cuando una alarma exterior suena una vez durante 5 segundos

Situación	Procedimiento de corrección
Se ha intentado bloquear el vehículo habiendo una puerta abierta.	Cierre todas las puertas y vuelva a bloquearlas.

● Cuando la alarma interior pita continuamente

Situación	Procedimiento de corrección
El interruptor de arranque se ha colocado en ACC mientras la puerta del conductor estaba abierta (o la puerta del conductor se ha abierto mientras el interruptor de arranque estaba en ACC).	Coloque el interruptor de arranque en OFF y cierre la puerta del conductor.

■ **Función de ahorro de energía (vehículos con función de entrada)**

La función de ahorro de energía se activará para evitar que la pila de la llave electrónica y la batería de 12 voltios se descarguen mientras el vehículo no está en funcionamiento durante un largo periodo de tiempo.

● En las situaciones siguientes, puede que el sistema inteligente de entrada y arranque tarde algún tiempo en desbloquear las puertas.

- La llave electrónica se ha dejado a aproximadamente menos de 3,5 m (11,5 pies) del exterior del vehículo durante 2 minutos o más.
- El sistema inteligente de entrada y arranque no se ha utilizado durante 5 días como mínimo.

● Si el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha utilizado durante 14 días o más, las puertas no pueden desbloquearse mediante otra puerta que no sea la puerta del conductor. En este caso, sujete la manilla de la puerta del conductor o bien utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para desbloquear las puertas.

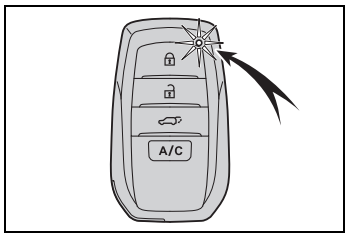
■ **Colocación de una llave electrónica en modo de ahorro de energía**

● Si el modo de ahorro de energía está activado, la llave electrónica deja de recibir ondas de radio para minimizar la descarga de la pila.

Pulse dos veces mientras mantiene pulsado .

Verifique que el indicador de la llave electrónica parpadea 4 veces.

Cuando el modo de ahorro de energía está activado, el sistema inteligente de entrada y arranque no se puede utilizar. Para cancelar la función, pulse cualquiera de los botones de la llave electrónica.



● Si no se van a utilizar las llaves electrónicas durante un largo periodo de tiempo, se pueden poner con antelación en modo de ahorro de energía.

■ **Situaciones que afectan al funcionamiento**

El sistema inteligente de entrada y arranque funciona con ondas de radio débiles. En las situaciones siguientes, es posible que la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo se vea afectada, dificultando el funcionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque, el control remoto inalámbrico y el sistema inmovilizador.

● Cuando la pila de la llave electrónica está agotada

● Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasoli-

nera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas

● Cuando la llave electrónica está en contacto con, o tapada por, los objetos metálicos siguientes
- Tarjetas que contienen papel de aluminio
- Cajetillas de cigarrillos con papel de aluminio en su interior
- Monederos o bolsos metálicos
- Monedas
- Calentadores de manos de metal
- Soportes audiovisuales como discos CD y DVD

● Si se está usando cerca otra llave inalámbrica (que emite ondas de radio)

● Al llevar la llave electrónica junto con los siguientes dispositivos que emiten ondas de radio
- Radio portátil, teléfono móvil, teléfono inalámbrico o cualquier otro aparato de comunicación inalámbrica
- La llave electrónica de otro vehículo o una llave inalámbrica que emite ondas de radio
- Ordenadores o agendas electrónicas de bolsillo (PDA)
- Reproductores de sonido digital
- Consolas de juegos portátiles

● Si el tintado de la luneta trasera contiene metal o si hay objetos metálicos sujetos a ella

● Cuando la llave electrónica se coloca cerca de un cargador de baterías o de aparatos electrónicos

● Cuando el vehículo está estacionado en una plaza de aparcamiento de pago donde se emiten ondas de radio.

Si las puertas no se pueden bloquear o desbloquear mediante el sistema inteligente de entrada y arranque, bloquee o desbloquee las puertas con uno de los métodos siguientes:

● Acerque la llave electrónica a una de las manillas de las puertas delanteras y accione la función de entrada.

● Accione el control remoto inalámbrico. Si las puertas no se pueden bloquear o desbloquear con los métodos anteriores, utilice la llave mecánica. (→P.208)

Si el sistema híbrido no se puede poner en marcha mediante el sistema inteligente de entrada y arranque, consulte la P.618.

■ **Observaciones acerca de la función de entrada**

● Incluso con la llave electrónica dentro del radio de alcance (áreas de detección), es posible que el sistema no funcione correctamente en los casos siguientes:
- La llave electrónica está demasiado cerca de la ventanilla o de la manilla exterior de la puerta, cerca del suelo o en un lugar elevado cuando se bloquean o desbloquean las puertas.
- La llave electrónica está en el panel de instrumentos, la cubierta del portaequipajes, el suelo, los bolsillos de las puertas o la guantera cuando se pone en marcha el sistema híbrido o se cambia el modo del interruptor de arranque.

● No deje la llave electrónica en la parte superior del panel de instrumentos ni cerca de los bolsillos de las puertas cuando salga del vehículo. En función de las circunstancias de recepción de las ondas de radio, puede ser detectada por la antena situada en el exterior del habitáculo y la puerta se podrá cerrar desde el exterior, lo que puede provocar que la llave electrónica quede atrapada en el interior del vehículo.

● Mientras la llave electrónica esté dentro del radio de alcance, cualquier persona puede bloquear o desbloquear las puertas. Sin embargo, para bloquear o desbloquear el vehículo solo se pueden usar las puertas que detecten la llave electrónica.

● Aunque la llave electrónica no esté dentro del vehículo, es posible que pueda arrancarse el sistema híbrido si la llave electrónica está cerca de la ventanilla.

● Cuando la llave electrónica está dentro del radio de alcance, las puertas pueden desbloquearse si una gran cantidad de agua salpica la manilla de la puerta, como en caso de lluvia o en un túnel de lavado de coches. (Las puertas se volverán a bloquear de forma automática después de

unos 30 segundos si no se abre o se cierra ninguna puerta).

- Si se utiliza el control remoto inalámbrico para bloquear las puertas y la llave electrónica está cerca del vehículo, cabe la posibilidad de que la puerta no se desbloquee con la función de entrada. (En ese caso, desbloquee las puertas usando el control remoto inalámbrico).
- Es posible que la operación de bloqueo no se pueda llevar a cabo, o tarde más de lo esperado, si se toca el sensor de bloqueo de la manilla de la puerta con guantes. Quítese los guantes y toque el sensor de bloqueo de nuevo.
- Al realizar la operación de bloqueo con el sensor de bloqueo, se emitirán señales de reconocimiento hasta dos veces consecutivas. Después, no se volverán a emitir más señales.
- Si se moja la manilla de la puerta mientras la llave electrónica se encuentra dentro del radio de alcance, es posible que la puerta se bloquee y desbloquee de forma repetida. En tal caso, siga los procedimientos de corrección siguientes para lavar el vehículo:
  - Coloque la llave electrónica como mínimo a 2 m (6 pies) de distancia del vehículo. (Preste atención para que no le roben la llave).
  - Ponga la llave electrónica en modo de ahorro de energía para desactivar el sistema inteligente de entrada y arranque. (→P.229)
- Si durante el lavado la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo y una de las manillas de las puertas se moja, puede aparecer un mensaje en la pantalla de información múltiple y sonar un avisador acústico en el exterior del vehículo. Para apagar la alarma, bloquee todas las puertas.
- Puede que el sensor de bloqueo no funcione correctamente si entra en contacto con hielo, nieve, barro, etc. Limpie el sensor de bloqueo y acciónelo de nuevo o utilice el sensor de bloqueo de la parte inferior de la manilla de la puerta.
- Si se aproxima repentinamente la llave al radio de alcance o a la manilla de la puerta, es posible que las puertas no se desbloqueen. En tal caso, vuelva a colocar la manilla de la puerta en su posición original y compruebe si las puertas se desbloquean antes de volver a tirar de la manilla.
- Si hay otra llave electrónica en el área de detección, puede tomar más tiempo de lo normal desbloquear las puertas después de agarrar la manilla de la puerta.

■ Cuando no se conduce el vehículo durante periodos de tiempo prolongados

- Para evitar el robo del vehículo, no deje la llave electrónica a menos de 2 m (6 pies) de distancia del vehículo.
- El sistema inteligente de entrada y arranque puede desactivarse previamente. (→P.646)
- El modo de ahorro de energía puede reducir el consumo eléctrico de las llaves electrónicas. (→P.229)

■ Cómo utilizar el sistema de forma apropiada

Para utilizar el sistema debe llevar consigo la llave electrónica. En los vehículos con función de entrada, no acerque demasiado la llave electrónica al vehículo cuando accione el sistema desde el exterior.

En función de su posición y de cómo sujeta la llave electrónica, es posible que el sistema no la detecte correctamente y no funcione bien. (La alarma podría dispararse accidentalmente o la función de prevención de olvido de las llaves podría no funcionar).

■ Si el sistema inteligente de entrada y arranque no funciona correctamente

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas: Use la llave mecánica. (→P.617)
- Puesta en marcha del sistema híbrido: →P.322

■ Personalización

La configuración (p. ej., del sistema inteligente de entrada y arranque) puede modificarse.
(Funciones personalizables: →P.645)

Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado mediante un ajuste

personalizado, consulte las explicaciones para las acciones siguientes.

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas: Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. (→P.209, 617)
- Puesta en marcha del sistema híbrido y cambio de modo del interruptor de arranque: →P.618
- Parada del sistema híbrido: →P.324

■ **Certificación del sistema inteligente de entrada y arranque**

00 Transmitter: Model: TMLF19D-1 Operation frequency: 134.2kHz Maximum output power (ERP): 0.41mW Manufacturer: TOYOTA MOTOR CORPORATION Address:1, Toyota-Cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan 91
01 Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 91
02 TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 91
03 Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 91
04 Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 91
05 Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 91

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	06 91
Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	07 91
Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	08 91
Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	09 91
Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	10 91
O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	11 91

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	12 91
Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	13 91
TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	14 91
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	15 91
Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	16 91
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	17 91

Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	18 91
Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	19 91
TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	20 91
Hér með lýsir TOYOTA MOTOR CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	21 91
TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	22 91
С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	23 91

24
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
91

25
TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
91

26
Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
91

27
Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.
El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
91

28
İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
91

29
Nepermjet kesaj, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklaroj qe ky TMLF19D-1 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
91

CE
30
The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
91

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BH2KV is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BH2KV on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BH2KV conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BH2KV est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BH2KV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BH2KV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BH2KV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BH2KV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BH2KV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BH2KV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BH2KV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BH2KV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BH2KV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BH2KV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BH2KV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BH2KV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BH2KV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BH2KV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BH2KV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BH2KV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BH2KV er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BH2KV er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BH2KV е в съответствие с Директива 2014/53/EC. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BH2KV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BH2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BH2KV është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BH2KV u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BH2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BH2KV 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B3N2K2R is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B3N2K2R on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 10mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B3N2K2R conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz Maximaal radiofrequentievermogen: 10mW(ERP)
Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B3N2K2R est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz Puissance de radiofréquence maximale: 10mW(ERP)
Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B3N2K2R överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz Maximal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen B3N2K2R er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)
Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B3N2K2R der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10mW(ERP)
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B3N2K2R πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10mW(ERP)

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B3N2K2R è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz Potenza massima radiofrequenza: 10mW(ERP)
Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B3N2K2R es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 10mW(ERP)
O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B3N2K2R está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz Potência máxima de radiofrequências: 10mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B3N2K2R huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)
Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B3N2K2R vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz Maksimaalne saatevõimsus: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a B3N2K2R típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz Maximális jelerősség: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B3N2K2R je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B3N2K2R je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz Maximální radiofrekvenční výkon: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme B3N2K2R skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz Največja moč radijske frekvence: 10mW(ERP)
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B3N2K2R atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz Didžiausia radijo dažnių galia: 10mW(ERP)
Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B3N2K2R atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego B3N2K2R jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B3N2K2R er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B3N2K2R er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B3N2K2R е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz
Максимална радиочестотна мощност: 10mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B3N2K2R este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3N2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes B3N2K2R është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B3N2K2R u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna RF snaga: 10mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3N2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B3N2K2R 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimum radyo frekans gücü: 10mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠: This mark is a safety/warning mark.
・Do not ingest battery.
Chemical Burn Hazard
・This product contains a coin / button cell battery.
・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
・Keep new and used batteries away from children.
・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
CAUTION
・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
・Replace battery with the same type.
CAUTION
・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

⚠ : Tämä on turva-/varoitusmerkki.
・Paristoa ei saa laittaa suuhun.
Kemiallisen palovamman vaara
・Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.
・Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.
・Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
TÄRKEÄ HUOMAUTUS
・Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
・Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.
TÄRKEÄ HUOMAUTUS
・Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.

・Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.
・Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

⚠ : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.
・Slik de batterij niet in.
Risico op chemische brandwonden
・Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
・Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
・Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
・Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
・Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
・Vervang de batterij door een van hetzelfde type.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

・Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
・Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

⚠ : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.
・Ne pas ingérer la pile.
Risques de brûlure chimique
・Ce produit contient une pile bouton.
・Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
・Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
・Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
・Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
・Remplacez la pile par une pile du même type.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

・Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
・Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.

⚠: Det här märket är ett säkerhets-/varningsmärke.
・Förtär inte batteriet.
Risk för kemisk brännskada
・Den här produkten innehåller ett mynt-/knappbatteri.
・Om mynt-/knappbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar, vilket kan leda till dödsfall.
・Håll nya och använda batterier borta från barn.
・Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn.
・Om du misstänker att batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.
VARNING
・Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ.
・Byt ut batteriet mot ett av samma typ.
VARNING
・Risk för explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

・Använd inte, förvara inte och ta inte in i miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck p.g.a. hög höjd.
・Försök inte bränna, krossa eller skära använt batteri.

⚠ : Dette mærke er et sikkerheds-/advarselsmærke.
・Batteriet må ikke indtages.
Fare for kemisk forbrænding
・Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.
・Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer og kan føre til dødsfald.
・Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
・Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du indstille brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.
・Hvis du har mistanke om, at der måske er blevet slugt batterier, eller batterier på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
・Udskift batteriet med et batteri af samme type.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

・Må ikke anvendes på/opbevares på/tages med til meget varme steder eller steder med meget lavt tryk som følge af ekstreme højder.
・Forsøg ikke at brænde, knuse eller adskille brugte batterier.

⚠: Dieses Symbol ist ein Sicherheits-/Warnsymbol.
・Verschlucken Sie die Batterie nicht.
Verätzungsgefahr
・Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.
・Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen.
・Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
・Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.
・Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung.
ACHTUNG
・Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird.
・Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art.
ACHTUNG
・Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas.

・Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden.
・Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.

⚠: Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης.

・Μην καταπίνετε την μπαταρία.

Κίνδυνος χημικού εγκαύματος

・Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού.

・Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος.

・Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.

・Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.

・Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.

・Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

・Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου.

・Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.

⚠ : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza.

・Non ingerire la batteria.

Pericolo di ustioni chimiche

・Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta.

・Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte.

・Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.

・Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

・Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

ATTENZIONE

・Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato.

・Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.

ATTENZIONE

・Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

・Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente a causa dell'elevata altitudine.

・Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.

⚠: Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución.
・No ingerir la batería.
Peligro de quemadura química
・Este producto contiene una batería de pila de botón.
・Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.
・Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.
・Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
・Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.
ATENCIÓN
・Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto.
・Reemplace la batería por una del mismo tipo.
ATENCIÓN
・Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable.

・No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud.
・No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.

⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso.
・Não ingerir a pilha.
Perigo de Queimadura Química
・Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
・Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.
・Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.
・Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças.
・Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente.
CUIDADO
・Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
・Substituir a pilha por uma do mesmo tipo.
CUIDADO
・Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

・Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta.
・Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtá/twissija.
・Tiblax il-batterija.
Periklu ta' Ħruq Kimiku
・Dan il-prodott fih batterija munita / button cell.
・Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt.
・Żomm il-batteriji ġodda u użati 'l bogħod mit-tfal.
・Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqqaf l-użu tal-prodott u żommu 'l bogħod mit-tfal.
・Jekk taħseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpoġġew ġewwa xi parti tal-ġisem, fittex attenzjoni medika immedjata.
ATTENZJONI
・Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett.
・Ibdel il-batterija bl-istess tip.
ATTENZJONI
・Riskju ta' splużjoni jew tnixxija ta' likwidu jew gass fjammabbli.

・Tużahx / taħżnux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minħabba l-altitudni għolja ħafna.
・Tippruvax taħraq, tfarrak jew tqatta' l-batteriji użati.

⚠: See märk on ohutus-/hoiatusmärk.
・Ärge patareid alla neelake.
Keemilise põletuse oht
・See toode sisaldab mündi/nööbi tüüpi elemendiga patareid.
・Mündi/nööbi tüüpi elemendiga patarei allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga.
・Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.
・Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
・Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole.
ETTEVAATUST
・Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga.
・Vahetage sama tüüpi patareiga.
ETTEVAATUST
・Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht.

・Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinnast.
・Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.

⚠ : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés.
・Ne nyelje le az elemet.
Vegyi anyag okozta égésisérülés-veszély
・Ez a termék gombelemet tartalmaz.
・Amennyiben a gombelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet.
・Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
・Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függessze fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol.
・Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.
VIGYÁZAT
・Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes.
・Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon.
VIGYÁZAT
・Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása.

・Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak.
・A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.

⚠ : Toto je bezpečnostná/výstražná značka.
・Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.
Nebezpečenstvo poleptania chemikáliou
・Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.
・Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poleptanie a viesť k usmrteniu.
・Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
・Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
・Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
UPOZORNENIE
・Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.
・Vymeňte batériu za rovnaký typ.
UPOZORNENIE
・Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.

・Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/neprinášajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakom v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.
・Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.

⚠ : Tento symbol je bezpečnostním/výstražným symbolem.
・Baterii nepolykejte.
Nebezpečí chemických popálenin
・Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii.
・Pokud dojde ke spolknutí mincové/knoflíkové baterie, může za pouhé 2 hodiny způsobit závažné vnitřní popáleniny a v jejich důsledku případně i smrt.
・Použité a nové baterie udržujte mimo dosah dětí.
・Pokud nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.
・Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejímu vsunutí dovnitř kterékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný druh baterie.
・Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

・Nepoužívejte/neskladujte/nepřinášejte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem zapříčiněným vysokou nadmořskou výškou.
・Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.

⚠ : Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.
・Ne zaužijte baterije.
Nevarnost kemijske opekline
・Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.
・Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opekline v le 2 urah in lahko vodi v smrt.
・Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
・Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok.
・Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.
POZOR
・Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste.
・Zamenjajte baterijo z istim tipom.
POZOR
・Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov.

・Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine.
・Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.

⚠: Šis ženklas yra saugos/įspėjamasis ženklas.
・Neprarykite baterijos.
Cheminio nudegimo pavojus
・Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija.
・Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti.
・Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
・Jei baterijų skyrelio nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
・Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
PERSPĖJIMAS
・Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus.
・Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija.
PERSPĖJIMAS
・Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus.

・Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje.
・Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.

⚠ : Šī zīme ir drošības/brīdinājuma zīme.
・Nenorijiet bateriju.
Ķīmisku apdegumu briesmas
・Šis izstrādājums satur tabletes tipa bateriju.
・Ja ir norīta tabletes tipa baterija, tā 2 stundu laikā var radīt smagus apdegumus un izraisīt nāvi.
・Jaunas un lietotas baterijas uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
・Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet lietot izstrādājumu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.
・Ja jūsuprāt baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
UZMANĪBU!
・Eksplozijas risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju.
・Bateriju nomainiet pret tāda paša tipa bateriju.
UZMANĪBU!
・Eksplozijas vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.

・Nelietojiet, neuzglabājiet un neievietojiet vidē ar ļoti augstu temperatūru, kā arī vidē, kur ļoti lielā augstuma virs jūras līmeņa dēļ ir ļoti zems spiediens.
・Nemēģiniet sadedzināt, sagraut vai sagriezt nolietoto bateriju.

⚠ : ten symbol oznacza niebezpieczeństwo/ostrzeżenie.
・Nie połykać baterii.
Ryzyko oparzenia chemicznego
・Ten produkt zawiera baterię guzikową.
・Połknięta bateria guzikowa może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i prowadzić do śmierci.
・Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
・Jeśli solidne zamknięcie komory baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
・W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.
PRZESTROGA
・Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.
・Wymieniać baterię na baterię tego samego typu.
PRZESTROGA
・Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.

・Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wnosić do takiego otoczenia.
・Nie podejmować prób spalenia, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

⚠ : Този знак е знак за безопасност/предупреждение.
・Не поглъщайте батерията.
Опасност от химическо изгаряне
・Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия.
・Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.
・Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.
・Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.
・Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
ВНИМАНИЕ
・Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.
・Сменете батерията със същия вид.
ВНИМАНИЕ
・Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове.

・Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина.
・Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или режете използваната батерия.

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.
・Nu ingerați bateria.
Pericol de arsuri chimice
・Acest produs conține o baterie tip pastilă.
・Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
・Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
・În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
・Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.
ATENȚIE
・Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
・Înlocuiți bateria cu una de același tip.
ATENȚIE
・Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

・Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
・Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

⚠ : Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od kemijskih opeklina
・Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju.
・Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti.
・Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece.
・Ako se pretinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece.
・Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije.
・Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

・Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine.
・Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.

⚠ : Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn.
・Gleypið ekki rafhlöðuna.
Hætta á efnabruna
・Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.
・Ef rafhlaðan er gleypt getur hún valdið alvarlegum innvortis bruna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða.
・Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.
・Ef rafhlöðuhólfið lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.
・Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.
・Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða lofttegundum.

・Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar.
・Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.

⚠ : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke.
・Ikke svelg batteriet.
Kjemisk brannfare
・Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri.
・Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig.
・Hold nye og brukte batterier borte fra barn.
・Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde.
・Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen.
FORSIKTIG
・Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type.
・Bytt batteri med samme type.
FORSIKTIG
・Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

・Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden.
・Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.

⚠ : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta.
・Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovjesti do smrti.
・Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece.
・Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa.
・Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine.
・Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.

⚠ : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi.
・Mos e gëlltisni baterinë.
Rrezik djegieje kimike
・Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse.
・Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen.
・Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.
・Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.
・Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkoni menjëherë vëmendjen e mjekut.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.
・Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm.

・Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha.
・Mos u përpiqni të digjni, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.

⚠ : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta.
・Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sada i može da dovede do smrti.
・Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece.
・Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom.
・Zamenite bateriju sa istim tipom.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine.
・Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.

⚠ : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir.
・Pili yutmayın.
Kimyasal Yanma Tehlikesi
・Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır.
・Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
・Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
・Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
・Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
DİKKAT
・Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır.
・Pili aynı tür pillerle değiştirin.
DİKKAT
・Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır.

・Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınca sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin.
・Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.

▶ Para vehículos vendidos en Ucrania

передавач: модель: TMLF19D-1
смугу радіочастот: 134.2кГц
максимальну потужність випромінювання (ERP): 0.41мВт

виробник: TOYOTA MOTOR CORPORATION
адреса: 1, Toyota-Cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

справжнім TOYOTA MOTOR CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання BH2KV відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Категорія приймача: 2

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання B3N2K2R відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 433.050 - 434.790 MHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 10 mW(ERP)

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Ця позначка являє собою позначку про необхідність дотримання правил безпеки/застереження.

・Не допускайте проковтування батарейки.

Небезпека хімічного опіку

・Цей виріб містить батарейку монетного / таблеткового типу.

・Проковтування батарейки монетного / таблеткового типу може спричинити тяжкі внутрішні опіки всього лише за 2 години і може призвести до смерті.

・Зберігайте нові та використані батарейки подалі від дітей.

・Якщо кришка батарейного відсіку надійно не закривається, припиніть користуватися виробом і зберігайте його подалі від дітей.

・Якщо існує ймовірність проковтування батарейки або її розміщення всередині будь-якої частини тіла, негайно зверніться за медичною допомогою.

ОБЕРЕЖНО

・Ризик вибуху в разі заміни на батарейку неналежного типу.

・Замінюйте батарейку на батарейку такого ж самого типу.

ОБЕРЕЖНО

・Ризик вибуху або витоку горючої рідини або газу.

・Не використовуйте /не зберігайте /не розміщуйте в умовах надзвичайно високої температури або надзвичайно низького тиску через дуже велику висоту над рівнем моря.

・Не намагайтеся спалити, розбити або розрізати використану батарейку.

▶ Para vehículos vendidos en Israel

טויוטה מוטור אירופה נו\סא, שדרות דו בורגט 60-1140 בריסל,
בלגיה www.toyota-europe.com

מוצר	:	מתנד חכם LF
סימן רשום	:	TOYOTA
ארץ ייצור	:	ראה מוצר
דגם	:	TMLF19D-1
שנת ייצור	:	ראה מוצר

▶ Para vehículos vendidos en Serbia



ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos**

- Las personas que tengan implantado un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor deben mantenerse a una distancia prudente de las antenas del sistema inteligente de entrada y arranque. (→P.228)
  Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de este tipo de aparatos. La función de entrada puede deshabilitarse si es preciso. Solicite a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, información detallada sobre, por ejemplo, la frecuencia de las ondas de radio y su intervalo de emisión. Asimismo, consulte con su médico si debe deshabilitar la función de entrada.

- La persona que tenga implantado algún dispositivo médico eléctrico que no sea un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor debe consultar al fabricante del dispositivo en cuestión para obtener información detallada sobre su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio. Dichas ondas de radio podrían alterar inesperadamente el funcionamiento de estos dispositivos médicos.

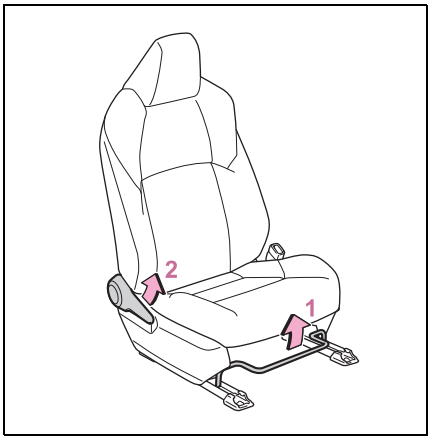
Solicite a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, que le proporcione más información para la desactivación de la función de entrada.

Asientos delanteros

Los asientos pueden ajustarse (longitudinalmente, verticalmente, etc.). Ajuste el asiento para garantizar la postura de conducción adecuada.

Procedimiento de ajuste

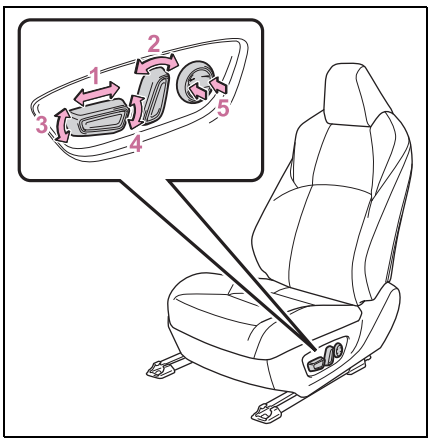
▶ Asiento manual



1 Palanca de ajuste de la posición del asiento

2 Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

▶ Asiento eléctrico



1 Interruptor de ajuste de la posición del asiento

2 Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo

3 Interruptor de ajuste del ángulo del cojín del asiento (delantero) (solo para el lado del conductor)

4 Interruptor de ajuste de la altura (solo para el lado del conductor)

5 Interruptor de ajuste del soporte lumbar (solo para el lado del conductor)

■ Al ajustar el asiento

Cuando ajuste el asiento, tenga cuidado de que el reposacabezas no toque el techo.

⚠ ADVERTENCIA

■ Al ajustar la posición del asiento

● Cuando ajuste la posición del asiento, tenga cuidado de no herir a otros pasajeros al mover el asiento.

ADVERTENCIA

- Para evitar lesiones, no ponga las manos debajo del asiento ni cerca de las piezas móviles.
  Podría pillarse los dedos o las manos en el mecanismo del asiento.
- Asegúrese de dejar suficiente espacio alrededor de los pies para que no queden atrapados.
- Solo asiento manual: Una vez ajustado el asiento, asegúrese de que quede bien fijo en su posición.

■ Ajuste del asiento

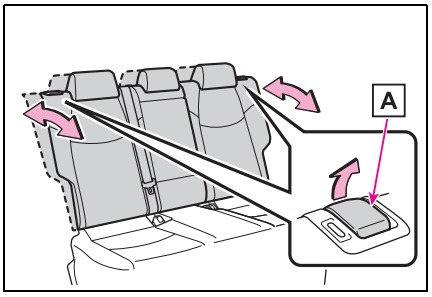
No recline el asiento más de lo necesario; en caso de colisión, podría deslizarse por debajo del cinturón de cadera.
En caso de accidente, si el asiento está demasiado reclinado, el cinturón de cadera podría deslizarse por encima de las caderas y ejercer presión directamente sobre el abdomen, o bien el cuello podría entrar en contacto con el cinturón de hombro, aumentando el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales.
Los ajustes no deben realizarse mientras se está conduciendo, ya que el asiento podría moverse inesperadamente y hacer que el conductor pierda el control del vehículo.

Asientos traseros

Puede reclinar y plegar los respaldos accionando la palanca.

Procedimiento de ajuste

Tire de la palanca de ajuste del ángulo del respaldo [A] y ajuste el ángulo del respaldo.



ADVERTENCIA

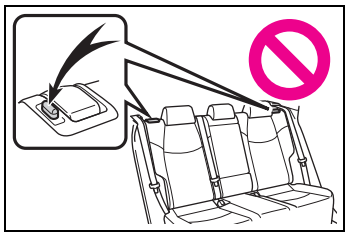
■ Al ajustar el respaldo

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No golpee a los otros ocupantes con el respaldo.
- No acerque las manos a las piezas móviles ni las coloque entre los asientos; asimismo, tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo quede atrapada.

ADVERTENCIA

- Una vez ajustado el asiento, asegúrese de que quede bien fijo en su posición. Si el respaldo no está bien bloqueado, se verá la marca roja. Asegúrese de que la marca roja no quede visible.



Plegado de los respaldos de los asientos traseros

Antes de plegar los respaldos

1 Estacione el vehículo en un lugar seguro.

Accione el freno de estacionamiento (→P.332) y coloque la palanca de cambios en P. (→P.328)

2 Ajuste la posición del asiento delantero y el ángulo del respaldo. (→P.274)

En función de la posición del asiento delantero, si el respaldo está echado hacia atrás, puede interferir con el funcionamiento del asiento trasero.

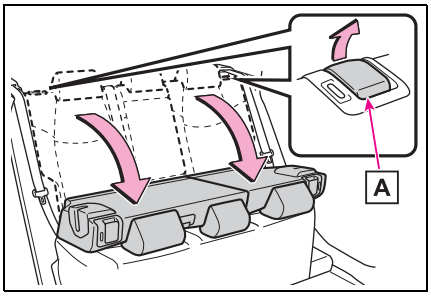
3 Baje el reposacabezas del asiento trasero. (→P.280)

4 Si se ha extraído, recoja el reposabrazos del asiento trasero. (→P.495)

Este paso no es necesario si solo se está desplazando el asiento izquierdo.

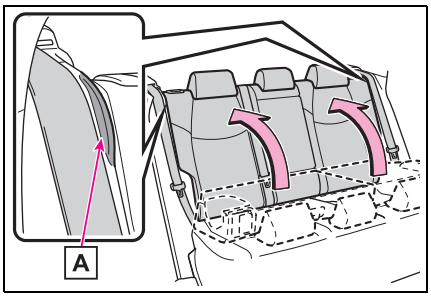
Plegado de los respaldos

Mientras tira de la palanca de ajuste del ángulo del respaldo A , pliegue el respaldo.



Colocación de los respaldos traseros en su posición original

Para evitar que el cinturón de seguridad quede atrapado entre el asiento y el interior del vehículo, pase el cinturón por fuera de la guía A y, a continuación, coloque el respaldo de manera segura en la posición de bloqueo.



ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Al plegar los respaldos de los asientos traseros

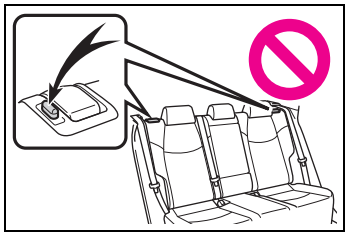
- No pliegue los respaldos de los asientos mientras conduce.
- Detenga el vehículo sobre una superficie plana, aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P.

ADVERTENCIA

- No permita que nadie se siente sobre el respaldo de un asiento plegado ni en el compartimiento de equipajes mientras conduce.
- No permita que los niños accedan al compartimiento de equipajes.
- No intente accionar el asiento trasero si está ocupado.
- Al accionar los asientos, tenga cuidado de no pillarse las manos o los pies con las piezas móviles o las juntas de los asientos.
- No permita a los niños accionar el asiento.

■ **Después de enderezar el respaldo de los asientos traseros**

- Asegúrese de que el respaldo está bien bloqueado en su sitio empujándolo ligeramente hacia delante y hacia atrás. Si el respaldo no está bien bloqueado, se verá la marca roja. Asegúrese de que la marca roja no quede visible.



- Compruebe que los cinturones de seguridad no están retorcidos ni atrapados en el respaldo.

Memoria de la posición de conducción*

*: Si el vehículo dispone de ello

Esta función ajusta automáticamente el asiento del conductor según sus preferencias.

Puede memorizar su posición favorita de conducción (la posición del asiento del conductor) y recuperarla con solo pulsar un botón.

Pueden grabarse hasta dos posiciones de conducción diferentes en la memoria.

Cada llave electrónica se puede registrar de modo que recupere su posición de conducción favorita.

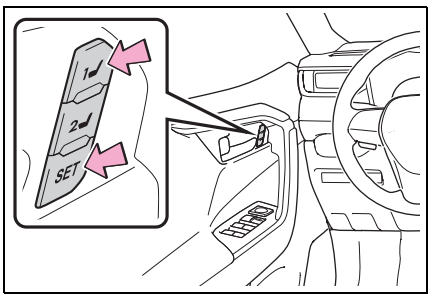
Registro/recuperación de una posición de conducción

■ **Procedimiento de grabación**

1. Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P.
2. Coloque el interruptor de arranque en ON.
3. Ajuste el asiento del conductor a las posiciones deseadas.
4. Mientras pulsa el botón “SET” o durante los 3 segundos posteriores a la pulsación del botón “SET”, pulse el botón “1” o “2” hasta que suene el avisador acústico.

Si el botón elegido ya contenía una posición memorizada, se sobrescribirá la posición

grabada con anterioridad.

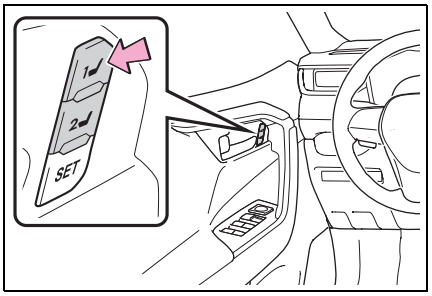


■ **Procedimiento de recuperación**

1 Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P.

2 Coloque el interruptor de arranque en ON.

3 Pulse el botón correspondiente a la posición de conducción que desea recuperar hasta que suene el avisador acústico.



■ **Para detener el procedimiento de recuperación de la posición en una posición intermedia**

Realice cualquiera de las operaciones siguientes:

- Pulse el botón “SET”.
- Pulse el botón “1” o “2”.
- Accione cualquiera de los interruptores de ajuste del asiento.

■ **Posiciones del asiento que se pueden memorizar (→P.274)**

Se pueden registrar aquellas posiciones ajustadas que no sean la posición ajustada mediante el interruptor de ajuste del soporte lumbar.

■ **Funcionamiento de la memoria de la posición de conducción después de colocar el interruptor de arranque en OFF**

Las posiciones de los asientos registradas se pueden activar hasta 180 segundos después de abrirse la puerta del conductor y durante otros 60 segundos después de cerrarla.

■ **Uso correcto de la función de memoria de la posición de conducción**

Si la posición del asiento ya está en la posición más alejada posible y el asiento se acciona en la misma dirección, es posible que la posición registrada sea ligeramente diferente al ser recuperada.

■ **Al recuperar la posición de conducción**

Cuando recupere la posición de conducción, tenga cuidado de que el reposacabezas no toque el techo.

■ **Si se desconecta la batería de 12 voltios**

Se borrarán todas las posiciones memorizadas.

ADVERTENCIA

■ **Precaución con el ajuste de los asientos**

Cuando ajuste los asientos, tenga cuidado de no darle un golpe con el asiento al pasajero de atrás ni quedarse aprisionado contra el volante.

Registro/recuperación/cancelación de una posición de conducción en una llave electrónica (función de recuperación de memoria)

■ **Procedimiento de registro**

Memorice la posición de conducción en el botón “1” o “2” antes de realizar los siguientes pasos:

Tome únicamente la llave que desee registrar y, a continuación, cierre la puerta del conductor.
Si hay 2 o más llaves en el vehículo, la posición de conducción no se podrá memorizar correctamente.

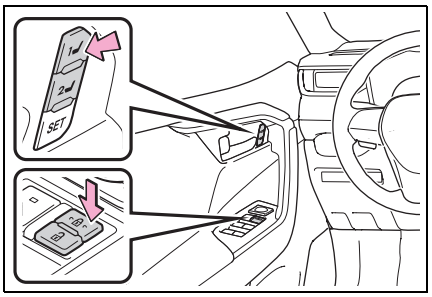
1 Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P.

2 Coloque el interruptor de arranque en ON.

3 Recupere la posición de conducción que desea grabar.

4 Mientras pulsa el botón de recuperación, pulse y mantenga pulsado el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas (bloqueo o desbloqueo) hasta que suene el avisador acústico.

Si no se pudo registrar el botón, el avisador acústico suena de forma continua durante unos 3 segundos.



■ **Procedimiento de recuperación**

Asegúrese de que las puertas estén bloqueadas antes de recuperar la posición de conducción. Lleve consigo la llave electrónica en la que se ha registrado la posición de conducción y, a continuación, desbloquee y abra la puerta del conductor con el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico.

La posición de conducción se desplazará a la posición grabada.
Si la posición de conducción está en una posición que ya ha sido registrada, el asiento no se moverá.

■ **Procedimiento de cancelación**

Lleve consigo solamente la llave que desee cancelar y, a continuación, cierre la puerta del conductor.
Si hay 2 o más llaves en el vehículo, la posición de conducción no se podrá cancelar correctamente.

1 Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P.

2 Coloque el interruptor de arranque en ON.

3 Mientras pulsa el botón “SET”, pulse y mantenga pulsado el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas (bloqueo o desbloqueo) hasta que el avisador acústico suene dos veces.

Si no se pudo cancelar el botón, el avisador acústico suena de forma continua durante unos 3 segundos.

■ **Recuperación de la posición de conducción mediante la función de recuperación de memoria**

- Se pueden registrar posiciones de conducción distintas con cada llave electrónica. Por tanto, la posición de conducción que se recupera quizás difiera en función de la llave que use.
- Si se desbloquea una puerta que no sea la del conductor con el sistema inteligente de entrada y arranque, no se podrá recuperar la posición de conducción. En este caso, pulse el botón de posición de conducción que se ha configurado.

■ **Personalización**

Se puede personalizar la configuración (por ejemplo, la configuración de desbloqueo de

las puertas de la función de recuperación de memoria). (Funciones personalizables: →P.648)

Reposacabezas

Hay reposacabezas en todos los asientos.

ADVERTENCIA

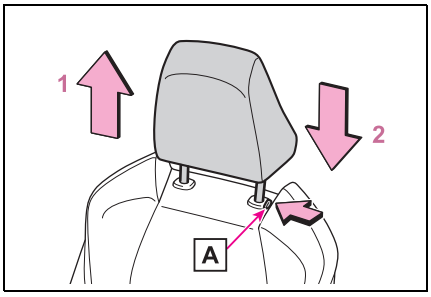
■ Precauciones relativas a los reposacabezas

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relativas a los reposacabezas.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Utilice el reposacabezas destinado para cada asiento.
- Ajuste siempre los reposacabezas en la posición correcta.
- Después de ajustar los reposacabezas, empújelos hacia abajo y asegúrese de que se quedan bloqueados en su posición.
- No conduzca sin los reposacabezas.

Ajuste vertical

■ Asientos delanteros



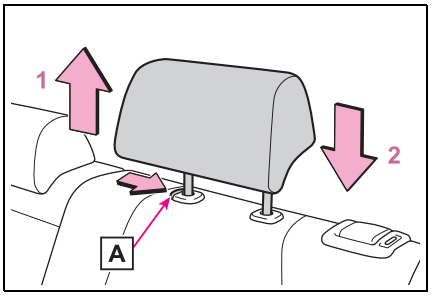
1 Hacia arriba

Tire de los reposacabezas hacia arriba.

2 Hacia abajo

Empuje hacia abajo el reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo A .

Asientos traseros



1 Hacia arriba

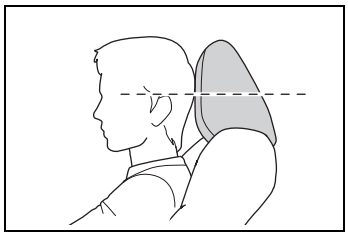
Tire de los reposacabezas hacia arriba.

2 Hacia abajo

Empuje hacia abajo el reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo A .

Ajuste de la altura de los reposacabezas (asientos delanteros)

Asegúrese de que los reposacabezas estén ajustados de manera que su parte central quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas.



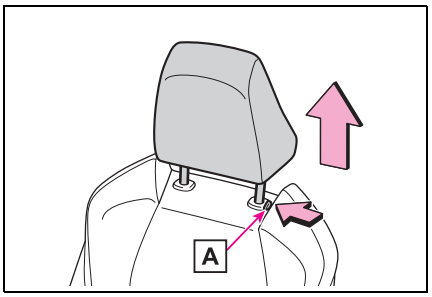
Ajuste del reposacabezas de los asientos traseros

Cuando use el reposacabezas, levántelo siempre un nivel a partir de la posición más baja.

Extracción de los reposacabezas

Tire hacia arriba del reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo A .

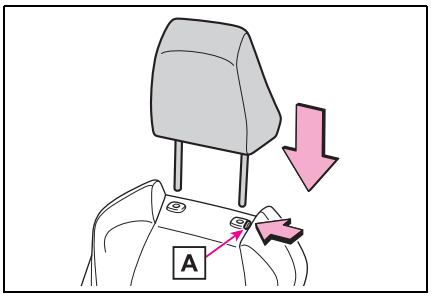
Si el reposacabezas toca el techo y resulta difícil extraerlo, cambie el ángulo o la altura del asiento. (→P.274)



Colocación de los reposacabezas

Alinee el reposacabezas con los orificios de instalación y empújelo hacia abajo hasta alcanzar la posición de bloqueo.

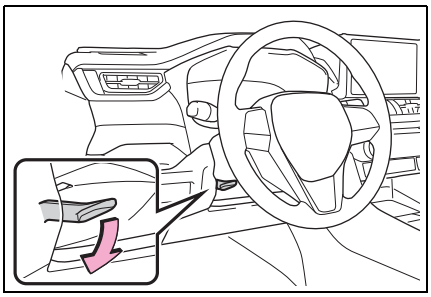
Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo A al bajar el reposacabezas.



Volante

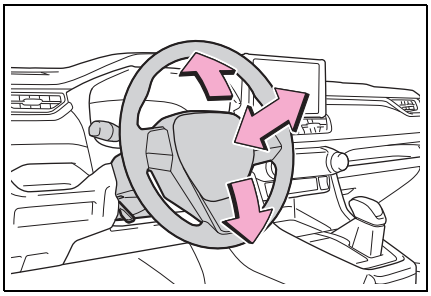
Procedimiento de ajuste

1 Sujete el volante y empuje la palanca hacia abajo.



2 Ajuste el volante a la posición idónea moviéndolo horizontal y verticalmente.

Después del ajuste, tire de la palanca hacia arriba para fijar el volante.



ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución durante la conducción

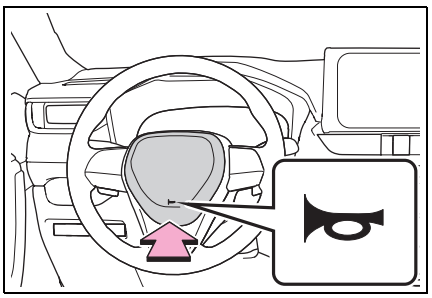
No ajuste el volante mientras conduce.
El conductor podría distraerse y provocar un accidente, con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

■ Después de ajustar el volante

Asegúrese de que el volante esté bien bloqueado.
Si no lo está, el volante podría moverse repentinamente y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales. Además, el claxon podría no sonar si el volante no está bien bloqueado.

Tocar el claxon

Para hacer sonar el claxon, presione la marca o cerca de la misma.



Espejo retrovisor interior*

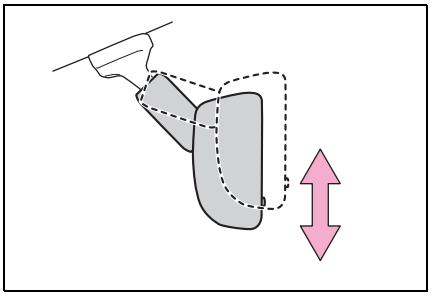
*: Si el vehículo dispone de ello

La posición del espejo retrovisor se puede ajustar para obtener la confirmación necesaria de la visión trasera.

Ajuste de la altura del espejo retrovisor

La altura del espejo retrovisor se puede ajustar para adaptarse a la postura de conducción.

Ajuste la altura del espejo retrovisor moviéndolo hacia arriba y hacia abajo.



ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución durante la conducción

No ajuste la posición del espejo mientras conduce.

Podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Función antideslumbramiento

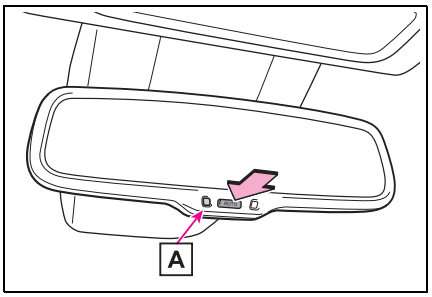
En función del nivel de luminosidad de los faros de los vehículos que circulan detrás, la luz reflejada se reduce automáticamente.

Activación/desactivación del modo de la función antideslumbramiento automática

Cuando la función antideslumbramiento automática está en modo ON, el indicador A se ilumina.

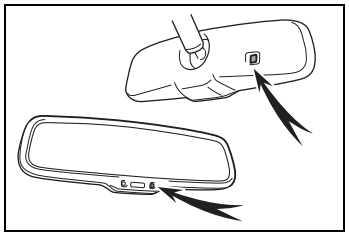
Cada vez que se coloca el interruptor de arranque en ON, la función se ajusta en modo ON.

Al pulsar el botón, la función se pondrá en modo OFF. (El indicador A también se apaga).



■ Para evitar errores de los sensores

Para garantizar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.



Espejo retrovisor digital*

*: Si el vehículo dispone de ello

El espejo retrovisor digital es un sistema que emplea la cámara de la parte trasera del vehículo y muestra la imagen obtenida en la visualización del espejo retrovisor digital.

El espejo retrovisor digital se puede ajustar con la palanca en modo de espejo óptico o modo de espejo digital.

El espejo retrovisor digital permite al conductor obtener una buena visibilidad trasera aunque haya obstáculos, como los reposacabezas o equipaje. Además, no se muestran los asientos traseros y se preserva la privacidad de sus ocupantes.

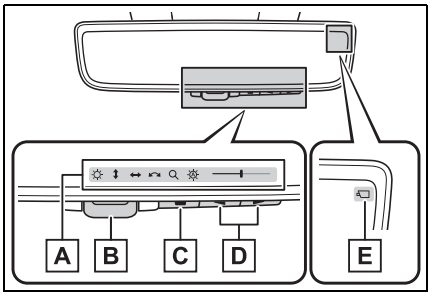
ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Antes de utilizar el espejo retrovisor digital**

- Asegúrese de ajustar el espejo antes de iniciar la marcha. (→P.286)
- Seleccione el modo de espejo óptico y ajuste la posición del espejo retrovisor digital para poder ver correctamente la zona situada detrás del vehículo.
- Cambie al modo de espejo digital y ajuste la visualización.
- El alcance de la imagen mostrada en el espejo retrovisor digital es diferente al del espejo óptico; por tanto, compruebe la diferencia antes de ponerse en marcha.

Componentes del sistema



A Área de visualización de iconos

Muestra iconos, el indicador de ajuste, etc. (→P.286)

B Palanca

Accione para cambiar entre modo de espejo digital y modo de espejo óptico.

C Botón de menú

Pulse para ver el área de visualización de los iconos y seleccionar el elemento que desea ajustar.

D Botón de selección/ajuste

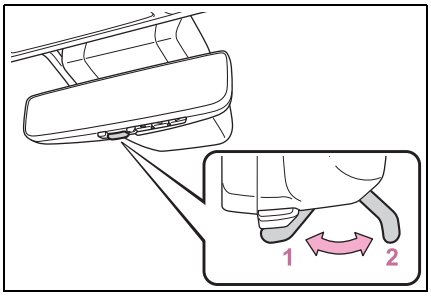
Pulse para cambiar la configuración del elemento que desea ajustar.

E Indicador de la cámara

Indica que la cámara está funcionando con normalidad.

Cambio de modo

Accione la palanca para cambiar entre modo de espejo digital y modo de espejo óptico.



1 Modo de espejo digital

Muestra una imagen de la zona situada detrás del vehículo.

En este modo, se iluminará .

2 Modo de espejo óptico

Desactiva la visualización del espejo retrovisor digital y permite utilizarlo como espejo óptico.

■ Condición de funcionamiento del modo de espejo digital

El interruptor de arranque se coloca en ON.

Cuando se cambia el interruptor de arranque de ON a OFF o ACC, la imagen desaparece tras unos segundos.

■ Al utilizar el espejo retrovisor digital en modo de espejo digital

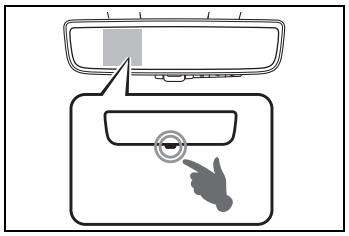
- Si resulta difícil ver la imagen mostrada a causa de la luz reflejada en el espejo retrovisor digital, si la cámara está sucia o cubierta de gotas de agua, o si le molestan las luces de un vehículo que circula detrás o la imagen visualizada, cambie al modo de espejo óptico.
- Cuando se abre la puerta del maletero, es posible que la imagen del espejo retrovisor digital no se muestre correctamente. Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que la puerta del maletero esté cerrada.
- Si resulta difícil ver la visualización a causa de la luz reflejada, cierre la cortinilla parasol electrónica del techo solar panorámico (si el vehículo dispone de ello).
- Al conducir en entornos oscuros, por ejemplo de noche, se puede dar alguna de las condiciones siguientes. Ninguna de ellas indica que se haya producido una avería.
  - Los colores de los objetos en la imagen mostrada pueden diferir de los colores reales.
  - En función de la altura de las luces del vehículo que circula detrás, la zona situada alrededor del vehículo puede aparecer blanca y borrosa.
  - El ajuste automático de la imagen para entornos más luminosos puede provocar un parpadeo.

Si resulta difícil ver la imagen mostrada o el parpadeo le molesta, cambie al modo de espejo óptico.

- El espejo retrovisor digital puede calentarse cuando está en modo de espejo digital.
  Esto no indica ninguna anomalía.
- En función de su estado físico o edad, podría llevarle más tiempo de lo habitual habituarse a la imagen mostrada. En tal caso, cambie al modo de espejo óptico.
- No deje que los pasajeros miren fijamente la imagen mostrada cuando el vehículo está en marcha, dado que podrían marearse.

■ Cuando hay alguna anomalía en el sistema

Si se visualiza el símbolo mostrado en la ilustración al utilizar el espejo retrovisor digital en modo de espejo digital, el sistema podría no estar funcionando correctamente. El símbolo desaparecerá en unos segundos. Accione la palanca, cambie a modo de espejo óptico y lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

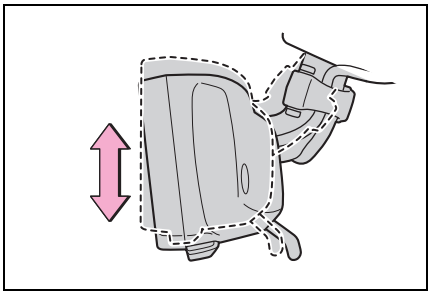


Ajuste del espejo

■ Ajuste de la altura del espejo

La altura del espejo retrovisor se puede ajustar para adaptarse a la postura de conducción.

Cambie a modo de espejo óptico y ajuste la altura del espejo retrovisor moviéndolo hacia arriba y hacia abajo.

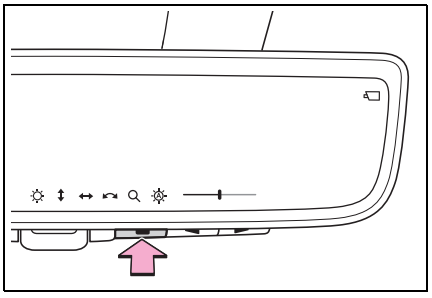


■ Ajustes de la visualización (modo de espejo digital)

Los ajustes de la visualización en modo de espejo digital, de activación y desactivación de la función antideslumbramiento automática, etc., se pueden cambiar.

1 Pulse el botón de menú.

Aparecerán los iconos.



2 Pulse el botón de menú varias veces y seleccione el elemento que desea ajustar.

3 Pulse ▭ o ▭ para cambiar el ajuste.

Los iconos desaparecerán si no se acciona ningún botón en el plazo de unos 5 segundos.

Iconos	Configuración
☼	Seleccione para ajustar el brillo de la pantalla.
↕	Seleccione para ajustar la zona visualizada hacia arriba o abajo.
↔	Seleccione para ajustar la zona visualizada hacia la izquierda y derecha.
↶	Seleccione para ajustar el ángulo de la imagen mostrada.
🔍	Seleccione para ampliar o reducir el zoom de la imagen mostrada.
Ⓐ	Seleccione para habilitar o deshabilitar la función antideslumbramiento automática.* En función de la luminosidad de los faros de los vehículos que circulan detrás, la luz reflejada se ajusta automáticamente. La función antideslumbramiento automática se habilita cada vez que se coloca el interruptor de arranque en ON.

*: Aunque esta es una función para el modo de espejo óptico, el ajuste también se puede modificar desde el modo de espejo digital.

■ Habilitación y deshabilitación de la función antideslumbramiento automática (modo de espejo óptico)

La función antideslumbramiento automática en modo de espejo óptico se puede habilitar o deshabilitar. El ajuste

se puede modificar tanto en modo de espejo digital como en modo de espejo óptico.

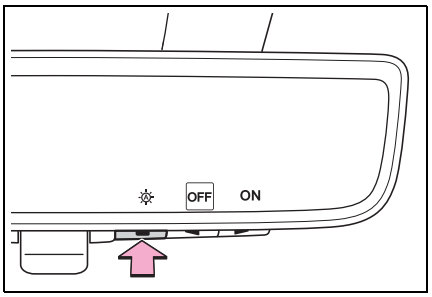
▶ Al utilizar el modo de espejo digital

→P.286

▶ Al utilizar el modo de espejo óptico

1 Pulse el botón de menú.

Aparecerán los iconos.



2 Pulse ▭ o ▭ para habilitar (ON) o deshabilitar (OFF) la función antideslumbramiento automática.

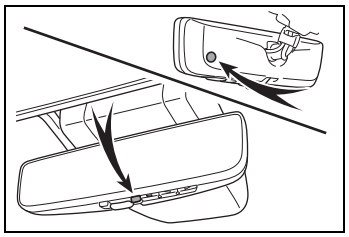
Los iconos desaparecerán si no se acciona ningún botón en el plazo de unos 5 segundos.

■ Ajuste de la visualización (modo de espejo digital)

- Si se ajusta la imagen mostrada, puede aparecer distorsionada. Esto no indica ninguna anomalía.
- Si la luminosidad del espejo retrovisor digital se fija en un nivel demasiado elevado, puede causar fatiga visual. Ajuste el espejo retrovisor digital en un nivel de luminosidad adecuado. Si se le cansa la vista, cambie a modo de espejo óptico.
- La luminosidad del espejo retrovisor digital cambiará automáticamente en función de la luminosidad de la zona situada delante del vehículo.

■ Para evitar una avería en los sensores de luz

Para evitar una avería en los sensores de luz, no los toque ni los tape.



⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Durante la conducción

- No ajuste la posición del espejo retrovisor digital ni el ajuste de visualización durante la conducción.
  Detenga el vehículo y accione los interruptores de control del espejo retrovisor digital.
  De lo contrario, podría manejar mal el volante y sufrir un accidente.
- Presente atención en todo momento al entorno del vehículo.

El tamaño de los vehículos y de otros objetos puede parecer diferente en modo de espejo digital y en modo de espejo óptico.
Cuando dé marcha atrás, no olvide comprobar directamente la seguridad de la zona situada alrededor del vehículo, especialmente detrás del vehículo.
Además, si se aproxima un vehículo desde la parte posterior en la oscuridad, por ejemplo de noche, la zona circundante podría aparecer atenuada.

ADVERTENCIA

■ Para prevenir las causas de incendios

Si el conductor sigue utilizando el espejo retrovisor digital mientras el espejo desprende humo o algún olor, podría producirse un incendio. Deje de utilizar el sistema inmediatamente y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Limpieza del espejo retrovisor digital

■ Limpieza de la superficie del espejo

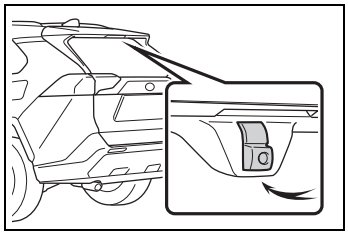
Si la superficie del espejo está sucia, podría resultar difícil ver la imagen de la visualización.
Limpie la superficie del espejo suavemente con un paño suave seco.

■ Limpieza de la cámara

Si la lente de la cámara está sucia, la imagen mostrada podría perder nitidez. En este caso, límpiela con un paño suave humedecido en agua o una gasa.

■ Cámara

La cámara del espejo retrovisor digital se encuentra en la posición indicada.



■ Ventilador de refrigeración

El espejo retrovisor digital lleva incorporado un ventilador de refrigeración. El sonido del ventilador de refrigeración se oye al utilizar el sistema.

AVISO

■ Para evitar una avería en el espejo retrovisor digital

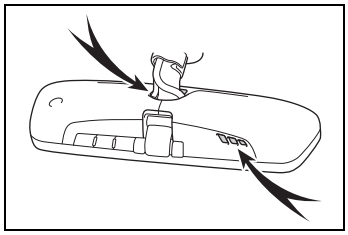
- No utilice detergentes como disolvente, benceno o alcohol para limpiar el espejo. Podrían deteriorar, dañar o deslucir el color de la superficie del espejo.
- No fume, no utilice cerillas ni encendedores, y tampoco permita ningún tipo de llama cerca del espejo. Podría dañar el espejo o provocar un incendio.
- No extraiga, desmonte ni modifique el espejo.

■ Para evitar una avería en la cámara

- Respete las siguientes medidas de precaución; en caso contrario, el espejo retrovisor digital podría no funcionar con normalidad.
  - No golpee ni someta a impactos fuertes la cámara, dado que podría modificarse su ángulo y posición de instalación.
  - No extraiga, desmonte ni modifique la cámara.
  - No permita que se adhiera a la cámara disolvente orgánico, cera para automóviles, limpiacristales ni revestimiento para cristales. Si esto ocurriera, proceda a su limpieza lo antes posible.
  - Cuando limpie la lente de la cámara, pase un paño suave humedecido por la lente de la cámara.
    No frote con fuerza la lente de la cámara, dado que podría rayarse y dejar de transmitir una imagen nítida.
  - Si aplica un tintado de color (incluyendo películas transparentes) a la luneta trasera, evite la parte situada delante de la cámara.
    Si se aplica una película delante de la cámara, es posible que la imagen de la cámara no se pueda mostrar correctamente.

AVISO

- No someta la cámara a golpes fuertes, ya que esto podría provocar averías. Si esto ocurre, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- No obstruya los orificios de ventilación del espejo. En caso contrario, el espejo podría calentarse, con el consiguiente riesgo de averías o incendios.



Si nota algún síntoma

Si nota alguno de los síntomas indicados a continuación, consulte en la tabla siguiente la causa probable y su solución.

Si el síntoma no desaparece mediante la solución propuesta, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Síntoma	Causa probable	Solución
Resulta difícil ver la imagen.	La superficie del espejo está sucia.	Limpie la superficie del espejo suavemente con un paño suave seco.
	La luz del sol o las luces de faros inciden directamente en el espejo retrovisor digital.	Cambie a modo de espejo óptico. (Si entra luz por el techo solar panorámico [si el vehículo dispone de ello], cierre la cortinilla parasol electrónica).
	• El vehículo está en una zona oscura. • El vehículo se encuentra cerca de una torre de televisión, una emisora de radio, una central eléctrica u otra instalación donde pueda haber fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas. • La temperatura alrededor de la cámara es extremadamente alta o baja. • La temperatura ambiente es extremadamente baja. • Está lloviendo o el ambiente es húmedo. • La luz del sol o las luces de faros inciden directamente en la lente de la cámara. • El vehículo se encuentra bajo luces fluorescentes, luces de sodio o de mercurio, etc. • Los gases de escape obstruyen la cámara.	Cambie a modo de espejo óptico. (Vuelva a cambiar a modo de espejo digital cuando mejoren las condiciones).
	Partículas extrañas (como gotas de agua o polvo) adheridas a la lente de la cámara.	Pase un paño suave humedecido por la lente de la cámara.

Síntoma	Causa probable	Solución
Resulta difícil ver la imagen.	El equipaje que haya en el compartimiento de equipajes se refleja en el cristal de la luneta trasera y obstruye la cámara.	• Cambie a modo de espejo óptico. • Coloque el equipaje de tal modo que no obstruya la cámara o cúbralo con una tela negra para reducir su reflejo en el cristal de la luneta trasera.
	El cristal de la luneta trasera está empañado.	Cambie a modo de espejo óptico. Cuando haya desempañado la luneta trasera con el desempañador de la luneta trasera (→P.464), puede utilizar de nuevo el modo de espejo digital.
	La superficie exterior del cristal de la luneta trasera está sucia.	Utilice el limpiaparabrisas de la luneta trasera para limpiarla.
	La superficie interior del cristal de la luneta trasera está sucia.	Limpie el interior de la luneta trasera con un paño suave humedecido.
La imagen está desalineada.	La puerta del maletero no está bien cerrada.	Cierre por completo la puerta del maletero.
	La cámara o la zona circundante han recibido un impacto fuerte.	Cambie a modo de espejo óptico y lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
La visualización es tenue y se muestra .	Puede que haya una avería en el sistema.	Cambie a modo de espejo óptico y lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
Se apaga .		

Síntoma	Causa probable	Solución
Aparece .	El espejo retrovisor digital está excesivamente caliente. (La visualización se irá atenuando progresivamente. Si la temperatura sigue aumentando, el espejo retrovisor digital se apagará).	Se recomienda reducir la temperatura del habitáculo para bajar la temperatura del espejo. (Cuando se enfríe el espejo, desaparecerá). Si no desaparece aunque el espejo se haya enfriado, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
La palanca no se puede mover con normalidad.	Puede que haya una avería en la palanca.	Cambie a modo de espejo óptico y lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen. (Para cambiar a modo de espejo óptico, pulse y mantenga pulsado el botón de menú durante unos 10 segundos).

Espejos retrovisores exteriores

La posición del espejo retrovisor se puede ajustar para obtener la confirmación necesaria de la visión trasera.

■ **Desempañamiento de los espejos**

Los espejos retrovisores exteriores se pueden desempañar con los desempañadores de los propios espejos. Encienda el desempañador de la luneta trasera para activar los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.
(→P.464)

ADVERTENCIA

■ **Aspectos importantes durante la conducción**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución mientras conduce.
De lo contrario, podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales que esto conlleva.

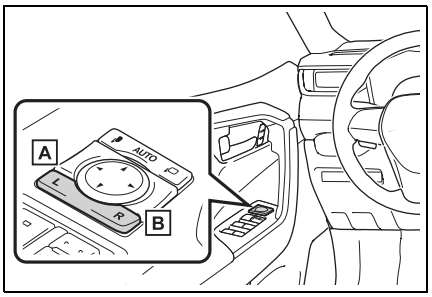
- No ajuste los espejos mientras conduce.
- No conduzca con los espejos plegados.
- Antes de empezar a conducir, asegúrese de que los retrovisores del lado del conductor y del pasajero están correctamente desplegados y ajustados.

■ **Durante el funcionamiento de los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores**

No toque la superficie de los espejos retrovisores exteriores; puede estar muy caliente y causar quemaduras.

Procedimiento de ajuste

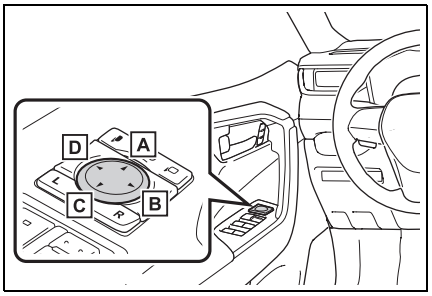
1 Pulse el interruptor para seleccionar el espejo retrovisor que desea ajustar.



A Izquierdo

B Derecho

2 Pulse el interruptor para ajustar el espejo retrovisor.



A Hacia arriba

B Hacia la derecha

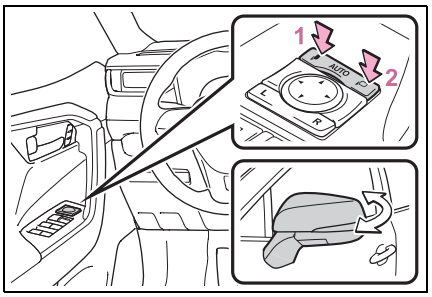
C Hacia abajo

D Hacia la izquierda

■ **El ángulo del espejo retrovisor puede ajustarse cuando**

El interruptor de arranque está en ACC u ON.

Plegado de los espejos



1 Pliega los espejos retrovisores

2 Despliega los espejos retrovisores

La colocación del interruptor de plegado de los espejos retrovisores exteriores en la posición neutra ajusta los espejos retrovisores al modo automático. El modo automático permite vincular la función de plegado o despliegue de los espejos retrovisores al bloqueo/desbloqueo de las puertas.

Utilización del modo automático en condiciones meteorológicas frías

Si se utiliza el modo automático en condiciones meteorológicas frías, el espejo retrovisor exterior se puede congelar y puede que no sea posible volver a plegarlo y desplegarlo automáticamente. En este caso, quite el hielo y la nieve del espejo retrovisor exterior y, a continuación, acciónelo utilizando el modo manual o muévalo con la mano.

Personalización

La operación automática de plegado y despliegue del espejo se puede cambiar. (Funciones personalizables: →P.648)

ADVERTENCIA

Cuando el retrovisor esté en movimiento

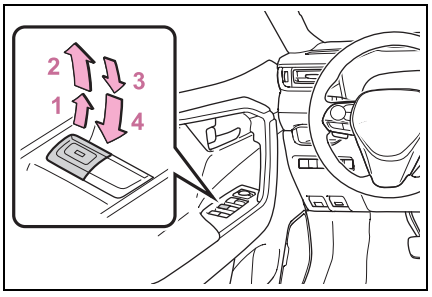
Procure no pillarse la mano con el espejo retrovisor mientras está en movimiento. De esta forma, evitará posibles lesiones y daños en el retrovisor.

Elevalunas eléctricos

Apertura y cierre de los elevalunas eléctricos

Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse mediante los interruptores.

El accionamiento del interruptor mueve las ventanillas laterales tal como se describe a continuación:



1 Cierre

2 Cierre con un toque*

3 Apertura

4 Apertura con un toque*

*: Para detener la ventanilla lateral en una posición de recorrido intermedia, accione el interruptor en la dirección opuesta.

■ Los elevalunas eléctricos pueden utilizarse cuando

El interruptor de arranque está en ON.

■ Utilización de los elevalunas eléctricos después de apagar el sistema híbrido

Los elevalunas eléctricos pueden utilizarse durante unos 45 segundos después de colocar el interruptor de arranque en ACC u OFF. Sin embargo, no pueden accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

■ Función de protección contra objetos atascados

Si un objeto queda atascado entre la ventanilla lateral y el marco durante el cierre de la ventanilla lateral, esta se detiene y se abre ligeramente.

■ Función de protección contra enganches

Si un objeto queda atascado entre la puerta y la ventanilla lateral durante la apertura de la ventanilla lateral, esta se detiene.

■ Si no puede abrirse o cerrarse el elevalunas eléctrico

Si la función de protección contra objetos atascados o la función de protección contra enganches funcionan de forma anómala y la ventanilla lateral no se puede abrir ni cerrar, lleve a cabo las siguientes acciones con el interruptor del elevalunas eléctrico de la puerta que corresponda.

- Detenga el vehículo. Con el interruptor de arranque en ON, en los 4 segundos siguientes a la activación de la función de protección contra objetos atascados o la función de protección contra enganches, accione de forma continua el interruptor del elevalunas eléctrico en la dirección de cierre con un toque o en la dirección de apertura con un toque de manera que se pueda abrir o cerrar la ventanilla lateral.
- Si no se puede abrir ni cerrar la ventanilla lateral incluso tras llevar a cabo las acciones anteriores, utilice el procedimiento siguiente para reiniciar la función.

1. Coloque el interruptor de arranque en ON.
2. Tire del interruptor del elevalunas eléctrico y manténgalo en la dirección de cierre con un toque para cerrar por completo la ventanilla lateral.
3. Suelte momentáneamente el interruptor del elevalunas eléctrico, vuelva a tirar de él y manténgalo en la dirección de cierre con un toque durante al menos unos 6 segundos.
4. Pulse el interruptor del elevalunas eléctrico y manténgalo en la dirección de apertura con un toque. Cuando la ventanilla lateral se abra por completo, continúe manteniendo el interruptor en esa posición durante 1 segundo adicional como mínimo.
5. Suelte momentáneamente el interruptor del elevalunas eléctrico, vuelva a pul-

sarlo y manténgalo en la dirección de apertura con un toque durante al menos unos 4 segundos.

6 Tire de nuevo del interruptor del elevalunas eléctrico y manténgalo en la dirección de cierre con un toque. Cuando la ventanilla lateral se cierre por completo, continúe manteniendo el interruptor en esa posición durante 1 segundo más como mínimo.

Si suelta el interruptor mientras la ventanilla lateral está en movimiento, empiece de nuevo desde el principio.
Si se invierte el movimiento de la ventanilla lateral y no se puede abrir o cerrar por completo, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Funcionamiento del elevalunas eléctrico vinculado al bloqueo de las puertas

- Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse usando la llave mecánica.* (→P.618)
- Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse usando el control remoto inalámbrico.* (→P.209)
- Vehículos con alarma: La alarma podría dispararse si está activada y el elevalunas eléctrico se cierra mediante la función de accionamiento del elevalunas eléctrico vinculado al bloqueo de las puertas. (→P.81)

*: Estos ajustes se deben personalizar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Función recordatoria del elevalunas eléctrico abierto

Cuando el interruptor de arranque está en OFF y se abre la puerta del conductor con los elevalunas eléctricos abiertos, suena el avisador acústico y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Personalización

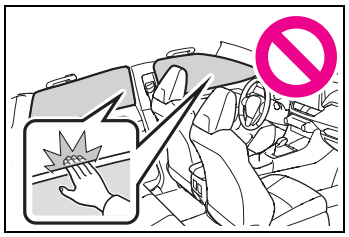
Los ajustes (p. ej. el funcionamiento vinculado al bloqueo de las puertas) se pueden modificar. (Funciones personalizables: →P.648)

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Cierre de los elevalunas eléctricos

- El conductor es responsable de todo accionamiento de los elevalunas eléctricos, incluidos los de los pasajeros. Para evitar un accionamiento imprevisto, especialmente por parte de un niño, no deje que ningún niño accione los elevalunas eléctricos. Es posible que alguna parte del cuerpo de los niños o de otros pasajeros quede atrapada por el elevalunas eléctrico. Asimismo, cuando viaje en el vehículo con algún niño, se recomienda usar el interruptor de bloqueo de las ventanillas. (→P.297)
- Asegúrese de que ningún pasajero tiene ninguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada al accionar un elevalunas eléctrico.



- Al utilizar el control remoto inalámbrico o la llave mecánica y al accionar los elevalunas eléctricos, accione el elevalunas eléctrico después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en la ventanilla lateral. Asimismo, no permita que los niños accionen el elevalunas eléctrico con el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros podrían quedar atrapados en el elevalunas eléctrico.

ADVERTENCIA

- Al salir del vehículo, coloque el interruptor de arranque en OFF, saque la llave y salga del vehículo con el niño. Podría tener lugar algún accionamiento imprevisto, por un descuido, etc., que provocara un accidente.

■ Función de protección contra objetos atascados

- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- Es posible que la función de protección contra objetos atascados no funcione si algún objeto queda atrapado justo antes de que se cierre completamente la ventanilla lateral. Tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo quede atascada en la ventanilla lateral.

■ Función de protección contra enganches

- No utilice ninguna parte del cuerpo ni ninguna prenda de ropa para activar intencionadamente la función de protección contra enganches.
- Es posible que la función de protección contra enganches no funcione si algún objeto queda atrapado justo antes de que se abra completamente la ventanilla lateral. Tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo ni que ninguna prenda de ropa quede enganchada en la ventanilla lateral.

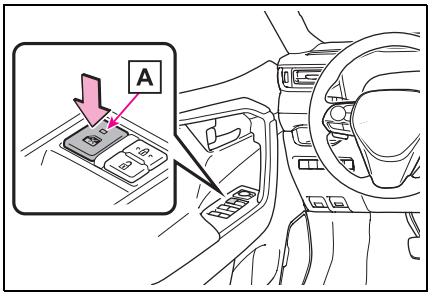
Evitar un accionamiento imprevisto (interruptor de bloqueo de las ventanillas)

Esta función sirve para evitar que los niños abran o cierren accidentalmente las ventanillas de los pasajeros.

Pulse el interruptor.

El indicador A se encenderá y las ventanillas de los pasajeros se bloquearán.

Aunque el interruptor de bloqueo esté activado, las ventanillas de los pasajeros podrán abrirse y cerrarse con el interruptor del conductor.



■ El interruptor de bloqueo de las ventanillas puede utilizarse cuando

El interruptor de arranque está en ON.

■ Cuando se desconecta la batería de 12 voltios

El interruptor de bloqueo de las ventanillas está deshabilitado. Si es necesario, pulse el interruptor de bloqueo de las ventanillas después de volver a conectar la batería de 12 voltios.

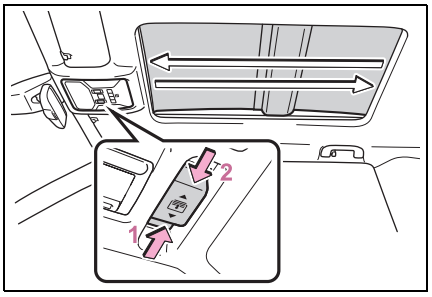
Techo solar panorámico*

*: Si el vehículo dispone de ello

Utilice los interruptores del techo para accionar el techo solar y la cortinilla parasol electrónica.

Utilización de la cortinilla parasol electrónica y del techo solar panorámico

■ Apertura y cierre de la cortinilla parasol electrónica



1 Abre la cortinilla parasol electrónica*

Deslice y mantenga el interruptor pulsado hacia atrás. La cortinilla parasol electrónica se abrirá por completo automáticamente.

2 Cierra la cortinilla parasol electrónica*

Deslice y mantenga el interruptor pulsado hacia delante. La cortinilla parasol electrónica se cerrará por completo automáticamente.

Si el techo solar panorámico no se ha cerrado por completo, lo hará antes de que se cierre la cortinilla parasol electrónica.

*: Deslice y suelte rápidamente el interruptor en cualquiera de las direcciones para detener la cortinilla parasol electrónica en una posición intermedia.

■ Inclinación del techo solar panorámico hacia arriba y hacia abajo

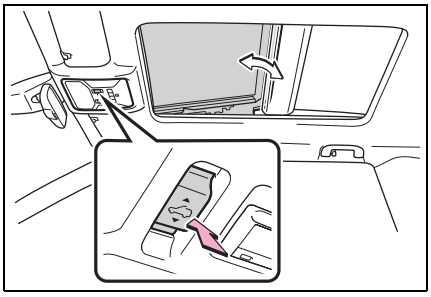
Pulse el interruptor para inclinar el techo solar panorámico hacia arriba.*

Cuando el techo solar panorámico está inclinado hacia arriba, la cortinilla parasol electrónica se abre hasta la mitad del techo.

*: Pulse ligeramente el interruptor de nuevo para detener el techo solar panorámico en una posición intermedia.

Pulse y mantenga pulsado el interruptor para inclinar el techo solar panorámico hacia abajo.

El techo solar panorámico solo se puede inclinar hacia abajo cuando se encuentra en la posición de inclinación hacia arriba.



■ Apertura y cierre del techo solar panorámico

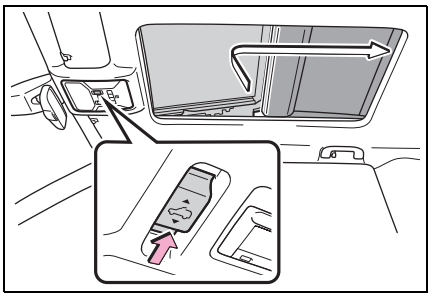
Abre el techo solar panorámico*

Deslice y mantenga el interruptor pulsado hacia atrás. El techo solar panorámico y la cortinilla parasol electrónica se abrirán

automáticamente.

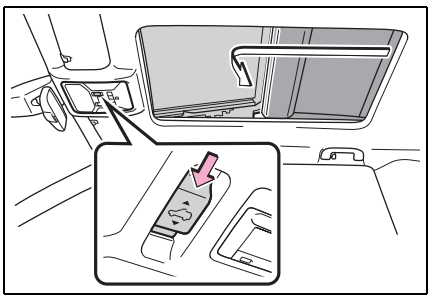
El techo solar panorámico se puede abrir desde la posición de inclinación hacia arriba.

*: Deslice y suelte rápidamente el interruptor en cualquiera de las direcciones para detener el techo solar panorámico en una posición intermedia.



Cierra el techo solar panorámico

Deslice y mantenga el interruptor pulsado hacia delante. El techo solar panorámico se cerrará por completo automáticamente.



■ **El techo solar panorámico puede accionarse cuando**

El interruptor de arranque está en ON.

■ **Utilización del techo solar panorámico después de apagar el sistema híbrido**

El techo solar panorámico y la cortinilla parasol electrónica pueden utilizarse durante unos 45 segundos después de colocar el interruptor de arranque en ACC u OFF. Sin embargo, no pueden accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

■ **Función de protección contra objetos atascados**

Si el sistema detecta un objeto entre el techo solar panorámico y el marco en las situaciones siguientes, se detendrá el movimiento y el techo solar panorámico se abrirá ligeramente.

- El techo solar panorámico se está cerrando o inclinando hacia abajo.
- La cortinilla parasol electrónica se está cerrando.

■ **Cierre conjunto del techo solar panorámico y de la cortinilla parasol electrónica**

Deslice el interruptor hacia delante.

La cortinilla parasol electrónica se cerrará hasta la mitad y se parará. Entonces, el techo solar panorámico se cerrará por completo. A continuación, la cortinilla parasol electrónica se cerrará por completo.

■ **Funcionamiento del techo solar panorámico vinculado al bloqueo de las puertas**

- El techo solar panorámico puede abrirse y cerrarse con la llave mecánica.* (→P.618)
- El techo solar panorámico puede abrirse y cerrarse con el control remoto inalámbrico.* (→P.209)
- Vehículos con alarma: La alarma podría dispararse si está activada y el techo solar panorámico se cierra como consecuencia de la función de accionamiento del techo solar panorámico vinculado al bloqueo de las puertas. (→P.81)

*: Estos ajustes se deben personalizar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si el techo solar panorámico o la cortinilla parasol electrónica no se cierran correctamente**

Lleve a cabo el procedimiento siguiente:

1 Detenga el vehículo.

2 Coloque el interruptor de arranque en ON.

3 Deslice y mantenga el interruptor 

o el interruptor  pulsado hacia delante. Siga deslizando y mantenga pulsado el interruptor durante unos 10 segundos cuando el techo solar panorámico o la cortinilla parasol electrónica se hayan cerrado y reabierto. El techo solar panorámico y la cortinilla parasol electrónica empezarán a cerrarse.*

4 Compruebe que el techo solar panorámico y la cortinilla parasol electrónica están completamente cerrados y suelte el interruptor.

*: Si el interruptor se suelta en el momento incorrecto, habrá que repetir el procedimiento desde el principio.

Si el techo solar panorámico o la cortinilla parasol electrónica no se cierran completamente una vez realizado el procedimiento descrito anteriormente, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Función recordatoria de techo solar panorámico abierto

Cuando se coloca el interruptor de arranque en OFF y se abre la puerta del conductor con el techo solar panorámico abierto, suena un avisador acústico y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Personalización

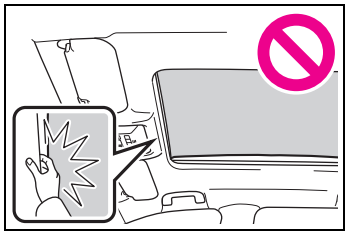
Los ajustes (p. ej. el funcionamiento vinculado al bloqueo de las puertas) se pueden modificar. (Funciones personalizables: →P.648)

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Apertura y cierre de la cortinilla parasol electrónica

- Asegúrese de que ningún pasajero tiene ninguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada cuando la cortinilla parasol electrónica está en funcionamiento.



- No permita que los niños accionen la cortinilla parasol electrónica. Si alguien queda atrapado mientras se cierra la cortinilla parasol electrónica puede sufrir lesiones graves o incluso mortales.

Apertura del techo solar panorámico

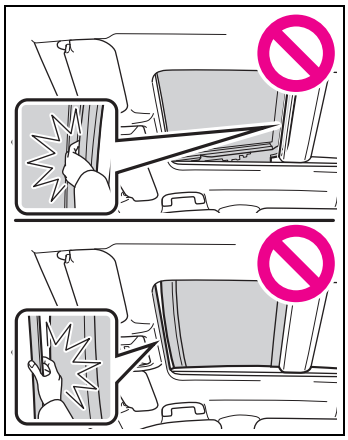
- No permita a ningún pasajero sacar las manos o la cabeza con el vehículo en marcha.
- No se siente encima del techo solar panorámico.

Apertura y cierre del techo solar panorámico

- El conductor es responsable de las operaciones de apertura y cierre del techo solar panorámico.
  Para evitar un accionamiento imprevisto, especialmente por parte de un niño, no permita que los niños pongan en funcionamiento el techo solar panorámico. Los niños y otros pasajeros podrían pillarse alguna parte del cuerpo con el techo solar panorámico.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ningún pasajero tiene ninguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada cuando el techo solar panorámico está en funcionamiento.



- Al utilizar el control remoto inalámbrico o la llave mecánica y al accionar el techo solar panorámico, accione el techo solar panorámico solo después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en el techo solar panorámico. Asimismo, no permita que los niños accionen el techo solar panorámico con el control remoto inalámbrico ni con la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros podrían quedar atrapados en el techo solar panorámico.
- Al salir del vehículo, coloque el interruptor de arranque en OFF, saque la llave y salga del vehículo con el niño. Podría tener lugar algún accionamiento imprevisto, por un descuido, etc., que provocara un accidente.

■ Función de protección contra objetos atascados

- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- La función de protección contra objetos atascados puede no funcionar si queda algo atrapado justo antes de que se cierre completamente el techo solar panorámico o la cortinilla parasol electrónica. Además, la función de protección contra objetos atascados no está diseñada para funcionar mientras se está pulsando el interruptor. Tenga mucho cuidado para evitar pillarse los dedos, etc.

■ Para evitar quemaduras o lesiones

No toque la zona que queda entre la parte inferior del techo solar panorámico y la cortinilla parasol electrónica. Podría pillarse la mano y sufrir alguna lesión. Asimismo, si se deja el vehículo expuesto durante mucho tiempo a la luz directa del sol, la parte inferior del techo solar panorámico podría calentarse considerablemente y provocar quemaduras.

AVISO

■ Para evitar daños en el techo solar panorámico

- Antes de abrir el techo solar panorámico, asegúrese de que no haya ningún objeto en torno a la abertura, por ejemplo piedras o hielo.
- No golpee la superficie ni el borde del techo solar panorámico con objetos duros.

■ Cuando se ha lavado el vehículo o ha estado expuesto a la lluvia

Antes de abrir el techo solar panorámico, seque cualquier resto de agua que pueda quedar a su alrededor. En caso contrario, el agua podría entrar en el habitáculo al abrir el techo solar panorámico.

5-1. Antes de conducir

Conducción del vehículo 304

Carga y equipaje 310

Arrastre de un remolque..... 312

5-2. Procedimientos de conducción

Interruptor de arranque (encendido) 322

Transmisión híbrida 327

Palanca de los intermitentes . 331

Freno de estacionamiento 332

Retención del freno 335

5-3. Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de los faros 338

AHB (luces de carretera automáticas) 340

Interruptor de las luces antiniebla 344

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas 345

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera 347

5-4. Repostaje

Apertura del tapón del depósito de combustible 349

5-5. Utilización de los sistemas de ayuda a la conducción

Toyota Safety Sense 351

PCS (sistema de seguridad anticolisión)..... 362

LTA (sistema de seguimiento de carril) 370

RSA (asistencia de señales de tráfico) 380

Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo 384

Control de la velocidad de crucero 396

Limitador de velocidad 399

BSM (monitor de ángulos muertos) 401

Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 422

PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) 430

Función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles)..... 434

Función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero)... 439

Interruptor de selección del modo de conducción..... 443

Modo Trail 445

Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina) 446

Sistemas de asistencia a la conducción 447

5-6. Sugerencias para la conducción

Sugerencias para la conducción en invierno 455

Precauciones con los vehículos diseñados para una función específica..... 458

Conducción del vehículo

Tenga en cuenta los procedimientos que se indican a continuación para garantizar una conducción segura:

Procedimiento de conducción

■ **Antes de poner en marcha el sistema híbrido**

Compruebe que el cable de carga de CA está desconectado. (→P.138)

■ **Puesta en marcha del sistema híbrido**

→P.322

■ **Conducción**

1 Con el pedal del freno pisado, coloque la palanca de cambios en D. (→P.327)

2 Suelte el freno de estacionamiento. (→P.332)

Si el freno de estacionamiento se encuentra en modo automático, se soltará automáticamente al desplazar la palanca de cambios a cualquier posición distinta de P. (→P.333)

3 Para acelerar el vehículo, suelte poco a poco el pedal del freno y pise suavemente el pedal del acelerador.

■ **Detención del vehículo**

1 Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.

2 Si es necesario, aplique el freno de estacionamiento. (→P.332)

Si el vehículo va a permanecer parado durante un periodo de tiempo prolongado, coloque la palanca de cambios en P. (→P.327)

■ **Estacionamiento del vehículo**

1 Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.

2 Aplique el freno de estacionamiento (→P.332) y coloque la palanca de cambios en P. (→P.327)

3 Coloque el interruptor de arranque en OFF para detener el sistema híbrido.

4 Bloquee la puerta tras asegurarse de que lleva consigo la llave.

Si el estacionamiento se realiza en una pendiente, bloquee las ruedas según estime necesario.

■ **Arranque en pendientes ascendentes pronunciadas**

1 Con el pedal del freno pisado, coloque la palanca de cambios en D. (→P.327)

2 Tire del interruptor del freno de estacionamiento para aplicar manualmente el freno de estacionamiento. (→P.332)

3 Para acelerar el vehículo, suelte el pedal del freno y pise suavemente el pedal del acelerador.

Función de liberación automática del freno de estacionamiento (→P.334)

■ **Al arrancar en pendientes ascendentes**

El control de asistencia al arranque en cuesta se activará. (→P.448)

■ **Para ahorrar electricidad y conducir con un consumo de combustible eficiente**

Para utilizar las funciones del sistema híbrido, es necesario comprender las características del sistema del vehículo. Asimismo, debe tener en cuenta que los vehículos híbridos son similares a los vehículos convencionales y es necesario evitar ciertas maniobras

como las aceleraciones inesperadas. Consulte “Sugerencias para la conducción de un vehículo híbrido Plug-in” (→P.102).

■ **Conducción con lluvia**

● Cuando esté lloviendo conduzca con cuidado; la visibilidad será menor, las ventanillas pueden empañarse y la carretera puede estar resbaladiza.

● Tenga especial cuidado cuando empiece a llover porque es cuando la superficie de la carretera está más resbaladiza.

● Cuando llueva, no conduzca a gran velocidad en una autovía, ya que podría formarse una película de agua entre los neumáticos y la superficie de la carretera que puede hacer que los frenos y la dirección no funcionen correctamente.

■ **Intervalo de uso ECO del acelerador (→P.185)**

Es más fácil conducir de forma respetuosa con el medio ambiente si se guía por las indicaciones del intervalo de uso ECO del acelerador. Además, la utilización del intervalo de uso ECO del acelerador le permitirá obtener una puntuación mejor de “Cal. Eco”.

● Al iniciar la marcha: Sin salir del intervalo de uso ECO del acelerador, pise gradualmente el pedal del acelerador y acelere hasta la velocidad que desee. Si evita acelerar en exceso, su puntuación “Start” mejorará.

● Durante la conducción: Después de acelerar hasta alcanzar la velocidad deseada, suelte el pedal del acelerador y conduzca a una velocidad estable que se encuentre dentro del intervalo de uso ECO del acelerador. Si mantiene el vehículo dentro del intervalo de uso ECO del acelerador, su puntuación “Cruise” mejorará.

● Al detener el vehículo: Cuando vaya a detener el vehículo, si suelta pronto el pedal del acelerador hará que su puntuación “Parada” mejore.

■ **Limitación de la potencia del sistema híbrido (sistema de anulación del freno)**

● Si pisa los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo, podría limitarse la potencia del sistema híbrido.

● Cuando el sistema está en funcionamiento, se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple y en la pantalla virtual en el parabrisas (si el vehículo dispone de ello). (→P.584)

■ **Limitación del arranque brusco (control de inicio de la conducción)**

● Si se realiza la siguiente operación inusual, se podría limitar la potencia del sistema híbrido.

- Si se desplaza la palanca de cambios de R a D, de D a R, de N a R, de P a D* o de P a R* (D incluye S) con el pedal del acelerador pisado, se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple y en la pantalla virtual en el parabrisas (si el vehículo dispone de ello). Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.
- Si el pedal del acelerador se pisa demasiado al dar marcha atrás.

*: En función de las circunstancias, es posible que la palanca de cambios no se pueda desplazar.

● Cuando el control de inicio de la conducción se está activando, es posible que resulte difícil sacar el vehículo del barro o la nieve fresca. En tal caso, desactive el sistema TRC (→P.448) para cancelar el control de inicio de la conducción para que el vehículo pueda salir del barro o la nieve reciente.

● El control de inicio de la conducción no funciona cuando está activado el modo Trail.

■ **Rodaje de su nuevo Toyota**

Se recomienda adoptar las siguientes medidas de precaución para prolongar la vida útil del vehículo:

● Durante los primeros 300 km (200 millas): Evite las paradas repentinas.

● Durante los primeros 800 km (500 millas): No arrastre un remolque.

● Durante los primeros 1000 km (600 millas):

- No conduzca a velocidades excesivas.

- Evite los acelerones.
- No conduzca mucho tiempo seguido con marchas cortas.
- No conduzca a velocidad constante durante demasiado tiempo.

Conducción en otros países

Tenga en cuenta las leyes pertinentes relativas a la matriculación de vehículos y asegúrese de la disponibilidad del combustible adecuado. (→P.632)

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Al arrancar el vehículo

Mantenga siempre pisado el pedal del freno cuando esté parado y con el indicador luminoso “READY” encendido. Esto asegurará que el vehículo quede inmovilizado.

Durante la conducción del vehículo

- No conduzca si no está familiarizado con la ubicación de los pedales del acelerador y del freno para evitar pisar el pedal incorrecto.
- Si pisa accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno, el vehículo acelerará bruscamente, con el consiguiente riesgo de provocar un accidente.
- Al dar marcha atrás, es posible que gire el cuerpo, lo que dificulta el accionamiento de los pedales. Asegúrese de utilizar los pedales correctamente.
- Mantenga siempre una postura de conducción adecuada, incluso durante desplazamientos cortos. De este modo, podrá pisar correctamente los pedales del acelerador y del freno.
- Pise el pedal del freno con el pie derecho. Si se pisa el pedal del freno con el pie izquierdo, se puede producir una demora en el tiempo de respuesta ante una situación de emergencia, lo que podría ocasionar un accidente.

- Cuando el vehículo funciona únicamente con el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica), el conductor debe prestar atención adicional a los peatones. Como no se oyen ruidos de motor, es posible que los peatones no distingan correctamente el movimiento del vehículo. Aunque el vehículo está equipado con el sistema de aviso acústico del vehículo, debe conducir con cuidado porque los peatones que haya cerca podrían no notar la presencia del vehículo si hay ruido en el entorno.
- No conduzca el vehículo sobre sustancias inflamables como hojas, papeles o trapos, ni lo detenga cerca de ellas.
  El sistema de escape y los propios gases de escape pueden estar extremadamente calientes. Estas piezas calientes podrían provocar incendios si hay materiales inflamables cerca.
- Durante la conducción normal, no desactive el sistema híbrido. Al desactivar el sistema híbrido durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del frenado; sin embargo, sí se perderá la servodirección. Esto dificultará el manejo del volante con suavidad, así que debería salir de la carretera y detener el vehículo cuando resulte seguro hacerlo.
  En caso de emergencia, por ejemplo si resulta imposible detener el vehículo de la manera normal: →P.571
- El frenado del motor (reducción de marcha) mantiene una velocidad segura al bajar pendientes pronunciadas.
  Si utiliza los frenos continuamente, podrían recalentarse y reducir su eficacia. (→P.327)
- No ajuste la posición de volante, asiento ni espejos retrovisores exteriores o interior con el vehículo en marcha.
  Si lo hace, podría perder el control del vehículo.
- Asegúrese siempre de que los ocupantes no saquen los brazos, la cabeza ni otras partes del cuerpo fuera del vehículo.

ADVERTENCIA

■ **Conducción por superficies resbaladizas**

- Los frenazos, las aceleraciones y los giros bruscos pueden hacer derrapar las ruedas y hacerle perder el control del vehículo.
- Una aceleración brusca, el frenado del motor debido a los cambios de marcha y los cambios en el régimen del motor pueden hacer derrapar el vehículo.
- Después de atravesar un charco, pise suavemente el pedal del freno para asegurarse de que los frenos funcionan correctamente. Unas pastillas de los frenos mojadas podrían impedir el funcionamiento correcto de los frenos. Si solo se han mojado los frenos de un lado y no funcionan correctamente, podría verse afectado el control de la dirección.

■ **Al cambiar la posición de la palanca de cambios**

- No deje que el vehículo ruede hacia atrás cuando está seleccionada una posición de conducción hacia delante, ni que ruede hacia delante con la palanca de cambios en R.
  Esto podría ocasionar un accidente o daños al vehículo.
- No coloque la palanca de cambios en P mientras el vehículo se encuentra en movimiento.
  Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- No coloque la palanca de cambios en R mientras el vehículo se desplaza hacia delante.
  Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- No coloque la palanca de cambios en una posición de conducción mientras el vehículo se desplaza hacia atrás.
  Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- Si coloca la palanca de cambios en N mientras el vehículo está en movimiento, se desacoplará el sistema híbrido. El frenado del motor no está disponible con el sistema híbrido desacoplado.
- Tenga cuidado de no desplazar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado.
  Si cambia la palanca de cambios a una posición distinta de P o N, podría conllevar la rápida e indeseada aceleración del vehículo y provocar así un accidente con lesiones graves o incluso mortales.
  Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.

■ **Si oye un chirrido o un ruido de roce (indicadores de desgaste de las pastillas de los frenos)**

Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen y reemplacen las pastillas de los frenos.
Si las pastillas no se reemplazan a tiempo, el rotor podría resultar dañado.
Es peligroso conducir el vehículo una vez superados los límites de desgaste de las pastillas y/o de los discos de los frenos.

■ **Cuando el vehículo está parado**

- No pise el pedal del acelerador innecesariamente.
  Si la palanca de cambios del vehículo está en una posición distinta de P o N, el vehículo puede acelerar de repente e inesperadamente, y provocar un accidente.
- Para evitar un accidente debido al desplazamiento del vehículo, mantenga siempre el pedal del freno pisado en todo momento mientras el vehículo está detenido con el indicador luminoso “READY” encendido y accione el freno de estacionamiento cuando sea necesario.

ADVERTENCIA

- Si el vehículo está parado en una pendiente, pise siempre el pedal del freno y accione firmemente el freno de estacionamiento según sea necesario para evitar posibles accidentes causados por el desplazamiento hacia atrás o hacia delante del vehículo.
- Evite aumentar las revoluciones o acelerar excesivamente el motor.
  Si hace funcionar el motor a un régimen elevado con el vehículo parado, el sistema de escape podría recalentarse, lo que podría provocar un incendio si hay material inflamable cerca.

■ Cuando el vehículo está estacionado

- Cuando el vehículo esté al sol, no deje en su interior gafas, encendedores, aerosoles ni latas de bebidas.
  De lo contrario, podría provocar lo siguiente:
  - En caso de fuga, el gas del encendedor o del aerosol puede provocar un incendio.
  - La temperatura en el interior del vehículo puede deformar o resquebrajar las lentes de plástico o el material de plástico de las gafas.
  - Las latas de bebida pueden romperse y dispersar su contenido dentro del vehículo, lo que puede dar lugar a un cortocircuito en los componentes eléctricos del vehículo.
- No deje encendedores en el vehículo.
  Si el encendedor se encuentra, por ejemplo, en la guantera o en el suelo, podría encenderse de forma accidental al cargar equipaje en el vehículo o al ajustar el asiento y provocar un incendio.
- No pegue discos adhesivos al parabrisas ni a las ventanillas. No coloque recipientes como, por ejemplo, ambientadores sobre el panel de instrumentos ni el salpicadero. Los discos adhesivos y los recipientes pueden actuar como lentes y provocar un incendio en el vehículo.
- No deje las puertas o las ventanillas abiertas si el cristal curvo está revestido con una película metalizada como, por ejemplo, una película plateada. El reflejo de los rayos solares puede hacer que el cristal actúe como lente y provocar un incendio.
- Accione siempre el freno de estacionamiento, desplace la palanca de cambios a P, detenga el sistema híbrido y cierre con llave el vehículo.
  No deje el vehículo desatendido mientras el indicador luminoso “READY” está encendido.
  Si el vehículo está estacionado con la palanca de cambios en P, pero el freno de estacionamiento no está accionado, el vehículo podría desplazarse y posiblemente provocar un accidente.
- No toque el tubo de escape mientras el indicador luminoso “READY” está encendido ni inmediatamente después de detener el sistema híbrido.
  Podría sufrir quemaduras.

■ Si duerme dentro del vehículo

Desactive siempre el sistema híbrido. De lo contrario, si mueve la palanca de cambios o pisa el pedal del acelerador de forma accidental, podría producirse un accidente o un incendio debido al recalentamiento del sistema híbrido. Además, si el vehículo está estacionado en una zona poco ventilada, los gases de escape pueden acumularse y penetrar en el interior, causando lesiones graves o incluso mortales.

■ Al frenar

- Conduzca con mayor precaución cuando los frenos estén mojados.
  La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están mojados; además, el vehículo puede frenar más por un lado que por el otro. Es posible también que el freno de estacionamiento no pueda retener el vehículo de manera segura.

ADVERTENCIA

- Si el sistema de frenos controlado electrónicamente no funciona, no se acerque demasiado a los demás vehículos y evite las pendientes y las curvas pronunciadas que requieran la utilización del freno.
  En este caso, es posible frenar, aunque el pedal del freno debe pisarse con más fuerza de la habitual. La distancia de frenado será también mayor. Haga que reparen los frenos inmediatamente.
- El sistema de frenos consta de 2 o más sistemas hidráulicos independientes; si uno de los sistemas falla, el otro seguirá funcionando con normalidad. En este caso, el pedal del freno deberá pisarse con más fuerza de la habitual y la distancia de frenado aumentará. Haga que reparen los frenos inmediatamente.

■ Si el vehículo se queda atascado

No haga girar las ruedas excesivamente cuando uno de los neumáticos no esté en contacto con el suelo o esté atascado en arena, barro, etc. Esto podría dañar los componentes del tren de transmisión o impulsar el vehículo hacia delante o hacia atrás, y provocar un accidente.

AVISO

■ Durante la conducción del vehículo

- No pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo durante la conducción, ya que esto podría limitar la potencia del sistema híbrido.
- No use el pedal del acelerador ni pise al mismo tiempo los pedales del freno y del acelerador para retener el vehículo en una pendiente.

■ Para evitar daños en los componentes del vehículo

- No mantenga el volante girado al máximo en ninguno de los sentidos durante un periodo de tiempo prolongado.
  Esto puede dañar el motor de la servodirección.
- Cuando conduzca por carreteras con baches, conduzca lo más despacio posible para evitar daños en las ruedas, los bajos del vehículo, etc.

■ Si se desinfla un neumático durante la conducción

Un neumático desinflado o dañado puede tener las consecuencias siguientes.

- Puede ser difícil controlar el vehículo.
- El vehículo produce vibraciones o ruidos extraños.
- El vehículo se inclina de un modo anómalo.

Sujete con fuerza el volante y pise poco a poco el pedal del freno para frenar el vehículo.

Información sobre qué hacer en caso de un neumático desinflado (→P.593, 605)

■ Si se encuentra con carreteras inundadas

No conduzca en una carretera que se ha inundado tras fuertes lluvias, etc.; podría causar graves daños en el vehículo, como:

- Calado del motor
- Cortocircuitos en componentes eléctricos
- Averías del motor provocadas por el agua

Si conduce por una carretera inundada y el vehículo se inunda, asegúrese de que un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, compruebe lo siguiente:

- Funcionamiento de los frenos

AVISO

- Cambios en la cantidad y la calidad del aceite y de los líquidos usados en el motor, el transeje híbrido (delantero y trasero), etc.
- Estado del lubricante de los cojinetes y las juntas de la suspensión (donde sea posible), así como el funcionamiento de todas las juntas, cojinetes, etc.

■ Cuando estacione el vehículo

Accione siempre el freno de estacionamiento y desplace la palanca de cambios a P. De lo contrario, si pisa el pedal del acelerador accidentalmente, el vehículo podría desplazarse o acelerar de forma repentina.

Carga y equipaje

Tenga en cuenta la siguiente información sobre medidas de precaución, mercancía y capacidad de carga.

ADVERTENCIA

■ Objetos que no deben transportarse en el compartimiento de equipajes

Los siguientes objetos pueden provocar incendios si se cargan en el compartimiento de equipajes:

- Recipientes de gasolina
- Aerosoles

■ Medidas de precaución con la carga

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, la carga podría obstaculizar el accionamiento de los pedales, bloquear el campo de visión del conductor o golpear al conductor o a los pasajeros y provocar un accidente.

- Siempre que sea posible, coloque la carga y el equipaje en el compartimiento de equipajes.
- No coloque en el compartimiento de equipajes ningún objeto que supere la altura de los respaldos de los asientos.
- Si ha plegado los asientos traseros, no coloque objetos largos justo detrás de los asientos delanteros.
- No lleve nunca a nadie en el compartimiento de equipajes. No está destinado a pasajeros. Los ocupantes deben ir siempre sentados en sus asientos con el cinturón de seguridad bien abrochado. De lo contrario, aumentará en gran medida el riesgo de lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

ADVERTENCIA

- No coloque la carga ni el equipaje en los lugares siguientes.
  - A los pies del conductor
  - Sobre el asiento del pasajero delantero o los asientos traseros (cuando se apilan objetos)
  - En la cubierta del portaequipajes (si el vehículo dispone de ello)
  - En el panel de instrumentos
  - En el salpicadero
- Sujete bien todos los objetos presentes dentro del habitáculo.

■ Carga y distribución

- No cargue excesivamente el vehículo.
- Distribuya la carga de manera uniforme.

Una carga inapropiada podría afectar negativamente al control de la dirección o del frenado, lo que podría dar lugar a un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

■ Si carga equipaje en el portaequipajes del techo (si el vehículo dispone de ello)

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Coloque la carga de tal modo que su peso quede distribuido de forma uniforme entre los ejes delantero y trasero.
- Si coloca objetos muy largos o muy anchos, no exceda nunca la longitud ni la anchura total del vehículo. (→P.630)
- Antes de conducir, compruebe que el equipaje está seguro y bien sujeto en el portaequipajes del techo.
- Al cargar equipaje en el portaequipajes del techo, el centro de gravedad del vehículo estará más alto. Evite las velocidades elevadas, los arranques bruscos, las curvas cerradas, los frenazos y las maniobras abruptas; de lo contrario, podría perder el control o el vehículo podría volcar, provocando un accidente con lesiones graves o incluso mortales.
- Si conduce largas distancias, por carreteras abruptas o a gran velocidad, pare de vez en cuando para comprobar si el equipaje sigue bien sujeto.
- No coloque una carga que exceda los 80 kg (176,4 lb.) en el portaequipajes del techo.

AVISO

■ Si carga equipaje en el portaequipajes del techo (si el vehículo dispone de ello)

Tenga cuidado de no arañar la superficie del techo solar panorámico (si el vehículo dispone de ello).

Arrastre de un remolque

El vehículo se ha diseñado principalmente para el transporte de pasajeros. Llevar un remolque puede afectar negativamente a la maniobrabilidad, al funcionamiento, a los frenos, a la durabilidad y al consumo de combustible. Su seguridad y satisfacción dependen del uso adecuado del equipo correcto, así como de una forma de conducir prudente. Para su seguridad y la de los demás, no sobrecargue el vehículo ni el remolque.

Para arrastrar un remolque de forma segura, preste especial atención y adapte la conducción a las características del remolque y a las condiciones de utilización.

Las garantías de Toyota no cubren los daños o averías ocasionados por arrastrar un remolque con fines comerciales.

Antes de acoplar un remolque a su vehículo, solicite información en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que algunos países tienen normativas adicionales a este respecto.

Información sobre los neumáticos

- Al remolcar, aumente la presión de inflado de los neumáticos hasta 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 o bar, 3 psi) más del valor recomendado. (→P.637)
- Aumente la presión de inflado de los neumáticos del remolque según el peso total del remolque y ateniéndose a lo recomendado por el fabricante del remolque.

Comprobaciones de seguridad antes de colocar un remolque

- Asegúrese de que no se supera la carga máxima del soporte/enganche para remolque y de la bola de remolque. Recuerde que el peso del acoplamiento del remolque se añadirá a la carga que soporta el vehículo. Asegúrese también de que la carga total que soporta el vehículo se encuentra dentro de los límites de peso aplicables. (→P.314)
- Compruebe que la carga del remolque está bien sujeta.
- En caso de que los retrovisores normales no permitan ver claramente el tráfico que circula detrás del vehículo, deben montarse en el vehículo espejos retrovisores exteriores adicionales. Ajuste los brazos de dichos retrovisores exteriores a ambos lados del vehículo, de forma que la visibilidad de la carretera detrás del vehículo sea siempre óptima.

ADVERTENCIA

Siga todas las instrucciones recogidas en esta sección.
De lo contrario, podría producirse un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Medidas de precaución relativas al arrastre de un remolque

Cuando remolque, asegúrese de que no supera los límites de peso. (→P.314)

Para evitar accidentes o lesiones

- Vehículos con rueda de repuesto compacta:
  No arrastre un remolque si el vehículo está usando la rueda de repuesto compacta.

ADVERTENCIA

- Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos:
  No arrastre un remolque si el vehículo está usando un neumático reparado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos.
- No utilice el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo (si el vehículo dispone de ello) ni el control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello) cuando arrastre un remolque.

■ **Velocidad del vehículo con remolque**

Respete la legislación en materia de velocidad máxima permitida para remolques.

■ **Antes de bajar pendientes o declives largos**

Reduzca la velocidad y la marcha. No obstante, no cambie a una marcha inferior de manera repentina mientras desciende por una pendiente pronunciada o larga.

■ **Uso del pedal del freno**

No mantenga pisado el pedal del freno en exceso o durante periodos de tiempo largos.
De lo contrario, los frenos pueden recalentarse y reducir su eficacia.

Límites de peso

Antes de arrastrar un remolque, compruebe la capacidad admisible de remolque, la masa máxima del vehículo (GVM), la capacidad máxima admisible del eje (MPAC) y la carga admisible en la barra de tracción. (→P.630)

Soporte y enganche para remolque

Toyota recomienda el uso del enganche para remolque y soporte Toyota para su vehículo. También pueden usarse otros productos adecuados de calidad comparable.

En los vehículos donde el dispositivo de remolque obstruya cualquiera de las luces o la matrícula, respete las indicaciones siguientes:

- Utilice únicamente dispositivos de remolque que puedan retirarse o recolocarse fácilmente.
- Cuando no vaya a utilizar los dispositivos de remolque, se deben retirar o reubicar.

Conexión de las luces del remolque

Cuando tenga que instalar luces del remolque, póngase en contacto primero con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado; una instalación incorrecta podría causar daños en las luces del vehículo. Cuando vaya a instalar luces del remolque, aplique la normativa vigente en su país.

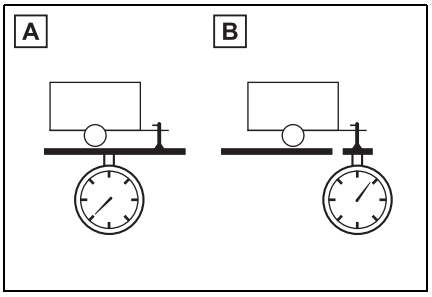
AVISO

■ **No empalme directamente las luces del remolque**

Si empalma directamente las luces del remolque, el sistema eléctrico del vehículo podría sufrir daños y provocar una avería.

Aspectos importantes sobre la carga del remolque

Peso total del remolque y carga admisible en la barra de tracción



A Peso total del remolque

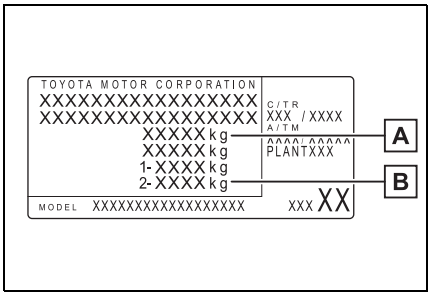
La suma de la tara y de la carga del remolque no debe superar la capacidad de remolque máxima. Es peligroso sobrepasar este peso. (→P.630)

Cuando arrastre un remolque, utilice un acoplador de fricción o un estabilizador de fricción (dispositivo de control del vaivén).

B Carga admisible en la barra de tracción

Coloque la carga del remolque de forma que la carga en la barra de tracción sea superior a 25 kg (55,1 lb.) o al 4 % de la capacidad de remolque. La carga en la barra de tracción no debe superar el peso indicado. (→P.630)

Etiqueta de información (etiqueta del fabricante)



A Masa máxima del vehículo

La suma del peso del conductor, los pasajeros, el equipaje, el enganche para remolque, la masa neta total y la carga en la barra de tracción no debe exceder la masa máxima del vehículo en más de 100 kg (220,5 lb.). Es peligroso sobrepasar este peso.

B Capacidad máxima admisible del eje trasero

El peso soportado por el eje trasero no debe superar en más del 15 % a la capacidad máxima admisible del eje trasero. Es peligroso sobrepasar este peso.

Los valores de la capacidad de remolque se han calculado mediante pruebas realizadas al nivel del mar. Tenga en cuenta que la potencia del sistema híbrido y la capacidad de remolque serán menores en cotas altas.

ADVERTENCIA

Cuando se supera la masa máxima del vehículo o la capacidad máxima admisible del eje

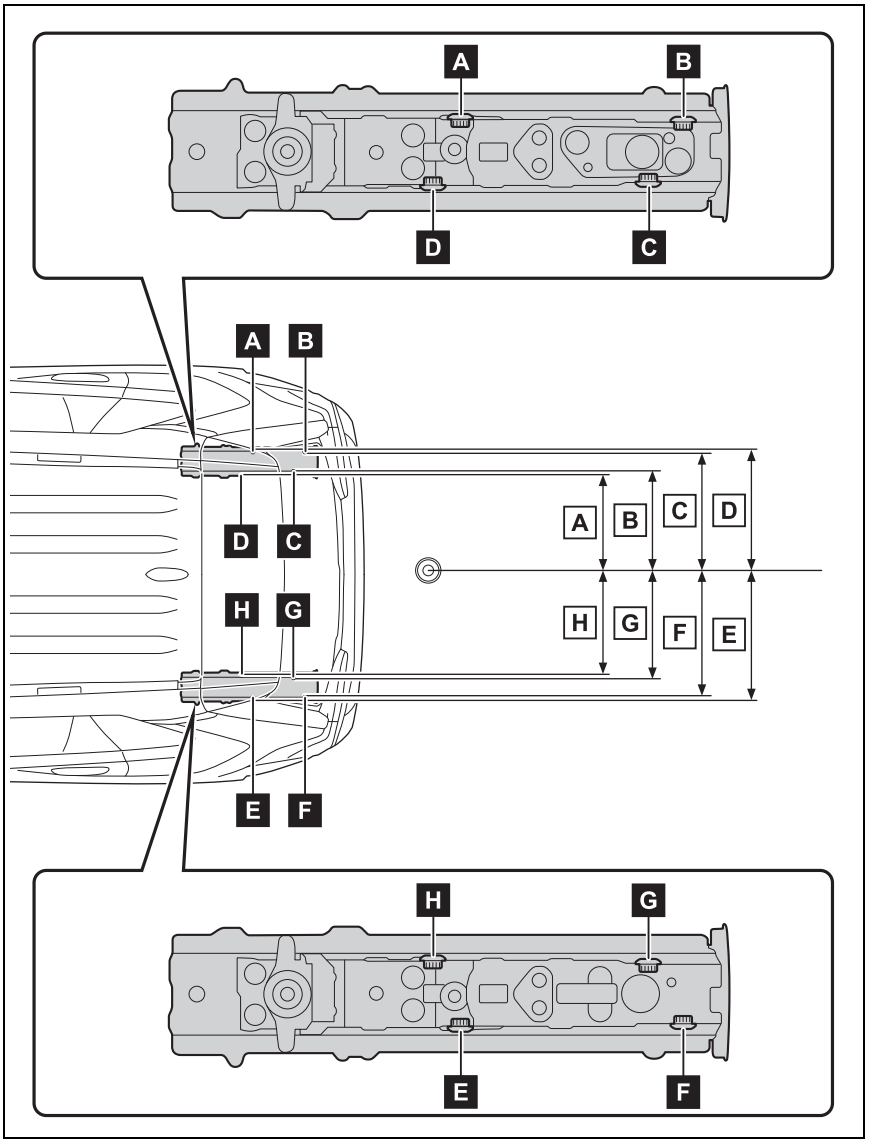
Si no tiene en cuenta esta precaución podría provocar un accidente y sufrir lesiones graves o incluso mortales.

- Añada 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 o bar, 3 psi) más al valor de la presión de inflado de los neumáticos recomendada. (→P.637)

ADVERTENCIA

- No supere la velocidad límite establecida para el arrastre de remolques en zonas urbanas o una velocidad de 100 km/h (62 mph), la que sea inferior.

Posiciones de montaje del soporte o enganche para remolque y de la bola de remolque



A 458 mm (18,0 pul.)

B 461 mm (18,1 pul.)

C 536 mm (21,1 pul.)

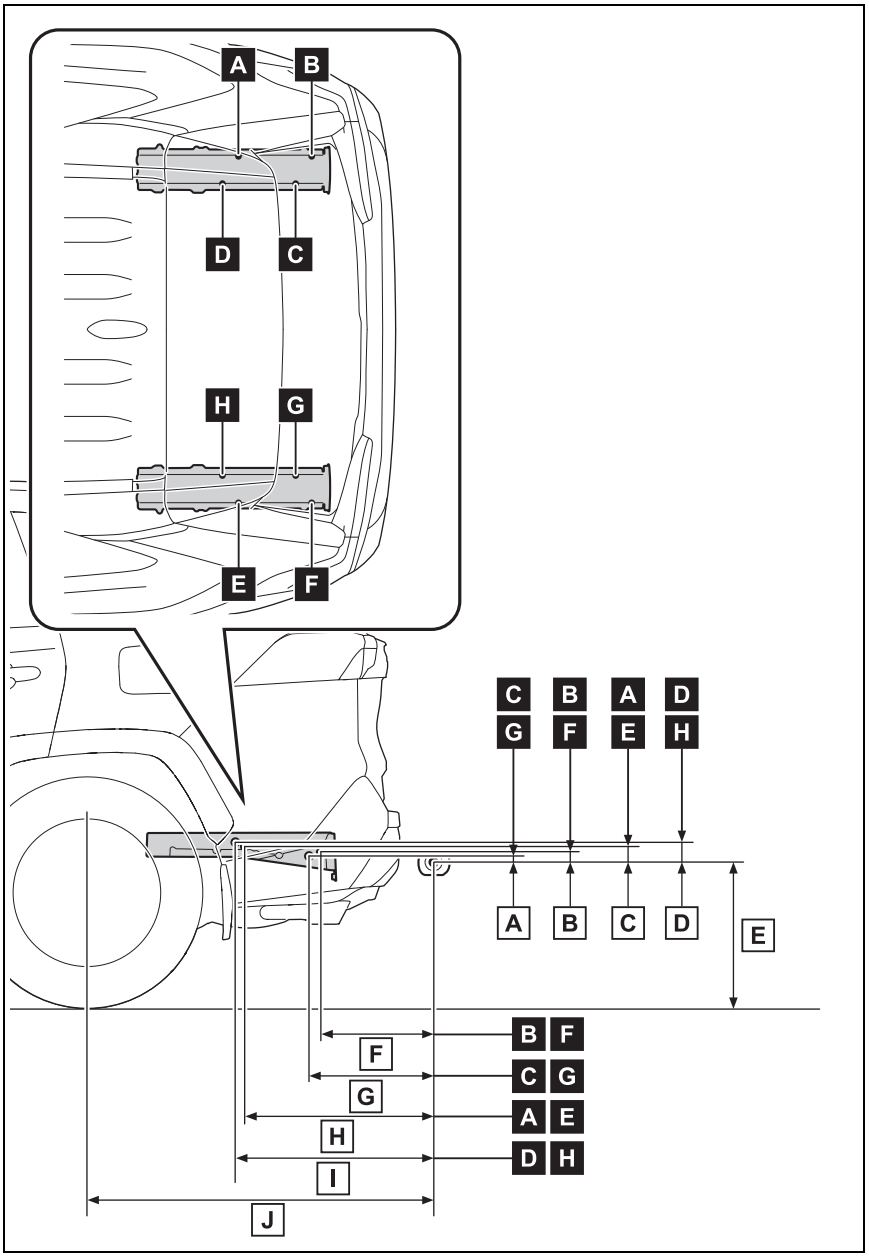
D 537 mm (21,1 pul.)

E 537 mm (21,1 pul.)

F 536 mm (21,1 pul.)

G 461 mm (18,1 pul.)

H 458 mm (18,0 pul.)



A 2 mm (0,07 pul.)

B 13 mm (0,5 pul.)

C 28 mm (1,1 pul.)

D 34 mm (1,3 pul.)

E 412 mm (16,2 pul.)

F 332 mm (13,1 pul.)

G 370 mm (14,6 pul.)

H 570 mm (22,4 pul.)

I 601 mm (23,7 pul.)

J 1073 mm (42,2 pul.)

AVISO

Si el refuerzo del parachoques trasero es de aluminio

Asegúrese de que la parte de acero del soporte no está en contacto directo con esa zona.

Cuando están en contacto el acero y el aluminio, se produce una reacción similar a la corrosión que debilita el área afectada y puede causar daños. Cuando monte un soporte de acero, aplique un agente anticorrosión a las piezas que vayan a estar en contacto.

Orientaciones

Su vehículo reaccionará de manera diferente al arrastrar un remolque. Para evitar accidentes y lesiones graves o incluso mortales, tenga en cuenta las siguientes indicaciones cuando arrastre un remolque:

Comprobación de las conexiones entre el remolque y las luces

Detenga el vehículo y compruebe el funcionamiento de la conexión entre el remolque y las luces después de conducir un rato, así como antes de comenzar el viaje.

Prácticas de conducción con un remolque acoplado

- Familiarícese a girar, parar y dar marcha atrás con el remolque acoplado; practique en un lugar con poco tráfico o sin tráfico.
- Cuando dé marcha atrás con un remolque acoplado, sujete la parte del volante que le queda más próxima y gírelo hacia la derecha para hacer girar el remolque hacia la izquierda, o gire el volante hacia la izquierda para hacer girar el remolque hacia la derecha. Siempre gire poco a poco, para evitar errores de dirección. Pida a otra persona que le guíe cuando dé marcha atrás con el remolque para reducir el riesgo de accidentes.

Aumento de la distancia entre vehículos

A una velocidad de 10 km/h (6 mph), la distancia que le separa del vehículo que lo precede debe ser igual o mayor a la suma de la longitud del vehículo y la del remolque. Evite frenar bruscamente para no derrapar. De lo contrario, podría perder el control del vehículo. Esto puede ocurrir fácilmente

en calzadas húmedas o resbaladizas.

■ **Aceleraciones o giros bruscos**

En los giros bruscos el remolque podría chocar con el vehículo. Reduzca la velocidad con bastante tiempo cuando se aproxime a las curvas, y entre en ellas despacio y con precaución para no tener que frenar bruscamente.

■ **Aspectos importantes sobre los giros**

Las ruedas del remolque pasarán más cerca del interior de la curva que las del vehículo. Por ello, al tomar las curvas debe abrirse más de lo habitual.

■ **Aspectos importantes sobre la estabilidad**

Los movimientos del vehículo debidos a las irregularidades de la calzada y a los vientos laterales fuertes afectan a la maniobrabilidad. El vehículo también puede sufrir sacudidas cuando se cruza con autobuses o camiones grandes. Compruebe con frecuencia la parte trasera cuando se cruce con vehículos de este tipo. Tan pronto como se produzca este tipo de movimiento en el vehículo, comience de inmediato a desacelerar suavemente aplicando los frenos poco a poco. Mientras frena, mantenga siempre recta la dirección del vehículo.

■ **Adelantamientos**

Tenga en cuenta la suma total de la longitud del vehículo y del remolque, y asegúrese de que la distancia entre vehículos es suficiente antes de cambiar de carril.

■ **Información sobre la transmisión**

Para mantener la eficacia de frenado del motor, cuando utilice el frenado del motor no coloque la transmisión en D.

(→P.327)

■ **Si se recalienta el sistema híbrido**

Cuando el vehículo arrastra un remolque cargado por una pendiente ascendente pronunciada y larga a temperaturas de más de 30 °C (85 °F), el sistema híbrido puede recalentarse. Si el indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante muestra que el sistema híbrido se está recalentando, apague inmediatamente el aire acondicionado, salga de la carretera y detenga el vehículo en un lugar seguro. (→P.624)

■ **Cuando estacione el vehículo**

Coloque siempre calzos bajo las ruedas del vehículo y del remolque. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P.

■ **Programa de rodaje**

Toyota recomienda que los vehículos equipados con componentes nuevos en el tren de potencia no se usen para arrastrar remolques durante los primeros 800 km (500 millas).

■ **Mantenimiento**

- El mantenimiento debe ser más frecuente cuando se usa el vehículo con remolques, debido a la mayor carga que soporta en comparación con un uso normal.
- Vuelva a apretar todos los pernos del soporte y de la bola del remolque después de remolcar durante aproximadamente 1000 km (600 millas).

■ **Si se produce un vaivén del remolque**

Determinados factores o combinaciones de factores (vientos laterales, vehículos que adelantan, carreteras abruptas, etc.) pueden afectar negativamente al manejo del vehículo y el remolque, provocando una situación de inestabilidad.

- Si se produce un vaivén del remolque:
  - Sujete el volante con firmeza. Mantenga el

volante recto.
No intente controlar el vaivén del remolque girando el volante.
- Empiece a soltar el pedal del acelerador de inmediato, pero reduciendo la velocidad muy gradualmente.
No incremente la velocidad. No accione los frenos del vehículo.

Si no realiza ninguna corrección exagerada con el volante ni los frenos, el vehículo y el remolque deberían estabilizarse (si está activado, el control del vaivén del remolque también puede contribuir a estabilizar el vehículo y el remolque).

● Una vez que el vaivén del remolque haya cesado:
- Detenga el vehículo en un lugar seguro. Haga que todos los ocupantes salgan del vehículo.
- Inspeccione los neumáticos del vehículo y del remolque.
- Compruebe la carga colocada en el remolque.

Asegúrese de que no se haya desplazado. Verifique que el peso vertical sobre el enganche del remolque es adecuado, si es posible.
- Compruebe la carga colocada en el vehículo.

Asegúrese de que la carga del vehículo no superará los límites establecidos cuando los ocupantes se suban a él.

Si no detecta problemas, la velocidad a la que se produjo el vaivén del remolque superaba el límite de la combinación específica de su vehículo-remolque. Conduzca a una velocidad inferior para evitar la inestabilidad del vehículo. Recuerde que el vaivén del remolque y del vehículo que lo está remolcando se incrementa a medida que aumenta la velocidad.

Interruptor de arranque (encendido)

Si lleva consigo la llave electrónica, las siguientes operaciones arrancan el sistema híbrido o cambian el modo del interruptor de arranque.

Puesta en marcha del sistema híbrido

1 Compruebe que el cable de carga de CA está desconectado. (→P.138)

2 Tire del interruptor del freno de estacionamiento para comprobar que el freno de estacionamiento está aplicado. (→P.332)

El indicador luminoso del freno de estacionamiento se encenderá.

3 Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P.

4 Pise firmemente el pedal del freno.

Se mostrarán  y un mensaje en la pantalla de información múltiple.
Si no se visualiza, el sistema híbrido no se puede poner en marcha.

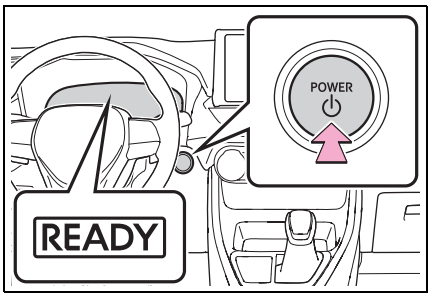
5 Pulse el interruptor de arranque breve y firmemente.

Para accionar el interruptor de arranque, basta con una pulsación rápida y firme. No es necesario pulsar y mantener pulsado el interruptor.

Si el indicador luminoso “READY” se enciende, el sistema híbrido funcionará con normalidad.

Continúe pisando el pedal del freno hasta que el indicador luminoso “READY” se encienda.

El sistema híbrido puede ponerse en marcha desde cualquier modo del interruptor de arranque.



6 Verifique que el indicador luminoso “READY” esté encendido.

El vehículo no se desplazará mientras el indicador luminoso “READY” esté apagado.

■ **Luz del interruptor de arranque**

Según la situación, la luz del interruptor de arranque funciona como se indica a continuación.

- Cuando se abre la puerta del conductor o la puerta del pasajero delantero, se enciende la luz del interruptor de arranque.
- Cuando se pisa el pedal del freno llevando la llave electrónica encima, la luz del interruptor de arranque parpadea.
- Cuando el interruptor de arranque está en ACC u ON, la luz del interruptor de arranque se enciende.
- Cuando el modo del interruptor de arranque se cambia de ACC u ON a OFF, la luz del interruptor de arranque se ilumina durante un cierto periodo de tiempo. Después, la luz del interruptor de arranque se apaga.

■ **Si el sistema híbrido no se pone en marcha**

- Es posible que no se haya desactivado el sistema inmovilizador. (→P.79)
  Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si aparece un mensaje relacionado con la

puesta en marcha en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.

■ **Cuando la temperatura ambiente es baja, como en condiciones de conducción de invierno**

- Al poner en marcha el sistema híbrido, el tiempo de parpadeo del indicador luminoso “READY” puede ser prolongado. Deje el vehículo en la situación en la que se encuentra hasta que el indicador luminoso “READY” deje de parpadear y permanezca encendido, ya que el cese del parpadeo significa que el vehículo está listo para moverse.
- Si la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está extremadamente fría (por debajo de aproximadamente -30 °C [-22 °F]) bajo la influencia de la temperatura exterior, es posible que el sistema híbrido no se pueda poner en marcha. En tal caso, intente poner en marcha de nuevo el sistema híbrido después de que la temperatura de la batería híbrida haya aumentado debido al aumento de la temperatura exterior, etc.

■ **Sonidos y vibraciones característicos de un vehículo híbrido**

→P.93

■ **Si la batería de 12 voltios está descargada**

El sistema híbrido no se puede poner en marcha mediante el sistema inteligente de entrada y arranque. Para volver a iniciar el sistema híbrido, consulte la P.619.

■ **Pila de la llave electrónica agotada**

→P.206

■ **Situaciones que afectan al funcionamiento**

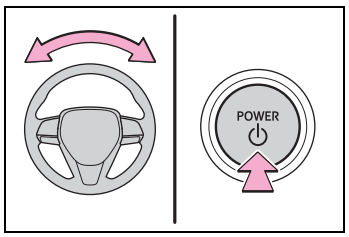
→P.229

■ **Observaciones acerca de la función de entrada**

→P.230

■ **Función del mecanismo de bloqueo de la dirección**

- Después de girar el interruptor de arranque a OFF y de abrir y cerrar las puertas, el volante se bloqueará debido a la función del mecanismo de bloqueo de la dirección. Si acciona de nuevo el interruptor de arranque, se cancela automáticamente el mecanismo de bloqueo de la dirección.
- Si no puede soltarse el mecanismo de bloqueo de la dirección, se mostrará el mensaje “Premere l’interruttore POWER mentre si ruota il volante in qualsiasi direzione.” en la pantalla de información múltiple.
  Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P. Pulse el interruptor de arranque breve y firmemente mientras gira el volante hacia la izquierda y hacia la derecha.



- Para evitar el recalentamiento del motor del mecanismo de bloqueo de la dirección, el motor se desactivará si el sistema híbrido se enciende y se apaga varias veces en un breve periodo de tiempo. En este caso, no vuelva a accionar el interruptor de arranque. El motor del mecanismo de bloqueo de la dirección volverá a funcionar transcurridos unos 10 segundos.

■ **Si hay una avería en el sistema inteligente de entrada y arranque**

Si se muestra “Avería en el sistema inteligente de entrada y arranque” en la pantalla de información múltiple, el sistema podría estar averiado. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Si el indicador luminoso “READY” no se enciende**

Si el indicador luminoso “READY” no se encendiera ni siquiera después de llevar a cabo los procedimientos adecuados para poner en marcha el vehículo, póngase en

contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si el sistema híbrido falla**

→P.101

■ **Pila de la llave electrónica**

→P.554

■ **Accionamiento del interruptor de arranque**

- Si no pulsa el interruptor de manera breve y firme, es posible que el modo del interruptor de arranque no cambie o que el sistema híbrido no se ponga en marcha.
- Si intenta reiniciar el sistema híbrido inmediatamente después de girar el interruptor de arranque a OFF, es posible que en algunos casos el sistema híbrido no se ponga en marcha. Después de girar el interruptor de arranque a OFF, espere unos segundos antes de reiniciar el sistema híbrido.

■ **Personalización**

Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado mediante un ajuste personalizado, consulte la P.618.

ADVERTENCIA

■ **Cuando se pone en marcha el sistema híbrido**

El sistema híbrido siempre debe ponerse en marcha con el conductor sentado en su asiento. Nunca pise el pedal del acelerador mientras pone en marcha el sistema híbrido.
De hacerlo, puede provocar accidentes, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ **Medidas de precaución durante la conducción**

Si se produce un fallo en el sistema híbrido mientras el vehículo se está desplazando, no bloquee ni abra las puertas hasta haber detenido el vehículo por completo y de forma segura. La activación del mecanismo de bloqueo de la dirección en esta circunstancia podría provocar un accidente, con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales que ello conlleva.

AVISO

■ **Cuando se pone en marcha el sistema híbrido**

Si le resulta difícil poner en marcha el sistema híbrido, lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Síntomas de avería en el interruptor de arranque**

Si el interruptor de arranque funciona de un modo distinto a como suele hacerlo, por ejemplo si el interruptor se atasca ligeramente, puede que esté averiado. Póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Parada del sistema híbrido

1 Detenga el vehículo completamente.

2 Si el freno de estacionamiento está en modo manual, aplíquelo. (→P.332)

Asegúrese de que el indicador luminoso del freno de estacionamiento está encendido.

3 Coloque la palanca de cambios en P.

4 Pulse el interruptor de arranque breve y firmemente.

El sistema híbrido se detendrá y la visualización de instrumentos se apagará.

Suelte la palanca de cambios cuando pulse el interruptor de arranque.

5 Suelte el pedal del freno y compruebe que no aparecen “Accesorio” ni “Encendido act.” en la pantalla de información múltiple.

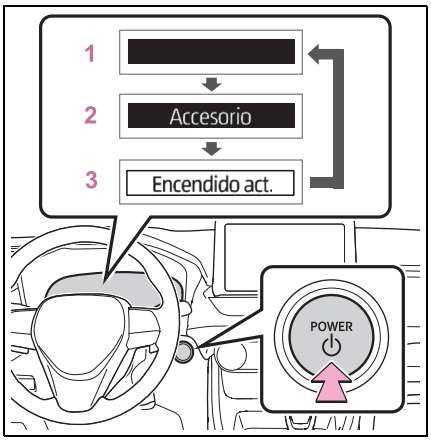
ADVERTENCIA

■ **Detención del sistema híbrido en caso de emergencia**

- Si debe detener el sistema híbrido por una emergencia durante la conducción del vehículo, pulse y mantenga pulsado el interruptor de arranque durante 2 segundos como mínimo o púlselo brevemente 3 veces seguidas o más. (→P.571)
  Sin embargo, no toque el interruptor de arranque durante la conducción salvo en caso de emergencia. Desactivar el sistema híbrido durante la conducción no supone la pérdida del control de la dirección ni del frenado. Sin embargo, la servodirección sí podría dejar de funcionar y dificultar con ello el manejo del volante hasta la parada del vehículo, dependerá de la carga restante de la batería de 12 voltios o de las condiciones de uso. En estas circunstancias, salga de la carretera y detenga el vehículo tan pronto como resulte seguro hacerlo.
- Si el interruptor de arranque se acciona mientras el vehículo está en marcha, se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple y sonará un avisador acústico.
- Cuando vuelva a poner en marcha el sistema híbrido después de una parada de emergencia, coloque la palanca de cambios en N y pulse el interruptor de arranque breve y firmemente.

Cambio del modo del interruptor de arranque

El modo cambia si pulsa el interruptor de arranque sin pisar el pedal del freno. (El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor).



1 OFF*

Pueden utilizarse los intermitentes de emergencia.

2 ACC

Pueden usarse algunos componentes eléctricos, por ejemplo el sistema de sonido.

Se visualizará “Accesorio” en la pantalla de información múltiple.

3 ON

Pueden usarse todos los componentes eléctricos.

Se visualizará “Encendido act.” en la pantalla de información múltiple.

*: Si la palanca de cambios se encuentra en una posición distinta de P en el momento de la desactivación del sistema híbrido, el interruptor de arranque permanecerá en ON y no cambiará a OFF.

■ **Función de desconexión automática**

- Si se deja el vehículo en ACC u ON (el sistema híbrido no está en funcionamiento) durante más de 20 minutos con la palanca de cambios en la posición P, el interruptor de arranque cambiará automáticamente a OFF.
- Si el nivel de carga de la batería de 12 voltios es bajo cuando la palanca de cambios está en P y el interruptor de arranque está en ACC u ON (el sistema híbrido no está en funcionamiento), suena un avisador acústico y se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple. Si la situación se prolonga, el interruptor de arranque se coloca automáticamente en OFF.

Sin embargo, la función no puede evitar por completo que se descargue la batería de 12 voltios. No deje el interruptor de arranque en ACC u ON durante mucho tiempo sin que el sistema híbrido esté en funcionamiento.

AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

- No deje el interruptor de arranque en ACC u ON durante largos periodos de tiempo sin que el sistema híbrido esté en funcionamiento.
- Si se visualiza “Accesorio” o “Encendido act.” en la pantalla de información múltiple, el interruptor de arranque no está en OFF. Salga del vehículo después de girar el interruptor de arranque a OFF.

Al detener el sistema híbrido con la palanca de cambios en una posición distinta de P

Si se para el sistema híbrido con la palanca de cambios en una posición distinta de P, el interruptor de arranque no se colocará en OFF sino que pasará a ACC. Efectúe el procedimiento que se describe a continuación para colocar el interruptor en OFF:

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.
2. Coloque la palanca de cambios en P.
3. Compruebe que “Encendido act.” se visualiza en la pantalla de información múltiple y pulse breve y firmemente el interruptor de arranque.
4. Compruebe que “Accesorio” y “Encendido act.” estén apagados en la pantalla de información múltiple.

AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

No detenga el sistema híbrido con la palanca de cambios en una posición distinta de P. Si se detiene el sistema híbrido con la palanca de cambios en cualquier otra posición, el interruptor de arranque no cambiará a OFF, sino que permanecerá en ON. Si el vehículo se deja en ON, la batería de 12 voltios puede descargarse.

Transmisión híbrida

Seleccione la posición del cambio en función del propósito y la situación.

Objetivo y funciones de las posiciones del cambio

Posición del cambio	Objetivo o función
P	Estacionar el vehículo/poner en marcha el sistema híbrido
R	Marcha atrás
N	Punto muerto
D	Conducción normal*1, 2
S	Conducción en modo S*3

*1: Para mejorar el ahorro de combustible y reducir el ruido, coloque la palanca de cambios en D si va a realizar una conducción normal.

*2: Solo vehículos con interruptores basculantes del cambio: La selección del rango de marchas en la posición D permite un frenado del motor adecuado. (→P.329)

*3: Mediante la selección del rango de marchas en modo S, podrá controlar la fuerza de aceleración y la fuerza de frenado del motor.

■ **Al conducir con el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo o el control de la velocidad de crucero activados (si el vehículo dispone de ello)**

Aunque realice las siguientes acciones con el objetivo de habilitar el frenado del motor, este no se activará porque el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo o el control de la velocidad de crucero no se cancelarán.

- Cuando, conduciendo en modo D o S, se reduce la marcha a 5 o 4. (→P.329, 330)
- Cuando, conduciendo en la posición D, se cambia el modo de conducción al modo deportivo. (→P.443)

■ **Limitación del arranque brusco (control de inicio de la conducción)**

→P.305

ADVERTENCIA

■ **Conducción por superficies resbaladizas**

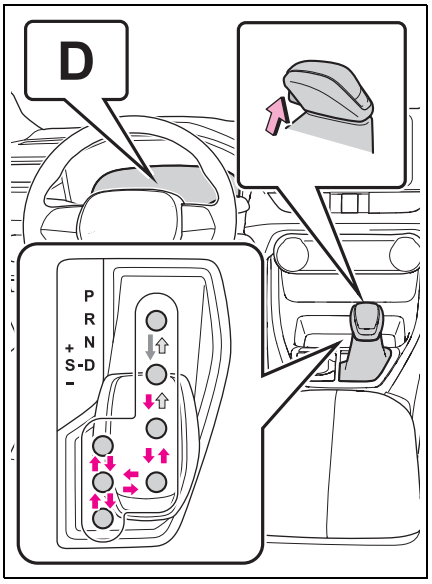
Tenga cuidado al reducir de marcha y acelerar bruscamente, ya que esto puede provocar que el vehículo derrape hacia el lateral o patine.

AVISO

■ **Carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

Si la palanca de cambios está en N, la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) no se cargará, tampoco cuando el motor esté en marcha. Por consiguiente, si se deja el vehículo con la palanca de cambios en N durante un largo periodo de tiempo, la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se descargará y, en consecuencia, podría resultar imposible arrancar el vehículo.

Accionamiento de la palanca de cambios



Con el interruptor de arranque en ON y el pedal del freno pisado*, desplace la palanca de cambios mientras pulsa el botón de desbloqueo del cambio de la perilla de cambios.

Desplace la palanca de cambios mientras pulsa el botón de desbloqueo del cambio de la perilla de cambios.

Mueva la palanca de cambios con normalidad.

Cuando mueva la palanca de cambios entre las posiciones P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido y de que el pedal del freno esté pisado.

*: Para que el vehículo pueda ponerse en una posición distinta de P, el pedal del freno se debe pisar antes de pulsar el botón de desbloqueo del cambio. Si se pulsa primero el botón de desbloqueo del cambio, no se liberará el bloqueo del cambio.

Sistema de bloqueo del cambio

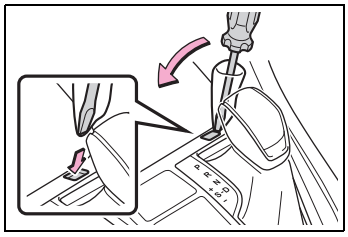
El sistema de bloqueo del cambio evita el accionamiento imprevisto de la palanca de cambios al arrancar.
La palanca de cambios solo puede moverse de la posición P cuando el interruptor de arranque está en ON, se está pisando el pedal del freno y se pulsa el botón de desbloqueo del cambio.

Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P

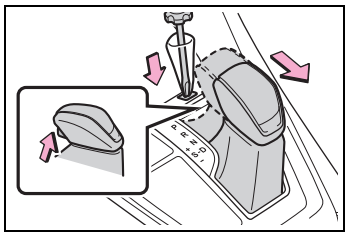
En primer lugar, asegúrese de estar pisando el pedal del freno.
Si no logra desplazar la palanca de cambios incluso con el pedal del freno pisado y el botón de desbloqueo del cambio pulsado, es posible que haya una avería en el sistema de bloqueo del cambio. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
Realice los siguientes pasos como medida de emergencia para poder mover la palanca de cambios.

Para soltar el bloqueo del cambio:

1. Tire del interruptor del freno de estacionamiento para comprobar que el freno de estacionamiento está aplicado. (→P.332)
2. Desactive el interruptor de arranque.
3. Pise el pedal del freno.
4. Retire la cubierta haciendo palanca con un destornillador de punta plana u otra herramienta similar.
   Para evitar daños en la cubierta, cubra la punta del destornillador con un trapo.



5 Mantenga pulsado el botón de anulación del bloqueo del cambio y, a continuación, pulse el botón de la perilla de cambio. La palanca de cambios puede moverse mientras ambos botones están pulsados.



ADVERTENCIA

■ **Para evitar un accidente al soltar el bloqueo del cambio**

Antes de pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio, asegúrese de accionar el freno de estacionamiento y pise el pedal del freno.

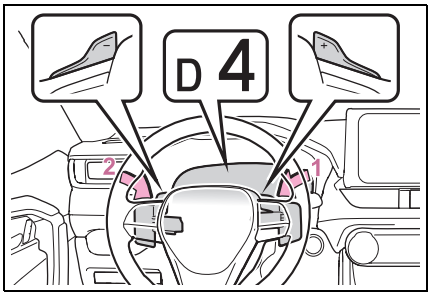
Si al pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio pisa accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno y la palanca de cambios se coloca en una posición distinta de P, el vehículo podría arrancar de forma inesperada y posiblemente provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

Selección del modo de conducción

→P.443

Selección del rango de marchas en la posición D (vehículos con interruptores basculantes del cambio)

Para conducir utilizando una selección del rango de marchas temporal, accione el interruptor basculante del cambio “-”. A continuación, puede seleccionar el rango de marchas accionando los interruptores basculantes del cambio “-” y “+”. El cambio del rango de marchas permite limitar la marcha más alta, lo que evita cambios a marchas superiores y permite seleccionar la cantidad de fuerza de frenado del motor.



1 Aumento de marcha

2 Reducción de marcha

El rango de marchas seleccionado, de D1 a D6, se mostrará en la pantalla de información múltiple.

■ **Rangos de marchas y sus funciones**

- Puede elegir entre 6 niveles de fuerza de aceleración y fuerza de frenado del motor.
- Un rango de marchas menor hace que la fuerza de aceleración y la fuerza de frenado del motor sean mayores que las aplicadas por un rango de marchas más alto, por lo que también aumentarán las revoluciones del motor.

■ **Avisador acústico de advertencia de imposibilidad de reducción de marcha**

Para garantizar la seguridad y las características de la conducción, es posible que las reducciones de marcha sufran ciertas restricciones ocasionalmente. En algunas circunstancias, será imposible reducir la marcha aunque se accione el interruptor basculante del cambio. (El avisador acústico sonará dos veces).

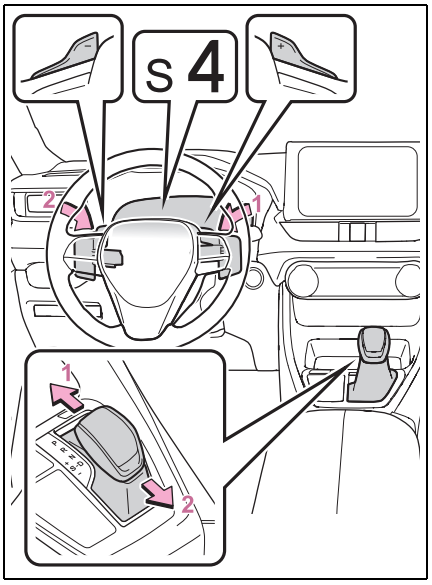
■ **Desactivación automática de la selección del rango de marchas en la posición D**

La selección del rango de marchas en la posición D se desactivará en las situaciones siguientes:

- Si el vehículo se detiene
- Si se pisa el pedal del acelerador durante un periodo de tiempo determinado
- Cuando la palanca de cambios se coloca en una posición distinta de D
- Cuando se mantiene pulsado el interruptor basculante del cambio "+" durante un período de tiempo

Cambio del rango de marchas en el modo S

Cuando la palanca de cambios se encuentra en la posición S, la palanca de cambios o los interruptores basculantes del cambio (si el vehículo dispone de ello) se pueden accionar del modo siguiente:



1 Aumento de marcha

2 Reducción de marcha

El rango de marchas seleccionado, de S1 a S6, se mostrará en la pantalla de información múltiple.

El rango de marchas inicial en modo S se fija automáticamente en S4.*

*: Se fija en S3 cuando el modo de conducción se encuentra en modo deportivo. (→P.443)

■ **Modo S**

- Puede elegir entre 6 niveles de fuerza de aceleración y fuerza de frenado del motor.
- Un rango de marchas menor hace que la fuerza de aceleración y la fuerza de frenado del motor sean mayores que las aplicadas por un rango de marchas más alto, por lo que también aumentarán las revoluciones del motor.
- Para evitar una sobreaceleración del motor, es posible que se cambie automáticamente a una marcha superior cuando el rango de marchas es 3 o inferior.
- Si el rango de marchas es 4 o inferior, al

mantener la palanca de cambios hacia “+” se ajusta el rango de marchas a 6.

■ **Avisador acústico de advertencia de imposibilidad de reducción de marcha**

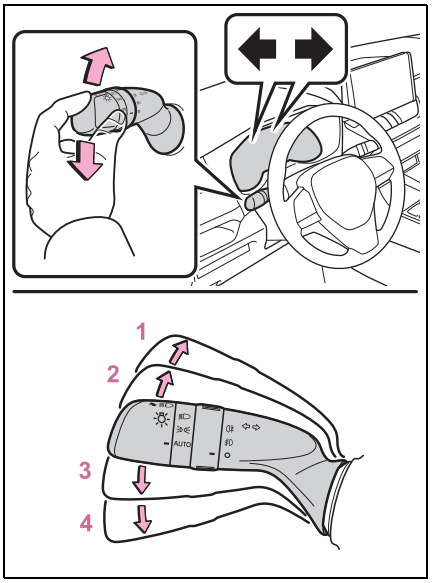
Para garantizar la seguridad y las características de la conducción, es posible que las reducciones de marcha sufran ciertas restricciones ocasionalmente. En algunas circunstancias, será imposible reducir la marcha con la palanca de cambios o con los interruptores basculantes del cambio (si el vehículo dispone de ello). (El avisador acústico sonará dos veces).

■ **Si el indicador “S” no se enciende o se visualiza el indicador “D”, incluso después de haber colocado la palanca de cambios en S**

Puede indicar una avería en el sistema de transmisión. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen. (En esta situación, la transmisión funcionará del mismo modo que cuando la palanca de cambios se encuentra en D).

Palanca de los intermitentes

Instrucciones de funcionamiento



1 Giro a la derecha

2 Cambio al carril de la derecha (mueva parcialmente la palanca y suéltela)

Los intermitentes derechos parpadearán 3 veces.

3 Cambio al carril de la izquierda (mueva parcialmente la palanca y suéltela)

Los intermitentes izquierdos parpadearán 3 veces.

4 Giro a la izquierda

■ **Los intermitentes pueden usarse cuando**

El interruptor de arranque está en ON.

■ **Si el indicador parpadea más rápido de lo habitual**

Compruebe si se ha fundido la bombilla de alguno de los intermitentes delanteros o traseros.

■ **Si los intermitentes dejan de parpadear antes de cambiar de carril**

Accione de nuevo la palanca.

■ **Para detener el parpadeo de los intermitentes durante un cambio de carril**

Accione la palanca en la dirección contraria.

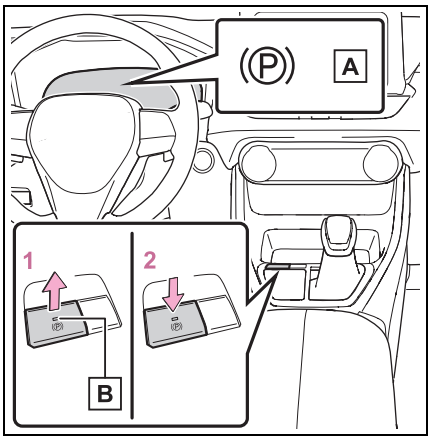
Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento se puede aplicar o soltar de forma automática o manual. En modo automático, el freno de estacionamiento se puede aplicar o soltar automáticamente en función del accionamiento de la palanca de cambios. En modo automático, el freno de estacionamiento también se puede aplicar o soltar manualmente.

Instrucciones de funcionamiento

■ **Utilización del modo manual**

El freno de estacionamiento se puede accionar y soltar manualmente.



A Indicador luminoso del freno de estacionamiento

B Indicador luminoso del interruptor del freno de estacionamiento

1 Tire del interruptor para aplicar el

freno de estacionamiento.

El indicador luminoso del freno de estacionamiento y el del interruptor del freno de estacionamiento se encenderán.

Tire y mantenga la posición del interruptor del freno de estacionamiento en caso de emergencia y si es necesario accionar el freno de estacionamiento durante la conducción.

2 Empuje el interruptor para soltar el freno de estacionamiento.

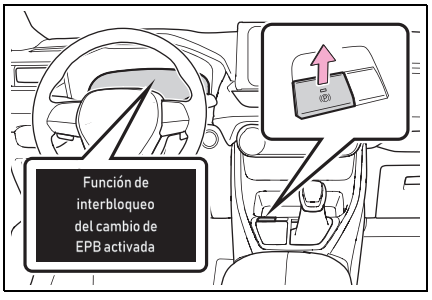
- Accione el interruptor del freno de estacionamiento a la vez que pisa el pedal del freno.
- Función de liberación automática del freno de estacionamiento (→P.334)

Asegúrese de que el indicador luminoso del freno de estacionamiento y el del interruptor del freno de estacionamiento se apagan.

Si el indicador luminoso del freno de estacionamiento y el del interruptor del freno de estacionamiento parpadean, accione de nuevo el interruptor. (→P.585)

■ Activación del modo automático

Mientras el vehículo está parado, tire del interruptor del freno de estacionamiento y manténgalo así hasta que suene un avisador acústico y aparezca un mensaje en la pantalla de información múltiple.



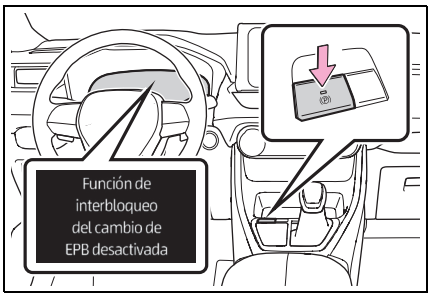
Cuando el modo automático está activado, el freno de estacionamiento funciona del modo siguiente.

- Cuando la palanca de cambios se retire de P, el freno de estacionamiento se soltará y el indicador luminoso del freno de estacionamiento y el del interruptor del freno de estacionamiento se apagarán.
- Cuando la palanca de cambios se desplace a P, el freno de estacionamiento se aplicará y el indicador luminoso del freno de estacionamiento y el del interruptor del freno de estacionamiento se encenderán.

Accione la palanca de cambios con el vehículo detenido y el pedal del freno pisado.

■ Desactivación del modo automático

Mientras el vehículo está parado y se pisa el pedal del freno, pulse y mantenga pulsado el interruptor del freno de estacionamiento hasta que suene un avisador acústico y aparezca un mensaje en la pantalla de información múltiple.



■ Funcionamiento del freno de estacionamiento

- Cuando el interruptor de arranque no está en ON, el freno de estacionamiento no puede soltarse mediante el interruptor del freno de estacionamiento.
- Cuando el interruptor de arranque no está

en ON, el modo automático (el freno se aplica y se suelta automáticamente) no está disponible.

■ **Función de liberación automática del freno de estacionamiento**

El freno de estacionamiento se soltará automáticamente cuando se pise lentamente el pedal del acelerador en las situaciones siguientes:

- La puerta del conductor está cerrada
- El conductor lleva abrochado el cinturón de seguridad
- La palanca de cambios está en una posición de avance o de marcha atrás.
- El indicador luminoso de avería o el indicador de advertencia del sistema de frenos no están encendidos

Si no se activa la función de liberación automática, suelte el freno de estacionamiento manualmente.

■ **Si aparece "Freno de estacionamiento no disponible temporalmente" en la pantalla de información múltiple**

Si el freno de estacionamiento se acciona repetidamente durante un breve periodo de tiempo, el sistema puede limitar el funcionamiento para evitar un recalentamiento. Si esto ocurre, evite accionar el freno de estacionamiento. El funcionamiento normal se reanudará después de aproximadamente 1 minuto.

■ **Si aparece "Freno de estacionamiento no disponible" en la pantalla de información múltiple**

Accione el interruptor del freno de estacionamiento. Si el mensaje no desaparece después de accionar el interruptor varias veces, es posible que el sistema tenga alguna avería. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Ruido de funcionamiento del freno de estacionamiento**

Cuando se aplica el freno de estacionamiento, es posible que se oiga un ruido del motor (runruneo). Esto no indica una anomalía.

■ **Indicador luminoso del freno de estacionamiento**

- En función del modo del interruptor de arranque, el indicador luminoso del freno de estacionamiento se encenderá y permanecerá encendido como se describe a continuación:
  ON: Se enciende hasta que se suelta el freno de estacionamiento.
  Posición distinta de ON: Permanece encendido durante aproximadamente 15 segundos.
- Si se desactiva el interruptor de arranque con el freno de estacionamiento accionado, el indicador luminoso del freno de estacionamiento permanecerá encendido durante aproximadamente 15 segundos. Esto no indica una anomalía.

■ **Cuando el interruptor del freno de estacionamiento está averiado**

El modo automático (el freno se aplica y se suelta automáticamente) se activará de forma automática.

■ **Estacionamiento del vehículo**

→P.304

■ **Avisador acústico de advertencia de freno de estacionamiento accionado**

El avisador acústico sonará si el vehículo se conduce con el freno de estacionamiento accionado. Se muestra "Freno de estacionamiento ACTIVADO" en la pantalla de información múltiple (cuando el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h [3 mph]).

■ **Si se enciende el indicador de advertencia del sistema de frenos**

→P.578

■ **Uso en invierno**

→P.456

ADVERTENCIA

■ **Cuando estacione el vehículo**

No deje nunca un niño solo en el interior del vehículo. Un niño podría soltar accidentalmente el freno de estacionamiento y el vehículo podría moverse y provocar un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

ADVERTENCIA

■ **Interruptor del freno de estacionamiento**

No coloque ningún objeto cerca del interruptor del freno de estacionamiento. Los objetos podrían interferir con el interruptor y accionar accidentalmente el freno de estacionamiento.

AVISO

■ **Cuando estacione el vehículo**

Cuando vaya a salir del vehículo, desplace la palanca de cambios a P, aplique el freno de estacionamiento y asegúrese de que el vehículo está bien inmovilizado.

■ **Cuando hay alguna anomalía en el sistema**

Detenga el vehículo en un lugar seguro y compruebe los mensajes de advertencia.

■ **Cuando el freno de estacionamiento no puede soltarse debido a una avería**

Si se conduce el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado, los componentes del freno se recalentarán, lo que puede empeorar la eficacia de los frenos y acelerar su desgaste. En ese caso, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

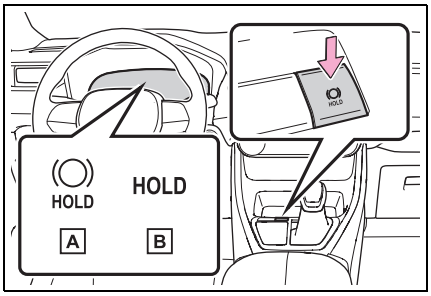
Retención del freno

El sistema de retención del freno mantiene el freno aplicado cuando la palanca de cambios está en D, S o N con el sistema activado y se ha pisado el pedal del freno para detener el vehículo. El sistema suelta el freno cuando se pisa el pedal del acelerador con la palanca de cambios en D o S para permitir un inicio de la marcha suave.

Habilitación del sistema

Pulse el interruptor de retención del freno para activar el sistema de retención del freno

Se enciende el indicador de retención del freno en modo de espera (verde) A . Mientras el sistema retiene el freno, el indicador de retención del freno accionada (amarillo) B se enciende.



■ **Condiciones de funcionamiento del sistema de retención del freno**

El sistema de retención del freno no se puede activar en las siguientes situaciones:

- La puerta del conductor no está cerrada.
- El conductor no lleva abrochado el cintu-

rón de seguridad.

Si se detecta alguna de las situaciones anteriores mientras el sistema de retención del freno está activado, el sistema se desactivará y el indicador luminoso de retención del freno en modo de espera se apagará. Asimismo, si se detecta alguna de las situaciones siguientes mientras el sistema retiene el freno, sonará un avisador acústico de advertencia y se visualizará un mensaje en la pantalla de información múltiple. A continuación, el freno de estacionamiento se aplicará automáticamente.

■ **Función de retención del freno**

- Si se deja el pedal del freno sin pisar durante un periodo de 3 minutos después de que el sistema haya empezado a retener el freno, el freno de estacionamiento se aplicará automáticamente. En este caso, suena un avisador acústico de advertencia y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.
- Para desactivar el sistema mientras el sistema está reteniendo el freno, pise firmemente el pedal del freno y pulse de nuevo el botón.
- Es posible que la función de retención del freno no retenga el vehículo cuando se encuentre en una pendiente pronunciada. En esta situación, puede que sea necesario que el conductor aplique los frenos. Sonará un avisador acústico de emergencia y la pantalla de información múltiple informará al conductor de esta situación. Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.

■ **Cuando el freno de estacionamiento se aplica automáticamente mientras el sistema retiene los frenos**

Para soltar el freno de estacionamiento, realice alguna de las operaciones siguientes:

- Pise el pedal del acelerador. (El freno de estacionamiento no se soltará automáticamente si el cinturón de seguridad no está abrochado).
- Accione el interruptor del freno de estacionamiento con el pedal del freno pisado.

Asegúrese de que el indicador luminoso del freno de estacionamiento se apaga.
(→P.332)

■ **Cuándo debe acudir a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para una inspección**

Si el indicador de retención del freno en modo de espera (verde) no se ilumina incluso después de pulsar el interruptor de retención del freno aunque se cumplan las condiciones de funcionamiento del sistema de retención del freno, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Si aparece "Error sis. BrakeHold. Pise freno para desact. Visite conces." o "Func. incorr. del sistema BrakeHold. Visite su concesionario." en la pantalla de información múltiple**

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Mensajes de advertencia y avisadores acústicos**

Los avisadores acústicos y mensajes de advertencia sirven para indicar una avería de un sistema o para informar al conductor de que debe conducir con precaución. Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.

■ **Si el indicador de retención del freno accionada parpadea**

→P.585

ADVERTENCIA

■ **Cuando el vehículo se encuentra en una pendiente pronunciada**

Cuando utilice el sistema de retención del freno en una pendiente pronunciada, actúe con precaución. Puede que la función de retención del freno no retenga el vehículo en esta situación.

ADVERTENCIA

■ **Cuando el vehículo esté parado en una carretera resbaladiza**

El sistema no puede detener el vehículo si se supera el límite de agarre de los neumáticos. No utilice el sistema cuando el vehículo esté parado en una carretera resbaladiza.

AVISO

■ **Cuando estacione el vehículo**

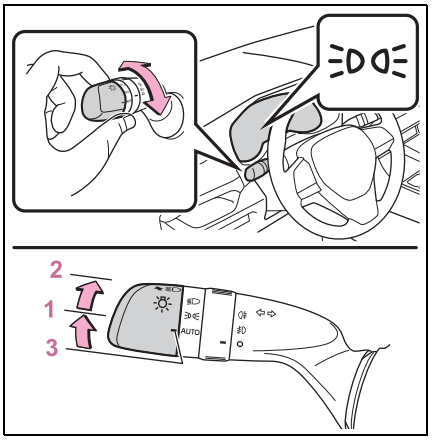
El sistema de retención del freno no está diseñado para ser utilizado cuando el vehículo se va a dejar estacionado durante un largo periodo de tiempo. La desactivación del interruptor de arranque mientras el sistema retiene el freno puede provocar que se suelte, lo que causaría el desplazamiento del vehículo. Al accionar el interruptor de arranque, pise el pedal del freno, desplace la palanca de cambios a P y aplique el freno de estacionamiento.

Interruptor de los faros

Los faros pueden funcionar manual o automáticamente.

Activación de los faros

El accionamiento del interruptor enciende las luces como se describe a continuación:



1 Se encienden las luces de posición delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y la iluminación del panel de instrumentos.

2 Se encienden los faros y todas las luces mencionadas anteriormente.

3 AUTO Los faros, las luces de conducción diurna (→P.338) y todas las luces indicadas anteriormente se encienden y se apagan automáticamente.

■ El modo AUTO puede utilizarse cuando

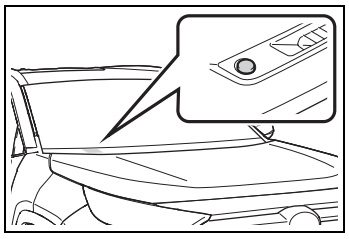
El interruptor de arranque está en ON.

■ Sistema de luces de conducción diurna

Para que los demás conductores puedan ver su vehículo con mayor facilidad durante el día, las luces de conducción diurna se encienden automáticamente cada vez que se pone en marcha el sistema híbrido y se suelta el freno de estacionamiento con el interruptor de los faros en la posición AUTO. (Se iluminan con mayor intensidad que las luces de posición delanteras). Las luces de conducción diurna no son aptas para uso nocturno.

■ Sensor de control de los faros

El sensor puede no funcionar correctamente si está tapado por algún objeto o si se ha fijado en el parabrisas algo que lo bloquee. En este caso el sensor no podrá detectar el nivel de luminosidad ambiental, lo que puede afectar al funcionamiento del sistema de encendido automático de los faros.



■ Sistema de apagado automático de las luces

- Cuando el interruptor de las luces está en la posición o : Los faros y las luces antiniebla delanteras se apagarán después de girar el interruptor de arranque a ACC u OFF.
- Cuando el interruptor de las luces está en la posición AUTO: Los faros y todas las luces se apagarán después de girar el interruptor de arranque a ACC u OFF.

Para volver a encender las luces, gire el interruptor de arranque a ON o coloque el interruptor de las luces una vez en la posición AUTO y, a continuación, vuelva a colocarlo en la posición o .

■ **Avisador acústico de olvido de las luces**

Cuando la puerta del conductor se abre estando las luces encendidas y el interruptor de arranque en ACC u OFF, suena un avisador acústico.

■ **Sistema de nivelación automática de los faros**

El nivel de los faros se ajusta automáticamente en función del número de pasajeros y del estado de carga del vehículo para garantizar que los faros no afecten a otros usuarios de la carretera.

■ **Función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios**

Para evitar que se descargue la batería de 12 voltios del vehículo, si el interruptor de las luces está en la posición cuando el interruptor de arranque se coloca en OFF, la función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios se activará y apagará automáticamente todas las luces después de unos 20 minutos.

Si se lleva a cabo alguna de las acciones siguientes, la función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios se desactivará una vez y, a continuación, se volverá a activar. Todas las luces se apagarán automáticamente 20 minutos después de volverse a activar la función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios:

- Si se acciona el interruptor de los faros
- Si se abre o cierra una puerta

■ **Si aparece "Funcionam. incorrecto sist. faros. Visite su concesionario." en la pantalla de información múltiple**

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Personalización**

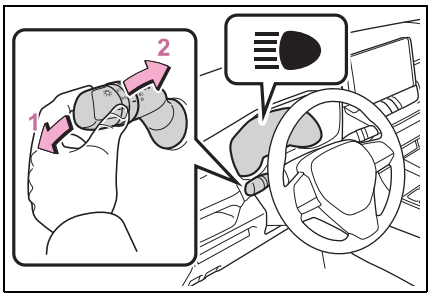
La configuración (p. ej. de la sensibilidad del sensor de las luces) puede cambiarse. (Funciones personalizables: →P.649)

AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

No deje las luces encendidas durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido no está en funcionamiento.

Encendido de las luces de carretera



1 Con los faros encendidos, empuje la palanca hacia delante para encender las luces de carretera.

Tire de la palanca hacia usted hasta alcanzar la posición central para apagar las luces de carretera.

2 Tire de la palanca hacia usted y suéltela para lanzar una ráfaga con las luces de carretera.

Para lanzar ráfagas con las luces de carretera, no es necesario que estén encendidos los faros.

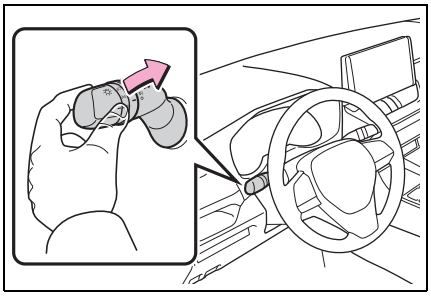
Sistema de iluminación prolongada de los faros

Este sistema permite que los faros se enciendan durante 30 segundos cuando el interruptor de arranque se coloca en OFF.

Tire de la palanca hacia usted y suéltela con el interruptor de las luces en

AUTO después de colocar el interruptor de arranque en OFF.

Tire de la palanca hacia usted y suéltela de nuevo para apagar las luces.



AHB (luces de carretera automáticas)*

*: Si el vehículo dispone de ello

El sistema de luces de carretera automáticas utiliza una cámara frontal integrada en el vehículo para evaluar la luminosidad del alumbrado de las calles, las luces de los vehículos que lo preceden, etc., y activa o desactiva las luces de carretera automáticamente según sea necesario.

ADVERTENCIA

■ **Limitaciones de las luces de carretera automáticas**

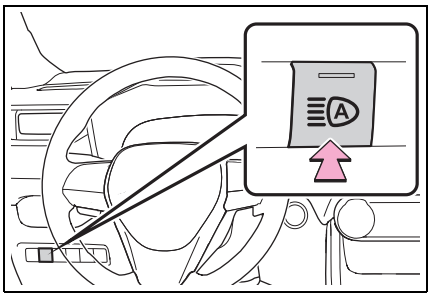
No dependa excesivamente de las luces de carretera automáticas. Conduzca siempre de forma segura, teniendo cuidado de observar las inmediaciones y encendiendo o apagando manualmente las luces de carretera si es necesario.

■ **Para evitar el funcionamiento incorrecto del sistema de luces de carretera automáticas**

No cargue excesivamente el vehículo.

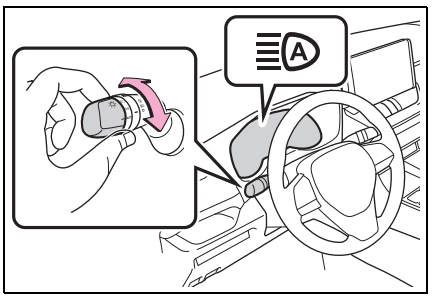
Activación del sistema de luces de carretera automáticas

1 Pulse el interruptor de las luces de carretera automáticas.



2 Gire el interruptor de los faros a la posición AUTO o .

El indicador de las luces de carretera automáticas se enciende cuando el sistema está en funcionamiento.



■ **Condiciones de activación o desactivación automática de las luces de carretera**

● Si se cumplen todas las condiciones siguientes, las luces de carretera se encenderán automáticamente (después de 1 segundo aproximadamente):
- La velocidad del vehículo es superior a los 30 km/h (19 mph) o más.
- La zona situada delante del vehículo está oscura.
- No hay ningún vehículo circulando delante con las luces traseras o los faros encendidos.
- El nivel de alumbrado de la zona de delante del vehículo es bajo.

● Si se cumple alguna de las condiciones siguientes, las luces de carretera se apagarán automáticamente:
- La velocidad del vehículo desciende por debajo de los 25 km/h (16 mph) aproximadamente.
- La zona situada delante del vehículo no está oscura.
- Los vehículos que circulan delante llevan las luces traseras o los faros encendidos.
- El nivel de alumbrado de la zona de delante del vehículo es alto.

■ **Información sobre la detección de la cámara frontal**

● Puede que las luces de carretera no se apaguen automáticamente en las situaciones siguientes:
- Cuando en una curva aparece súbitamente un vehículo que circula en sentido contrario
- Cuando otro vehículo se sitúa delante súbitamente y a distancia reducida
- Cuando los vehículos que lo preceden quedan ocultos por la sucesión de varias curvas, elementos divisorios de la calzada o árboles a los lados de la carretera
- Cuando los vehículos que lo preceden se aproximan desde el carril más alejado en una carretera ancha
- Cuando los vehículos que lo preceden no llevan ninguna luz encendida

● Las luces de carretera se pueden apagar si se detecta que un vehículo que circula delante lleva las luces antiniebla encendidas sin tener encendidos los faros.

● Las luces de las casas, el alumbrado de la calle, los semáforos y los carteles o señales iluminados pueden provocar que las luces de carretera se cambien por las luces de cruce o que las luces de cruce permanezcan encendidas.

● Los factores siguientes pueden afectar al intervalo de tiempo que tardan en encenderse o apagarse las luces de carretera:
- La luminosidad de los faros, las luces antiniebla y las luces traseras de los vehículos que lo preceden
- El movimiento y la dirección de los vehículos que lo preceden
- Cuando a un vehículo que lo precede solo le funcionan las luces de un lado
- Cuando el vehículo que lo precede es de dos ruedas
- El estado de la carretera (pendiente, curva, estado de la calzada, etc.)
- El número de pasajeros y la cantidad de equipaje

● Las luces de carretera se pueden encender o apagar de forma inesperada para el conductor.

● Es posible que no se detecten bicicletas u objetos similares.

● En las situaciones indicadas a continuación, es posible que el sistema no pueda detectar de forma precisa los niveles de luminosidad del entorno. En consecuencia,

las luces de cruce podrían permanecer encendidas o las luces de carretera podrían molestar a los peatones, a los vehículos que lo preceden o a otras personas. En dichas situaciones, cambie manualmente entre las luces de carretera y de cruce.
- En condiciones meteorológicas adversas (lluvia, nieve, niebla, tormentas de arena, etc.)
- Visibilidad limitada a través del parabrisas debido a niebla, bruma, hielo, suciedad, etc.
- Parabrisas agrietado o dañado
- La cámara frontal está deformada o sucia
- Cuando la temperatura de la cámara frontal es extremadamente alta
- Niveles de luminosidad circundante equivalentes a los de faros, luces traseras o luces antiniebla
- Cuando los faros o las luces traseras de los vehículos situados delante están apagados, sucios, cambian de color o no están enfocados correctamente
- Cuando el vehículo recibe un impacto ocasionado por el agua, nieve, polvo, etc., que levanta el vehículo que lo precede
- Cuando se circula por un área con cambios intermitentes de luminosidad y oscuridad
- Cuando se circula con frecuencia y repetidamente por carreteras ascendentes o descendentes, o calzadas con superficies abruptas, con muchos baches o irregulares (por ejemplo, carreteras pavimentadas con piedras, pistas de gravilla, etc.)
- Al tomar curvas con frecuencia y repetidamente o al conducir por una carretera sinuosa
- Hay un objeto altamente reflectante delante del vehículo, como una señal o un espejo
- La parte posterior del vehículo que lo precede es muy reflectante, como el contenedor de un camión
- Los faros del vehículo están dañados o sucios o no están enfocados correctamente
- El vehículo se inclina o balancea, a causa de un neumático desinflado, del arrastre de un remolque, etc.
- Las luces de carretera y las luces de cruce se van alternando repetidamente de un modo anómalo
- El conductor cree que las luces de carretera pueden estar molestando o causando problemas a otros conductores o peatones próximos
- El vehículo se utiliza en un territorio en el que los vehículos se desplazan por el lado opuesto de la carretera para el cual se ha aprobado el vehículo, por ejemplo al usar un vehículo diseñado para circular por la derecha en un territorio en el que se conduce por la izquierda o viceversa
- Al pasar por el Estrecho de Calais

■ Si aparece “Funcionam. incorrecto sist. faros. Visite su concesionario.” en la pantalla de información múltiple

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

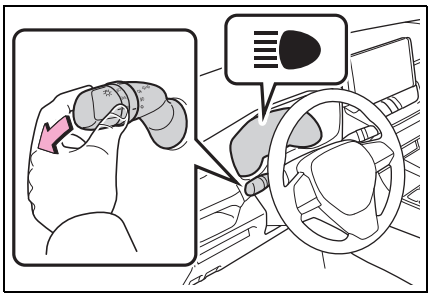
Activación/desactivación manual de las luces de carretera

■ Cambio a las luces de carretera

Empuje la palanca hacia delante.

El indicador luminoso de las luces de carretera automáticas se apagará y el indicador luminoso de las luces de carretera se encenderá.

Tire de la palanca para colocarla en su posición original para activar de nuevo el sistema de luces de carretera automáticas.

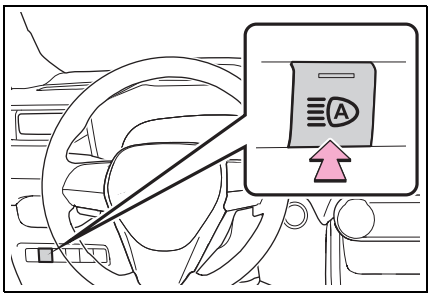


■ Cambio a las luces de cruce

Pulse el interruptor de las luces de carretera automáticas.

El indicador de las luces de carretera automáticas se apagará.

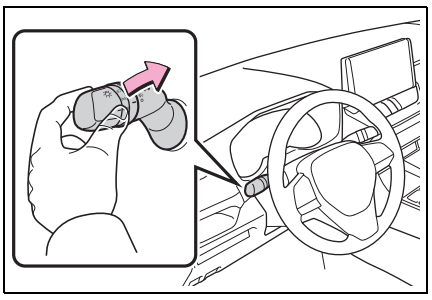
Pulse el interruptor para activar de nuevo el sistema de luces de carretera automáticas.



■ Cambio temporal a las luces de cruce

Tire de la palanca hacia usted y luego colóquela otra vez en su posición original.

Las luces de carretera están encendidas mientras la palanca esté tirada hacia usted; no obstante, cuando la palanca vuelve a su posición original, las luces de cruce permanecen encendidas durante un tiempo determinado. A continuación, las luces de carretera automáticas se volverán a activar.



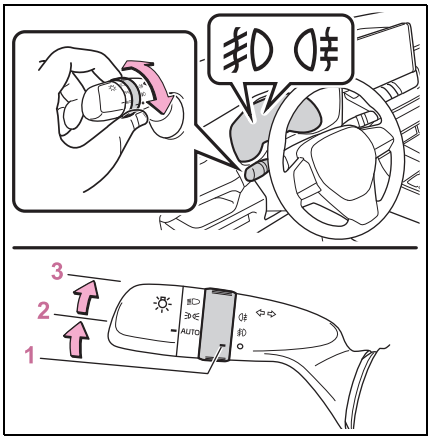
■ Cambio temporal a las luces de cruce

Se recomienda cambiar a las luces de cruce cuando las luces de carretera puedan estar molestando o causando problemas a otros conductores o peatones próximos.

Interruptor de las luces antiniebla

Las luces antiniebla mejoran la visibilidad en condiciones de conducción adversas, como lluvia y niebla.

Procedimiento de utilización



1 O Apaga las luces antiniebla delanteras y trasera

2 Enciende las luces antiniebla delanteras

3 Enciende las luces antiniebla delanteras y trasera

Al soltar el anillo del interruptor, este vuelve a la posición .

Si vuelve a accionar el anillo del interruptor, solo se apaga la luz antiniebla trasera.

■ Las luces antiniebla pueden utilizarse cuando

Luces antiniebla delanteras: Los faros o las luces de posición delanteras están encendidos.

Luz antiniebla trasera: Las luces antiniebla delanteras están encendidas.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

El accionamiento de la palanca permite cambiar entre el funcionamiento automático y el funcionamiento manual, o utilizar el lavaparabrisas.

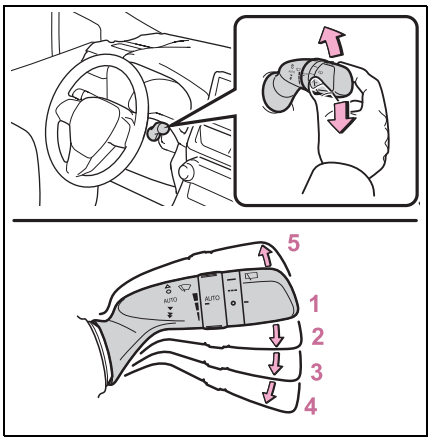
AVISO

■ Cuando el parabrisas está seco

No use los limpiaparabrisas, ya que podrían dañar el parabrisas.

Accionamiento de la palanca del limpiaparabrisas

El accionamiento de la palanca activa los limpiaparabrisas o el lavaparabrisas como se describe a continuación:



1 O Desactivado

2 AUTO Funcionamiento del sensor de lluvia

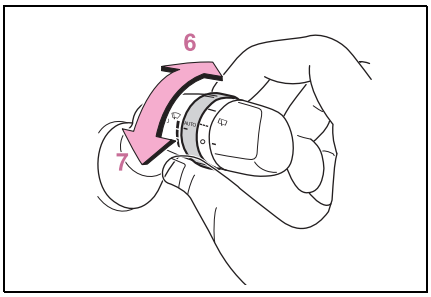
3 Funcionamiento a baja velocidad

4 Funcionamiento a gran velocidad

5 Funcionamiento temporal

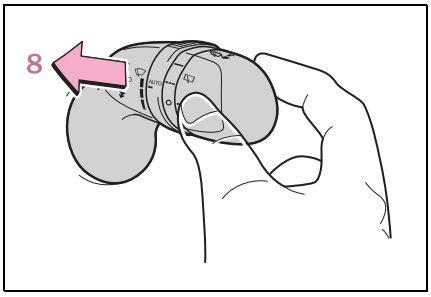
Si se selecciona “AUTO”, los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente cuando el sensor detecte que está lloviendo. El sistema regula automáticamente el ritmo de barrido según la cantidad de lluvia y la velocidad del vehículo.

La sensibilidad del sensor se puede ajustar cuando “AUTO” está seleccionado.



6 Aumenta la sensibilidad

7 Reduce la sensibilidad



8 Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

Al tirar de la palanca se accionan los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas.

Los limpiaparabrisas realizarán automáticamente un par de barridos después de rociar el líquido lavaparabrisas.

Vehículos con lavafaros: Cuando el interruptor de arranque está en ON y los faros están encendidos, si se tira de la palanca, los lavafaros se accionarán una vez. A continuación, los lavafaros funcionarán cada quinto accionamiento de la palanca.

Los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas pueden utilizarse si

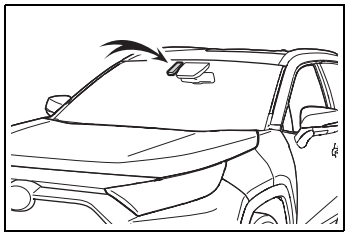
El interruptor de arranque está en ON.

Efectos de la velocidad del vehículo sobre el funcionamiento del limpiaparabrisas

Con el funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad seleccionado, el funcionamiento pasará de velocidad baja a ritmo de barrido intermitente cuando el vehículo esté parado. (Sin embargo, cuando la sensibilidad del sensor esté ajustada en el nivel máximo, el modo no variará).

Sensor de lluvia

- El sensor de lluvia calcula la intensidad de la lluvia.* Se ha integrado un sensor óptico. Es posible que el funcionamiento se vea afectado cuando la luz solar incida intermitentemente en el parabrisas al amanecer o al atardecer, o si hay insectos u otros objetos en el parabrisas.



- Si se coloca el interruptor del limpiaparabrisas en la posición “AUTO” con el interruptor de arranque en ON, el limpiaparabrisas funcionará una vez para indicar que el modo “AUTO” está activado.
- Si se aumenta la sensibilidad del limpiaparabrisas, este funciona una vez para indicar el cambio de sensibilidad.
- Si la temperatura del sensor de lluvia es de 85 °C (185 °F) o superior, o de -15 °C (5 °F) o inferior, puede que no se produzca el funcionamiento automático. En tal caso, utilice los limpiaparabrisas en cualquier modo excepto “AUTO”.

*: Es posible que esté situado en el lado opuesto, en función de la región de comercialización.

Si no sale líquido lavaparabrisas

Compruebe que las boquillas del lavaparabrisas no están obstruidas y que el depósito de líquido lavaparabrisas no está vacío.

Calefactores de las boquillas del lavaparabrisas (si el vehículo dispone de ello)

Los calefactores de las boquillas del lavaparabrisas se accionan para evitar la congelación de las boquillas cuando la temperatura exterior es de 5 °C (41 °F) o inferior y el interruptor de arranque está en ON.

ADVERTENCIA

Medidas de precaución relativas al uso de los limpiaparabrisas en modo “AUTO”

En modo “AUTO”, los limpiaparabrisas pueden ponerse en marcha inesperadamente si se toca el sensor o si el parabrisas se somete a vibraciones. Procure que los limpiaparabrisas no le atrapen los dedos ni ningún objeto.

Medidas de precaución relativas al uso de líquido lavaparabrisas

Cuando haga frío, no utilice el líquido lavaparabrisas hasta que el parabrisas se haya calentado. El líquido se puede congelar en el parabrisas y ocasionar una situación de baja visibilidad. Esto podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Si los calefactores de las boquillas del lavaparabrisas están en funcionamiento (si el vehículo dispone de ello)

No toque el área de alrededor de las boquillas del lavaparabrisas, ya que pueden estar muy calientes y causarle quemaduras.

AVISO

■ **Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío**

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido lavaparabrisas podría recalentarse.

■ **En caso de obstrucción de una boquilla**

En este caso, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
No intente desatascarla con un alfiler u otro objeto. La boquilla sufriría daños.

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

No deje los limpiaparabrisas encendidos durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido está desactivado.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera

El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas de la luneta trasera pueden utilizarse accionando la palanca.

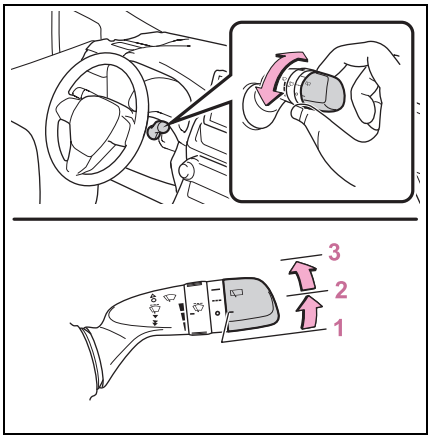
AVISO

■ **Cuando la luneta trasera está seca**

No utilice el limpiaparabrisas, ya que podría dañar la luneta trasera.

Accionamiento de la palanca del limpiaparabrisas

El accionamiento del interruptor activa el limpiaparabrisas de la luneta trasera como se describe a continuación:

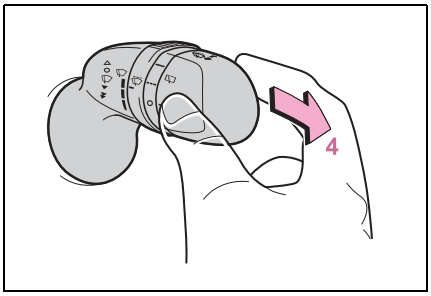


1 O Desactivado

2 - - - Funcionamiento con ritmo de barrido intermitente

3 — Funcionamiento normal

5 Conducción



4 Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

Al empujar la palanca se accionan el limpiaparabrisas y el lavaparabrisas.

El limpiaparabrisas se activará automáticamente un par de veces después de rociar el líquido lavaparabrisas.

■ El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas de la luneta trasera pueden utilizarse si

El interruptor de arranque está en ON.

■ Si no sale líquido lavaparabrisas

Compruebe si la boquilla del lavaparabrisas está obstruida y si el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío.

■ Función de detención del limpiaparabrisas de la luneta trasera vinculada con la apertura de la puerta del maletero

Cuando el limpiaparabrisas de la luneta trasera está en funcionamiento, si se abre la puerta del maletero mientras el vehículo está detenido, el funcionamiento del limpiaparabrisas de la luneta trasera se detendrá para evitar salpicar con agua del limpiaparabrisas a las personas que se encuentren cerca del vehículo. Al cerrar la puerta del maletero, el funcionamiento del limpiaparabrisas se reanudará.*

*: El ajuste se debe personalizar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Función del limpiaparabrisas de la luneta trasera vinculada con la marcha atrás

Cuando la palanca de cambios se desplaza a R estando los limpiaparabrisas delanteros en funcionamiento, el limpiaparabrisas de la luneta trasera se accionará una vez.

■ Personalización

El ajuste de la función vinculada con la marcha atrás puede modificarse.

(Funciones personalizables: →P.650)

AVISO

■ Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido lavaparabrisas podría recalentarse.

■ En caso de obstrucción de una boquilla

En este caso, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
No intente desatascarla con un alfiler u otro objeto. La boquilla sufriría daños.

■ Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No deje el limpiaparabrisas en funcionamiento durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido está desactivado.

Apertura del tapón del depósito de combustible

Para abrir el tapón del depósito de combustible, siga estos pasos:

Antes de repostar el vehículo

- Cierre todas las puertas y ventanillas, y coloque el interruptor de arranque en OFF.
- Confirme el tipo de combustible.

■ Tipos de combustible

→P.639

■ Abertura del depósito de combustible para gasolina sin plomo

Para evitar que se equivoque de combustible al repostar, la abertura del depósito de combustible de su vehículo está diseñada para admitir únicamente los extremos especiales de las mangueras propias de los surtidores de combustible sin plomo.

ADVERTENCIA

■ Al repostar

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al repostar. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Después de salir del vehículo y antes de abrir la tapa del depósito de combustible, toque una superficie metálica sin pintura para descargar la electricidad estática. Es muy importante descargar la electricidad estática antes de repostar, ya que las chispas que produce esta electricidad podrían prender los vapores de combustible mientras realiza el repostaje.
- Para retirar el tapón del depósito de combustible, sujételo siempre por la empuñadura y gírelo despacio. Cuando se afloja el tapón del depósito de combustible, es posible que oiga una especie de soplido. Espere hasta que deje de oírse ese sonido para quitar el tapón del todo. Con temperaturas elevadas, podría salir combustible a presión por el cuello de llenado y provocar lesiones.
- Cuando el depósito de combustible esté abierto, no deje que se acerque nadie sin haber descargado antes la posible electricidad estática de su cuerpo.
- No inhale el vapor del combustible. El combustible contiene sustancias que son perjudiciales para la salud si se inhalan.
- No fume mientras llena el depósito. De lo contrario, el combustible podría inflamarse y provocar un incendio.
- No vuelva al vehículo ni toque nada ni a nadie que pueda estar cargado de electricidad estática. De lo contrario, la electricidad estática podría acumularse y provocar un incendio.

■ Durante el repostaje

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar que rebose combustible del depósito:

- Introduzca el extremo de la manguera de combustible con seguridad en el cuello de llenado de combustible.
- Deje de llenar el depósito una vez que el extremo de la manguera de combustible interrumpa automáticamente el llenado con un clic.
- No llene en exceso el depósito de combustible.

AVISO

■ **Repostaje**

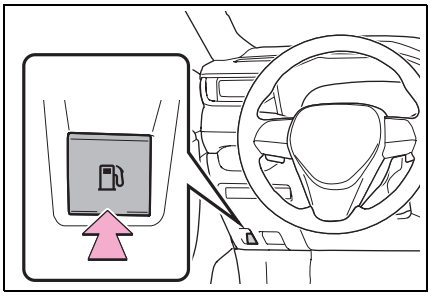
No derrame combustible durante el repostaje.
De ser así, podría dañar el vehículo, por ejemplo el sistema de control de emisiones podría funcionar incorrectamente o podría dañar los componentes del sistema de combustible o incluso la superficie pintada del vehículo.

■ **Aviso sobre el combustible**

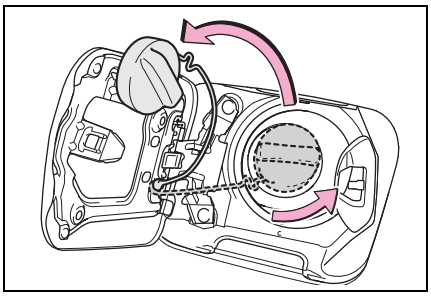
→P.100

Apertura del tapón del depósito de combustible

1 Presione el dispositivo de apertura para abrir la tapa del depósito de combustible.



2 Gire lentamente el tapón del depósito de combustible para abrirlo y coloque el tapón en el soporte de la tapa del depósito de combustible.

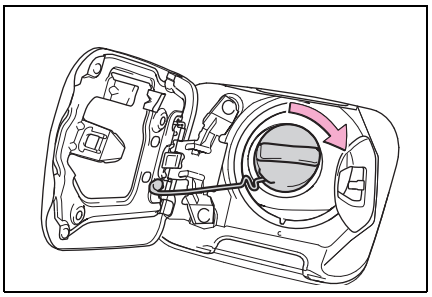


■ **Si no se puede abrir la tapa del depósito de combustible**

→P.616

Cierre del tapón del depósito de combustible

Después de repostar, gire el tapón del depósito de combustible hasta que oiga un clic. Al soltar el tapón, este girará levemente en el sentido opuesto.



ADVERTENCIA

■ **Si es necesario sustituir el tapón del depósito de combustible**

Utilice únicamente un tapón del depósito de combustible genuino de Toyota fabricado específicamente para su vehículo. En caso contrario, aumenta el riesgo de incendios o accidentes que pueden dar lugar a lesiones graves o incluso mortales.

Toyota Safety Sense*

*: Si el vehículo dispone de ello

Toyota Safety Sense consta de los siguientes sistemas de asistencia a la conducción y contribuye a una experiencia de conducción segura y cómoda:

Sistema de asistencia a la conducción

■ **PCS (sistema de seguridad anticolisión)**

→P.362

■ **LTA (sistema de seguimiento de carril)**

→P.370

■ **AHB (luces de carretera automáticas)**

→P.340

■ **RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello)**

→P.380

■ **Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo**

→P.384

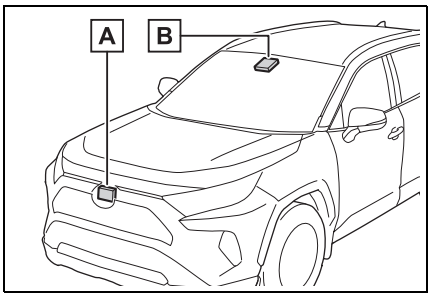
ADVERTENCIA

■ **Toyota Safety Sense**

El sistema Toyota Safety Sense está diseñado para funcionar bajo la presunción de que el conductor conducirá de forma segura, y también para reducir el posible impacto a los ocupantes y al vehículo en caso de colisión y para asistir al conductor en condiciones de conducción normales. Existen ciertas limitaciones en cuanto a la precisión de reconocimiento y al control que este sistema puede proporcionar y ejercer; por tanto, no confíe excesivamente en el sistema. El conductor es responsable de permanecer atento en todo momento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad.

Sensores

Hay dos tipos de sensores (alojados detrás de la rejilla delantera y el parabrisas) que detectan la información necesaria para accionar los sistemas de asistencia a la conducción.



A Sensor del radar

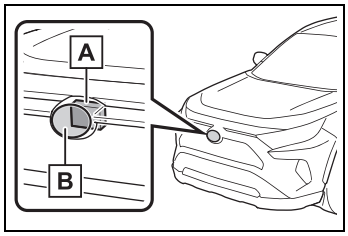
B Cámara frontal

ADVERTENCIA

■ Para evitar posibles averías en el sensor del radar

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
En caso contrario, el sensor del radar podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

● Mantenga siempre limpios el sensor del radar y la cubierta del sensor del radar.



A Sensor del radar

B Cubierta del sensor del radar

Si la parte delantera del sensor del radar, o la parte delantera o trasera de la cubierta del sensor del radar están sucias o cubiertas de gotas de agua, nieve, etc., límpielas.

Limpie el sensor del radar y la cubierta del sensor del radar con un paño suave para evitar dañarlos.

● No fije accesorios, adhesivos (ni siquiera si son transparentes) ni otros elementos en el sensor del radar, la cubierta del sensor del radar ni la zona que los rodea.

● Evite los golpes fuertes en el sensor del radar y en la zona que lo rodea.
Si el sensor del radar, la rejilla delantera o el parachoques delantero sufren algún impacto fuerte, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

● No desmonte el sensor del radar.

● No modifique ni pinte el sensor del radar ni la cubierta del sensor del radar.

● En los casos siguientes, debe recalibrarse el sensor del radar. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para solicitar más información.

- Cuando se retira y se vuelve a instalar, o se sustituye, el sensor del radar o la rejilla delantera
- Cuando se sustituye el parachoques delantero

■ Para evitar posibles averías en la cámara frontal

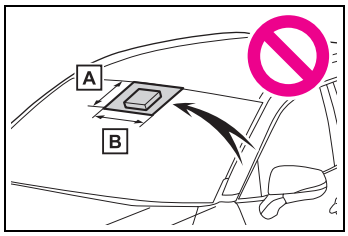
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
En caso contrario, la cámara frontal podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

● Mantenga siempre limpio el parabrisas.

- Si el parabrisas está sucio o cubierto por una película de aceite, gotas de agua, nieve, etc., límpielo.
- Aunque se haya aplicado un producto de revestimiento para cristales al parabrisas, seguirá siendo necesario utilizar los limpiaparabrisas para eliminar las gotas de agua, etc., que pueda haber en la zona del parabrisas situada delante de la cámara frontal.
- Si la parte interior del parabrisas donde está instalada la cámara frontal está sucia, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

ADVERTENCIA

- No pegue ningún objeto, por ejemplo adhesivos, aunque sean transparentes, en la parte exterior del parabrisas delante de la cámara frontal (zona oscurecida en la ilustración).



A Desde la parte superior del parabrisas hasta aproximadamente 1 cm (0,4 pul.) por debajo de la parte inferior de la cámara frontal

B Aproximadamente 20 cm (7,9 pul.) (Unos 10 cm [4,0 pul.] a derecha e izquierda desde el centro de la cámara frontal)

- Si se empaña la parte del parabrisas situada delante de la cámara frontal, o queda cubierta por condensación o hielo, utilice el desempañador del parabrisas para disipar la niebla o eliminar la condensación o el hielo. (→P.463)
- Si el limpiaparabrisas no elimina correctamente las gotas de agua de la zona del parabrisas situada delante de la cámara frontal, sustituya la escobilla o la rasqueta del limpiaparabrisas.
- No coloque láminas tintadas en el parabrisas.
- Si el parabrisas está dañado o agrietado, sustitúyalo.
  Después de sustituir el parabrisas, debe recalibrarse la cámara frontal. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para solicitar más información.
- No permita que ningún líquido entre en contacto con la cámara frontal.
- No permita que la cámara frontal reciba luz de gran intensidad.
- No permita que la cámara frontal se ensucie o sufra daños.
  Cuando limpie el interior del parabrisas, no permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente de la cámara frontal. Asimismo, no toque la lente.
  Si la lente está sucia o ha sufrido daños, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No someta la cámara frontal a impactos fuertes.
- No cambie la posición de instalación ni la dirección de la cámara frontal, ni la extraiga.
- No desmonte la cámara frontal.
- No modifique ningún componente del vehículo que esté situado alrededor de la cámara frontal (espejo retrovisor interior, etc.) o en el techo.
- No fije en el capó, la rejilla delantera o el parachoques delantero ningún accesorio que pueda obstruir la cámara frontal. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para solicitar más información.
- Si se va a montar en el techo una tabla de surf u otro objeto largo, asegúrese de que no obstruya la cámara frontal.

ADVERTENCIA

- No modifique los faros ni ninguna de las otras luces.

Certificación

Transmitter:	Model: DNMWR009 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 416.87 mW or less
Manufacturer:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

01

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

02

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

03

Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

04

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 05
Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 06
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 07
Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 08
Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 09

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 10
O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 11
B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 12
Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 13
DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 14

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 15
Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 16
DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 17
Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 18
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 19

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 20
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 21
DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 22
С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 23
Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 24

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

25

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.
Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

26

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.
El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

27

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

28

Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky DNMWR009 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

29

CE The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

▶ Para vehículos vendidos en Ucrania



UA RF: 3DENS FR09

модель: DNMWR009
смуга радіочастот: 76-77 ГГц
максимальна вихідна потужність: 416.87 мВт або менше
виробник: DENSO CORPORATION
адреса: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan
справжнім DENSO CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

■ **Si se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple**

Es posible que un sistema no esté disponible temporalmente o que tenga una avería.

● En las situaciones siguientes, realice las acciones que se especifican en la tabla. Cuando se detecte que las condiciones de funcionamiento son normales, el mensaje desaparecerá y el sistema volverá a funcionar.

Si el mensaje no desaparece, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Situación	Acciones
Cuando la zona de alrededor de un sensor está cubierta de suciedad, humedad (empañada o cubierta de condensación, hielo, etc.) u otras partículas extrañas	Para limpiar la parte del parabrisas situada delante de la cámara frontal, utilice los limpiaparabrisas o el desempañador del parabrisas del sistema de aire acondicionado (→P.463).

Situación	Acciones
Cuando la temperatura en torno a la cámara frontal no esté dentro del intervalo de funcionamiento, por ejemplo si el vehículo se encuentra al sol o en un entorno extremadamente frío	Si la cámara frontal está caliente, por ejemplo cuando el vehículo ha estado estacionado al sol, utilice el sistema de aire acondicionado para que baje la temperatura en torno a la cámara frontal. Si se ha utilizado un parasol mientras el vehículo estaba estacionado, dependiendo del tipo en cuestión, es posible que la luz del sol se reflejara en la superficie del parasol y haya provocado que la temperatura de la cámara frontal sea excesivamente alta.
	Si la cámara frontal está fría, por ejemplo cuando el vehículo ha estado estacionado en un entorno sumamente frío, utilice el sistema de aire acondicionado para que suba la temperatura en torno a la cámara frontal.
Algo obstaculiza la zona situada delante de la cámara frontal, como cuando el capó está abierto o se ha adherido algún adhesivo a la parte del parabrisas situada delante de la cámara frontal.	Cierre el capó, retire el adhesivo, etc., para despejar la zona.

● En los casos siguientes, si la situación ha cambiado (o el vehículo ha circulado durante cierto tiempo) y se detectan unas condiciones de funcionamiento normales, el mensaje desaparecerá y el sistema volverá a funcionar.

Si el mensaje no desaparece, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Cuando la temperatura en torno al sensor del radar esté fuera del rango de funcionamiento, por ejemplo si el vehículo se encuentra al sol o en un entorno extremadamente frío
- Cuando la cámara frontal no puede detectar los objetos que hay delante del vehículo, por ejemplo al conducir en la oscuridad, con nieve o con niebla, o cuando luces brillantes inciden en la cámara frontal

PCS (sistema de seguridad anticolisión)*

*: Si el vehículo dispone de ello

El sistema de seguridad anticolisión utiliza un sensor del radar y la cámara frontal para detectar los objetos (→P.362) que haya delante del vehículo. Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un objeto, mostrará una advertencia instando al conductor a que realice una maniobra evasiva y se incrementará la presión potencial de los frenos para ayudar al conductor a evitar la colisión. Si el sistema determina que el riesgo de colisión frontal contra un objeto es extremadamente alto, los frenos se aplicarán automáticamente para evitar la colisión o mitigar el impacto de la colisión.

El sistema de seguridad anticolisión se puede deshabilitar o habilitar, y el momento de emisión de la advertencia se puede cambiar. (→P.364)

Objetos detectables

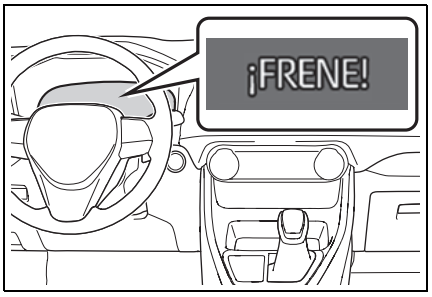
El sistema puede detectar:

- Vehículos
- Ciclistas
- Peatones

Funciones del sistema

■ **Advertencia anticolisión**

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal, sonará un avisador acústico y se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple para instar al conductor a que realice una maniobra evasiva.



■ **Asistencia al freno anticolisión**

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal, aplicará una fuerza de frenado superior en función de la fuerza con la que se pise el pedal del freno.

■ **Sistema de frenado anticolisión**

Si el sistema determina que el riesgo de colisión frontal es extremadamente alto, accionará automáticamente los frenos para evitar la colisión o mitigar el impacto de la colisión.

ADVERTENCIA

■ Limitaciones del sistema de seguridad anticolisión

● El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.
Bajo ninguna circunstancia debe usar el sistema de seguridad anticolisión en lugar de accionar los frenos como haría habitualmente. El sistema no evitará una colisión ni reducirá la gravedad de los daños o lesiones derivados de una colisión en todas las situaciones. No confíe excesivamente en el sistema. De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

● Aunque este sistema está diseñado para ayudar a evitar una colisión o contribuir a mitigar el impacto de una colisión, su eficacia puede variar en función de diversas circunstancias; por tanto, el sistema podría no proporcionar siempre el mismo nivel de eficacia.
Consulte detenidamente las situaciones que se indican a continuación. No confíe excesivamente en el sistema y conduzca siempre con precaución.

- Situaciones en las que el sistema podría actuar aunque no exista posibilidad alguna de colisión: →P.366
- Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente: →P.367

● No intente comprobar el funcionamiento del sistema de seguridad anticolisión usted mismo.
En función de los objetos empleados para la comprobación (maniquíes de pruebas, objetos de cartón que imiten objetos detectables, etc.), el sistema podría no funcionar correctamente y provocar un accidente.

■ Sistema de frenado anticolisión

● Durante el funcionamiento del sistema de frenado anticolisión, se aplica una gran cantidad de fuerza de frenado.

● Si el vehículo se detiene por el accionamiento del sistema de frenado anticolisión, el funcionamiento de dicho sistema se cancelará después de aproximadamente 2 segundos. Pise el pedal del freno según sea necesario.

● El sistema de frenado anticolisión podría no funcionar si el conductor realiza determinadas operaciones. Si detecta que el pedal del acelerador se está pisando con fuerza o que se está girando el volante, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una maniobra evasiva y es posible que impida el funcionamiento del sistema de frenado anticolisión.

● En determinadas situaciones, cuando el sistema de frenado anticolisión está actuando, su funcionamiento podría cancelarse si se pisa con fuerza el pedal del acelerador o se gira el volante y el sistema determina que el conductor está realizando una maniobra evasiva.

● Si se está pisando el pedal del freno, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una maniobra evasiva y es posible que retrase el momento de activación del sistema de frenado anticolisión.

■ Situaciones en las que se debe deshabilitar el sistema anticolisión

En las situaciones siguientes, deshabilite el sistema pues podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales:

● Cuando se remolca el vehículo

● Cuando su vehículo está remolcando otro vehículo

● Cuando se transporta el vehículo en un camión, barco, tren o en un medio de transporte similar

● Cuando el vehículo se alza en un elevador con el sistema híbrido en funcionamiento y los neumáticos pueden girar libremente

ADVERTENCIA

- Cuando se inspecciona el vehículo con un dinamómetro de rodillos, como un dinamómetro de chasis o un comprobador de velocímetro, o cuando se utiliza un equilibrador de ruedas que permite dejar las ruedas montadas en el vehículo
- Cuando el parachoques delantero o la rejilla delantera han recibido un fuerte impacto en un accidente o por alguna otra circunstancia
- Si el vehículo no se puede conducir de manera estable, como tras haberse visto envuelto en un accidente o si presenta una avería
- Cuando el vehículo se conduce de forma deportiva o en terreno sin pavimentar
- Cuando la presión de inflado de los neumáticos no es correcta
- Cuando los neumáticos están muy desgastados
- Cuando se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Cuando se instalan cadenas de nieve
- Cuando se utiliza una rueda de repuesto compacta o un kit de emergencia de reparación de pinchazos
- Si en el vehículo se ha instalado temporalmente algún equipo (quitanieves, etc.) que pueda obstaculizar el sensor del radar o la cámara frontal

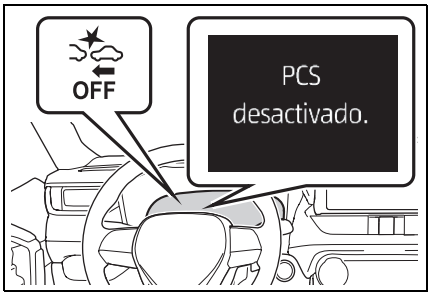
Cambio de la configuración del sistema de seguridad anticolisión

Habilitación y deshabilitación del sistema de seguridad anticolisión

El sistema de seguridad anticolisión se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla (→P.189) de la pantalla de información múltiple.

El sistema se habilita automáticamente cada vez que el interruptor de arranque se coloca en ON.

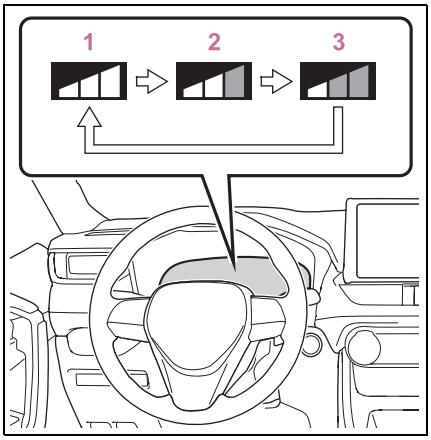
Si el sistema está deshabilitado, el indicador de advertencia PCS se encenderá y se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.



Cambio del momento de emisión de la advertencia anticolisión

El momento de emisión de la advertencia anticolisión se puede cambiar en la pantalla (→P.189) de la pantalla de información múltiple.

El ajuste del momento de emisión de la advertencia permanece memorizado al colocar el interruptor de arranque en OFF. No obstante, si se deshabilita y se vuelve a habilitar el sistema de seguridad anticolisión, se recuperará el ajuste predeterminado (intermedio) del momento de emisión.



1 Temprana

2 Intermedia

Es el ajuste predeterminado.

3 Tardía

■ **Condiciones de funcionamiento**

El sistema de seguridad anticolisión está habilitado y determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un objeto detectado.
Cada función está operativa a las velocidades siguientes

● Advertencia anticolisión

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos	De 10 a 180 km/h (de 7 a 110 mph) aproximadamente	De 10 a 180 km/h (de 7 a 110 mph) aproximadamente
Ciclistas y peatones	De 10 a 80 km/h (de 7 a 50 mph) aproximadamente	De 10 a 80 km/h (de 7 a 50 mph) aproximadamente

● Asistencia al freno anticolisión

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos	De 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph) aproximadamente	De 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph) aproximadamente
Ciclistas y peatones	De 30 a 80 km/h (de 20 a 50 mph) aproximadamente	De 30 a 80 km/h (de 20 a 50 mph) aproximadamente

● Sistema de frenado anticolisión

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos	De 10 a 180 km/h (de 7 a 110 mph) aproximadamente	De 10 a 180 km/h (de 7 a 110 mph) aproximadamente
Ciclistas y peatones	De 10 a 80 km/h (de 7 a 50 mph) aproximadamente	De 10 a 80 km/h (de 7 a 50 mph) aproximadamente

El sistema podría no funcionar en las siguientes circunstancias:

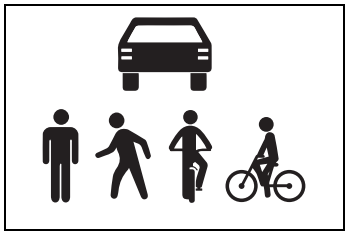
● Si se ha desconectado un borne de la batería de 12 voltios y se ha vuelto a conectar, y luego el vehículo no se ha conducido durante un cierto periodo de tiempo

● Si la palanca de cambios está en la posición R

● Cuando el indicador luminoso VSC OFF está iluminado (solo estará operativa la función de advertencia anticolisión)

■ **Función de detección de objetos**

El sistema detecta los objetos basándose en su tamaño, perfil, movimiento, etc. No obstante, es posible que no se detecte un objeto a causa de la luminosidad del entorno o del movimiento, la posición o el ángulo del objeto detectado, en cuyo caso el sistema no funcionaría correctamente. (→P.367)
La ilustración muestra objetos detectables.



■ **Cancelación del sistema de frenado anticolisión**

El sistema de frenado anticolisión se cancelará si, cuando está en funcionamiento, se produce cualquiera de las situaciones siguientes:

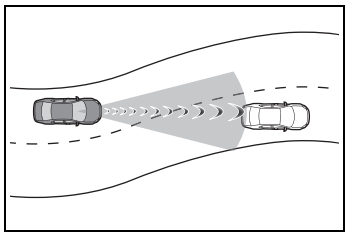
● Se pisa con fuerza el pedal del acelerador.

● Se gira el volante de forma brusca o pronunciada.

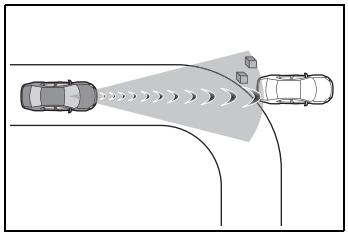
■ **Situaciones en las que el sistema podría actuar aunque no exista posibilidad alguna de colisión**

● En algunas situaciones como las siguientes, el sistema podría determinar que existe un riesgo de colisión frontal y actuar en consecuencia.

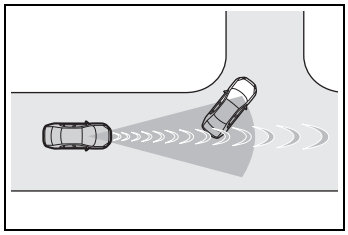
- Al pasar junto a un objeto detectable, etc.
- Al cambiar de carril mientras se adelanta un objeto detectable, etc.
- Al aproximarse a un objeto detectable que se encuentra en un carril adyacente o al borde de la carretera, por ejemplo al cambiar la trayectoria de conducción o en carreteras sinuosas



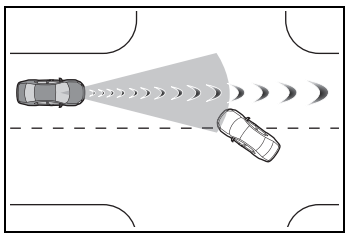
- Al acercarse rápidamente a un objeto detectable, etc.
- Al aproximarse a objetos que están al borde de la carretera, como objetos detectables, quitamiedos, postes de electricidad, árboles o muros
- Cuando hay un objeto detectable u otro tipo de objeto al borde de la carretera a la entrada de una curva



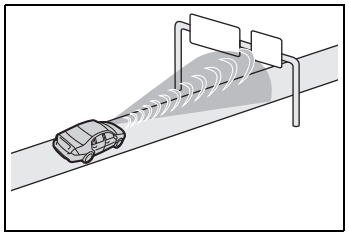
- Cuando hay dibujos o pintura delante del vehículo que se pueden confundir con un objeto detectable
- Cuando la parte delantera del vehículo recibe un impacto ocasionado por el agua, nieve, polvo, etc.
- Al adelantar un objeto detectable que está cambiando de carril o realizando un giro a la derecha o la izquierda



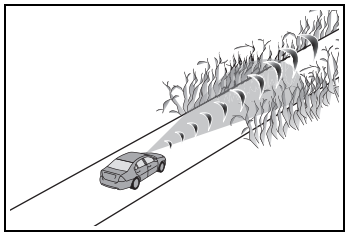
- Al pasar junto a un objeto detectable situado en un carril contrario que se ha detenido para girar a la derecha o la izquierda



- Cuando un objeto detectable se acerca mucho y, a continuación, se detiene antes de cruzarse en la trayectoria de su vehículo
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal, por ejemplo cuando la superficie de la carretera es irregular u ondulada
- Al conducir por una carretera rodeada por una estructura, como un túnel o un puente de hierro
- Cuando hay un objeto metálico (boca de alcantarilla, placa de acero, etc.), escalones o un saliente delante del vehículo
- Al pasar bajo un objeto (señal de tráfico, valla elevada, etc.)



- Al acercarse a una barrera eléctrica de un peaje, a la barrera de un aparcamiento o a otra barrera que se abra y cierre
- Al utilizar un túnel de lavado automático
- Al circular a través o por debajo de objetos que pueden entrar en contacto con el vehículo, como hierba tupida, ramas de árboles o un letrero colgante



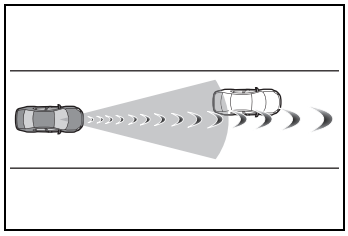
- Al conducir a través de vapor o humo
- Al conducir cerca de un objeto que refleja las ondas de radio, como un camión de gran tamaño o un quitamiedos
- Al conducir cerca de una torre de televisión, una emisora de radio, una central eléctrica u otra instalación donde pueda haber fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas

■ Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

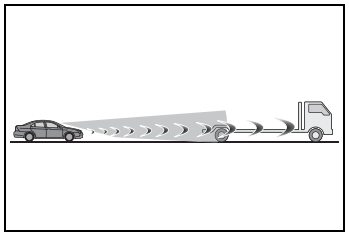
● En ciertas situaciones, como las indicadas a continuación, un objeto podría no ser detectado por el sensor del radar y la cámara frontal, lo cual impediría el funcionamiento correcto del sistema:

- Cuando un objeto detectable se acerca al vehículo
- Cuando su vehículo o un objeto detectable están dando bandazos

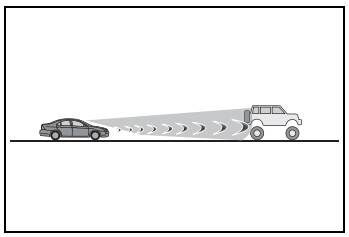
- Si un objeto detectable realiza una maniobra inesperada (como un viraje, aceleración o desaceleración bruscos)
- Cuando su vehículo se acerca rápidamente a un objeto detectable
- Cuando un objeto detectable no está directamente delante de su vehículo



- Cuando hay un objeto detectable cerca de un muro, cerca, quitamiedos, boca de alcantarilla, vehículo, placa de acero en la carretera, etc.
- Cuando un objeto detectable está debajo de una estructura
- Cuando parte de un objeto detectable queda oculta por un objeto, por ejemplo una maleta grande, un paraguas o un quitamiedos
- Cuando hay varios objetos detectables juntos
- Si el sol u otro tipo de luz inciden directamente en un objeto detectable
- Cuando un objeto detectable es blanco y brilla mucho
- Cuando un objeto detectable parece ser casi del mismo color o luminosidad que su entorno
- Si un objeto detectable se cruza o aparece súbitamente delante de su vehículo
- Cuando la parte delantera del vehículo recibe un impacto ocasionado por el agua, nieve, polvo, etc.
- Cuando una luz muy brillante situada delante, como el sol o los faros de los vehículos que circulan en sentido contrario, incide directamente en la cámara frontal
- Al aproximarse a la parte lateral o delantera de un vehículo que lo precede
- Si el vehículo que lo precede es una motocicleta
- Si el vehículo que lo precede es estrecho, por ejemplo un vehículo de movilidad personal
- Si el vehículo que lo precede tiene la parte trasera pequeña, como un camión sin carga
- Si el vehículo que lo precede tiene la parte trasera baja, como un remolque con plataforma baja

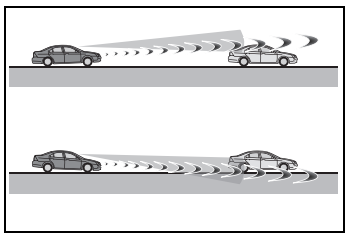


- Si el vehículo que lo precede tiene una distancia libre al suelo extremadamente alta



- Si el vehículo que lo precede lleva una carga que sobresale del parachoques trasero
- Si el vehículo que lo precede tiene una forma irregular, como un tractor o un sidecar
- Si el vehículo que lo precede es una bicicleta infantil, una bicicleta que está transportando una carga pesada, una bicicleta que transporta a varias personas o una bicicleta con un diseño especial (bicicleta con un asiento para niños, tándem, etc.)
- Si la altura de un peatón o la altura de circulación de un ciclista que lo precede es inferior a aproximadamente 1 m (3,2 pies) o superior a aproximadamente 2 m (6,5 pies)
- Si la silueta de un peatón o ciclista queda un tanto oculta porque lleva ropa grande o suelta (gabardina, falda larga, etc.)
- Si un peatón está inclinado hacia delante o en cuclillas, o un ciclista está inclinado hacia delante
- Si un peatón o ciclista se están desplazando rápido
- Si un peatón va empujando un cochecito,

una silla de ruedas, una bicicleta u otro vehículo
- Cuando se conduce con un tiempo inclemente como fuertes lluvias, niebla, nieve o tormentas de arena
- Al conducir a través de vapor o humo
- Cuando la iluminación del área circundante es tenue, como al amanecer o al anochecer, durante la noche o en el interior de un túnel, y provoca que un objeto detectable parezca ser casi del mismo color que su entorno
- Al circular por un lugar donde la iluminación cambia de forma repentina, como a la entrada o la salida de un túnel
- El vehículo no se ha conducido durante un tiempo determinado desde que se ha puesto en marcha el sistema híbrido
- Mientras gira a derecha o izquierda y durante unos segundos tras girar a derecha o izquierda
- Mientras se recorre una curva y durante unos segundos al salir de una curva
- Si el vehículo está derrapando
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal



- Si las ruedas están mal alineadas
- Si una rasqueta del limpiaparabrisas está bloqueando la cámara frontal
- El vehículo se conduce a una velocidad extremadamente alta
- Al circular por una pendiente
- Si el sensor del radar o la cámara frontal están mal alineados

● En ciertas situaciones, como las indicadas a continuación, es posible que no se obtenga suficiente fuerza de frenado, lo cual podría impedir el funcionamiento correcto del sistema:
- Si las funciones de frenado no pueden funcionar a plena capacidad, por ejemplo cuando las piezas de los frenos están extremadamente frías, extremadamente calientes o mojadas
- Si al vehículo no se le ha realizado el mantenimiento adecuado (los frenos o los neumáticos están demasiado desgastados, la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta, etc.)
- Si el vehículo se conduce por una carretera con grava u otra superficie resbaladiza

■ **Si el VSC está deshabilitado**

● Si el sistema VSC está deshabilitado (→P.449), la función de asistencia al freno anticolisión y el sistema de frenado anticolisión también estarán deshabilitados.

● El indicador de advertencia PCS se encenderá y aparecerá “Sistema de frenado de precolisión no disponible. VSC apagado.” en la pantalla de información múltiple.

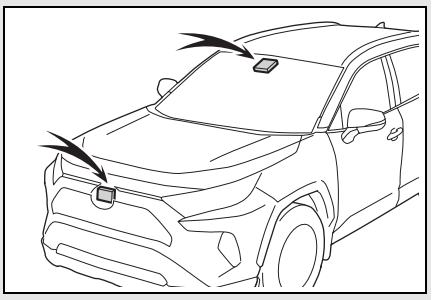
LTA (sistema de seguimiento de carril)*

*: Si el vehículo dispone de ello

Cuando se circula por autopistas y autovías con líneas de carril blancas (amarillas), esta función advierte al conductor cuando existe el riesgo de que el vehículo se desvíe de su carril o de su trayectoria* y le ayuda a permanecer en su carril o a mantener la trayectoria* accionando el volante. Además, el sistema suministra asistencia a la dirección para mantener el vehículo dentro de su carril cuando está en funcionamiento el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo.

El sistema LTA reconoce las líneas de carril blancas (amarillas) o una trayectoria* mediante la cámara frontal. Además, detecta los vehículos que lo preceden utilizando la cámara frontal y el radar.

*: Límite entre el asfalto y el lateral de la carretera, por ejemplo hierba, tierra o un bordillo



ADVERTENCIA

■ **Antes de utilizar el sistema LTA**

- No dependa exclusivamente del sistema LTA. El sistema LTA no conduce automáticamente el vehículo ni tampoco permite reducir la atención que se le presta al espacio de delante del vehículo. El conductor debe asumir en todo momento plena responsabilidad y conducir de un modo seguro, prestando especial atención a las circunstancias que le rodean y manejando el volante según sea necesario para corregir la trayectoria del vehículo. Asimismo, el conductor debe asegurarse de descansar cuando se sienta cansado, por ejemplo cuando lleva mucho tiempo conduciendo.
- Si no se presta la debida atención a la conducción o las maniobras no se realizan correctamente, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.
- Cuando no vaya a utilizar el sistema LTA, use el interruptor LTA para desactivarlo.

■ **Casos en los que no es conveniente usar el sistema LTA**

En las situaciones siguientes, use el interruptor LTA para desactivar el sistema. De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

- El vehículo se conduce por una carretera con superficie resbaladiza debido a la lluvia, nieve acumulada, hielo, etc.

ADVERTENCIA

- El vehículo se conduce por una carretera nevada.
- Las líneas blancas (amarillas) son difíciles de distinguir a causa de la lluvia, nieve, niebla, polvo, etc.
- El vehículo se conduce por un carril temporal o un carril restringido debido a obras de construcción.
- El vehículo se conduce por una zona en construcción.
- Se ha instalado una rueda de repuesto, cadenas de nieve, etc.
- Cuando los neumáticos están excesivamente desgastados o la presión de inflado de los neumáticos es baja.
- Cuando se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado.
- El vehículo se conduce por carreteras que no son autopistas ni autovías.
- Cuando el vehículo arrastre un remolque o durante un remolcado de emergencia

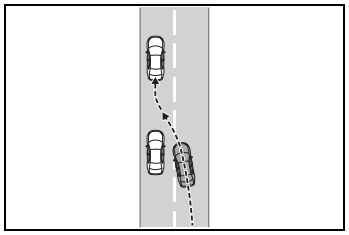
■ Prevención de averías en el sistema LTA y operaciones realizadas por error

- No modifique los faros ni fije adhesivos, etc., en la superficie de las luces.
- No modifique la suspensión, etc. Si fuera necesario sustituirla, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No instale ni coloque ningún objeto en el capó o la rejilla. Asimismo, no instale una barra de protección delantera (barras de protección contra reses, contra canguros, etc.).
- Si se debe reparar el parabrisas, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Situaciones en las que las funciones podrían no funcionar correctamente

En las siguientes situaciones, las funciones podrían no funcionar correctamente y el vehículo podría salirse de su carril. No dependa exclusivamente de las funciones y conduzca de modo seguro, prestando atención al entorno y manejando el volante para corregir la trayectoria del vehículo.

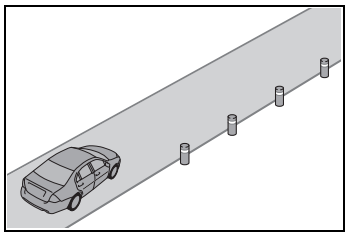
- Cuando se muestra la visualización de la marcha de velocidad de crucero con seguimiento (→P.375) y el vehículo que lo precede cambia de carril. (Su vehículo podría seguir al vehículo que lo precede y cambiar también de carril).



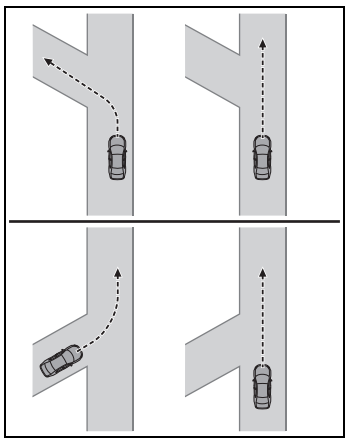
- Cuando se muestra la visualización de la marcha de velocidad de crucero con seguimiento (→P.375) y el vehículo que lo precede se balancea. (Su vehículo podría también balancearse y salirse del carril).
- Cuando se muestra la visualización de la marcha de velocidad de crucero con seguimiento (→P.375) y el vehículo que lo precede se sale de su carril. (Su vehículo podría seguir al vehículo que lo precede y salirse del carril).
- Cuando se muestra la visualización de marcha de velocidad de crucero con seguimiento (→P.375) y el vehículo que lo precede se conduce extremadamente cerca de la línea derecha o izquierda del carril. (Su vehículo podría seguir al vehículo que lo precede y salirse del carril).
- El vehículo se conduce por una curva pronunciada.

ADVERTENCIA

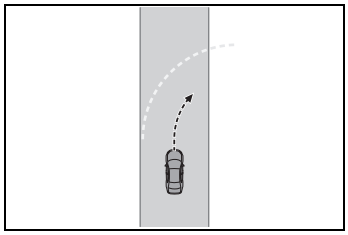
- Hay objetos o dibujos que podrían confundirse con líneas blancas (amarillas) en el lateral de la carretera (quitamiedos, balizas reflectantes, etc.).



- El vehículo se conduce por un lugar donde la carretera se bifurca, confluye, etc.



- Hay señales de reparación del asfalto, líneas blancas (amarillas), etc., debido a obras en la carretera.



- Hay sombras en la carretera que transcurren paralelas con las líneas blancas (amarillas) o que cubren dichas líneas.
- El vehículo se conduce en una zona sin líneas blancas (amarillas), como delante de una barrera de peaje o un puesto de control, en una intersección, etc.
- Las líneas blancas (amarillas) presentan irregularidades, tienen marcas en relieve o hay piedras.
- Las líneas blancas (amarillas) no se ven o resultan difíciles de ver debido a arena, etc.
- El vehículo se conduce por una carretera mojada por la lluvia, con charcos, etc.
- Las líneas de tráfico son amarillas (que pueden resultar más difíciles de reconocer que las líneas blancas).
- Las líneas blancas (amarillas) pasan por encima de un bordillo, etc.
- El vehículo se conduce por una carretera de superficie brillante, por ejemplo de hormigón.
- Si el borde de la carretera no es claro o no está recto.
- El vehículo se conduce por una superficie que brilla a consecuencia de la luz reflejada en ella, etc.
- El vehículo se conduce por un lugar donde la iluminación cambia de forma repentina, como a la entrada o la salida de un túnel, etc.
- La luz de los faros de un vehículo que circula en sentido contrario, el sol, etc., inciden en la cámara.
- El vehículo se conduce por una pendiente.
- El vehículo se conduce por una carretera que se inclina a izquierda o derecha, o por una carretera sinuosa.
- El vehículo se conduce por una carretera abrupta o sin asfaltar.
- El carril es excesivamente estrecho o ancho.

ADVERTENCIA

- El vehículo está demasiado inclinado debido a que lleva una carga pesada o a que la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta.
- La distancia con respecto al vehículo precedente es demasiado corta.
- El vehículo sube o baja en gran medida durante la conducción debido al estado de la carretera (carreteras en mal estado o juntas en la carretera).
- Cuando se conduce dentro de un túnel o por la noche con los faros apagados, o cuando la luz de un faro es tenue porque la lente está sucia o desalineada.
- El vehículo sufre el impacto de viento lateral.
- El viento generado por un vehículo que circula en un carril cercano afecta a su vehículo.
- El vehículo acaba de cambiar de carril o ha cruzado una intersección.
- Se están usando neumáticos que difieren en cuanto a estructura, fabricante, marca o dibujo de la banda de rodadura.
- Se han colocado neumáticos de invierno, etc.
- El vehículo se conduce a una velocidad extremadamente alta.

Funciones incluidas en el sistema LTA

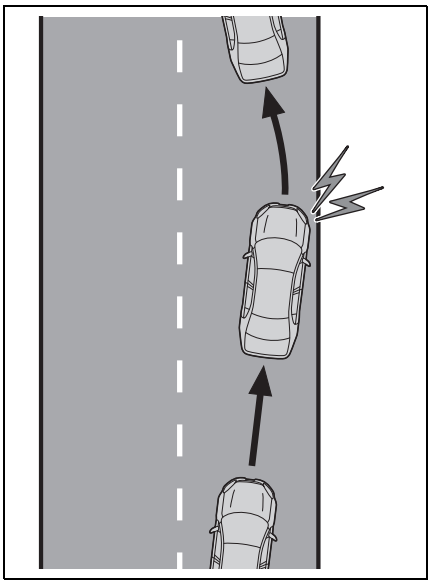
Función de advertencia de cambio involuntario de carril

Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse de su carril o desviarse de su trayectoria*, se muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple y, o bien sonará el avisador acústico de advertencia o el volante vibrará para avisar al conductor.

Cuando el avisador acústico de advertencia suene o el volante vibre, compruebe la zona circundante y maniobre el volante con cuidado para volver a situar el vehículo en el centro del carril.

Vehículos con BSM: Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril y que el riesgo de colisión con un vehículo que le está adelantando en el carril adyacente es alto, la advertencia de cambio involuntario de carril se activará aunque los intermitentes estén en funcionamiento.

*: Límite entre el asfalto y el lateral de la carretera, por ejemplo hierba, tierra o un bordillo



Función de asistencia a la dirección

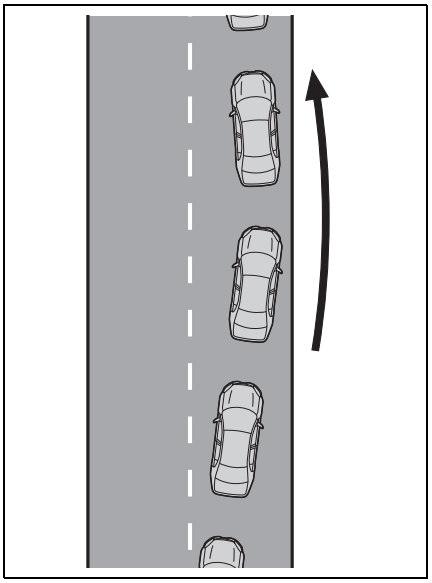
Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril o desviarse de su trayectoria*, proporciona la asistencia necesaria accionando el volante de manera controlada durante un breve periodo de tiempo para man-

tener el vehículo en su carril.

Si el sistema detecta que el volante no se ha accionado durante un periodo de tiempo determinado o que el volante no se está sujetando con firmeza, muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple y cancela la función de forma temporal.

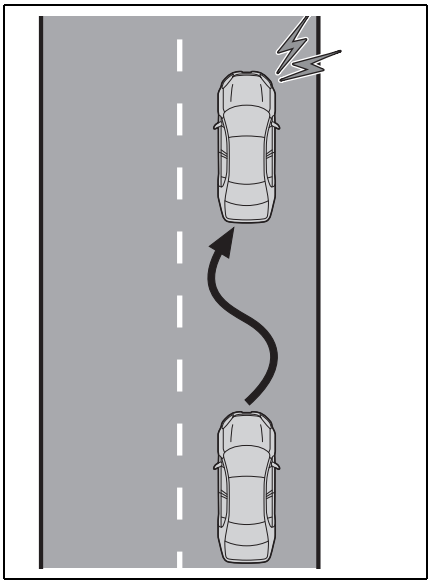
Vehículos con BSM: Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril y que el riesgo de colisión con un vehículo que está adelantando en el carril adyacente es alto, la función de asistencia a la dirección se activa aunque los intermitentes estén en funcionamiento.

*: Límite entre el asfalto y el lateral de la carretera, por ejemplo hierba, tierra o un bordillo



■ Función de advertencia de vaivén del vehículo

Cuando el vehículo se balancea dentro de un carril, el avisador acústico de advertencia suena y se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple para avisar al conductor.



■ Función para mantenerse en el centro del carril

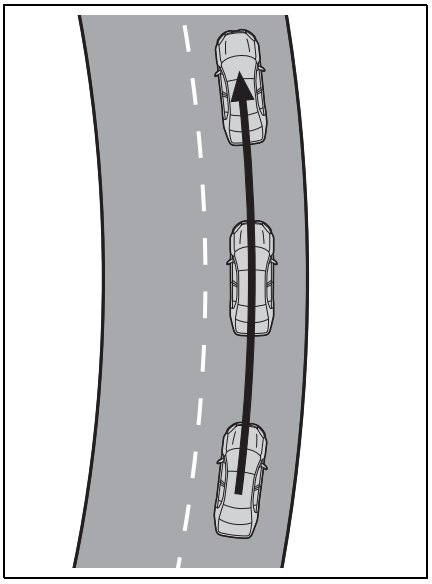
Esta función está vinculada al control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo y proporciona la asistencia necesaria accionando el volante para mantener el vehículo en su carril actual.

Cuando el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo no está en funcionamiento, no se activa tampoco la función para mantenerse en el centro del carril.

Cuando las líneas de carril blancas (amarillas) resulten difíciles de ver o no estén visibles, por ejemplo en un atasco de tráfico, esta función se activa para facilitar el seguimiento del vehículo que lo precede controlando su posición.

Si el sistema detecta que el volante no se ha accionado durante un periodo de tiempo determinado o que el volante no se está sujetando con firmeza, muestra una adver-

tencia en la pantalla de información múltiple y cancela la función de forma temporal.



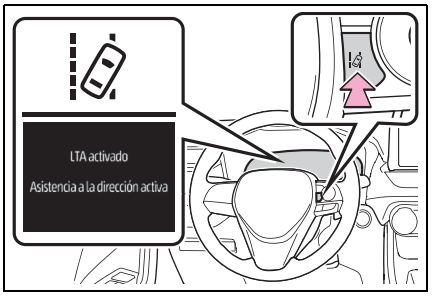
Activación del sistema LTA

Para activar el sistema LTA, pulse el interruptor LTA.

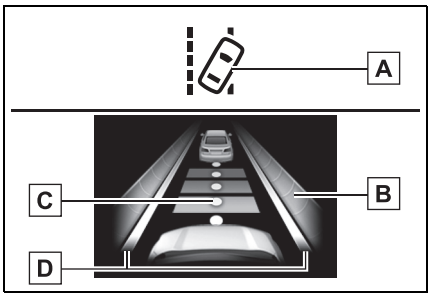
El indicador luminoso LTA se enciende y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Para desactivar el sistema LTA, pulse de nuevo el interruptor LTA.

La próxima vez que se ponga en funcionamiento el sistema híbrido, el sistema LTA seguirá en el mismo estado en el que se encontraba (activado o desactivado).



Indicaciones en la pantalla de información múltiple



A Indicador luminoso LTA

La iluminación del indicador informa al conductor del estado de funcionamiento del sistema.

Iluminado en blanco: El sistema LTA está en funcionamiento.

Iluminado en verde: La asistencia al volante de la función de asistencia a la dirección o de la función para mantenerse en el centro del carril está en funcionamiento.

Parpadeando en naranja: La función de advertencia de cambio involuntario de carril está en funcionamiento.

B Visualización del estado de funcionamiento de la asistencia al volante

Se muestra cuando la pantalla de información múltiple se cambia a la pantalla de información del sistema de ayuda a la conducción.

Indica que la asistencia al volante de la función de asistencia a la dirección o de la función para mantenerse en el centro del carril está en funcionamiento.

Se muestran los dos lados del carril: Indica que la asistencia al volante de la función para mantenerse en el centro del carril está en funcionamiento.

Se muestra uno de los laterales exteriores del carril: Indica que la asistencia al volante de la función de asistencia a la dirección está en funcionamiento.

Se muestran los dos lados del carril parpadeando: Avisa al conductor de que es necesaria su intervención para permanecer en el centro del carril (función para mantenerse en el centro del carril).

C Visualización de la marcha de velocidad de crucero con seguimiento

Se muestra cuando la pantalla de información múltiple se cambia a la pantalla de información del sistema de ayuda a la conducción.

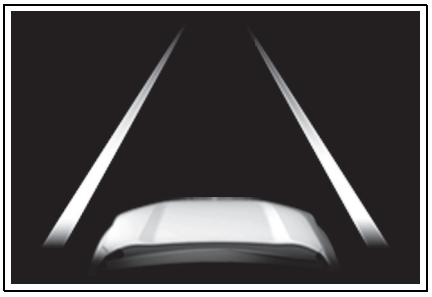
Indica que la asistencia a la dirección de la función para mantenerse en el centro del carril está funcionando y controlando la posición de un vehículo que lo precede.

Cuando se muestra la visualización de la marcha de velocidad de crucero con seguimiento y el vehículo que lo precede se mueve, su vehículo podría moverse del mismo modo. Preste siempre mucha atención al entorno y maneje el volante según sea necesario para corregir la trayectoria del vehículo y circular de modo seguro.

D Visualización de la función de advertencia de cambio involuntario de carril

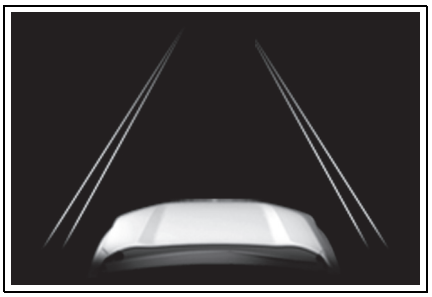
Se muestra cuando la pantalla de información múltiple se cambia a la pantalla de información del sistema de ayuda a la conducción.

▶ El interior de las líneas mostradas es blanco



Indica que el sistema reconoce las líneas blancas (amarillas) o una trayectoria*. Cuando el vehículo se desvía del carril, la línea blanca mostrada en el lado del que se desvía el vehículo parpadea en naranja.

▶ El interior de las líneas mostradas es negro



Indica que el sistema no puede reconocer las líneas blancas (amarillas) o una trayectoria*, o que se ha cancelado temporalmente.

*: Límite entre el asfalto y el lateral de la carretera, por ejemplo hierba, tierra o un bordillo

■ Condiciones de funcionamiento de cada función

● Función de advertencia de cambio involuntario de carril

Esta función se acciona cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El sistema LTA está activado.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.*1
- El sistema reconoce las líneas de carril blancas (amarillas) o una trayectoria*2. (Cuando se reconoce una línea blanca [amarilla] o una trayectoria*2 solo en un lateral, el sistema se activará únicamente para el lado correspondiente).
- El ancho del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 pies) o más.
- La palanca de los intermitentes no se ha accionado. (Vehículos con BSM: Excepto cuando hay un vehículo en el carril del lado para el cual se ha accionado el intermitente)
- El vehículo no se conduce por una curva pronunciada.
- No se ha detectado ninguna avería en el sistema. (→P.379)

*1: La función se acciona incluso si la velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 50 km/h (32 mph) cuando la función para mantenerse en el centro del carril está en funcionamiento.

*2: Límite entre el asfalto y el lateral de la carretera, por ejemplo hierba, tierra o un bordillo

● Función de asistencia a la dirección

Esta función se activa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes, además de las condiciones de funcionamiento para la función de advertencia de cambio involuntario de carril.

- El ajuste de “Asist. dir” en la pantalla de la pantalla de información múltiple está definido en “Act.”. (→P.182)
- El vehículo no acelera ni desacelera en una cantidad determinada o más.
- El volante no se ha accionado con la fuerza adecuada para cambiar de carril.
- Los sistemas ABS, VSC, TRC y PCS no están en funcionamiento.
- El TRC o el VSC no están desactivados.
- No aparece la advertencia de que se han retirado las manos del volante. (→P.378)

● Función de advertencia de vaivén del vehículo

Esta función se acciona cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El ajuste de “Adv.vaivén” en la pantalla de la pantalla de información múltiple está definido en “Act.”. (→P.182)
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.
- El ancho del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 pies) o más.
- No se ha detectado ninguna avería en el sistema. (→P.379)

● Función para mantenerse en el centro del carril

Esta función se acciona cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El sistema LTA está activado.
- El ajuste de “Asist. dir” y “Centrar trayect.” en la pantalla de la pantalla de información múltiple está definido en “Act.”. (→P.182)
- Esta función reconoce las líneas de carril blancas (amarillas) o la posición de un vehículo que lo precede (excepto cuando dicho vehículo es pequeño, por ejemplo una motocicleta).
- El control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo está funcionando en modo de control de la distancia entre vehículos.
- El carril tiene una anchura de entre 3 y 4 m (10 y 13 pies), aproximadamente.
- La palanca de los intermitentes no se ha accionado.
- El vehículo no se conduce por una curva pronunciada.
- No se ha detectado ninguna avería en el sistema. (→P.379)
- El vehículo no acelera ni desacelera en una cantidad determinada o más.
- El volante no se ha accionado con la fuerza adecuada para cambiar de carril.
- Los sistemas ABS, VSC, TRC y PCS no están en funcionamiento.
- El TRC o el VSC no están desactivados.
- No aparece la advertencia de que se han retirado las manos del volante. (→P.378)
- El vehículo se conduce por el centro del carril.
- La función de asistencia a la dirección no

está en funcionamiento.

■ **Cancelación temporal de las funciones**

- Cuando las condiciones de funcionamiento dejan de cumplirse, alguna función puede cancelarse de forma temporal. No obstante, cuando se vuelven a cumplir las condiciones oportunas, el funcionamiento de la función se restablece automáticamente. (→P.376)
- Si las condiciones de funcionamiento (→P.376) dejan de cumplirse mientras la función para mantenerse en el centro del carril está en funcionamiento, el volante podría vibrar y el avisador acústico podría sonar para indicar que la función ha sido cancelada de forma temporal. No obstante, si el ajuste de personalización de "Alerta" está en "Vibración del volante", el sistema avisará al conductor haciendo vibrar el volante en lugar de haciendo sonar el avisador acústico.

■ **Función de asistencia a la dirección/función para mantenerse en el centro del carril**

- Dependiendo de la velocidad del vehículo, la situación de cambio de carril, el estado de la carretera, etc., es posible que el conductor no sepa si la función está activada o no, o la función podría no activarse.
- El control de la dirección de la función se ha cancelado porque el conductor ha accionado el volante.
- No intente comprobar el funcionamiento de la función de asistencia a la dirección.

■ **Función de advertencia de cambio involuntario de carril**

- El avisador acústico de advertencia puede ser difícil de oír debido a los ruidos del exterior, la reproducción de sonido, etc. Asimismo, puede resultar difícil notar las vibraciones del volante debido al estado de la carretera, etc.
- Si el límite de la trayectoria* no está claro o recto, la función de advertencia de cambio involuntario de carril podría no funcionar.
- Vehículos con BSM: Es posible que el sistema no pueda determinar si existe un riesgo de colisión con un vehículo de un carril adyacente.
- No intente comprobar el funcionamiento de la función de advertencia de cambio involuntario de carril.

*: Límite entre el asfalto y el lateral de la carretera, por ejemplo hierba, tierra o un bordillo

■ **Advertencia de que se han retirado las manos del volante**

En las situaciones siguientes, se visualizarán en la pantalla de información múltiple un mensaje de advertencia instando al conductor a agarrar el volante y el símbolo mostrado en la ilustración para advertir al conductor. La advertencia se detiene cuando el sistema determina que el conductor sujeta el volante. Mantenga siempre las manos en el volante cuando utilice el sistema, independientemente de las advertencias.



- Cuando el sistema determina que el conductor está conduciendo sin sujetar el volante mientras el sistema está en funcionamiento

Si el conductor sigue sin poner las manos en el volante, suena el avisador acústico, se avisa al conductor y la función se cancela temporalmente. Esta advertencia también funciona del mismo modo cuando el conductor acciona el volante de forma continua y muy levemente.

El avisador acústico también suena aunque el tipo de alerta esté ajustado en "Vibración del volante".

- Cuando el sistema determina que el vehículo podría no girar y salirse del carril al recorrer una curva

Dependiendo del estado del vehículo y de la carretera, la advertencia podría no activarse.

Además, si el sistema considera que el vehículo está circulando por una curva, las advertencias se emitirán antes que cuando está en una recta.

- Cuando el sistema determina que el conductor está conduciendo sin sujetar el volante mientras la asistencia al volante de la función de asistencia a la dirección está en funcionamiento.

Si el conductor sigue sin poner las manos en el volante mientras la asistencia al volante está en funcionamiento, suena el avisador acústico y se avisa al conductor. Cada vez que suena el avisador acústico, suena durante más tiempo.

El avisador acústico también suena aunque el tipo de alerta esté ajustado en “Vibración del volante”.

■ Función de advertencia de vaivén del vehículo

Cuando el sistema determina que el vehículo se está balanceando y la función de advertencia de vaivén del vehículo está activa, suena un avisador acústico y se muestran simultáneamente en la pantalla de información múltiple tanto un mensaje de advertencia que insta al conductor a descansar como el símbolo mostrado en la ilustración.



Dependiendo del estado del vehículo y de la carretera, la advertencia podría no activarse.

■ Mensaje de advertencia

Si el mensaje de advertencia siguiente se muestra en la pantalla de información múltiple y el indicador luminoso LTA se ilumina en color naranja, siga el procedimiento de localización y resolución de problemas oportuno. Además, si se muestra algún mensaje de advertencia distinto, siga las instrucciones indicadas en la pantalla.

- “Avería de LTA Visite su concesionario”

El sistema podría no estar funcionando correctamente. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- “LTA no disponible”

El sistema se ha cancelado temporalmente debido a una avería en un sensor distinto a la cámara frontal. Desactive el sistema LTA, espere un breve periodo de tiempo y, a continuación, vuelva a activar el sistema LTA.

- “LTA no disponible a velocidad actual”

La función no se puede utilizar porque la velocidad del vehículo supera el rango de funcionamiento del sistema LTA. Conduzca más despacio.

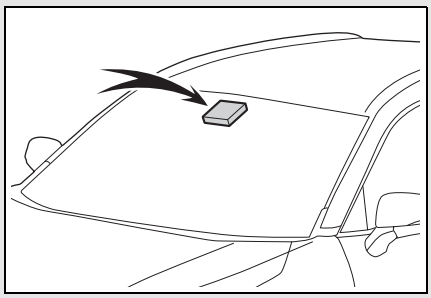
■ Personalización

Los ajustes de la función se pueden cambiar. (→P.189)

RSA (asistencia de señales de tráfico)*

*: Si el vehículo dispone de ello

El sistema RSA reconoce señales de tráfico específicas gracias a la cámara frontal y/o al sistema de navegación (cuando hay información sobre el límite de velocidad disponible) para proporcionar información al conductor a través de la pantalla.



Si el sistema determina que se está conduciendo el vehículo por encima del límite de velocidad, se están llevando a cabo acciones prohibidas, etc., en función de las señales de tráfico reconocidas, avisa al conductor mediante una notificación visual y un avisador acústico de advertencia o la vibración del volante.

ADVERTENCIA

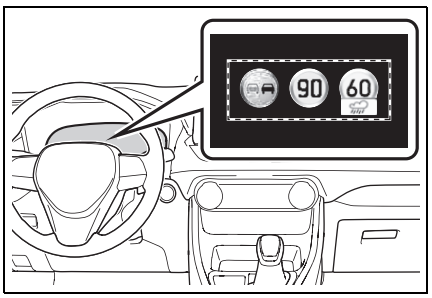
■ Antes de utilizar el sistema RSA

No confíe exclusivamente en el sistema RSA. El sistema RSA ayuda al conductor proporcionándole información, pero no sustituye la propia visión y la atención del conductor. Conduzca de forma segura prestando siempre mucha atención a las normas de tráfico.

Indicación en la pantalla de información múltiple

Cuando la cámara frontal reconozca una señal y/o se pueda obtener información acerca de una señal a través del sistema de navegación, la señal se mostrará en la pantalla de información múltiple.

- Cuando se selecciona la pantalla de información del sistema de ayuda a la conducción, se puede mostrar un máximo de 3 señales. (→P.182)

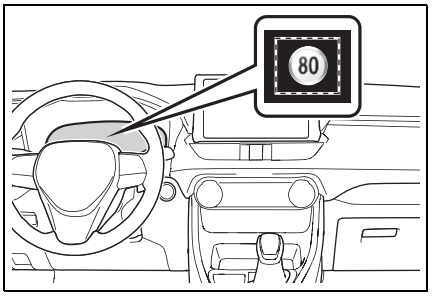


- Cuando se selecciona una pestaña distinta a la pantalla de información del sistema de ayuda a la conducción, se mostrarán los siguientes tipos de señales de tráfico. (→P.182)

• Señal de inicio/fin del límite de velocidad
• Señal de información relacionada con el límite de velocidad (autovía, autopista, área urbana, zona residencial)
• Señal de fin de prohibiciones

- Señal de prohibido el paso* (cuando se requiera la notificación)
- Señal de límite de velocidad con marca complementaria (ramal solamente)

*: En los vehículos con sistema de navegación



Si se reconocen otras señales distintas a las de límite de velocidad, aparecerán solapadas una sobre otra bajo la señal de límite de velocidad actual.

Tipos de señales de tráfico admitidos

Se reconocen los siguientes tipos de señales de tráfico, incluidas señales electrónicas y señales intermitentes.

Es posible que no se reconozcan señales de tráfico no oficiales (distintas a las recogidas por la Convención de Viena sobre Señalización Vial) o aquellas señales de tráfico que hayan sido aprobadas recientemente.

- Señales de tráfico de límite de velocidad



Inicio de límite de velocidad/inicio de zona con velocidad máxima



Fin de límite de velocidad/fin de zona con velocidad máxima

- Información relacionada con el límite de velocidad*



Entrada a la autovía



Salida de la autovía



Entrada a la autopista



Salida de autopista



Inicio de área urbana



Fin de área urbana



Inicio de área urbana



Fin de área urbana



Inicio de zona residencial



Fin de zona residencial

*: Se muestra cuando se reconoce una señal pero no se puede obtener información sobre el límite de velocidad para la carretera a través del sistema de navegación

- Señales de prohibición de adelantamiento



Inicio de la prohibición de adelantamiento



Fin de la prohibición de adelantamiento

- Otras señales de tráfico



Prohibido el paso*



Fin de prohibiciones



Stop

*: En los vehículos con sistema de navegación

- Límite de velocidad con marca complementaria*1



Mojado



Lluvia



Hielo



Hay marca complementaria*2



Ramal de salida a la derecha*3



Ramal de salida a la izquierda*3



Tiempo

*1: Se muestra simultáneamente con el límite de velocidad

*2: El contenido no se reconoce.

*3: Si al cambiar de carril no se acciona el indicador luminoso de los intermitentes, la marca no se muestra.

Función de notificación

El sistema RSA avisa al conductor en las siguientes situaciones.

- Cuando la velocidad del vehículo supere el umbral de notificación de velocidad de la señal de límite de velocidad mostrada, la visualización de la señal se resaltará y sonará un avisador acústico.
- Cuando el sistema RSA reconoce una señal de prohibido el paso y detecta que el vehículo circula por un área en la que la entrada está prohibida según la información del mapa del sistema de navegación, la señal de prohibido el paso parpadea y suena un avisador acústico. (En los vehículos con sistema de navegación)
- Cuando se detecta que su vehículo está adelantando mientras la pantalla de información múltiple muestra una señal de prohibición de adelantamiento, la señal visualizada parpadea y el volante vibra.

En función de la situación, las condiciones de tráfico (dirección del tráfico, unidad de velocidad) podrían percibirse de forma equivocada, por lo que la función de notificación podría no funcionar correctamente.

■ Procedimiento de ajuste

→P.189

■ Apagado automático de la visualización de señales del sistema RSA

Una o más señales se apagan automáticamente en las siguientes situaciones.

- No se ha reconocido ninguna señal durante cierta distancia.
- La carretera cambia debido a un giro a derecha o izquierda, etc.

■ **Situaciones en las que la función podría no activarse o no detectar correctamente**

En las siguientes situaciones, el sistema RSA no funciona con normalidad y podría no reconocer señales, mostrar una señal incorrecta, etc. No obstante, esto no indica una avería.

- La cámara frontal está mal alineada debido a que el sensor ha sufrido un impacto fuerte, etc.
- Hay suciedad, nieve, adhesivos, etc., en el parabrisas cerca de la cámara frontal.
- Con un tiempo inclemente como fuertes lluvias, niebla, nieve o tormentas de arena.
- La luz de un vehículo que circula en sentido contrario, el sol, etc., incide en la cámara frontal.
- La señal está sucia, descolorida, inclinada o deformada.
- El contraste de la señal electrónica es deficiente.
- Toda o parte de la señal está oculta por hojas de árboles, un poste, etc.
- La señal solo es visible para la cámara frontal durante un periodo de tiempo breve.
- La maniobra de conducción (giro, cambio de carril, etc.) se valora de forma incorrecta.
- Si es una señal no aplicable al carril en el que se desplaza el vehículo, pero dicha señal está presente justo después de una bifurcación de una autopista o en un carril adyacente justo antes de confluir.
- Hay adhesivos adheridos a la parte trasera del vehículo que lo precede.
- Se reconoce una señal que se parece a una señal compatible con el sistema.
- Las señales de velocidad del lateral de la calzada se pueden detectar y visualizar (si están dentro del campo visual de la cámara frontal) mientras el vehículo está circulando por la carretera principal.
- Las señales de velocidad correspondientes a las carreteras de salida de la glorieta se pueden detectar y visualizar (si están dentro del campo visual de la cámara frontal) mientras el vehículo está circulando por una glorieta.
- La parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada.
- La luminosidad del entorno no es suficiente o cambia de forma de repentina.
- Cuando se reconoce una señal para camiones, etc.
- El vehículo se conduce en un país con un sentido de conducción diferente.
- Los datos del mapa del sistema de navegación no están actualizados. (En los vehículos con sistema de navegación)
- El sistema de navegación no funciona. (En los vehículos con sistema de navegación)
- La información de la velocidad visualizada en el instrumento y en el sistema de navegación podría diferir debido a que el sistema de navegación utiliza los datos del mapa.

■ **Visualización de la señal de límite de velocidad**

Si el interruptor de arranque se desactivó por última vez mientras se mostraba una señal de límite de velocidad en la pantalla de información múltiple, la misma señal se muestra de nuevo cuando el interruptor de arranque se coloca en ON.

■ **Si se muestra “Avería de RSA. Visite su concesionario.”**

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Personalización**

Algunas funciones se pueden personalizar. (Funciones personalizables: →P.189)

Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo*

*: Si el vehículo dispone de ello

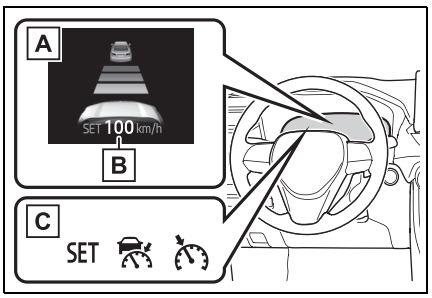
En el modo de control de la distancia entre vehículos, aunque no se pise el pedal del acelerador, el vehículo acelera, desacelera y se detiene automáticamente para adaptarse a los cambios de velocidad del vehículo que lo precede. En el modo de control de la velocidad constante, el vehículo circula a una velocidad fija.

Utilice el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo en autovías y autopistas.

- Modo de control de la distancia entre vehículos (→P.387)
- Modo de control de la velocidad constante (→P.391)

Componentes del sistema

■ Visualización de instrumentos

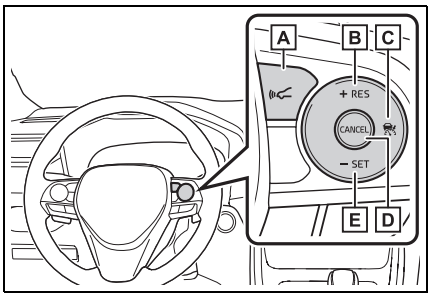


A Pantalla de información múltiple

B Velocidad fijada

C Indicadores

■ Interruptores de accionamiento



A Interruptor de distancia entre vehículos

B Interruptor “+RES”

C Interruptor principal del control de la velocidad de crucero

D Interruptor de cancelación

E Interruptor “-SET”

ADVERTENCIA

■ Antes de utilizar el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo

- El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. No dependa exclusivamente del sistema y conduzca de un modo seguro, prestando atención en todo momento a su entorno.

ADVERTENCIA

- El control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo proporciona asistencia a la conducción para reducir el número de maniobras que debe realizar el conductor. Sin embargo, esta asistencia tiene sus limitaciones.

Consulte detenidamente las situaciones que se indican a continuación. No confíe excesivamente en el sistema y conduzca siempre con precaución.

- Situaciones en las que es posible que el sensor no detecte adecuadamente el vehículo que circula por delante:→P.395
- Casos en los que el modo de control de la distancia entre vehículos podría no funcionar correctamente:→P.395

- Fije la velocidad adecuadamente en función del límite de velocidad, el tráfico, el estado de la carretera, las condiciones meteorológicas, etc. El conductor es responsable de comprobar la velocidad fijada.
- Aunque el sistema funcione con normalidad, su valoración acerca del vehículo que circula delante podría ser diferente a lo que percibe el conductor. Por consiguiente, el conductor debe permanecer atento en todo momento, evaluar el riesgo de cada situación y conducir de un modo seguro. Confiar exclusivamente en el sistema o dar por hecho que el sistema garantiza la seguridad durante la conducción podría derivar en un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.
- Utilice el interruptor principal del control de la velocidad de crucero para desactivar el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo cuando no vaya a utilizarlo.

Medidas de precaución relativas a los sistemas de asistencia a la conducción

La asistencia que proporciona el sistema tiene ciertas limitaciones; por tanto, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

- Asistencia al conductor para medir la distancia de seguimiento

El control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo está concebido exclusivamente para ayudar al conductor a determinar la distancia entre su vehículo y el vehículo que circula delante. No se trata de un mecanismo que permita conducir sin cuidado o sin prestar la debida atención a la carretera; además, el sistema tampoco asistirá al conductor en condiciones de baja visibilidad.

El conductor debe permanecer atento a la carretera y al entorno del vehículo.

- Asistencia al conductor para estimar la distancia de seguimiento adecuada

El control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo determina si la distancia entre el vehículo propio y un vehículo determinado que circula delante se encuentra dentro del margen especificado. El sistema no realiza ningún otro tipo de estimación. Por tanto, es absolutamente necesario que el conductor permanezca atento y valore por sí mismo cualquier posibilidad de riesgo en cada situación determinada.

ADVERTENCIA

- Asistencia al conductor en el manejo del vehículo

El control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo no incluye funciones para prevenir o evitar colisiones con los vehículos que circulan delante. Por consiguiente, ante cualquier posibilidad de peligro, el conductor deberá hacerse inmediatamente con el control directo del vehículo y actuar en consecuencia para garantizar la seguridad de todas las personas involucradas.

■ **Situaciones no adecuadas para utilizar el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo**

No utilice el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo en ninguno de los siguientes casos. En caso contrario, el control de la velocidad podría ser inadecuado y causar un accidente, con posibles lesiones graves o incluso mortales.

- Carreteras en las que hay peatones, ciclistas, etc.
- Con mucho tráfico
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes descendentes pronunciadas o en las que se producen cambios súbitos entre los declives ascendentes y descendentes

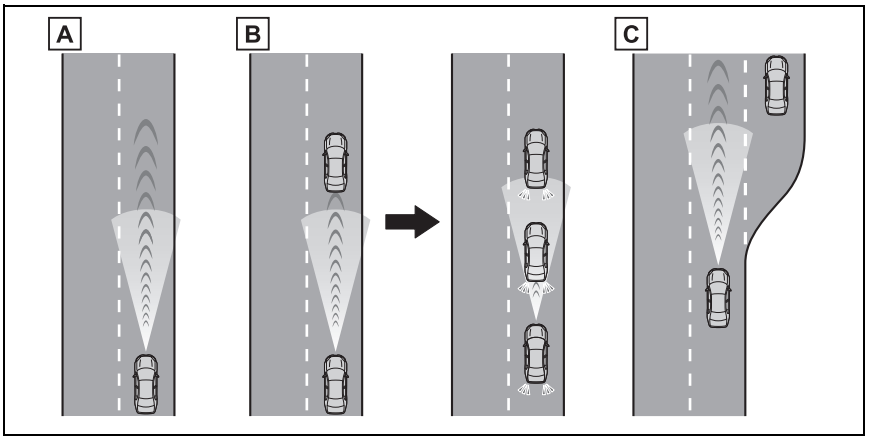
La velocidad del vehículo puede sobrepasar la velocidad fijada al descender una pendiente pronunciada.

- En los accesos a autovías y autopistas
- Cuando las condiciones meteorológicas son tan adversas que pueden impedir que los sensores realicen correctamente la detección (niebla, nieve, tormentas de arena, fuertes lluvias, etc.)
- Cuando hay lluvia, nieve, etc., en la superficie de delante del radar o de la cámara frontal
- Cuando el estado del tráfico exige aceleración y desaceleración continuas y frecuentes
- Cuando el vehículo arrastre un remolque o durante un remolcado de emergencia
- Cuando se oye con frecuencia un avisador acústico de advertencia de acercamiento excesivo

Conducción en modo de control de la distancia entre vehículos

Este modo usa un radar para detectar la presencia de vehículos que circulen a hasta aproximadamente 100 m (328 pies) por delante del suyo, determina la distancia actual de seguimiento entre los vehículos y se acciona para mantener una distancia de seguimiento adecuada respecto al vehículo que lo precede. La distancia entre vehículos también puede ajustarse mediante el interruptor de distancia entre vehículos.

Al circular por pendientes descendentes, la distancia entre vehículos se puede reducir.



A Ejemplo de marcha de velocidad de crucero a velocidad constante

Cuando no hay vehículos delante

El vehículo circula a la velocidad fijada por el conductor.

B Ejemplo de marcha de velocidad de crucero con desaceleración y con seguimiento

Cuando aparece un vehículo delante que circula a una velocidad inferior a la fijada

Cuando detecta un vehículo delante del suyo, el sistema desacelera automáticamente el vehículo. Cuando es necesario reducir más la velocidad, el sistema aplica los frenos (las luces de freno se encienden en ese momento). El sistema responderá a los cambios de velocidad del vehículo que lo precede para mantener la distancia entre vehículos fijada por el conductor. Una advertencia de acercamiento excesivo le avisa de que el sistema no puede desacelerar lo suficiente para evitar que su vehículo se aproxime demasiado al que lo precede.

Si el vehículo que lo precede se detiene, su vehículo también se parará (el sistema de control detendrá el vehículo). Una vez haya arrancado el vehículo que lo precede, al pulsar el interruptor “+RES” o al pisar el pedal del acelerador (operación de puesta en marcha), se reanudará la marcha de velocidad de crucero con seguimiento. Si no se realiza la operación de puesta en marcha, el control del sistema seguirá manteniendo el vehículo parado.

Cuando se acciona la palanca de los intermitentes y el vehículo se desplaza a un carril de adelantamiento conduciendo a una velocidad de 80 km/h (50 mph) o más, el vehículo acelerará para facilitar el adelantamiento.

El sistema podría identificar cuál es el carril de adelantamiento basándose únicamente en la ubicación del volante en el vehículo (posición del conductor en el lado izquierdo frente a la posición del conductor en el lado derecho). Si el vehículo se conduce por una región donde el carril de adelantamiento está en un lado distinto de donde el vehículo se suele conducir habitualmente, el vehículo podría acelerar cuando la palanca de los intermitentes se acciona en la dirección opuesta al carril de adelantamiento (p. ej.: si el conductor utiliza normalmente el vehículo en una región donde el carril de adelantamiento está a la derecha pero luego conduce en una región donde el carril de adelantamiento está a la izquierda, es posible que el vehículo acelere cuando se accione el intermitente derecho).

C Ejemplo de aceleración

Cuando ya no hay ningún vehículo por delante que circule más lento que la velocidad fijada

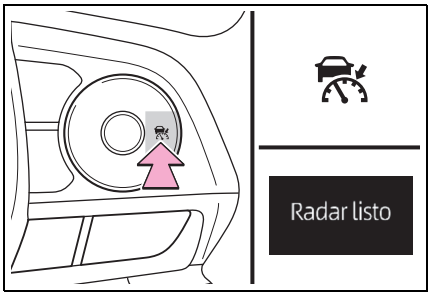
El sistema acelera hasta alcanzar la velocidad fijada. A continuación, el sistema vuelve a la marcha de velocidad de crucero a velocidad constante.

Fijación de la velocidad del vehículo (modo de control de la distancia entre vehículos)

1 Pulse el interruptor principal del control de la velocidad de crucero para activar el control de la velocidad de crucero.

El indicador luminoso del control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar se enciende y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple. Vuelva a pulsar el interruptor para desactivar el control de la velocidad de crucero.

Si se pulsa el interruptor principal del control de la velocidad de crucero y no se suelta durante 1,5 segundos o más, el sistema se activa en modo de control de la velocidad constante. (→P.391)

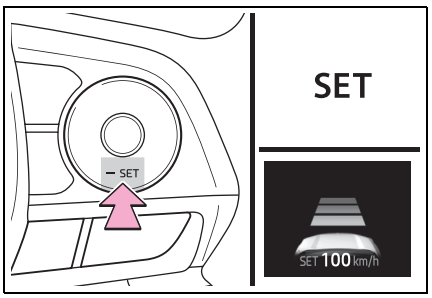


2 Utilice el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (igual o superior a unos 30 km/h [20 mph]) y pulse el interruptor “-SET” para fijar la velocidad.

El indicador luminoso “SET” del control de la velocidad de crucero se encenderá.

La velocidad del vehículo en el momento de soltar el interruptor se convierte en la veloci-

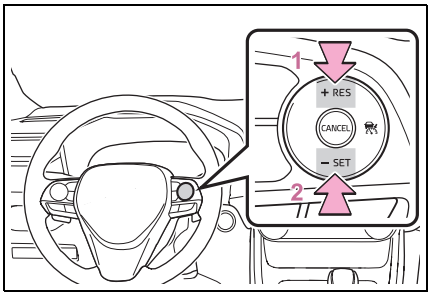
dad fijada.



Ajuste de la velocidad fijada

- Ajuste de la velocidad fijada con el interruptor

Para cambiar la velocidad fijada, pulse el interruptor “+RES” o “-SET” hasta que se visualice la velocidad fijada que desea.



1 Aumenta la velocidad (Excepto cuando el control del sistema ha detenido el vehículo en el modo de control de la distancia entre vehículos)

2 Reduce la velocidad

Ajuste preciso: Pulse el interruptor.

Ajuste grande: Pulse y mantenga pulsado el interruptor para cambiar la velocidad; cuando alcance la velocidad que desea, suéltelo.

En el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad fijada aumentará o disminuirá del modo siguiente:

Ajuste preciso: 1 km/h (0,6 mph)*1 o 1 mph (1,6 km/h)*2 cada vez que se pulsa el interruptor

Ajuste grande: Aumenta o disminuye en incrementos de 5 km/h (3,1 mph)*1 o 5 mph (8 km/h)*2 mientras se mantiene pulsado el interruptor

En el modo de control de la velocidad constante (→P.391), la velocidad fijada se incrementará o disminuirá del modo siguiente:

Ajuste preciso: 1 km/h (0,6 mph)*1 o 1 mph (1,6 km/h)*2 cada vez que se pulsa el interruptor

Ajuste grande: La velocidad sigue cambiando mientras se mantenga pulsado el interruptor.

*1: Cuando la velocidad fijada se muestra en “km/h”

*2: Cuando la velocidad fijada se muestra en “MPH”

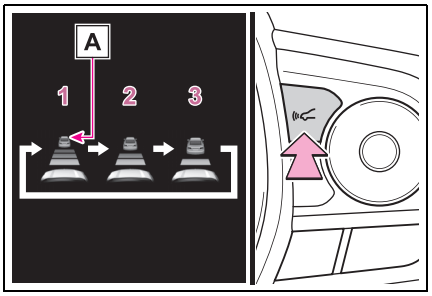
- Incremento de la velocidad fijada con el pedal del acelerador

1 Utilice el pedal del acelerador para acelerar hasta la velocidad del vehículo que desea

2 Pulse el interruptor “-SET”

Modificación de la distancia entre vehículos (modo de control de la distancia entre vehículos)

Al pulsar el interruptor, la distancia entre vehículos cambia del modo siguiente:



1 Larga

2 Media

3 Corta

La distancia entre vehículos se ajusta automáticamente al modo de distancia larga cada vez que el interruptor de arranque se coloca en ON.

Si lo precede un vehículo, también se visualizará la imagen del vehículo A que va delante.

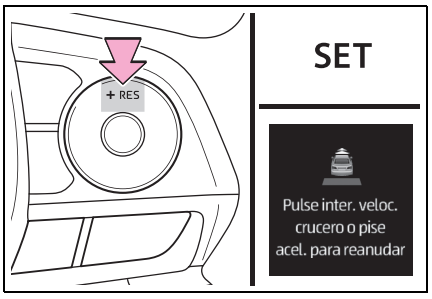
Ajuste de la distancia entre vehículos (modo de control de la distancia entre vehículos)

Elija una distancia de la tabla siguiente. Tenga en cuenta que las distancias indicadas corresponden a un vehículo que circula a una velocidad de 80 km/h (50 mph).
La distancia entre vehículos aumenta o disminuye según la velocidad del vehículo. Cuando el control del sistema detiene el vehículo, este se para a una cierta distancia entre vehículos en función de la situación.

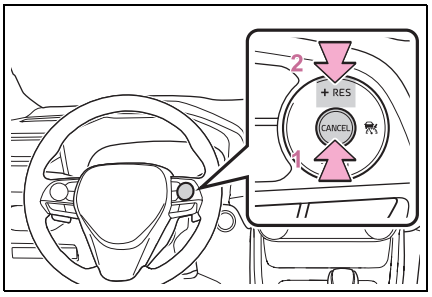
Opciones de distancia	Distancia entre vehículos
Larga	Aproximadamente 50 m (160 pies)
Media	Aproximadamente 40 m (130 pies)
Corta	Aproximadamente 30 m (100 pies)

Reanudación de la marcha de velocidad de crucero con seguimiento cuando el control del sistema ha detenido el vehículo (modo de control de la distancia entre vehículos)

Una vez que el vehículo que lo precede inicie la marcha, pulse el interruptor “+RES”.
Su vehículo también reanudará la marcha de velocidad de crucero con seguimiento si pisa el pedal del acelerador una vez que el vehículo que lo precede inicie la marcha.



Cancelación y reanudación del control de la velocidad



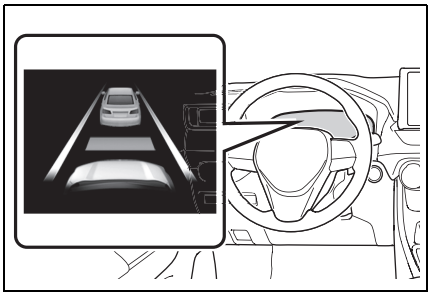
1 Si se pulsa el interruptor de cancelación, se cancela el control de velocidad.

El control de la velocidad también se cancela al pisar el pedal del freno. (Cuando el control del sistema ha detenido el vehículo, al pisar el pedal del freno no se cancela el ajuste).

2 Al pulsar el interruptor “+RES”, se reanuda el control de la velocidad de crucero y se regresa a la velocidad fijada del vehículo.

Advertencia de acercamiento excesivo (modo de control de la distancia entre vehículos)

Si el vehículo se aproxima demasiado al vehículo que circula delante y el control de la velocidad de crucero no permite desacelerar automáticamente lo suficiente, la pantalla parpadeará y el avisador acústico emitirá un sonido para advertir al conductor. Un ejemplo de esta situación sería cuando otro vehículo se coloca súbitamente entre usted y el vehículo que lo precede. Pise el pedal del freno para mantener una distancia entre vehículos adecuada.



Casos en que las advertencias podrían no emitirse

En los casos siguientes, puede que no se activen las advertencias aunque la distancia entre vehículos sea pequeña.

- Cuando el vehículo que lo precede circula a la misma velocidad que su vehículo o a mayor velocidad
- Cuando el vehículo que lo precede circula extremadamente despacio
- Inmediatamente después de fijar la velocidad del control de la velocidad de crucero
- Cuando se pisa el pedal del acelerador

Selección del modo de control de la velocidad constante

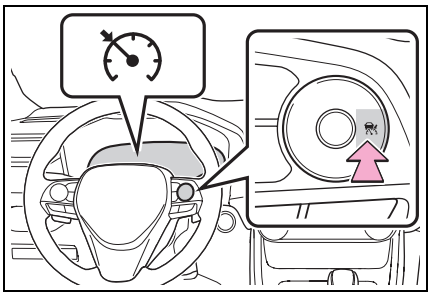
Cuando el modo de control de la velocidad constante está seleccionado, el vehículo mantendrá la velocidad fijada sin controlar la distancia entre vehículos. Seleccione este modo únicamente cuando el modo de control de la distancia entre vehículos no funcione correctamente debido a que un sensor del radar esté sucio, etc.

1 Con el control de la velocidad de crucero desactivado, pulse y mantenga pulsado el interruptor principal del control de la velocidad de

crucero como mínimo durante 1,5 segundos.

Inmediatamente después de pulsar el interruptor, el indicador luminoso del control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar se encenderá. A continuación, cambiará al indicador luminoso del control de la velocidad de crucero.

Solo se puede cambiar al modo de control de la velocidad constante cuando se acciona el interruptor con el control de la velocidad de crucero desactivado.



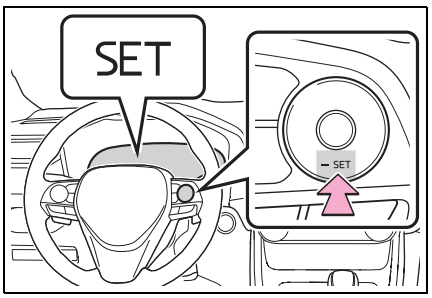
2 Utilice el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (igual o superior a unos 30 km/h [20 mph]) y pulse el interruptor “-SET” para fijar la velocidad.

El indicador luminoso “SET” del control de la velocidad de crucero se encenderá.

La velocidad del vehículo en el momento de soltar el interruptor se convierte en la velocidad fijada.

Ajuste de la velocidad fijada: →P.389

Cancelación y reanudación de la velocidad fijada: →P.391

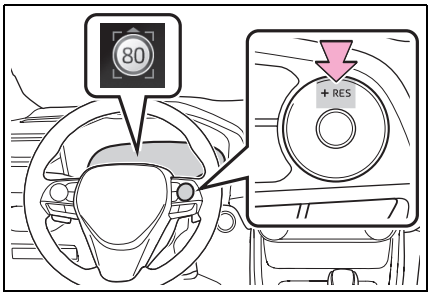


Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con asistencia de señales de tráfico (vehículos con RSA)

Cuando esta función está habilitada y el sistema está funcionando en modo de control de la distancia entre vehículos (→P.387), cuando el sistema detecta una señal de límite de velocidad, el límite de velocidad reconocido se mostrará con una flecha hacia arriba o hacia abajo. La velocidad fijada se puede incrementar o reducir hasta el límite de velocidad reconocido pulsando y manteniendo pulsado el interruptor “+RES”/“-SET”.

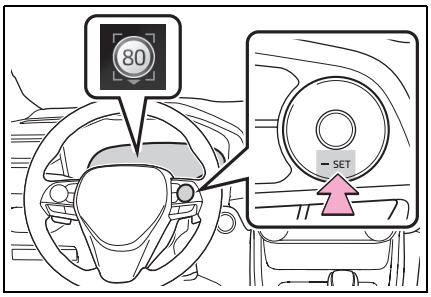
- Cuando la velocidad fijada actual es inferior al límite de velocidad reconocido

Pulse y mantenga pulsado el interruptor “+RES”.



- Cuando la velocidad fijada actual es superior al límite de velocidad reconocido

Pulse y mantenga pulsado el interruptor "-SET".



Habilitación y deshabilitación del control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con asistencia de señales de tráfico (vehículos con RSA)

El control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con asistencia de señales de tráfico se puede habilitar y deshabilitar en la pantalla ⚙ de la pantalla de información múltiple. (→P.189)

■ El control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo se puede activar cuando

- La palanca de cambios está en D.
- La velocidad fijada deseada se puede establecer cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h (20 mph) o superior.
  (Sin embargo, cuando la velocidad del vehículo se fija mientras se circula a menos de 30 km/h [20 mph] aproximadamente, la velocidad fijada se establecerá en unos 30 km/h [20 mph]).

■ Aceleración después de fijar la velocidad del vehículo

El vehículo se puede acelerar accionando el pedal del acelerador. Tras la aceleración se reanuda la velocidad fijada. Sin embargo, durante el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad del vehículo puede disminuir por debajo de la velocidad fijada para mantener la distancia con respecto al vehículo que lo precede.

■ Cuando el vehículo se detiene mientras circula con la marcha de velocidad de crucero con seguimiento

- La pulsación del interruptor "+RES" mientras el vehículo que va delante se detiene reanudará la marcha de velocidad de crucero con seguimiento si el vehículo que lo precede arranca de nuevo antes de que transcurran 3 segundos aproximadamente después de pulsar el interruptor.
- Si el vehículo que lo precede inicia la marcha antes de que hayan transcurrido 3 segundos después de haber detenido su vehículo, la marcha de velocidad de crucero con seguimiento se reanudará.

■ Cancelación automática del modo de control de la distancia entre vehículos

El modo de control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente en los casos siguientes.

- Se activa el VSC.
- El TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo.

- Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC.
- El sensor no puede detectar correctamente porque hay algo que lo tapa.
- Se activa el sistema de frenado anticolisión.
- Se aplica el freno de estacionamiento.
- El control del sistema detiene el vehículo en una pendiente inclinada.
- Se detecta lo siguiente cuando el control del sistema ha detenido el vehículo:
  - El conductor no lleva abrochado el cinturón de seguridad.
  - Se abre la puerta del conductor.
  - El vehículo lleva detenido aproximadamente 3 minutos.

Si el modo de control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente por cualquier otro motivo distinto de los anteriores, es posible que haya una avería en el sistema. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Cancelación automática del modo de control de la velocidad constante**

El modo de control de la velocidad constante se cancela automáticamente en los casos siguientes:

- La velocidad real del vehículo está más de unos 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad fijada.
- La velocidad real del vehículo se reduce a menos de 30 km/h (20 mph) aproximadamente.
- Se activa el VSC.
- El TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo.
- Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC.
- Se activa el sistema de frenado anticolisión.
- Se aplica el freno de estacionamiento.

Si el modo de control de la velocidad constante se cancela automáticamente por cualquier otro motivo distinto de los anteriores, es posible que haya una avería en el sistema. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **El control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con asistencia de señales de tráfico podría no funcionar correctamente cuando (vehículos con RSA)**

Dado que el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con asistencia de señales de tráfico podría no funcionar adecuadamente en situaciones en las que la RSA podría no activarse o no detectar correctamente (→P.383), al utilizar esta función asegúrese de comprobar la señal de límite de velocidad mostrada.

En las situaciones siguientes, la velocidad fijada podría no ajustarse al límite de velocidad reconocido pulsando y manteniendo pulsado el interruptor “+RES”/“-SET”.

- Si no está disponible la información sobre el límite de velocidad
- Cuando el límite de velocidad reconocido coincide con la velocidad fijada
- Cuando el límite de velocidad reconocido se encuentre fuera del rango de velocidad en que puede funcionar el sistema de control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar

■ **Funcionamiento del freno**

Es posible que se oiga un ruido de funcionamiento de los frenos y la respuesta del pedal del freno podría cambiar, pero no se trata de una avería.

■ **Mensajes de advertencia y avisadores acústicos para el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo**

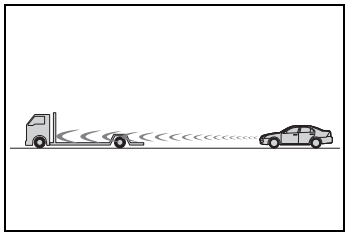
Los mensajes de advertencia y los avisadores acústicos sirven para indicar una avería de un sistema o para informar al conductor de que debe conducir con precaución. Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones. (→P.360, 589)

■ **Situaciones en las que es posible que el sensor no detecte adecuadamente el vehículo que circula por delante**

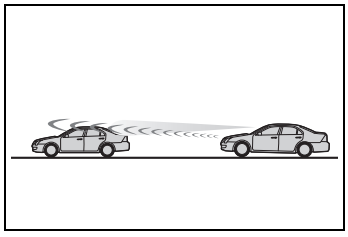
En el caso de que se produzcan las situaciones siguientes y en función de las circunstancias, accione el pedal del freno cuando la desaceleración del sistema sea insuficiente o accione el pedal del acelerador cuando se requiera acelerar.

Es posible que el sensor no detecte correctamente estos tipos de vehículos y, en consecuencia, la advertencia de acercamiento excesivo (→P.391) podría no activarse.

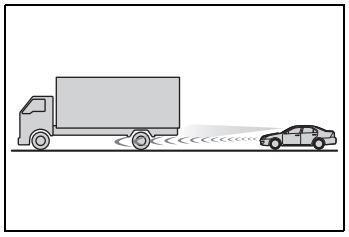
- Vehículos que aparecen súbitamente
- Vehículos que circulan a baja velocidad
- Vehículos que no circulan en el mismo carril
- Vehículos con parte trasera pequeña (remolques sin carga, etc.)



- Motocicletas que circulan por el mismo carril
- Cuando los vehículos próximos arrojan agua o nieve que obstaculizan la detección del sensor
- Cuando la parte delantera del vehículo apunta hacia arriba (como consecuencia de una carga pesada en el compartimiento de equipajes, etc.)



- El vehículo que circula delante tiene una distancia libre al suelo extremadamente alta

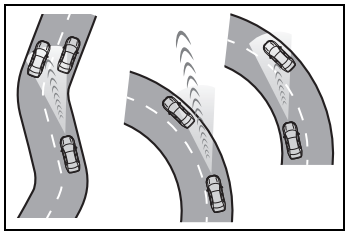


■ **Casos en los que el modo de control de la distancia entre vehículos podría no funcionar correctamente**

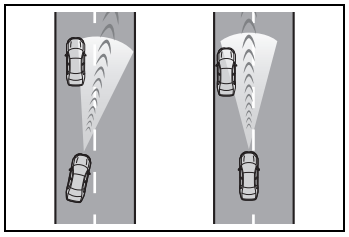
En el caso de que se produzcan las situaciones siguientes, accione el pedal del freno (o el pedal del acelerador, en función de las circunstancias) según sea necesario.

Es posible que el sensor no detecte correctamente los vehículos que lo preceden y, en consecuencia, el sistema podría no funcionar correctamente.

- Cuando la carretera tiene curvas o los carriles son estrechos



- Cuando la manipulación del volante o su posición en el carril son inestables



- Cuando el vehículo que lo precede desacelera repentinamente
- Al conducir por una carretera rodeada por una estructura, como un túnel o un puente
- Mientras la velocidad del vehículo disminuye a la velocidad fijada después de que el vehículo acelere al pisar el pedal del acelerador

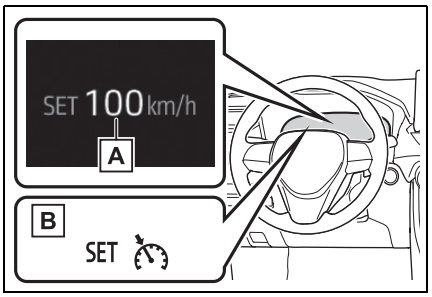
Control de la velocidad de crucero*

*: Si el vehículo dispone de ello

Use el control de la velocidad de crucero para mantener una velocidad fijada sin pisar el pedal del acelerador.

Componentes del sistema

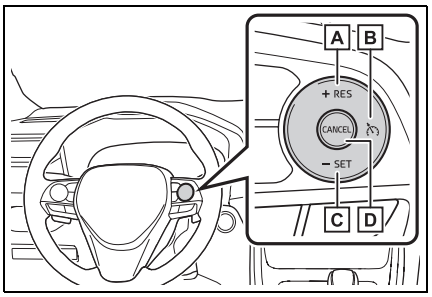
■ **Visualización de instrumentos**



A Velocidad fijada

B Indicadores

■ **Interruptores de accionamiento**



A Interruptor “+RES”

B Interruptor principal del control de la velocidad de crucero

C Interruptor “-SET”

D Interruptor de cancelación

ADVERTENCIA

■ **Para evitar usar por error el control de la velocidad de crucero**

Utilice el interruptor principal del control de la velocidad de crucero para desactivar el control de la velocidad de crucero cuando no vaya a utilizarlo.

■ **Casos en los que no es conveniente usar el control de la velocidad de crucero**

No use el control de la velocidad de crucero en ninguno de los siguientes casos. De lo contrario, podría perder el control del vehículo y causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

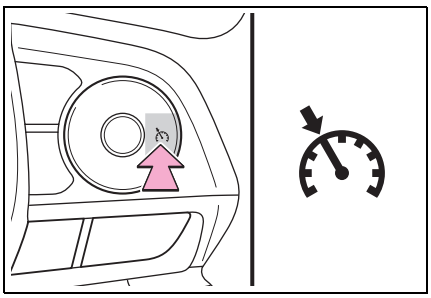
- Con mucho tráfico
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes pronunciadas
  La velocidad del vehículo puede sobrepasar la velocidad fijada al descender una pendiente pronunciada.
- Cuando el vehículo arrastre un remolque o durante un remolcado de emergencia

Fijación de la velocidad del vehículo

1 Pulse el interruptor principal del control de la velocidad de crucero para activar el control de la velocidad de crucero.

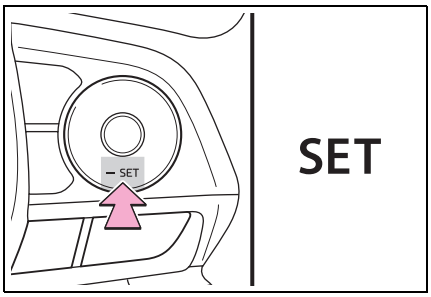
Se mostrará el indicador luminoso del control de la velocidad de crucero.
Vuelva a pulsar el interruptor para desacti-

var el control de la velocidad de crucero.



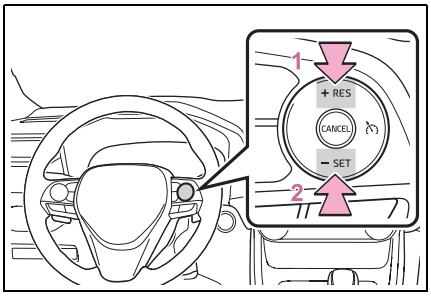
2 Utilice el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (igual o superior a unos 30 km/h [20 mph]) y pulse el interruptor “-SET” para fijar la velocidad.

Se mostrará el indicador luminoso “SET” del control de la velocidad de crucero.
La velocidad del vehículo en el momento de soltar el interruptor se convierte en la velocidad fijada.



Ajuste de la velocidad fijada

Para cambiar la velocidad fijada, accione el interruptor “+RES” o “-SET” hasta alcanzar la velocidad que desea.



1 Aumenta la velocidad

2 Reduce la velocidad

Ajuste preciso: Pulse el interruptor.

Ajuste grande: Pulse y mantenga pulsado el interruptor para cambiar la velocidad; cuando alcance la velocidad que desea, suéltelo.

La velocidad fijada se incrementará o disminuirá del modo siguiente:

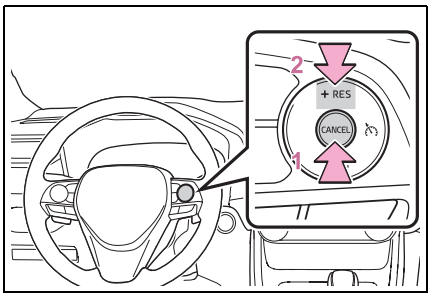
Ajuste preciso: 1 km/h (0,6 mph)*1 o 1 mph (1,6 km/h)*2 cada vez que se acciona el interruptor.

Ajuste grande: La velocidad fijada se puede incrementar o disminuir de forma continua hasta que se suelta el interruptor.

*1: Cuando la velocidad fijada se muestra en “km/h”

*2: Cuando la velocidad fijada se muestra en “MPH”

Cancelación y reanudación del control de la velocidad constante



1 Al pulsar el interruptor de cancelación, se cancela el control de la velocidad constante.

La velocidad fijada también se cancela cuando se accionan los frenos.

2 Al pulsar el interruptor “+RES” se reanuda el control de la velocidad constante.

La reanudación está disponible cuando la velocidad del vehículo es superior a 30 km/h (20 mph) aproximadamente.

■ El control de la velocidad de crucero puede usarse cuando

- La palanca de cambios está en D.
- La velocidad del vehículo es superior a 30 km/h (20 mph) aproximadamente.

■ Aceleración después de fijar la velocidad del vehículo

- El vehículo se puede acelerar con normalidad. Después de la aceleración, se reanuda la velocidad fijada.
- Aunque no se haya cancelado el control de la velocidad de crucero, la velocidad fijada se puede incrementar acelerando primero el vehículo hasta la velocidad que desea y, a continuación, pulsando el interruptor “-SET” para fijar la nueva velocidad.

■ Cancelación automática del control de la velocidad de crucero

El control de la velocidad de crucero dejará de mantener la velocidad del vehículo en las siguientes situaciones.

- La velocidad real del vehículo se reduce más de aproximadamente 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad prefijada.
- La velocidad real del vehículo es inferior a unos 30 km/h (20 mph).
- Se activa el VSC.
- El TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo.
- Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC.

■ Si se muestra el mensaje de advertencia del control de la velocidad de crucero en la pantalla de información múltiple

Pulse una vez el interruptor principal del control de la velocidad de crucero para desactivar el sistema y, a continuación, púlselo de nuevo para activarlo otra vez.
Si la velocidad del control de la velocidad de crucero no se puede fijar, o si el control de la velocidad de crucero se cancela inmediatamente después de haberse activado, es posible que haya una avería en dicho sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Limitador de velocidad*

*: Si el vehículo dispone de ello

Puede fijar la velocidad máxima que desee con el interruptor del control de la velocidad de crucero. (→P.396)
El limitador de velocidad evita que el vehículo supere la velocidad fijada.

ADVERTENCIA

■ **Para evitar accionar el limitador de velocidad por error**

Mantenga el interruptor del limitador de velocidad desactivado cuando no esté usando el sistema.

■ **Situaciones inadecuadas para el uso del limitador de velocidad**

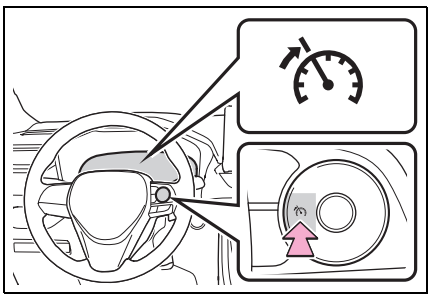
No utilice el limitador de velocidad en ninguna de las situaciones siguientes.
De lo contrario, podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de accidentes con lesiones graves o incluso mortales.

- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes pronunciadas
- Cuando el vehículo arrastre un remolque o durante un remolcado de emergencia

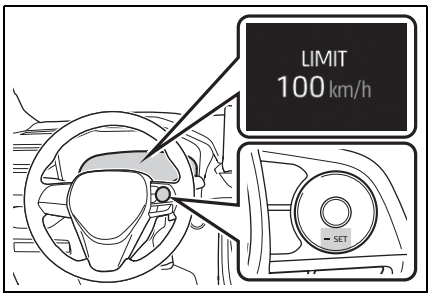
Fijación de la velocidad del vehículo

1 Pulse el interruptor para activar el limitador de velocidad.

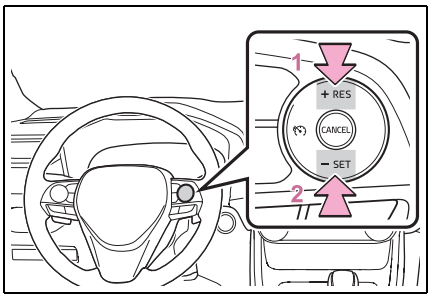
Vuelva a pulsar el interruptor para desactivar el limitador de velocidad.



2 Acelere o desacelere con el pedal del acelerador hasta alcanzar la velocidad máxima deseada y pulse el interruptor “-SET” para fijar la velocidad.



Ajuste de la velocidad fijada



1 Aumenta la velocidad

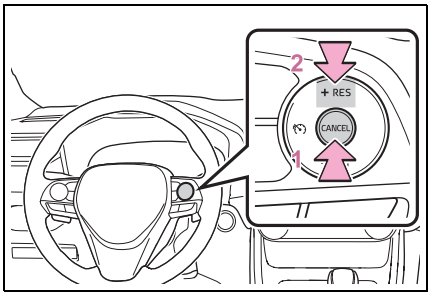
2 Reduce la velocidad

Ajuste preciso: Pulse el interruptor.

Ajuste grande: Pulse y mantenga pulsado el interruptor para cambiar la velocidad;

cuando alcance la velocidad que desea, suéltelo.

Cancelación y reanudación del limitador de velocidad



1 Al pulsar el interruptor de cancelación, se cancela el limitador de velocidad.

2 Al pulsar el interruptor "+RES" se reanuda el limitador de velocidad.

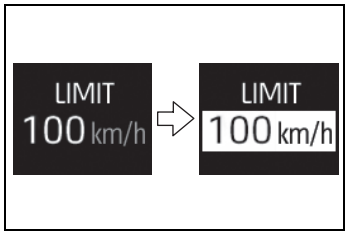
■ Fijación de la velocidad del vehículo

Si se pulsa el interruptor "-SET" cuando el vehículo está parado o se conduce a una velocidad de 30 km/h (20 mph) o inferior, la velocidad fijada será de 30 km/h (20 mph)

■ Superación de la velocidad fijada

En las circunstancias siguientes, la velocidad del vehículo supera la velocidad fijada y la pantalla de información múltiple se iluminará:

- Cuando se pisa a fondo el pedal del acelerador
- Cuando se conduce por una pendiente descendente (también suena un avisador acústico)



■ Cancelación automática del limitador de velocidad

La velocidad fijada se cancela automáticamente cuando se activa el control de la velocidad de crucero.

■ Si el indicador luminoso del limitador de velocidad se apaga y se muestra "Avería del limitador de velocidad Visite su concesionario"

Detenga el sistema híbrido y vuelva a ponerlo en marcha. Después de arrancar el sistema híbrido, active el limitador de velocidad.
Si no se puede activar el limitador de velocidad, es posible que exista una avería en el sistema del limitador de velocidad. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

BSM (monitor de ángulos muertos)*

*: Si el vehículo dispone de ello

El sistema del monitor de ángulos muertos consta de 2 funciones:

- Función del BSM (monitor de ángulos muertos)

Ayuda al conductor a tomar una decisión cuando quiere cambiar de carril

- Función de RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero) (si el vehículo dispone de ello)

Ayuda al conductor al dar marcha atrás

Estas funciones utilizan los mismos sensores.

ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución relativas a la utilización de la función del BSM

El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.

La función del BSM es una función complementaria que avisa al conductor de que hay un vehículo en un ángulo muerto de los espejos retrovisores exteriores o se aproxima rápidamente desde atrás a un ángulo muerto. No confíe excesivamente en la función del BSM. La función no puede estimar si es seguro cambiar de carril; por consiguiente, una confianza excesiva podría causar un accidente, con posibles lesiones graves o incluso mortales.

Dado que el sistema podría no funcionar correctamente en determinadas condiciones, es necesario que el conductor confirme visualmente la seguridad.

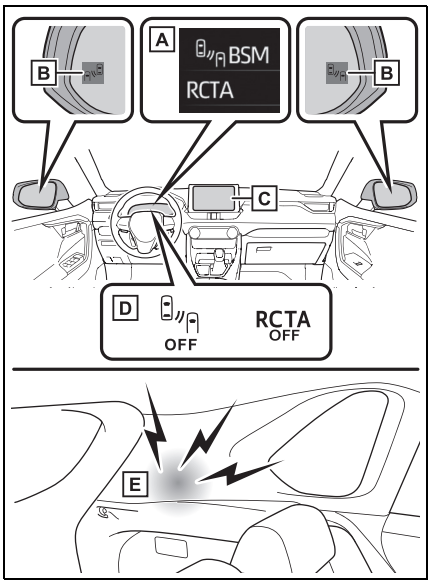
■ Medidas de precaución relativas a la utilización de la función de RCTA

El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.

La función de RCTA es una función complementaria que avisa al conductor cuando un vehículo se aproxima desde la parte trasera derecha o izquierda del vehículo. Dado que la función de RCTA podría no funcionar correctamente en determinadas condiciones, es necesario que el conductor confirme visualmente la seguridad.

Confiar excesivamente en esta función podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Componentes del sistema



A Pantalla de información múltiple

Activación/desactivación de la función del BSM/función de RCTA.

B Indicadores de los espejos retrovisores exteriores

Función del BSM:
Cuando se detecta un vehículo en un ángulo muerto de los espejos retrovisores exteriores o que se aproxima rápidamente desde atrás hacia un ángulo muerto, el indicador del espejo retrovisor exterior del lado detectado se ilumina. Si se acciona la palanca de los intermitentes hacia el lado detectado, el indicador del espejo retrovisor exterior parpadea.

Función de RCTA:
Cuando se detecta un vehículo que se acerca por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, parpadean los indicadores de ambos espejos retrovisores exteriores.

C Visualización de la pantalla del monitor (solo función de RCTA)

Cuando se detecta un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, se visualiza el icono de RCTA (→P.419) del lado detectado.

D Indicador luminoso BSM OFF/indicador luminoso RCTA OFF

Cuando el monitor de ángulos muertos está deshabilitado, se enciende el indicador luminoso BSM OFF.

Cuando la función de RCTA está deshabilitada, se ilumina el indicador luminoso RCTA OFF.

E Avisador acústico de RCTA (solo función de RCTA)

Si se detecta un vehículo que se acerca por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, suena un avisador acústico por detrás del asiento trasero.

Activación/desactivación de la función del BSM/función de RCTA

La función del BSM y la función de RCTA se pueden habilitar y deshabilitar en la pantalla ⚙ de la pantalla de información múltiple. (→P.189)

Cada vez que se coloca el interruptor de arranque en ON, la función del BSM y la función de RCTA se habilitan.

■ Visibilidad de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores

En caso de luz solar intensa, puede ser difícil ver el indicador de los espejos retrovisores exteriores.

■ Escucha del avisador acústico de RCTA

El avisador acústico de RCTA puede resultar difícil de oír a causa de ruidos fuertes como un volumen de sonido elevado.

■ Cuando aparece "BSM no disponible" o "RCTA Unavailable" en la pantalla de información múltiple

Es posible que la tensión del sensor sea anómala o que se hayan acumulado agua, nieve, barro, etc., en la zona del sensor en el parachoques trasero. (→P.416)
Limpie el agua, nieve, barro, etc., de la zona próxima al sensor y este debería volver a funcionar con normalidad.
Asimismo, el sensor podría no funcionar correctamente cuando se usa en condiciones meteorológicas de mucho calor o mucho frío.

■ Cuando aparece "Avería de BSM Visite su concesionario" o "RCTA Malfunction Visit Your Dealer" en la pantalla de información múltiple

Puede haber una avería en el sensor o podría estar mal alineado. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

(→P.189)

■ **Certificación del monitor de ángulos muertos**

Manufacturer Postal Address ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany
ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декла рира, че този тип радиосъоръжение SRR3-A е в съответствие с Дире ктива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответс твие може да се намери на следния интернет адре c:http://continental.automotive-approvals.com/ радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъ оръжението:24.05–24.25 GHz максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотнат а лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжениет о.:100mW (20 dBm) Peak EIRP
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRR3-A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental.automotive-approvals.com/ Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioelé ctrico:24.05–24.25 GHz Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádio-vého zařízení SRR3-A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Ú plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://continental.automotive-approvals.com/

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje:24.05–24.25 GHz

Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmito čtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozová no:100mW (20 dBm) Peak EIRP

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at ra-dioudstyrstypen SRR3-A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på:24.05–24.25 GHz

Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på:100mW (20 dBm) Peak EIRP

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp SRR3-A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://continental.automotive-approvals.com/

Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird:24.05–24.25 GHz

Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung:100mW (20 dBm) Peak EIRP

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp SRR3-A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kä ttesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://continental.automotive-approvals.com/

Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab:24.05–24.25 GHz

Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõ imsus:100mW (20 dBm) Peak EIRP

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SRR3-A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://continental.automotive-approvals.com/

Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 24.05–24.25 GHz

η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός:100mW (20 dBm) Peak EIRP

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dé clare que l'équipement radioélectrique du type SRR3-A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformit é est disponible à l'adresse internet suivante:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 24.05–24.25 GHz

Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fré quences utilisées par l'équipement radioélectrique: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SRR3-A u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi::
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 24.05–24.25 GHz

Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRR3-A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://continental.automotive-approvals.com/

Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 24.05–24.25 GHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta SRR3-A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārtas darbojas: 24.05–24.25 GHz

Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārtas, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas SRR3-A atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://continental.automotive-approvals.com/

Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 24.05–24.25 GHz

Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a SRR3-A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen::
http://continental.automotive-approvals.com/

Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 24.05–24.25 GHz

Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE
B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SRR3-A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://continental.automotive-approvals.com/

Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju: 24.05 –24.25 GHz

Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar- radju: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur SRR3-A conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 24.05–24.25 GHz

Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oś wiadcza, że typ urządzenia radiowego SRR3-A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod nast ępującym adresem internetowym:
http://continental.automotive-approvals.com/

Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 24.05–24.25 GHz

Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRR3-A est á em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://continental.automotive-approvals.com/

A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 24.05–24.25 GHz

A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR3-A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă in-ternet:
http://continental.automotive-approvals.com/

Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio:
24.05–24.25 GHz

Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rá diové zariadenie typu SRR3-A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Ú plné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje:
24.05–24.25 GHz

Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme SRR3-A skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema: 24.05–24.25 GHz

Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SRR3-A on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://continental.automotive-approvals.com/

Radiotaajuudet, joilla radiolaite toimii: 24.05–24.25 GHz

Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaite toimii: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning SRR3-A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstä mmelse finns på följande webbadress:
http://continental.automotive-approvals.com/

Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 24.05–24.25 GHz

Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING
Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð SRR3-A er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er að gengilegur á eftirfarandi veffangi:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 24.05–24.25 GHz

Hámarks fjarskiptatíðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI
Işbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi SRR3-A tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğ unu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur:
http://continental.automotive-approvals.com/

Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 24.05–24.25 GHz

Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

▶ Para vehículos vendidos en Ucrania

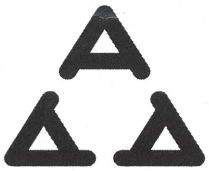
СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ про відповідність
справжнім (найменування виробника ADC Automotive Distance Control Systems GmbH) заявляє, що тип радіообладнання (позначення типу радіообладнання SRR3-A) відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://continental.automotive-approvals.com/

найменування та адресу виробника
АДС Автомотів Дістанс Контрол Сістемс ГмбХ
Пітер-Дорніер-Штрассе 10, 88131, Ліндау, Німеччина
(ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131, Lindau, Germany)

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
Цим ADC Automotive Distance Control Systems GmbH заявляє, що радіообладнання типу SRR3-A відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною адресою в мережі Інтернет:
http://continental.automotive-approvals.com/
Частотний діапазон(-и), в якому працює радіообладнання: 24.05–24.25 ГГц
Максимальна потужність радіочастотного сигналу, що передається у частотному діапазоні(-ах), в якому працює радіообладнання:
100 мВт (20 дБм) Пікова ефективна потужність випромінювання

SRR3-A has been registered with: UA RF: 1CONT 0006

▶ Para vehículos vendidos en Serbia

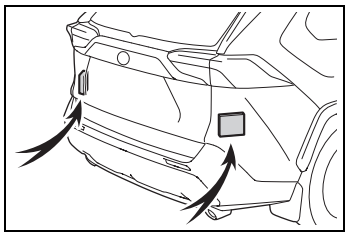


И011 16

ADVERTENCIA

■ Manipulación del sensor del radar

Los sensores del monitor de ángulos muertos están instalados en el lado izquierdo y derecho del interior del parachoques trasero, respectivamente. Para garantizar que el monitor de ángulos muertos pueda funcionar correctamente, tenga en cuenta las siguientes indicaciones.

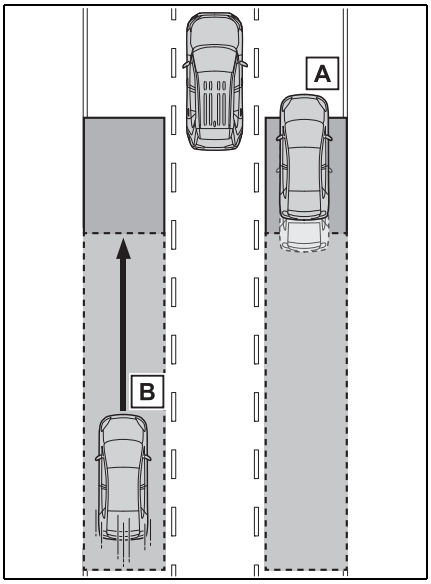


- Mantenga siempre limpios los sensores y las zonas del parachoques trasero que los rodean.
  Si un sensor o la zona que lo rodea en el parachoques trasero está sucio o cubierto de nieve, el monitor de ángulos muertos podría no funcionar y se mostrará un mensaje de advertencia (→P.402). En esta situación, limpie la suciedad o la nieve y conduzca el vehículo cumpliendo las condiciones de funcionamiento de la función del BSM (→P.418) durante aproximadamente 10 minutos. Si el mensaje de advertencia no desaparece, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Evite los golpes fuertes en el sensor y la zona del parachoques trasero que lo rodea.
  Si un sensor se mueve de su posición, aunque sea muy levemente, el sistema podría averiarse y no detectar correctamente los vehículos.
  En las situaciones siguientes, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
  - Un sensor o la zona que lo rodea sufren un impacto fuerte.
  - Si la zona que rodea un sensor está rayada o abollada, o se ha desconectado una parte de ella.
- No desmonte el sensor.
- No fije accesorios, adhesivos (ni siquiera si son transparentes), cinta de aluminio, etc., en un sensor o la zona que lo rodea en el parachoques trasero.
- No modifique el sensor ni la zona del parachoques trasero que lo rodea.
- Si fuera necesario desinstalar y volver a instalar o sustituir un sensor o el parachoques trasero, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No pinte el parachoques trasero de un color que no sea un color oficial Toyota.

Función del monitor de ángulos muertos

■ Vehículos que puede detectar el monitor de ángulos muertos

La función del BSM utiliza sensores de radar para detectar los siguientes vehículos que se desplazan en carriles adyacentes y avisa al conductor de la presencia de tales vehículos por medio de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores.

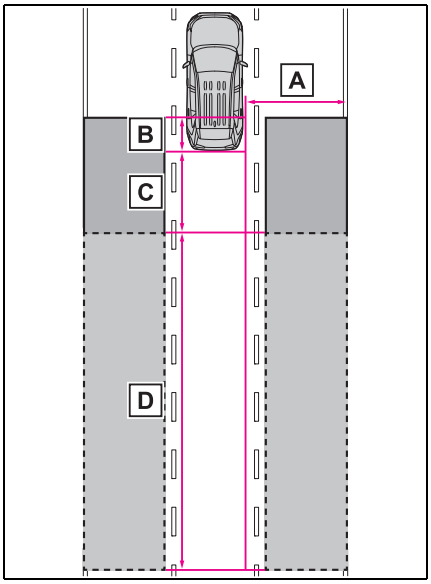


A Vehículos que se desplazan en zonas que no son visibles por medio de los espejos retrovisores exteriores (ángulos muertos)

B Vehículos que se aproximan rápidamente desde atrás en zonas que no son visibles por medio de los espejos retrovisores exteriores (ángulos muertos)

■ Áreas de detección de la función del BSM

Las áreas en las que se pueden detectar vehículos se indican a continuación.



El alcance de cada área de detección es:

A Aproximadamente de 0,5 m (1,6 pies) a 3,5 m (11,5 pies) a ambos lados del vehículo

El área situada entre el lateral del vehículo y 0,5 m (1,6 pies) desde el lado del vehículo no se puede detectar.

B Aproximadamente 1 m (3,3 pies) hacia delante del parachoques trasero

C Aproximadamente 3 m (9,8 pies) desde el parachoques trasero

D Aproximadamente de 3 m (9,8 pies) a 60 m (197 pies) desde el parachoques trasero

Cuanto mayor es la diferencia de velocidad entre su vehículo y el vehículo detectado, más lejos se detectará el vehículo, lo que hará que el indicador del espejo retrovisor exterior se encienda o parpadee.

■ **La función del BSM está operativa cuando**

La función del BSM está operativa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- La función del BSM está activada.
- La palanca de cambios está en una posición distinta de R.
- La velocidad del vehículo es superior a 16 km/h (10 mph), aproximadamente.

■ **La función del BSM detectará un vehículo cuando**

La función del BSM detectará un vehículo presente en el área de detección en las situaciones siguientes:

- Un vehículo que circula en un carril adyacente adelanta al suyo.
- Adelanta lentamente a un vehículo que circula en un carril adyacente.
- Otro vehículo accede al área de detección al cambiar de carril.

■ **Situaciones en las que la función del BSM no detectará un vehículo**

La función del BSM no se ha diseñado para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos:

- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que circulan en el sentido contrario
- Quitamiedos, paredes, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Vehículos que circulan por detrás en el mismo carril*
- Vehículos que circulan a 2 carriles de distancia de su vehículo*
- Vehículos a los que su vehículo adelanta rápidamente

*: En función de la situación, puede producirse la detección de un vehículo u objeto.

■ **Situaciones en las que la función del BSM podría no funcionar correctamente**

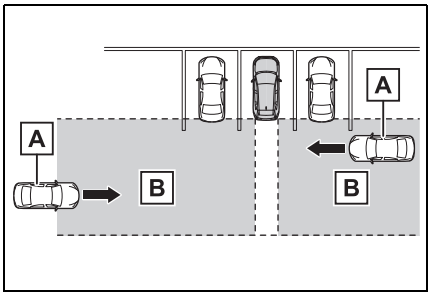
- La función del BSM podría no detectar correctamente los vehículos en las situaciones siguientes:
  - Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
  - Cuando el sensor o la zona del parachoques trasero que lo rodea están cubiertos con barro, nieve, hielo, un adhesivo, etc.
  - Cuando se conduce por una carretera mojada con charcos de agua cuando hace mal tiempo, como con lluvia fuerte, nieve o niebla
  - Cuando se acercan varios vehículos y la separación entre ellos es reducida
  - Cuando solo hay una pequeña distancia entre su vehículo y el vehículo que le sigue
  - Cuando hay una diferencia significativa entre la velocidad de su vehículo y la del vehículo que accede al área de detección
  - Cuando la diferencia de velocidad entre su vehículo y otro vehículo está cambiando
  - Cuando el vehículo que accede al área de detección circula aproximadamente a la misma velocidad que su vehículo
  - Cuando su vehículo arranca desde una parada y un vehículo permanece en el área de detección
  - Cuando sube y baja por pendientes pronunciadas consecutivas como, por ejemplo, montañas, depresiones en la carretera, etc.
  - Al conducir por carreteras con curvas pronunciadas, curvas consecutivas o superficies irregulares
  - Cuando los carriles para los vehículos son anchos o cuando se conduce cerca del límite del carril y el vehículo de un carril adyacente está lejos de su vehículo
  - Cuando se acopla un accesorio (como un soporte para bicicletas) en la parte trasera del vehículo
  - Cuando hay una diferencia significativa entre la altura de su vehículo y la del vehículo que accede al área de detección
  - Inmediatamente después de la activación de la función del BSM/función de RCTA
  - Cuando se arrastra un remolque
- Los casos en los que la función del BSM detecta innecesariamente un vehículo y/o un objeto se incrementan en las situaciones siguientes:
  - Cuando el sensor está desalineado debido

a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
- Cuando la distancia entre su vehículo y un quitamiedos, un muro, etc., que entra en el área de detección es pequeña
- Cuando sube y baja por pendientes pronunciadas consecutivas como, por ejemplo, montañas, depresiones en la carretera, etc.
- Cuando los carriles para los vehículos son estrechos o cuando se conduce cerca del límite del carril y un vehículo que circula en un carril distinto de los adyacentes entra en el área de detección
- Al conducir por carreteras con curvas pronunciadas, curvas consecutivas o superficies irregulares
- Cuando las ruedas patinan o se deslizan
- Cuando solo hay una pequeña distancia entre su vehículo y el vehículo que le sigue
- Cuando se acopla un accesorio (como un soporte para bicicletas) en la parte trasera del vehículo
- Cuando el vehículo arroja agua o nieve por la parte trasera.

Función de advertencia de tráfico transversal trasero (si el vehículo dispone de ello)

Funcionamiento de la función de RCTA

La función de RCTA utiliza sensores de radar para detectar vehículos que se aproximan desde la parte trasera derecha o izquierda del vehículo y avisa al conductor de la presencia de tales vehículos haciendo parpadear los indicadores de los espejos retrovisores exteriores y activando un avisador acústico.



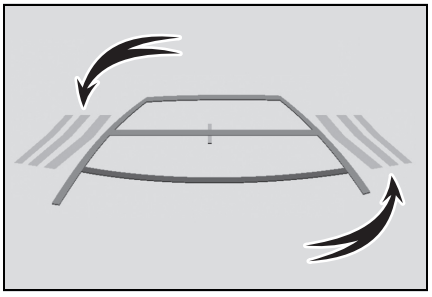
A Vehículos que se acercan

B Áreas de detección

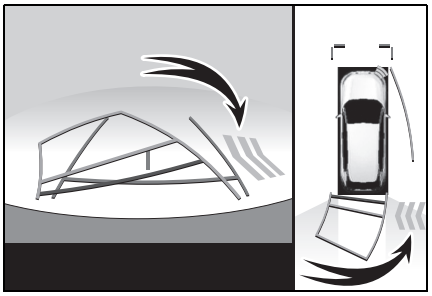
Visualización del icono de RCTA

Cuando se detecta un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, se visualizará la información siguiente en la pantalla del sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello) o del sistema multimedia (si el vehículo dispone de ello).

- Si el monitor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello) se visualiza

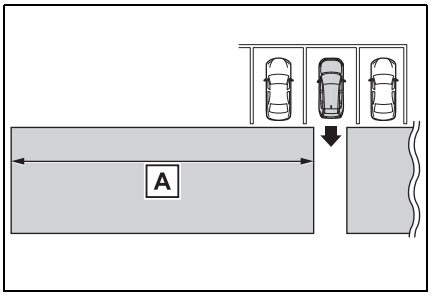


- Cuando se muestra el monitor de visión panorámica (si el vehículo dispone de ello)



■ Áreas de detección de la función de RCTA

Las áreas en las que se pueden detectar vehículos se indican a continuación.



El avisador acústico puede avisar al conductor de los vehículos que se aproximan más rápido desde más lejos.

Ejemplo:

Vehículo que se acerca	Velocidad	A Distancia de advertencia aproximada
Rápido	28 km/h (18 mph)	20 m (65 pies)
Lento	8 km/h (5 mph)	5,5 m (18 pies)

■ La función de RCTA está operativa cuando

La función de RCTA está operativa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- La función de RCTA está activada.
- La palanca de cambios está en la posición R.
- La velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h (5 mph) aproximadamente.
- La velocidad del vehículo que se acerca está entre 8 km/h (5 mph) y 28 km/h (18 mph), aproximadamente.

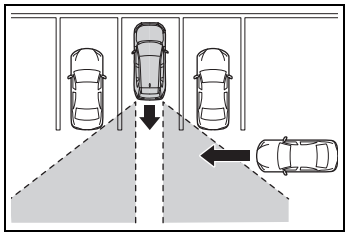
■ Ajuste del volumen del avisador acústico

El volumen del avisador acústico se puede ajustar en la pantalla de información múltiple. (→P.189)

■ Situaciones en las que la función de RCTA no detectará un vehículo

La función de RCTA no se ha diseñado para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos.

- Vehículos que se acercan directamente por detrás
- Vehículos que dan marcha atrás en una plaza de aparcamiento contigua a su vehículo
- Vehículos que los sensores no pueden detectar debido a obstáculos



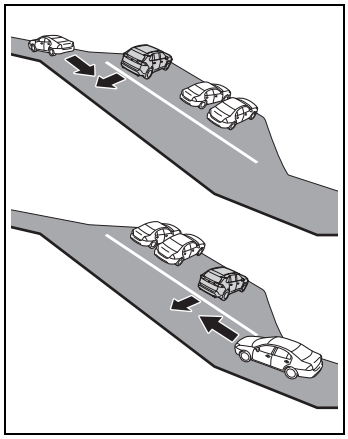
- Quitamiedos, paredes, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que se alejan de su vehículo
- Vehículos que se acercan desde plazas de aparcamiento próximas a su vehículo*

*: En función de la situación, se puede detectar un vehículo y/u objeto.

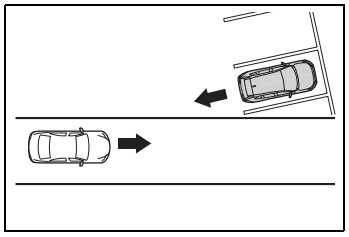
Situaciones en las que la función de RCTA podría no funcionar correctamente

● La función de RCTA podría no detectar correctamente los vehículos en las situaciones siguientes:

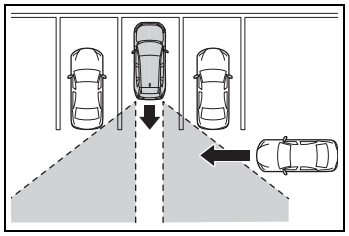
- Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
- Cuando el sensor o la zona del parachoques trasero que lo rodea están cubiertos con barro, nieve, hielo, un adhesivo, etc.
- Cuando se conduce por una carretera mojada con charcos de agua cuando hace mal tiempo, como con lluvia fuerte, nieve o niebla
- Cuando se acercan varios vehículos y la separación entre ellos es reducida
- Cuando un vehículo se acerca a gran velocidad
- Cuando se estaciona en una pendiente pronunciada como, por ejemplo, montañas, una depresión en la carretera, etc.
- Cuando se acopla un accesorio (como un soporte para bicicletas) en la parte trasera del vehículo
- Cuando se da marcha atrás en una cuesta con un cambio brusco de pendiente



- Cuando se da marcha atrás para salir de una plaza de aparcamiento en ángulo poco pronunciado

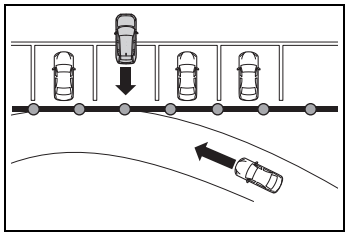


- Inmediatamente después de la activación de la función de RCTA
- Inmediatamente después de poner en funcionamiento el sistema híbrido con la función de RCTA activada
- Cuando se arrastra un remolque
- Cuando los sensores no pueden detectar un vehículo debido a obstáculos



● Los casos en los que la función de RCTA detecta innecesariamente un vehículo y/o un objeto se incrementan en las situaciones siguientes:

- Cuando un vehículo pasa al lado de su vehículo
- Cuando la plaza de aparcamiento está orientada hacia una calle y pasan vehículos por esa calle



- Cuando hay poca distancia entre su vehículo y objetos metálicos, como un quitamiedos, un muro, una señal o un vehículo aparcado, que pueden reflejar ondas eléctricas hacia la parte trasera del vehículo
- Cuando se acopla un accesorio (como un soporte para bicicletas) en la parte trasera

del vehículo

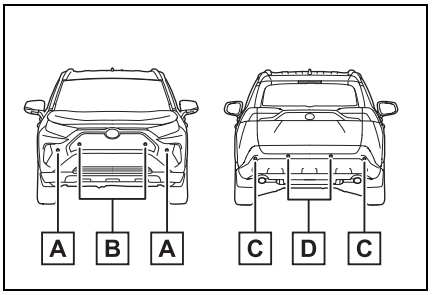
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*

*: Si el vehículo dispone de ello

Para medir la distancia existente entre su vehículo y un objeto, como un muro, al estacionar en paralelo o al realizar maniobras en un garaje, se utilizan unos sensores; dicha distancia se comunica a través de la pantalla de información múltiple, del sistema de navegación o del sistema multimedia y mediante un avisador acústico. Cuando utilice este sistema, inspeccione siempre el área circundante.

Componentes del sistema

■ **Ubicación y tipos de sensores**



A Sensores de esquina delanteros (si el vehículo dispone de ello)

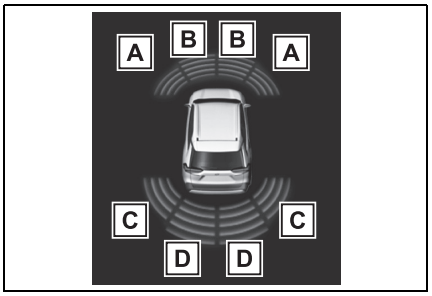
B Sensores centrales delanteros (si el vehículo dispone de ello)

C Sensores de esquina traseros

D Sensores centrales traseros

■ **Visualización (pantalla de información múltiple)**

Si los sensores detectan un objeto, por ejemplo un muro, aparece un gráfico en la pantalla de información múltiple, en función de la posición y la distancia hasta el objeto.



A Detección de los sensores de esquina delanteros (si el vehículo dispone de ello)

B Detección de los sensores centrales delanteros (si el vehículo dispone de ello)*1

C Detección de los sensores de esquina traseros*2

D Detección de los sensores centrales traseros*2

*1: Se visualiza cuando la palanca de cambios está en la posición de conducción

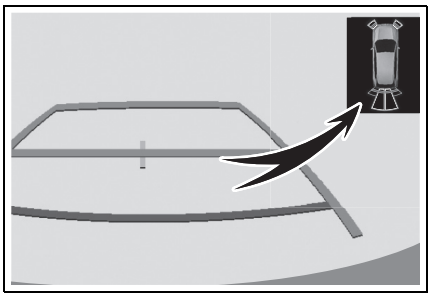
*2: Se visualiza cuando la palanca de cambios está en la posición R

■ **Visualización (pantalla del sistema de sonido)**

Si los sensores detectan un objeto, por ejemplo un muro, aparece un gráfico en la pantalla del sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello) o la pantalla del sistema multimedia (si el vehículo dispone de ello), en función de la posición y la distancia hasta el objeto.

- Si el monitor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello) se visualiza

Se muestra una imagen simplificada en la esquina superior de la pantalla cuando se detecta un obstáculo.

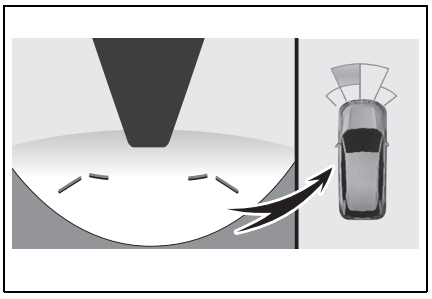


- Cuando se muestra el monitor de visión panorámica (si el vehículo dispone de ello)

▶ Visión panorámica*

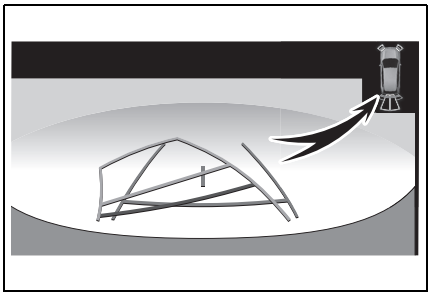
Aparece un gráfico cuando se muestra el monitor de visión panorámica.

*: Aparece una imagen simplificada en la esquina superior de la pantalla cuando se detecta un obstáculo mientras se muestra la visualización ampliada.



▶ Excepto la visión panorámica

Se muestra una imagen simplificada en la esquina superior de la pantalla cuando se detecta un obstáculo.



Activación y desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

La función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se puede habilitar y deshabilitar en la pantalla ⚙ de la pantalla de información múltiple. (→P.189)

Cuando la función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está deshabilitada, se ilumina el indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (→P.174) en la pantalla de información múltiple.

Para volver a habilitar el sistema, seleccione ⚙ en la pantalla de información múltiple, elija P y actívelo.

Si se deshabilita el sistema, permanecerá así aunque se coloque el interruptor de arranque en ON después de haber desactivado el interruptor de arranque.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones con el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, es posible que el vehículo no se pueda conducir de forma segura y podría producirse un accidente.

- No utilice el sensor a velocidades superiores a los 10 km/h (6 mph).
- Las áreas de detección de los sensores y los tiempos de reacción son limitados. Cuando se desplace hacia delante o hacia atrás, inspeccione las zonas que rodean el vehículo (especialmente, los laterales del vehículo) para comprobar la seguridad y conduzca despacio, utilizando el freno para controlar la velocidad del vehículo.
- No instale accesorios cerca de los parachoques puesto que esas zonas están dentro de las áreas de detección de los sensores.
- No se detecta la zona situada justo debajo de los parachoques.
  Los postes delgados y los objetos que se encuentren en una posición inferior a la del sensor puede que no se detecten cuando el vehículo se acerque a ellos, aunque se hayan detectado previamente.

■ Situaciones en las que se debe deshabilitar la función

En las situaciones siguientes, deshabilite la función puesto que podría accionarse aunque no exista ninguna posibilidad de colisión.

- El vehículo está equipado con un producto de venta en comercios, como podrían ser un poste en la aleta, una antena inalámbrica o luces antiniebla.
- El parachoques delantero o trasero, o un sensor reciben un fuerte impacto.
- Se ha instalado una suspensión que no es genuina de Toyota (suspensión más baja, etc.).
- Hay anillas de remolcado de emergencia instaladas.
- Se ha instalado una matrícula retroiluminada.
- Al utilizar un túnel de lavado automático

ADVERTENCIA

■ Cuando se usa el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

En las siguientes situaciones, puede que el sistema no funcione correctamente debido a una avería del sensor, etc. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- La pantalla de funcionamiento del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota parpadea o se muestra continuamente y suena un pitido cuando no se detecta ningún objeto.
- Si el área de alrededor de un sensor choca con algo o recibe un fuerte impacto.
- Si el parachoques o la rejilla golpean contra algún objeto.
- Si la pantalla parpadea o se muestra continuamente sin que suene un avisador acústico, excepto cuando se haya activado la función para silenciar.

■ Observaciones relacionadas con el lavado del vehículo

Procure no salpicar agua ni vapor con demasiada fuerza en la zona del sensor.

Podría afectar al funcionamiento del sensor.

- Cuando utilice un sistema de lavado a alta presión para lavar el vehículo, no pulverice el agua directamente hacia los sensores, dado que podría causar una avería en alguno de ellos.
- Cuando lave el vehículo con vapor, no dirija el vapor demasiado cerca de los sensores, dado que podría causar una avería en alguno de ellos.

■ El sistema se puede accionar cuando

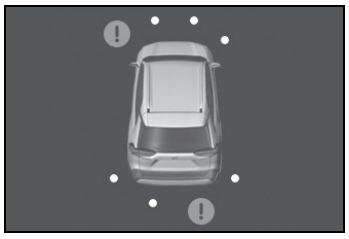
- El interruptor de arranque está en ON.
- La función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está activada.
- La velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h (6 mph) aproximadamente.
- La palanca de cambios está en una posición distinta de P.

■ Si aparece “Limpie el sensor de asistencia de estacionam.” en la pantalla de información múltiple

Un sensor podría estar cubierto de hielo, nieve, suciedad, etc. Retire el hielo, nieve, suciedad, etc. del sensor para que el sistema vuelva a funcionar con normalidad.

Además, si se forma hielo sobre un sensor a causa de las bajas temperaturas, podría visualizarse un mensaje de advertencia o el sensor podría ser incapaz de detectar algún objeto. Cuando el hielo se derrita, el sistema volverá a funcionar con normalidad.

Si aparece un mensaje de advertencia aunque el sensor esté limpio, puede que haya una avería en el sensor. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.



■ Si se muestra “Asistencia al estacionamiento no disponible” en la pantalla de información múltiple (vehículos con PKSB)

Podría estar cayendo agua de forma continua sobre la superficie del sensor, como cuando llueve mucho. Cuando el sistema determina que se trata de algo normal, vuelve a funcionar del modo habitual.

■ Información sobre la detección de los sensores

- Las áreas de detección de los sensores se limitan a las zonas situadas alrededor de los parachoques delanteros y traseros.
- Se pueden producir las siguientes situaciones durante el uso.

- En función de la forma del objeto y otros factores, la distancia de detección puede reducirse o la detección puede resultar imposible.
- La detección podría no ser posible si los objetos inmóviles se aproximan demasiado al sensor.
- Se producirá un pequeño retraso entre la detección del objeto inmóvil y su visualización (suena un avisador acústico de advertencia). Incluso a velocidades reducidas, existe la posibilidad de que el objeto se aproxime a menos de 25 cm (9,8 pul.) antes de que se visualice la pantalla y suene el avisador acústico de advertencia.
- Puede resultar difícil oír el avisador acústico a causa del volumen del sistema de sonido o del ruido del caudal de aire del sistema de aire acondicionado.
- Puede resultar difícil oír el sonido de este sistema a causa de los avisadores acústicos de otros sistemas.

■ **Situaciones en las que la función podría no funcionar correctamente**

Determinadas circunstancias del vehículo y el entorno pueden afectar a la capacidad del sensor para detectar correctamente los objetos. A continuación, se describen algunos casos concretos.

- El sensor está sucio, tiene nieve o hielo. (Este problema se soluciona limpiando los sensores).
- Algún sensor está helado. (Este problema se soluciona descongelando la zona correspondiente).
  En condiciones meteorológicas particularmente frías, si un sensor está helado, su visualización puede ser anómala o los objetos, como un muro, pueden pasar desapercibidos.
- Un sensor está tapado de alguna forma.
- Cuando un sensor o la zona que lo rodea están extremadamente calientes o fríos.
- En una calzada con muchos baches, inclinación considerable, gravilla o hierba.
- El entorno del vehículo es ruidoso, debido a cláxones, motores de motos, frenos neumáticos de vehículos grandes o demás ruidos fuertes que producen ondas ultrasónicas.
- Se encuentra cerca de otro vehículo equipado con sensores de asistencia al estacionamiento.
- El sensor está cubierto de líquido pulverizado o lluvia fuerte.
- Si una gran cantidad de agua golpea un sensor, como al conducir por una carretera inundada.
- Si el vehículo está significativamente inclinado.
- El vehículo se acerca a un bordillo alto o curvo.
- Si los objetos están demasiado cerca del sensor.

■ **Objetos que podrían no detectarse correctamente**

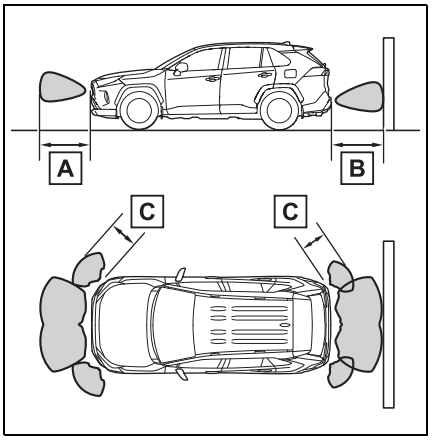
La forma de ciertos objetos puede impedir que el sensor los detecte. Preste especial atención a los objetos siguientes:

- Cables, vallas, cuerdas, etc.
- Algodón, nieve y otros materiales que absorben las ondas de sonido
- Objetos puntiagudos
- Objetos bajos
- Objetos altos cuya sección superior sobresale hacia fuera en dirección al vehículo

Es posible que el sistema no detecte a personas que lleven ciertos tipos de prendas.

Visualización de la detección de los sensores, distancia de objetos

Margen de detección de los sensores



A Aproximadamente 100 cm (3,3 pies)

B Aproximadamente 150 cm (4,9 pies)

C Aproximadamente 60 cm (2,0 pies)

El diagrama indica el margen de detección de los sensores. Tenga en cuenta que los sensores no pueden detectar objetos que se encuentren demasiado cerca del vehículo.

El margen de detección de los sensores puede variar en función de la forma de los objetos, etc.

Pantalla de distancias

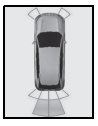
Cuando un sensor detecta un objeto, se muestra la distancia aproximada a la que se encuentra en la pantalla de información múltiple, la pantalla del sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello) o la pantalla del sistema multimedia (si el vehículo dispone de ello). (A medida que la distancia hasta el objeto se reduzca, los segmentos que indican la distancia podrían parpadear).

Las imágenes pueden diferir de las que se muestran en las ilustraciones.

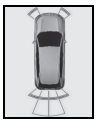
- Distancia aproximada al objeto

• Sensor central delantero: De 100 cm (3,3 pies) a 60 cm (2,0 pies)

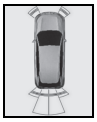
• Sensor central trasero: De 150 cm (4,9 pies) a 60 cm (2,0 pies)

Pantalla de información múltiple	Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia	
		

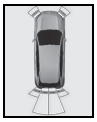
- Distancia aproximada al objeto: De 60 cm (2,0 pies) a 45 cm (1,5 pies)

Pantalla de información múltiple	Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia	
		

- Distancia aproximada al objeto: De 45 cm (1,5 pies) a 30 cm (1,0 pie)

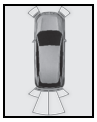
Pantalla de información múltiple	Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia	
		

- Distancia aproximada al objeto: De 30 cm (1,0 pie) a 15 cm (0,5 pie)

Pantalla de información múltiple*	Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia	
		

*: Los segmentos que indican la distancia parpadearán lentamente.

- Distancia aproximada al objeto: Menos de 15 cm (0,5 pies)

Pantalla de información múltiple*	Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia	
		

*: Los segmentos que indican la distancia parpadearán rápidamente.

■ **Funcionamiento del avisador acústico y distancia hasta un objeto**

Cuando los sensores están en funcionamiento suena un avisador acústico.

- Cuanto más se aproxime el vehículo a un objeto, más rápido sonará el avisador acústico.
  El avisador acústico suena de forma continua en cuanto la distancia entre el vehículo y el objeto es inferior a unos 30 cm (1,0 pie).
- Si 2 o más sensores detectan un objeto inmóvil a la vez, el avisador

acústico suena para advertir del obstáculo más cercano.

- Aunque los sensores estén en funcionamiento, el avisador acústico estará silenciado en ciertas situaciones. (función para silenciar automáticamente el avisador acústico)

■ **Desactivación de los sonidos del avisador acústico (vehículos con PKSB)**

● Función para silenciar automáticamente el avisador acústico

Aunque los sensores estén en funcionamiento, el avisador acústico estará silenciado en las situaciones siguientes:

- La distancia entre el vehículo y el objeto detectado no se reduce (excepto cuando la distancia entre el vehículo y el objeto es de 30 cm [1,0 pie] o menos).
- Su vehículo se está alejando del objeto.
- No hay objetos detectables en la trayectoria de su vehículo.

No obstante, si se detecta otro objeto o la situación cambia mientras el avisador acústico está silenciado, este comenzará a sonar de nuevo.

● Para silenciar los sonidos del avisador acústico

El avisador acústico se puede silenciar de forma temporal pulsando OK en los interruptores del control del instrumento mientras en la pantalla de información múltiple aparece una sugerencia indicando que se puede silenciar.

● Cuándo se cancela la desactivación del sonido

La función de silencio se cancelará automáticamente en las situaciones siguientes.

- Cuando la posición del cambio se cambia
- Cuando la velocidad del vehículo alcanza o supera una velocidad determinada
- Cuando la asistencia al estacionamiento Toyota se desactiva una vez y se vuelve a activar
- Cuando se desactiva el interruptor de arranque una vez y se vuelve a colocar en ON

■ **Personalización**

El volumen del avisador acústico se puede ajustar en la pantalla de información múltiple. (Excepto para vehículos sin sensores delanteros) (→P.189)

PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)*

*: Si el vehículo dispone de ello

El sistema del freno de asistencia al estacionamiento consiste en las funciones siguientes, que se activan al conducir a baja velocidad o al dar marcha atrás, por ejemplo al estacionar. Cuando el sistema determina que existe un riesgo elevado de colisión con un objeto detectado, se activa una advertencia para instar al conductor a realizar una maniobra evasiva. Si el sistema determina que el riesgo de colisión con un objeto detectado es extremadamente alto, los frenos se aplicarán automáticamente para evitar la colisión o mitigar su impacto.

Sistema PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)

■ **Función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles)**

→P.434

■ **Función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero)**

→P.439

ADVERTENCIA

■ **Limitaciones del sistema de freno de asistencia al estacionamiento**

No confíe excesivamente en el sistema, ya que de hacerlo podría provocar un accidente.

Conduzca siempre asegurándose de que la zona circundante del vehículo es segura.

Dependiendo del estado del vehículo y de la carretera, de las condiciones meteorológicas, etc., el sistema podría no activarse.

La capacidad de detección de los sensores y radares es limitada. Conduzca siempre asegurándose de que la zona circundante del vehículo es segura.

- El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre con precaución, prestando atención a lo que le rodea. El sistema de freno de asistencia al estacionamiento ha sido concebido para ayudar a reducir la gravedad de las colisiones. No obstante, en ciertas situaciones podría no funcionar.
- El sistema de freno de asistencia al estacionamiento no está diseñado para detener por completo el vehículo. Además, aunque el sistema haya detenido el vehículo, es necesario pisar el pedal del freno inmediatamente, ya que el control de frenos se cancelará al cabo de aproximadamente 2 segundos.
- No intente comprobar el funcionamiento del sistema de freno de asistencia al estacionamiento usted mismo, por ejemplo aproximándose intencionadamente a un vehículo o un muro.
  En función de la situación, el sistema podría no funcionar correctamente y provocar un accidente.

AVISO

■ Si se muestra “PKSB no disponible” en la pantalla de información múltiple y el indicador luminoso PKSB OFF se enciende

Si se muestra este mensaje inmediatamente después de haber cambiado el interruptor de arranque a ON, conduzca el vehículo con precaución y preste atención a su entorno. Puede ser necesario conducir el vehículo durante un cierto tiempo para que el sistema vuelva a su estado normal. (Si el sistema no vuelve a funcionar con normalidad después de haber conducido un rato, limpie los sensores y la zona circundante de los parachoques).

Habilitación/deshabilitación del freno de asistencia al estacionamiento

El freno de asistencia al estacionamiento se puede habilitar y deshabilitar en la pantalla de la pantalla de información múltiple. Todas las funciones del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles y vehículos del tráfico transversal trasero) se habilitan o deshabilitan simultáneamente. (→P.189)

Cuando el freno de asistencia al estacionamiento está deshabilitado, se enciende el indicador luminoso PKSB OFF (→P.174) en la pantalla de información múltiple.

Para volver a habilitar el sistema, seleccione en la pantalla de información múltiple, elija y actívelo.

Si se deshabilita el sistema, permanecerá así aunque se coloque el interruptor de arranque en ON después de haber desactivado el interruptor de arranque.

Visualización y avisador acústico para el control de limitación de la potencia del sistema híbrido y el control de frenos

Si el control de limitación de la potencia del sistema híbrido o el control de frenos actúan, suena un avisador acústico y se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple, la pantalla virtual en el parabrisas (si el vehículo dispone de ello), la pantalla del sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello) o la pantalla del sistema multimedia (si el vehículo dispone de ello) para avisar al conductor.

En función de la situación, el control de limitación de la potencia del sistema híbrido actúa para limitar la aceleración o para limitar la potencia lo máximo posible.

- El control de limitación de la potencia del sistema híbrido está en funcionamiento (limitación de la aceleración)

El sistema limita la aceleración a partir de un cierto nivel.

Pantalla de información múltiple y pantalla virtual en el parabrisas: “Objeto detectado. Aceleración reducida.” (no se muestra ninguna advertencia en la pantalla virtual en el parabrisas)

Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia: No se muestra ninguna advertencia

Indicador luminoso PKSB OFF: No iluminado

Avisador acústico: No suena

- El control de limitación de la potencia del sistema híbrido está en funcionamiento (potencia limitada lo máximo posible)

El sistema ha determinado que se requiere

un accionamiento de los frenos más fuerte de lo normal.

Pantalla de información múltiple y pantalla virtual en el parabrisas: “¡FRENE!”

Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia: “¡FRENE!”

Indicador luminoso PKSB OFF: No iluminado

Avisador acústico: Pitido corto

- El control de frenos está en funcionamiento

El sistema ha determinado que es necesario un frenado de emergencia.

Pantalla de información múltiple y pantalla virtual en el parabrisas: “¡FRENE!”

Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia: “¡FRENE!”

Indicador luminoso PKSB OFF: Iluminado

Avisador acústico: Pitido corto

- El vehículo se ha detenido por la acción del sistema

El vehículo se ha detenido tras la actuación del control de frenos.

Pantalla de información múltiple y pantalla virtual en el parabrisas: “Cambie al freno” (si el pedal del acelerador no está pisado, se mostrará “Frene”).

Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia: “Frene”

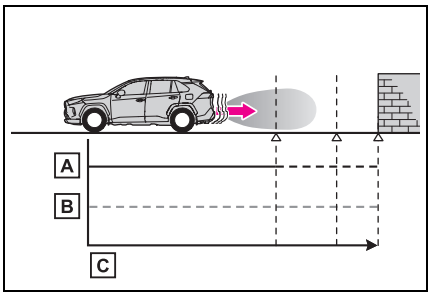
Indicador luminoso PKSB OFF: Iluminado (si el pedal del acelerador no está pisado, el indicador luminoso no se enciende).

Avisador acústico: Pitido corto

Descripción general del sistema

Si el freno de asistencia al estacionamiento determina que podría producirse una colisión con un objeto detectado, la potencia del sistema híbrido se limitará para impedir que aumente la velocidad del vehículo. (Control de limitación de la potencia del sistema híbrido: Consulte la figura 2). Además, si el conductor sigue pisando el pedal del acelerador, el sistema aplicará los frenos automáticamente para reducir la velocidad del vehículo. (Control de frenos: Consulte la figura 3).

- Figura 1: Cuando el PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) no está en funcionamiento

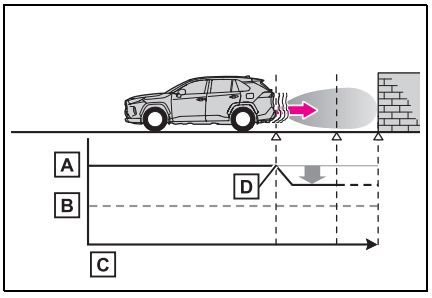


A Potencia del sistema híbrido

B Fuerza de frenado

C Tiempo

- Figura 2: Cuando el control de limitación de la potencia del sistema híbrido se acciona



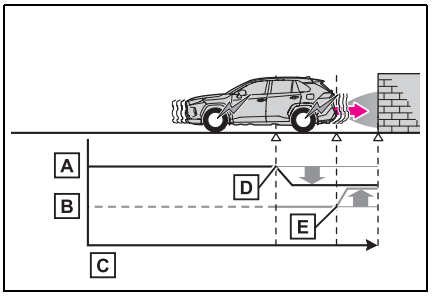
A Potencia del sistema híbrido

B Fuerza de frenado

C Tiempo

D El control de limitación de la potencia del sistema híbrido se pone en funcionamiento (el sistema determina que el riesgo de colisión con un objeto detectado es alto)

- Figura 3: Cuando el control de limitación de la potencia del sistema híbrido y el control de frenos se accionan



A Potencia del sistema híbrido

B Fuerza de frenado

C Tiempo

D El control de limitación de la potencia del sistema híbrido se pone en funcionamiento (el sistema determina que el riesgo de colisión con un objeto detectado es alto)

E El control de frenos se pone en funcionamiento (el sistema determina que el riesgo de colisión con un objeto detectado es extremadamente alto)

■ Si se ha accionado el freno de asistencia al estacionamiento

Si el vehículo se detiene debido a la acción del freno de asistencia al estacionamiento, dicho freno se deshabilitará y se iluminará el indicador PKSB OFF. Si el freno de asistencia al estacionamiento se acciona innecesariamente, se puede cancelar el control de frenos pisando el pedal del freno o esperando unos 2 segundos para que se cancele automáticamente. A continuación, el vehículo se puede accionar pisando el pedal del acelerador.

■ Rehabilitación del freno de asistencia al estacionamiento

Para volver a habilitar el freno de asistencia al estacionamiento cuando está deshabilitado debido al accionamiento del freno de asistencia al estacionamiento, vuelva a habilitar el sistema (→P.431) o bien desactive el interruptor de arranque y, a continuación, vuelva a colocarlo en ON. Además, si el objeto ya no se encuentra en la dirección de circulación del vehículo o si dicha dirección cambia (por ejemplo, pasando de avanzar a retroceder o de retroceder a avanzar), el sistema se habilitará de nuevo automáticamente.

■ Si se muestra “Freno de asistencia al estacionamiento no disponible.” en la pantalla de información múltiple y el indicador luminoso PKSB OFF se enciende

- Si “Limpie el sensor de asistencia de estacionam.” se muestra simultáneamente, un sensor podría estar cubierto de hielo, nieve, suciedad, etc. En tal caso, retire el hielo, nieve, suciedad, etc. del sensor para que el sistema vuelva a funcionar con normalidad. Si este mensaje aparece después de haber limpiado el sensor o cuando el sensor ni siquiera está sucio, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Si “Asistencia al estacionamiento no disponible” se muestra simultáneamente, podría estar cayendo agua de forma continua sobre la superficie del sensor, como cuando llueve mucho. Cuando el sistema determina que se trata de algo normal, vuelve a funcionar del modo habitual.

Función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles)*

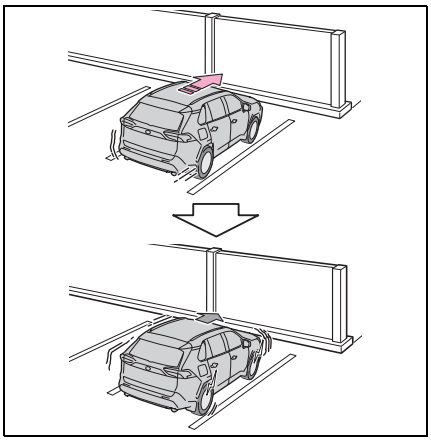
*: Si el vehículo dispone de ello

Si los sensores detectan un objeto inmóvil, como una pared, en la dirección de circulación del vehículo y el sistema determina que podría producirse una colisión debido a que el vehículo avanza repentinamente por el accionamiento accidental del pedal del acelerador, a que el vehículo se mueve en el sentido incorrecto porque se ha seleccionado una posición del cambio errónea, o al estacionar o conducir a baja velocidad, el sistema actuará para reducir el impacto con el objeto inmóvil detectado y limitar los daños resultantes.

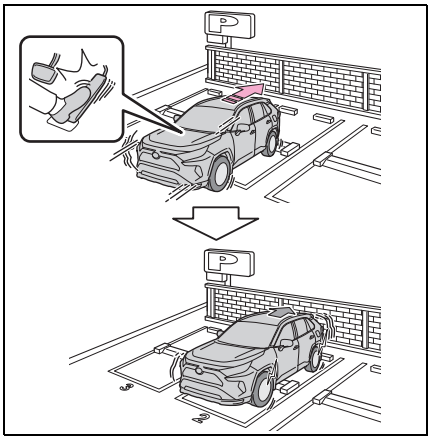
Ejemplos de funcionamiento de la función

Esta función se activará en situaciones como las que se indican a continuación si se detecta un objeto en la dirección de avance del vehículo.

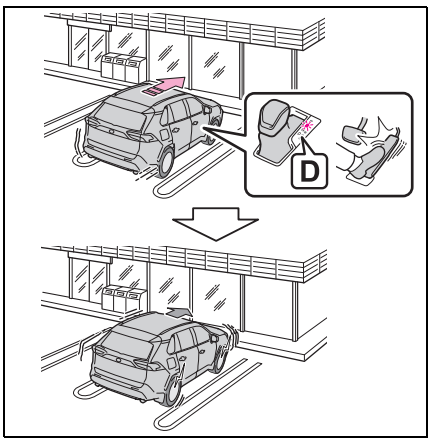
■ **Cuando el vehículo circula a baja velocidad y no se pisa el pedal del freno o se pisa tarde**



■ **Cuando el pedal del acelerador se pisa en exceso**



■ **Cuando el vehículo se mueve en el sentido incorrecto porque se ha seleccionado una posición del cambio errónea**



Tipos de sensores

→P.422

ADVERTENCIA

■ **Para garantizar que el freno de asistencia al estacionamiento puede funcionar correctamente**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relativas a los sensores (→P.422). De lo contrario, un sensor podría dejar de funcionar correctamente y causar un accidente.

- No modifique, desmonte ni pinte los sensores.
- No reemplace un sensor con una pieza que no sea genuina.
- Evite los golpes fuertes en el sensor y en la zona que lo rodea.
- No permita que los sensores sufran daños y manténgalos siempre limpios.
- Si la zona que rodea un sensor del radar sufre un impacto, el sistema podría dejar de funcionar correctamente debido a una avería en el sensor. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Manipulación de la suspensión**

No modifique la suspensión; cualquier cambio en la altura o la inclinación del vehículo puede impedir que los sensores detecten correctamente los objetos o provocar que el sistema no se active o se active innecesariamente.

■ **Si la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) se activa innecesariamente, por ejemplo en un paso a nivel**

Si la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) se activa innecesariamente, como en un paso a nivel, el control de frenos se cancelará al cabo de aproximadamente 2 segundos, lo que le permitirá avanzar y salir del lugar en cuestión. El control de frenos también se puede cancelar pisando el pedal del freno. Pise el pedal del acelerador después de que se cancele el control de frenos y podrá avanzar y salir de ese lugar.

■ **Observaciones relacionadas con el lavado del vehículo**

Procure no salpicar agua ni vapor con demasiada fuerza en la zona del sensor.

Podría afectar al funcionamiento del sensor.

- Cuando utilice un sistema de lavado a alta presión para lavar el vehículo, no pulverice el agua directamente hacia los sensores, dado que podría causar una avería en alguno de ellos.
- Cuando lave el vehículo con vapor, no dirija el vapor demasiado cerca de los sensores, dado que podría causar una avería en alguno de ellos.

ADVERTENCIA

■ Situaciones en las que se debe deshabilitar el freno de asistencia al estacionamiento

En las situaciones siguientes, deshabilite el freno de asistencia al estacionamiento, ya que el sistema podría accionarse aunque no exista ninguna posibilidad de colisión.

- Al inspeccionar el vehículo utilizando un banco de posicionamiento para el chasis, un dinamómetro de chasis o un banco de rodillos libres
- Al cargar el vehículo en un barco, camión u otro medio de transporte
- Si la suspensión se ha modificado o se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada
- Cuando se instala equipo que pueda obstruir un sensor, como una anilla de remolcado de emergencia, un protector para el parachoques (una moldura decorativa adicional, etc.), un soporte para bicicletas o un quitanieves
- Al utilizar un túnel de lavado automático

■ La función del freno de asistencia al estacionamiento (objeto inmóvil) se accionará cuando

La función se accionará cuando el indicador luminoso PKSB OFF no esté encendido (→P.172, 174) y se cumplan todas las condiciones siguientes:

● Control de limitación de la potencia del sistema híbrido
- El freno de asistencia al estacionamiento está habilitado.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 15 km/h (9 mph) o inferior.
- Hay un objeto inmóvil en la dirección de avance del vehículo y a una distancia aproximada de entre 2 y 4 m (entre 6 y 13 pies).
- El freno de asistencia al estacionamiento determina que se requiere un accionamiento de los frenos más fuerte de lo normal para evitar una colisión.

● Control de frenos
- El control de limitación de la potencia del sistema híbrido está en funcionamiento
- El freno de asistencia al estacionamiento determina que se requiere un accionamiento inmediato de los frenos para evitar una colisión.

■ La función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) dejará de funcionar cuando

La función dejará de funcionar si se cumple alguna de las siguientes condiciones:

● Control de limitación de la potencia del sistema híbrido
- El freno de asistencia al estacionamiento está deshabilitado.
- El sistema determina que la colisión se ha podido evitar con el accionamiento normal de los frenos.
- El objeto inmóvil ya no se encuentra a una distancia aproximada de entre 2 y 4 m (entre 6 y 13 pies) del vehículo o en la dirección de avance del vehículo.

● Control de frenos
- El freno de asistencia al estacionamiento está deshabilitado.
- Han transcurrido aproximadamente 2 segundos desde que el control de frenos ha detenido el vehículo.
- Se ha pisado el pedal del freno después de que el control de frenos haya detenido el vehículo.
- El objeto inmóvil ya no se encuentra a una distancia aproximada de entre 2 y 4 m (entre 6 y 13 pies) del vehículo o en la dirección de avance del vehículo.

■ Margen de detección de la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles)

El margen de detección de la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) difiere del margen de detección del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota. (→P.427) En consecuencia, aunque el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota detecte un objeto y

emita una advertencia, es posible que la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) no se ponga en funcionamiento.

■ **Objetos que la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) podría no detectar**

Los sensores pueden no ser capaces de detectar ciertos objetos, como los que se indican a continuación:

- Peatón
- Algodón, nieve y otros materiales que no reflejen adecuadamente las ondas sónicas
- Objetos que no están perpendiculares al suelo, que no están perpendiculares a la dirección de circulación del vehículo, que son irregulares o que son ondulados
- Objetos bajos
- Objetos finos, por ejemplo alambres, vallas, cuerdas y señales informativas
- Objetos que están excesivamente cerca del parachoques
- Objetos puntiagudos
- Objetos altos cuya sección superior sobresale hacia fuera en dirección al vehículo

■ **Situaciones en las que la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) podría no funcionar**

Cuando la palanca de cambios está en N

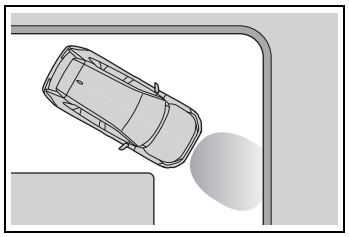
■ **Avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

Independientemente de si la función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está habilitada o deshabilitada (→P.424), si la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) está habilitada (→P.431), los sensores delanteros o traseros detectan un objeto y se accionan el control de frenos y el control de limitación de la potencia del sistema híbrido, suena el avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota para informar al conductor sobre la distancia aproximada hasta el objeto.

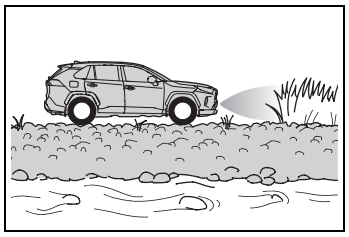
■ **Situaciones en las que la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) podría ponerse en funcionamiento aunque no exista ninguna posibilidad de colisión**

En algunas situaciones, como las indicadas a continuación, la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) podría ponerse en funcionamiento aunque no exista ninguna posibilidad de colisión.

- Alrededores del vehículo
  - Al conducir por una carretera estrecha



  - Al conducir por una carretera de gravilla o por una zona con hierba alta



  - Al conducir hacia una bandera, un letrero colgante, una rama baja o una barrera levadiza (como las utilizadas en los pasos a nivel, peajes o aparcamientos)
  - Cuando hay una estructura en los lados de la carretera (por ejemplo, al conducir por un túnel, un puente o una carretera estrechos)
  - Cuando se estaciona en paralelo
  - Cuando hay un surco o un hoyo en la superficie de la carretera
  - Al conducir sobre un revestimiento metálico (rejilla), por ejemplo los empleados en las zanjas de desagüe
  - Al subir o bajar una pendiente pronunciada
  - Si una gran cantidad de agua golpea un sensor, como al conducir por una carretera inundada
  - Cuando el vehículo va cargado en un

barco o camión
- Túnel de lavado automático de tipo móvil
- Aparcamiento con elevador o aparcamiento de varias plantas
- Garaje subterráneo
- Estructuras sobre el suelo (badenes, captafaros, etc.)
- Diferencias de altura
- Al avanzar en línea recta o girar a la derecha
- Tuberías con función de deshielo
- Dispositivos para detectar vehículos, por ejemplo en semáforos, dispositivos para detectar atascos de tráfico o dispositivos para detectar plazas vacías en aparcamientos
- Vías de tren
- Piezas de acero en forma de H
- Cuando hay vehículos a ambos lados o hay un vehículo similar al suyo

● Meteorología
- Si un sensor está cubierto de hielo, nieve, suciedad, etc. (cuando se limpie, el sistema volverá a funcionar con normalidad)
- Si cae lluvia intensa o un torrente de agua sobre un sensor
- Cuando se conduce con un tiempo inclemente como niebla, nieve o una tormenta de arena
- En caso de viento fuerte

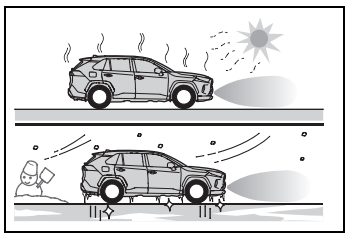
● Otras fuentes de ondas sónicas
- Si se encuentran cerca del vehículo cláxones de vehículos, detectores de vehículos, motores de motocicletas, frenos neumáticos de vehículos de grandes dimensiones, el sónar de espacio libre de otros vehículos u otros dispositivos que generan ondas ultrasónicas
- Si se ha colocado cerca de un sensor un adhesivo o un componente electrónico, como una placa de matrícula retroiluminada (especialmente del tipo fluorescente), luces antiniebla, un poste en la aleta o una antena inalámbrica

● Cambios en la posición del vehículo
- Si el vehículo está significativamente inclinado
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada
- La orientación de un sensor ha cambiado debido a una colisión u otro impacto

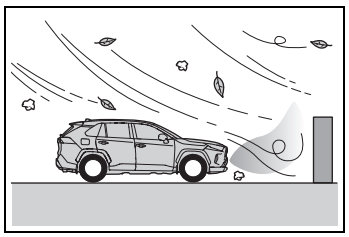
■ **Situaciones en las que la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) podría no funcionar correctamente**

En algunas situaciones, como las indicadas a continuación, esta función podría no funcionar correctamente.

● Meteorología
- Cuando un sensor o la zona que lo rodea están extremadamente calientes o fríos



- Cuando sopla un viento fuerte



- Si un sensor está cubierto de hielo, nieve, suciedad, etc. (cuando se limpie, el sistema volverá a funcionar con normalidad)
- Si cae lluvia intensa o un torrente de agua sobre un sensor
- Cuando se conduce con un tiempo inclemente como niebla, nieve o una tormenta de arena
- Algún sensor está helado. (Este problema se soluciona descongelando la zona correspondiente).

● Alrededores del vehículo
- Cuando un objeto que no se puede detectar se encuentra entre el vehículo y un objeto detectado
- Si un objeto, por ejemplo un vehículo, una motocicleta, una bicicleta o un peatón, se cruza delante del vehículo o aparece por el lateral del vehículo
- El vehículo se acerca a un bordillo alto o curvo.
- En una calzada con muchos baches, incli-

nación considerable, gravilla o hierba.
- Los objetos se aproximan demasiado al sensor.

● Otras fuentes de ondas sónicas
- Si se encuentran cerca del vehículo cláxones de vehículos, detectores de vehículos, motores de motocicletas, frenos neumáticos de vehículos de grandes dimensiones, el sónar de espacio libre de otros vehículos u otros dispositivos que generan ondas ultrasónicas
- Si se ha colocado cerca de un sensor un adhesivo o un componente electrónico, como una placa de matrícula retroiluminada (especialmente del tipo fluorescente), luces antiniebla, un poste en la aleta o una antena inalámbrica

● Cambios en el vehículo
- Si el vehículo está significativamente inclinado
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada
- La orientación de un sensor ha cambiado debido a una colisión u otro impacto
- Cuando se instala equipo que pueda obstruir un sensor, como una anilla de remolcado de emergencia, un protector para el parachoques (una moldura decorativa adicional, etc.), un soporte para bicicletas o un quitanieves
- Si la suspensión se ha modificado o se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Si se aplica pintura o un adhesivo al sensor

Función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero)*

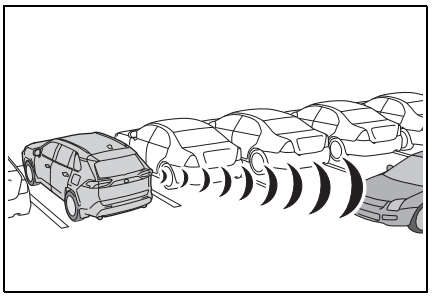
*: Si el vehículo dispone de ello

Si un sensor del radar trasero detecta un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo y el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión, esta función accionará el control de frenos para reducir la probabilidad de colisionar con el vehículo que se aproxima.

Ejemplos de funcionamiento de la función

Esta función se activará en situaciones como las indicadas a continuación si se detecta un vehículo en la dirección de circulación del vehículo.

■ **Al dar marcha atrás, si se aproxima un vehículo y el pedal del freno no está pisado o se pisa tarde**



Tipos de sensores

→P.416

ADVERTENCIA

■ **Para garantizar que el freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) puede funcionar correctamente**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relativas a los sensores del radar traseros (→P.416). De lo contrario, un sensor podría dejar de funcionar correctamente y causar un accidente.

- No modifique, desmonte ni pinte los sensores.
- No reemplace un sensor del radar trasero con una pieza que no sea genuina.
- No permita que los sensores del radar traseros sufran daños y manténgalos siempre limpios, así como el área circundante en el parachoques.
- Si la zona que rodea un sensor del radar trasero sufre un impacto, el sistema podría dejar de funcionar correctamente debido a una avería en el sensor. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Tome las siguientes medidas de precaución relativas a la manipulación de los sensores del radar traseros. (→P.416)

■ **La función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) se accionará cuando**

La función se accionará cuando el indicador luminoso PKSB OFF no esté encendido (→P.172, 174) y se cumplan todas las condiciones siguientes:

● Control de limitación de la potencia del sistema híbrido
- El freno de asistencia al estacionamiento está habilitado.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 15 km/h (9 mph) o inferior.
- Hay vehículos que se acercan por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo y circulan a una velocidad superior a 8 km/h (5 mph) aproximadamente
- La palanca de cambios está en la posición R.
- El freno de asistencia al estacionamiento determina que se requiere un accionamiento de los frenos más fuerte de lo normal para evitar una colisión con un vehículo que se aproxima.

● Control de frenos
- El control de limitación de la potencia del sistema híbrido está en funcionamiento
- El freno de asistencia al estacionamiento determina que se requiere un accionamiento de emergencia de los frenos para evitar una colisión con un vehículo que se aproxima.

■ **La función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) dejará de funcionar cuando**

La función dejará de funcionar si se cumple alguna de las siguientes condiciones:

● Control de limitación de la potencia del sistema híbrido
- El freno de asistencia al estacionamiento está deshabilitado.
- La colisión se puede evitar con el accionamiento normal de los frenos.
- Ya no se aproxima un vehículo por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo.

● Control de frenos
- El freno de asistencia al estacionamiento está deshabilitado.
- Han transcurrido aproximadamente 2 segundos desde que el control de frenos ha detenido el vehículo.
- Se ha pisado el pedal del freno después de que el control de frenos haya detenido el vehículo.
- Ya no se aproxima un vehículo por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo.

■ **Área de detección de la función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero)**

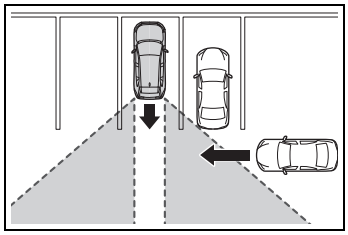
El área de detección de la función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) difiere del área

de detección de la función de RCTA (→P.420). En consecuencia, aunque la función de RCTA detecte un vehículo y emita una alerta, es posible que la función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) no se ponga en funcionamiento.

■ **Situaciones en las que la función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) no detectará un vehículo**

La función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) no se ha diseñado para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos:

- Vehículos que se acercan directamente por detrás
- Vehículos que dan marcha atrás en una plaza de aparcamiento contigua a su vehículo
- Vehículos que los sensores no pueden detectar debido a obstáculos



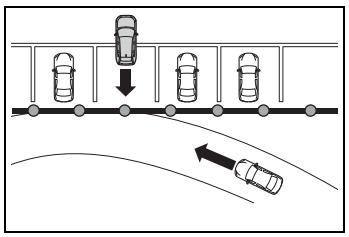
- Vehículos que aceleran o desaceleran bruscamente cerca de su vehículo
- Quitamiedos, paredes, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que se alejan de su vehículo
- Vehículos que se acercan desde plazas de aparcamiento próximas a su vehículo*
- Objetos que están excesivamente cerca de un sensor del radar*
- Vehículos que se acercan por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo que circulan a una velocidad inferior a 8 km/h (5 mph) aproximadamente
- Vehículos que se acercan por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo a una velocidad superior a 24 km/h (15 mph), aproximadamente

*: En función de la situación, puede producirse la detección de un vehículo u objeto.

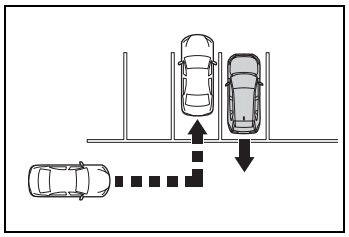
■ **Situaciones en las que el sistema se podría accionar aunque no exista ninguna posibilidad de colisión**

En algunas situaciones, como las indicadas a continuación, la función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) podría ponerse en funcionamiento aunque no exista ninguna posibilidad de colisión.

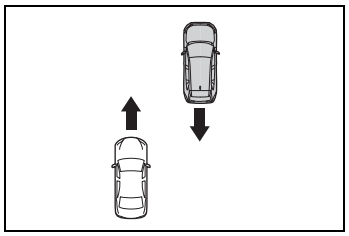
- Cuando la plaza de aparcamiento está orientada hacia una calle y pasan vehículos por esa calle



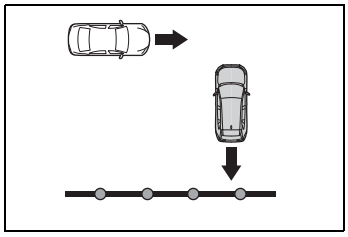
- Cuando un vehículo detectado gira mientras se aproxima al vehículo



- Cuando un vehículo pasa al lado de su vehículo



● Cuando hay poca distancia entre su vehículo y objetos metálicos, como un quitamiedos, un muro, una señal o un vehículo aparcado, que pueden reflejar ondas eléctricas hacia la parte trasera del vehículo



● Cuando hay objetos giratorios cerca de su vehículo, como un ventilador o una unidad de aire acondicionado

● Cuando se salpica o se pulveriza agua hacia el parachoques trasero, como desde un aspersor

■ **Situaciones en las que la función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) podría no funcionar correctamente**

En algunas situaciones, como las indicadas a continuación, los sensores del radar podrían no detectar un objeto y esta función podría no funcionar correctamente

● Objetos inmóviles

● Cuando un sensor o la zona que lo rodea están extremadamente calientes o fríos

● Si el parachoques trasero está cubierto de hielo, nieve, suciedad, etc.

● Si cae lluvia intensa o un torrente de agua sobre el vehículo

● Cuando el área de detección de un sensor del radar está obstruida por un vehículo adyacente

● Si el vehículo está significativamente inclinado

● Cuando se instala equipo que pueda obstruir un sensor, como una anilla de remolcado de emergencia, un protector para el parachoques (una moldura decorativa adicional, etc.), un soporte para bicicletas o un quitanieves

● Si la suspensión se ha modificado o se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado

● Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada

● Si se ha colocado cerca de un sensor del radar un adhesivo o un componente electrónico, como una placa de matrícula retroiluminada (especialmente del tipo fluorescente), luces antiniebla, un poste en la aleta o una antena inalámbrica

● Si se ha cambiado la orientación de un sensor del radar

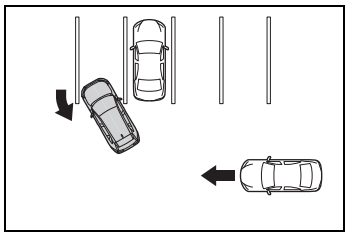
● Cuando se acercan varios vehículos y la separación entre ellos es reducida

● Si un vehículo se acerca rápidamente a la parte posterior de su vehículo

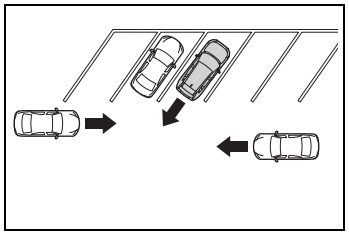
● Situaciones en las que el sensor del radar podría no detectar un vehículo

• Cuando un vehículo se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, mientras gira al dar marcha atrás

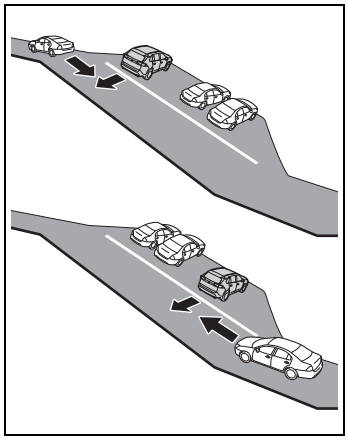
• Cuando gira mientras da marcha atrás



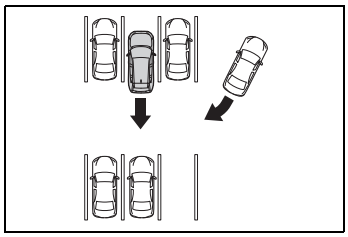
• Cuando se da marcha atrás para salir de una plaza de aparcamiento en ángulo poco pronunciado



• Cuando se da marcha atrás en una cuesta con un cambio brusco de pendiente



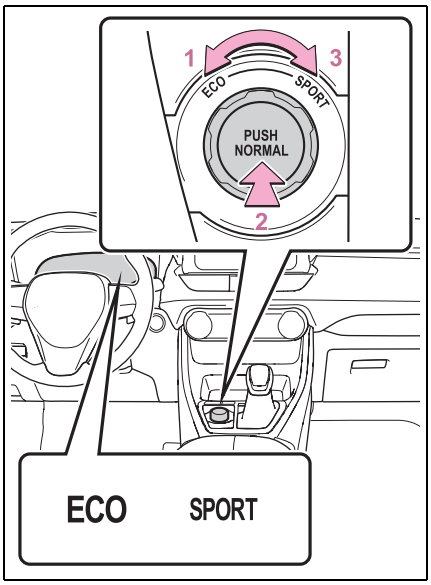
• Cuando un vehículo gira en el área de detección



Interruptor de selección del modo de conducción

Se pueden seleccionar los modos de conducción siguientes para adaptarse a las características de la conducción y de uso.

Selección de un modo de conducción



1 Modo de conducción Eco

Adecuado para una conducción que disminuye el consumo de combustible generando par motor en respuesta al accionamiento del pedal del acelerador de un modo más suave que en el modo normal y limitando el funcionamiento del sistema de aire acondicionado (calefacción/refrigeración).

Cuando se gira hacia la izquierda el interruptor sin estar seleccionado el modo de conducción Eco, el sistema cambia a dicho modo y el indicador de modo de conducción Eco se ilumina en la pantalla de información

múltiple.

2 Modo normal

Adecuado para condiciones normales de conducción.

Si se pulsa el interruptor estando en modo de conducción Eco o modo deportivo, el modo de conducción cambia a modo normal.

3 Modo deportivo

Controla la sensación que transmiten la dirección y el sistema híbrido para generar una respuesta de aceleración adecuada para conducir de forma deportiva. Adecuado cuando se desea una maniobrabilidad más ágil, por ejemplo al conducir por carreteras montañosas.

Cuando se gira hacia la derecha el interruptor sin estar seleccionado el modo deportivo, el sistema cambia a dicho modo y el indicador de modo deportivo se ilumina en la pantalla de información múltiple.

■ Al cambiar a un modo de conducción diferente del modo normal

- El color de fondo de la pantalla de información múltiple varía en función del modo de conducción seleccionado.
- Cuando está activada la visualización analógica del velocímetro, cambia también el color de la visualización del velocímetro.
- El color del interruptor varía en función del modo de conducción seleccionado. (En algunos modelos)

■ Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco

En modo de conducción Eco, se regulan las operaciones de calefacción/refrigeración y la velocidad del ventilador para reducir el consumo de combustible. Lleve a cabo los procedimientos siguientes para mejorar la eficacia del aire acondicionado.

- Ajuste la velocidad del ventilador (→P.463)
- Cancele el modo de conducción Eco

■ Cancelación de un modo de conducción

- Cuando se desactiva el interruptor de arranque, el modo deportivo se cancela automáticamente y el modo de conducción vuelve al modo normal.
- El modo normal y el modo de conducción Eco no se cancelan hasta que se selecciona otro modo de conducción. (Aunque se desactive el interruptor de arranque, el modo normal y el modo de conducción Eco no se cancelarán automáticamente).

Modo Trail

El modo Trail sirve para realizar un control integrado de los sistemas de AWD, de freno y de control de la fuerza de tracción con el fin de mejorar la potencia de tracción al circular por carreteras con baches, etc.

ADVERTENCIA

■ Antes de utilizar el modo Trail

Asegúrese de tener en cuenta las siguientes medidas de precaución. Si no las respeta, se podría producir un accidente.

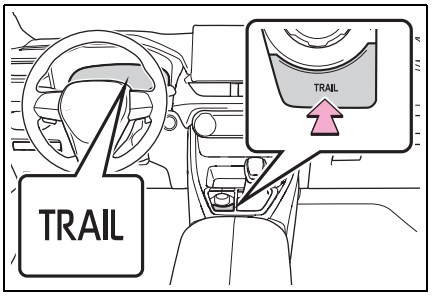
- Compruebe que el indicador del modo Trail está encendido antes de poner el vehículo en marcha. El modo Trail no funcionará mientras el indicador esté apagado.
- El modo Trail no está pensado para que se puedan exceder los límites del vehículo. Compruebe detenidamente el estado de la carretera y conduzca con cuidado.
- Compruebe detenidamente el estado de la carretera antes de emprender la marcha. Dado que el modo Trail está indicado para carreteras con baches, como en aquellas en las que patina el neumático de un lado, cabe la posibilidad de que no sea el más adecuado para otros estados de la carretera.

Activación del modo Trail

Pulse el interruptor del modo Trail.

Cuando se pulsa el interruptor, el modo Trail se activa y el indicador del modo Trail se ilumina en la pantalla de información múltiple.

Si vuelve a pulsar el interruptor, el indicador del modo Trail se apagará.



■ Modo Trail

- El modo Trail está pensado para circular por carreteras abruptas. No active el interruptor en otras situaciones.
- El modo Trail controla el vehículo para que pueda aprovechar la máxima fuerza de tracción al circular por carreteras con baches.
- Si el modo Trail se utiliza continuamente durante un periodo de tiempo prolongado, aumenta la carga sobre las piezas relacionadas y el sistema podría dejar de funcionar con eficacia.

■ Cuando se cancela el modo Trail

En las siguientes situaciones, el modo Trail se cancelará automáticamente aunque esté activado.

- Al cambiar el modo de conducción (→P.443)
- Cuando se desactiva el interruptor de arranque

■ Durante el funcionamiento del modo Trail

Pueden darse los siguientes tipos de situaciones, pero no indican averías.

- Se pueden notar vibraciones en el vehículo o el volante.
- Puede oírse ruido de funcionamiento procedente del compartimiento del motor.

■ Cuándo debe acudir a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para una inspección

El sistema podría no funcionar con normalidad en las situaciones siguientes. Lleve el

vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- Cuando el indicador luminoso de deslizamiento se ilumina estando el modo Trail activado
- Cuando el indicador del modo Trail no se ilumina tras haber pulsado el interruptor de modo Trail

Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina)

El sistema GPF recoge las partículas de los gases de escape mediante un filtro de gases de escape. En función del estado del vehículo, el sistema se accionará para regenerar el filtro automáticamente.

■ Si aparece “Filtro de escape lleno. Consulte el manual del propietario.” en la pantalla de información múltiple

- Este mensaje puede aparecer cuando se conduce con una carga elevada y se están acumulando partículas.
- La potencia del sistema híbrido (régimen del motor) se limita cuando se ha acumulado una cierta cantidad de partículas; no obstante, es posible conducir el vehículo a menos que se encienda el indicador luminoso de avería.
- Las partículas se pueden acumular con mayor rapidez si el vehículo realiza frecuentemente trayectos cortos o a baja velocidad, o si el sistema híbrido se pone en marcha habitualmente en un entorno extremadamente frío. La acumulación excesiva de partículas puede evitarse recorriendo periódicamente distancias largas de manera continua, mientras se suelta de forma intermitente el pedal del acelerador, como cuando se circula por autopistas y autovías.

■ Si el indicador luminoso de avería se enciende o se muestra “Funcionamiento incorrecto de sistema híbrido. La potencia de salida se ha reducido Visite su concesionario” en la pantalla de información múltiple

La cantidad de partículas acumuladas ha superado un determinado nivel. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualifi-

cado, para que lo inspeccionen.

AVISO

■ **Para evitar un fallo de funcionamiento del sistema GPF**

- No utilice un combustible diferente del especificado
- No modifique los tubos de escape

Sistemas de asistencia a la conducción

Para mantener el rendimiento y la seguridad de la conducción, los siguientes sistemas actúan automáticamente en respuesta a diversas situaciones de conducción. Recuerde, no obstante, que estos sistemas son complementarios y no debe depender demasiado de ellos al conducir el vehículo.

Resumen de los sistemas de asistencia a la conducción

■ **ECB (sistema de frenos controlado electrónicamente)**

El sistema de frenos controlado electrónicamente genera la fuerza de frenado correspondiente a la operación de frenado

■ **ABS (sistema antibloqueo de frenos)**

Contribuye a evitar que las ruedas se bloqueen cuando se aplican los frenos repentinamente o si se aplican al conducir sobre una carretera resbaladiza

■ **Asistencia al freno**

Aumenta la fuerza de frenado al pisar el pedal del freno cuando el sistema detecta una situación de parada de emergencia

■ **VSC (control de estabilidad del vehículo)**

Ayuda al conductor a evitar derrapes en caso de virajes o giros bruscos sobre calzadas resbaladizas.

■ **VSC+ (control de estabilidad del vehículo +)**

Proporciona un control cooperativo de los sistemas ABS, TRC, VSC y EPS.

Ayuda a mantener la estabilidad direccional del vehículo cuando se realizan giros bruscos en superficies resbaladizas mediante el control de la dirección.

■ **Control del vaivén del remolque**

Ayuda al conductor a controlar el vaivén del remolque mediante la aplicación selectiva de la presión del freno a las ruedas individuales y la reducción del par motor cuando detecta vaivén del remolque.

■ **TRC (sistema de control de la tracción)**

Ayuda a mantener la potencia de tracción y evita que las ruedas motrices patinen al arrancar el vehículo o al acelerar en calzadas resbaladizas

■ **Asistencia activa en curvas (ACA)**

Ayuda a evitar que el vehículo se desvíe hacia el exterior regulando el freno de las ruedas interiores cuando se intenta acelerar al girar

■ **Control de asistencia al arranque en cuesta**

Ayuda a reducir el movimiento hacia atrás del vehículo al arrancar en una pendiente ascendente

■ **EPS (servodirección eléctrica)**

Emplea un motor eléctrico para reducir el esfuerzo necesario para girar el volante

■ **E-Four (sistema AWD electrónico a demanda)**

Pasa automáticamente de tracción delantera a tracción a todas las ruedas (AWD) de acuerdo con las condiciones de conducción, lo que ayuda a asegurar un manejo fiable y estable. Como ejemplos de situaciones donde el sistema cambia a AWD se pueden mencionar las curvas, las pendientes ascendentes, los arranques o las aceleraciones, y cuando la superficie de la carretera está resbaladiza debido a nieve, lluvia, etc.

■ **Señal de frenado de emergencia**

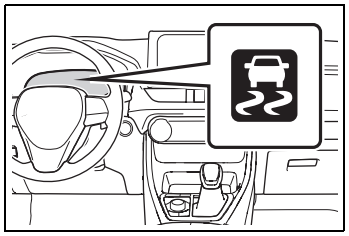
Cuando se frena bruscamente, los intermitentes de emergencia parpadean automáticamente para avisar al vehículo que circula detrás.

■ **Freno de colisión secundaria (si el vehículo dispone de ello)**

Cuando el sensor del airbag SRS detecta una colisión y el sistema se acciona, los frenos y las luces de los frenos se controlan automáticamente para disminuir la velocidad del vehículo y contribuir a reducir la posibilidad de que se produzcan daños adicionales a causa de una segunda colisión.

■ **Cuando los sistemas TRC/VSC/ABS/control del vaivén del remolque están en funcionamiento**

El indicador luminoso de deslizamiento parpadeará mientras los sistemas TRC/VSC/ABS/control del vaivén del remolque estén en funcionamiento.

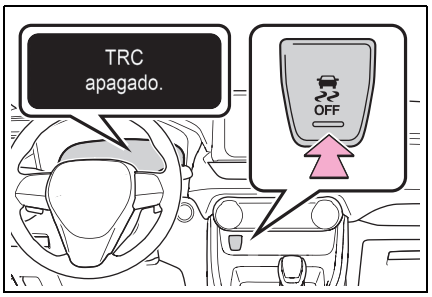


■ **Desactivación del sistema TRC**

Si el vehículo se queda atascado en barro, tierra o nieve, el sistema TRC puede reducir la potencia que el sistema híbrido suministra a las ruedas.

Si pulsa OFF para desactivar el sistema puede resultarle más fácil balancear el vehículo y desatascarlo.

Para desactivar el sistema TRC, pulse OFF y suéltelo rápidamente.



Se mostrará “TRC apagado.” en la pantalla de información múltiple.

Pulse de nuevo OFF para volver a activar el sistema.

■ **Desactivación de los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque**

Para desactivar los sistemas TRC, VSC y de control del vaivén del remolque, pulse y mantenga pulsado OFF durante más de 3 segundos con el vehículo parado.

El indicador luminoso VSC OFF se encenderá y se mostrará “TRC apagado.” en la pantalla de información múltiple.*

Pulse OFF otra vez para reactivar los sistemas.

*: En los vehículos con PCS (sistema de seguridad anticolisión), se deshabilitará también el PCS (solo estará operativa la función de advertencia anticolisión). El indicador de advertencia PCS se encenderá y aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple. (→P.369)

■ **Cuando se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple indicando que el sistema TRC se ha desactivado aunque no se haya pulsado OFF**

El TRC está desactivado de manera temporal. Si el mensaje no desaparece, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Condiciones de funcionamiento del control de asistencia al arranque en cuesta**

El control de asistencia al arranque en cuesta se accionará cuando se cumplan las cuatro condiciones siguientes:

- La palanca de cambios está en una posición distinta de P o N (al desplazarse hacia delante o hacia atrás en una pendiente ascendente).
- El vehículo está detenido.
- El pedal del acelerador no está pisado.
- El freno de estacionamiento no está accionado.

■ **Cancelación del sistema automático del control de asistencia al arranque en cuesta**

El control de asistencia al arranque en cuesta se desactivará en cualquiera de las siguientes situaciones:

- La palanca de cambios se mueve a P o N.
- Se pisa el pedal del acelerador.
- Se acciona el freno de estacionamiento.
- Transcurre un máximo de 2 segundos después de soltar el pedal del freno.

■ **Sonidos y vibraciones producidos por los sistemas ABS, asistencia al freno, VSC, control del vaivén del remolque, TRC y control de asistencia al arranque en cuesta**

- Es posible que se oiga un ruido en el compartimiento del motor al pisar el pedal del freno repetidamente, al poner en marcha el sistema híbrido o justo después de iniciarse la marcha del vehículo. Este sonido no indica que se haya producido una avería en alguno de estos sistemas.

● Cuando alguno de los sistemas mencionados anteriormente está en funcionamiento pueden darse las siguientes circunstancias. Ninguna de ellas indica que se haya producido una avería.
• Se notan vibraciones en la carrocería y la dirección.
• También puede escucharse un ruido del motor después de parar el vehículo.

■ **Ruido de funcionamiento del ECB**

En los casos siguientes se puede oír ruido de funcionamiento del ECB, pero esto no indica que se haya producido una avería.

● Puede oírse un ruido procedente del compartimiento del motor cuando se acciona el pedal del freno.

● Pueden oírse ruidos del motor del sistema de frenos procedente de la parte delantera del vehículo cuando se abre la puerta del conductor.

● Puede oírse un ruido procedente del compartimiento del motor transcurridos uno o dos minutos después de la detención del sistema híbrido.

■ **Ruidos y vibraciones durante el funcionamiento de la asistencia activa en curvas**

Cuando se acciona la asistencia activa en curvas, el sistema de frenos puede generar vibraciones y ruidos de funcionamiento, pero no se trata de una avería.

■ **Ruido de funcionamiento de la EPS**

Al mover el volante, es posible que se oiga un ruido del motor (runruneo). Esto no indica una anomalía.

■ **Reactivación automática de los sistemas TRC, control del vaivén del remolque y VSC**

Después de desactivar los sistemas TRC, control del vaivén del remolque y VSC, dichos sistemas se reactivarán de forma automática en las situaciones siguientes:

● Cuando se desactiva el interruptor de arranque.

● Si solo se desactiva el sistema TRC, el TRC se activará al incrementarse la velocidad del vehículo.
Si se han desactivado ambos sistemas (TRC y VSC), no se reactivarán automáticamente aunque aumente la velocidad del vehículo.

■ **Condiciones de funcionamiento de la asistencia activa en curvas**

El sistema funciona cuando se producen las siguientes circunstancias.

● El TRC/VSC pueden funcionar

● El conductor intenta acelerar mientras gira

● El sistema detecta que el vehículo se está desviando hacia el exterior

● Se suelta el pedal del freno

■ **Reducción de la eficacia del sistema EPS**

Cuando hay movimientos frecuentes del volante durante mucho tiempo, la eficacia del sistema EPS se reduce para evitar su recalentamiento. En consecuencia, es posible que note el volante duro. En este caso, no mueva demasiado el volante al conducir o detenga el vehículo y desactive el sistema híbrido. El sistema EPS debería volver a la normalidad en un máximo de 10 minutos.

■ **Condiciones de funcionamiento de la señal de frenado de emergencia**

Si se cumplen las condiciones siguientes, la señal de frenado de emergencia se activará:

● Los intermitentes de emergencia están apagados.

● La velocidad real del vehículo es superior a 55 km/h (35 mph).

● El sistema determina, a partir de la desaceleración del vehículo, que se trata de una operación de frenado repentino.

■ **Cancelación del sistema automático de la señal de frenado de emergencia**

La señal de frenado de emergencia se cancelará en cualquiera de estas situaciones:

● Se encienden los intermitentes de emergencia.

● El sistema determina, a partir de la desaceleración del vehículo, que no se trata de una operación de frenado repentino.

■ **Condiciones de funcionamiento del freno de colisión secundaria (si el vehículo dispone de ello)**

El sistema se acciona cuando el sensor del airbag SRS detecta una colisión mientras el vehículo está en movimiento. Sin embargo, el sistema no se activa en cualquiera de las siguientes circunstancias.

- La velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h (6 mph)
- Hay componentes dañados

■ **Cancelación automática del freno de colisión secundaria (si el vehículo dispone de ello)**

El sistema se cancela automáticamente en cualquiera de las siguientes circunstancias.

- La velocidad del vehículo desciende por debajo de unos 10 km/h (6 mph)
- Durante el funcionamiento transcurre un determinado periodo de tiempo
- Se pisa con fuerza el pedal del acelerador

■ **Si se muestra un mensaje sobre el sistema AWD en la pantalla de información múltiple**

Lleve a cabo las acciones siguientes.

Mensaje	Información/acciones
"Sobrecalentamiento de sistema AWD. Cambiando a modo 2WD."	El sistema AWD se está recalentando. → **Conduzca a baja velocidad y detenga el vehículo en un lugar seguro con el sistema híbrido en funcionamiento hasta que se borre el mensaje.** Cuando desaparezca el mensaje de la pantalla de información múltiple, podrá continuar la conducción con normalidad. Si el mensaje no desaparece, lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Mensaje	Información/acciones
“Sistema AWD sobrecalentado Modo 2WD activado”	El vehículo ha cambiado de la tracción a todas las ruedas (AWD) a la tracción delantera a causa de un recalentamiento. → **Conduzca a baja velocidad y detenga el vehículo en un lugar seguro con el sistema híbrido en funcionamiento hasta que se borre el mensaje.** Cuando desaparezca el mensaje visualizado en la pantalla de información múltiple, el sistema AWD volverá a funcionar con normalidad. Si el mensaje no desaparece, lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
“Avería del sistema AWD. Modo 2WD activado. Visite su concesionario.”	Se ha producido una avería en el sistema AWD. → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

ADVERTENCIA

■ **El ABS no funciona con eficacia cuando**

- Se han excedido los límites de adherencia de los neumáticos (por ejemplo, neumáticos demasiado desgastados en una carretera cubierta de nieve).
- El vehículo hidroplanea (efecto “aquaplaning”) mientras se conduce a gran velocidad en calzadas mojadas o resbaladizas.

■ **La distancia de parada cuando está funcionando el sistema ABS puede exceder la distancia normal**

La función del ABS no es acortar la distancia de parada del vehículo. Mantenga siempre una distancia de seguridad con respecto al vehículo que lo precede, especialmente en los siguientes casos:

- Al conducir por carreteras con superficies de tierra o de gravilla, o cubiertas de nieve
- Al conducir con cadenas de nieve
- Al conducir por carreteras con baches
- Al conducir por carreteras con socavones o desniveles

■ **Los sistemas TRC/VSC pueden no funcionar con eficacia cuando**

Es posible que no se consiga controlar la dirección y alcanzar la potencia necesaria al conducir en carreteras resbaladizas, aunque estén funcionando los sistemas TRC/VSC.
En situaciones en las que no pueda garantizar la estabilidad y la potencia, conduzca el vehículo con precaución.

■ **La asistencia activa en curvas no funciona con eficacia cuando**

- No dependa excesivamente de la asistencia activa en curvas. La asistencia activa en curvas podría no funcionar con eficacia cuando se acelera en pendientes descendentes o al circular por calzadas resbaladizas.
- Cuando la asistencia activa en curvas actúa con frecuencia, podría dejar de funcionar temporalmente para garantizar el correcto funcionamiento de los frenos, los sistemas TRC y VSC.

ADVERTENCIA

■ El control de asistencia al arranque en cuesta no funciona con eficacia cuando

- No confíe excesivamente en el control de asistencia al arranque en cuesta. El control de asistencia al arranque en cuesta puede no funcionar con eficacia en pendientes pronunciadas y en carreteras cubiertas de hielo.
- A diferencia del freno de estacionamiento, el control de asistencia al arranque en cuesta no puede mantener el vehículo inmóvil durante un largo periodo de tiempo. No utilice el control de asistencia al arranque en cuesta para mantener el vehículo en una cuesta, ya que de hacerlo podría provocar un accidente.

■ Cuando los sistemas TRC/ABS/VSC/control del vaivén del remolque están activados

El indicador luminoso de deslizamiento parpadea. Conduzca siempre con precaución. Conducir imprudentemente puede provocar un accidente. Preste especial atención si el indicador luminoso parpadea.

■ Cuando los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque están desactivados

Preste especial atención y conduzca a una velocidad adecuada para el estado de la carretera. Estos sistemas contribuyen a asegurar la estabilidad del vehículo y la fuerza motriz; por tanto, no desactive los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque a menos que sea absolutamente necesario.

El control del vaivén del remolque forma parte del sistema VSC y no funcionará si el VSC está desactivado o presenta alguna avería.

■ Sustitución de neumáticos

Asegúrese de que todos los neumáticos cumplen las especificaciones en cuanto a marca, dimensiones, dibujo de la banda de rodadura y capacidad de carga total. Compruebe igualmente si la presión de inflado de los neumáticos es la recomendada.

Los sistemas ABS, TRC y VSC/control del vaivén del remolque no funcionarán correctamente si el vehículo lleva instalados neumáticos diferentes.

Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para obtener más información sobre la sustitución de ruedas o neumáticos.

■ Manipulación de los neumáticos y la suspensión

La utilización de neumáticos con cualquier tipo de defecto o las modificaciones realizadas a la suspensión pueden afectar a los sistemas de asistencia a la conducción y hacer que no funcionen correctamente.

■ Precaución con el control del vaivén del remolque

El sistema de control del vaivén del remolque no puede reducir el vaivén del remolque en todas las situaciones. En función de muchos factores, como el estado del vehículo, del remolque, de la superficie de la carretera y del entorno de conducción, el sistema de control del vaivén del remolque puede que no sea efectivo. Consulte el manual del propietario del remolque para obtener más información acerca de cómo remolcar el remolque correctamente.

■ Si se produce un vaivén del remolque

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Sujete el volante con firmeza. Mantenga el volante recto. No intente controlar el vaivén del remolque girando el volante.

ADVERTENCIA

- Empiece a soltar el pedal del acelerador de inmediato, pero reduciendo la velocidad muy gradualmente.
  No incremente la velocidad. No accione los frenos del vehículo.

Si no realiza ninguna corrección exagerada con el volante ni los frenos, el vehículo y el remolque normalmente se estabilizarán. (→P.312)

■ **Freno de colisión secundaria (si el vehículo dispone de ello)**

No dependa exclusivamente del freno de colisión secundaria. Este sistema está diseñado para contribuir a reducir la posibilidad de que se produzcan daños adicionales a causa de una segunda colisión; no obstante, este efecto cambia en función de diversas circunstancias. Confiar demasiado en el sistema podría conllevar lesiones graves o incluso mortales.

Sugerencias para la conducción en invierno

Antes de conducir el vehículo en invierno, realice las inspecciones y preparativos necesarios. Conduzca siempre teniendo en cuenta las condiciones meteorológicas reinantes.

Preparativos invernales

- Utilice líquidos adecuados para las temperaturas exteriores más habituales.
  - Aceite de motor
  - Refrigerante del motor
  - Refrigerante de la unidad de control de potencia
  - Líquido lavaparabrisas
- Haga que el servicio técnico compruebe el estado de la batería de 12 voltios.
- Coloque cuatro neumáticos de invierno o compre un juego de cadenas de nieve para los neumáticos delanteros.

Asegúrese de que todos los neumáticos sean de la misma marca y dimensiones, y de que las cadenas sean adecuadas para las dimensiones de los neumáticos.*

*: No se pueden colocar cadenas de nieve en vehículos con neumáticos 235/55R19.

ADVERTENCIA

■ Conducción con neumáticos de invierno

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de accidentes.
De lo contrario, podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Use neumáticos del tamaño especificado.
- Mantenga el nivel de presión de aire recomendado.
- No supere el límite de velocidad máximo ni el especificado para sus neumáticos de invierno.
- Los neumáticos de invierno se deben colocar en todas las ruedas y no solo en algunas de ellas.

■ Conducción con cadenas de nieve (excepto para neumáticos 235/55R19)

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de accidentes.
De lo contrario, podría ser difícil conducir el vehículo de forma segura, con el consiguiente riesgo de que se produzcan lesiones graves o incluso mortales.

- No conduzca a una velocidad superior al límite especificado para sus cadenas de nieve y en ningún caso a más de 50 km/h (30 mph).
- Evite conducir por carreteras con muchos baches o socavones.
- Evite acelerar repentinamente, girar el volante de manera abrupta, frenar bruscamente y realizar cambios de marcha que provoquen el frenado brusco del motor.
- Antes de entrar en una curva, reduzca la velocidad lo suficiente para conservar el control del vehículo.

ADVERTENCIA

- No utilice el sistema LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello).

AVISO

Reparación o cambio de los neumáticos de invierno

Solicite la reparación o el cambio de los neumáticos de invierno en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado o empresa de neumáticos homologada.
Esto es necesario porque la retirada y la colocación de los neumáticos de invierno afectan al funcionamiento de los transmisores y de las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

Antes de conducir el vehículo

Según las características de conducción, proceda como sigue:

- No intente abrir por la fuerza una ventanilla ni mover un limpiaparabrisas cuando están helados. Vierta agua templada sobre la zona helada para derretir el hielo. Seque la zona inmediatamente para evitar que el agua se congele.
- Para que el ventilador del sistema de climatización funcione correctamente, quite la nieve que se haya acumulado en las rejillas de admisión de aire situadas delante del parabrisas.
- Inspeccione y elimine todo exceso de hielo o nieve acumulados en las luces exteriores, el techo del vehículo, el chasis, alrededor de los neumáticos y en los frenos.
- Quítese la nieve y el barro de los zapatos antes de entrar en el vehículo.

Durante la conducción del vehículo

Acelere lentamente, guardando la distancia de seguridad entre su vehículo y el vehículo que lo precede, y conduzca a una velocidad moderada adaptada al estado de la carretera.

Cuando estacione el vehículo

- Estacione el vehículo y coloque la palanca de cambios en P sin accionar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento podría helarse, en cuyo caso no podrá soltarse. Si estaciona el vehículo sin aplicar el freno de estacionamiento, asegúrese de bloquear las ruedas. De lo contrario, existe el peligro de que el vehículo se desplace de forma inesperada y posiblemente provoque un accidente.

Si el freno de estacionamiento se encuentra en modo automático, suéltelo después de colocar la palanca de cambios en la posición P. (→P.332)

- Si el vehículo permanece estacionado con los frenos húmedos a bajas temperaturas, los frenos podrían congelarse.
- Si estaciona el vehículo sin accionar el freno de estacionamiento, asegúrese de que la palanca de cambios no pueda moverse a una posición distinta de P*.

*: Si intenta colocar la palanca de cambios en una posición distinta de P sin pisar el pedal del freno, la palanca de cambios se bloqueará. Si se puede mover la palanca de cambios a una posición distinta de P,

es posible que haya un problema con el sistema de bloqueo del cambio. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

ADVERTENCIA

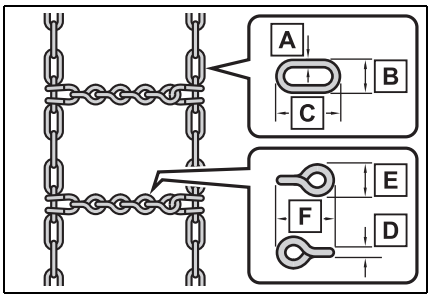
■ Cuando estacione el vehículo

Cuando estacione el vehículo sin aplicar el freno de estacionamiento, asegúrese de calzar las ruedas. Si no calza las ruedas, el vehículo podría moverse inesperadamente y causar accidentes.

Elección de cadenas de nieve

▶ Vehículos con neumáticos 225/60R18

Use cadenas de nieve de las dimensiones adecuadas. Las dimensiones de las cadenas están prescritas para cada tamaño de neumático.



Cadena lateral:

A 3 mm (0,12 pul.) de diámetro

B 10 mm (0,39 pul.) de anchura

C 30 mm (1,18 pul.) de longitud

Cadena transversal:

D 4 mm (0,16 pul.) de diámetro

E 14 mm (0,55 pul.) de anchura

F 25 mm (0,98 pul.) de longitud

▶ Vehículos con neumáticos 235/55R19

No se pueden colocar cadenas de nieve.

En su lugar, se deben utilizar neumáticos de invierno.

Normativas sobre el uso de cadenas de nieve (excepto para neumáticos 235/55R19)

La normativa relativa al uso de cadenas de nieve varía según el lugar y el tipo de carretera. Antes de colocar cadenas, infórmese sobre la normativa local.

■ Colocación de las cadenas de nieve

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al colocar o quitar las cadenas:

- Coloque y quite las cadenas de nieve en un lugar seguro.
- Coloque las cadenas de nieve únicamente en las ruedas delanteras. No coloque cadenas de nieve en las ruedas traseras.
- Coloque las cadenas de nieve en las ruedas delanteras y ténselas al máximo. Vuelva a tensar las cadenas tras haber conducido de 0,5 a 1,0 km (de 0,25 a 0,50 millas).
- Siga las instrucciones proporcionadas con las cadenas de nieve para su colocación.

■ Consumo de combustible y electricidad

Cuando hace frío, la resistencia de las piezas de un vehículo (transmisión, neumáticos, etc.) suele aumentar, lo que puede dar lugar a un mayor consumo de energía. En consecuencia, es probable que el consumo de combustible disminuya.

El consumo de combustible y electricidad de este vehículo también es probable que

empeore si hace frío.

AVISO

■ Colocación de cadenas de nieve

Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente cuando se han colocado cadenas de nieve.

Precauciones con los vehículos diseñados para una función específica

Este vehículo pertenece a la clase de vehículos diseñados para una función específica, que se caracteriza por una mayor distancia libre al suelo y una vía más estrecha en relación con la altura del centro de gravedad, lo que hace posible su utilización en distintos tipos de terreno sin pavimentar.

Características de los vehículos diseñados para una función específica

- Las características de diseño específicas le conceden un centro de gravedad más alto que el de los vehículos de pasajeros convencionales. Las características de diseño hacen que este tipo de vehículo vuelque con más facilidad. Además, los vehículos diseñados para una función específica vuelcan con más frecuencia que otros tipos de vehículo.
- Una ventaja que ofrece su mayor distancia libre al suelo es la mejor visibilidad de la carretera, lo que permite anticipar los problemas.
- Este vehículo no está diseñado para tomar las curvas a la misma velocidad que los turismos convencionales, como tampoco los coches deportivos con altura libre reducida están indicados para conducir por carreteras sin pavimentar. Por ello, los giros cerrados a gran velocidad

podrían provocar que vuelque el vehículo.

ADVERTENCIA

■ Precauciones con los vehículos diseñados para una función específica

Para minimizar el riesgo de que se produzcan lesiones graves o mortales o daños en el vehículo, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- En un accidente en el que vuelque el vehículo, es mucho más probable que fallezca una persona que no lleve abrochado el cinturón de seguridad que otra que sí lo lleve puesto. Por lo tanto, el conductor y todos los pasajeros deben abrocharse siempre los cinturones de seguridad.
- Evite, en lo posible, los giros violentos y las maniobras bruscas.
  El manejo incorrecto de este vehículo podría provocar la pérdida del control, así como vuelcos, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- Al cargar equipaje en el portaequipajes del techo (si el vehículo dispone de ello), el centro de gravedad del vehículo estará más alto. Por consiguiente, evite las velocidades elevadas, los arranques bruscos, las curvas cerradas, los frenazos y las maniobras bruscas; de lo contrario, podría perder el control o el vehículo podría volcar.
- Reduzca la velocidad siempre que haya viento lateral racheado. A causa de su perfil y de su centro de gravedad más alto de lo normal, el vehículo es más sensible a los vientos laterales que los vehículos de pasajeros habituales. Si reduce la velocidad podrá ejercer un mejor control.
- No conduzca transversalmente por pendientes pronunciadas. Es preferible subir o bajar en línea recta. El vehículo (y cualquier todoterreno similar) puede volcar mucho más fácilmente de lado que hacia delante o hacia atrás.

Conducción por carreteras sin pavimentar

Cuando conduzca por carreteras sin pavimentar, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para garantizar el placer de la conducción y evitar que se vede el acceso a ciertas zonas a los vehículos todoterreno:

- Conduzca el vehículo solo en zonas en las que esté permitido el acceso a los vehículos todoterreno.
- Respete la propiedad privada. Obtenga autorización del propietario antes de acceder a propiedades privadas.
- No acceda a zonas que estén cerradas. Respete las puertas, barreras y señales que limitan el acceso.
- Permanezca en las carreteras definidas. Para evitar dañar las carreteras, en situaciones de lluvia o de alta humedad adapte las técnicas de conducción o aplace el viaje.

ADVERTENCIA

■ Precauciones al conducir por carreteras sin pavimentar

Para minimizar el riesgo de que se produzcan lesiones graves o mortales o daños en el vehículo, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Conduzca con cuidado cuando recorra carreteras sin pavimentar. No asuma riesgos innecesarios cuando conduzca por lugares peligrosos.
- Cuando conduzca por carreteras sin pavimentar, no sujete el volante por los radios. Un bache profundo podría sacudir el volante y causarle lesiones en las manos. Mantenga las dos manos, especialmente los pulgares, en la parte exterior del aro del volante.

ADVERTENCIA

- Después de conducir por arena, barro, agua o nieve, compruebe de inmediato que los frenos funcionan correctamente.
- Después de conducir por hierba alta, barro, rocas, arena, ríos, etc., asegúrese de que no quede hierba, arbustos, papel, trapos, piedras, arena, etc., adheridos o atrapados en la parte inferior del vehículo. Limpie bien cualquier sustancia que haya quedado en la parte inferior del vehículo. Si conduce el vehículo con este tipo de materiales enganchados o adheridos a la parte inferior, podría producirse una avería o un incendio.
- Cuando conduzca por carreteras sin pavimentar o por terrenos muy accidentados, no lo haga a velocidad excesiva, evite los saltos, las curvas cerradas, los obstáculos etc. Podría perder el control o volcar el vehículo, causando lesiones graves o incluso mortales. Además, corre el riesgo de causar graves daños de costosa reparación en la suspensión y en el chasis del vehículo.

AVISO

Para evitar daños provocados por el agua

Tome todas las medidas de seguridad necesarias para garantizar que no se produzcan daños provocados por el agua en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), el sistema híbrido ni los demás componentes.

- La entrada de agua en el compartimiento del motor puede dar lugar a daños importantes en el sistema híbrido.
- La entrada de agua en la transmisión híbrida deteriorará la calidad de la transmisión. El indicador luminoso de averías puede encenderse y es posible que el vehículo no se ponga en marcha.
- El agua puede eliminar la grasa de los cojinetes de las ruedas, provocando oxidación y fallos prematuros, así como entrar en la caja del transeje híbrido, reduciendo la capacidad lubricante del aceite de engranajes.

Si conduce por zonas con mucha agua

Si conduce por terrenos con mucha agua (por ejemplo, al tener que cruzar un arroyo, etc.), compruebe primero la profundidad del agua y la firmeza del lecho del río. Conduzca lentamente y evite las partes profundas.

Inspección tras conducir por carreteras sin pavimentar

- La arena y el barro acumulados alrededor de los discos de freno podrían afectar a la eficacia del freno y dañar los componentes del sistema de frenos.
- Realice siempre una inspección de mantenimiento al final del día, después de haber conducido por carreteras sin pavimentar, terrenos abruptos, arena, barro o agua.

6-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado automático 462

Sistema de aire acondicionado controlado a distancia 470

Calefacción del volante/calefacción de los asientos delanteros/calefacción y ventiladores de los asientos delanteros/calefacción de los asientos traseros 473

6-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores 476

6-3. Utilización de los espacios de almacenamiento

Lista de espacios de almacenamiento 479

Características del compartimiento de equipajes 483

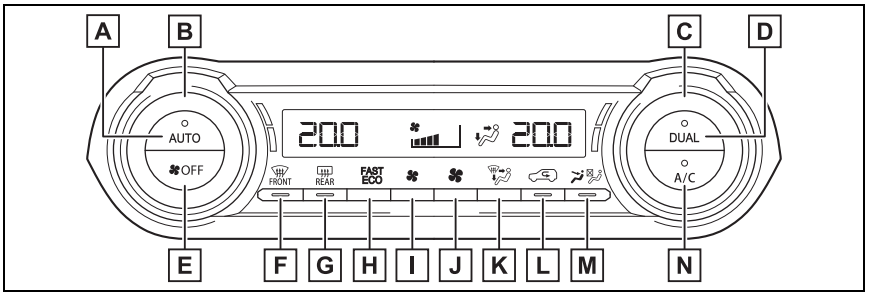
6-4. Utilización de otros elementos del interior del vehículo

Otros elementos del interior del vehículo 487

Sistema de aire acondicionado automático

Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente en función de la temperatura seleccionada.

Controles del aire acondicionado



A Interruptor del modo automático

B Interruptor de control de la temperatura del lado izquierdo

C Interruptor de control de la temperatura del lado derecho

D Interruptor “DUAL”

E Interruptor “OFF”

F Interruptor del desempañador del parabrisas

G Interruptor de los desempañadores de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores

H Interruptor de personalización del soplador

I Interruptor de disminución de la velocidad del ventilador

J Interruptor de incremento de la velocidad del ventilador

K Interruptor de control del modo de caudal de aire

L Interruptor de modo de aire exterior/de recirculación de aire

M Interruptor del modo S-FLOW

N Interruptor “A/C”

La ilustración hace referencia a los vehículos con volante a la izquierda. Las posi-

ciones de los botones están invertidas en los vehículos con volante a la derecha.

■ Ajuste de la temperatura

Gire el mando de control de la temperatura del lado del conductor hacia la derecha para aumentar la temperatura y hacia la izquierda para disminuirla.

El sistema de aire acondicionado alterna entre el modo individual y el simultáneo cada vez que se pulsa el interruptor “DUAL”.

Modo simultáneo (el indicador del interruptor “DUAL” está apagado):

El mando de control de la temperatura del lado del conductor se puede utilizar para ajustar la temperatura del lado del conductor y del pasajero. En este momento, accione el mando de control de la temperatura del lado del pasajero para acceder al modo individual.

Modo individual (el indicador del interruptor “DUAL” está encendido):

La temperatura de los asientos del conductor y del pasajero se puede ajustar por separado.

■ Ajuste de la velocidad del ventilador

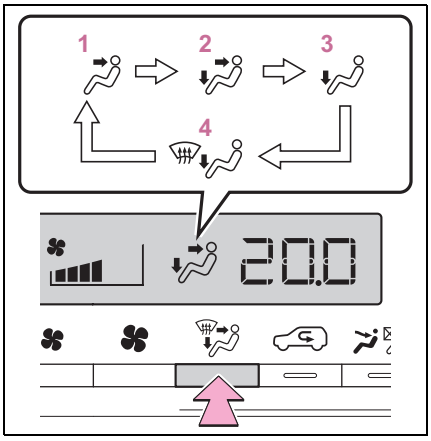
Pulse el interruptor de incremento de la velocidad del ventilador para aumentar la velocidad y el interruptor de disminución de la velocidad del ventilador para reducirla.

Si pulsa el interruptor “OFF”, se apaga el ventilador.

■ Cambio del modo de caudal de aire

Pulse el interruptor de control del modo de caudal de aire.

El modo de caudal de aire cambia de la manera siguiente cada vez que se pulsa el interruptor.



1 Parte superior del cuerpo

2 Parte superior del cuerpo y pies

3 Pies

4 Pies y se pone en funcionamiento el desempañador del parabrisas

■ Conmutación entre los modos de aire exterior y de recirculación de aire

Pulse el interruptor de modo de aire exterior/de recirculación de aire.

El modo cambia entre el modo de aire exterior (el indicador está apagado) y el modo de recirculación de aire (el indicador está encendido) cada vez que se pulsa el botón.

■ Activar la función de refrigeración y deshumidificación

Pulse el interruptor “A/C”.

Cuando la función está activada, se enciende el indicador del interruptor “A/C”.

■ Desempañamiento del parabrisas

Los desempañadores permiten desempañar el parabrisas y las ventanillas delanteras.

Pulse el interruptor del desempañador del parabrisas.

Si está activado el modo de recirculación de aire, coloque el interruptor de modo de aire exterior/de recirculación de aire en el modo de aire exterior. (Puede cambiar automáticamente).

Para desempañar rápidamente el parabrisas y las ventanillas laterales, aumente el caudal de aire y la temperatura.

Para volver al modo anterior, pulse de nuevo el interruptor del desempañador del parabrisas una vez desempañado el parabrisas.

Cuando el interruptor del desempañador del parabrisas está activado, se ilumina su indicador.

■ Desempañamiento de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores

Los desempañadores permiten desempañar la luneta trasera y eliminar las gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores.

Pulse el interruptor de los desempañadores de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores.

Los desempañadores se desactivarán automáticamente después de 15 minutos.

Cuando el interruptor de los desempañadores de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores está activado, se ilumina su indicador.

■ Personalización del soplador

La velocidad del ventilador se puede ajustar en función de las preferencias personales.

1 Pulse el interruptor de control del modo automático o del modo de caudal de aire.

2 Pulse el interruptor de personalización del soplador.

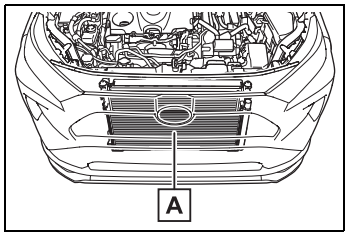
3 Cada vez que se pulsa el interruptor de personalización del soplador, cambia la velocidad del ventilador como se indica a continuación:

Normal → “ECO” → “FAST”

■ Calefacción

- En modo HV, el motor de gasolina podría ponerse en funcionamiento para extraer calor del refrigerante del motor a través de la calefacción.
- En modo EV, la calefacción funciona mediante un sistema de bomba de calor.

• Cuando la temperatura exterior es baja o está nevando, la calefacción podría ser menos eficaz que en los vehículos convencionales y podría no salir aire caliente.
• Cuando el intercambiador de calor exterior está cubierto de escarcha, la velocidad del ventilador disminuye y puede resultar difícil calentar el interior. No obstante, no se trata de ninguna avería. En esta situación, es posible que la temperatura del aire expulsado por las salidas de aire no cambie aunque se suba la temperatura.
• Si se ha formado escarcha en el intercambiador de calor exterior, la eficacia de la calefacción disminuirá. La escarcha se puede eliminar del intercambiador de calor exterior accionando el sistema de aire acondicionado controlado a distancia antes de conducir (→P.470). Si está helado, la operación de calentamiento del sistema de aire acondicionado controlado a distancia se inicia después de la descongelación.
• Cuando el interruptor “AUTO” está activado, la calefacción se controla de forma óptima. Por lo tanto, puede que no se logre la eficacia de la calefacción establecida aunque se incremente el ajuste de la velocidad del ventilador.

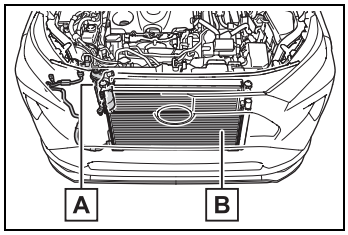


A Intercambiador de calor exterior

● En las situaciones siguientes, el motor de gasolina podría ponerse en funcionamiento para extraer calor del refrigerante del motor a través de la calefacción, incluso en modo EV.
- La temperatura exterior es de aproximadamente -10 °C (14 °F) o inferior
- FRONT está en funcionamiento

■ **Gotas de agua durante el funcionamiento del aire acondicionado**

En el intercambiador de calor exterior, el acumulador y los tubos del aire acondicionado se podría formar condensación o escarcha. Durante o después del funcionamiento del sistema de aire acondicionado, es posible que caigan gotas de agua del vehículo. No obstante, no se trata de ninguna avería.



A Acumulador

B Intercambiador de calor exterior

■ **Empañamiento de las ventanillas**

● Las ventanillas se empañan fácilmente si la humedad dentro del vehículo es elevada. La activación del interruptor “A/C” deshumidificará el aire procedente de las salidas de aire y desempañará el parabrisas de manera eficaz.

● Si desactiva el interruptor “A/C”, es posible que las ventanillas se empañen con más facilidad.

● Las ventanillas pueden empañarse si se utiliza el modo de recirculación de aire.

■ **Durante la utilización de “My Room Mode”**

● El rendimiento deseado de la función de desempañamiento podría no alcanzarse aunque se pulse FRONT. Si necesita desempañar las ventanillas antes de la conducción, detenga la carga de electricidad y, a continuación, pulse FRONT.

● Cuando la temperatura exterior es baja, la calefacción podría ser insuficiente a causa del funcionamiento limitado del aire acondicionado. La calefacción no se podrá utilizar cuando la temperatura sea de -10 °C (14 °F) o inferior, ya que el motor de gasolina no puede arrancar durante la utilización de “My Room Mode”. Si desea utilizar la calefacción, detenga la carga y extraiga el cable de carga de CA del vehículo.

■ **Al conducir por carreteras polvorientas**

Cierre todas las ventanillas. Si el polvo que levanta el vehículo todavía penetra en el vehículo después de haber cerrado las ventanillas, se recomienda colocar el modo de admisión de aire en el modo de aire exterior y la velocidad del ventilador en cualquier ajuste excepto en desactivado.

■ **Modo de aire exterior/de recirculación de aire**

● Se recomienda colocar temporalmente el interruptor en el modo de recirculación de aire para evitar que el aire sucio penetre en el interior del vehículo y para ayudar a enfriar el vehículo cuando la temperatura del aire exterior sea alta.

● El modo de aire exterior/de recirculación de aire puede cambiar de forma automática en función del ajuste de temperatura o de la temperatura interior.

■ **Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco**

● En el modo de conducción Eco, el sistema de aire acondicionado se controla del modo siguiente para dar prioridad al ahorro de combustible:
- El régimen del motor y el funcionamiento del compresor se controlan para limitar la capacidad de refrigeración/calefacción
- La velocidad del ventilador se limita al seleccionar el modo automático

● Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, lleve a cabo las operaciones siguientes:
- Desactive el modo de conducción Eco (→P.443)
- Desactive la personalización del soplador (→P.464)

■ **Cuando la temperatura exterior desciende a casi 0 °C (32 °F)**

Puede que la función de deshumidificación no funcione incluso después de haber pulsado el interruptor “A/C”.

■ **Ventilación y olores del aire acondicionado**

● Para permitir que entre aire limpio, coloque el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior.

● Cuando el sistema de aire acondicionado está funcionando, podrían entrar y acumularse en él los olores presentes en el interior y en el exterior del vehículo. En consecuencia, estos olores podrían salir por las salidas de aire.

● Para reducir la presencia de posibles olores:
- Se recomienda dejar el sistema de aire acondicionado en modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.
- El arranque del soplador se puede retrasar durante un breve periodo de tiempo inmediatamente después de que el sistema de aire acondicionado se active en el modo automático.

● Durante el estacionamiento, el sistema cambia automáticamente al modo de aire exterior para mejorar la circulación del aire en el vehículo, contribuyendo así a reducir los olores que se generan al arrancar el vehículo.

■ **Filtro del aire acondicionado**

→P.543

■ **Ruido del sistema de aire acondicionado**

Aproximadamente 90 segundos después de colocar el interruptor de arranque en OFF, es posible que se oiga un ruido procedente del sistema de aire acondicionado. Es el ruido de reinicio del sistema de aire acondicionado y no indica una avería.

■ **Personalización**

La configuración (p. ej., el funcionamiento del interruptor de A/C automático) se puede cambiar.
(Funciones personalizables: →P.653)

ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución durante la utilización de “My Room Mode”**

No deje a niños, personas que necesiten asistencia o mascotas en el interior del vehículo. El sistema podría apagarse automáticamente y la temperatura interior podría aumentar o disminuir, con el consiguiente riesgo de insolación, deshidratación o hipotermia. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Para evitar que el parabrisas se empañe**

Si el tiempo es extremadamente húmedo, no utilice el interruptor del desempañador del parabrisas cuando el aire frío esté en funcionamiento.
La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas podría provocar que se empañe la superficie exterior del parabrisas y privarle de una visibilidad adecuada.

ADVERTENCIA

■ **Cuando los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores están en funcionamiento**

No toque la superficie de los espejos retrovisores exteriores cuando estén activados los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.

AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

No deje el sistema de aire acondicionado en funcionamiento durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido esté desactivado.

Utilización del modo automático

1 Pulse el interruptor “AUTO”.

La función de deshumidificación se pone en funcionamiento. Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente en función de la temperatura seleccionada y la humedad.

2 Ajuste la temperatura.

3 Para detener el funcionamiento, pulse el interruptor “OFF”.

El indicador del modo automático se apaga al utilizar el ajuste de velocidad del ventilador o los modos de caudal de aire. No obstante, el modo automático sigue activo para aquellas funciones que no se han accionado.

■ **Utilización del modo automático**

La velocidad del ventilador se ajusta automáticamente de acuerdo con el ajuste de la temperatura y las condiciones ambientales.

Por tanto, inmediatamente después de pulsar el interruptor “AUTO”, el ventilador puede detenerse durante un tiempo hasta que el aire caliente o frío esté listo para circular.

■ **Función de detección de empañamiento del parabrisas**

Cuando el modo automático está activado, el sensor de humedad detecta el vaho del parabrisas y controla el sistema de aire acondicionado para evitar que se empañe.

Dispositivo antihielo del limpiaparabrisas (si el vehículo dispone de ello)/desescarchador del parabrisas térmico (si el vehículo dispone de ello)

Esta función sirve para evitar la acumulación de hielo en el parabrisas y en las rasquetas del limpiaparabrisas.

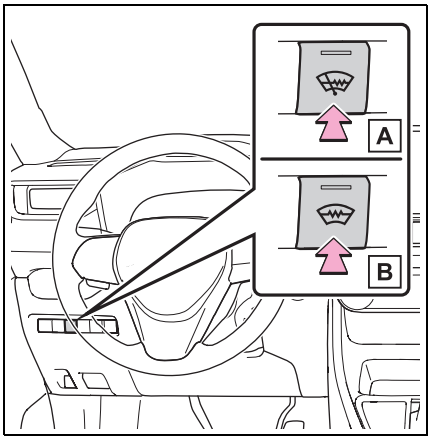
Pulse el interruptor para activar o desactivar el sistema.

El indicador se enciende cuando el sistema está activado.

Vehículos con dispositivo antihielo del limpiaparabrisas: El dispositivo antihielo del limpiaparabrisas se desactivará automáticamente tras un cierto periodo de tiempo.

Vehículos con desescarchador del parabrisas térmico:

- El desescarchador del parabrisas térmico se desactivará automáticamente tras 4 minutos.
- El desescarchador del parabrisas térmico no se activará si la temperatura exterior es de 5 °C (41 °F) o superior.



A Interruptor del dispositivo antihielo del limpiaparabrisas

B Interruptor del desescarchador del parabrisas térmico

ADVERTENCIA

■ **Para evitar quemaduras**

- Vehículos con dispositivo antihielo del limpiaparabrisas: No toque el cristal de la parte inferior del parabrisas ni los laterales de los montantes delanteros cuando esté activado el dispositivo antihielo del limpiaparabrisas.
- Vehículos con desescarchador del parabrisas térmico: No toque el parabrisas (especialmente la parte inferior), ya que la superficie puede calentarse mucho cuando el desescarchador del parabrisas térmico está activado.

Modo de caudal de aire concentrado hacia los asientos delanteros (S-FLOW)

Esta función controla automáticamente el caudal de aire del sistema de aire acondicionado dándole prioridad a los asientos delanteros. Cuando el asiento del pasajero delantero está vacío, el caudal de aire podría dirigirse únicamente al asiento del conductor. Se suprime así un uso innecesario del sistema de aire acondicionado con el consiguiente ahorro de combustible.

El modo de caudal de aire concentrado hacia los asientos delanteros funciona en las situaciones siguientes.

- No se detectan pasajeros en los asientos traseros
- El desempañador del parabrisas no está en funcionamiento

Mientras está en funcionamiento,  está iluminado.

■ Activación/desactivación manual del modo de caudal de aire concentrado hacia los asientos delanteros

En el modo de caudal de aire concentrado hacia los asientos delanteros, la dirección del caudal de aire hacia los asientos delanteros solamente o hacia todos los asientos se puede cambiar accionando el interruptor. Cuando el modo se ha cambiado manualmente, el control automático del caudal de aire deja de funcionar.

Pulse  en el panel de funcionamiento del aire acondicionado y cambie el caudal de aire.

- Indicador encendido: El caudal de aire se dirige únicamente hacia los asientos delanteros
- Indicador apagado: El caudal de aire se dirige hacia todos los asientos

■ Funcionamiento del control automático del caudal de aire

- Para mantener un ambiente confortable en el habitáculo, el caudal de aire se podría

dirigir hacia los asientos que no están ocupados por pasajeros justo después de poner en marcha el sistema híbrido y en otros momentos en función de la temperatura exterior.

- Una vez que el sistema híbrido se pone en marcha, si los pasajeros se mueven por el interior del vehículo, o entran o salen de él, el sistema no puede detectar con precisión la presencia de pasajeros y el control del caudal de aire automático no funcionará.

Funcionamiento del control manual del caudal de aire

Aunque la función se cambie de manera manual para dirigir el caudal de aire únicamente a los asientos delanteros, cuando uno de los asientos traseros está ocupado, puede dirigir automáticamente el caudal de aire a todos los asientos.

Para restablecer el control automático del caudal de aire

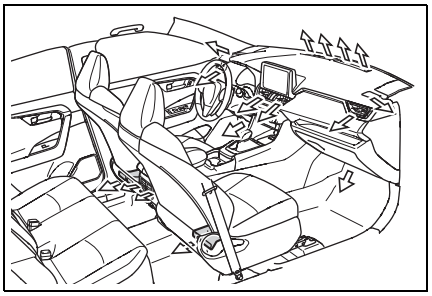
1 Con el indicador apagado, desactive el interruptor de arranque.

2 Cuando hayan transcurrido 60 minutos o más, coloque el interruptor de arranque en ON.

Funcionamiento y disposición de las salidas de aire

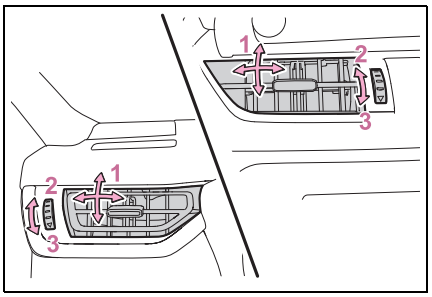
Ubicación de las salidas de aire

Las salidas de aire y el volumen de aire varían en función del modo de caudal de aire seleccionado.



Ajuste de la dirección del caudal de aire y apertura/cierre de las salidas de aire

▶ Parte delantera

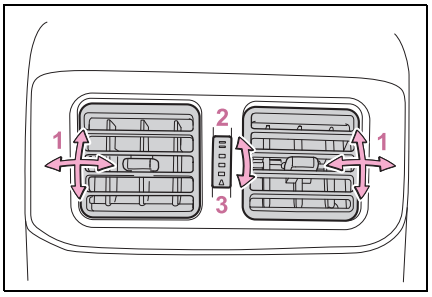


1 Dirija el caudal de aire hacia derecha, izquierda, arriba o abajo

2 Abrir la salida

3 Cerrar la salida

▶ Parte trasera



1 Dirija el caudal de aire hacia derecha, izquierda, arriba o abajo

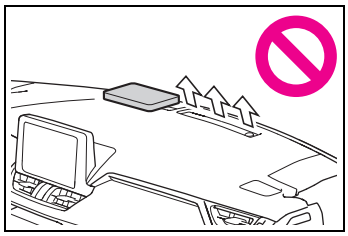
2 Abrir la salida

3 Cerrar la salida

ADVERTENCIA

■ **Para impedir que el desempañador del parabrisas deje de funcionar**

No coloque nada sobre el panel de instrumentos que pueda tapar las salidas de aire. De lo contrario, podría obstruirse el caudal de aire y, así, impedir el correcto funcionamiento de los desempañadores del parabrisas.



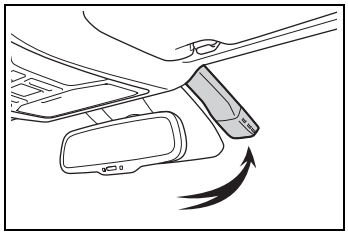
AVISO

■ **Sensor de humedad**

Para detectar el empañamiento del parabrisas, se ha instalado un sensor que supervisa la temperatura del parabrisas, la humedad circundante, etc.

Para evitar dañar el sensor, tenga en cuenta lo siguiente:

- No desmonte el sensor
- No rocíe el sensor con limpiacristales ni lo someta a golpes fuertes
- No adhiera nada al sensor



Sistema de aire acondicionado controlado a distancia

El sistema de aire acondicionado controlado a distancia utiliza la energía eléctrica almacenada en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y permite accionar el aire acondicionado por control remoto.

Si el sistema de aire acondicionado controlado a distancia se utiliza mientras el cable de carga de CA está conectado al vehículo, se puede usar la electricidad procedente de una fuente de alimentación externa y minimizar el descenso de la carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

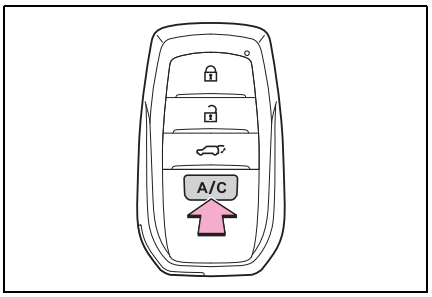
La carga se realizará automáticamente tras detener el sistema de aire acondicionado controlado a distancia.

Antes de salir del vehículo

Compruebe el ajuste de temperatura del sistema de aire acondicionado. (→P.462)

El sistema de aire acondicionado controlado a distancia funcionará de conformidad con los ajustes de temperatura del sistema de aire acondicionado.

Activación del sistema de aire acondicionado controlado a distancia



Pulse y mantenga pulsado “A/C” en el control remoto inalámbrico para accionar el sistema de aire acondicionado controlado a distancia.

El sistema puede apagarse pulsando “A/C” dos veces.

■ Condiciones de funcionamiento

El sistema solo está operativo cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- La palanca de cambios está en la posición P.
- El interruptor de arranque está desactivado.
- Todas las puertas están cerradas.
- El capó está cerrado.

■ Apagado automático del sistema de aire acondicionado controlado a distancia

El sistema se apagará automáticamente en las situaciones siguientes:

- Han pasado unos 20 minutos desde que se puso en funcionamiento
- No se cumple alguna de las condiciones de funcionamiento

Es posible que el sistema también se apague si el nivel de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está bajo.

■ Situaciones que afectan al funcionamiento

El sistema podría no ponerse en marcha en las siguientes circunstancias:

- El nivel de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es bajo
- La temperatura exterior es extremadamente baja
- Cuando el sistema híbrido está frío (por ejemplo, tras haber estado mucho tiempo a bajas temperaturas)

■ Desempañador del parabrisas

Al desempañar el parabrisas con el sistema de aire acondicionado controlado a distancia, el desempañamiento podría ser insuficiente debido a que la alimentación está más restringida que durante el funcionamiento normal del aire acondicionado. Asimismo, el exterior del parabrisas podría empañarse debido a la temperatura exterior, la humedad o la temperatura fijada del aire acondicionado.

■ Utilización de la calefacción mediante el sistema de aire acondicionado controlado a distancia

- Cuando la temperatura exterior es baja, la calefacción podría ser insuficiente a causa del funcionamiento limitado del aire acondicionado.
- Cuando el intercambiador de calor exterior está cubierto de escarcha, es posible que la eficacia de la calefacción disminuya debido al cambio automático a la operación de retirada de la escarcha. (→P.462)

■ Función de seguridad

Las puertas que no estén bloqueadas se bloquearán automáticamente cuando el sistema esté en funcionamiento. Los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que las puertas se han bloqueado o que el sistema se ha apagado.

■ Situaciones que afectan al funcionamiento

→P.229

■ **Cuando el sistema de aire acondicionado controlado a distancia está en funcionamiento**

- Según el estado de funcionamiento del sistema de aire acondicionado controlado a distancia, el compresor del aire acondicionado o el ventilador de refrigeración podrían girar a gran velocidad y podría oírse un ruido de funcionamiento.
  Sin embargo, esto no indica una anomalía.
- Los interruptores de accionamiento del aire acondicionado, etc. no funcionarán mientras el sistema de aire acondicionado controlado a distancia esté en funcionamiento.

■ **Pila de la llave electrónica agotada**

→P.206

■ **Cuando la pila de la llave electrónica está totalmente agotada**

→P.554

■ **Personalización**

Los ajustes (p. ej., el funcionamiento mediante “A/C” en el control remoto inalámbrico) se pueden modificar. (Funciones personalizables: →P.641)

ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución relativas al sistema de aire acondicionado controlado a distancia**

- No utilice el sistema si hay alguien en el interior del vehículo.
  Incluso estando el sistema en funcionamiento, es posible que la temperatura interior llegue a ser alta o baja debido a funciones como el apagado automático. Si deja a niños o mascotas en el interior del vehículo, corren el riesgo de sufrir insolaciones, deshidratación o hipotermia, que pueden provocar lesiones graves o incluso mortales.
- Dependiendo del entorno, las señales del interruptor inalámbrico podrían transmitirse más lejos de lo previsto. Preste la debida atención al entorno del vehículo y use el interruptor únicamente en caso necesario.
- No accione “A/C” en el control remoto inalámbrico si el capó está abierto. El sistema de aire acondicionado podría ponerse en marcha accidentalmente y podrían llegar objetos al ventilador de refrigeración eléctrico.

AVISO

■ **Para evitar que la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se descargue**

Utilice “A/C” en el control remoto inalámbrico únicamente cuando sea necesario.

Calefacción del volante*/calefacción de los asientos delanteros*/calefacción y ventiladores de los asientos delanteros*/calefacción de los asientos traseros

*: Si el vehículo dispone de ello

- Calefacción del volante

Calienta el asidero del volante

- Calefacción de los asientos delanteros

Calienta la tapicería de los asientos delanteros

- Ventiladores de los asientos delanteros

Mantienen una ventilación adecuada aspirando aire a través de la tapicería de los asientos delanteros

- Calefacción de los asientos traseros

Calienta la tapicería de los asientos traseros

ADVERTENCIA

■ Para evitar lesiones leves por quemaduras

Tenga cuidado si alguna persona de las siguientes categorías entra en contacto con el volante o los asientos cuando la calefacción está activada:

- Bebés y niños de corta edad, personas mayores, enfermas o con alguna discapacidad física
- Personas con sensibilidad cutánea
- Personas que están muy fatigadas
- Personas que han bebido alcohol o han consumido fármacos que producen sueño (somníferos, medicamentos para el resfriado, etc.)

■ Para evitar el recalentamiento y lesiones leves por quemaduras

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al utilizar la calefacción de los asientos:

- No cubra los asientos con una manta ni un cojín cuando la calefacción de los asientos esté en funcionamiento.
- No utilice la calefacción de los asientos más de lo estrictamente necesario.

AVISO

■ Para evitar daños en la calefacción y los ventiladores de los asientos

No coloque sobre el asiento objetos pesados con una superficie irregular ni clave objetos puntiagudos (agujas, clavos, etc.).

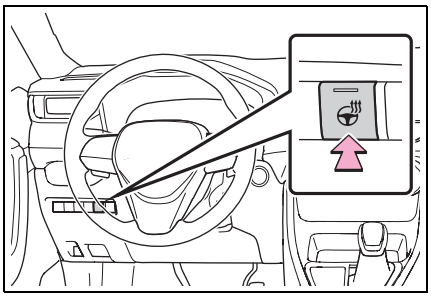
■ Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No utilice las funciones cuando el sistema híbrido esté desactivado.

Calefacción del volante

Enciende y apaga la calefacción del volante

El indicador luminoso se enciende cuando la calefacción del volante está en funcionamiento.

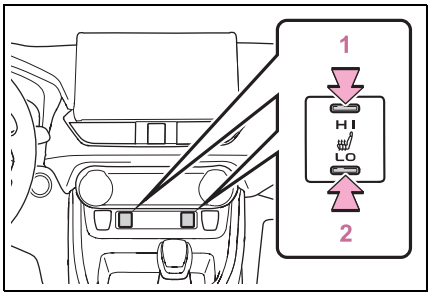


■ **Condición de funcionamiento**

El interruptor de arranque está en ON.

Accionamiento de la calefacción de los asientos delanteros

Enciende/apaga la calefacción de los asientos



1 Temperatura alta

2 Temperatura baja

Cuando la calefacción de los asientos está activada, se ilumina el indicador del interruptor de la calefacción del asiento.

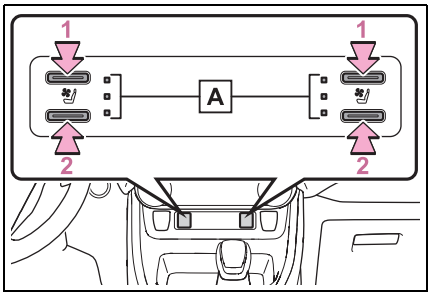
Cuando no se utilice, coloque el interruptor en posición neutra. El indicador se apagará.

Accionamiento de la calefacción y los ventiladores de los asientos delanteros

Enciende/apaga la calefacción y los ventiladores de los asientos delanteros

Cada vez que se pulsa el interruptor, el estado de funcionamiento cambia como se indica a continuación.

Alto (3 segmentos iluminados) → Medio (2 segmentos iluminados) → Bajo (1 segmento iluminado) → Desactivado



1 Enciende la calefacción de los asientos

Los indicadores de nivel (amarillo) A se iluminan durante el funcionamiento.

2 Enciende el ventilador de los asientos

Los indicadores de nivel (verde) A se iluminan durante el funcionamiento.

■ **Condición de funcionamiento**

El interruptor de arranque está en ON.

■ **Modo de control vinculado al sistema de aire acondicionado**

Cuando el ventilador de un asiento está ajustado en Alto, la velocidad del ventilador de ese asiento podría incrementarse en función de la velocidad del ventilador del sistema de aire acondicionado.

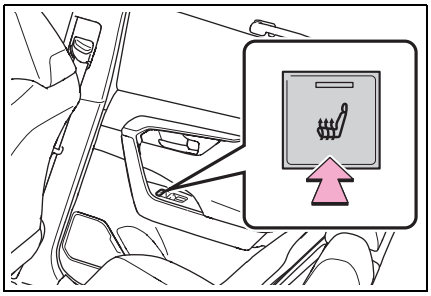
■ **Personalización**

El nivel del soplador de ventilación de los asientos se puede personalizar.
(Funciones personalizables: →P.653)

Accionamiento de la calefacción de los asientos traseros

Enciende/apaga la calefacción de los asientos

El indicador luminoso se enciende cuando la calefacción de los asientos está funcionando.

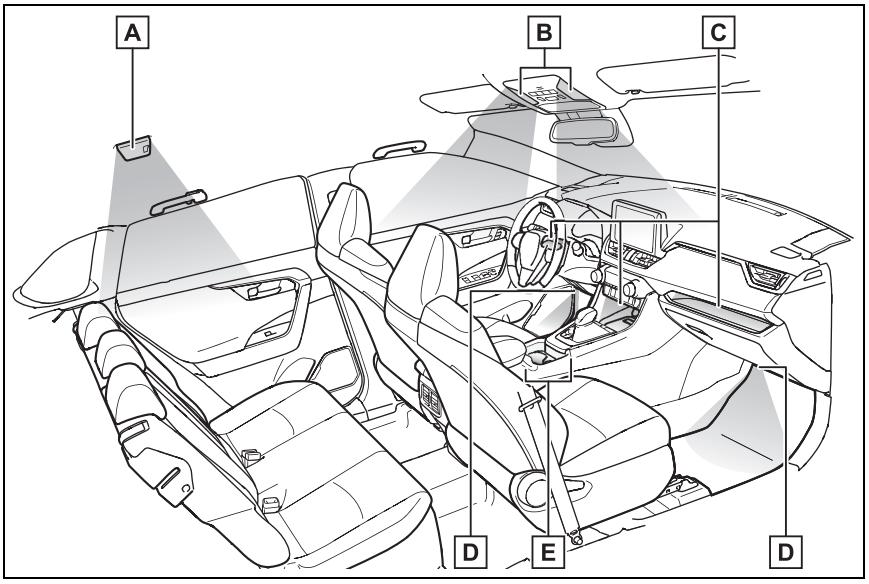


Condición de funcionamiento

El interruptor de arranque está en ON.

Lista de luces interiores

Ubicación de las luces interiores



A Luz interior trasera (→P.477)

B Luces interiores delanteras/luces individuales (→P.476, 477)

C Luces de bandeja abierta (si el vehículo dispone de ello)*

D Luces del piso*

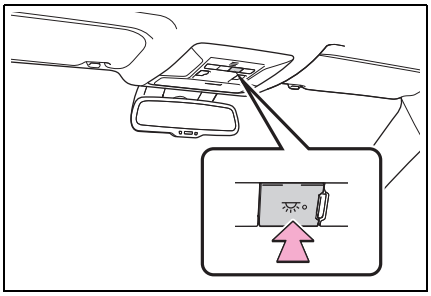
E Luces del sujetavasos delantero (si el vehículo dispone de ello)*

*: Estas luces se encienden cuando se desbloquea una puerta.
Al colocar la palanca de cambios en una posición distinta de P, la luminosidad de estas luces se reducirá.

Accionamiento de las luces interiores

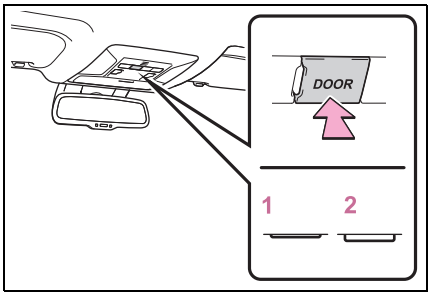
■ Luces interiores delanteras

Enciende o apaga las luces



Coloca el interruptor en la posición de funcionamiento vinculado a las puertas

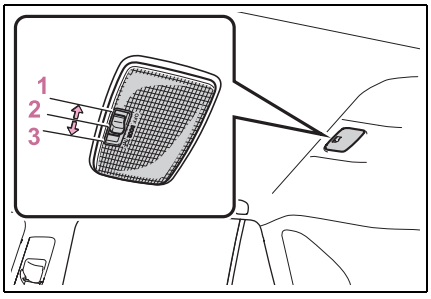
Cuando se abre una puerta mientras la posición de funcionamiento vinculado a las puertas está activada, se encienden las luces.



1 Activa el funcionamiento vinculado a las puertas

2 Apaga las luces

■ **Luz interior trasera**



1 Apaga la luz

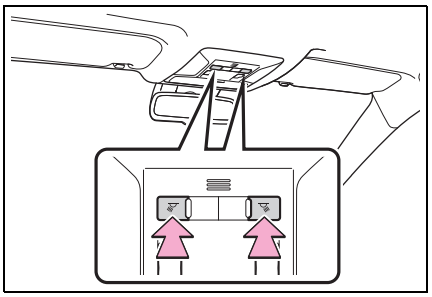
2 Activa el funcionamiento vinculado a las puertas

Cuando se abre una puerta mientras la posición de funcionamiento vinculado a las puertas está activada, se enciende la luz.

3 Enciende la luz

Accionamiento de las luces individuales

Enciende o apaga las luces



■ **Sistema de iluminación de entrada al vehículo**

Las luces se encienden o apagan automáticamente en función del modo del interruptor de arranque, de la presencia de la llave electrónica, de si las puertas están bloqueadas o desbloqueadas, y de si las puertas están abiertas o cerradas.

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

Si las luces interiores se quedan encendidas cuando el interruptor de arranque se coloca en OFF, se apagarán automáticamente pasados 20 minutos.

■ **Las luces interiores se encenderán automáticamente cuando**

Si alguno de los airbags SRS se despliega (infla) o se produce un fuerte impacto trasero, las luces interiores se encenderán automáticamente.
Las luces interiores se apagarán automáticamente después de unos 20 minutos.
Las luces interiores se pueden apagar manualmente. Sin embargo, para ayudar a prevenir colisiones adicionales, se recomienda que se dejen encendidas hasta que se pueda garantizar la seguridad.
(Es posible que las luces interiores no se

enciendan automáticamente en función de la fuerza del impacto y las condiciones de la colisión).

■ **Personalización**

La configuración (p. ej. el tiempo que transcurre antes de que las luces se apaguen) se puede cambiar. (Funciones personalizables: →P.654)

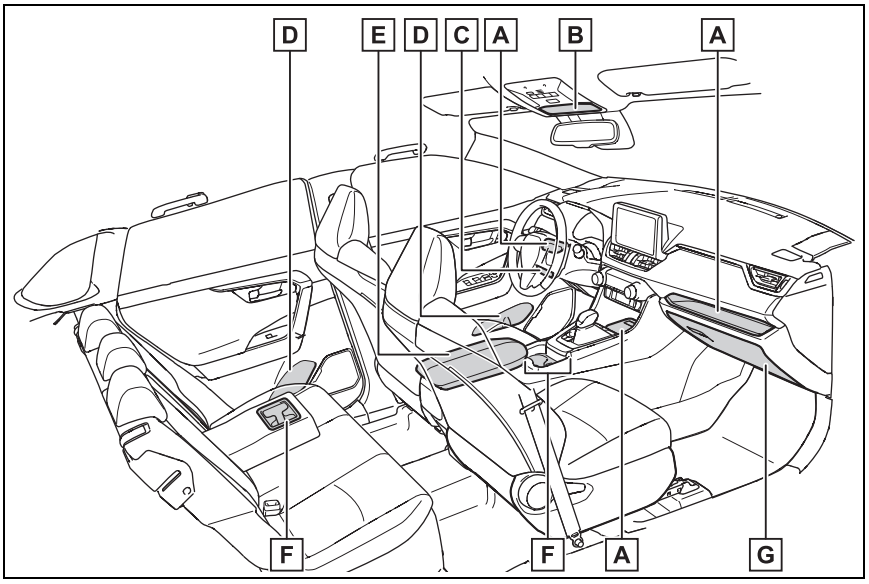
⚠ AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

No deje las luces encendidas durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido está desactivado.

Lista de espacios de almacenamiento

Ubicación de los espacios de almacenamiento



A Bandeja abierta (→P.482)

B Caja auxiliar (si el vehículo dispone de ello) (→P.482)

C Portatarjetas (si el vehículo dispone de ello) (→P.482)

D Portabotellas (→P.481)

E Caja de la consola (→P.480)

F Sujetavasos (→P.481)

G Guantera (→P.480)

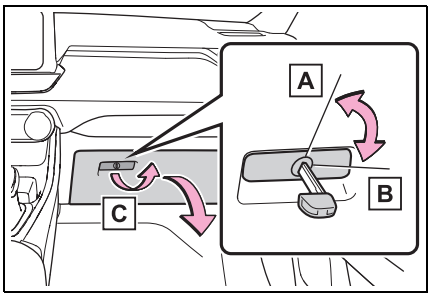
ADVERTENCIA

■ **Objetos que no deberían dejarse en el vehículo**

No deje gafas, encendedores ni aerosoles en los espacios de almacenamiento ya que, si la temperatura del habitáculo aumentara, podrían provocar lo siguiente:

- Las gafas pueden deformarse debido al calor o agrietarse si entran en contacto con otros artículos almacenados.
- Los encendedores y aerosoles pueden explotar. Si entran en contacto con otros objetos almacenados, el encendedor puede prender fuego y el aerosol puede liberar gas, con el consiguiente riesgo de incendio.

Guantera



A Desbloquear con la llave mecánica

B Bloquear con la llave mecánica

C Abrir (tire de la palanca hacia arriba)

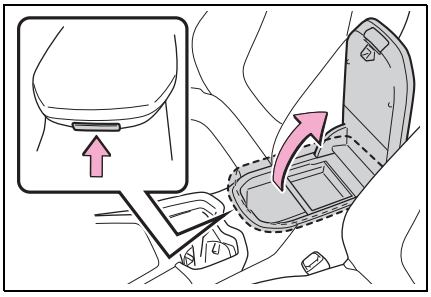
ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución durante la conducción**

Mantenga la guantera cerrada. En caso de frenazo o viraje brusco, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe de la guantera abierta o de los objetos guardados en su interior.

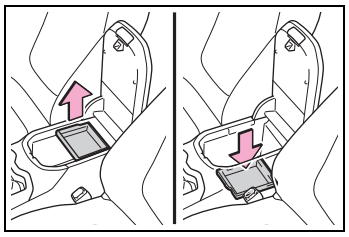
Caja de la consola

Levante la tapa presionando el botón para desbloquearla.



■ **Bandeja de la caja de la consola**

La bandeja se puede extraer y guardar en la parte inferior de la caja de la consola.



ADVERTENCIA

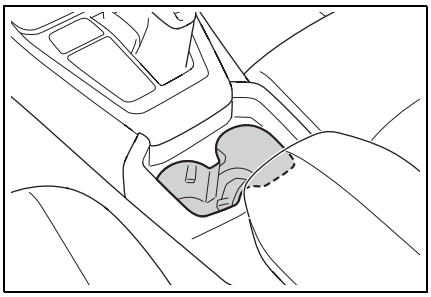
■ **Medidas de precaución durante la conducción**

Mantenga la caja de la consola cerrada.

Se pueden producir lesiones en caso de que se produzca un accidente o frenazo.

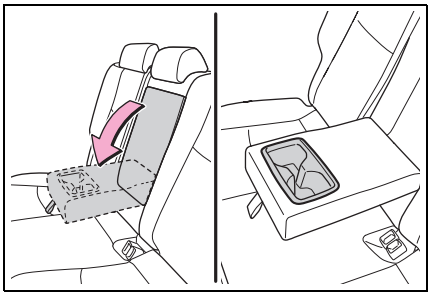
Sujetavasos

▶ Parte delantera



▶ Parte trasera

Tire hacia abajo del reposabrazos



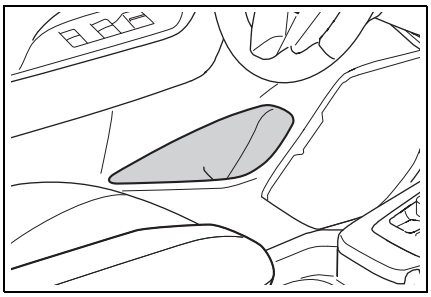
ADVERTENCIA

■ **Elementos que no deben colocarse en los sujetavasos**

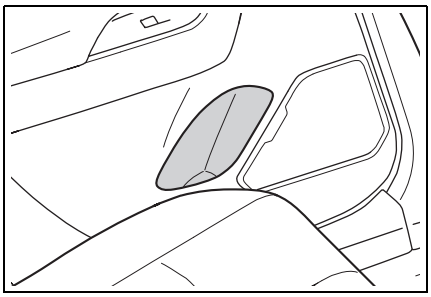
No coloque en los sujetavasos ningún objeto que no sean vasos o latas de bebida.
No guarde objetos inapropiados en los sujetavasos aunque tengan la tapa cerrada.
Otros objetos podrían salir despedidos de los soportes en caso de accidente o frenazo, y causar lesiones. En la medida de lo posible, cubra las bebidas calientes para evitar el riesgo de quemaduras.

Portabotellas

▶ Parte delantera



▶ Parte trasera



■ **Portabotellas**

- Si coloca una botella, cierre el tapón.
- En función de su tamaño o forma, es posible que la botella no encaje.

ADVERTENCIA

■ **Objetos que no deben colocarse en los portabotellas**

No coloque en el portabotellas objetos que no sean botellas.
Otros objetos podrían salir despedidos de los soportes en caso de accidente o frenazo, y causar lesiones.

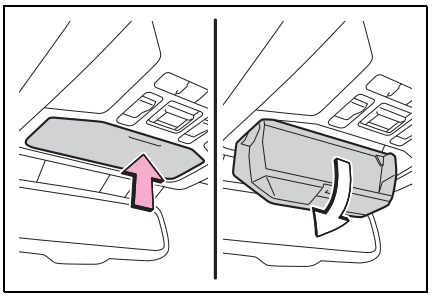
AVISO

■ **Objetos que no deben guardarse en los portabotellas**

No coloque botellas abiertas ni vasos de cristal o papel que contengan líquido en los portabotellas. El contenido podría derramarse y los vasos podrían romperse.

Caja auxiliar (si el vehículo dispone de ello)

Presione la tapa.



ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución durante la conducción**

No deje la caja auxiliar abierta durante la conducción.

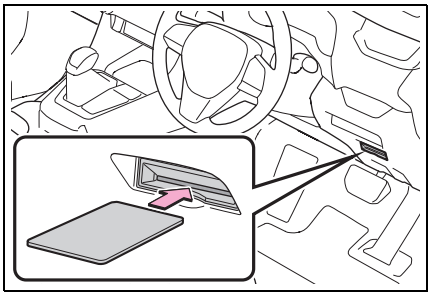
Se pueden producir lesiones en caso de que se produzca un accidente o frenazo.

■ **Objetos no adecuados para su almacenamiento**

No guarde objetos cuyo peso supere los 200 g (0,44 lb.).

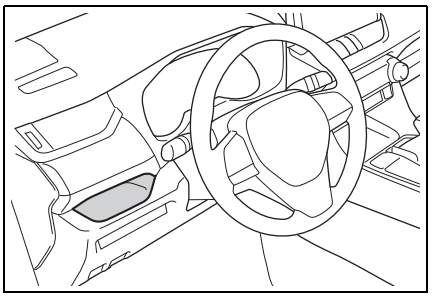
De lo contrario, la caja auxiliar podría abrirse y los objetos guardados en su interior podrían caerse y provocar un accidente.

Portatarjetas (vehículos con volante a la derecha)

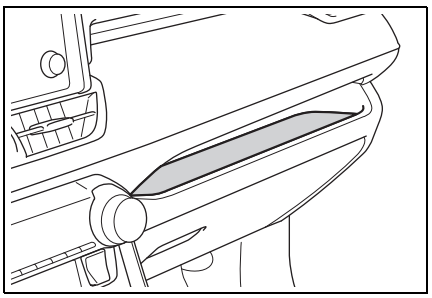


Bandeja abierta

▶ Lado del conductor

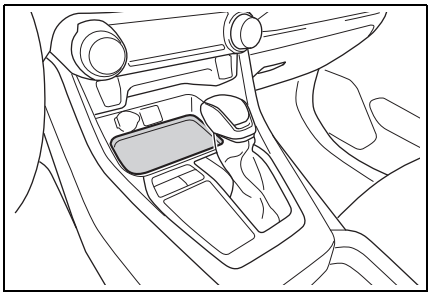


▶ Lado del pasajero delantero



▶ Parte delantera de la consola

Vehículos con cargador inalámbrico:
→P.490



ADVERTENCIA

■ **Objetos que no deben colocarse en la bandeja abierta**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución cuando coloque objetos en la bandeja abierta. De lo contrario, en caso de frenazo o viraje brusco los objetos podrían salir despedidos de la bandeja. En tales casos, los objetos podrían interferir con el accionamiento de los pedales o distraer al conductor, provocando un accidente.

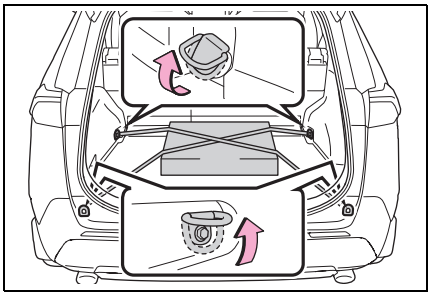
- No guarde en la bandeja abierta objetos que puedan desplazarse o rodar fácilmente.
- No apile objetos en la bandeja de modo que superen la altura del borde de la bandeja.
- No coloque objetos en la bandeja que sobresalgan del borde de la bandeja.

Características del compartimiento de equipajes

Ganchos de carga

Levante el gancho que desea utilizar.

Los ganchos de carga permiten asegurar los objetos sueltos del maletero.



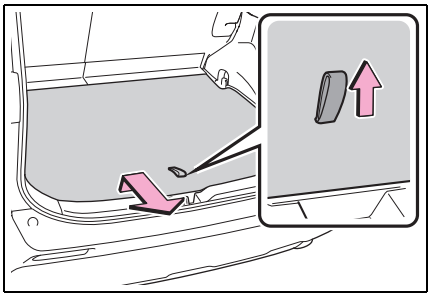
ADVERTENCIA

■ **Cuando no se utilicen los ganchos de carga**

Para evitar lesiones, recoja siempre los ganchos cuando no los use.

Tablero de la cubierta

Tire de la pestaña y abra el tablero de la cubierta.



ADVERTENCIA

■ **Al manipular el tablero de la cubierta**

No coloque nada sobre el tablero de la cubierta cuando lo manipule. De lo contrario, podría pillarse los dedos o producirse un accidente y sufrir lesiones.

■ **Medidas de precaución durante la conducción**

Mantenga el tablero de la cubierta cerrado.

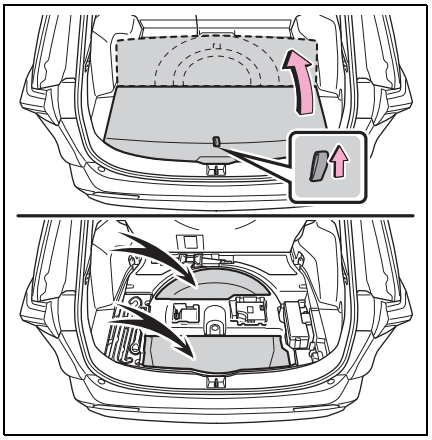
En caso de frenazo, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe del tablero de la cubierta o de los objetos guardados bajo el tablero de la cubierta.

Bandeja inferior del tablero

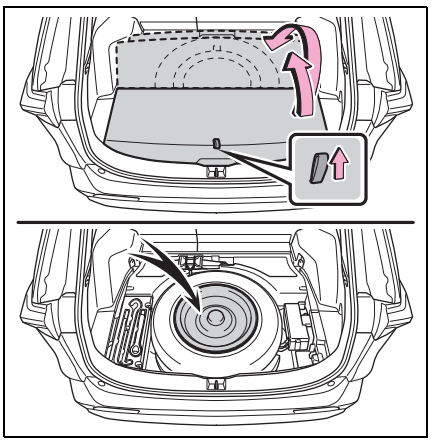
Tire de la pestaña y abra el tablero de la cubierta.

Aquí puede guardar el cable de carga de CA, etc.

▶ Vehículos sin rueda de repuesto



▶ Vehículos con rueda de repuesto



ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución durante la conducción**

Mantenga el tablero de la cubierta cerrado.

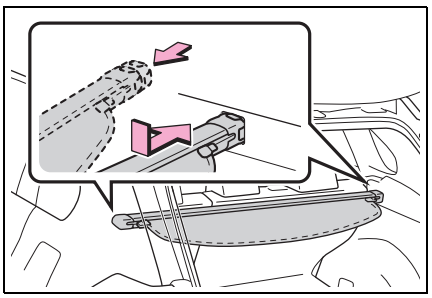
En caso de frenazo, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe del tablero de la cubierta o de los objetos guardados en la bandeja inferior del tablero.

Cubierta del portaequipajes (si el vehículo dispone de ello)

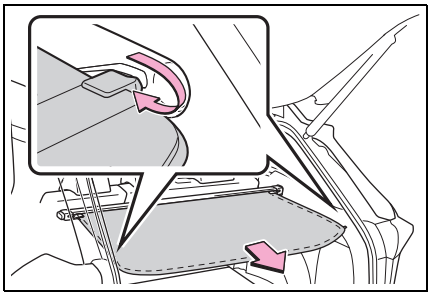
■ **Colocación de la cubierta del portaequipajes**

1 Empuje hacia dentro ambos extremos de la cubierta del portaequipa-

jes e introdúzcalos en el hueco para la instalación.

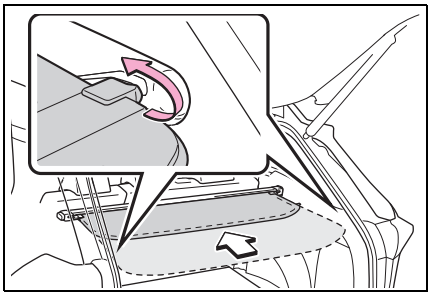


2 Extraiga la cubierta del portaequipajes y engánchela en los anclajes.

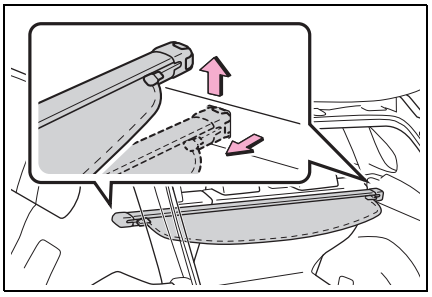


■ **Para extraer la cubierta del portaequipajes**

1 Suelte la cubierta de los anclajes izquierdo y derecho, y deje que se retraiga.

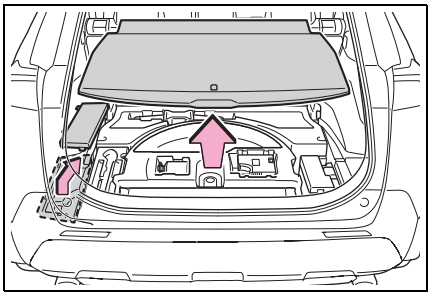


2 Empuje hacia dentro el extremo de la cubierta del portaequipajes y elévela.

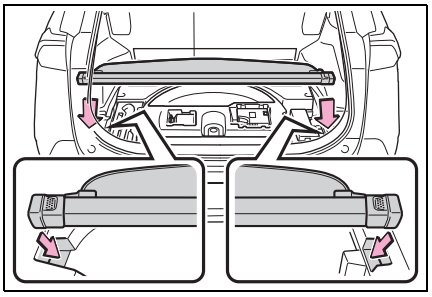


■ **Para guardar la cubierta del portaequipajes (excepto vehículos con rueda de repuesto)**

1 Abra el tablero de la cubierta trasera y extraiga el lateral de la cubierta.



2 Coloque ambos extremos de la cubierta del portaequipajes en el soporte.



ADVERTENCIA

■ **Cubierta del portaequipajes**

- Al colocar/guardar la cubierta del portaequipajes, asegúrese de que está bien colocada/guardada. De lo contrario, los pasajeros podrían sufrir lesiones graves en caso de frenazo o colisión.
- No coloque nada en la cubierta del portaequipajes. En caso de frenazo o de viraje brusco, el objeto podría salir despedido y golpear a un ocupante. Esto podría provocar un accidente inesperado y causar lesiones graves o incluso mortales.
- No deje que los niños se suban a la cubierta del portaequipajes. En caso de trepar a la cubierta del portaequipajes, esta podría dañarse y el niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales.

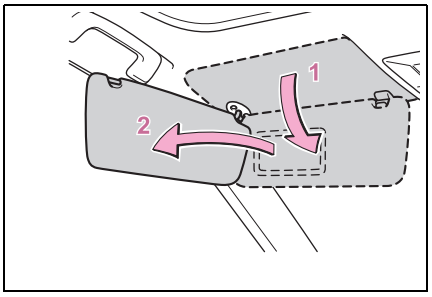
AVISO

■ **Para evitar daños en la cubierta del portaequipajes**

No coloque ningún objeto en la parte superior de la cubierta del portaequipajes. Al enrollar la cubierta del portaequipajes, los objetos podrían quedar atrapados en la cubierta y se podría dañar y generar ruido.

Otros elementos del interior del vehículo

Parasoles



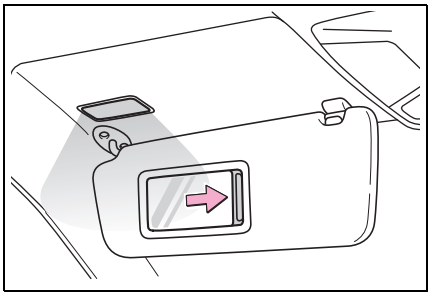
1 Para colocar el parasol hacia delante, ábralo.

2 Para colocar el parasol de lado, ábralo, desengánchelo y gírelo hacia el lateral.

Espejos de cortesía

Para abrir, deslice la tapa.

La luz se enciende cuando se abre la tapa.



■ Apagado automático de las luces para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

Si las luces de cortesía se quedan encendidas cuando el interruptor de arranque se coloca en OFF, se apagarán automáticamente pasados 20 minutos.

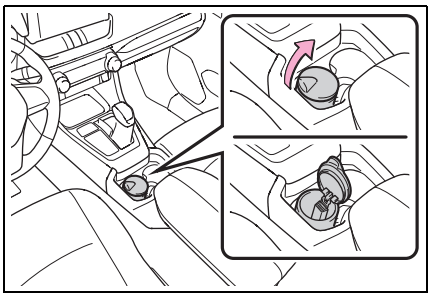
AVISO

■ Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No deje encendidas las luces de cortesía durante largos periodos de tiempo con el sistema híbrido apagado.

Cenicero extraíble (si el vehículo dispone de ello)

El cenicero puede colocarse en el sujetavasos.



ADVERTENCIA

■ Cuando no se utilice

Mantenga el cenicero cerrado. En caso de frenazo, podría producirse un accidente si un ocupante se golpea con el cenicero abierto o si la ceniza sale despedida.

■ Para prevenir incendios

- Apague completamente los cigarrillos y cerillas antes de dejarlos en el cenicero; seguidamente, asegúrese de que el cenicero está bien cerrado.
- No deposite papeles ni otros objetos inflamables en el cenicero.

Toma de corriente

La toma de corriente se puede utilizar con los siguientes componentes:

12 V: Accesorios que consuman menos de 10 A.

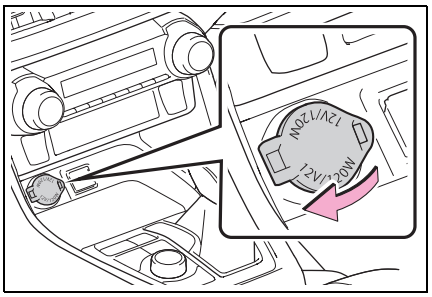
220 V CA: Accesorios que consuman

menos de 150 W.

■ **12 V**

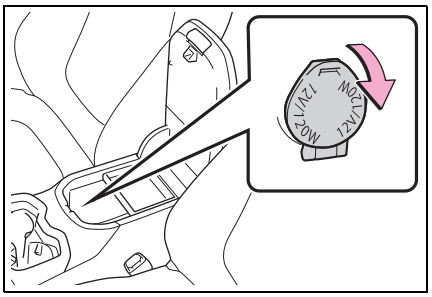
▶ Parte delantera

Abra la tapa.



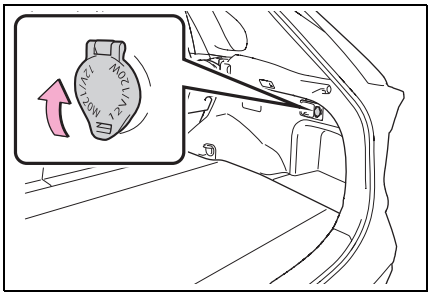
▶ Caja de la consola (si el vehículo dispone de ello)

Abra la caja de la consola y abra la tapa.



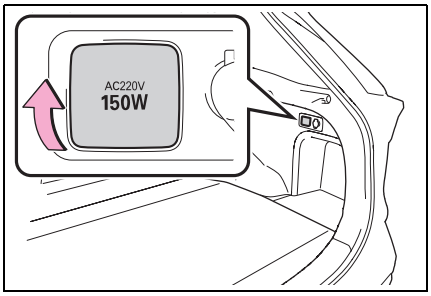
▶ Compartimiento de equipajes

Abra la tapa.



■ **220 V CA**

Abra la tapa.



■ **La toma de corriente se puede utilizar cuando**

El interruptor de arranque está en ON.

■ **Al detener el sistema híbrido**

Desconecte los dispositivos eléctricos con funciones de carga, como las baterías externas de móvil.
Si se dejan conectados, el sistema híbrido podría detenerse de forma anómala.

AVISO

■ **Cuando la toma de corriente no se está utilizando**

Para evitar daños en la toma de corriente, cierre la tapa de la toma de corriente cuando no la utilice.

Podrían entrar objetos extraños o líquidos en la toma de corriente y provocar un cortocircuito.

■ **Para evitar que el fusible se funda**

- 12 V: No utilice accesorios que necesiten más de 12 V o 10 A.
- 220 V CA: No utilice un aparato eléctrico de 220 V CA que requiera más de 150 W. Si se utiliza un aparato eléctrico de 220 V CA que consuma más de 150 W, el circuito de protección cortará el suministro eléctrico.

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

No utilice la toma de corriente más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido esté apagado.

AVISO

■ **Aparatos eléctricos que podrían no funcionar correctamente (220 V CA)**

Los siguientes aparatos eléctricos de 220 V CA podrían no funcionar correctamente aunque su consumo eléctrico sea inferior a 150 W.

- Aparatos eléctricos con un pico de vataje inicial elevado
- Dispositivos de medición que procesan datos precisos
- Otros aparatos eléctricos que requieren una alimentación eléctrica extremadamente estable

Puertos de carga USB

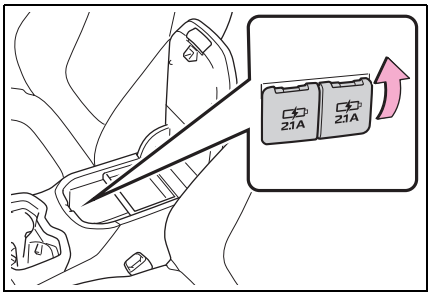
Los puertos de carga USB se utilizan para suministrar 2,1 A de electricidad a 5 V a dispositivos externos.
Los puertos de carga USB solo sirven para la carga. No han sido concebidos para la transferencia de datos o para otros fines.
En función del dispositivo externo, podría no cargarse correctamente. Consulte el manual que le entregaron con el dispositivo antes de utilizar un puerto de carga USB.

■ **Utilización de los puertos de carga USB**

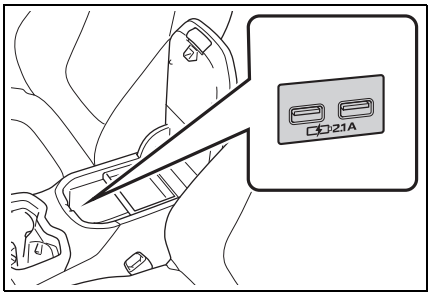
▶ Caja de la consola (si el vehículo dispone de ello)

Tipo A:

Abra la caja de la consola y abra la tapa.

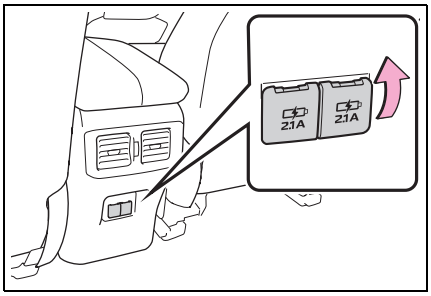


Tipo B:



▶ Parte trasera

Abra la tapa.



■ **Los puertos de carga USB se pueden utilizar cuando**

El interruptor de arranque está en ACC u ON.

■ **Situaciones en las que los puertos de carga USB podrían no funcionar correctamente**

- Si se conecta un dispositivo que consume más de 2,1 A a 5 V
- Si se conecta un dispositivo diseñado para comunicarse con un PC, como un dispositivo de memoria USB

- Si se apaga el dispositivo externo conectado (en función del dispositivo)
- Si la temperatura en el interior del vehículo es elevada, por ejemplo cuando el vehículo ha estado aparcado al sol

■ Acerca de los dispositivos externos conectados

En función del dispositivo externo conectado, el proceso de carga puede interrumpirse temporalmente y, a continuación, iniciarse de nuevo. Esto no indica ninguna anomalía.

⚠ AVISO

■ Para evitar daños en los puertos de carga USB

- No introduzca objetos extraños en los puertos.
- No derrame agua ni otros líquidos sobre los puertos.
- Cuando no vaya a utilizar los puertos de carga USB, cierre las tapas. Si algún objeto extraño o líquido entra en el puerto podría producirse un cortocircuito.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre los puertos de carga USB ni los someta a ningún impacto.
- No desmonte ni modifique los puertos de carga USB.

■ Para evitar daños en los dispositivos externos

- No deje dispositivos externos en el vehículo. La temperatura en el interior del vehículo puede aumentar, lo que produciría daños en el dispositivo externo.
- No empuje ni aplique fuerza innecesaria en un dispositivo externo ni en su cable cuando esté conectado.

■ Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No utilice los puertos de carga USB durante un periodo de tiempo prolongado cuando el sistema híbrido esté apagado.

Cargador inalámbrico (si el vehículo dispone de ello)

Se pueden cargar dispositivos portátiles (como teléfonos inteligentes, baterías para móviles, etc.) con solo colocar en la zona de carga dispositivos portátiles compatibles con el estándar de carga inalámbrica Qi del Wireless Power Consortium.

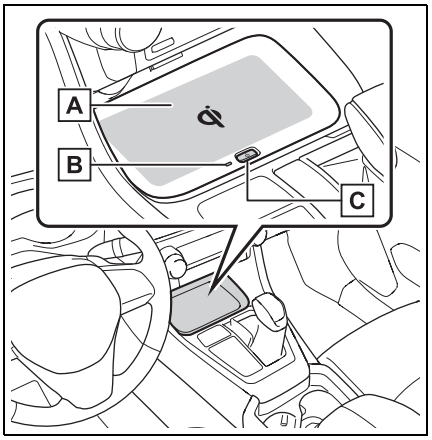
Esta función no puede utilizarse con dispositivos portátiles cuyo tamaño sea superior que la zona de carga. Asimismo, según el dispositivo portátil en cuestión, podría no funcionar con normalidad. Lea el manual de instrucciones de los dispositivos portátiles que vaya a utilizar.

■ Símbolo “Qi”

El símbolo “Qi” es una marca comercial de Wireless Power Consortium.



■ **Nombre de todos los componentes**



A Zona de carga

B Indicador luminoso de funcionamiento

C Interruptor de alimentación

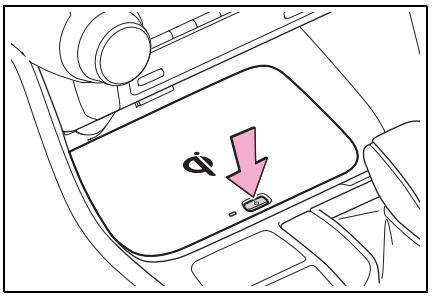
■ **Utilización del cargador inalámbrico**

1 Pulse el interruptor de alimentación del cargador inalámbrico.

Cada vez que se pulsa el interruptor de alimentación, el cargador se activa o desactiva.

Cuando se activa, el indicador luminoso de funcionamiento (verde) se enciende.

Incluso con el sistema híbrido desactivado, se memoriza el estado activado/desactivado del interruptor de alimentación.

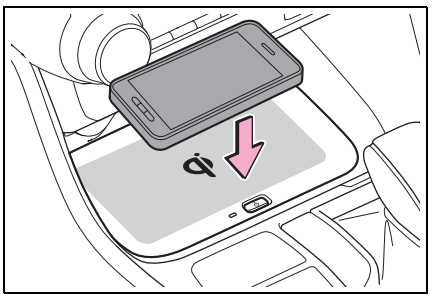


2 Coloque el lado de carga del dispositivo portátil hacia abajo.

Al iniciarse el proceso de carga, el indicador luminoso de funcionamiento (naranja) se enciende.

Si el dispositivo portátil no se está cargando, colóquelo lo más cerca posible del centro de la zona de carga.

Al finalizar el proceso de carga, el indicador luminoso de funcionamiento (verde) se enciende.



■ **Función de recarga**

- Al finalizar el proceso de carga y una vez transcurrido un determinado tiempo en estado de interrupción de la carga, el proceso de carga se reanuda.
- Si se mueve el dispositivo portátil, el proceso de carga se detiene momentáneamente y, a continuación, se reanuda.

■ **Estados de iluminación del indicador luminoso de funcionamiento**

Indicador luminoso de funcionamiento	Estado
Apagado	Cuando la alimentación del cargador inalámbrico está desactivada

Indicador luminoso de funcionamiento	Estado
Verde (encendido)	En modo de espera (estado que permite realizar la carga)
	Cuando finaliza el proceso de carga*
Naranja (encendido)	Cuando se coloca el dispositivo portátil en la zona de carga (detección del dispositivo portátil)
	Carga

*: En función del dispositivo portátil en cuestión, hay casos en los que el indicador luminoso de funcionamiento permanecerá encendido en color naranja incluso después de finalizar el proceso de carga.

- Cuando el indicador luminoso de funcionamiento parpadea

Cuando se produce un error, el indicador luminoso de funcionamiento parpadea en color naranja.
Solucione el error conforme a las tablas siguientes.

- Parpadea repetidamente a intervalos de un segundo (naranja)

Posibles causas	Cómo actuar
Fallo de comunicación entre el vehículo y el cargador.	El interruptor de arranque está en ACC: Coloque el interruptor de arranque en ON. El interruptor de arranque está en ON: Desactive el interruptor de arranque y, a continuación, colóquelo de nuevo en ON. Si el indicador luminoso de funcionamiento sigue parpadeando después de llevar a cabo el procedimiento anterior, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Parpadea repetidamente 3 veces seguidas (naranja)

Posibles causas	Cómo actuar
Hay una sustancia extraña entre el dispositivo portátil y la zona de carga.	Retire la sustancia extraña entre el dispositivo portátil y la zona de carga.
El dispositivo portátil no está sincronizado debido a que se ha movido del centro de la zona de carga.	Coloque el dispositivo portátil cerca del centro de la zona de carga.

- Parpadea repetidamente 4 veces seguidas (naranja)

Posibles causas	Cómo actuar
Está aumentando la temperatura en el interior del cargador inalámbrico.	Detenga el proceso de carga de inmediato y reinícielo transcurrido un cierto tiempo.

■ **El cargador inalámbrico se puede utilizar cuando**

El interruptor de arranque está en ACC u ON.

■ **Dispositivos portátiles compatibles**

El estándar de carga inalámbrica Qi puede utilizarse con dispositivos compatibles. Sin embargo, no se garantiza la compatibilidad y el correcto funcionamiento de todos los dispositivos con estándar Qi.

Este estándar está diseñado para dispositivos portátiles alimentados eléctricamente de baja potencia (hasta un máximo de 5 W), empezando por teléfonos móviles y teléfonos inteligentes.

■ **Cuando los dispositivos portátiles tienen puestas fundas y accesorios**

No cargue el dispositivo portátil si tiene puesta una funda o accesorios que no son compatibles con el estándar Qi. Según el tipo de funda o accesorio del que se trate, es posible que la carga no se pueda realizar. Si el dispositivo portátil no se puede cargar ni siquiera colocándolo en la zona de carga, quítele la funda y los accesorios.

■ **Durante el proceso de carga, se escucha ruido en la radio AM**

Apague el cargador inalámbrico y compruebe si el ruido disminuye. Si es así, puede cambiar la frecuencia del cargador para reducir el ruido manteniendo pulsado el interruptor de alimentación del cargador inalámbrico durante 2 segundos. Cuando realice dicha acción, el indicador luminoso de funcionamiento parpadeará en color naranja 2 veces.

■ **Aspectos importantes sobre el cargador inalámbrico**

- Si la llave electrónica no se puede detectar en el interior del vehículo, la carga no se podrá realizar. Al abrir y cerrar la puerta, el proceso de carga puede interrumpirse temporalmente.
- Durante el proceso de carga, el cargador inalámbrico y el dispositivo portátil se calentarán, pero esto no indica ningún fallo de funcionamiento.
  Si un dispositivo portátil se calienta durante la carga, puede que el proceso de carga se detenga a causa de la función de protección del dispositivo portátil. En tal caso, cuando la temperatura del dispositivo portátil haya disminuido considerablemente, reanude la carga.
- En función del uso del dispositivo portátil, es posible que no se cargue totalmente. Esto no indica ninguna anomalía.
- Cuando se utiliza un teléfono móvil cerca de un cargador inalámbrico, la sensibilidad en la recepción de llamadas y la velocidad de comunicación podrían reducirse.

■ **Sonidos de funcionamiento**

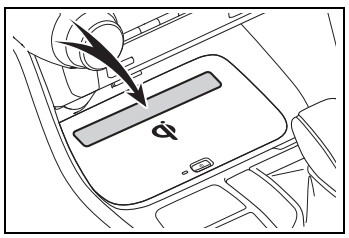
Al activar la alimentación, se emitirá un sonido durante la búsqueda del dispositivo portátil, pero esto no indica ningún fallo de funcionamiento.

■ **Limpieza del cargador inalámbrico**

→P.502

■ **Etiqueta con las precauciones para utilizar el cargador inalámbrico**

El cargador inalámbrico tiene una etiqueta. Siga las instrucciones que se indican en la etiqueta.



ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución durante la conducción

Al cargar un dispositivo portátil y por motivos de seguridad, el conductor no debe utilizar la unidad principal del dispositivo portátil mientras conduce.

■ Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos

Las personas que tengan implantado un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor, así como cualquier otro dispositivo médico eléctrico, deben consultar el uso del cargador inalámbrico con su médico. El funcionamiento del cargador inalámbrico puede afectar a los dispositivos médicos.

■ Para evitar daños o quemaduras

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, el equipo podría sufrir fallos y daños, incendiarse o quemarse a causa de un recalentamiento.

- No introduzca ningún objeto metálico entre la zona de carga y el dispositivo portátil durante el proceso de carga
- No coloque recipientes con líquido, por ejemplo agua, sobre el cargador inalámbrico.
- No fije adhesivos, objetos metálicos, etc., a la zona de carga ni al dispositivo portátil
- No cargue el dispositivo cubierto con un paño, etc.
- No cargue dispositivos portátiles distintos de los indicados
- No intente desarmar el sistema para su desmontaje o modificación
- No lo golpee ni aplique una fuerza excesiva

AVISO

■ Situaciones que pueden afectar al funcionamiento correcto del sistema

En las situaciones siguientes, el sistema podría no funcionar correctamente

- El dispositivo portátil está totalmente cargado
- Hay una sustancia extraña entre la zona de carga y el dispositivo portátil
- La temperatura del dispositivo portátil aumenta durante la carga
- La superficie de carga del dispositivo portátil está orientada hacia arriba
- La ubicación del dispositivo portátil no está alineada con la zona de carga
- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Cuando la llave electrónica está en contacto con, o tapada por, los objetos metálicos siguientes
  - Tarjetas que contienen papel de aluminio
  - Cajetillas de cigarrillos con papel de aluminio en su interior
  - Monederos o bolsos metálicos
  - Monedas
  - Calentadores de manos de metal
  - Soportes audiovisuales como discos CD y DVD
- Cuando se están usando en las inmediaciones otras llaves inalámbricas (que emiten ondas de radio)

Además, si el cargador no funciona correctamente o la luz de la visualización de funcionamiento parpadea continuamente y no se trata de uno de los casos mencionados anteriormente, se considerará que hay una avería en el cargador inalámbrico. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Toyota.

AVISO

■ **Para evitar fallos o daños en los datos**

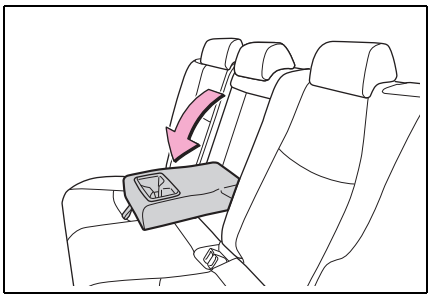
- No coloque tarjetas magnéticas, como tarjetas de crédito, tarjetas con circuito integrado sin contacto, ni soportes de grabación magnéticos, etc., cerca del cargador durante el proceso de carga; de lo contrario, podrían perderse datos a causa de la magnetización. Igualmente, no coloque instrumentos de precisión, como relojes de pulsera, etc., cerca del cargador, ya que podrían romperse.
- No deje dispositivos portátiles en el habitáculo. La temperatura en el interior del habitáculo puede aumentar cuando el vehículo esté al sol y provocar daños en el dispositivo.

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

Cuando el sistema híbrido esté parado, no utilice el cargador inalámbrico durante un tiempo prolongado.

Reposabrazos

Baje el reposabrazos para utilizarlo.



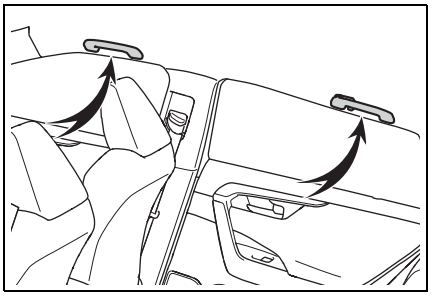
AVISO

■ **Para evitar daños en el reposabrazos**

No cargue en exceso el reposabrazos.

Asideros

Hay un asidero instalado en el techo que le permitirá sujetarse cuando esté sentado.



ADVERTENCIA

■ **Asideros**

No utilice el asidero al entrar o salir del vehículo ni para levantarse del asiento.

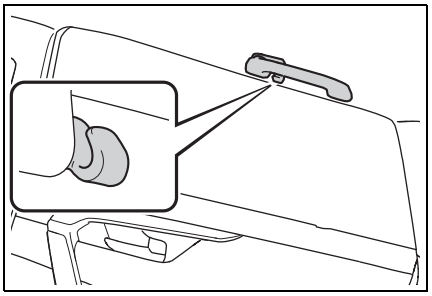
AVISO

■ **Para evitar daños en el asidero**

No cuelgue objetos pesados ni apoye una carga pesada contra el asidero.

Ganchos para abrigos

Los asideros traseros están provistos de ganchos para abrigos.



ADVERTENCIA

■ **Objetos que no deben colgarse del gancho**

No cuelgue perchas ni otros objetos rígidos o afilados en los ganchos para abrigos. Si se despliegan los airbags de cortina SRS, estos objetos pueden salir despedidos y provocar lesiones graves o incluso mortales.

7-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección del exterior del vehículo 498

Limpieza y protección del interior del vehículo 501

7-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento 504

7-3. Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento 506

Capó 508

Colocación de un gato de piso 509

Compartimiento del motor 511

Batería de 12 voltios 517

Neumáticos 519

Presión de inflado de los neumáticos 539

Ruedas 541

Filtro del aire acondicionado .. 543

Limpieza del filtro y la rejilla de ventilación del convertidor de CC/CC 547

Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas 550

Pila de la llave electrónica 554

Inspección y cambio de los fusibles 556

Bombillas 559

Limpieza y protección del exterior del vehículo

Los procedimientos que se indican a continuación le ayudarán a mantener el vehículo en óptimas condiciones:

Instrucciones sobre la limpieza

- Comenzando de arriba a abajo, aplique agua abundantemente a la carrocería, los alojamientos de las ruedas y los bajos del vehículo para eliminar la suciedad y el polvo.
- Lave la carrocería con una esponja o un paño suave, como una gamuza.
- Para eliminar las marcas difíciles, utilice jabón para automóviles y aclare a fondo con agua abundante.
- Elimine todo resto de agua.
- Encere el vehículo cuando observe deterioro en el revestimiento impermeable.

Si el agua no forma gotas sobre una superficie limpia, aplique cera cuando la carrocería esté fría.

■ Antes de lavar el vehículo

Compruebe que la tapa del depósito de combustible y la tapa del puerto de carga están bien cerradas.

■ Túneles de lavado automático

● Antes de lavar el vehículo:
- Pliegue los espejos
- Desactive la puerta del maletero eléctrica (si el vehículo dispone de ello)

Inicie el lavado por la parte delantera del vehículo. Asegúrese de que los espejos retrovisores están desplegados antes de iniciar la marcha.

● Las escobillas de los túneles de lavado automático podrían arañar la superficie del vehículo, componentes (ruedas, etc.) y dañar la pintura.

● Es posible que el alerón trasero no se pueda lavar en algunos túneles de lavado automático. También se podría incrementar el riesgo de causar daños en el vehículo.

■ Sistemas de lavado a alta presión

No acerque demasiado la punta de la boquilla a los espacios de alrededor de las puertas o del perímetro de las ventanas, ni pulverice continuamente estas zonas ya que el agua podría entrar en el habitáculo.

■ Observación acerca del sistema inteligente de entrada y arranque

Si se moja la manilla de la puerta mientras la llave electrónica se encuentra dentro del radio de alcance, es posible que la puerta se bloquee y desbloquee de forma repetida. En tal caso, siga los procedimientos de corrección siguientes para lavar el vehículo:

● Durante el lavado del vehículo, coloque la llave a una distancia de 2 m (6 pies) como mínimo del vehículo. (Preste atención para que no le roben la llave).

● Ponga la llave electrónica en modo de ahorro de energía para desactivar el sistema inteligente de entrada y arranque. (→P.229)

■ Ruedas y embellecedores de las ruedas

● Elimine de inmediato cualquier resto de suciedad con un detergente neutro.

● Enjuague el detergente con agua inmediatamente después de aplicarlo.

● Para evitar daños en la pintura, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
- No utilice un detergente ácido, alcalino ni abrasivo.
- No utilice cepillos duros.
- No utilice detergente en las ruedas cuando estén calientes, por ejemplo después de haber conducido o de haber estacionado el vehículo con temperaturas elevadas.

■ **Revestimiento hidrófugo de las ventanillas delanteras (excepto la ventanilla lateral delantera)**

● Las medidas de precaución siguientes pueden prolongar la eficacia del revestimiento hidrófugo.

- Limpie periódicamente cualquier resto de suciedad, etc., de las ventanillas laterales delanteras.
- Evite que la suciedad y el polvo se acumulen en las ventanillas durante un periodo de tiempo prolongado. Limpie las ventanillas con un paño suave y húmedo lo antes posible.
- Cuando limpie las ventanillas, no utilice ceras ni limpiacristales que sean abrasivos.
- No utilice objetos metálicos para eliminar el vaho.

■ **Parachoques**

No los frote con productos de limpieza abrasivos.

■ **Partes con revestimiento metálico**

Si no logra eliminar la suciedad, limpie las piezas como se indica a continuación:

● Utilice un paño suave humedecido con una solución al 5 % aproximadamente de detergente neutro y agua para retirar la suciedad.

● Limpie la superficie con un paño suave y seco para eliminar cualquier resto de humedad.

● Para eliminar los restos de aceite, utilice toallitas húmedas con alcohol o un producto similar.

ADVERTENCIA

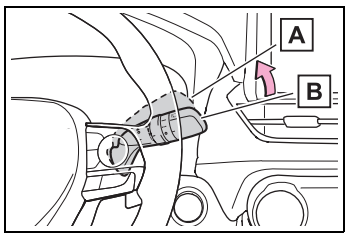
■ **Cuando lave el vehículo**

No aplique agua al interior del compartimiento del motor. De lo contrario, podría provocar un incendio en los componentes eléctricos, etc.

■ **Cuando limpie el parabrisas**

Desactive el interruptor del limpiaparabrisas.

Si el interruptor del limpiaparabrisas se encuentra en “AUTO”, los limpiaparabrisas podrían accionarse de manera inesperada en las circunstancias siguientes y alguien podría pillarse las manos o sufrir otras lesiones graves; asimismo, las rasquetas del limpiaparabrisas podrían dañarse.



A Desactivado

B “AUTO”

● Cuando se toca con la mano la parte superior del parabrisas donde está situado el sensor de lluvia

● Cuando se acerca un trapo húmedo o un objeto similar al sensor de lluvia

● Si algo golpea el parabrisas

● Si toca directamente el cuerpo del sensor de lluvia o si un objeto golpea el sensor de lluvia

■ **Medidas de precaución relativas a los tubos de escape**

Los gases de escape hacen que los tubos de escape alcancen temperaturas muy altas.

Al lavar el vehículo, procure no tocar los tubos de escape hasta que se hayan enfriado lo suficiente para evitar quemaduras.

ADVERTENCIA

■ **Medida de precaución relativa al parachoques trasero con monitor de ángulos muertos (si el vehículo dispone de ello)**

Si la pintura del parachoques trasero está desconchada o arañada, el sistema podría funcionar de forma incorrecta. Si esto sucede, consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

■ **Para evitar el deterioro de la pintura y la aparición de óxido en la carrocería y los componentes (ruedas con llantas de aluminio, etc.)**

● Lave inmediatamente el vehículo en los siguientes casos:

- Después de conducir cerca del mar
- Después de conducir por carreteras con sal
- Si hay manchas de alquitrán o resina en la superficie pintada
- Si en la superficie pintada del vehículo hay insectos muertos o excrementos de insectos o pájaros
- Después de conducir por zonas con gran cantidad de hollín, humo grasiento, polvo de minería, restos metálicos o sustancias químicas
- Si el vehículo está muy sucio de polvo o barro
- Si se han derramado líquidos, como benceno o gasolina, sobre la pintura

● Si la pintura está desconchada o rayada, hágala reparar de inmediato.

● Para evitar que se deterioren las llantas debido a la corrosión, límpielas y guárdelas en un lugar con poca humedad.

■ **Limpieza de las luces exteriores**

● Lávelas con cuidado. No utilice sustancias orgánicas ni frote con cepillos duros.
Podría dañar la superficie de las luces.

● No aplique cera en la superficie de las luces.
La cera podría dañar las lentes.

■ **Al utilizar un túnel de lavado automático**

Desactive el interruptor del limpiaparabrisas.
Si el interruptor del limpiaparabrisas está en “AUTO”, los limpiaparabrisas pueden accionarse y las rasquetas del limpiaparabrisas pueden estropearse.

■ **Cuando utilice un sistema de lavado a alta presión**

● Al lavar el vehículo, procure que el agua de lavado a alta presión no golpee directamente la cámara (si el vehículo dispone de ello) ni el entorno de la cámara. El impacto del agua a alta presión podría hacer que el dispositivo no funcione con normalidad.

● No acerque demasiado la punta de la boquilla a las fundas (cubierta fabricada de resina o caucho), los conectores ni las piezas siguientes.
Las piezas se podrían dañar si entran en contacto con agua a alta presión.

- Batería de tracción eléctrica
- Piezas relacionadas con la tracción
- Piezas de la dirección
- Piezas de la suspensión
- Piezas del freno

● Mantenga la boquilla de limpieza a un mínimo de 30 cm (11,9 pul.) de distancia de la carrocería. En caso contrario, las piezas de resina, como las molduras y los parachoques, se podrían deformar y dañar. Asimismo, no mantenga la boquilla continuamente en el mismo lugar.

● No pulverice continuamente la parte inferior del parabrisas. Si penetra agua por la toma del sistema de aire acondicionado ubicada cerca de la parte inferior del parabrisas, el sistema de aire acondicionado podría no funcionar correctamente.

AVISO

- No lave los bajos del vehículo con un sistema de lavado a alta presión.
- No utilice el sistema de lavado en el área de alrededor de la tapa del puerto de carga. Podría penetrar agua en la entrada de carga de CA y dañar el vehículo.

Limpieza y protección del interior del vehículo

Lleve a cabo la limpieza de la manera adecuada según cada componente y el material correspondiente.

Protección del interior del vehículo

- Utilice un aspirador para eliminar la suciedad y el polvo. Limpie las superficies sucias con un paño humedecido en agua tibia.
- Si no logra eliminar la suciedad, límpiela con un paño suave humedecido con detergente neutro diluido en una concentración de aproximadamente el 1 %.
  Escurra el paño al máximo y elimine cualquier resto de detergente y agua.

Lavado de la moqueta

Hay disponibles varios tipos de productos de limpieza comerciales a base de espuma. Aplique la espuma con una esponja o un cepillo. Frote en círculos superpuestos. No use agua. Limpie las superficies sucias y deje que se sequen. Los mejores resultados se obtienen manteniendo la moqueta lo más seca posible.

Manipulación de los cinturones de seguridad

Límpielos con un paño o una esponja humedecidos en una solución de agua tibia y jabón neutro. Revise periódicamente los cinturones para comprobar que no estén gastados, deshilachados ni cortados.

ADVERTENCIA

■ Agua en el vehículo

● No salpique ni derrame líquido en ninguna zona del vehículo, como en el piso, en los asientos traseros, sobre la rejilla de ventilación del convertidor de CC/CC, el cuadro de distribución o el compartimiento de equipajes. (→P.100) De lo contrario, podría provocar una avería en el convertidor de CC/CC, en los componentes eléctricos, etc., pudiendo causar un incendio.

● No permita que se humedezcan los componentes del SRS ni el cableado del interior del vehículo. (→P.40) Una avería en los sistemas eléctricos podría desplegar los airbags o impedir que funcionen correctamente, lo que podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

● Vehículos con cargador inalámbrico: No permita que el cargador inalámbrico (→P.490) se moje. De lo contrario, el cargador podría calentarse y ocasionar quemaduras o descargas eléctricas, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ Limpieza del interior (particularmente del panel de instrumentos)

No utilice cera ni abrillantadores. El panel de instrumentos podría reflejarse en el parabrisas y dificultar la visibilidad del conductor, lo cual podría dar lugar a un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ Detergentes de limpieza

● No utilice los tipos de detergente que se indican a continuación; podrían deslucir el color del interior del vehículo, además de rayar o dañar las superficies pintadas:

- Partes distintas del asiento: Sustancias orgánicas, como benceno o gasolina, soluciones alcalinas o ácidas, tinte o lejía
- Asientos: Soluciones alcalinas o ácidas, como diluyente, benceno o alcohol

● No utilice cera ni abrillantadores. Las superficies pintadas del panel de instrumentos o de otras partes del interior podrían estropearse.

■ Prevención de daños en las superficies de piel

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar daños y deterioros en las superficies de piel:

● Elimine inmediatamente cualquier resto de polvo o suciedad de las superficies de piel.

● No exponga el vehículo a la luz solar directa durante periodos de tiempo prolongados. Aparque el vehículo a la sombra, especialmente en verano.

● No coloque objetos hechos a base de vinilo o plástico ni que contengan cera sobre la tapicería; podrían quedar adheridos a la superficie de piel si el interior del vehículo llegara a calentarse en exceso.

■ Agua en el piso

No lave el piso del vehículo con agua. Los sistemas del vehículo como, por ejemplo, el sistema de sonido, podrían resultar dañados si el agua entra en contacto con los componentes eléctricos de estos sistemas ubicados por encima o por debajo del piso del vehículo. El agua también puede oxidar la carrocería.

AVISO

■ **Cuando limpie el interior del parabrisas (vehículos con Toyota Safety Sense)**

No permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente. Asimismo, no toque la lente. (→P.351)

■ **Limpieza del interior de la luneta trasera**

- No utilice limpiacristales para limpiar la luneta trasera; podría dañar los cables térmicos del desempañador de la luneta trasera. Pase un paño humedecido en agua tibia para limpiar el cristal con cuidado. Limpie la luneta con trazos paralelos a los cables térmicos.
- Tenga cuidado de no arañar ni dañar los cables térmicos.

Limpieza de las zonas de piel

- Utilice un aspirador para eliminar la suciedad y el polvo.
- Elimine cualquier exceso de suciedad o polvo con un paño suave humedecido en detergente diluido.

Utilice una solución de agua y detergente neutro y suave al 5 % aproximadamente.

- Escurra el paño al máximo y elimine cualquier resto de detergente.
- Limpie la superficie con un paño suave y seco para eliminar cualquier resto de humedad. Deje que la piel se seque en una zona ventilada y a la sombra.

■ **Cuidado de las zonas de piel**

Toyota recomienda limpiar el interior del vehículo dos veces al año como mínimo para mantener la calidad de los materiales.

Limpieza de las zonas de piel sintética

- Utilice un aspirador para eliminar la suciedad y el polvo.
- Limpie con un paño suave humedecido con detergente neutro diluido en una concentración de aproximadamente el 1 %.
- Escurra el paño al máximo y elimine cualquier resto de detergente y agua.

Requisitos de mantenimiento

El mantenimiento periódico y el cuidado diario son esenciales para garantizar una conducción segura y económica. Toyota le recomienda realizar el mantenimiento indicado más adelante.

¿A dónde acudir para las tareas de mantenimiento?

Para mantener su vehículo en condiciones óptimas, Toyota le recomienda que todas las revisiones de mantenimiento, así como cualquier otra inspección y reparación necesarias, sean encargadas a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o bien a otros talleres de reparación cualificados. Si la reparación o el mantenimiento están cubiertos por la garantía, diríjase a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, donde se encargarán de reparar el vehículo utilizando piezas genuinas de Toyota. Por otro lado, para las tareas que no estén cubiertas por la garantía, podrá beneficiarse igualmente de la competencia y especialización de los distribuidores o talleres de reparaciones Toyota autorizados, donde le atenderán y ayudarán con cualquier problema que pueda haberle surgido.

Un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, llevará a cabo todas las revisiones del programa de mantenimiento de su vehículo con la mayor fiabilidad y al mejor precio gracias a su experiencia con vehículos Toyota.

ADVERTENCIA

Si el mantenimiento del vehículo no se realiza correctamente

Si el mantenimiento no es correcto, podrían ocasionarse daños graves en el vehículo y provocarse lesiones graves o incluso mortales.

Manipulación de la batería de 12 voltios

Los bornes de la batería de 12 voltios, los terminales y los accesorios relacionados con estos componentes contienen plomo y derivados del plomo, conocidos por su riesgo para provocar daños cerebrales. Lávese las manos después de manipularlos. (→P.517)

Programa de mantenimiento

Lleve a cabo el programa de mantenimiento según los intervalos y la programación establecidos.

Si desea obtener información adicional sobre su programa de mantenimiento, consulte el “Folleto de servicio Toyota” o el “Manual de garantía Toyota”.

Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Acerca del mantenimiento que puede realizar usted mismo

Con un mínimo de conocimientos mecánicos y las herramientas básicas de automóvil, muchas de las tareas de mantenimiento puede efectuarlas usted mismo.

No obstante, tenga en cuenta que ciertas tareas de mantenimiento requieren herramientas y conocimientos especiales. Por ello, es aconsejable que sean efectuadas por mecánicos especializados. Aunque tenga usted experiencia como mecánico, le recomendamos que este tipo de reparaciones y el mantenimiento se lleven a cabo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. En el distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado se registrarán los datos del mantenimiento, lo cual le será de utilidad a la hora de recurrir a la garantía. Si opta por

una reparación o revisión en un establecimiento con personal debidamente equipado y cualificado que no sea un taller de reparaciones Toyota autorizado, le aconsejamos que solicite el registro de los datos de mantenimiento.

■ **¿Necesita el vehículo una reparación?**

Preste atención a los cambios en el funcionamiento, los ruidos o los avisos visuales que puedan indicar que algún tipo de revisión es necesaria. Algunos indicios importantes son:

- Fallos de encendido del motor, tirones o detonaciones
- Pérdida considerable de potencia
- Ruidos extraños en el motor
- Fuga de líquidos bajo el vehículo (no obstante, el goteo de agua después de usar el sistema de aire acondicionado se considera normal).
- Cambios en el ruido de escape (podría indicar un escape peligroso de monóxido de carbono. Conduzca con las ventanillas abiertas y haga que revisen el sistema de escape del vehículo inmediatamente).
- Neumáticos que parecen desinflados; ruido excesivo de los neumáticos al tomar curvas; desgaste desigual de los neumáticos
- El vehículo se desvía hacia un lado cuando se conduce en línea recta por una carretera llana
- Ruidos extraños relacionados con el movimiento de la suspensión
- Pérdida de la eficacia de los frenos; sensación esponjosa al pisar el pedal del freno, el pedal casi toca el piso; al frenar, el vehículo se desvía hacia un lado
- La temperatura del refrigerante del motor es continuamente más alta de lo normal (→P.177)

Si observa alguno de estos síntomas, lleve su vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
Es posible que el vehículo necesite algún tipo de reparación o ajuste.

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento

Si realiza el mantenimiento personalmente, asegúrese de seguir el procedimiento correcto como se indica en estas secciones.

Mantenimiento

Elementos	Piezas y herramientas
Estado de la batería de 12 voltios (→P.517)	• Grasa • Llave convencional (para los pernos de las bridas de la batería)
Nivel de refrigerante de la unidad de control de potencia/motor (→P.513)	• “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro similar de alta calidad basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50 % de refrigerante y un 50 % de agua desionizada. • Embudo (solo para añadir el producto refrigerante)
Nivel de aceite de motor (→P.511)	• “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) o equivalente • Trapo o toalla de papel • Embudo (solo para añadir el aceite de motor)
Fusibles (→P.556)	• Fusibles con un amperaje nominal idéntico al original
Rejilla de ventilación del convertidor de CC/CC (→P.547)	• Aspirador, etc. • Destornillador Phillips
Bombillas (→P.559)	• Bombilla con el mismo número y vataje que la original • Destornillador Phillips • Destornillador de punta plana • Llave
Radiador y condensador (→P.515)	—
Presión de inflado de los neumáticos (→P.539)	• Manómetro para neumáticos • Fuente de aire comprimido
Líquido lavaparabrisas (→P.515)	• Agua o líquido lavaparabrisas con anticongelante (para invierno) • Embudo (solo para añadir agua o líquido lavaparabrisas)

ADVERTENCIA

El compartimiento del motor contiene muchos mecanismos y líquidos que pueden moverse bruscamente, calentarse o cargarse de electricidad. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar lesiones graves o incluso mortales.

■ Cuando trabaje en el compartimiento del motor

- Asegúrese de que el indicador “Encendido act.” de la pantalla de información múltiple y el indicador luminoso “READY” están apagados.
- Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejadas de los ventiladores en movimiento.
- Procure no tocar el motor, unidad de control de potencia, radiador, colector de escape, etc., inmediatamente después de conducir; pueden estar calientes. También pueden estar calientes el aceite y otros líquidos.
- No deje en el compartimiento del motor ningún objeto fácilmente inflamable como, por ejemplo, papel o trapos.
- No fume, no provoque chispas ni permita que haya llamas cerca del combustible o la batería de 12 voltios. Los gases del combustible y de la batería de 12 voltios son inflamables.
- Tenga cuidado, el líquido de frenos puede causar daños en las manos y los ojos, y dañar las superficies pintadas. Si se manchara las manos con el líquido o este entrara en contacto con los ojos, lave las zonas afectadas inmediatamente con agua limpia. Si continúa sintiendo molestias, consulte a un médico.

■ Al trabajar cerca del ventilador de refrigeración eléctrico o la rejilla

Asegúrese de que el interruptor de arranque está desactivado.
Si el interruptor de arranque se encuentra en ON, el ventilador de refrigeración eléctrico puede comenzar a funcionar automáticamente si el sistema de aire acondicionado está activado y/o si la temperatura del refrigerante es alta. (→P.515)

■ Gafas de seguridad

Lleve puestas las gafas de seguridad para evitar daños oculares causados por materiales en suspensión, caída de materiales, líquidos pulverizados, etc.

AVISO

■ Si extrae el filtro del depurador de aire

Conducir sin el filtro del depurador de aire puede provocar un desgaste excesivo del motor a causa de la suciedad del aire.

■ Si el nivel de líquido está bajo o alto

Es normal que el nivel del líquido de frenos descienda ligeramente a medida que se desgastan las pastillas de los frenos o cuando el nivel de líquido en el acumulador es elevado.
Si es necesario rellenar frecuentemente el depósito, puede ser síntoma de un problema grave.

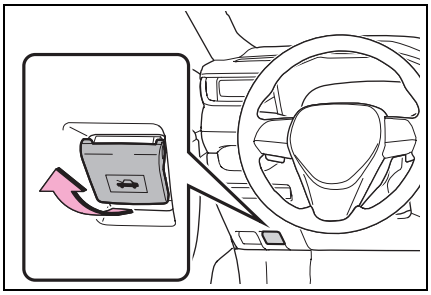
Capó

Desbloquee el capó accionando el dispositivo de apertura desde el interior del vehículo.

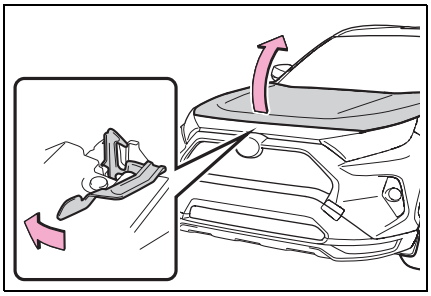
Apertura del capó

1 Tire de la palanca de apertura del capó.

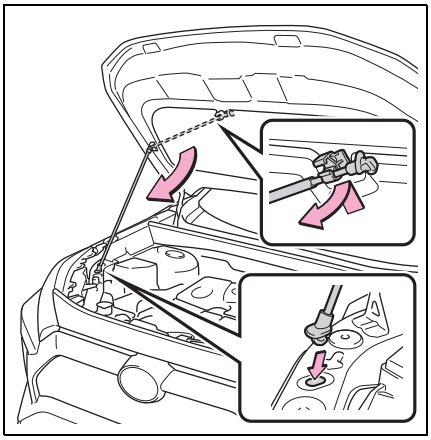
El capó se abrirá ligeramente.



2 Mueva la palanca de enganche auxiliar hacia la izquierda y levante el capó.



3 Mantenga abierto el capó introduciendo la varilla de apoyo en la ranura.



ADVERTENCIA

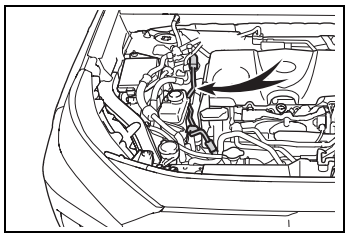
■ **Inspección antes de conducir**

Compruebe que el capó esté completamente cerrado y bloqueado.
Si el capó está mal cerrado, podría abrirse con el vehículo en marcha y provocar un accidente que puede ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

■ **Para evitar quemaduras**

No toque los tubos cuando el compresor esté en funcionamiento o justo después de detenerse, porque estarán calientes.

Si toca con las manos los tubos antes de que se hayan enfriado, podría sufrir quemaduras.



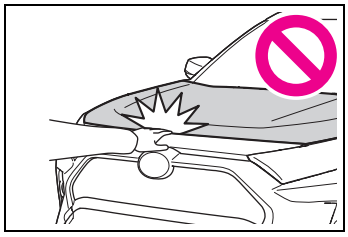
ADVERTENCIA

■ **Tras instalar la varilla de apoyo en la ranura**

Asegúrese de que la varilla sujeta el capó con total seguridad y que no hay riesgo de que se caiga sobre usted.

■ **Al cerrar el capó**

Cuando cierre el capó, preste especial atención para no pillarse los dedos, etc.



AVISO

■ **Al cerrar el capó**

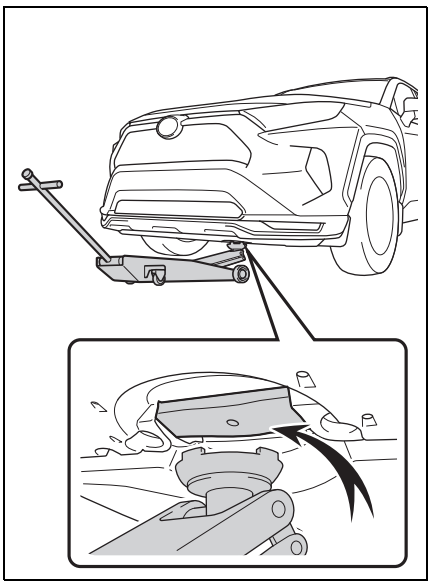
Antes de cerrar el capó, asegúrese de volver a colocar la varilla de apoyo en su clip. Si lo cerrara sin guardar correctamente la varilla de apoyo, el capó podría doblarse.

Colocación de un gato de piso

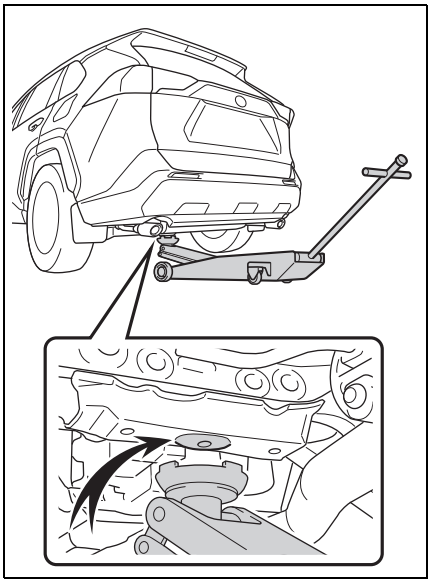
Si utiliza un gato de piso, siga las instrucciones del manual del gato en cuestión y lleve a cabo la operación de manera segura.
Si debe levantar el vehículo con un gato de piso, asegúrese de colocarlo correctamente.
Una colocación incorrecta del gato podría dañar el vehículo o causar lesiones.

Ubicación del punto de colocación del gato

■ **Parte delantera**

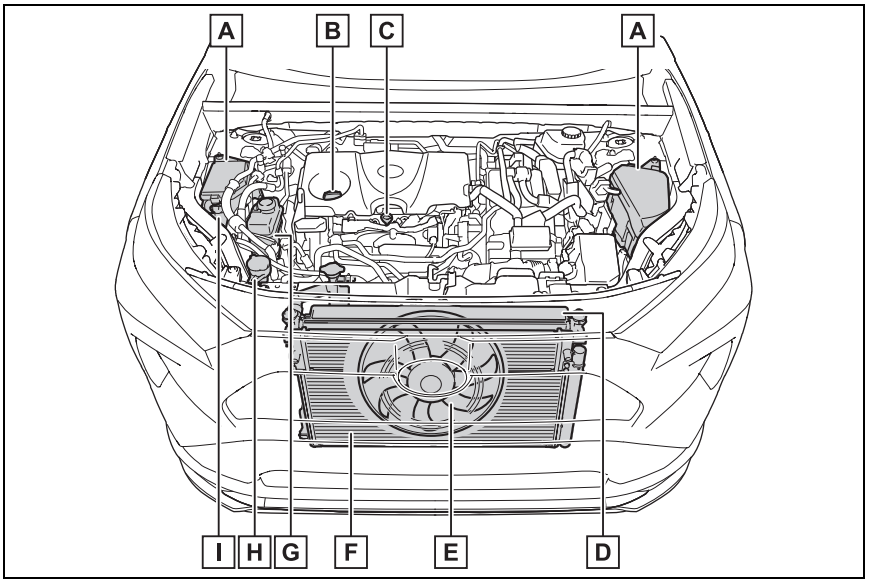


■ **Parte trasera**



Compartimiento del motor

Componentes



A Cajas de fusibles (→P.556)

B Tapón de llenado del aceite de motor (→P.512)

C Varilla indicadora del nivel de aceite del motor (→P.511)

D Radiador (→P.515)

E Ventilador de refrigeración eléctrico

F Condensador (→P.515)

G Depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia (→P.514)

H Depósito del líquido lavaparabrisas (→P.515)

I Depósito de refrigerante del motor (→P.513)

■ **Batería de 12 voltios**
→P.517

Comprobación y adición de aceite de motor

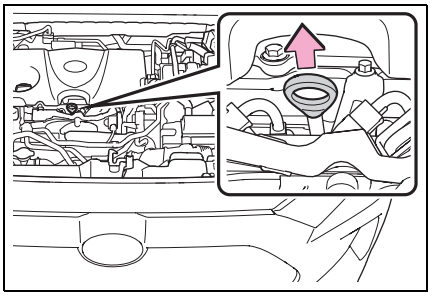
Compruebe el nivel de aceite en la varilla indicadora con el motor parado y a

la temperatura de funcionamiento.

■ **Comprobación del aceite de motor**

1 Estacione el vehículo en una superficie plana. Después de calentar el motor y desactivar el sistema híbrido, espere 5 minutos como mínimo para que el aceite se asiente en la parte inferior del motor.

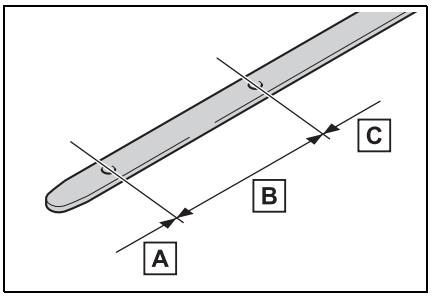
2 Coloque un trapo por debajo del extremo y extraiga la varilla indicadora.



3 Limpie la varilla indicadora.

4 Vuelva a introducir la varilla indicadora hasta el final.

5 Coloque un trapo por debajo del extremo, extraiga la varilla indicadora y compruebe el nivel de aceite.



A Bajo

B Normal

C Excesivo

La forma de la varilla indicadora puede variar en función del tipo de vehículo o de motor.

6 Limpie la varilla indicadora y vuelva a insertarla hasta el final.

■ **Comprobación del tipo de aceite y preparación de los elementos necesarios**

Asegúrese de verificar el tipo de aceite y prepare los elementos necesarios antes de añadir aceite.

- Elección del aceite de motor

→P.633

- Cantidad de aceite (bajo → lleno)

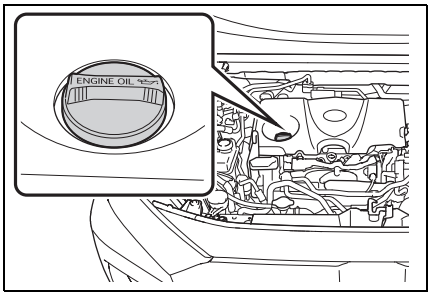
1,5 L (1,6 qt., 1,3 qt.Ing.)

- Elemento

Embudo limpio

■ **Adición de aceite de motor**

Si el nivel de aceite está cerca o por debajo de la marca de nivel bajo, añada el mismo tipo de aceite de motor que haya en el motor.



1 Gire el tapón de llenado del aceite de motor hacia la izquierda para extraerlo.

2 Añada el aceite de motor poco a poco, comprobando el nivel con la varilla indicadora.

3 Cierre el tapón de llenado del aceite de motor girándolo hacia la derecha.

■ **Consumo de aceite de motor**

Durante la conducción se consume aceite de motor. El consumo de aceite puede aumentar en las siguientes situaciones y podría ser necesario rellenar el aceite de motor entre los intervalos previstos de mantenimiento del aceite.

- Cuando el motor es nuevo, por ejemplo justo después de comprar el vehículo o tras sustituir el motor
- Si se utiliza un aceite de baja calidad o aceite con una viscosidad inadecuada
- Al conducir con un régimen del motor elevado o con mucha carga, durante el remolcado o al conducir acelerando o desacelerando frecuentemente
- Al dejar el motor a ralentí durante mucho tiempo, o al conducir con frecuencia en situaciones de mucho tráfico

ADVERTENCIA

■ **Aceite de motor usado**

- El aceite de motor usado contiene contaminantes potencialmente peligrosos que pueden causar problemas cutáneos, tales como inflamaciones o cáncer de piel; evite el contacto prolongado y reiterado. Para eliminar de la piel cualquier resto de aceite de motor usado, lávese a fondo con agua y jabón.
- Deseche el aceite y los filtros usados únicamente de una manera adecuada y segura. No tire el aceite y los filtros usados a los contenedores de residuos domésticos, al alcantarillado ni al suelo. Si desea obtener más información acerca del reciclaje o desecho de estos materiales, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, una gasolinera o una tienda de repuestos de automóviles.
- No deje el aceite de motor usado al alcance de los niños.

AVISO

■ **Para evitar averías graves del motor**

Compruebe el nivel de aceite con regularidad.

■ **Al cambiar el aceite de motor**

- Tenga cuidado de no salpicar aceite de motor en los componentes del vehículo.
- Evite llenar en exceso o el motor podría resultar dañado.
- Compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora cada vez que rellene el depósito.
- Asegúrese de cerrar correctamente el tapón de llenado del aceite de motor.

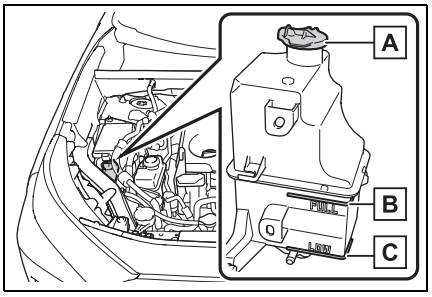
■ **Si se derrama aceite sobre la cubierta del motor**

Para evitar dañar la cubierta del motor, retire lo antes posible todo resto de aceite de motor de la cubierta del motor con un detergente neutro. No utilice un disolvente orgánico como, por ejemplo, un limpiador de frenos.

Comprobación del refrigerante

El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas “FULL” y “LOW” del depósito cuando el sistema híbrido está frío.

■ Depósito de refrigerante del motor



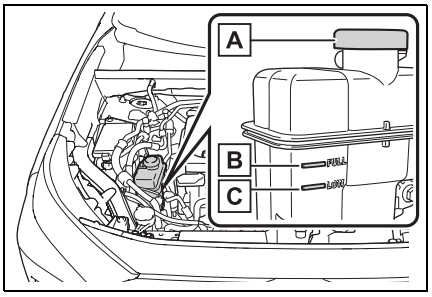
A Tapón del depósito

B Línea “FULL”

C Línea “LOW”

Si el nivel está en la línea “LOW” o por debajo, añada refrigerante hasta la línea “FULL”.
(→P.624)

■ Depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia



A Tapón del depósito

B Línea “FULL”

C Línea “LOW”

Si el nivel está en la línea “LOW” o por debajo, añada refrigerante hasta la línea “FULL”. (→P.626)

■ Elección del refrigerante

Utilice solo “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración.
“Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50 % de refrigerante y un 50 % de agua desionizada. (Temperatura mínima: -35 °C [-31 °F])
Para obtener más información sobre el refrigerante, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Si el nivel del refrigerante desciende poco tiempo después de haberlo rellenado

Inspeccione visualmente los radiadores, los manguitos, los tapones del depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia/motor, la llave de purga y la bomba de agua.
Si no encuentra ninguna fuga, lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el tapón y comprueben si hay alguna fuga en el sistema de refrigeración.

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando el sistema híbrido está caliente

No quite los tapones del depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia/motor.

El sistema de refrigeración puede estar bajo presión y, al retirar el tapón, podría salpicar refrigerante caliente y provocar lesiones graves, por ejemplo quemaduras.

AVISO

■ Cuando añada refrigerante

El producto refrigerante no es agua corriente ni anticongelante sin más. Utilice siempre la mezcla correcta de agua y anticongelante para conseguir una lubricación, protección contra la corrosión y refrigeración adecuadas. Lea atentamente las etiquetas del anticongelante o del refrigerante que utilice.

■ Si el refrigerante llegara a derramarse

Asegúrese de eliminarlo por completo con agua para evitar daños en las piezas o la pintura.

Inspección del radiador y del condensador

Inspeccione el radiador y el condensador, y elimine cualquier objeto extraño que puedan tener.
Si alguna de estas piezas está excesivamente sucia o no está seguro de su estado, lleve el vehículo a su distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

ADVERTENCIA

■ Cuando el sistema híbrido está caliente

No toque el radiador ni el condensador, ya que podrían estar calientes y causar lesiones graves como, por ejemplo, quemaduras.

■ Cuando el ventilador de refrigeración eléctrico está en funcionamiento

No toque el compartimiento del motor.

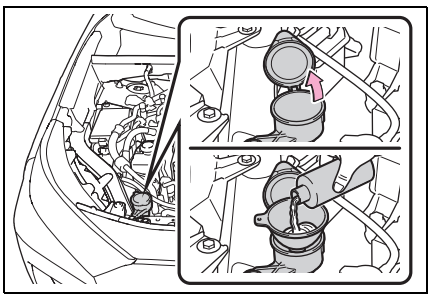
Si el interruptor de arranque se encuentra en modo ON, el ventilador de refrigeración eléctrico puede comenzar a funcionar automáticamente si el sistema de aire acondicionado está activado y/o si la temperatura del refrigerante es alta. Asegúrese de que el interruptor de arranque está desactivado si trabaja cerca del ventilador de refrigeración eléctrico o de la rejilla.

Comprobación y adición de líquido lavaparabrisas

▶ Sin indicador de nivel

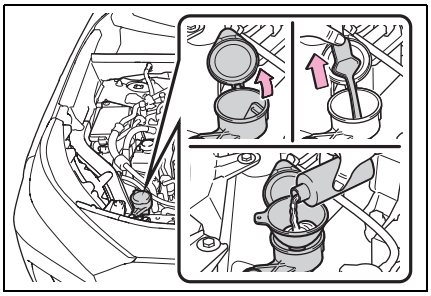
Tipo A: Si no funciona alguno de los lavaparabrisas, es posible que el depósito del líquido lavaparabrisas esté vacío. Añada líquido lavaparabrisas.

Tipo B: Si no funciona alguno de los lavaparabrisas o si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, es posible que el depósito de líquido lavaparabrisas esté vacío. Añada líquido lavaparabrisas.



▶ Con indicador de nivel

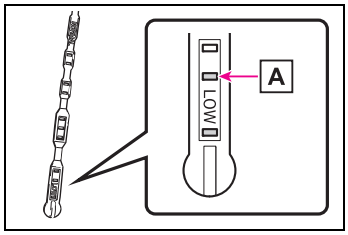
Si el nivel del líquido lavaparabrisas está en la marca “LOW”, añada líquido lavaparabrisas.



Uso del indicador de nivel (si el vehículo dispone de ello)

Para comprobar el nivel del líquido lavaparabrisas, puede observar la posición del nivel en los orificios cubiertos por líquido del indicador.

Si el nivel desciende por debajo del segundo orificio desde la parte inferior (posición “LOW”), añada líquido lavaparabrisas.



A Nivel de líquido actual

ADVERTENCIA

Cuando añada líquido lavaparabrisas

No añada líquido lavaparabrisas con el sistema híbrido caliente o en funcionamiento, ya que el líquido lavaparabrisas contiene alcohol y puede provocar un incendio si entra en contacto con el sistema híbrido, etc.

AVISO

No utilice ningún otro líquido que no sea líquido lavaparabrisas

No utilice agua con jabón ni anticongelante del motor como líquido lavaparabrisas.
De lo contrario, podrían aparecer marcas en las superficies pintadas del vehículo y la bomba podría sufrir daños que llegasen a impedir la pulverización de líquido lavaparabrisas.

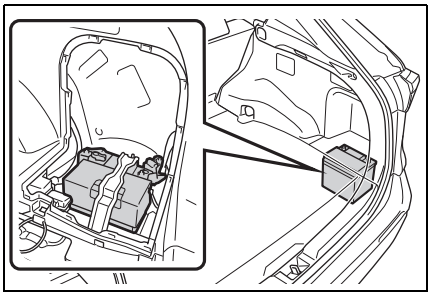
Dilución del líquido lavaparabrisas

Diluya el líquido lavaparabrisas con tanta agua como sea necesario.
Consulte las temperaturas de congelación indicadas en la etiqueta de la botella del líquido lavaparabrisas.

Batería de 12 voltios

Ubicación

La batería de 12 voltios está ubicada en el lateral derecho del compartimiento de equipajes.



■ Antes de recargar la batería

Al recargarse, la batería de 12 voltios genera gas hidrógeno inflamable y explosivo. Por este motivo, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución antes de efectuar la recarga:

- Si recarga la batería de 12 voltios instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de masa.
- Cuando conecte y desconecte los cables del cargador a la batería de 12 voltios, asegúrese de que el interruptor de alimentación del cargador esté desactivado.

■ Después de recargar/volver a conectar la batería de 12 voltios

Es posible que el sistema híbrido no se ponga en marcha. Siga el procedimiento que se indica a continuación para reiniciar el sistema.

1 Coloque la palanca de cambios en P.
2 Abra y cierre una de las puertas.
3 Reinicie el sistema híbrido.

- Es posible que no pueda desbloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque inmediatamente después de volver a conectar la batería de 12 voltios. Si esto ocurre, bloquee/desbloquee las puertas mediante el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
- Ponga en marcha el sistema híbrido con el interruptor de arranque en ACC. Es posible que el sistema híbrido no se ponga en marcha con el interruptor de arranque desactivado. Sin embargo, el sistema híbrido funcionará correctamente en el segundo intento.
- El modo del interruptor de arranque está registrado en el vehículo. Si se vuelve a conectar la batería de 12 voltios, el vehículo establecerá el modo del interruptor de arranque en el estado en el que estaba antes de desconectar la batería de 12 voltios. Asegúrese de desactivar el interruptor de arranque antes de desconectar la batería de 12 voltios. Preste especial atención cuando conecte la batería de 12 voltios si desconoce el modo en el que estaba el interruptor de arranque antes de la descarga.

Si el sistema híbrido no se pone en marcha, ni siquiera después de varios intentos con todos los métodos anteriores, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ ADVERTENCIA

■ Productos químicos de la batería de 12 voltios

La batería de 12 voltios contiene ácido sulfúrico, altamente venenoso y corrosivo, y puede producir gas hidrógeno, que es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales, respete las medidas de precaución siguientes al manipular la batería de 12 voltios o mientras esté cerca de ella:

- No permita que las herramientas entren en contacto con los bornes de la batería de 12 voltios; podría provocar chispas.
- No fume ni encienda cerillas cerca de la batería de 12 voltios.
- Evite todo contacto con los ojos, la piel y la ropa.

ADVERTENCIA

- Evite siempre inhalar los gases del electrolito o ingerirlo.
- Utilice gafas de seguridad cuando trabaje cerca de la batería de 12 voltios.
- Mantenga a los niños alejados de la batería de 12 voltios.

■ Dónde cargar de manera segura la batería de 12 voltios

Cargue siempre la batería de 12 voltios en un lugar al aire libre. No cargue la batería de 12 voltios en un garaje ni en un recinto cerrado donde no haya suficiente ventilación.

■ Medidas de emergencia relacionadas con el electrolito

- Si el electrolito llegara a entrar en contacto con los ojos

Lávelos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite inmediatamente atención médica. Si es posible, continúe aplicando agua con una esponja o un paño durante el trayecto hasta el centro médico.

- Si el electrolito entra en contacto con la piel

Lave a fondo la parte afectada. Si siente dolor o quemazón, solicite inmediatamente atención médica.

- Si el electrolito entra en contacto con la ropa

Puede atravesar la prenda y entrar en contacto con la piel. Quítese la ropa de inmediato y siga el procedimiento anterior, si fuese necesario.

- Si ingiriese electrolito accidentalmente

Beba grandes cantidades de agua o leche. Acuda inmediatamente a un centro de atención médica.

■ Si no hay suficiente líquido de la batería de 12 voltios

No utilice la batería de 12 voltios si no tiene suficiente líquido. Existe el riesgo de que la batería de 12 voltios explote.

AVISO

■ Al recargar la batería de 12 voltios

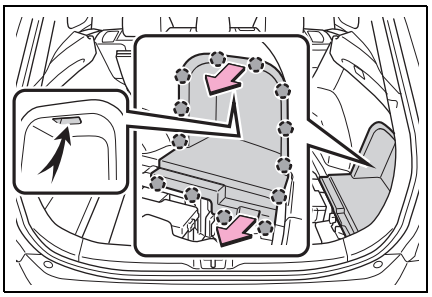
Nunca recargue la batería de 12 voltios con el sistema híbrido activado. Compruebe también que todos los accesorios estén apagados.

Extracción de la cubierta de la batería de 12 voltios

1 Abra el tablero de la cubierta. (→P.483)

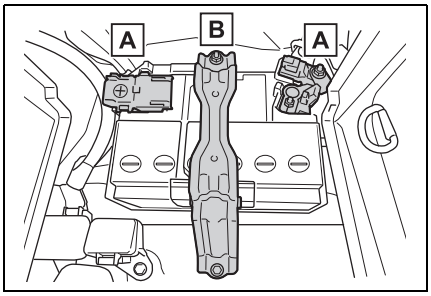
2 Suelte las 13 garras y tire de la cubierta lateral del portaequipajes para extraerla.

Al colocar la cubierta lateral del portaequipajes, asegúrese de que las garras estén bien colocadas.



Exterior

Asegúrese de que los bornes de la batería de 12 voltios no presentan signos de corrosión, no hay conexiones sueltas ni se observan grietas o bridas sin apretar.

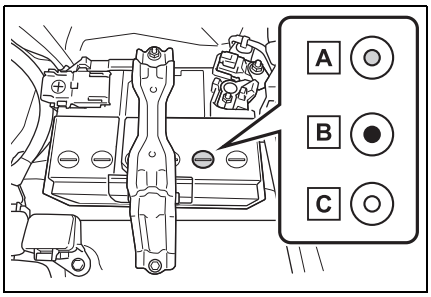


A Bornes

B Brida de retención

Comprobación del estado de la batería

Compruebe el estado de la batería según el color del indicador.



A Azul: Buen estado

B Rojo: Es necesario cargarla.

Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

C Transparente: No funciona correctamente. Añada agua destilada o sustituya la batería.

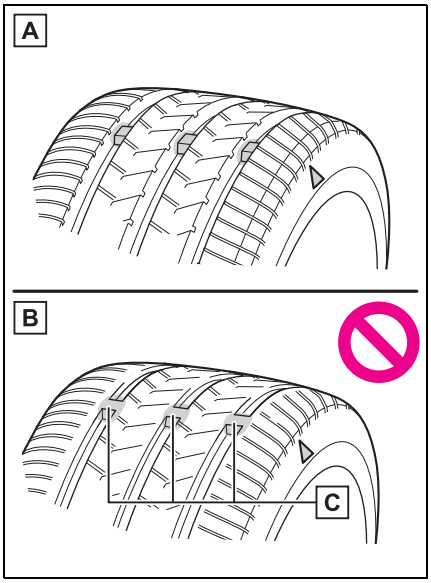
Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Neumáticos

Sustituya o rote los neumáticos según el programa de mantenimiento y el desgaste de la banda de rodadura.

Inspección de los neumáticos

Compruebe si están visibles los indicadores de desgaste de la banda de rodadura en los neumáticos. Compruebe asimismo si los neumáticos presentan un desgaste irregular, por ejemplo un desgaste excesivo en uno de los lados de la banda de rodadura. Compruebe la presión y el estado de la rueda de repuesto si no la ha rotado.



A Banda de rodadura nueva

B Profundidad reducida del dibujo de la banda de rodadura

C Indicador de desgaste de la banda

de rodadura

La ubicación de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura se muestra mediante las marcas “TWI” o “ △ ”, etc., moldeadas en la pared lateral de cada neumático.

Reemplace los neumáticos si los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están visibles en un neumático.

Cuándo sustituir los neumáticos del vehículo

Los neumáticos deben sustituirse en los casos siguientes:

- Los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están visibles en un neumático.
- Si observa cortes, rajas, grietas profundas que dejen ver el tejido o protuberancias que indiquen un deterioro interno.
- Si observa que un neumático se desinfla continuamente o no consigue repararlo correctamente debido al tamaño, a lo inaccesible del corte o a cualquier otro daño.

Si no está seguro, consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Vida útil de los neumáticos

Si un neumático tiene más de 6 años, llévelo a un técnico cualificado para que lo revise, incluso en el caso de que esté intacto, no haya sido utilizado o no presente daños evidentes.

Si la profundidad del dibujo de la banda de rodadura de los neumáticos de invierno es inferior a 4 mm (0,16 pul.)

La eficacia de los neumáticos para la conducción en invierno será nula.

ADVERTENCIA

Al revisar o cambiar los neumáticos

Para evitar accidentes, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. El incumplimiento de estas rutinas puede dañar las piezas del tren de potencia, así como dificultar la conducción, lo que puede causar accidentes con lesiones graves o incluso mortales.

- No mezcle neumáticos de diferentes marcas, modelos o dibujos de la banda de rodadura.
  No mezcle tampoco neumáticos con niveles de desgaste muy diferentes.
- No utilice neumáticos de tamaños distintos a los recomendados por Toyota.
- No mezcle neumáticos de estructura distinta (radiales, diagonales cinturados o diagonales).
- No mezcle neumáticos de verano con los válidos para todas las estaciones y los de invierno.
- No utilice neumáticos que hayan sido utilizados previamente en otro vehículo. No utilice los neumáticos si no sabe cómo se usaron anteriormente.
- Vehículos con rueda de repuesto compacta: No realice operaciones de remolcado si el vehículo tiene instalada una rueda de repuesto compacta.
- Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos: No remolque nada si el vehículo está usando un neumático reparado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. La carga en el neumático puede provocar daños inesperados en el neumático.

AVISO

■ Conducción por carreteras abruptas

Tenga especial cuidado al conducir por carreteras con firme suelto o socavones. Estas condiciones podrían provocar la pérdida de presión de inflado de los neumáticos, reduciendo la capacidad de amortiguación de los mismos. Además, la conducción por carreteras abruptas puede dañar tanto los propios neumáticos como las ruedas y la carrocería.

■ Si la presión de inflado de los neumáticos desciende durante la marcha

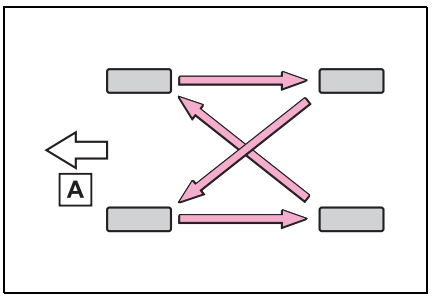
No siga conduciendo; tanto los neumáticos como las ruedas podrían sufrir daños irreparables.

Rotación de los neumáticos

Rote los neumáticos en el orden que muestra la ilustración.

Para igualar el desgaste de los neumáticos y aumentar su vida útil, Toyota le recomienda que efectúe la rotación de los neumáticos cada 5000 km (3000 millas) aproximadamente.

No se olvide de reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos después de la rotación de los neumáticos.



A Parte delantera

■ Al rotar los neumáticos

Asegúrese de que el interruptor de arranque está en OFF. Si se rotan los neumáticos con el interruptor de arranque en ON, la información sobre la posición de los neumáticos no se actualizará.

Si esto sucediera de manera accidental, coloque el interruptor de arranque en OFF y luego en ON, o bien reinicie el sistema tras comprobar que la presión de los neumáticos se ha ajustado correctamente.

Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

El vehículo está equipado con un sistema de advertencia de la presión de los neumáticos que utiliza transmisores y válvulas de advertencia de la presión para detectar presiones de inflado bajas antes de que surjan problemas graves.

El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos de este vehículo emite 2 tipos de advertencia

- Cuando se muestra “Ajustar presión” (advertencia normal)

El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende y el avisador acústico suena cuando la presión de inflado de los neumáticos desciende debido a la fuga de aire normal propia de los neumáticos o por la temperatura exterior. (Cómo actuar: →P.586, 637)

- Cuando se muestra “Compruebe de inmediato el neum. cuando sea seguro” (advertencia de emergencia)

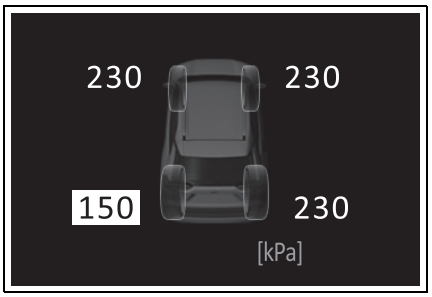
El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende y el avisador acústico suena cuando la presión de inflado de los neumáticos desciende repentinamente debido a un pinchazo. (Cómo actuar: →P.586, 593, 605)

Sin embargo, el sistema podría no detectar problemas que surgen de repente con el

neumático (reventones, etc.).

La presión de inflado de los neumáticos medida por el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos se puede visualizar en la pantalla de información múltiple.

La unidad de medida se puede cambiar.



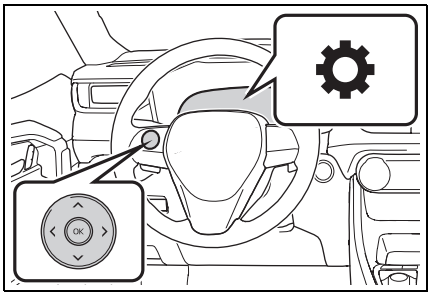
■ Cómo cambiar la unidad de medida

1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y desactive el interruptor de arranque.

El cambio de la unidad de medida no puede realizarse con el vehículo en movimiento.

2 Coloque el interruptor de arranque en ON.

3 Pulse ❮ o ❯ en los interruptores de control del instrumento ubicados en el volante y seleccione ⚙.



4 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento y seleccione “Ajust vehíc”; a continuación, pulse y mantenga pulsado OK.

5 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento, seleccione “TPWS” y, a continuación, pulse OK.

6 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Ajuste unidad”.

7 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar la unidad que desee y, a continuación, pulse OK.

■ Comprobación rutinaria de la presión de inflado de los neumáticos

El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no exime de las comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos. Asegúrese de que la comprobación de la presión de inflado de los neumáticos forma parte de la rutina de mantenimiento diario del vehículo.

■ Presión de inflado de los neumáticos

- La presión de inflado de los neumáticos puede tardar unos minutos en visualizarse después de colocar el interruptor de arranque en ON. La presión de inflado de los neumáticos también puede tardar unos minutos en visualizarse después de haberse ajustado.
- La presión de inflado de los neumáticos cambia con la temperatura. Los valores visualizados también pueden diferir de los valores medidos mediante un manómetro para neumáticos.

■ Situaciones en las que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente

- En los casos siguientes, puede que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcione correctamente.

• Si se usan ruedas no genuinas de Toyota.

- Se ha sustituido un neumático por otro neumático que no es equipamiento original (OE).
- Se ha sustituido un neumático por otro neumático que no tiene las dimensiones especificadas.
- Se han colocado cadenas de nieve, etc.
- Se ha colocado un neumático “run-flat” con soporte auxiliar.
- Si se han instalado láminas tintadas en las ventanillas que afectan las señales de ondas de radio.
- Si hay mucha nieve o hielo en el vehículo, especialmente alrededor de las ruedas o los alojamientos de las ruedas.
- Si la presión de inflado de los neumáticos es mucho más alta que el nivel especificado.
- Si se utilizan ruedas sin los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos correspondientes.
- Si el código ID de los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos.

● El funcionamiento puede verse afectado en las siguientes situaciones.

- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Cuando se lleva encima una radio portátil, un teléfono móvil o inalámbrico, o cualquier otro aparato de comunicación inalámbrica

  Si la información sobre la posición de los neumáticos no se visualiza correctamente debido a las ondas de radio, la visualización se puede corregir conduciendo y cambiando las condiciones de recepción de las ondas de radio.

● Cuando el vehículo está estacionado, el tiempo necesario para que la advertencia se inicie o desaparezca podría prolongarse.

● Cuando la presión de inflado de los neumáticos baja rápidamente, por ejemplo cuando se revienta un neumático, puede que la advertencia no funcione.

■ **Funcionamiento de las advertencias del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos**

La advertencia del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos cambiará según las circunstancias en las que se reinició. Por este motivo, el sistema puede emitir una advertencia aunque la presión del neumático no haya alcanzado un nivel suficientemente bajo o si la presión es superior a la presión que se ajustó al reiniciar el sistema.

■ **Certificación del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos**

・Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.

・Registered trademark:

This trademark is registered in the following countries:
UK, Italy, Austria, Greece, Germany, France, Belgium,
the Netherlands, Luxembourg, Portugal.

・Manufacturer's address:
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN

・Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz

・Maximum radio-frequency power: 100dBμV/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declares that the radio equipment type PMV-E100 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-E100 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dat het type radioapparatuur PMV-E100 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-E100 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-E100 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., at radioudstyrstypen PMV-E100 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dass der Funkanlagentyp PMV-E100 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-E100 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-E100 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-E100 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-E100 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponí vel no seguinte endereço de Internet: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-E100 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-E100 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav jä rgmisel internetiaadressil: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. igazolja, hogy a PMV-E100 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a kö vetkező internetes címen: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-E100 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. prohlašuje, že typ rá diového zařízení PMV-E100 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme PMV-E100 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , patvirtinu, kad radijo į renginių tipas PMV-E100 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Ar šoPACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka radioiekārta PMV-E100 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-E100 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-E100 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.
Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer at PMV-E100 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-E100 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-E100 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , izjavljuje da ovaj PMV-E100 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklariše da je PMV-E100 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-E100 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedeć oj internetskoj adresi: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Nepermjet kesaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , deklaroj qe ky PMV-E100 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC. http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

▶ Para vehículos vendidos en Ucrania



- Модель: PMV-E100
- Виробник: Pacific Industrial Co., Ltd.

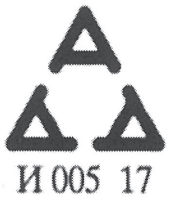
- Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

Pacific Industrial Co., Ltd.,
1300-1 Yokoi, Godo-cho. Anpachi-Gun, Gifu-Pref., 503-2397
Japan/Японія.

- Діапазон частот, МГц : 433,05 – 434,79
- Максимальна вихідна потужність передавача, мВт (дБм):1,0 (0);

- Справжнім Pacific Industrial Co., Ltd. заявляє, що радіопередавач системи контролю тиску та температури в шинах автомобіля відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.pacific-ind.co.jp//eng/products/car/tpms/doc/ukr/

▶ Para vehículos vendidos en Serbia



Instalación de transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se cambian las ruedas o los neumáticos, también es necesario instalar transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

Cuando se instalan transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos nuevos, es necesario registrar los códigos ID nuevos en el ordenador de advertencia de la presión

de los neumáticos y debe reiniciarse el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. (→P.535)

■ Cuando cambie los neumáticos y las ruedas

Si el código ID del transmisor y de la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionará correctamente. Después de conducir durante unos 10 minutos, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante 1 minuto y permanece encendido para indicar una avería del sistema.

AVISO

■ Reparación o cambio de neumáticos, ruedas, transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos y tapones de las válvulas de los neumáticos

- Cuando extraiga o coloque las ruedas, los neumáticos o las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos y los transmisores correspondientes, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían dañarse si no se manejan correctamente.
- No olvide colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos. Si los tapones de las válvulas de los neumáticos no se colocan, podría entrar agua en las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos e interferir en su funcionamiento.
- Cuando cambie los tapones de las válvulas de los neumáticos, no utilice tapones distintos de los especificados. El tapón podría atascarse.

■ Para evitar daños en los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos sin rueda de repuesto)

Cuando se repara un neumático con algún producto de sellado líquido, es posible que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. No olvide cambiar el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático cuando repare o cambie el neumático. (→P.521, 542)

Reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

■ El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos debe reiniciarse en las siguientes circunstancias:

- Al rotar los neumáticos.
- Al reemplazar los neumáticos.
- Después de registrar los códigos ID. (→P.535)
- Al cambiar entre dos juegos de ruedas registrados.

Al reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos, la presión actual de inflado de los neumáticos se establece como presión de referencia.

■ Cómo reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y detenga el sistema híbrido durante 20 minutos como mínimo.

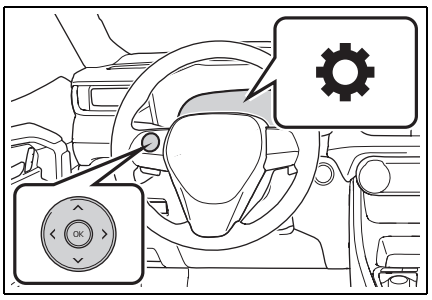
El reinicio no puede realizarse con el vehículo en movimiento.

2 Ajuste la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. (→P.637)

Asegúrese de ajustar la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. El funcionamiento del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos se basará en este nivel de presión.

3 Ponga en marcha el sistema híbrido.

4 Pulse ❮ o ❯ en los interruptores de control del instrumento ubicados en el volante y seleccione ⚙.



5 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento, seleccione “Ajust vehíc” y, a continuación, pulse y mantenga pulsado OK.

6 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento, seleccione “TPWS” y, a continuación, pulse OK.

7 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento y seleccione “Ajuste presión”. A continuación, pulse y mantenga pulsado OK.

Se mostrará “Establecer presión Aceptada” en la pantalla de información múltiple y el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadeará 3 veces.
Cuando el mensaje de advertencia desaparece, esto significa que el reinicio se ha completado.

Se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple. Además, se muestra “- -” para la presión de inflado de cada neumático en la pantalla de información múltiple mientras el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos determina la posición.

8 Conduzca en línea recta (con giros ocasionales a izquierda y derecha) a aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más durante unos 10 a 30 minutos.

Cuando se complete el reinicio, en la pantalla de información múltiple se mostrará la presión de inflado de cada neumático.

Aunque el vehículo no se conduzca a unos 40 km/h (25 mph) como mínimo, se podrá llevar a cabo el reinicio conduciendo durante un tiempo prolongado. No obstante, si el reinicio no ha finalizado después de haber conducido durante 1 hora o más, estacione el vehículo en un lugar seguro durante unos 20 minutos y, después, conduzca de nuevo.

■ Al llevar a cabo el reinicio

- El reinicio se lleva a cabo mientras se conduce el vehículo a una velocidad mínima de 40 km/h (25 mph) aproximadamente.
- Asegúrese de llevar a cabo el reinicio después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos. Asimismo, asegúrese de que los neumáticos están fríos antes de realizar el reinicio o el ajuste de la presión de inflado.
- Puede reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos usted mismo, pero dependiendo de las condicio-

nes y el entorno de conducción, el reinicio podría tardar bastante tiempo en finalizar.

■ **Proceso de reinicio**

● Si gira accidentalmente el interruptor de arranque a la posición OFF durante el reinicio, no es necesario iniciar de nuevo el proceso, ya que el reinicio comenzará de nuevo automáticamente la próxima vez que el interruptor de arranque se coloque en ON.

● Si activa accidentalmente el reinicio cuando no es necesario, ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado cuando los neumáticos estén fríos y vuelva a llevar a cabo el reinicio.

● Mientras se determina la posición de cada neumático y las presiones de inflado no se muestran en la pantalla de información múltiple, si la presión de inflado de un neumático cae, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se encenderá.

■ **Si el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no se reinicia correctamente**

● En las siguientes situaciones, es posible que el reinicio tarde más tiempo de lo habitual en completarse o que no pueda llevarse a cabo. Normalmente el reinicio se completa en aproximadamente 30 minutos.

- La velocidad del vehículo no es de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más
- El vehículo se conduce por carreteras sin asfaltar
- El vehículo se conduce cerca de otros vehículos y el sistema no puede diferenciar qué transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos pertenecen a su vehículo y cuáles a otros vehículos.
- Si el vehículo se conduce en situaciones de mucho tráfico o con otros vehículos circulando cerca, el sistema puede tardar más tiempo en reconocer los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos de su vehículo y diferenciarlos de los de los otros vehículos.

● Si el reinicio no ha finalizado después de haber conducido durante 1 hora o más, estacione el vehículo en un lugar seguro durante unos 20 minutos y, después, conduzca de nuevo.

● Si circula marcha atrás durante el procedimiento, el reinicio de datos se interrumpirá en ese momento; por consiguiente, deberá repetir el procedimiento de reinicio desde el principio.

● En los casos siguientes, el proceso de reinicio no comenzará o no se completará debidamente y el sistema no funcionará correctamente. Repita el procedimiento de reinicio.

- Si al intentar comenzar el proceso de reinicio, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no parpadea 3 veces.
- Si cuando después de haber estado conduciendo el vehículo unos 20 minutos después del reinicio, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante aproximadamente 1 minuto y después permanece encendido.

Si el reinicio no se puede completar incluso después de llevar a cabo el procedimiento anterior, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

ADVERTENCIA

■ **Al reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos**

No reinicie la presión de inflado de los neumáticos sin haber ajustado antes la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado. De lo contrario, puede que el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se encienda aunque la presión de inflado sea baja, o puede que se encienda cuando la presión de inflado de los neumáticos sea en realidad normal.

Registro de códigos ID

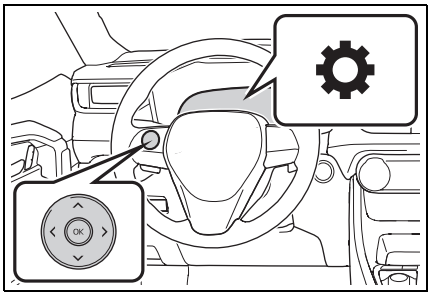
Cada transmisor y válvula de adverten-

cia de la presión de los neumáticos dispone de un código ID exclusivo. Cuando se sustituye un transmisor y válvula de advertencia de la presión de los neumáticos, es necesario registrar el código ID.

Cuando registre los códigos ID, siga el procedimiento que se indica a continuación.

1 Estacione el vehículo en un lugar seguro, espere unos 20 minutos y, a continuación, ponga en marcha el sistema híbrido.

2 Pulse ❮ o ❯ en los interruptores de control del instrumento ubicados en el volante y seleccione ⚙.



3 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento y seleccione “Ajust vehíc”; a continuación, pulse y mantenga pulsado OK.

4 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento, seleccione “TPWS” y, a continuación, pulse OK.

5 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento y seleccione “Identific. de cada rueda/posición”. A continuación, pulse y mantenga pulsado OK hasta que el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadee 3 veces lentamente.

El modo de cambio del juego de ruedas se activa y se inicia el registro.

Entonces se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Cuando se está realizando el registro, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadeará durante aproximadamente 1 minuto; después permanecerá encendido y se mostrará “--” para la presión de inflado de cada neumático en la pantalla de información múltiple.



6 Conduzca en línea recta (con giros ocasionales a izquierda y derecha) a aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más durante unos 10 a 30 minutos.

Cuando se complete el registro, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apagará y se mostrará la presión de inflado de cada neumático en la pantalla de información múltiple.

Aunque el vehículo no se conduzca a unos 40 km/h (25 mph) como mínimo, se podrá llevar a cabo el registro conduciendo durante un tiempo prolongado. No obstante, si el registro no ha finalizado después de haber conducido durante 1 hora o más, repita el procedimiento desde el principio.

7 Reinicie el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. (→P.533)

■ **Al registrar los códigos ID**

- El registro de los códigos ID se lleva a cabo mientras se conduce el vehículo a una velocidad mínima de 40 km/h (25 mph) aproximadamente.
- Antes de registrar los códigos ID, compruebe que no haya cerca del vehículo ruedas con transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos instalados.
- No se olvide de reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos después de registrar los códigos ID. Si se reinicia el sistema antes de registrar los códigos ID, los valores de reinicio no serán válidos.
- Puede registrar los códigos ID usted mismo, pero dependiendo de las condiciones y el entorno de conducción, el registro podría tardar bastante tiempo en finalizar.
- Al finalizar el registro los neumáticos estarán calientes, por tanto, espere a que se enfríen antes de llevar a cabo el reinicio.

■ **Cancelación del registro de códigos ID**

- Para cancelar el registro de códigos ID una vez ya iniciado, seleccione “Identific. de cada rueda/posición” en la pantalla de información múltiple y pulse y mantenga pulsado OK de nuevo.
- Si ha cancelado el registro de códigos ID, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadeará durante 1 minuto aproximadamente cuando el interruptor de arranque se coloque en ON y, a continuación, permanecerá iluminado. El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos estará operativo cuando el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apague.
- Si el indicador de advertencia no se apaga después de transcurridos varios minutos, es posible que el registro de códigos ID no se haya cancelado correctamente. Para cancelar el registro, repita el procedimiento de inicio del registro de códigos ID y, a continuación, desactive el interruptor de arranque antes de conducir.

■ **Si los códigos ID no se registran correctamente**

- En las siguientes situaciones, es posible que el registro de códigos ID tarde más tiempo de lo habitual en completarse o que no pueda llevarse a cabo. Normalmente el registro se completa en aproximadamente 30 minutos.
  Si el registro de códigos ID no ha finalizado después de haber conducido durante aproximadamente 30 minutos, siga conduciendo más tiempo.
  - El vehículo no lleva estacionado un mínimo de 20 minutos, aproximadamente, antes de iniciar la conducción
  - La velocidad del vehículo no es de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más
  - El vehículo se conduce por carreteras sin asfaltar
  - El vehículo se conduce cerca de otros vehículos y el sistema no puede diferenciar qué transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos pertenecen a su vehículo y cuáles a otros vehículos
  - Hay una rueda con un transmisor y una válvula de advertencia de la presión de los neumáticos instalados en el interior o en las proximidades del vehículo

  Si el registro no ha finalizado después de haber conducido durante 1 hora o más, repita el procedimiento de registro de los códigos ID desde el principio.
- Si circula marcha atrás durante el registro, el reinicio de datos se interrumpirá en ese momento; por consiguiente, deberá repetir el procedimiento de registro desde el principio.
- En los casos siguientes, el registro de códigos ID no comenzará o no se completará debidamente y el sistema no funcionará correctamente. Repita el procedimiento de registro de códigos ID.
  - Si al intentar comenzar el registro de códigos ID, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no parpadea

lentamente 3 veces.

- Si cuando después de haber estado conduciendo el vehículo unos 10 minutos después de realizar el registro de códigos ID, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante aproximadamente 1 minuto y después permanece encendido.

● Si el registro de códigos ID no se puede completar incluso después de llevar a cabo el procedimiento anterior, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Selección del juego de ruedas

Su vehículo está equipado con el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos con una función de registro de códigos ID de un segundo juego de ruedas, por ejemplo, un juego de invierno. Usted mismo, un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado puede registrar un segundo juego de ruedas.

Tras el registro de un segundo juego de ruedas, se puede seleccionar cualquiera de esos dos juegos para usarlo con el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.

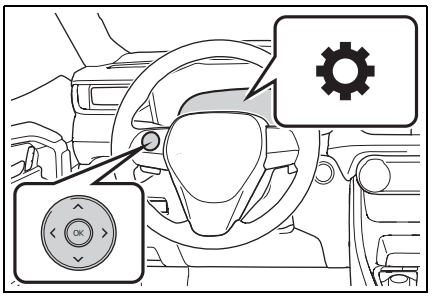
■ Condiciones de funcionamiento de la función

- Esta función llevará a cabo el cambio del juego de ruedas solamente si se ha registrado un segundo juego de ruedas. Si no se ha registrado un segundo juego de ruedas, no se hará ningún cambio cuando se seleccione esta función en el menú.
- Solamente es posible un cambio entre ambos juegos de ruedas registrados, no se pueden mezclar ambos juegos.

■ Cómo cambiar entre los juegos de ruedas

1 Haga equipar el vehículo con el juego de ruedas que prefiera.

2 Pulse ❮ o ❯ en los interruptores de control del instrumento ubicados en el volante y seleccione ⚙.



3 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento y seleccione “Ajust vehíc”; a continuación, pulse y mantenga pulsado OK.

4 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento, seleccione “TPWS” y, a continuación, pulse OK.

5 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento y seleccione “Identific. de cada rueda/posición”. Por último, pulse y mantenga pulsado OK hasta que el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadee 3 veces lentamente.

A continuación, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende

después de parpadear durante 1 minuto.



Después de 2 minutos se realizará el registro de un segundo juego de ruedas. El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apagará y se mostrará "--" para la presión de inflado de cada neumático en la pantalla de información múltiple.

6 Reinicie el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. (→P.533)

Si se modifican los ajustes de la presión de inflado para los neumáticos instalados, será necesario reiniciar el sistema; en cambio, si la presión de inflado de los neumáticos es la misma, no será preciso el reinicio.

Conduzca en línea recta (con giros ocasionales a izquierda y derecha) a aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más durante entre unos 10 y 30 minutos.

El registro de un segundo juego de ruedas habrá finalizado cuando el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apague y se muestre la presión de inflado de cada neumático en la pantalla de información múltiple.

Presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de mantener los neumáticos con la presión de inflado adecuada. La presión de inflado de los neumáticos debe revisarse una vez al mes como mínimo. No obstante, Toyota recomienda revisar la presión de inflado de los neumáticos cada dos semanas. (→P.637)

■ Efectos de una presión de inflado de los neumáticos incorrecta

Conducir con una presión de inflado de los neumáticos incorrecta puede tener las consecuencias siguientes:

- Mayor consumo de combustible
- Una conducción menos cómoda y dificultades a la hora de maniobrar
- Vida útil de los neumáticos reducida debido al desgaste
- Seguridad reducida
- Dañar el tren de potencia

Si observa que alguno de los neumáticos pierde aire con frecuencia, llévelo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo revisen.

■ Instrucciones para comprobar la presión de inflado de los neumáticos

Al revisar la presión de inflado de los neumáticos, tenga en cuenta lo siguiente:

- Revísela únicamente cuando los neumáticos estén fríos.
  Para que la lectura de la presión de inflado de los neumáticos en frío sea precisa, es aconsejable que el vehículo haya estado aparcado al menos 3 horas o que no se haya conducido más de 1,5 km o 1 milla.
- Utilice siempre un manómetro para neumáticos.
  Resulta difícil juzgar si un neumático está

inflado correctamente basándose únicamente en su aspecto.

- Es normal que la presión de inflado de los neumáticos sea mayor tras haber conducido el vehículo, ya que se genera calor en el neumático. No reduzca la presión de inflado de los neumáticos después de haber conducido el vehículo.
- Procure distribuir el peso de los pasajeros y del equipaje de modo que esté repartido uniformemente en el vehículo.

ADVERTENCIA

■ Un inflado correcto es fundamental para mantener el buen funcionamiento de los neumáticos

Mantenga los neumáticos inflados a la presión adecuada.
Si los neumáticos no están inflados correctamente, se podrían producir las situaciones siguientes, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- Desgaste excesivo
- Desgaste irregular
- Dificultad para maniobrar el vehículo
- Posibilidad de reventón en neumáticos recalentados
- Fuga de aire entre el neumático y la rueda
- Deformación de las ruedas y/o daños en los neumáticos
- Aumento de la probabilidad de daños en los neumáticos durante la conducción (debido a los peligros de la carretera, juntas de expansión, bordes afilados en la calzada, etc.)

AVISO

■ Cuando revise y ajuste la presión de inflado de los neumáticos

No olvide volver a colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos.
Si hay un tapón de la válvula que no está colocado, pueden penetrar polvo y humedad en la válvula y dar lugar a pérdidas de aire que podrían provocar una disminución en la presión de inflado de los neumáticos.

Ruedas

Si hay una rueda deformada, rota o muy oxidada, debe reemplazarla. De lo contrario, el neumático podría desprenderse de la rueda o provocar la pérdida de maniobrabilidad.

Elección de las ruedas

Cuando cambie las ruedas, asegúrese de reemplazarlas por unas que tengan la misma capacidad de carga, diámetro, anchura de llanta y bombeo*.

Encontrará ruedas de repuesto en cualquier distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

*: Se conoce convencionalmente como descentramiento.

Toyota no recomienda el uso de:

- Ruedas de tipos o tamaños distintos
- Ruedas usadas
- Ruedas deformadas que han sido reparadas

■ Cuando cambie las ruedas

Las ruedas del vehículo están equipadas con transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos que permiten al sistema de advertencia de la presión de los neumáticos dar un aviso con anticipación en caso de pérdida de presión de inflado de los neumáticos. Siempre que se cambien las ruedas, deben instalarse válvulas de advertencia de presión de los neumáticos con sus correspondientes transmisores. (→P.521, 542)

ADVERTENCIA

■ Cuando cambie las ruedas

- No utilice ruedas de un tamaño distinto al recomendado en el Manual del propietario, pues el resultado podría ser la pérdida de maniobrabilidad.
- Nunca use una cámara en una rueda que pierda aire y que haya sido diseñada para neumáticos sin cámara. De lo contrario, podría producirse un accidente con posibles lesiones graves o incluso mortales.

■ Al colocar las tuercas de la rueda

- Asegúrese de colocar las tuercas de las ruedas con los extremos cónicos hacia dentro. (→P.610) La colocación de las tuercas con los extremos cónicos orientados hacia fuera puede provocar que la rueda se rompa y, con el tiempo, que esta se desprenda durante la conducción. Esto podría causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- No ponga nunca aceite ni grasa en los pernos ni en las tuercas de las ruedas. El aceite y la grasa pueden provocar que las tuercas de la rueda queden demasiado apretadas, y esto puede causar daños en los pernos y la llanta. Además, el aceite y la grasa pueden hacer que las tuercas de la rueda se aflojen y que esta pueda salir despedida, lo cual podría causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales. Elimine todo resto de aceite o grasa de los pernos y las tuercas de la rueda.

■ Prohibición del uso de ruedas defectuosas

No utilice ruedas agrietadas ni deformadas.

De lo contrario, podrían producirse fugas de aire del neumático durante la conducción, lo que podría causar un accidente.

AVISO

■ **Cambio de los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos**

- La reparación o el cambio de los neumáticos pueden afectar a los transmisores y a las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos; por consiguiente, realice siempre el mantenimiento de los neumáticos en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Asimismo, asegúrese de comprar siempre los transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Asegúrese de que en su vehículo solo se utilizan ruedas genuinas de Toyota. Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente si no utiliza ruedas originales.

Precauciones relativas a las ruedas con llantas de aluminio

- Utilice únicamente las llaves y las tuercas de las ruedas Toyota diseñadas especialmente para las ruedas con llantas de aluminio.
- Si ha efectuado la rotación, reparación o cambio de los neumáticos, compruebe si las tuercas de las ruedas siguen apretadas después de conducir 1600 km (1000 millas).
- Cuando deba utilizar cadenas de nieve, extreme el cuidado para no dañar las ruedas con llantas de aluminio.
- Al equilibrar las ruedas, utilice únicamente contrapesos genuinos de Toyota o equivalentes, y un martillo de plástico o de goma.

Filtro del aire acondicionado

Es imprescindible cambiar periódicamente el filtro del aire acondicionado para disfrutar de un funcionamiento eficaz del sistema de aire acondicionado.

Método de extracción

▶ Vehículos con volante a la izquierda

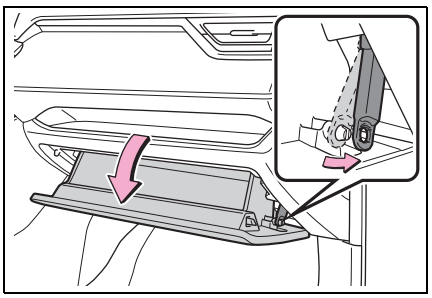
1 Desactive el interruptor de arranque.

Confirme que el conector de carga no está conectado. Además, no utilice el sistema de aire acondicionado controlado a distancia durante el procedimiento.

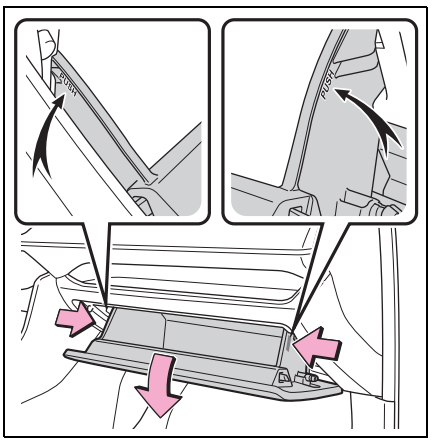
2 Abra la puerta del pasajero delantero.

Con la puerta abierta, se puede evitar el funcionamiento inesperado del sistema de aire acondicionado controlado a distancia. (→P.470)

3 Abra la guantera y deslice el amortiguador hasta extraerlo.

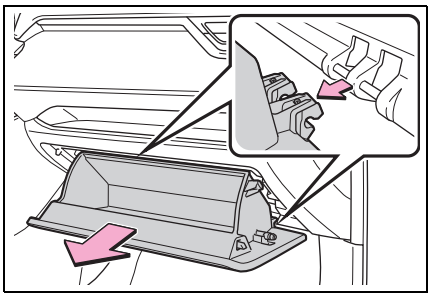


4 Presione la guantera por los dos laterales para soltar las garras y, a continuación, abra la guantera de forma lenta y por completo mientras la sujeta.

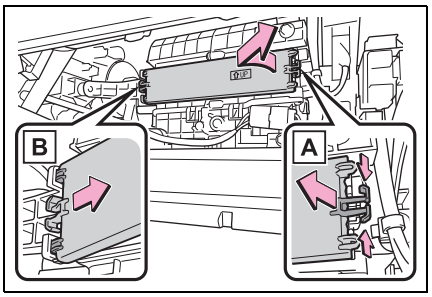


5 Con la guantera completamente abierta, levante ligeramente la guantera y tire de ella hacia el asiento para soltar la parte inferior.

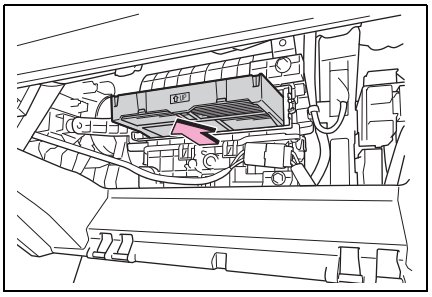
Si la guantera no se separa al tirar suavemente de ella, no aplique una fuerza excesiva. En lugar de ello, tire de ella hacia el asiento mientras ajusta ligeramente la altura de la guantera.



6 Desbloquee la cubierta del filtro (A), tire de ella para soltarla de las garras (B) y extráigala.

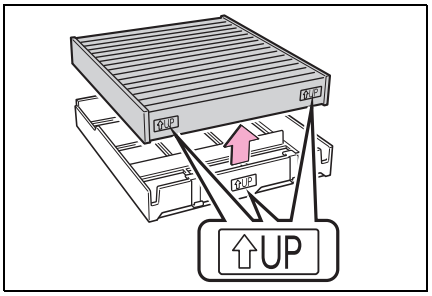


7 Extraiga la caja del filtro.



8 Retire el filtro del aire acondicionado de su caja y sustitúyalo por uno nuevo.

Las marcas " ⇧ UP" del filtro deben apuntar hacia arriba.



9 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

▶ Vehículos con volante a la derecha

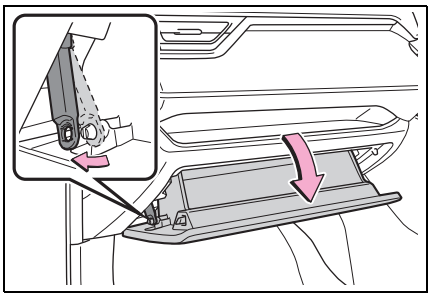
1 Desactive el interruptor de arranque.

Confirme que el conector de carga no está conectado. Además, no utilice el sistema de aire acondicionado controlado a distancia durante el procedimiento.

2 Abra la puerta del pasajero delantero.

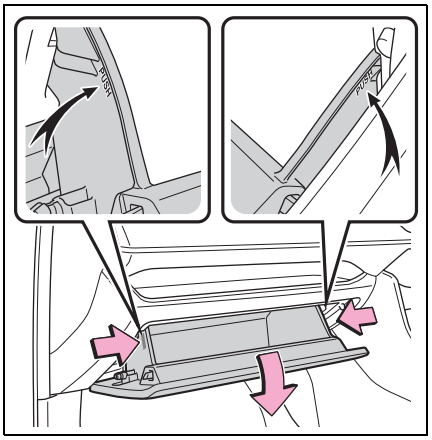
Con la puerta abierta, se puede evitar el funcionamiento inesperado del sistema de aire acondicionado controlado a distancia. (→P.470)

3 Abra la guantera y deslice el amortiguador hasta extraerlo.



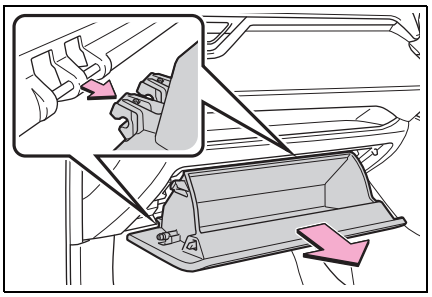
4 Presione la guantera por los dos laterales para soltar las garras y, a continuación, abra la guantera de

forma lenta y por completo mientras la sujeta.

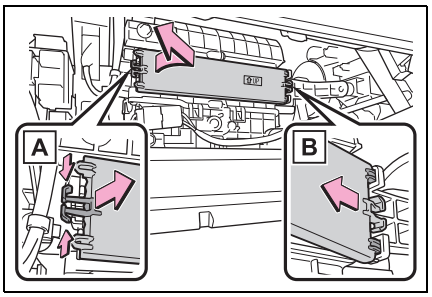


5 Con la guantera completamente abierta, levante ligeramente la guantera y tire de ella hacia el asiento para soltar la parte inferior.

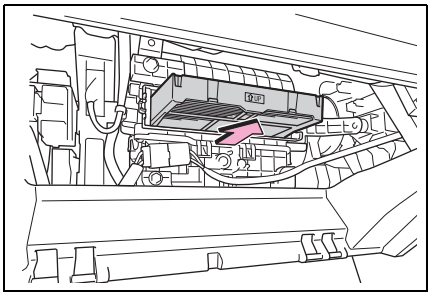
Si la guantera no se separa al tirar suavemente de ella, no aplique una fuerza excesiva. En lugar de ello, tire de ella hacia el asiento mientras ajusta ligeramente la altura de la guantera.



6 Desbloquee la cubierta del filtro (A), tire de ella para soltarla de las garras (B) y extráigala.

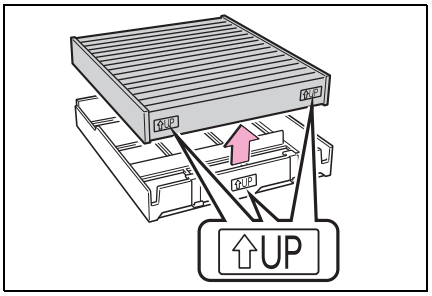


7 Extraiga la caja del filtro.



8 Retire el filtro del aire acondicionado y sustitúyalo por uno nuevo.

Las marcas " ⇧ UP" del filtro deben apuntar hacia arriba.



9 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

Intervalo de inspección

Revise y cambie el filtro del aire acondicionado según el programa de mantenimiento. El cambio deberá ser más frecuente cuando el vehículo se utilice en zonas con tráfico muy intenso o con mucho polvo. (Para obtener información sobre el programa de mantenimiento, consulte el “Folleto de servicio Toyota” o el “Manual de garantía Toyota”).

Si el caudal de aire de las salidas se reduce drásticamente

Es posible que el filtro esté obstruido. Revise el filtro y sustitúyalo si fuese necesario.

ADVERTENCIA

Al sustituir el filtro del aire acondicionado

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, el sistema de aire acondicionado podría accionarse durante el procedimiento y provocar lesiones.

- Compruebe que el conector de carga no está conectado

Compruebe que el conector de carga no está conectado
El aire acondicionado podría funcionar a causa del ajuste de “Prepar. Clima” (→P.147).

- No utilice el sistema de aire acondicionado controlado a distancia

AVISO

Al utilizar el sistema de aire acondicionado

Asegúrese de que el filtro está siempre colocado.

El uso del sistema de aire acondicionado sin filtro podría dañar el sistema.

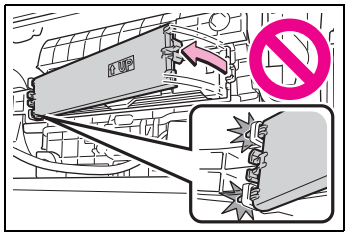
Al extraer la guantera

Siga siempre el procedimiento especificado para extraer la guantera (→P.543). Si retira la guantera mediante un procedimiento diferente al especificado, la bisagra de la guantera podría sufrir daños.

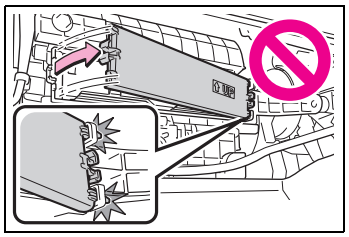
Para evitar daños en la cubierta del filtro

Cuando mueva la cubierta del filtro en la dirección indicada por la flecha para soltar el enganche, tenga cuidado de no aplicar una fuerza excesiva a las garras. De lo contrario, se podrían dañar las garras.

▶ Vehículos con volante a la izquierda



▶ Vehículos con volante a la derecha



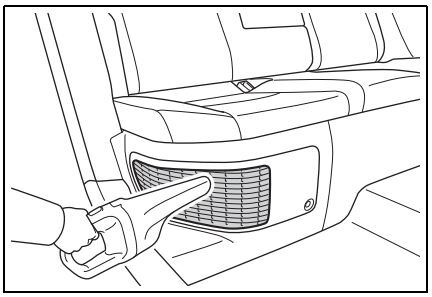
Limpieza del filtro y la rejilla de ventilación del convertidor de CC/CC

Para evitar que se descargue la batería de 12 voltios, inspeccione visualmente la rejilla de ventilación del convertidor de CC/CC de forma periódica para comprobar que esté libre de polvo y obstrucciones. Si tiene polvo, está obstruida o se muestra "Mant piezas de enfriamiento del conversor DCDC necesario. Consulte manual del propietario." en la pantalla de información múltiple, limpie la rejilla de ventilación mediante los procedimientos siguientes:

Limpieza de la rejilla de ventilación

Utilice un aspirador, etc., para eliminar el polvo de la rejilla de ventilación.

Asegúrese de utilizar únicamente un aspirador para absorber el polvo y las obstrucciones. Si intenta eliminar el polvo y las obstrucciones con una pistola de aire, etc., podría empujarlos hacia dentro de la rejilla de ventilación. (→P.549)

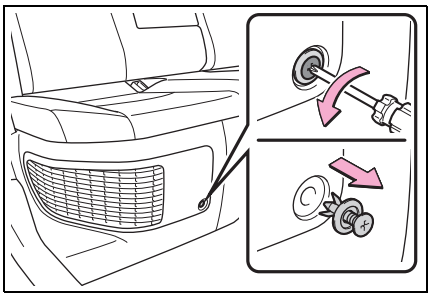


Si no puede eliminar completamente el polvo y las obstrucciones

Si no puede eliminar completamente el polvo y las obstrucciones con la cubierta de la rejilla de ventilación colocada, retire la cubierta y limpie el filtro.

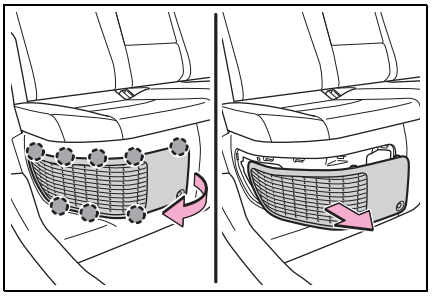
1 Desactive el interruptor de arranque.

2 Utilice un destornillador Phillips para sacar el clip.



3 Extraiga la cubierta de la rejilla de ventilación.

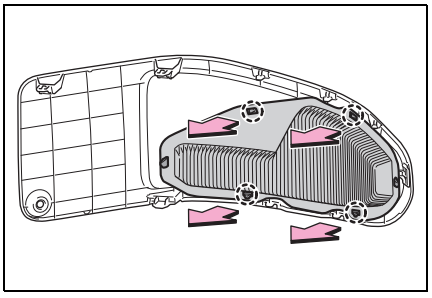
Tire de la cubierta tal como se muestra en la ilustración para desenganchar las 8 garras, empezando por la garra situada en la esquina superior derecha y tire de la cubierta hacia la parte delantera del vehículo para retirarla.



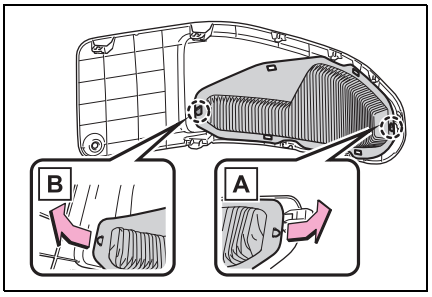
4 Extraiga el filtro de la rejilla de ventilación.

Desenganche las 4 garras centrales del fil-

tro.

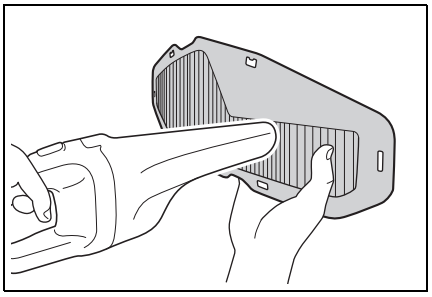


Desenganche las garras en el orden de A y B para extraer el filtro de la cubierta.



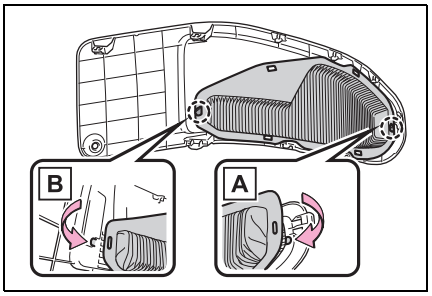
5 Elimine el polvo y las obstrucciones del filtro con un aspirador, etc.

Asegúrese también de eliminar el polvo y las obstrucciones del interior de la cubierta de la rejilla de ventilación.



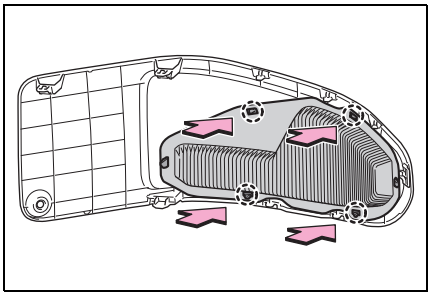
6 Vuelva a colocar el filtro en la cubierta.

Enganche las garras en el orden de B y A .



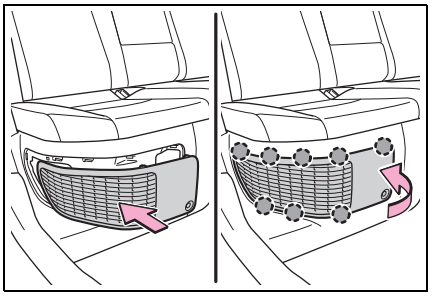
Enganche las 4 garras centrales para colocar el filtro.

Al colocar el filtro, asegúrese de que no está doblado ni deformado.

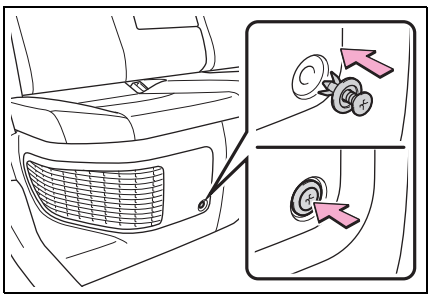


7 Coloque la cubierta de la rejilla de ventilación.

Introduzca la lengüeta de la cubierta tal como se muestra en la ilustración y presione la cubierta para enganchar las 8 garras.



8 Utilice un destornillador Phillips para colocar el clip.



Limpieza de la rejilla de ventilación

- La presencia de polvo en la rejilla de ventilación podría interferir con la refrigeración del convertidor de CC/CC. Si se ven limitados el rendimiento o la capacidad de refrigeración del convertidor de CC/CC, es posible que la batería de 12 voltios se descargue. Inspeccione y limpie la rejilla de ventilación periódicamente.
- Una manipulación incorrecta de la cubierta de la rejilla de ventilación y del filtro podría dañarlos. Si tiene dudas acerca de cómo limpiar el filtro, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si aparece “Mant piezas de enfriamiento del conversor DCDC necesario. Consulte manual del propietario.” en la pantalla de información múltiple

- Si este mensaje de advertencia se muestra en la pantalla de información múltiple, extraiga la cubierta de la rejilla de ventilación y limpie el filtro. (→P.547)
- Después de limpiar la rejilla de ventilación, inicie el sistema híbrido y compruebe que el mensaje de advertencia ya no se muestra.
  Pueden transcurrir aproximadamente 20 minutos hasta que desaparezca el mensaje de advertencia tras iniciar el sistema híbrido. Si el mensaje de advertencia no desaparece, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

ADVERTENCIA

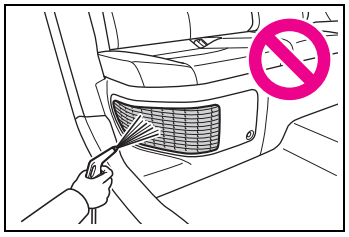
Al limpiar la rejilla de ventilación

- No utilice agua ni otros líquidos para limpiar la rejilla de ventilación. Si se aplica agua al convertidor de CC/CC u otros componentes, podría producirse una avería o un incendio.
- Antes de limpiar la rejilla de ventilación, asegúrese de desactivar el interruptor de arranque para detener el sistema híbrido.

AVISO

Al limpiar la rejilla de ventilación

Al limpiar la rejilla de ventilación, asegúrese de utilizar únicamente un aspirador para absorber el polvo y las obstrucciones. Si se utiliza una pistola de aire comprimido, etc., para eliminar el polvo y las obstrucciones, es posible que se empujen hacia dentro de la rejilla de ventilación, lo que podría afectar al funcionamiento del convertidor de CC/CC y provocar una avería.



AVISO

■ **Cómo evitar daños en el vehículo**

- Procure que no penetre agua ni ningún objeto extraño en la rejilla de ventilación cuando se haya extraído la cubierta.
- Sujete el filtro extraído con cuidado para no dañarlo. Si el filtro sufre algún daño, haga que un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, lo cambie por uno de nuevo.
- Tras la limpieza, asegúrese de volver a colocar el filtro y la cubierta en sus posiciones originales.
- No coloque otro filtro que no sea el filtro exclusivo para este vehículo en la rejilla de ventilación ni utilice el vehículo sin haber colocado el filtro.

■ **Si aparece "Mant piezas de enfriamiento del conversor DCDC necesario. Consulte manual del propietario." en la pantalla de información múltiple**

Si el vehículo se conduce continuamente mientras se muestra el mensaje de advertencia (que indica que el rendimiento/capacidad de refrigeración del convertidor de CC/CC podría verse limitado), el convertidor de CC/CC podría averiarse. Si se muestra el mensaje de advertencia, limpie la rejilla de ventilación inmediatamente.

Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas

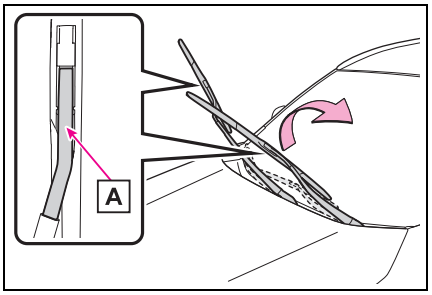
Cuando sustituya la escobilla del limpiaparabrisas, siga el procedimiento indicado a continuación para accionar cada limpiaparabrisas.

Limpiaparabrisas

■ **Extracción e instalación de las rasquetas del limpiaparabrisas**

1 Mientras sujeta la parte del gancho A del brazo del limpiaparabrisas, levante primero la pieza del lado del conductor y después la del lado del pasajero.

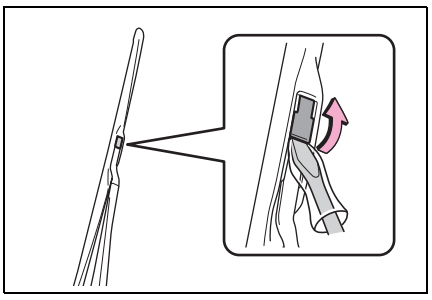
Cuando vuelva a colocar los brazos del limpiaparabrisas en su posición original, primero baje el correspondiente al lado del pasajero y después al lado del conductor.



2 Levante el tope con un destornillador de punta plana, tal como se muestra en la ilustración.

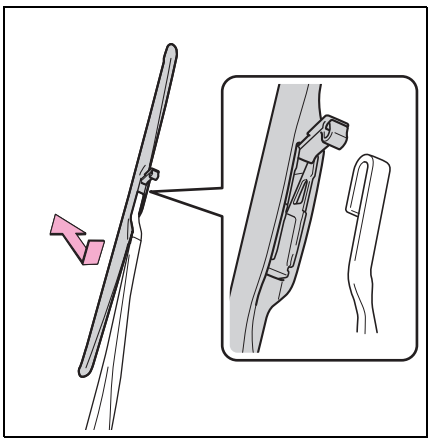
Para evitar daños en el brazo del limpiaparabrisas, proteja la punta del destornillador

con un trapo.



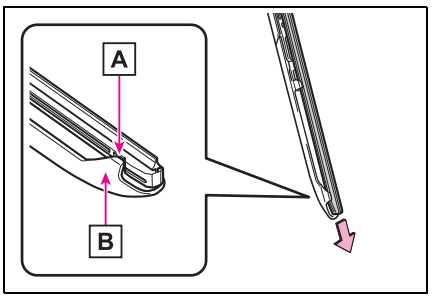
3 Deslice la rasqueta del limpiaparabrisas para extraerla del brazo del limpiaparabrisas.

Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.



■ Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas

1 Tire de la escobilla del limpiaparabrisas para extraer la garra de la rasqueta del limpiaparabrisas del tope y retire la escobilla del limpiaparabrisas.

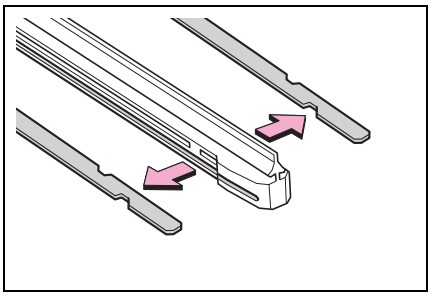


A Tope

B Garra

2 Retire las 2 placas metálicas de la escobilla del limpiaparabrisas extraída y colóquelas en una nueva escobilla.

Compruebe que la ubicación de la muesca y el sentido de alabeo de las rasquetas metálicas coinciden con los de las piezas originales.

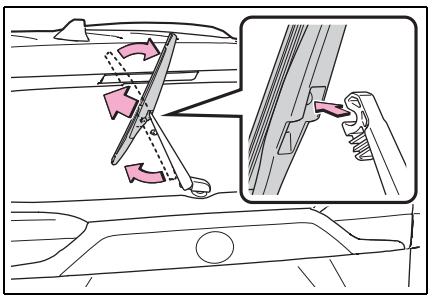


3 Coloque la escobilla del limpiaparabrisas en la rasqueta del limpiaparabrisas desde el lateral sin el tope.

4 Fije el tope de la escobilla del limpiaparabrisas con la garra de la rasqueta del limpiaparabrisas.

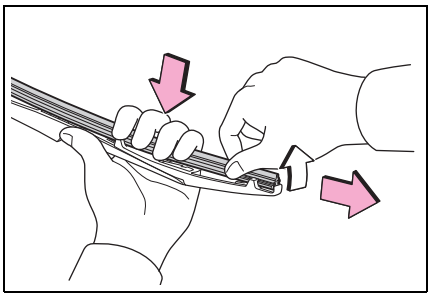
Limpiaparabrisas de la luneta trasera

1 Mueva la rasqueta del limpiaparabrisas hasta que se oiga un clic y se suelte la garra; a continuación, extraiga la rasqueta del brazo del limpiaparabrisas.

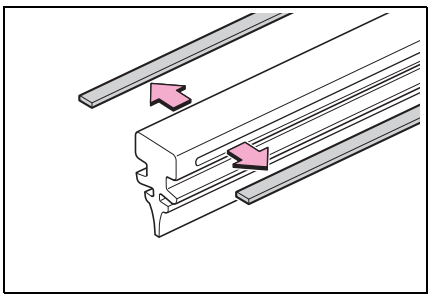


2 Extraiga la escobilla del limpiaparabrisas hasta que pase el tope de la rasqueta del limpiaparabrisas y, a continuación, tire de ella hasta extraer la escobilla completamente.

Sujete suavemente la rasqueta del limpiaparabrisas entre las garras para poder levantar la escobilla y que resulte más fácil extraerla.

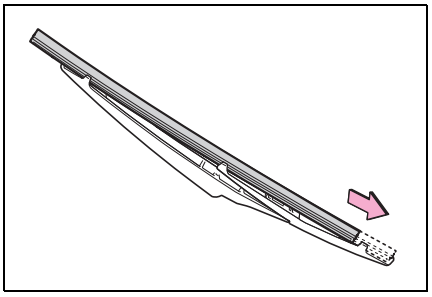


3 Retire las 2 placas metálicas de la escobilla del limpiaparabrisas antigua y colóquelas en la escobilla de repuesto.



4 Introduzca la escobilla del limpiaparabrisas empezando por la garra situada en el centro de la rasqueta del limpiaparabrisas. Pase la escobilla del limpiaparabrisas por las 3 garras de modo que sobresalga del tope y, a continuación, pase la escobilla del limpiaparabrisas por la garra final restante.

Si aplica una pequeña cantidad de líquido lavaparabrisas a la escobilla del limpiaparabrisas, es posible que le resulte más fácil introducir las garras en las ranuras.

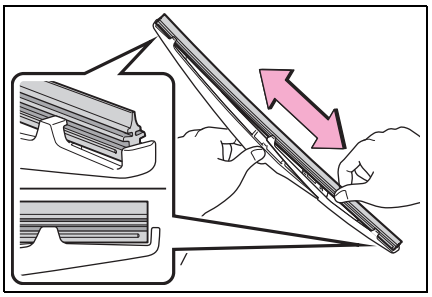


5 Compruebe que las garras de la rasqueta del limpiaparabrisas han encajado en las ranuras de la escobilla del limpiaparabrisas.

Si las garras de la rasqueta del limpiaparabrisas no han quedado encajadas en las ranuras de la escobilla, sujete la escobilla y deslícela hacia atrás y hacia delante varias

veces hasta que las garras se introduzcan en las ranuras.

Levante ligeramente el centro de la escobilla del limpiaparabrisas para que resulte más sencillo deslizar la goma.



6 Al instalar una rasqueta del limpiaparabrisas, lleve a cabo el procedimiento del paso 1 en orden inverso.

Una vez instalada la rasqueta del limpiaparabrisas, compruebe que la unión está bloqueada.

■ Manipulación de las rasquetas y de la escobilla del limpiaparabrisas

Una manipulación incorrecta puede dañar las rasquetas o la escobilla del limpiaparabrisas. Si no está convencido de poder reemplazar usted mismo las rasquetas o la escobilla del limpiaparabrisas, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

■ Al elevar los limpiaparabrisas

- Al levantar los brazos del limpiaparabrisas, levante primero el del lado del conductor y después el del lado del pasajero. Cuando vuelva a colocarlos en su posición original, empiece por el del lado del pasajero.
- No eleve un limpiaparabrisas por la rasqueta del limpiaparabrisas. De lo contrario, la rasqueta del limpiaparabrisas se podría deformar.
- No accione la palanca de los limpiaparabrisas cuando los limpiaparabrisas estén elevados. De lo contrario, los limpiaparabrisas podrían entrar en contacto con el capó y producir daños en los limpiaparabrisas y/o el capó.

■ Para evitar daños

- Asegúrese de no dañar las garras cuando sustituya la escobilla del limpiaparabrisas.
- Tras extraer la rasqueta del limpiaparabrisas, coloque un trapo, etc., entre la luneta trasera y el brazo del limpiaparabrisas para evitar que la luneta trasera sufra daños.
- No tire excesivamente de la escobilla del limpiaparabrisas y tenga cuidado para no deformar las placas metálicas.

Pila de la llave electrónica

Si la pila se agota, cámbiela por una nueva.

■ Si la pila de la llave está agotada

Pueden aparecer los siguientes síntomas:

- Tanto el sistema inteligente de entrada y arranque como el control remoto inalámbrico dejarán de funcionar correctamente.
- El alcance de funcionamiento se verá reducido.

Elementos que se deben preparar

Prepare los siguientes elementos antes de cambiar la pila:

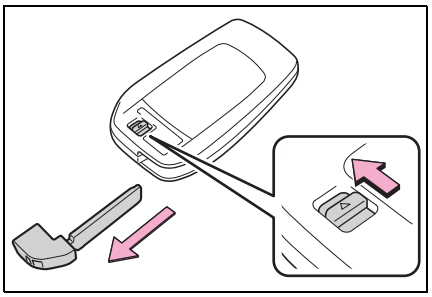
- Destornillador de punta plana
- Destornillador de punta plana pequeño
- Pila de litio CR2450

■ Utilice una pila de litio CR2450

- Las pilas pueden adquirirse en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, así como en tiendas de electrodomésticos o de material fotográfico.
- Sustitúyala únicamente por una idéntica o equivalente recomendada por el fabricante.
- Deseche las pilas gastadas conforme a la legislación local correspondiente.

Sustitución de la pila

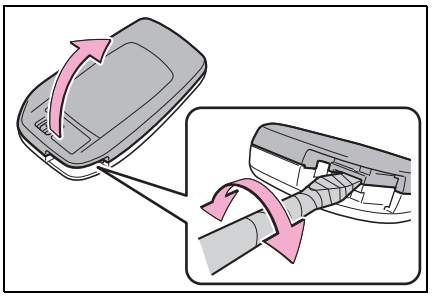
1 Suelte el bloqueo y extraiga la llave mecánica.



2 Extraiga la tapa de la llave.

Utilice un destornillador de un tamaño apropiado. Procure no utilizar la fuerza bruta para hacer palanca, ya que podría dañar la tapa.

Para evitar daños en la llave, cubra la punta del destornillador de punta plana con un trapo.

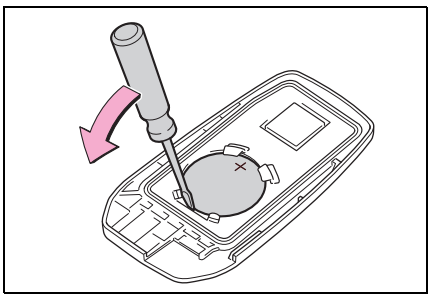


3 Extraiga la pila gastada con un destornillador de punta plana pequeño.

Al retirar la tapa, el módulo de la llave electrónica podría adherirse a la tapa e impedir que se vea la pila. En tal caso, extraiga el módulo de la llave electrónica para retirar la pila.

Introduzca una pila nueva con el polo posi-

tivo “+” orientado hacia arriba.



4 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

ADVERTENCIA

■ **Precauciones relativas a la pila**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No se trague la pila. De lo contrario, podría sufrir quemaduras químicas.
- La llave electrónica utiliza una pila de tipo moneda o de tipo botón. Si alguien se traga la pila, podría sufrir quemaduras químicas graves en un plazo tan corto como de 2 horas y podría sufrir lesiones graves o incluso mortales.
- Mantenga las pilas nuevas y las pilas usadas fuera del alcance de los niños.
- Si no se puede cerrar bien la tapa, deje de usar la llave electrónica, guárdela en un lugar fuera del alcance de los niños y póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si se traga accidentalmente la pila o introduce la pila en alguna parte de su cuerpo, busque asistencia médica inmediatamente.

■ **Para evitar la explosión de la pila y las fugas de líquidos o gases inflamables**

- Cambie la pila por una nueva del mismo tipo. Si utiliza un tipo de pila incorrecto, podría explotar.
- No exponga las pilas a presiones extremadamente bajas debido a una gran altitud o a temperaturas extremadamente altas.
- No queme, rompa ni corte ninguna pila.

■ **Certificación de la pila de la llave electrónica**

PRECAUCION

PELIGRO DE EXPLOSIÓN EN CASO DE UTILIZACIÓN DE UNA PILA INCORRECTA.
DESECHE LAS PILAS AGOTADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES.

AVISO

■ **Cuando sustituya la pila**

Utilice un destornillador de punta plana del tamaño adecuado. Si se ejerce demasiada fuerza, se podría deformar o dañar la tapa.

■ **Para recuperar el funcionamiento normal después de cambiar la pila**

Para evitar accidentes, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Trabaje siempre con las manos secas. La humedad puede hacer que la pila se oxide.
- No toque ni mueva ningún otro componente interno del control remoto.
- No doble los polos de la pila.

Inspección y cambio de los fusibles

Si alguno de los componentes eléctricos deja de funcionar, es posible que haya un fusible fundido. En tal caso, revise y cambie los fusibles según sea necesario.

Inspección y cambio de los fusibles

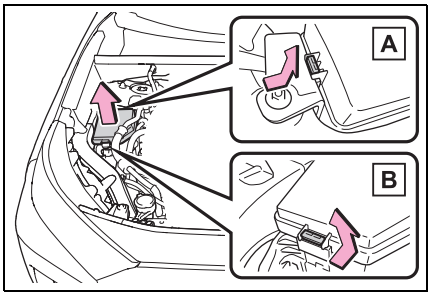
1 Desactive el interruptor de arranque.

Confirme que el conector de carga no está conectado. Además, no utilice el sistema de aire acondicionado controlado a distancia durante el procedimiento.

2 Abra la cubierta de la caja de fusibles.

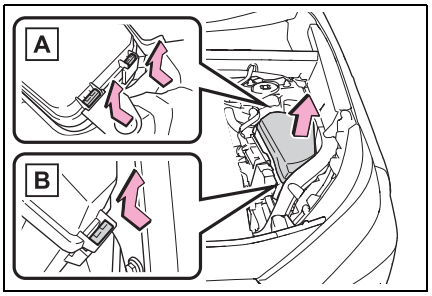
▶ Compartimiento del motor: Caja de fusibles de tipo A

Presione la garra A y B para soltar completamente el bloqueo y, a continuación, levante la cubierta.



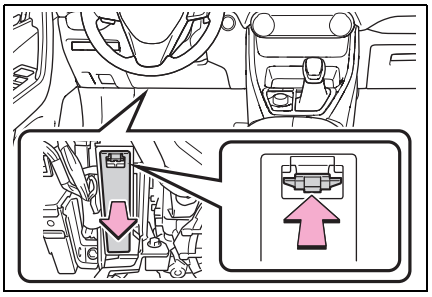
▶ Compartimiento del motor: Caja de fusibles de tipo B

Presione la garra A y B para soltar completamente el bloqueo y, a continuación, levante la cubierta.

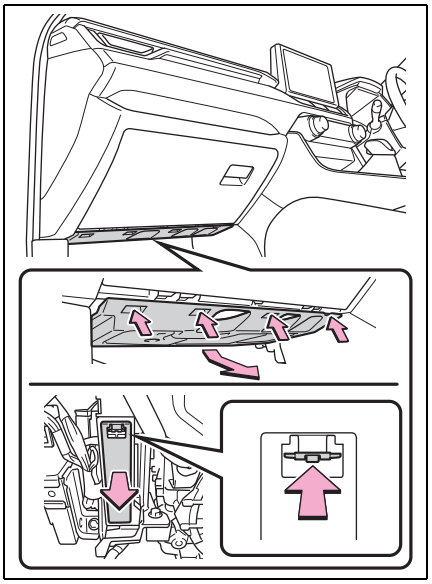


▶ Panel de instrumentos del lado izquierdo

Vehículos con volante a la izquierda: Retire la tapa.



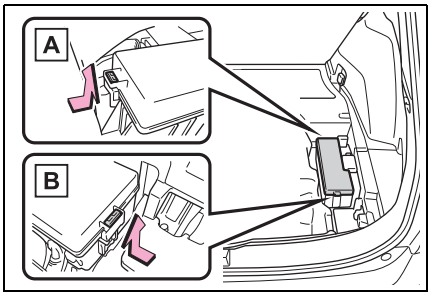
Vehículos con volante a la derecha: Presione la lengüeta hacia dentro, retire la cubierta y, a continuación, retire la tapa.



▶ Compartimiento de equipajes del lado derecho

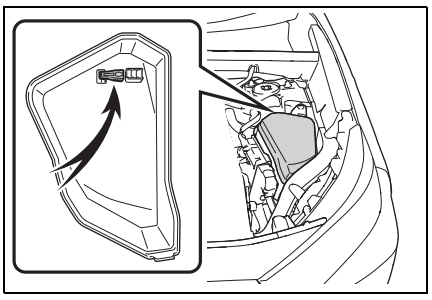
Abra el tablero de la cubierta. (→P.483)

Presione la garra A y B para soltar completamente el bloqueo y, a continuación, levante la cubierta.



3 Extraiga el fusible.

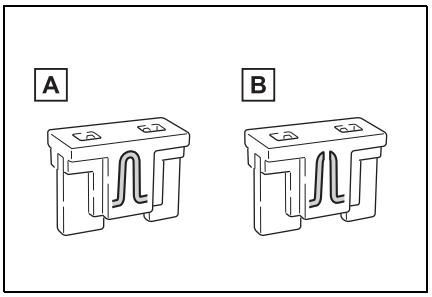
Solo es posible extraer los fusibles de tipo A con la herramienta de extracción.



4 Compruebe si el fusible está fundido.

Sustituya el fusible fundido por uno nuevo con un amperaje nominal adecuado. El amperaje nominal figura en la tapa de la caja de fusibles.

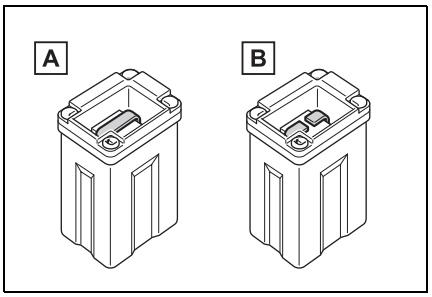
▶ Tipo A



A Fusible normal

B Fusible fundido

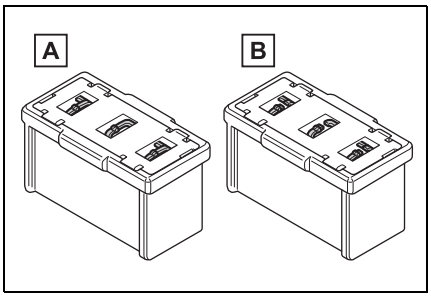
▶ Tipo B



A Fusible normal

B Fusible fundido

▶ Tipo C



A Fusible normal

B Fusible fundido

■ Después de cambiar un fusible

- Al colocar la tapa, asegúrese de que la lengüeta está bien puesta.
- Si las luces no se encienden después de haber cambiado el fusible, puede que sea necesario cambiar una bombilla. (→P.559)
- Si el fusible que ha cambiado vuelve a fundirse, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ Si se sobrecarga un circuito

Los fusibles están diseñados para fundirse y así proteger el mazo de cables contra posibles daños.

■ Cuando sustituya un componente electrónico, como las luces, etc.

Toyota le recomienda la utilización de productos Toyota genuinos diseñados para este vehículo. Debido a que determinadas bombillas están conectadas a circuitos diseñados para evitar la sobrecarga, las piezas no genuinas o las piezas no diseñadas para este vehículo podrían no ser utilizables.

ADVERTENCIA

■ Para evitar averías en el sistema e incendios en el vehículo

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse daños en el vehículo y provocarse un incendio o lesiones.

- No utilice nunca un fusible con un amperaje nominal mayor que el indicado ni sustituya un fusible por ningún otro objeto.
- Utilice siempre fusibles originales de Toyota o equivalentes.
  No sustituya nunca un fusible por un cable, ni siquiera como arreglo temporal.
- No modifique los fusibles ni las cajas de fusibles.

AVISO

■ Antes de cambiar los fusibles

Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que determinen y solucionen la causa de la sobrecarga eléctrica.

■ Para evitar daños en la cubierta de la caja de fusibles del compartimiento del motor

Al abrir la caja de fusibles, suelte completamente los cierres de garra antes de levantar la cubierta. De lo contrario, se podrían dañar las garras.

Bombillas

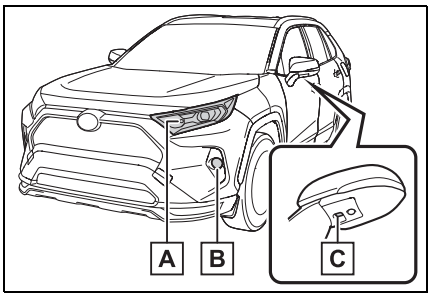
Puede cambiar las siguientes bombillas usted mismo. El nivel de dificultad del cambio depende de la bombilla. Como existe el peligro de que ciertos componentes resulten dañados, se recomienda que los cambios sean realizados por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o por cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Preparativos para el cambio de una bombilla

Compruebe el vataje de la bombilla que se dispone a cambiar. (→P.638)

Ubicación de las bombillas

▶ Parte delantera

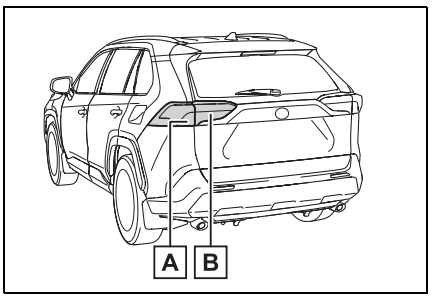


A Intermitentes delanteros

B Luces antiniebla delanteras

C Luces del piso exteriores (si el vehículo dispone de ello)

▶ Parte trasera



A Intermitentes traseros

B Luces de marcha atrás

■ **Luces que deben cambiarse en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado**

- Faros
- Luces de conducción diurna
- Luces de posición delanteras
- Intermitentes laterales
- Luces traseras
- Luces de freno
- Luz antiniebla trasera
- Tercera luz de freno
- Luces de la matrícula

■ **Luces de LED**

Las luces distintas de las siguientes están formadas por varios LED. Si alguno de los LED se funde, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que cambien la luz.

- Intermitentes delanteros
- Luces antiniebla delanteras
- Intermitentes traseros
- Luces de marcha atrás
- Luces del piso exteriores (si el vehículo dispone de ello)

■ **Acumulación de condensación en el interior de la lente**

La condensación que se acumula temporalmente en el interior de las lentes de las luces no indica una avería. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, si observa alguna de las situaciones siguientes:

- Formación de grandes gotas de agua en el interior de la lente.
- Acumulación de agua en el interior de la luz.

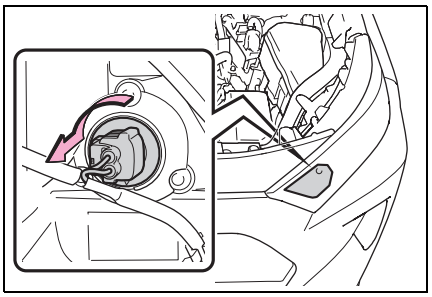
■ **Cuando sustituya un componente electrónico, como las luces, etc.**

→P.558

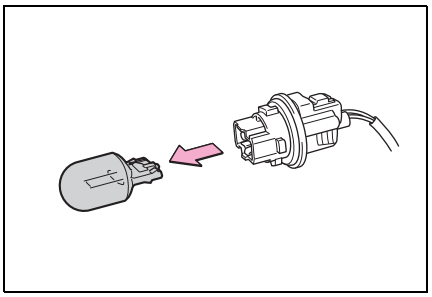
Cambio de la bombilla

■ **Intermitentes delanteros**

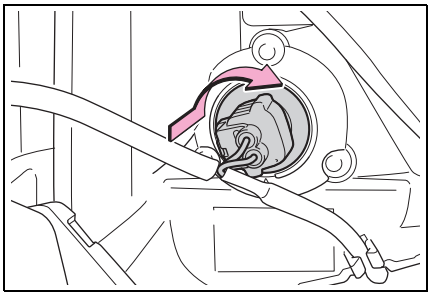
1 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



2 Saque la bombilla.

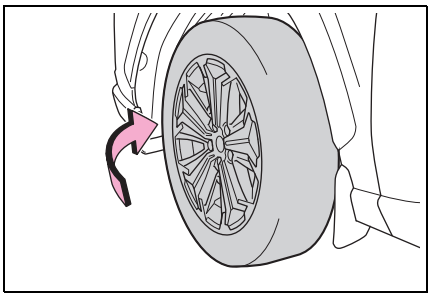


3 Coloque una bombilla nueva; a continuación, introduzca la base de la bombilla en la unidad de la luz y gire la base hacia la derecha para que quede en su sitio.

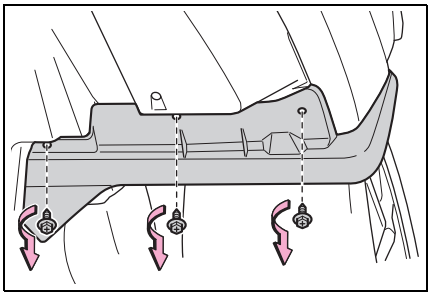


■ **Luces antiniebla delanteras**

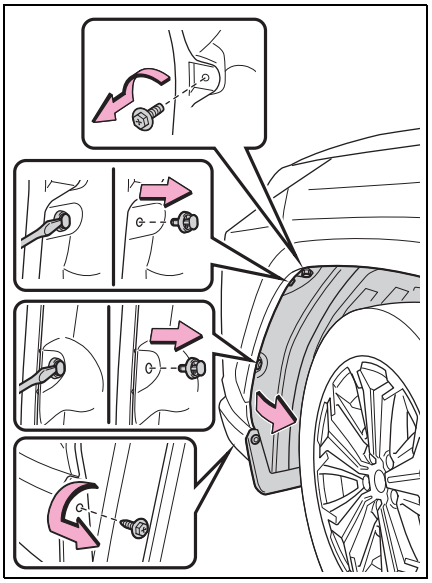
1 Para disponer de suficiente espacio para trabajar, gire el volante.



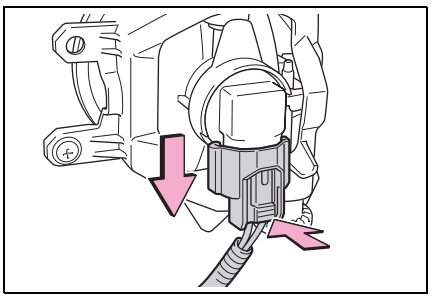
2 Quite los tornillos.



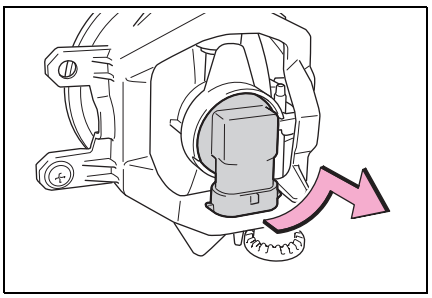
3 Quite los tornillos y los clips, y extraiga parcialmente el forro de la aleta.



4 Desenchufe el conector.

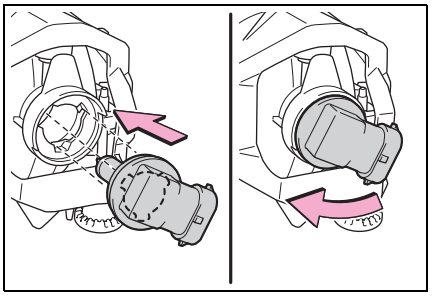


5 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



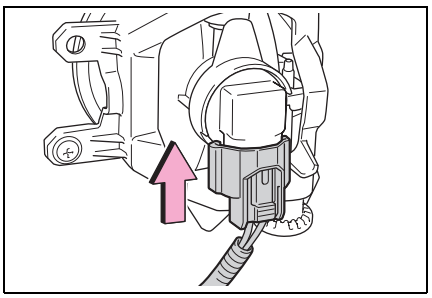
6 Coloque la bombilla nueva.

Alinee las 3 lengüetas de la bombilla con la montura e introdúzcala. Gírela hacia la derecha para fijarla.

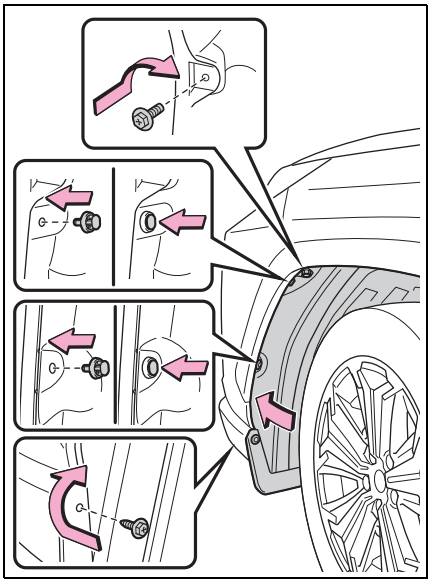


7 Fije el conector.

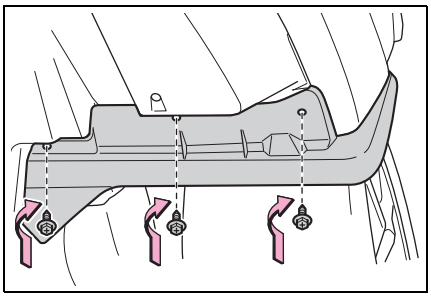
Sacuda suavemente la base de la bombilla para comprobar que no está suelta, encienda las luces antiniebla delanteras una vez y confirme visualmente que la luz no se filtra por la montura.



8 Vuelva a colocar el forro de la aleta.

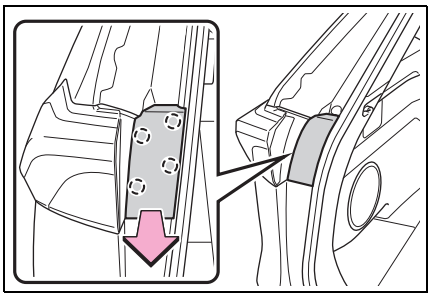


9 Vuelva a colocar los tornillos.



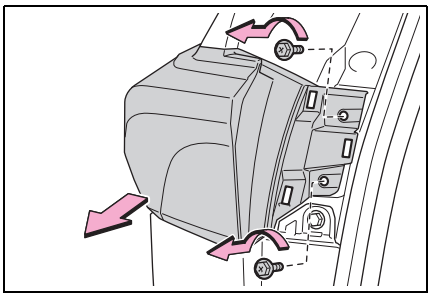
■ **Intermitentes traseros**

1 Abra la puerta del maletero y quite la cubierta.

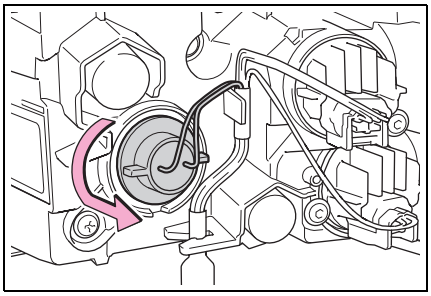


2 Quite los tornillos y extraiga la unidad de las luces.

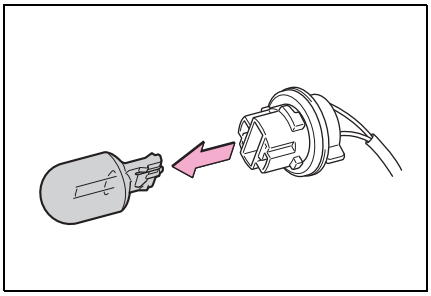
Retire la unidad de las luces tirando directamente de ella hacia atrás desde la parte trasera del vehículo.



3 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

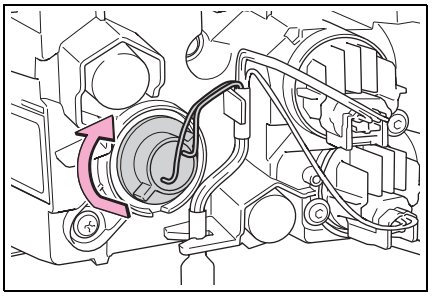


4 Saque la bombilla.



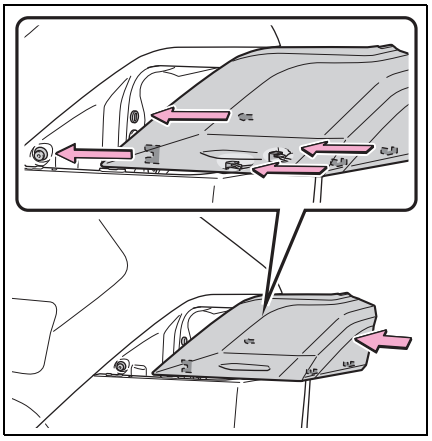
5 Coloque una bombilla nueva; a continuación, introduzca la base de la bombilla en la unidad de la luz y

gire la base hacia la derecha para que quede en su sitio.

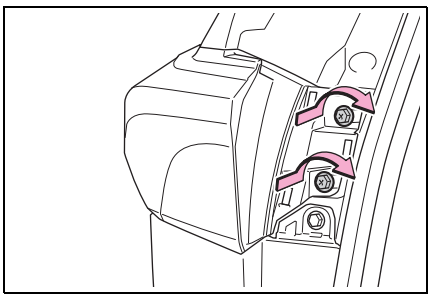


6 Alinee las ranuras de la unidad de la luz con las garras e introduzca la unidad de la luz en línea recta de modo que el pasador encaje en el orificio.

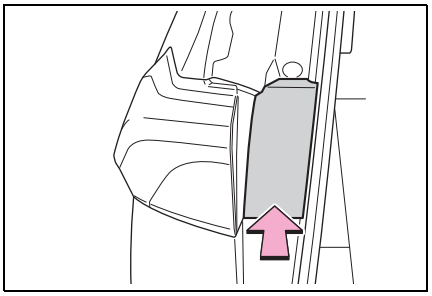
Asegúrese de que la unidad de la luz ha quedado completamente fija.



7 Vuelva a colocar los tornillos.



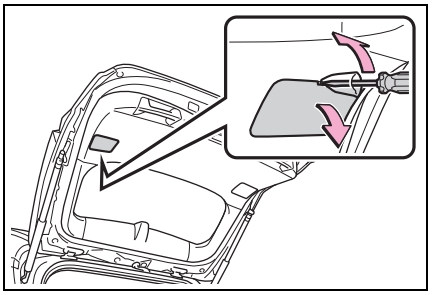
8 Vuelva a montar la cubierta.



■ **Luces de marcha atrás**

1 Abra la puerta del maletero y quite la cubierta.

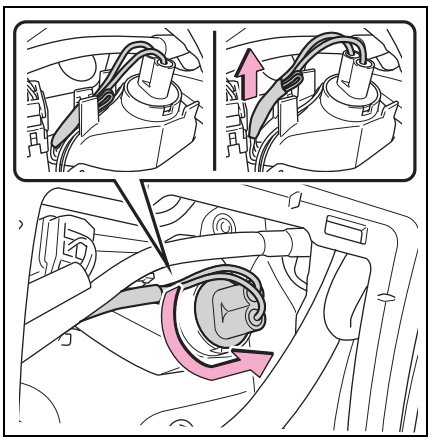
Para evitar daños en la cubierta, proteja la punta del destornillador con un trapo.



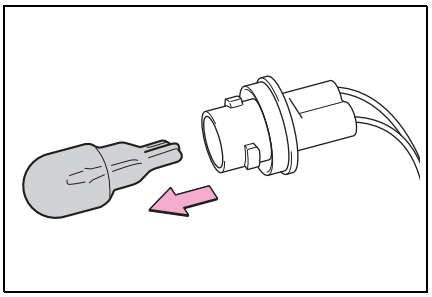
2 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

Quite el cable del clip antes de girar la base

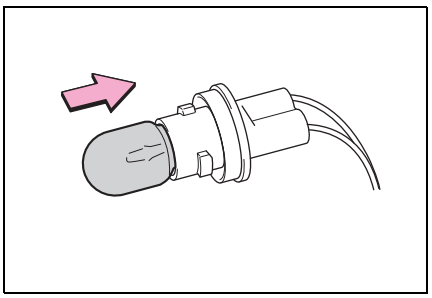
de la bombilla.



3 Saque la bombilla.

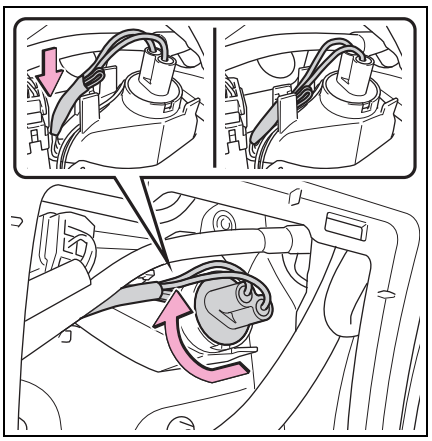


4 Coloque una bombilla nueva.

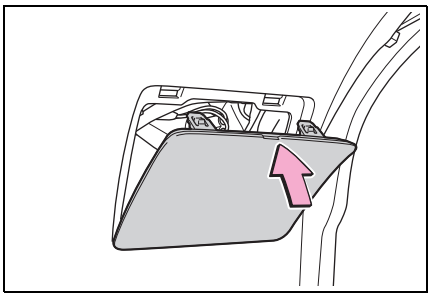


5 Introduzca la base de la bombilla en la unidad de la luz y gire la base hacia la derecha para instalarla.

Fije de nuevo el cable con el clip después de colocar la base de la bombilla.



6 Vuelva a montar la cubierta.



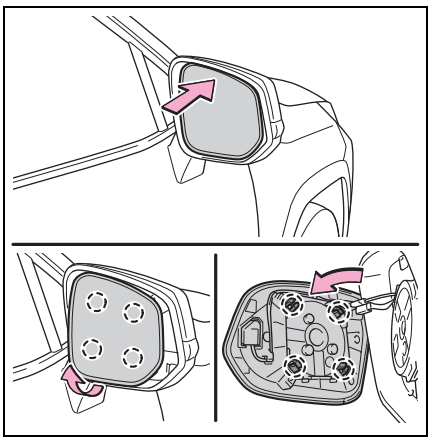
■ Luces del piso exteriores (si el vehículo dispone de ello)

1 Presione la parte superior del espejo retrovisor exterior de forma que la superficie del espejo apunte hacia arriba y desconecte las cuatro lengüetas que hay detrás del espejo.

Saque el espejo hacia usted haciendo palanca y desenganchando las lengüetas de dos en dos.

Trabaje con cuidado para asegurarse de

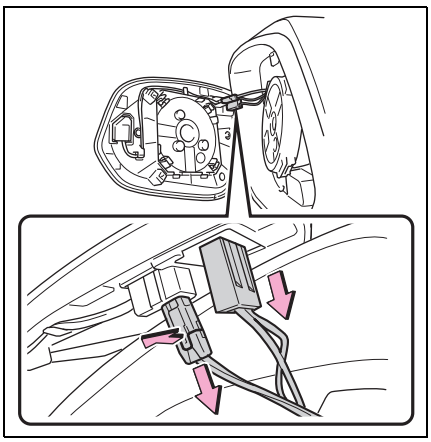
que no se caiga el espejo.



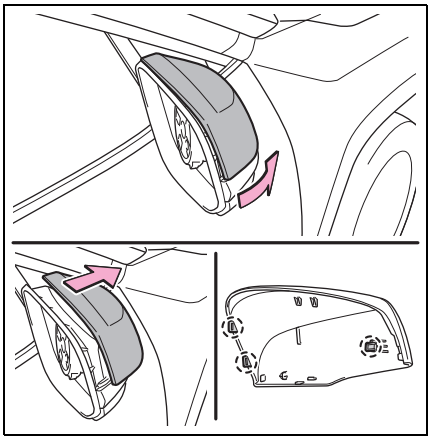
2 Desenchufe los conectores situados detrás del espejo y extraiga el espejo.

No olvide comprobar los conectores para evitar conectarlos al revés cuando vuelva a instalar la pieza.

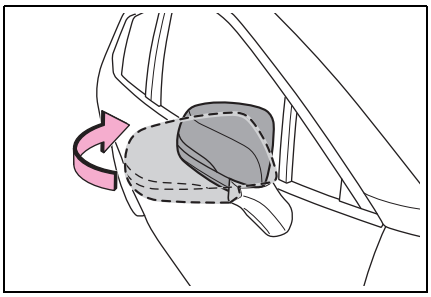
Trabaje con cuidado para asegurarse de que no se caiga el espejo.



3 Suelte las lengüetas situadas detrás de la cubierta del espejo y extraiga la cubierta.



4 Pliegue el espejo antes de extraer la unidad de la luz.

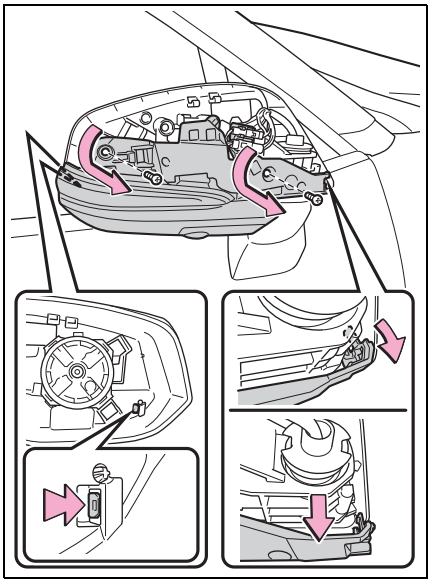


5 Extraiga la unidad de la luz.

Retire los dos tornillos y suelte las dos lengüetas con un destornillador de punta plana.

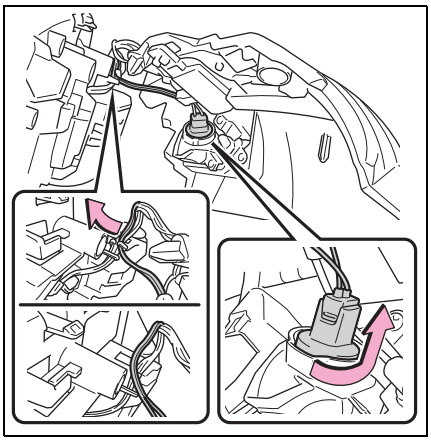
Trabaje con cuidado para asegurarse de

que las lengüetas no sufran daños.

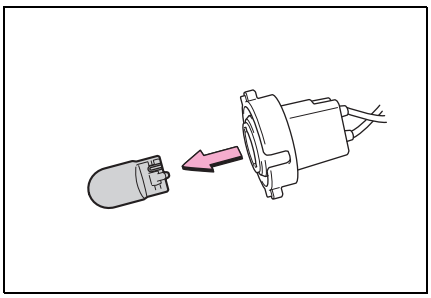


6 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

Quite el cable del clip antes de girar la base de la bombilla.

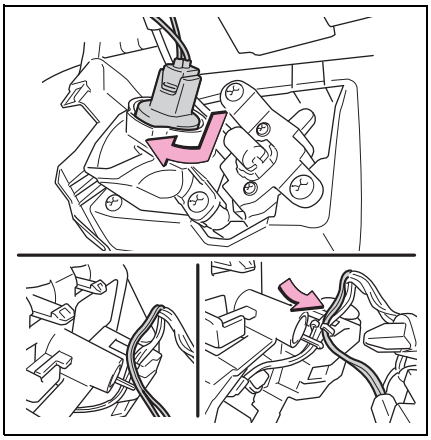


7 Saque la bombilla.



8 Coloque una bombilla nueva; a continuación, introduzca la base de la bombilla en la unidad de la luz y gire la base hacia la derecha para que quede en su sitio.

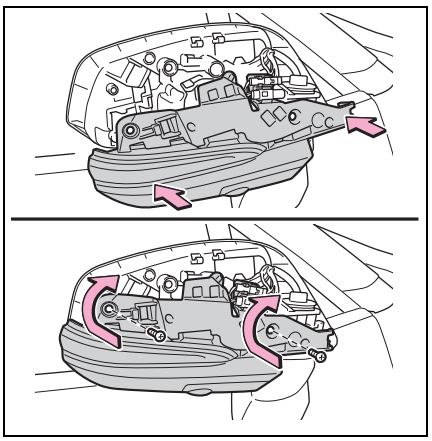
Fije de nuevo el cable con el clip después de colocar la base de la bombilla.



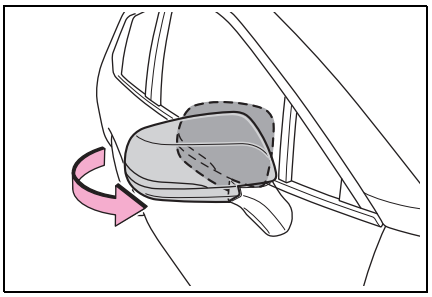
9 Coloque la unidad de la luz.

Compruebe que las dos lengüetas de la unidad de la luz están bien fijadas y coloque los

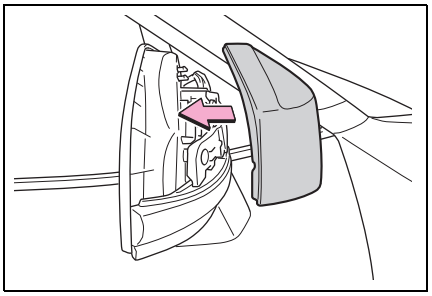
dos tornillos.



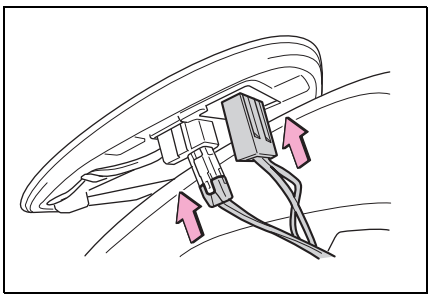
10 Despliegue el espejo retrovisor.



11 Coloque la cubierta del espejo.



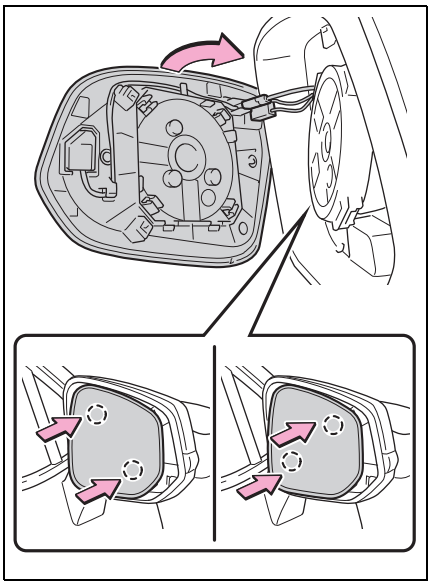
12 Vuelva a enchufar los conectores del espejo.



13 Alinee las lengüetas y fije el espejo presionando cada par de lengüetas diagonalmente opuestas por orden.

Asegúrese de insertar las lengüetas en el orden que se muestra en la ilustración y empújelas hasta que oiga un clic.

Si no oye el clic, no fuerce las lengüetas. Retire el espejo y asegúrese de que las lengüetas están alineadas.



ADVERTENCIA

■ **Cambio de la bombilla**

- Apague la luz. No intente cambiar la bombilla inmediatamente después de apagar la luz.
  Es probable que la bombilla esté muy caliente y podría sufrir quemaduras.
- No toque la parte de cristal de la bombilla directamente con los dedos. Si es inevitable tocar la parte de cristal, use un paño limpio seco para sujetarla y evitar manchar la bombilla con humedad o aceites.
  Asimismo, si la bombilla se raya o se cae, podría romperse o fundirse.
- Coloque correctamente la bombilla y las piezas utilizadas para fijarla. De lo contrario, se pueden causar daños por exceso de calor, provocar un incendio o dejar que el agua penetre en la unidad de las luces. Esto puede causar daños en la luz y provocar la formación de condensación en las lentes.
- No intente reparar ni desmontar bombillas, conectores, circuitos eléctricos ni ninguna pieza o componente.
  Corre el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales, provocadas por una descarga eléctrica.

■ **Para evitar daños e incendios**

- Asegúrese de que la bombilla está bien colocada y bloqueada.
- Compruebe el vataje de la bombilla antes de su colocación para evitar daños por recalentamiento.

8-1. Información importante

Intermitentes de emergencia . 570

Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia..... 571

Si el vehículo se queda atrapado en un lugar con un nivel de agua creciente..... 572

8-2. Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Si necesita remolcar el vehículo 573

Si piensa que algo no funciona correctamente 576

Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia 578

Si aparece un mensaje de advertencia..... 589

En caso de pinchazo (vehículos sin rueda de repuesto) 593

En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto)..... 605

Si el sistema híbrido no se pone en marcha 614

Si pierde las llaves..... 616

Si no se puede abrir la tapa del depósito de combustible 616

Si la llave electrónica no funciona correctamente 617

Si la batería de 12 voltios está descargada 619

Si el vehículo se recalienta.... 624

Si el vehículo se queda atascado 628

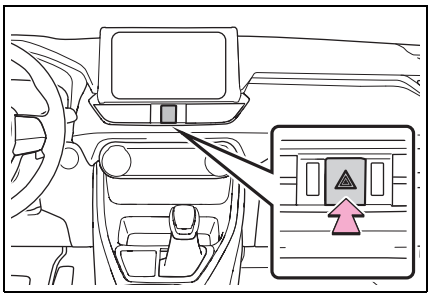
Intermitentes de emergencia

Los intermitentes de emergencia sirven para avisar a otros conductores de que es necesario detener el vehículo en la carretera a causa de una avería, etc.

Instrucciones de funcionamiento

Pulse el interruptor.

Todos los intermitentes parpadearán.
Para apagarlos, pulse de nuevo el interruptor.



Intermitentes de emergencia

- Si se utilizan durante mucho tiempo los intermitentes de emergencia mientras el sistema híbrido no está funcionando (cuando el indicador luminoso “READY” no está encendido), podría descargarse la batería de 12 voltios.
- Si alguno de los airbags SRS se despliega (infla) o se produce un fuerte impacto trasero, los intermitentes de emergencia se encenderán automáticamente.
  Los intermitentes de emergencia se apagarán automáticamente después de funcionar durante 20 minutos aproximadamente. Para apagar manualmente los intermitentes de emergencia, pulse dos veces el interruptor. (Es posible que los intermitentes de emergencia no se enciendan automáticamente en función de la fuerza del impacto y las condiciones de la colisión).

Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia

Solo en caso de emergencia como, por ejemplo, si es imposible detener el vehículo del modo normal, deténgalo mediante el procedimiento siguiente:

Detención del vehículo

1 Ponga los dos pies sobre el pedal del freno y píselo con firmeza y de forma continuada.

No bombee el pedal del freno repetidamente, ya que esto incrementará el esfuerzo requerido para reducir la velocidad del vehículo.

2 Coloque la palanca de cambios en N.

▶ Si la palanca de cambios se ha colocado en la posición N

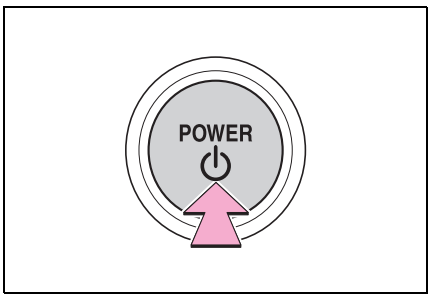
3 Cuando se reduzca la velocidad del vehículo, deténgase en un lugar seguro al borde de la carretera.

4 Detenga el sistema híbrido.

▶ Si la palanca de cambios no se puede colocar en la posición N

3 Siga pisando el pedal del freno con ambos pies para reducir la velocidad del vehículo lo máximo posible.

Pulse y mantenga pulsado el interruptor de arranque durante 2 segundos o más, o púlselo brevemente 3 veces seguidas como mínimo.



5 Detenga el vehículo en un lugar seguro al borde de la carretera.

■ En caso de parada de emergencia

Las funciones del sistema de aire acondicionado, etc. pueden verse limitadas parcialmente con el fin de reducir el consumo eléctrico de la batería de 12 voltios.

ADVERTENCIA

■ Si se debe desactivar el sistema híbrido durante la conducción

Desactivar el sistema híbrido durante la conducción no supone la pérdida del control de la dirección ni del frenado. Sin embargo, la servodirección sí podría dejar de funcionar y dificultar con ello el manejo del volante hasta la parada del vehículo, dependerá de la carga restante de la batería de 12 voltios o de las condiciones de uso. Desacelere todo lo que pueda antes de desactivar el sistema híbrido.

Si el vehículo se queda atrapado en un lugar con un nivel de agua creciente

En caso de que el vehículo quede sumergido en agua, mantenga la calma y proceda como se indica a continuación.

- En primer lugar, quítese el cinturón de seguridad.
- Si la puerta se puede abrir, abra la puerta y salga del vehículo.
- Si la puerta no se puede abrir, abra la ventanilla con el interruptor del elevalunas eléctrico y salga del vehículo por la ventanilla.
- Si la ventanilla no se puede abrir con el interruptor del elevalunas eléctrico, mantenga la calma, espere hasta que el nivel del agua en el interior del vehículo aumente hasta que la presión del agua en el interior del vehículo iguale la presión del agua en el exterior del vehículo y, a continuación, abra la puerta y salga del vehículo.

ADVERTENCIA

■ Utilización de un martillo de emergencia* para escapar en caso de emergencia

Las ventanillas laterales traseras y la luneta trasera de este vehículo se pueden hacer añicos con un martillo de emergencia* que se puede utilizar para escapar en caso de emergencia. Sin embargo, el parabrisas y las ventanillas laterales delanteras son de vidrio laminado y, por tanto, no se pueden hacer añicos con un martillo de emergencia*.

*: Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, o con el fabricante de accesorios procedentes del mercado de recambios para obtener información adicional acerca de un martillo de emergencia.

■ Escapar del vehículo por la ventanilla

Hay casos en los que no es posible escapar del vehículo por la ventanilla debido a la colocación del asiento, el tipo de constitución física del pasajero, etc.

Al utilizar un martillo de emergencia, tenga en cuenta la colocación del asiento y el tamaño de la abertura de la ventanilla para garantizar que se puede acceder a la abertura y que es lo suficientemente grande para escapar por ella.

Si necesita remolcar el vehículo

Si necesita remolcar el vehículo, le recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un servicio de grúa comercial, para que realice la operación de remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas o un camión grúa con plataforma de carga plana.

En toda operación de remolcado se debe usar un sistema de cadenas de seguridad que cumpla la legislación local, regional y nacional.

Si remolca el vehículo con un camión grúa con elevador de ruedas, utilice una plataforma móvil de remolcado. (→P.573, 574)

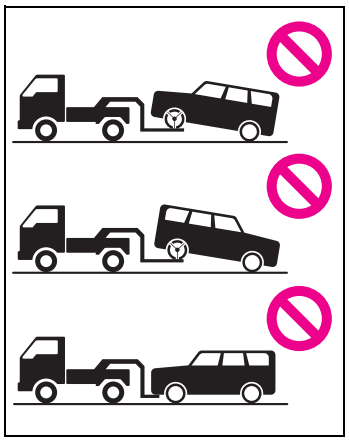
ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Al remolcar el vehículo

Asegúrese de transportar el vehículo con las cuatro ruedas levantadas del suelo. Si se remolca el vehículo con las ruedas en contacto con el suelo, el tren de potencia o las piezas relacionadas podrían dañarse, el vehículo podría desprenderse de la grúa o la electricidad generada por el funcionamiento del motor podría provocar un incendio según la naturaleza del daño o la avería.



Durante el remolcado

- Si remolca el vehículo utilizando cables o cadenas, evite los arranques bruscos, etc., ya que pueden aplicar una tensión excesiva en las anillas de remolcado de emergencia, cables o cadenas. Las anillas de remolcado de emergencia, los cables o las cadenas podrían dañarse, por lo que los restos de las piezas rotas podrían golpear a las personas y provocar lesiones graves.
- No desactive el interruptor de arranque. Existe la posibilidad de que el volante se bloquee y no se pueda mover.

Instalación de anillas de remolcado de emergencia en el vehículo

Asegúrese de que las anillas de remolcado de emergencia están bien colocadas. Si no se colocaran de forma segura, las anillas de remolcado de emergencia podrían soltarse durante la operación de remolcado.

AVISO

■ **Para evitar dañar el vehículo al remolcarlo con un camión grúa con elevador de ruedas**

- No remolque el vehículo por la parte trasera cuando el interruptor de arranque esté desactivado. El mecanismo de bloqueo de la dirección no es lo suficientemente fuerte como para mantener rectas las ruedas delanteras.
- Cuando eleve el vehículo, asegúrese de que en el extremo opuesto hay suficiente distancia libre al suelo para el remolcado. Si la distancia libre no es la adecuada, el vehículo podría sufrir daños al ser remolcado.

■ **Para evitar dañar el vehículo al remolcarlo con un camión grúa con eslingas**

No remolque el vehículo con un camión grúa con eslingas, ya sea por la parte delantera o trasera.

■ **Para evitar dañar el vehículo durante el remolcado de emergencia**

No fije los cables ni las cadenas en los componentes de la suspensión.

Situaciones en las que debe ponerse en contacto con un concesionario antes de iniciar el remolcado

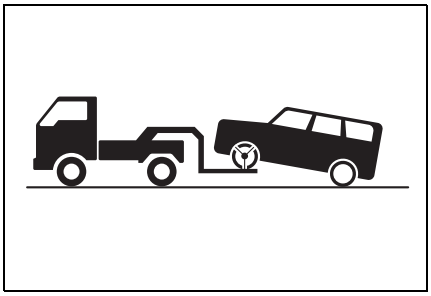
Los siguientes síntomas pueden indicar una avería en la transmisión. Antes de iniciar el remolcado, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un servicio de grúa comercial.

- Se muestra el mensaje de advertencia del sistema híbrido en la pantalla de información múltiple y el vehículo no se mueve.
- El vehículo hace un ruido extraño.

Remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas

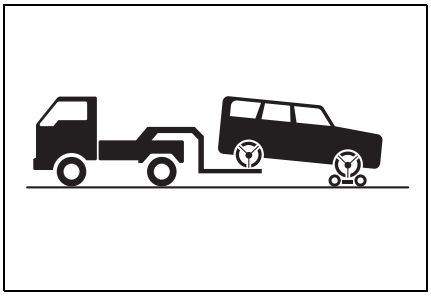
▶ Por la parte delantera

Utilice una plataforma móvil de remolcado bajo las ruedas traseras.



▶ Por la parte trasera

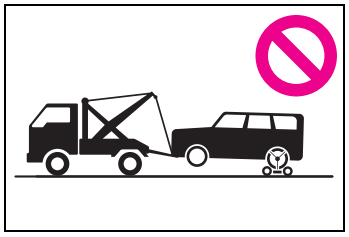
Utilice una plataforma móvil de remolcado bajo las ruedas delanteras.



AVISO

■ **Remolcado con un camión grúa con eslingas**

No permita que un camión grúa con eslingas remolque el vehículo, ya que la carrocería podría dañarse.



Utilización de un camión grúa con plataforma de carga plana

Al usar un camión grúa con plataforma de carga plana para transportar el vehículo, utilice correas de fijación en los neumáticos. Consulte el método de fijación de los neumáticos en el manual del propietario del camión grúa con plataforma de carga plana.

Para impedir el movimiento del vehículo durante el transporte, aplique el freno de estacionamiento y desactive el interruptor de arranque.

Remolcado de emergencia

En caso de emergencia, si no hay un servicio de grúa disponible, el vehículo podría remolcarse de forma temporal con cables o cadenas sujetos a las anillas de remolcado de emergencia. Esta operación solo debe realizarse en carreteras asfaltadas, durante una distancia corta y a una velocidad inferior a 30 km/h (18 mph).

Debe haber un conductor en el vehículo remolcado para manejar el volante y los frenos. Las ruedas, el tren de potencia, los ejes, la dirección y los frenos del vehículo deben estar en buenas condiciones.

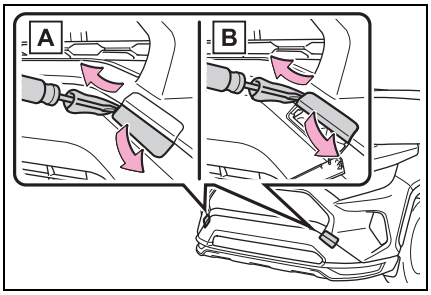
Procedimiento para el remolcado de emergencia

Para que su vehículo pueda ser remolcado por otro vehículo, su vehículo debe tener instalada la anilla de remolcado de emergencia. Instale la anilla de remolcado de emergencia siguiendo el procedimiento que se indica a continuación.

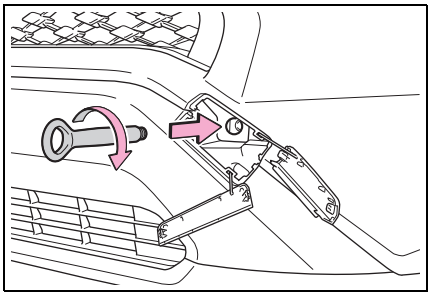
1 Saque la llave para tuercas de ruedas y la anilla de remolcado de emergencia. (→P.595, 606)

2 Utilice un destornillador de punta plana para extraer la tapa de la anilla de remolcado (A) y, a continuación, extraiga la tapa de la anilla de remolcado (B).

Para proteger la carrocería, coloque un trapo entre el destornillador y la propia carrocería del vehículo, tal como se muestra en la ilustración.

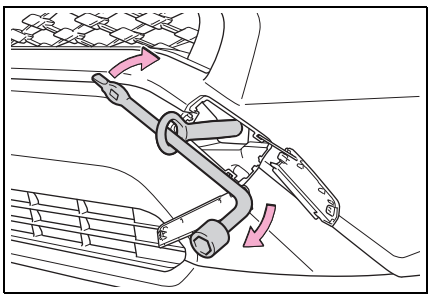


3 Introduzca la anilla de remolcado de emergencia en el orificio y apriétela parcialmente a mano.



4 Termine de apretar bien la anilla de remolcado de emergencia con una llave para tuercas de ruedas (si el

vehículo dispone de ello) o con una barra de metal resistente.



5 Fije los cables o las cadenas de forma segura a la anilla de remolcado de emergencia.

Tenga cuidado de no dañar la carrocería.

6 Acceda al vehículo que se va a remolcar y ponga en marcha el sistema híbrido.

Desactive la función del freno de asistencia al estacionamiento. (Si el vehículo dispone de ello): →P.430

Si el sistema híbrido no se pone en marcha, coloque el interruptor de arranque en ON.

7 Coloque la palanca de cambios en N y suelte el freno de estacionamiento.

Desactive el modo automático. (→P.333)

Si la palanca de cambios no puede moverse: →P.328

■ Durante el remolcado

Si el sistema híbrido no está en funcionamiento, no funcionarán la servodirección ni el servofreno, por lo que será más complicado frenar y controlar la dirección.

■ Llave para tuercas de ruedas (si el vehículo dispone de ello)

La llave para tuercas de ruedas está guardada en la bandeja inferior del tablero. (→P.595, 606)

Si piensa que algo no funciona correctamente

Si nota alguno de los síntomas siguientes, es probable que su vehículo necesite algún ajuste o reparación. Póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Síntomas visibles

- Hay fugas de líquido bajo el vehículo (El goteo de agua después de usar el aire acondicionado es normal).
- Neumáticos que parecen desinflados o con un desgaste desigual
- El indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante parpadea o se enciende

Síntomas audibles

- Cambios en el ruido de escape
- Ruido excesivo de los neumáticos al tomar curvas
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de suspensión
- Detonaciones y otros ruidos relacionados con el sistema híbrido

Síntomas de funcionamiento

- Fallos de encendido del motor, tirones o sacudidas
- Pérdida considerable de potencia
- El vehículo se desvía mucho hacia un lado al frenar

- El vehículo se desvía mucho hacia un lado cuando se conduce por una carretera llana
- Pérdida de la efectividad del freno, sensación de pedal esponjoso, el pedal casi toca el piso

Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia

Si se enciende o parpadea alguno de los indicadores de advertencia, mantenga la calma y realice las siguientes acciones. Si se enciende o parpadea algún indicador luminoso pero, a continuación, se apaga, no se trata necesariamente de una avería en el sistema. No obstante, si esto siguiera ocurriendo, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Acciones en los indicadores de advertencia o en los avisadores acústicos de advertencia

■ Indicador de advertencia del sistema de frenos (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Rojo)	Indica que: ● El nivel de líquido de frenos está bajo; o ● El sistema de frenos tiene una avería → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Seguir conduciendo puede resultar peligroso.**

■ Indicador de advertencia del sistema de frenos

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Amarillo)	Indica una avería en: ● El sistema del freno de estacionamiento; ● El sistema del freno regenerativo; o bien ● El sistema de frenos controlado electrónicamente → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

■ Indicador de advertencia del sistema de carga*

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica una avería en el sistema de carga del vehículo → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.**

*: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple.

■ Indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante* (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica que el motor se está recalentando → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro.** **Cómo actuar (→P.624)**

*: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple y se muestra también un mensaje.

■ Indicador de advertencia de recalentamiento del sistema híbrido* (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica que el sistema híbrido se ha recalentado → **Detenga el vehículo en un lugar seguro.** **Cómo actuar (→P.624)**

*: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple y se muestra también un mensaje.

■ Indicador de advertencia de presión baja de aceite del motor* (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica que la presión de aceite del motor es demasiado baja → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.**

*: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple y se muestra también un mensaje.

■ Indicador luminoso de avería*

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica una avería en: ● El sistema híbrido; ● El sistema de control electrónico del motor; ● El sistema de control electrónico de la mariposa; o ● El sistema de control de emisiones (si el vehículo dispone de ello) → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

*: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple.

■ Indicador de advertencia SRS

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica una avería en: ● El sistema de airbags SRS; o ● El sistema de pretensores de los cinturones de seguridad → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

■ Indicador de advertencia ABS

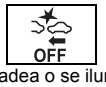
Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica una avería en: ● El ABS; o ● El sistema de asistencia al freno → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

■ Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica* (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Rojo/amarillo)	Indica una avería en el sistema EPS (servodirección eléctrica) → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

*: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple.

■ Indicador de advertencia PCS (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Parpadea o se ilumina) (Si el vehículo dispone de ello)	Cuando suena un avisador acústico de forma simultánea: Indica que se ha producido una avería en el PCS (sistema de seguridad anticolisión). → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.** Cuando no suena ningún avisador acústico: El PCS (sistema de seguridad anticolisión) no está disponible de forma temporal y podría ser necesaria alguna acción correctiva. → **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple. (→P.360, 592)** Si el sistema PCS (sistema de seguridad anticolisión) o VSC (control de estabilidad del vehículo) están deshabilitados, el indicador de advertencia PCS se iluminará. → **P.369**

■ Indicador luminoso LTA* (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Naranja) (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el LTA (sistema de seguimiento de carril) → **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple. (→P.379)**

*: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple.

■ **Indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota* (avisador acústico de advertencia)**

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Si el vehículo dispone de ello)	Cuando suena un avisador acústico: Indica una avería en la función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.** Cuando no suena ningún avisador acústico: Indica que el sistema no está disponible de forma temporal, posiblemente debido a que un sensor está sucio o cubierto de hielo, etc. → **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple. (→P.425, 589)**

*: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple.

■ **Indicador luminoso PKSB OFF***

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Si el vehículo dispone de ello)	Si se muestra “Avería del freno de asistencia al estacionamiento Visite su concesionario” en la pantalla de información múltiple: Indica una avería en el sistema PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.** Si se muestra “Asistencia al estacionamiento no disponible” en la pantalla de información múltiple: Indica que el sistema no está disponible de forma temporal, posiblemente debido a que un sensor está sucio o cubierto de hielo, etc. → **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple. (→P.433, 589)**

*: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple.

■ Indicador luminoso BSM OFF* (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica una avería en la función del BSM (monitor de ángulos muertos) → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.** Indica que la zona del parachoques trasero situada alrededor del sensor del radar está cubierta de suciedad, etc. (→P.416) → **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple. (→P.402, 589)**

*: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple.

■ Indicador luminoso RCTA OFF* (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en la función de RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero) → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.** Indica que la zona del parachoques trasero situada alrededor del sensor del radar está cubierta de suciedad, etc. (→P.416) → **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple. (→P.402, 589)**

*: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple.

■ **Indicador luminoso de deslizamiento**

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica una avería en: ● El sistema VSC/control del vaivén del remolque; ● El sistema TRC; ● La función del modo Trail; o ● El sistema de control de asistencia al arranque en cuesta → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

■ **Indicador de advertencia del sistema de anulación del freno/control de inicio de la conducción/PKSB (si el vehículo dispone de ello)* (avisador acústico de advertencia)**

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Cuando suena un avisador acústico: ● El sistema de anulación del freno funciona incorrectamente; ● El control de inicio de la conducción está en funcionamiento; ● El control de inicio de la conducción no funciona correctamente; o ● La función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) (si el vehículo dispone de ello) está en funcionamiento → **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple y en la pantalla virtual en el parabrisas (si el vehículo dispone de ello).** Cuando no suena ningún avisador acústico: El sistema de anulación del freno está en funcionamiento → **Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.**

*: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple y se muestra también un mensaje.

■ Indicador de retención del freno accionada (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
HOLD (Parpadea)	Indica una avería en el sistema de retención del freno → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

■ Indicador luminoso del freno de estacionamiento

Indicador de advertencia	Información/acciones
(P) (Parpadea)	Es posible que no se haya accionado o soltado totalmente el freno de estacionamiento → **Pulse otra vez el interruptor del freno de estacionamiento.** Este indicador se enciende cuando el freno de estacionamiento está accionado. Si se apaga el indicador una vez soltado completamente el freno de estacionamiento, el sistema funciona con normalidad.

■ Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos*

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Si el indicador permanece encendido después de parpadear durante 1 minuto aproximadamente (no suena ningún avisador acústico): Avería en el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos → **Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el sistema.** Si el indicador luminoso se enciende (suena un avisador acústico): Baja presión de inflado de los neumáticos por causas naturales → **Ajuste la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. (→P.636)** Baja presión de inflado de los neumáticos por un pinchazo → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro.** **Cómo actuar (→P.588)**

*: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple.

■ Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica que la cantidad de combustible restante es de aproximadamente 8,3 L (2,2 gal., 1,8 gal.Ing.) o inferior → **Reposte el vehículo.**

■ Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero (avisador acústico de advertencia)*

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Advierte al conductor y/o al pasajero delantero de que deben abrocharse los cinturones de seguridad → **Abroche el cinturón de seguridad.** **Si el asiento del pasajero delantero está ocupado, su ocupante también debe abrocharse el cinturón de seguridad para que el indicador de advertencia (avisador acústico de advertencia) se apague.**

*: Avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero:
El avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero suena para indicar que uno de los dos cinturones de seguridad no está abrochado. Si el cinturón de seguridad no está abrochado, el avisador acústico suena de forma intermitente durante un cierto periodo de tiempo después de que el vehículo alcance una determinada velocidad.

■ Indicadores luminosos recordatorios de los cinturones de seguridad de los pasajeros de los asientos traseros*1 (avisador acústico de advertencia)*2

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Advierte a los pasajeros traseros de que se deben abrochar el cinturón de seguridad → **Abroche el cinturón de seguridad.**

*1: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple.

*2: Avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad de los pasajeros traseros:
El avisador acústico de advertencia de los cinturones de seguridad de los pasajeros de los asientos traseros suena para advertir al pasajero trasero de que no lleva abrochado el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad no está abrochado, el avisador acústico suena de forma intermitente durante un cierto periodo de tiempo después de que el vehículo alcance una determinada velocidad.

■ Avisador acústico de advertencia

En algunos casos, es posible que el avisador acústico no se oiga debido a que se encuentra en un lugar ruidoso o al volumen del sistema de sonido.

■ Sensor de detección del pasajero delantero, indicador recordatorio del cinturón de seguridad y avisador acústico de advertencia

- Si se coloca equipaje en el asiento del pasajero delantero, el sensor de detección del pasajero delantero hará sonar el avisador acústico de advertencia y hará parpadear el indicador de advertencia, aunque en el asiento no haya ningún ocupante.
- Si se coloca un cojín sobre el asiento, el sensor podría no detectar al pasajero y el indicador de advertencia podría no funcionar correctamente.

■ Si el indicador luminoso de avería se enciende durante la conducción

El indicador luminoso de avería se encenderá si el depósito de combustible se queda completamente vacío. Si el depósito de combustible está vacío, reposte el vehículo inmediatamente. El indicador luminoso de avería se apagará después de conducir el vehículo varias veces.

Si el indicador luminoso de avería no se apaga, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica (avisador acústico de advertencia)

Cuando la carga de la batería de 12 voltios es insuficiente o la tensión disminuye temporalmente, es posible que se encienda el indicador de advertencia de la servodirección eléctrica y suene el avisador acústico de advertencia.

En este momento, las funciones del sistema de aire acondicionado, etc. pueden verse limitadas parcialmente con el fin de reducir el consumo eléctrico de la batería de 12 voltios.

■ **Si se enciende el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos**

Inspeccione los neumáticos para comprobar si alguno está pinchado.

Si un neumático está pinchado: →P.593, 605

Si no hay ningún neumático pinchado:

Coloque el interruptor de arranque en OFF y, a continuación, en ON. Compruebe si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende o parpadea.

▶ Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante 1 minuto aproximadamente y después permanece encendido

Podría haber una avería en el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

▶ Si se enciende el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos

1 Después de que la temperatura de los neumáticos haya bajado lo suficiente, compruebe la presión de inflado de cada neumático y ajústela al nivel especificado.

2 Si el indicador de advertencia no se apaga incluso después de que hayan transcurrido varios minutos, compruebe si la presión de inflado de cada neumático está al nivel especificado y lleve a cabo el reinicio. (→P.533)

■ **El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos puede encenderse debido a causas naturales**

El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos puede encenderse debido a causas naturales como, por ejemplo, fugas de aire naturales y cambios de la presión de inflado de los neumáticos originados por la temperatura. En este caso, el indicador de advertencia se apagará unos minutos después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos.

■ **Cuando se sustituye un neumático por una rueda de repuesto compacta (vehículos con rueda de repuesto compacta)**

La rueda de repuesto compacta no está equipada con una válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente. Si se pincha un neumático, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se apagará aunque cambie el neumático pinchado por la rueda de repuesto. Sustituya la rueda de repuesto por un neumático estándar y ajuste la presión de inflado de los neumáticos. El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apagará después de unos minutos.

■ **Situaciones en las que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente**

→P.522

ADVERTENCIA

■ **Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia cuando se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple***

Consulte el mensaje que aparece en la pantalla de información múltiple y siga sus instrucciones.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

*: Los indicadores de advertencia se iluminan en rojo o amarillo, y el avisador acústico de advertencia pita una vez o suena de forma continua.

■ **Cuando se enciende el indicador de advertencia de la servodirección eléctrica**

Cuando el indicador luminoso se enciende en color amarillo significa que la asistencia a la servodirección está limitada. Cuando el indicador luminoso se enciende en color rojo significa que la asistencia a la servodirección está anulada y, por tanto, es posible que girar el volante resulte muy difícil. Si observa que el volante se hace más difícil de maniobrar de lo habitual, sujételo firmemente y muévalo con más fuerza de la habitual.

ADVERTENCIA

■ **Si se enciende el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos**

Asegúrese de tener en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podría perder el control del vehículo y podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Detenga el vehículo en un lugar seguro lo antes posible. Ajuste la presión de inflado de los neumáticos inmediatamente.
- Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende incluso después de haber ajustado la presión de inflado de los neumáticos, es probable que haya un neumático pinchado. Inspeccione los neumáticos. Si hay un neumático desinflado, cámbielo por la rueda de repuesto y lleve el neumático desinflado al distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para su reparación.
- Evite los frenazos y las maniobras bruscas. Si los neumáticos del vehículo están deteriorados, podría perder el control del volante o de los frenos.

■ **Si se produce un reventón o una fuga de aire repentina**

Es posible que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no se active inmediatamente.

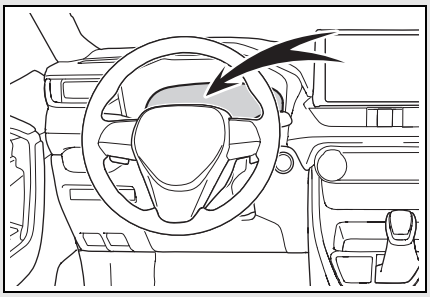
AVISO

■ **Para garantizar que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos funciona correctamente**

No coloque neumáticos con especificaciones diferentes o de un fabricante distinto, ya que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente.

Si aparece un mensaje de advertencia

La pantalla de información múltiple muestra advertencias relativas a averías de los sistemas u operaciones realizadas incorrectamente, o muestra mensajes que indican la necesidad de realizar operaciones de mantenimiento. Si se muestra un mensaje, lleve a cabo el procedimiento de corrección indicado en él.



Si vuelve a mostrarse un mensaje de advertencia tras realizar las acciones adecuadas, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si se muestra un mensaje acerca de la carga, consulte la P.163.

■ **Mensajes de advertencia**

Los mensajes de advertencia que se explican a continuación podrían diferir de los mensajes reales, según las condiciones de funcionamiento y las especificaciones del vehículo.

■ **Si aparece un mensaje sobre un accionamiento**

● Si aparece un mensaje sobre el accionamiento del pedal del acelerador o del pedal del freno

Es posible que aparezca un mensaje de advertencia sobre el accionamiento del pedal del freno mientras están en funcionamiento los sistemas de ayuda a la conducción, por ejemplo el PCS (sistema de seguridad anticolisión) (si el vehículo dispone de ello) o el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo (si el vehículo dispone de ello). Si se muestra un mensaje de advertencia, asegúrese de desacelerar el vehículo o siga las instrucciones que se muestran en la pantalla de información múltiple.

- Se muestra un mensaje de advertencia si el sistema de anulación del freno está en funcionamiento. (→P.305, 584)
- Se muestra un mensaje de advertencia cuando el control de inicio de la conducción o la función del freno de asistencia al estacionamiento (si el vehículo dispone de ello) están en funcionamiento (→P.305, 430). Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.

● Si aparece un mensaje sobre el accionamiento del interruptor de arranque

Aparecen indicaciones para el accionamiento del interruptor de arranque si el procedimiento para la puesta en funcionamiento del sistema híbrido se lleva a cabo de manera inapropiada o si el interruptor de arranque se acciona incorrectamente. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla de información múltiple para volver a accionar el interruptor de arranque.

● Si se muestra un mensaje sobre un accionamiento de la palanca de cambios

Para impedir que la palanca de cambios se accione incorrectamente, o que el vehículo se mueva inesperadamente, se puede mostrar en la pantalla de información múltiple un mensaje en el que se indica que es necesario cambiar la posición de la palanca de cambios. En tal caso, siga las instrucciones del mensaje y cambie la posición de la palanca de cambios.

● Si se muestra un mensaje o una imagen sobre el estado de apertura/cierre de una pieza o sobre el llenado de un consumible

Inspeccione la pieza que se indica en la pantalla de información múltiple o el indicador de advertencia y, a continuación, lleve a cabo el procedimiento necesario como el cierre de una puerta abierta o el llenado de un consumible.

■ **Si se muestra un mensaje que indica la necesidad de acudir a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado**

Hay una avería en el sistema o en la pieza que se muestra en la pantalla de información múltiple. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Si se muestra un mensaje que indica que es necesario consultar el Manual del propietario**

● Si se muestran los mensajes que se indican a continuación, siga las instrucciones correspondientes.

- “BSM no disponible” (→P.402, 589)
- “RCTA Unavailable” (→P.402, 589)
- “Temper. alta refriger. motor.” (→P.624)
- “Filtro de escape lleno.” (→P.446)

● Si se muestran los mensajes que se indican a continuación, podría haber una avería. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Seguir conduciendo puede resultar peligroso.

- “Fallo del sistema de carga”
- “Funcionamiento incorrecto de sistema híbrido.”
- “Avería del sistema de carga”
- “Compruebe el motor.”

- “Funcionamiento incorrecto de sistema de batería híbrida.”
- “Funcionamiento incorrecto de sistema de aceleración.”
- “Avería en el sistema inteligente de entrada y arranque”

● Si se muestran los mensajes que se indican a continuación, podría haber una avería. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- “Presión aceite baja.”
- “Potencia de frenado baja”

● Si se muestra cualquiera de los mensajes siguientes en la pantalla de información múltiple, puede que el combustible del vehículo se haya agotado. Detenga el vehículo en un lugar seguro y, si el nivel de combustible está bajo, reposte el vehículo.

- “Sistema híbrido detenido”
- “Motor detenido”

● Si se muestra “Mant piezas de enfriamiento del conversor DCDC necesario. Consulte manual del propietario.”, es posible que el filtro esté obstruido, la rejilla de ventilación podría estar bloqueada o podría haber una rendija en el conducto. Por lo tanto, lleve a cabo el procedimiento de corrección siguiente.

- Si la rejilla de ventilación o el filtro del convertidor de CC/CC están sucios, lleve a cabo los procedimientos que se indican en la P.547 para limpiarlos.
- Si el mensaje de advertencia se muestra cuando la rejilla de ventilación y el filtro del convertidor de CC/CC no están sucios, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

● Si se muestra “Avería del sistema de carga de la batería de 12 voltios Deténgase en un lugar seguro Consulte el manual del propietario”

Indica una avería en el sistema de carga del vehículo. Salga de la carretera y detenga el vehículo tan pronto como resulte seguro hacerlo.

Mientras el mensaje está en pantalla, las funciones del sistema de aire acondicionado, etc. pueden verse limitadas parcialmente con el fin de reducir el consumo eléctrico de la batería de 12 voltios.

■ **Si se muestra “Sistema híbrido recalentado Potencia de salida reducida”**

El mensaje puede aparecer durante la conducción en situaciones difíciles. (Por ejemplo, al subir una larga pendiente pronunciada o al subir una pendiente pronunciada en marcha atrás).

Método de actuación: →P.624

■ **Si se muestra “Avería del sistema de la batería híbrida Absténgase de utilizar la posición N”**

Puede que se muestre este mensaje cuando la palanca de cambios está en N.

La batería híbrida (batería de tracción eléctrica) no se puede cargar cuando la palanca de cambios está en N; desplace la palanca de cambios a P cuando el vehículo esté parado.

■ **Si se muestra “Avería del sistema de la batería híbrida Cambie a P para volver a arrancar”**

Este mensaje aparece cuando la carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es extremadamente baja porque la palanca de cambios ha permanecido en N durante un cierto periodo de tiempo.

Cuando utilice el vehículo, coloque el cambio en P y vuelva a poner en marcha el sistema híbrido.

■ **Si se muestra “Cambie a la posición P cuando haya estacionado”**

El mensaje se muestra cuando se abre la puerta del conductor sin haber colocado el interruptor de arranque en OFF con la palanca de cambios en una posición distinta de P.

Coloque la palanca de cambios en P.

■ **Si se muestra “Palan. cambios en N. Suelte aceler. antes de mover la palanca.”**

Este mensaje se muestra cuando se pisa el pedal del acelerador mientras la palanca de

cambios está en N. Suelte el pedal del acelerador y coloque la palanca de cambios en D o R.

■ **Si se muestra “Pise freno cuan. vehíc. se deten. Sis. híbr. puede sobrecal.”**

Este mensaje se muestra cuando se pisa el pedal del acelerador para mantener la posición del vehículo cuando se ha parado en una pendiente ascendente, etc.

Si no se detiene, el sistema híbrido podría recalentarse.

Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.

■ **Si se muestra “Apagado automático para conservar batería”**

Se ha apagado la alimentación debido a la función de desconexión automática.

La próxima vez que ponga en marcha el sistema híbrido, hágalo funcionar durante unos 5 minutos para recargar la batería de 12 voltios.

■ **Si se muestra “Nivel bajo del aceite del motor. Añadir o sustituir.”**

El nivel de aceite de motor podría estar bajo. Compruebe el nivel de aceite de motor y añada más si es necesario. Este mensaje podría mostrarse si se detiene el vehículo en una pendiente. Desplace el vehículo hasta una superficie plana y compruebe si el mensaje desaparece.

■ **Si se muestra un mensaje que indica una avería en la cámara frontal (si el vehículo dispone de ello)**

El funcionamiento de los siguientes sistemas podría quedar suspendido hasta que se solucione el problema indicado en el mensaje. (→P.360, 578)

- PCS (sistema de seguridad anticolisión)*
- LTA (sistema de seguimiento de carril)*
- Luces de carretera automáticas*
- RSA (asistencia de señales de tráfico)*
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo*

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Si se muestra “Control de crucero asistido por radar no disponible temporalmente Ver manual del propietario” (si el vehículo dispone de ello)**

El sistema de control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo (si el vehículo dispone de ello) se suspende de forma temporal o hasta que se solucione el problema indicado en el mensaje. (causas y métodos de actuación: →P.360)

■ **Si se muestra “Control de crucero con radar no disponible.” (si el vehículo dispone de ello)**

El sistema de control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo (si el vehículo dispone de ello) no se puede utilizar de forma temporal. Utilice el sistema cuando vuelva a estar disponible.

■ **Avisador acústico de advertencia**

→P.587

ADVERTENCIA

■ **Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia cuando se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple**

→P.588

AVISO

■ **Se muestra con frecuencia “Alto consumo de potencia Limitación parcial del funcionamiento del A/C y de la calefacción”**

Es posible que haya una avería relacionada con el sistema de carga o la batería de 12 voltios se podría estar deteriorando. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

AVISO

■ **Si se muestra "Mantenimiento necesario para batería tracción en concesionario"**

Es hora de llevar a cabo la inspección o la sustitución de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) conforme al programa de mantenimiento. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- Si sigue conduciendo el vehículo sin que se haya realizado la inspección de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), el sistema híbrido no se pondrá en funcionamiento.
- Si el sistema híbrido no se pone en funcionamiento, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

En caso de pinchazo (vehículos sin rueda de repuesto)

El vehículo no está equipado con una rueda de repuesto. Sin embargo, cuenta con un kit de emergencia de reparación de pinchazos.

Un pinchazo causado por un clavo o un tornillo atrapado en la banda de rodadura del neumático se puede reparar de manera provisional con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. (El kit contiene un bote de producto de sellado. El producto de sellado solamente se puede usar una vez para reparar provisionalmente un neumático sin extraer el clavo o tornillo del neumático). En función de los daños que presente el neumático pinchado, es posible que no se pueda reparar con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. (→P.594)

Tras reparar provisionalmente el neumático con el kit, lleve el neumático a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo reparen o lo sustituyan.

ADVERTENCIA

■ En caso de pinchazo

No continúe conduciendo con un neumático desinflado.

Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que podría dar lugar a un accidente.

Conducir con un neumático desinflado puede provocar una ranura longitudinal en la pared lateral.

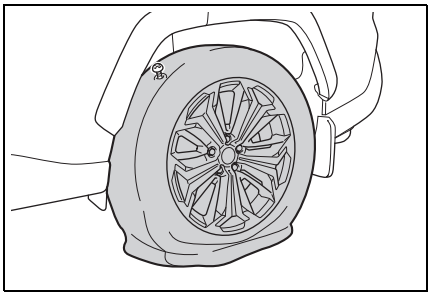
En tal caso, el neumático puede reventar al usar un kit de reparación.

Antes de proceder a la reparación del vehículo

- Detenga el vehículo en un lugar seguro, en una superficie plana y sólida.
- Accione el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en P.
- Desactive el sensor de intrusión y el sensor de inclinación (si el vehículo dispone de ello) (→P.82)
- Detenga el sistema híbrido.
- Encienda los intermitentes de emergencia. (→P.570)
- Para vehículos con puerta del maletero eléctrica: Desactive el sistema de la puerta del maletero eléctrica. (→P.217)
- Compruebe el grado de daño del neumático.

Solo deberá repararse un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos si el daño se debe a que un clavo o tornillo ha atravesado la banda de rodadura.

- No extraiga el clavo o tornillo del neumático. Si quita el objeto, el agujero puede ensancharse e impedir una reparación de emergencia con el kit de reparación.
- Para evitar la fuga de producto de sellado, mueva el vehículo hasta que la zona del pinchazo, si se conoce, se ubique en la parte superior del neumático.



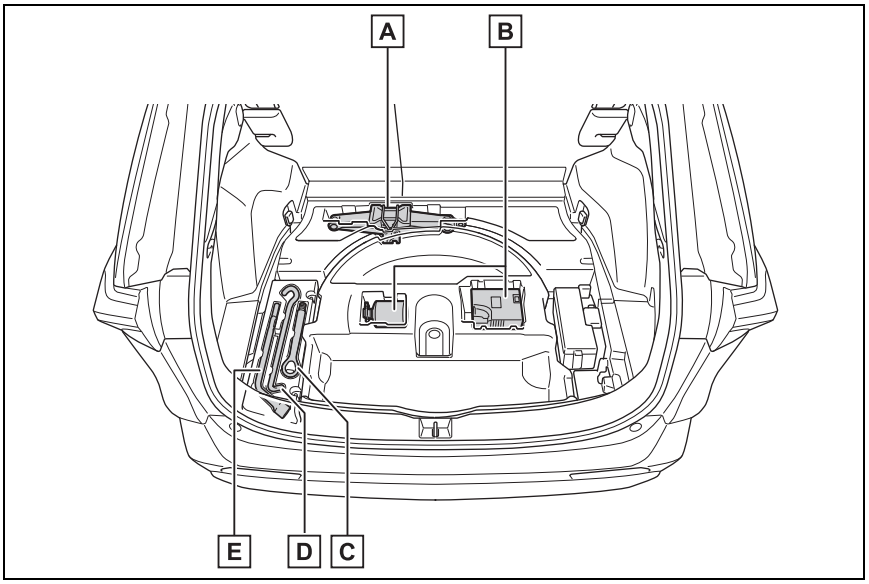
■ Casos en los que no se puede reparar el neumático desinflado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos

En los siguientes casos, el neumático no se puede reparar con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Si el neumático está dañado debido a la conducción con una presión de aire insuficiente
- Si la falta de presión de aire se debe a una grieta o a algún daño en la pared lateral del neumático
- Si el neumático está visiblemente separado de la rueda
- Si el corte o daño de la banda de rodadura tiene al menos 4 mm (0,16 pul.) de largo o más
- Si la rueda está dañada
- Si hay pinchazos en dos o más neumáticos
- Si hubiera más de un orificio o corte en el neumático dañado

● Si el producto de sellado ha caducado

Ubicación del kit de emergencia de reparación de pinchazos, el gato y las herramientas



A Gato (si el vehículo dispone de ello)*1, 2

B Kit de emergencia de reparación de pinchazos

C Anilla de remolcado de emergencia

D Palanca de maniobra del gato (si el vehículo dispone de ello)

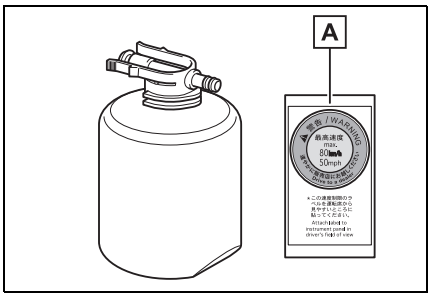
E Llave para tuercas de ruedas (si el vehículo dispone de ello)

*1: Extracción del gato (→P.602)

*2: Utilización del gato (→P.608)

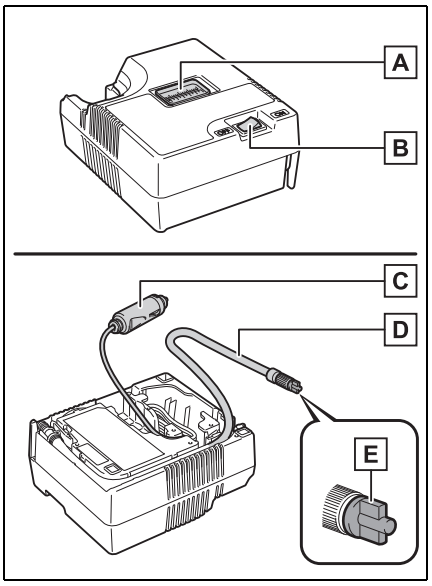
Componentes del kit de emergencia de reparación de pinchazos

■ **Bote**



A Adhesivo

■ **Compresor**



A Manómetro de aire

B Interruptor del compresor

C Clavija de alimentación

D Tubo

E Tapón de liberación de aire

■ **Observaciones acerca de la inspección del kit de emergencia de reparación de pinchazos**

Verifique de vez en cuando la fecha de caducidad del producto de sellado. La fecha de caducidad figura en el bote. No utilice el producto de sellado si ya ha caducado. Si lo utiliza, es posible que la reparación del neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos no se realice del modo adecuado.

■ **Kit de emergencia de reparación de pinchazos**

- El kit de emergencia de reparación de pinchazos tiene por objeto llenar de aire el neumático del vehículo.
- La vida útil del producto de sellado es limitada. La fecha de caducidad está impresa en el bote. Cambie el producto de sellado antes de la fecha de caducidad. Para cambiarlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- El producto de sellado del kit de emergencia de reparación de pinchazos solo se puede usar una vez y para reparar provisionalmente un único neumático. Si ha utilizado el producto de sellado del bote y otras partes del kit y necesita reponerlos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- El compresor se puede utilizar varias veces.
- El producto de sellado se puede utilizar cuando la temperatura exterior está entre -30 °C (-22 °F) y 60 °C (140 °F).
- El kit se ha diseñado exclusivamente para el tamaño y el tipo de neumáticos colocados originalmente en su vehículo. No lo utilice para neumáticos que tengan un tamaño diferente de los originales ni para ningún otro fin.
- El producto de sellado puede provocar

manchas en la ropa.

- Si el producto de sellado se adhiriera a una rueda o a la superficie de la carrocería del vehículo, puede que la mancha no pueda quitarse si no se limpia enseguida. Limpie inmediatamente el producto de sellado con un paño húmedo.
- Durante la utilización del kit de reparación, se produce un fuerte ruido de funcionamiento. Esto no indica una anomalía.
- No se debe utilizar para comprobar o ajustar la presión de los neumáticos.

ADVERTENCIA

■ No conduzca el vehículo con un neumático desinflado.

No continúe conduciendo con un neumático desinflado. Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda.

Conducir con un neumático desinflado puede provocar una ranura longitudinal en la pared lateral. En tal caso, el neumático puede reventar al usar un kit de reparación.

■ Medidas de precaución durante la conducción

- Guarde el kit de reparación en el compartimiento de equipajes.
  Se pueden producir lesiones en caso de que se produzca un accidente o frenazo.
- El kit de reparación es exclusivamente para su vehículo.
  No utilice el kit de reparación en otros vehículos, ya que podría producirse un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- No utilice un kit de reparación para neumáticos que tengan un tamaño diferente de los originales ni para ningún otro fin. Si los neumáticos no se han reparado totalmente podría producirse un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

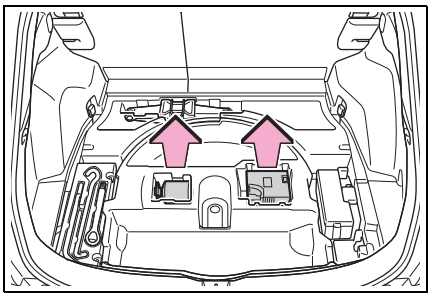
■ Precauciones de uso del producto de sellado

- La ingestión de producto de sellado es peligrosa para la salud. Si ingiriera producto de sellado, beba mucha agua y consulte inmediatamente a un médico.
- Si el producto de sellado entrara en contacto con los ojos o se adhiriera a la piel, lávese la zona inmediatamente con agua. Si persistieran las molestias, acuda a un médico.

Extracción del kit de emergencia de reparación de pinchazos

1 Abra el tablero de la cubierta. (→P.483)

2 Extraiga el kit de emergencia de reparación de pinchazos.

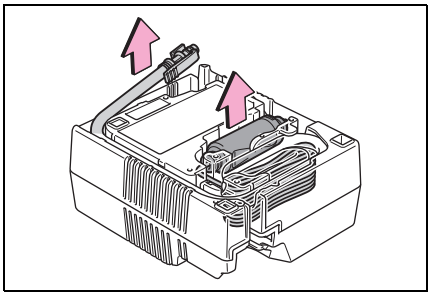


Método de reparación de emergencia

1 Saque el kit de reparación de la bolsa de plástico.

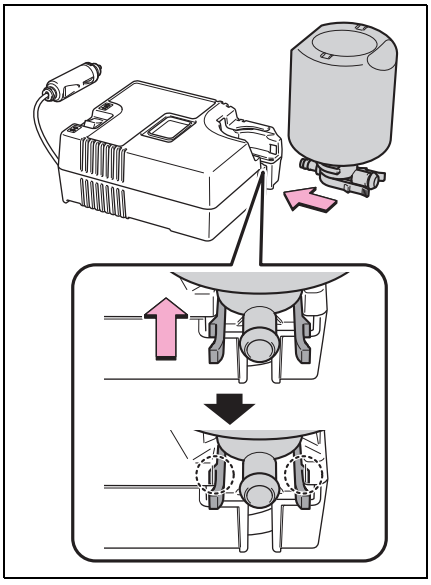
Coloque el adhesivo incluido con el bote en los puntos especificados. (Consulte el paso **10**).

2 Extraiga el tubo y la clavija de alimentación de la parte inferior del compresor.



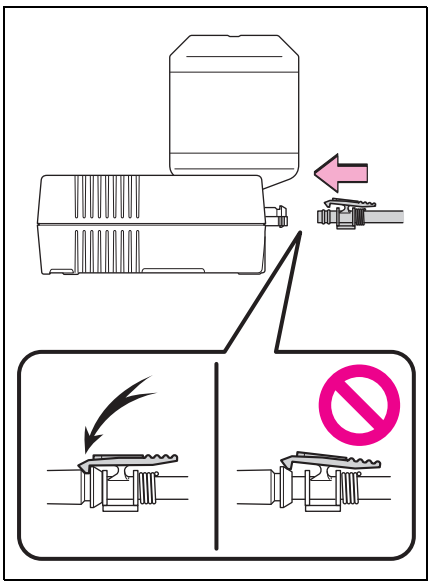
3 Conecte el bote al compresor.

Presione el bote hasta que observe que las garras están firmemente fijadas al compresor y que han dejado de verse.

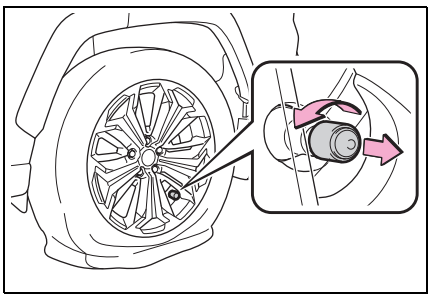


4 Conecte el tubo al bote.

Introduzca el tubo hasta que la garra quede bien fijada en el bote.



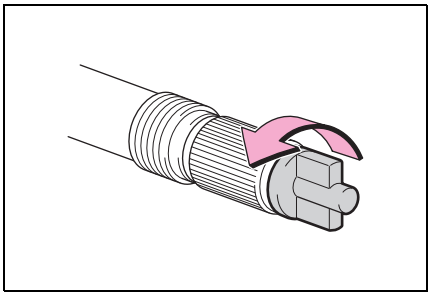
5 Quite el tapón de la válvula del neumático pinchado.



6 Desenrolle el tubo. Retire el tapón de liberación de aire del tubo.

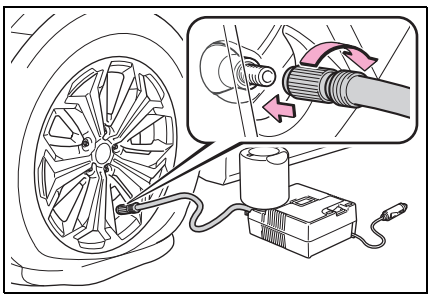
Deberá utilizar de nuevo más tarde el tapón de liberación de aire.

Por lo tanto, guárdelo en un lugar seguro.

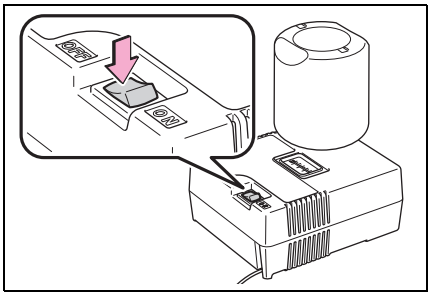


7 Conecte el tubo a la válvula.

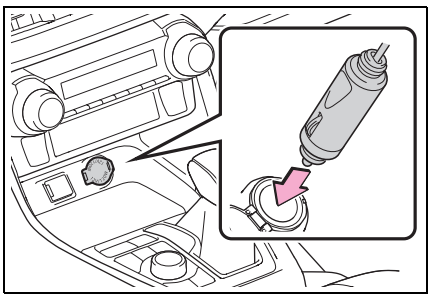
Enrosque el extremo del tubo girándolo hacia la derecha lo máximo posible.



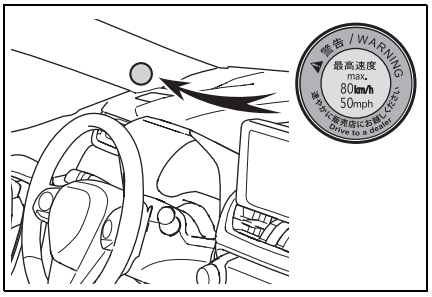
8 Asegúrese de que el interruptor del compresor está apagado (OFF).



9 Conecte la clavija de alimentación a la toma de corriente. (→P.487)

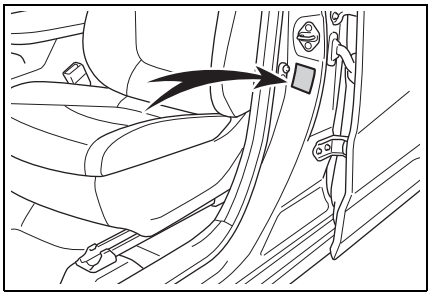


10 Coloque el adhesivo incluido con el kit de emergencia de reparación de pinchazos en un lugar fácilmente visible desde el asiento del conductor.



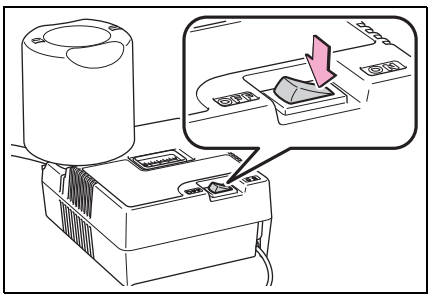
11 Compruebe que la presión de inflado del neumático está al nivel especificado.

La presión de inflado de los neumáticos se especifica en la etiqueta del montante del lado del conductor, como se muestra. (→P.637)

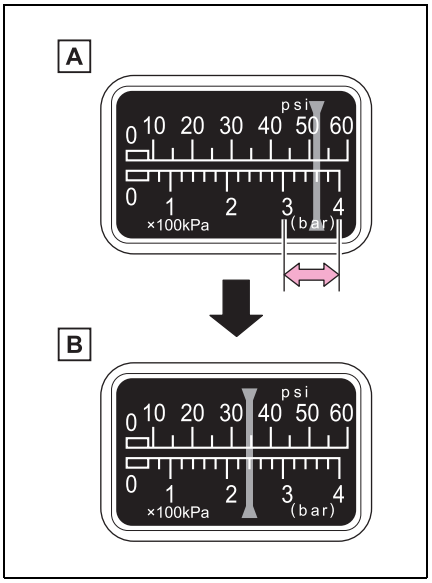


12 Ponga en marcha el sistema híbrido. (→P.322)

13 Para inyectar el producto de sellado e inflar el neumático, encienda el interruptor del compresor.



14 Infle el neumático hasta que se alcance la presión de aire especificada.



A Se inyectará el producto de sellado y la presión subirá hasta entre 300 kPa (3,0 kgf/cm^2 o bar, 44 psi) y 400 kPa (4,0 kgf/cm^2 o bar, 58 psi) y, a continuación, disminuirá progresivamente.

B El manómetro de aire mostrará la presión real de inflado del neumático entre 1 y 5 minutos después de accionar el interruptor.

Desactive el interruptor del compresor y, a continuación, compruebe la presión de inflado del neumático. Evite inflarlos en exceso, verifique y repita el procedimiento de inflado hasta que se alcance la presión de inflado de los neumáticos especificada.

El neumático se puede inflar entre 5 y 20 minutos, aproximadamente (dependiendo de la temperatura exterior). Si la presión de inflado del neumático sigue siendo inferior a la especificada después de inflar el neumático durante 25 minutos, el neumático está demasiado deteriorado para repararse. Desactive el interruptor del compresor y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si la presión de inflado del neumático superara el nivel especificado, libere algo de aire para ajustarla. (→P.602, 637)

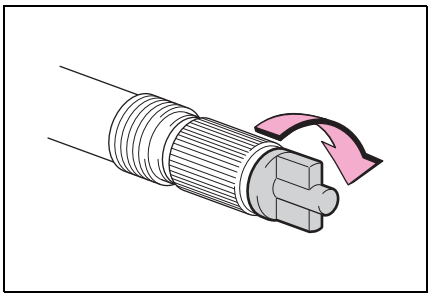
15 Con el interruptor del compresor desactivado, desconecte el tubo de la válvula del neumático y, a continuación, extraiga la clavija de alimentación de la toma de corriente.

Puede que gotee un poco de producto de sellado al extraer el tubo.

16 Coloque el tapón de la válvula en la válvula del neumático reparado de emergencia.

17 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo.

Si no coloca el tapón de liberación de aire, el producto de sellado puede gotear y el vehículo puede ensuciarse.

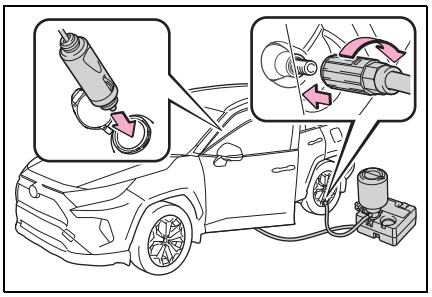


18 Guarde provisionalmente el bote en el compartimiento de equipajes sin desconectarlo del compresor.

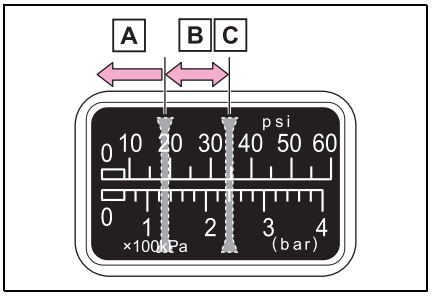
19 Para distribuir de manera uniforme el producto de sellado líquido en el neumático, conduzca inmediatamente y de manera segura una distancia de aproximadamente 5 km (3 millas) a menos de 80 km/h (50 mph).

20 Después de conducir, detenga el vehículo en un lugar seguro en una superficie plana y sólida, y vuelva a conectar el kit de reparación.

Retire el tapón de liberación de aire del tubo antes de volver a conectar el tubo.



21 Encienda el interruptor del compresor y espere varios segundos para apagarlo. Verifique la presión de inflado del neumático.



A Si la presión de inflado del neumático es inferior a 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi): El pinchazo no se puede reparar. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

B Si la presión de inflado del neumático es de 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi) o superior, pero inferior a la presión de aire especificada: Vaya al paso **22**.

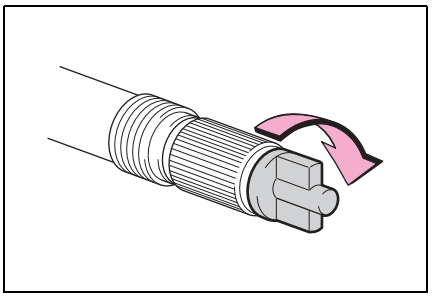
C Si la presión de inflado del neumático coincide con la presión de aire especificada (→P.637): Vaya al paso **23**.

22 Encienda el interruptor del compresor para inflar el neumático hasta alcanzar la presión de aire especificada. Conduzca durante aproximadamente 5 km (3 millas) y, a continuación, realice el paso **20**.

23 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo.

Si no coloca el tapón de liberación de aire, el

producto de sellado puede gotear y el vehículo puede ensuciarse.



24 Guarde el bote en el compartimiento de equipajes sin desconectarlo del compresor.

25 Tome precauciones para evitar frenazos, aceleraciones repentinas y giros bruscos, conduzca con cuidado a menos de 80 km/h (50 mph) hasta el distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o hasta otro taller de reparaciones cualificado, que se encuentre a menos de 100 km (62 millas) de distancia para que sustituyan o reparen el neumático.

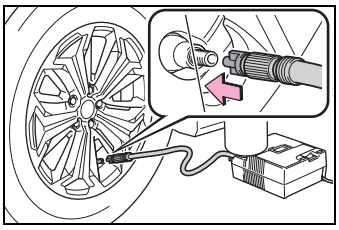
Cuando necesite reparar o sustituir un neumático, o desechar el kit de emergencia de reparación de pinchazos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Cuando lleve el neumático a sustituir o reparar, asegúrese de informar al distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a otro taller de reparaciones cualificado al que acuda, de que ha inyectado producto de sellado líquido.

■ Si el neumático se infla por encima de la presión de aire especificada

1 Desconecte el tubo de la válvula.

2 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo e introduzca el saliente del tapón de liberación de aire en la válvula del neumático para dejar salir algo de aire.



3 Desconecte el tubo de la válvula, retire el tapón de liberación de aire del tubo y, a continuación, vuelva a conectar el tubo.

4 Active el interruptor del compresor, espere varios segundos y, a continuación, desactívelo. Verifique que el indicador de presión de aire muestra la presión de aire especificada.

Si la presión del aire es inferior a la presión indicada, active de nuevo el interruptor del compresor y repita el procedimiento de inflado hasta obtener la presión de aire especificada.

■ Después de reparar un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos

- El transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático se deben reemplazar.
- El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos podría encenderse o parpadear aunque la presión de inflado de los neumáticos se encuentre en el nivel recomendado.

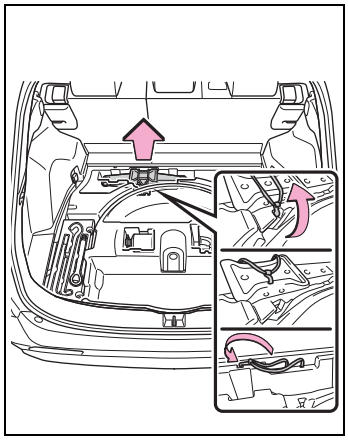
■ Extracción del gato (si el vehículo dispone de ello)

1 Abra el tablero de la cubierta.

2 Desenganche la correa de sujeción y extraiga el gato de la bandeja inferior del tablero.

Tras extraer el gato, colóquelo en su lugar fijando la banda de goma provisionalmente en el orificio mostrado en la ilustración.

Para guardar el gato, gírelo y apriételo hasta que ya no se mueva. Introdúzcalo en la bandeja inferior del tablero y después fíjelo con una banda de goma.



ADVERTENCIA

■ Al reparar el neumático desinflado

- Detenga el vehículo en un lugar seguro y una superficie plana.
- No toque las ruedas ni el área que rodea los frenos inmediatamente después de haber conducido el vehículo. Cuando el vehículo ha estado circulando durante cierto tiempo, las ruedas y la zona alrededor de los frenos podrían estar muy calientes. Puede sufrir quemaduras si toca dichas zonas con las manos, los pies o cualquier otra parte del cuerpo.
- Conecte el tubo firmemente a la válvula con el neumático colocado en el vehículo. Si el tubo no se conectara adecuadamente a la válvula, podría salir despedido producto de sellado y podrían producirse fugas de aire.
- Si el tubo se sale de la válvula mientras se infla el neumático, hay riesgo de que el tubo se mueva bruscamente debido a la presión de aire.
- Después del inflado del neumático, el producto de sellado podría salpicar al desconectar el tubo o al dejar salir algo de aire del neumático.
- Siga el procedimiento de funcionamiento para reparar el neumático. Si no se siguen los pasos del procedimiento, el producto de sellado podría salir despedido.
- Manténgase alejado del neumático mientras se está reparando, ya que existe la posibilidad de que reviente mientras se está realizando la operación de reparación. Si observara cualquier tipo de grieta o deformación en el neumático, desactive el interruptor del compresor y detenga la operación de reparación inmediatamente.
- El kit de reparación podría recalentarse si se hiciera funcionar durante un largo periodo de tiempo. No utilice el kit de reparación ininterrumpidamente durante más de 40 minutos.
- Las piezas del kit de reparación se calientan durante su utilización. Tenga cuidado a la hora de manejar el kit de reparación durante y después de su utilización. No toque la pieza metálica que conecta el bote y el compresor. Estará extremadamente caliente.
- No pegue el adhesivo de advertencia de la velocidad del vehículo en una zona diferente de la indicada. Si el adhesivo se pegara en una zona donde está ubicado un airbag SRS, como por ejemplo la almohadilla del volante, esto podría impedir el funcionamiento correcto del airbag SRS.

■ Conducción para distribuir uniformemente el producto de sellado líquido

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de accidentes.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Conduzca el vehículo con precaución a baja velocidad. Tenga especial cuidado en las curvas y los virajes.

ADVERTENCIA

- Si el vehículo no circula en línea recta o si nota un tirón en el volante, detenga el vehículo y verifique lo siguiente.
  - Estado del neumático. Puede que el neumático se haya separado de la rueda.
  - Presión de inflado del neumático. Si la presión de inflado del neumático es de 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi) o inferior, el neumático podría sufrir daños graves.

AVISO

■ Al efectuar reparaciones de emergencia

- Solo deberá repararse un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos si el daño se debe a que un objeto punzante, como un clavo o un tornillo, ha atravesado la banda de rodadura.
  No extraiga el objeto punzante del neumático. Si se retira el objeto, el agujero podría ensancharse e impedir la reparación de emergencia con el kit de reparación.
- El kit de reparación no es impermeable. Asegúrese de que el kit de reparación no se exponga al agua, por ejemplo cuando se esté usando bajo la lluvia.
- No coloque el kit de reparación directamente sobre suelo polvoriento como, por ejemplo, sobre arena en el arcén de la carretera. Podría producirse una avería si el kit de reparación aspirara polvo, etc.
- Asegúrese de colocar el kit con el bote en posición vertical. El kit no puede funcionar adecuadamente si se coloca de lado.

■ Medidas de precaución relativas al kit de emergencia de reparación de pinchazos

- La fuente de alimentación del kit de reparación debe ser de 12 V CC apta para uso en vehículos. No conecte el kit de reparación a ninguna otra fuente.
- Si se produjeran salpicaduras de combustible en el kit de reparación, este podría deteriorarse. Evite el contacto del kit con combustible.
- Cubra el kit de reparación para evitar que entre en contacto con suciedad o agua.
- Guarde el kit de reparación en el compartimiento de equipajes, fuera del alcance de los niños.
- No desmonte ni modifique el kit de reparación. Evite impactos en determinados componentes como el indicador de presión de aire. Esto podría provocar una avería.

■ Para evitar daños en los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se repara un neumático con algún producto de sellado líquido, es posible que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Después de la utilización de un producto de sellado líquido, no olvide cambiar el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático cuando repare o cambie el neumático. (→P.521)

En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto)

Su vehículo está equipado con una rueda de repuesto. El neumático pinchado se puede sustituir por la rueda de repuesto.
Para obtener información detallada sobre los neumáticos: →P.519

ADVERTENCIA

■ En caso de pinchazo

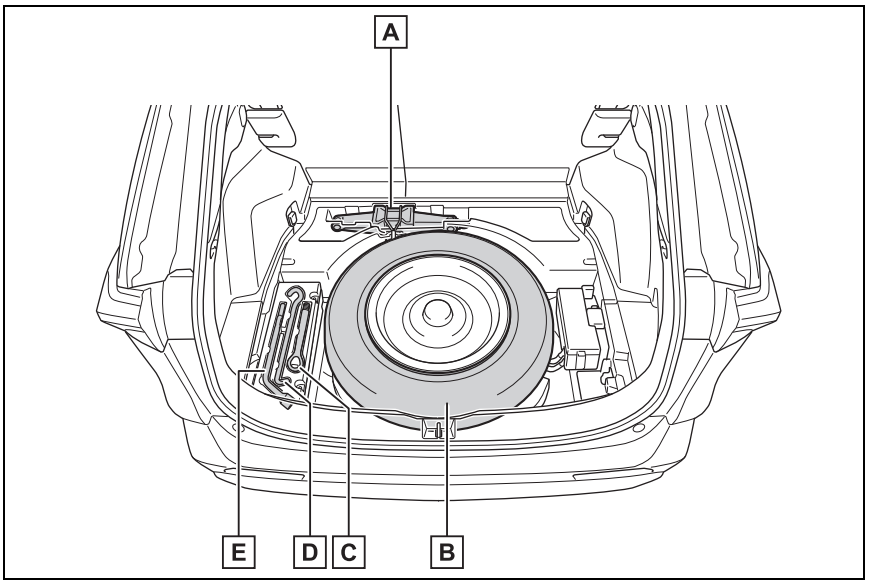
No continúe conduciendo con un neumático desinflado.

Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que podría dar lugar a un accidente.

Antes de utilizar el gato

- Detenga el vehículo en un lugar seguro, en una superficie plana y sólida.
- Accione el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en P.
- Desactive el sensor de intrusión y el sensor de inclinación (si el vehículo dispone de ello) (→P.82)
- Detenga el sistema híbrido.
- Encienda los intermitentes de emergencia. (→P.570)
- Para vehículos con puerta del maletero eléctrica: Desactive el sistema de la puerta del maletero eléctrica. (→P.227)

Ubicación de la rueda de repuesto, el gato y las herramientas



A Gato

B Rueda de repuesto

C Anilla de remolcado de emergencia

D Palanca de maniobra del gato

E Llave para tuercas de ruedas

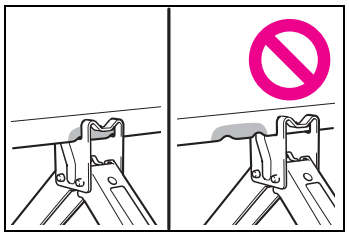
ADVERTENCIA

■ **Utilización del gato**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

El uso inadecuado del gato puede provocar que el vehículo se caiga repentinamente al elevarlo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Utilice el gato únicamente para sustituir los neumáticos o para colocar y extraer las cadenas de nieve.
- El gato suministrado únicamente se puede utilizar en su vehículo. No lo utilice en otros vehículos.
- Tampoco utilice gatos de otros vehículos en el suyo.
- Coloque el gato correctamente en su punto de colocación.



ADVERTENCIA

- No ponga ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo cuando esté apoyado solamente en el gato.
- No ponga en marcha el sistema híbrido ni conduzca el vehículo mientras esté apoyado en el gato.
- No eleve el vehículo con alguien en su interior.
- Cuando levante el vehículo, no coloque nada encima ni debajo del gato.
- No eleve el vehículo hasta una altura superior a la necesaria para cambiar la rueda.
- Utilice un soporte de gato apropiado si necesita acceder a la parte situada debajo del vehículo.
- Detenga el vehículo sobre una superficie firme, plana y llana, aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la que se va a cambiar, si es necesario.
- Cuando baje el vehículo al suelo, asegúrese de que no hay nadie cerca del vehículo. Si hay personas cerca del vehículo, avíselas antes de bajarlo.

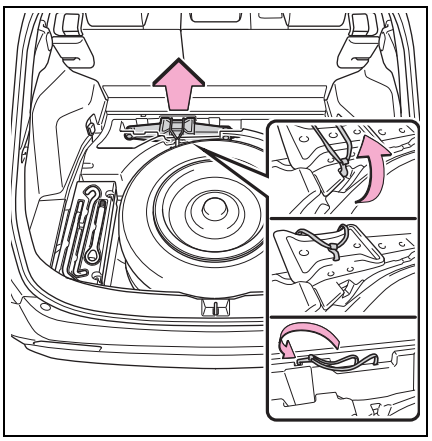
Extracción del gato

1 Abra el tablero de la cubierta. (→P.483)

2 Desenganche la correa de sujeción y extraiga el gato de la bandeja inferior del tablero.

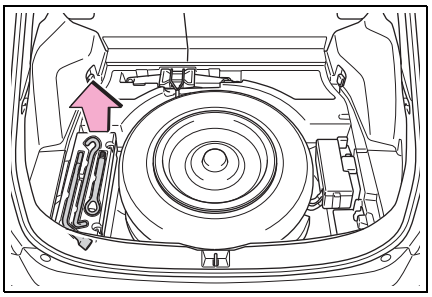
Tras extraer el gato, colóquelo en su lugar fijando la banda de goma provisionalmente en el orificio mostrado en la ilustración.

Para guardar el gato, gírelo y apriételo hasta que ya no se mueva. Introdúzcalo en la bandeja inferior del tablero y después fíjelo con una banda de goma.



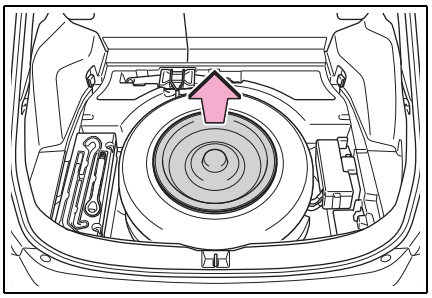
Extracción de las herramientas

Extraiga las herramientas.

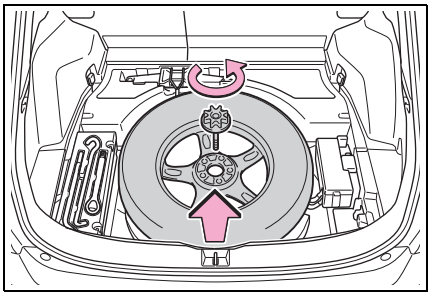


Extracción de la rueda de repuesto

1 Extraiga la bandeja inferior del tablero.



2 Afloje el fijador central que sujeta la rueda de repuesto y, a continuación, extraiga la rueda de repuesto.



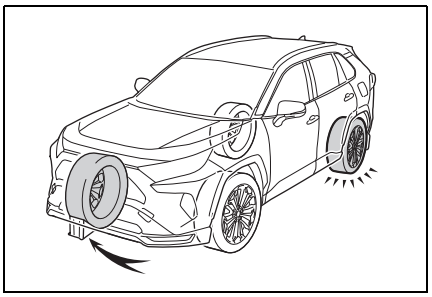
ADVERTENCIA

■ Cuando guarde la rueda de repuesto

Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni otras partes del cuerpo entre la rueda de repuesto y la carrocería del vehículo.

Sustitución de un neumático desinflado

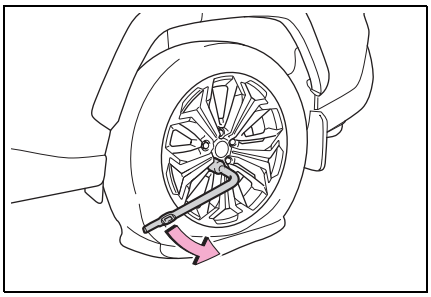
1 Coloque calzos en los neumáticos.



Neumático desinflado	Posiciones de los calzos para las ruedas
Lado izquierdo delantero	Detrás del neumático trasero derecho
Lado derecho delantero	Detrás del neumático trasero izquierdo

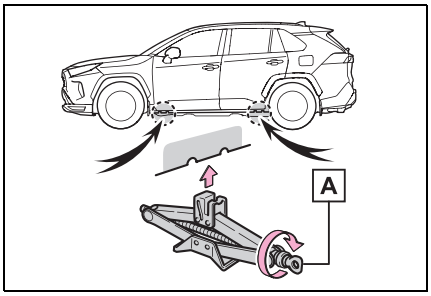
Neumático desinflado	Posiciones de los calzos para las ruedas
Lado izquierdo trasero	Delante del neumático delantero derecho
Lado derecho trasero	Delante del neumático delantero izquierdo

2 Afloje ligeramente las tuercas de la rueda (una vuelta).



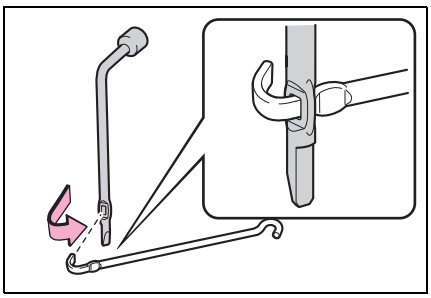
3 Gire con la mano la parte A del gato hasta que la muesca de este entre en contacto con el punto de colocación del gato.

Las guías de punto de colocación del gato están situadas bajo el panel oscilante. Indican las posiciones del punto de colocación del gato.

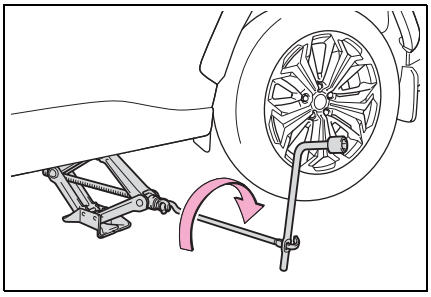


4 Monte la palanca de maniobra del gato y la llave para tuercas de rue-

das del modo indicado en la ilustración.

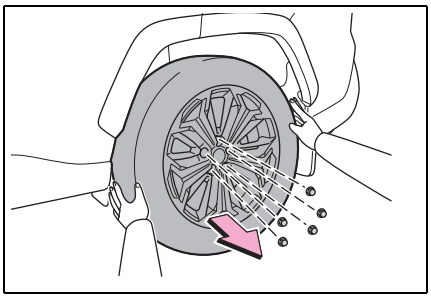


5 Eleve el vehículo hasta que el neumático quede ligeramente levantado del suelo.



6 Quite todas las tuercas de la rueda y retire el neumático.

Cuando coloque el neumático en el suelo, hágalo de tal manera que la cara exterior mire hacia arriba para no rayar la superficie de la rueda.



ADVERTENCIA

■ Sustitución de un neumático desinflado

● No toque las llantas ni la zona de alrededor de los frenos justo después de haber conducido el vehículo.
Cuando el vehículo ha estado circulando durante cierto tiempo, las llantas y la zona alrededor de los frenos están muy calientes. Puede sufrir quemaduras si toca dichas zonas con las manos, los pies o alguna parte del cuerpo mientras cambia un neumático, etc.

● Si no tiene en cuenta estas medidas de precaución, las tuercas de la rueda podrían aflojarse y la rueda podría salir despedida, provocando lesiones graves o incluso mortales.

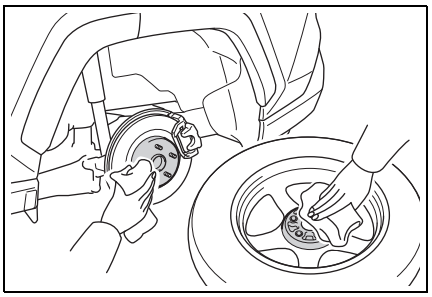
- Tras cambiar las ruedas, apriete las tuercas de la rueda a un par de 103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie) con una llave dinamométrica lo antes posible.
- Si detecta alguna grieta o deformación en los pernos, en las roscas de las tuercas o en los orificios de los pernos de la rueda, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Al colocar las tuercas de las ruedas, asegúrese de hacerlo con los extremos cónicos hacia dentro.

● Para vehículos con puerta del maletero eléctrica: En ciertas ocasiones, como cuando cambie los neumáticos, asegúrese de desactivar el sistema de la puerta del maletero eléctrica (→P.227). De lo contrario, la puerta del maletero podría funcionar de forma involuntaria si se pulsara sin querer el interruptor de la puerta del maletero eléctrica y alguien podría pillarse los dedos o las manos y sufrir lesiones.

Colocación de la rueda de repuesto

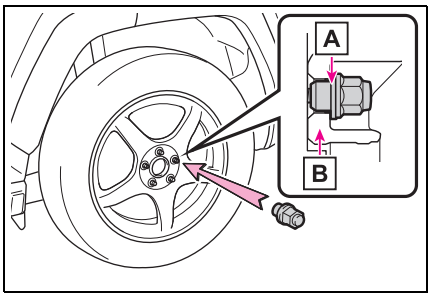
1 Elimine todo resto de suciedad y partículas extrañas de la superficie de contacto de la rueda.

Si hay alguna partícula extraña en la superficie de contacto de la rueda, las tuercas de la rueda podrían aflojarse mientras el vehículo está en movimiento y la rueda podría salir despedida.

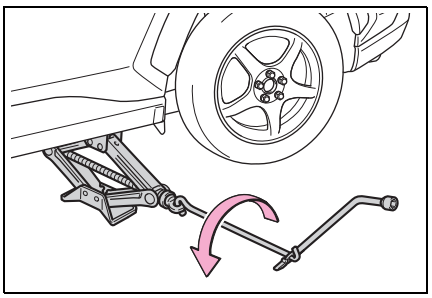


2 Coloque la rueda de repuesto y apriete ligeramente cada tuerca de la rueda con la mano, aproximadamente hasta el mismo punto.

Gire las tuercas de la rueda hasta que las arandelas A entren en contacto con la llanta B .

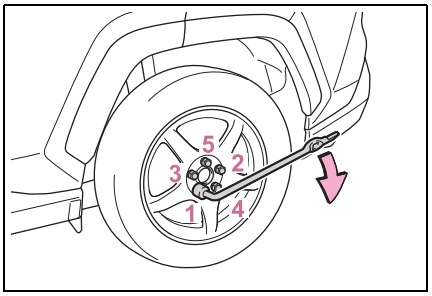


3 Haga descender el vehículo.



4 Apriete firmemente todas las tuercas de la rueda dos o tres veces en el orden que indica la ilustración.

Par de apriete:
103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)



5 Guarde el neumático desinflado, el gato y todas las herramientas.

Rueda de repuesto compacta

- La rueda de repuesto compacta se identifica mediante la etiqueta “TEMPORARY USE ONLY” en la pared lateral del neumático.
Utilice la rueda de repuesto compacta temporalmente y solo en caso de emergencia.

● Asegúrese de comprobar la presión de inflado de la rueda de repuesto compacta. (→P.637)

■ **Cuando se utilice una rueda de repuesto compacta**

Debido a que la rueda de repuesto compacta no está equipada con la válvula ni el transmisor de advertencia de la presión de los neumáticos, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no emitirá ningún aviso en caso de baja presión de inflado de la rueda de repuesto. Asimismo, si sustituye la rueda de repuesto compacta después de que se haya encendido el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos, el indicador seguirá encendido.

■ **Si está colocada la rueda de repuesto compacta**

La altura del vehículo puede ser menor cuando se conduce con una rueda de repuesto compacta que con neumáticos estándar.

■ **En caso de pinchazo en un neumático delantero en una carretera con nieve o hielo (excepto para los neumáticos 235/55R19)**

Coloque la rueda de repuesto compacta en una de las ruedas traseras del vehículo. Siga estos pasos y coloque cadenas de nieve en los neumáticos delanteros:

1 Sustituya uno de los neumáticos traseros por la rueda de repuesto compacta.
2 Sustituya el neumático delantero desinflado por el neumático que ha quitado de la parte trasera del vehículo.
3 Coloque cadenas de nieve en los neumáticos delanteros.

■ Certificado del gato

CE

FLEX|N|GATE
Flex-N-Gate/Ventra Bradford

DECLARATION OF "CE" CONFORMANCE

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, Mr. Tony Fabiano, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

   - Directive 2006/42/EC, on Machinery

2. Description of the machinery

   a) Part Name: Jack Assembly
   b) Part Number: 09111-0W150 (FNG P/N 0300336)
   c) Function: lifting motor vehicle
   d) Model: 810B
   e) OEM: Toyota

3. Manufacturer:

   Flex-N-Gate / Seeburn Tottenham, 65 Industrial Road, Tottenham, ON, Canada L0G 1W0

4. Applicable Harmonizing Standards:

   Not Applicable

5. Other Standards or Specifications:

   Toyota Test Specification: TSF 9501G, Test Method for Car Jack Strength, Class C1, Rev. 6, April 2008

6. Done at: Bradford, Ontario Canada
7. Date: Dec-03-19

Tony Fabiano
Director of Engineering
Flex-N-Gate/Ventra
Bradford Product Development Centre

ADVERTENCIA

■ **Cuando se utilice una rueda de repuesto compacta**

- Recuerde que la rueda de repuesto compacta suministrada está especialmente diseñada para utilizarse en su vehículo. No utilice la rueda de repuesto compacta en otro vehículo.
- No utilice más de una rueda de repuesto compacta a la vez.
- Sustituya la rueda de repuesto compacta por una rueda estándar lo antes posible.

ADVERTENCIA

- Evite acelerar repentinamente, girar el volante de manera abrupta, frenar bruscamente y realizar cambios de marcha que provoquen el frenado brusco del motor.

■ Si está colocada la rueda de repuesto compacta

Puede que no se detecte de forma adecuada la velocidad del vehículo, impidiendo que los siguientes sistemas funcionen correctamente:

- ABS y asistencia al freno
- VSC/control del vaivén del remolque
- TRC
- Control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello)
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo (si el vehículo dispone de ello)
- PCS (sistema de seguridad anticolisión) (si el vehículo dispone de ello)
- EPS
- LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos
- AHB (sistema de luces de carretera automáticas) (si el vehículo dispone de ello)
- BSM (monitor de ángulos muertos) (si el vehículo dispone de ello)
- Sistema del monitor de visión trasera (si el vehículo dispone de ello)
- Monitor de visión panorámica (si el vehículo dispone de ello)
- Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)
- Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)
- PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) (si el vehículo dispone de ello)
- Sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)

Además de no poder utilizar el siguiente sistema en su plenitud, podría tener un efecto negativo real en los componentes del tren de potencia:

- E-Four (sistema AWD electrónico a demanda)

■ Límite de velocidad cuando se utiliza una rueda de repuesto compacta

No conduzca a una velocidad superior a 80 km/h (50 mph) cuando circule con una rueda de repuesto compacta.

La rueda de repuesto compacta no se ha diseñado para conducir a velocidades elevadas. Si no tiene en cuenta esta indicación podría sufrir un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ Después de utilizar las herramientas y el gato

Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que todas las herramientas y el gato se encuentran bien colocados en sus respectivos espacios de almacenamiento para evitar posibles lesiones en caso de colisión o frenazo.

AVISO

■ Tenga cuidado con los baches si ha colocado una rueda de repuesto compacta en el vehículo

La altura del vehículo puede ser menor cuando se conduce con una rueda de repuesto compacta que con neumáticos estándar. Tenga cuidado cuando circule por superficies irregulares.

AVISO

■ Conducción con cadenas de nieve y la rueda de repuesto compacta

No coloque cadenas de nieve en la rueda de repuesto compacta.

Las cadenas de nieve podrían dañar la carrocería y afectar negativamente a la conducción.

■ Cuando cambie los neumáticos

Cuando extraiga o coloque las ruedas, los neumáticos o la válvula y el transmisor de advertencia de la presión de los neumáticos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos podrían dañarse si no se manejan correctamente.

Si el sistema híbrido no se pone en marcha

Los motivos por los que el sistema híbrido no se pone en marcha varían en función de la situación. Verifique lo siguiente y realice el procedimiento apropiado:

El sistema híbrido no se pone en marcha aunque se siga el procedimiento de puesta en marcha correcto (→P.322)

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- Es posible conectar el cable de carga de CA al vehículo. (→P.138)
- Es posible que la llave electrónica no funcione correctamente. (→P.617)
- Es posible que no haya suficiente combustible en el depósito del vehículo.
  Reposte el vehículo. (→P.349)
- Podría haber una avería en el sistema inmovilizador. (→P.79)
- El sistema del mecanismo de bloqueo de la dirección podría estar averiado.
- El sistema híbrido podría estar averiado debido a un problema eléctrico, como la pila de la llave electrónica agotada o un fusible fundido. Sin embargo, en función del tipo de avería, hay disponible una medida temporal para poner en marcha el sistema híbrido. (→P.615)
- Es posible que la temperatura de la batería híbrida (batería de tracción

eléctrica) esté a un nivel extremadamente bajo (aproximadamente por debajo de -30 °C [-22 °F]). (→P.323)

La iluminación de las luces interiores y los faros es tenue, o el claxon no suena o lo hace débilmente

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- La batería de 12 voltios puede estar descargada. (→P.619)
- Las conexiones de los bornes de la batería de 12 voltios pueden estar sueltas o corroídas. (→P.518)

Las luces interiores y los faros no se encienden, o el claxon no suena

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- La batería de 12 voltios puede estar descargada. (→P.619)
- Uno o ambos bornes de la batería de 12 voltios pueden estar desconectados. (→P.518)

Si el problema no puede solucionarse o si desconocen los procedimientos de reparación adecuados, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Puesta en marcha del sistema híbrido en caso de emergencia

Cuando el sistema híbrido no se pone en marcha, puede seguir los pasos siguientes como medida provisional para ponerlo en marcha siempre y cuando el interruptor de arranque funcione con normalidad.
Utilice este procedimiento de arranque únicamente en casos de emergencia.

1 Tire del interruptor del freno de estacionamiento para comprobar que el freno de estacionamiento está aplicado. (→P.332)

El indicador luminoso del freno de estacionamiento se encenderá.

2 Coloque la palanca de cambios en P.

3 Coloque el interruptor de arranque en ACC.

4 Pulse y mantenga pulsado el interruptor de arranque durante unos 15 segundos mientras pisa a fondo el pedal del freno.

Aunque el sistema híbrido pueda ponerse en marcha siguiendo los pasos descritos anteriormente, es posible que el sistema tenga una avería. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si pierde las llaves

Pueden fabricarse llaves originales nuevas en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, utilizando la otra llave y el número grabado en la placa del número de la llave. Guarde la placa en un lugar seguro como, por ejemplo, en su cartera, pero nunca en el vehículo.

AVISO

■ Si se pierde una llave electrónica

Si no encuentra la llave electrónica, el riesgo de robo del vehículo aumenta considerablemente. Acuda inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, con las llaves electrónicas restantes.

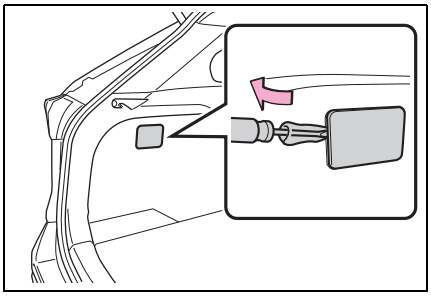
Si no se puede abrir la tapa del depósito de combustible

Si el interruptor de apertura de la tapa del depósito de combustible no se puede accionar, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para reparar el vehículo. En caso de que el vehículo se deba repostar de manera urgente, se puede utilizar el procedimiento siguiente para abrir la tapa del depósito de combustible.

Apertura de la tapa del depósito de combustible

1 Extraiga la cubierta del interior del compartimiento de equipajes introduciendo un destornillador.

Para evitar daños, cubra la punta del destornillador con un trapo al retirar la cubierta.

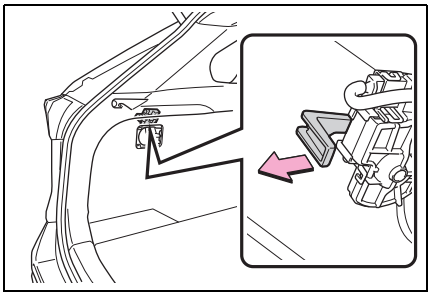


2 Tire de la palanca.

La utilización de la palanca para abrir la tapa del depósito de combustible podría impedir una reducción adecuada de la presión del depósito de combustible antes de repostar. Para evitar que el combustible salpique, gire

lentamente el tapón al abrirlo.

Durante el repostado, el combustible podría salpicar de la abertura de llenado debido al aire que se libera del interior del depósito de combustible. Por lo tanto, llene el depósito de combustible con precaución y despacio.



Si la llave electrónica no funciona correctamente

Si se interrumpe la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo (→P.229) o si no puede utilizarse la llave electrónica porque la pila está agotada, no se podrán utilizar el sistema inteligente de entrada y arranque, el arranque por botón ni el control remoto inalámbrico. En estos casos, utilice el procedimiento siguiente para abrir las puertas y poner en marcha el sistema híbrido.

Si la llave electrónica no funciona correctamente

- Asegúrese de que el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha desactivado en la configuración personalizada. Si está desactivado, active la función. (Funciones personalizables: →P.646)
- Compruebe si el modo de ahorro de energía está activado. Si está activado, cancele la función. (→P.229)

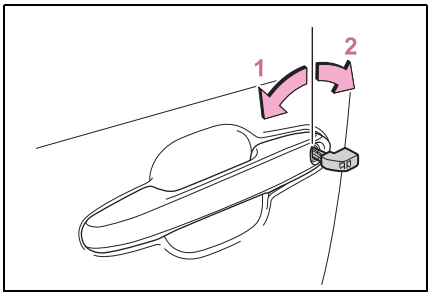
AVISO

En caso de avería del sistema inteligente de entrada y arranque u otros problemas relacionados con la llave

Lleve el vehículo con todas las llaves electrónicas a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas

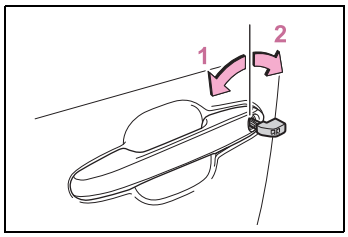
Utilice la llave mecánica (→P.208) para realizar las siguientes operaciones.



1 Bloquea todas las puertas

2 Desbloquea todas las puertas

■ Funciones vinculadas con la llave



1 Cierra las ventanillas y el techo solar panorámico*1 (girar y mantener)*2

2 Abre las ventanillas y el techo solar panorámico*1 (girar y mantener)*2

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Estos ajustes se deben personalizar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

ADVERTENCIA

■ Al utilizar la llave mecánica y al accionar los elevalunas eléctricos o el techo solar panorámico (si el vehículo dispone de ello)

Accione el elevalunas eléctrico o el techo solar panorámico después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en la ventanilla o en el techo solar panorámico. Tampoco permita que los niños utilicen la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros del vehículo podrían quedar atrapados en el elevalunas eléctrico o el techo solar panorámico.

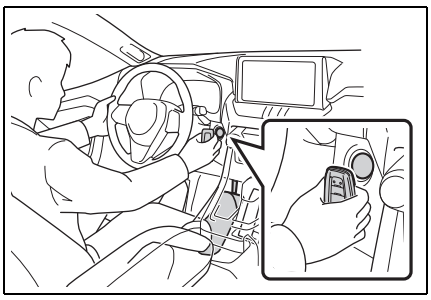
Puesta en marcha del sistema híbrido

1 Asegúrese de que la palanca de cambios se encuentra en la posición P y pise el pedal del freno.

2 Toque el interruptor de arranque con la cara opuesta a los botones de la llave electrónica.

Cuando se detecte la llave electrónica, sonará un avisador acústico y el interruptor de arranque pasará a ON.

Cuando se desactiva el sistema inteligente de entrada y arranque en la configuración personalizada, el interruptor de arranque se pondrá en ACC.



3 Pise firmemente el pedal del freno y compruebe si aparece  en la pantalla de información múltiple.

4 Pulse el interruptor de arranque breve y firmemente.

Si aun así no se pudiera poner en marcha el sistema híbrido, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Parada del sistema híbrido**

Mueva la palanca de cambios a la posición P, aplique el freno de estacionamiento y pulse el interruptor de arranque como lo haría para parar el sistema híbrido.

■ **Cambio de la pila de la llave**

Dado que el procedimiento anterior representa una medida provisional, se recomienda cambiar la pila de la llave electrónica en cuanto se agote. (→P.554)

■ **Alarma (si el vehículo dispone de ello)**

El uso de la llave mecánica para bloquear las puertas no activará el sistema de alarma.

Si se desbloquea una puerta con la llave mecánica cuando el sistema de alarma está activado, es posible que se dispare la alarma. (→P.81)

■ **Cambio del modo del interruptor de arranque**

Suelte el pedal del freno y pulse el interruptor de arranque en el paso **3** anterior.
El sistema híbrido no se pone en marcha y el modo cambiará cada vez que se pulse el interruptor. (→P.325)

Si la batería de 12 voltios está descargada

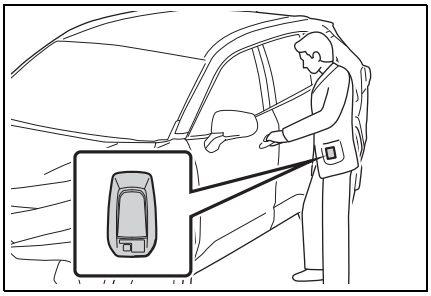
Si la batería de 12 voltios del vehículo está descargada, siga los procedimientos que se indican a continuación para poner en marcha el sistema híbrido.
También puede llamar a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado.

Reinicio del sistema híbrido

Si dispone de un juego de cables de puente (de refuerzo) y de un segundo vehículo con una batería de 12 voltios, puede arrancar por conexión su vehículo siguiendo los pasos que se indican a continuación.

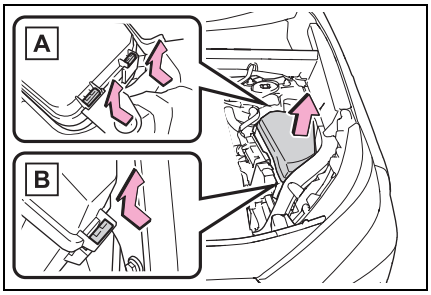
1 Vehículos con alarma (→P.81): Asegúrese de llevar consigo la llave electrónica.

Dependiendo de la situación, es posible que se active la alarma y se bloqueen las puertas en el momento de conectar los cables de puente (de refuerzo). (→P.82)

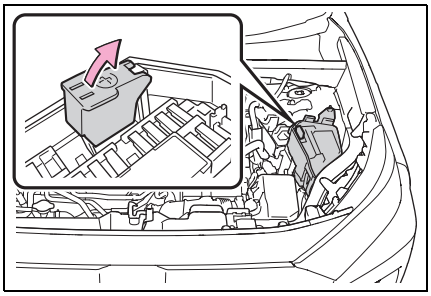


2 Abra el capó (→P.508) y la cubierta de la caja de fusibles.

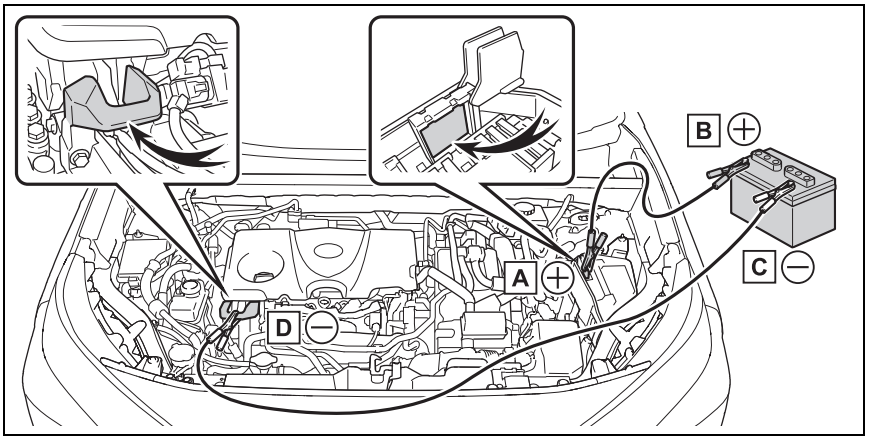
Presione la garra (A) y (B) para soltar completamente el bloqueo y, a continuación, levante la cubierta.



3 Abra la tapa del borne exclusivo para arranque por conexión.



4 Conecte una pinza del cable de puente positivo al punto A de su vehículo y conecte la pinza del otro extremo del cable positivo al punto B del segundo vehículo. A continuación, conecte una pinza del cable negativo a C del segundo vehículo y conecte la pinza del otro extremo del cable negativo a D .



A Borne exclusivo para arranque por conexión (su vehículo)

B Borne positivo (+) de la batería (segundo vehículo)

C Borne negativo (-) de la batería (segundo vehículo)

D Un punto sólido, inmóvil, metálico y sin pintar, lejos del borne exclusivo para arranque por conexión y de cualquier pieza móvil, tal como se indica en la ilustración

5 Arranque el motor del segundo vehículo. Aumente el régimen del motor ligeramente y manténgalo a ese nivel durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería de 12 voltios de su vehículo.

6 Abra y cierre cualquiera de las puertas de su vehículo con el interruptor de arranque desactivado.

7 Mantenga el régimen del motor del segundo vehículo y ponga en marcha el sistema híbrido de su vehículo colocando el interruptor de arranque en ON.

8 Verifique si el indicador luminoso “READY” se ha encendido. Si el indicador luminoso no se enciende, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

9 Una vez que el sistema híbrido haya arrancado, retire los cables de puente exactamente en el orden inverso al orden de conexión.

10 Cierre la tapa del borne exclusivo para arranque por conexión y vuelva a colocar la cubierta de la caja de fusibles en su posición original.

Una vez que el sistema híbrido se ponga en marcha, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Puesta en marcha del sistema híbrido cuando la batería de 12 voltios está descargada**

El sistema híbrido no se puede poner en marcha empujando el vehículo.

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

- Apague los faros y el sistema de sonido cuando el sistema híbrido está desconectado.
- Apague todos los componentes eléctricos que no sean necesarios cuando el vehículo circule a baja velocidad durante un periodo de tiempo prolongado como, por ejemplo, en tráfico denso.

■ **Cuando se extrae o se descarga la batería de 12 voltios**

- La información almacenada en la ECU se borra. Si se descarga la batería de 12 voltios, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Puede que sea necesario reiniciar determinados sistemas. (→P.655)

■ **Al desconectar los bornes de la batería de 12 voltios**

Cuando se desconectan los bornes de la batería de 12 voltios, se borra la información almacenada en la ECU. Antes de desconectar los bornes de la batería de 12 voltios, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Carga de la batería de 12 voltios**

La electricidad almacenada en la batería de 12 voltios se irá descargando gradualmente aun cuando el vehículo no esté en uso, debido a la descarga natural y al efecto de drenaje de determinados aparatos eléctricos. Si el vehículo se deja sin usar durante mucho tiempo, la batería de 12 voltios podría descargarse y, en consecuencia, el sistema híbrido podría no iniciarse. (La batería de 12 voltios se recarga automáticamente mientras el sistema híbrido está funcionando).

■ **Al recargar o sustituir la batería de 12 voltios**

● En determinados casos, puede que no sea posible desbloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque cuando la batería de 12 voltios está descargada. Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para bloquear o desbloquear las puertas.

● Es posible que el sistema híbrido no se ponga en marcha en el primer intento después de haber vuelto a colocar la batería de 12 voltios. En tal caso, ponga en marcha el sistema híbrido del mismo modo que cuando la llave electrónica no funciona correctamente (→P.618). No se trata de una avería, ya que el sistema híbrido se pondrá en marcha con normalidad en el segundo intento.

● El vehículo memoriza el modo del interruptor de arranque. Cuando se conecta de nuevo la batería de 12 voltios, el sistema vuelve al modo en que se encontraba antes de que se descargara dicha batería. Antes de desconectar la batería de 12 voltios, desactive el interruptor de arranque.
Si no está seguro del modo en que se encontraba el interruptor de arranque antes de que se descargara la batería de 12 voltios, proceda con especial cuidado al volver a conectar la batería de 12 voltios.

■ **Al sustituir la batería de 12 voltios**

● Utilice una batería de 12 voltios que cumpla con la normativa europea.

● Utilice una batería de 12 voltios con una caja del mismo tamaño que la anterior (LN2), una capacidad nominal para 20 horas (20HR) equivalente (55 Ah) o superior, y una capacidad de arranque en frío (CCA) equivalente (345 A) o superior.
- Si los tamaños no coinciden, la batería de 12 voltios no se podrá fijar correctamente.
- Si la capacidad nominal para 20 horas es baja, aunque el periodo de tiempo durante el que no se utilice el vehículo sea breve, la batería de 12 voltios podría descargarse y el sistema híbrido podría no ponerse en marcha.

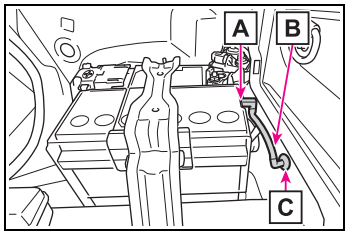
● Utilice una batería de calcio con ventilación

● Utilice una batería de 12 voltios con asa. Si se utiliza una batería de 12 voltios sin asa, la extracción resulta más difícil.

● Al extraer la batería de 12 voltios: →P.518

● Después de sustituirla, coloque con firmeza los siguientes elementos en el orificio de escape de la batería de 12 voltios.
- Utilice el manguito de escape que estaba acoplado a la batería de 12 voltios antes de la sustitución y asegúrese de que esté bien conectado a la sección del orificio del vehículo.
- Utilice el tapón del orificio de escape proporcionado con la batería de 12 voltios nueva o el que estaba colocado en la batería antes de sustituirla. (En función de la nueva batería de 12 voltios que se haya colocado, puede que el orificio de escape esté tapado).

Si necesita más información, consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

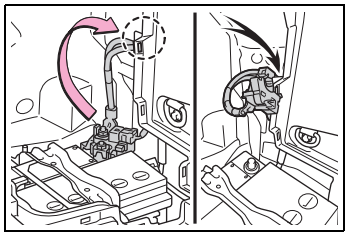


A Orificio de escape

B Manguito de escape

C Sección del orificio del vehículo

● Los bornes se pueden conectar en el lado de la carrocería cuando el borne negativo de la batería de 12 voltios está desconectado, como se muestra en la ilustración.



ADVERTENCIA

■ **Al desconectar los bornes de la batería**

Desconecte siempre primero el borne negativo (-). Si cuando se desconecta el borne positivo (+) este entrara en contacto con alguna de las superficies de metal que lo rodean, podrían saltar chispas que, a su vez, podrían dar lugar a un incendio, además de descargas eléctricas y lesiones graves o incluso mortales.

■ **Prevención de incendios y explosiones de la batería de 12 voltios**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para prevenir la ignición accidental del gas inflamable que puede emitir la batería de 12 voltios:

- Asegúrese de que cada cable de puente está conectado al borne correcto y de que no está en contacto con ninguna otra parte del vehículo.
- No permita que el otro extremo del cable de puente conectado al borne positivo "+" entre en contacto con otras piezas o superficies metálicas del área, como soportes o superficies metálicas sin pintar.
- No permita que las pinzas + y - de los cables de puente entren en contacto la una con la otra.
- No fume, utilice cerillas o encendedores ni permita que haya llamas cerca de la batería de 12 voltios.

■ **Precauciones relativas a la batería de 12 voltios**

La batería de 12 voltios contiene un electrolito ácido corrosivo y venenoso, y las piezas relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución cuando manipule la batería de 12 voltios:

- Cuando trabaje con la batería de 12 voltios, lleve gafas de protección y procure que los líquidos de la batería (ácido) no entren en contacto con la piel, la ropa o la carrocería.
- No se apoye sobre la batería de 12 voltios.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente con agua la zona afectada y acuda al médico.
  Coloque una esponja o un paño húmedos sobre la zona afectada hasta que reciba asistencia médica.
- Lávese siempre las manos después de manipular el soporte y los bornes de la batería de 12 voltios, así como otras piezas relacionadas con ella.
- No permita que los niños se acerquen a la batería de 12 voltios.

■ **Después de recargar la batería de 12 voltios**

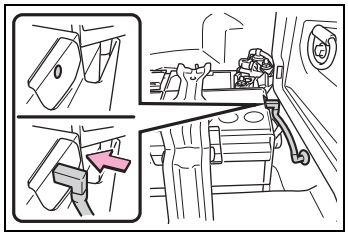
Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que inspeccionen la batería de 12 voltios.
Cuando la batería de 12 voltios se está deteriorando, su uso continuado puede provocar que emita un gas maloliente que puede ser perjudicial para la salud de los pasajeros.

■ **Al sustituir la batería de 12 voltios**

- Si desea obtener información sobre la sustitución de la batería de 12 voltios, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

ADVERTENCIA

- Después de la sustitución, acople firmemente el manguito de escape y el tapón correspondiente en el orificio de escape de la batería de 12 voltios que ha cambiado. Si no se coloca adecuadamente, los gases (hidrógeno) podrían penetrar en el interior del vehículo y existe el riesgo de ignición del gas y de explosión.



AVISO

■ Cuando manipule los cables de puente

No permita que los cables de puente se enreden con el ventilador de refrigeración, etc., al conectarlos.

■ Para evitar que se produzcan daños en el vehículo

El borne exclusivo para arranque por conexión sirve para cargar la batería de 12 voltios desde otro vehículo en caso de emergencia. No se puede utilizar para el arranque por conexión de otro vehículo.

Si el vehículo se recalienta

Los siguientes síntomas pueden indicar el recalentamiento del vehículo.

- El indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante (→P.172) se enciende o parpadea, o se experimenta una pérdida de potencia del sistema híbrido. (Por ejemplo, la velocidad del vehículo no aumenta).
- Aparece “Temper. alta refriger. motor. Deténgase en lugar seguro. Ver manual.” o “Sistema híbrido recalentado Potencia de salida reducida” en la pantalla de información múltiple.
- Sale vapor de debajo del capó.

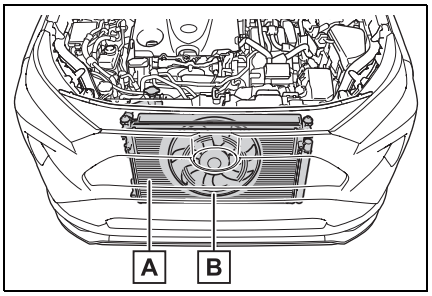
Procedimientos de corrección

■ Si el indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante se enciende o parpadea, o si se muestra “Temper. alta refriger. motor. Deténgase en lugar seguro. Ver manual.” en la pantalla de información múltiple

1 Pare el vehículo en un lugar seguro y apague el sistema de aire acondicionado. A continuación, detenga el sistema híbrido.

2 Si sale vapor:
Levante con cuidado el capó cuando el vapor se haya disipado.
Si no sale vapor:
Levante con cuidado el capó.

3 Cuando el sistema híbrido se haya enfriado lo suficiente, inspeccione los manguitos y el núcleo del radiador (radiador) en busca de fugas.

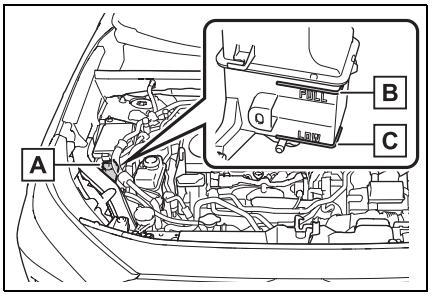


A Radiador

B Ventilador de refrigeración

Si hay una fuga abundante de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

4 El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas “FULL” y “LOW” del depósito.



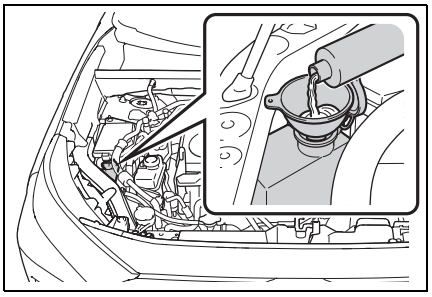
A Depósito

B Línea “FULL”

C Línea “LOW”

5 Añada refrigerante si es necesario.

En caso de emergencia, puede añadirse agua si no se dispone de refrigerante del motor.
Si ha tenido que añadir agua en caso de emergencia, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.



6 Ponga en marcha el sistema híbrido y active el sistema de aire acondicionado para verificar que el ventilador de refrigeración del radiador funciona y comprobar si hay fugas de refrigerante en el radiador o los manguitos.

El ventilador funciona cuando se activa el sistema de aire acondicionado inmediatamente después de un arranque en frío. Confirme que el ventilador está funcionando mediante el ruido del ventilador y el caudal de aire. Si resulta difícil estar seguro, coloque el interruptor de control de la temperatura en “LO” y, después, active y desactive el interruptor “A/C”. A continuación, active y desactive el sistema de aire acondicionado varias veces. (Es posible que el ventilador no funcione a temperaturas muy bajas).

7 Si el ventilador no funciona:
Detenga inmediatamente el sistema híbrido y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
Si el ventilador funciona:
Lleve el vehículo al distribuidor o

taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

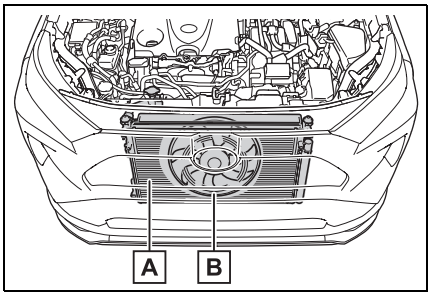
8 Compruebe si aparece “Temper. alta refriger. motor. Deténgase en lugar seguro. Ver manual.” en la pantalla de información múltiple.
Si el mensaje no desaparece:
Detenga el sistema híbrido y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
Si el mensaje no aparece:
Lleve el vehículo al distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ Si aparece “Sistema híbrido recalentado Potencia de salida reducida” en la pantalla de información múltiple

1 Detenga el vehículo en un lugar seguro.

2 Detenga el sistema híbrido y levante el capó con cuidado.

3 Cuando el sistema híbrido se haya enfriado, inspeccione los manguitos y el núcleo del radiador (radiador) en busca de fugas.

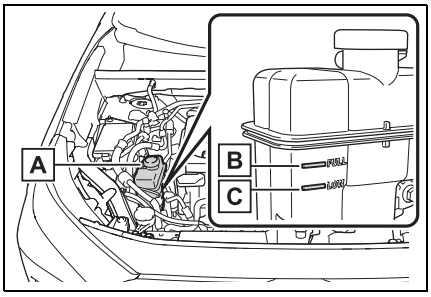


A Radiador

B Ventilador de refrigeración

Si hay una fuga abundante de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

4 El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas “FULL” y “LOW” del depósito.



A Depósito

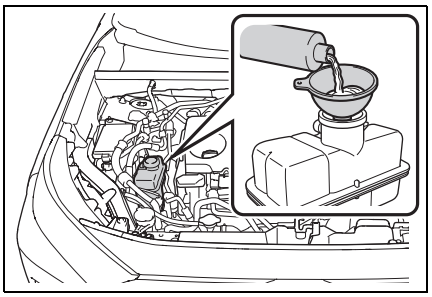
B Línea “FULL”

C Línea “LOW”

5 Añada refrigerante si es necesario.

En caso de emergencia, puede añadirse agua si no se dispone de refrigerante de la unidad de control de potencia.
Si ha tenido que añadir agua en caso de emergencia, lleve el vehículo lo antes posi-

ble a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.



6 Después de detener el sistema híbrido y esperar durante 5 minutos o más, inicie el sistema híbrido otra vez y consulte la pantalla de información múltiple.
Si el mensaje no desaparece:
Detenga el sistema híbrido y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si el mensaje no aparece: La temperatura del sistema híbrido ha descendido y ya puede conducir el vehículo con normalidad. No obstante, si el mensaje vuelve a aparecer con frecuencia, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

ADVERTENCIA

■ **Cuando levante el capó del vehículo para realizar una inspección**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves como quemaduras.

- Si observa que está saliendo vapor de debajo del capó, no lo abra hasta que se haya disipado. El compartimiento del motor podría estar muy caliente.
- Después de desactivar el sistema híbrido, verifique si el indicador luminoso “READY” está apagado.
Cuando el sistema híbrido está en funcionamiento, el motor de gasolina puede arrancar automáticamente o el ventilador de refrigeración puede funcionar inesperadamente aunque el motor de gasolina se pare. No toque ni se aproxime a las piezas giratorias como el ventilador. Se podría pillar los dedos o la ropa (especialmente corbatas, pañuelos y bufandas) y sufrir lesiones graves.
- No afloje el tapón del depósito de refrigerante mientras el sistema híbrido y el radiador están calientes.
Podrían salpicarle chorros de vapor o refrigerante a alta temperatura.

AVISO

■ **Si se añade refrigerante de la unidad de control de potencia/motor**

Añada el refrigerante lentamente una vez que el sistema híbrido se haya enfriado lo suficiente. Si se añade refrigerante frío a un sistema híbrido caliente demasiado rápido, el sistema híbrido se puede dañar.

■ **Para evitar que se dañe el sistema de refrigeración**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Evite contaminar el refrigerante con partículas extrañas (como arena, polvo, etc.).
- No utilice ningún aditivo de refrigerante.

Si el vehículo se queda atascado

Realice los siguientes procedimientos si las ruedas patinan o si el vehículo se queda atascado en el barro, la tierra o la nieve:

Procedimiento de recuperación

1 Detenga el sistema híbrido. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P.

2 Retire el barro, la arena o la nieve alrededor del neumático atascado.

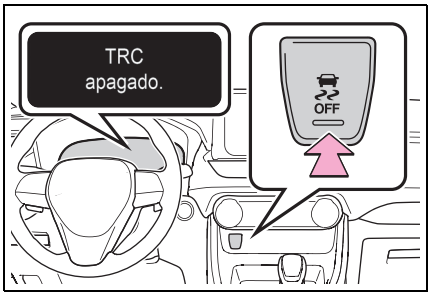
3 Coloque madera, piedras u otro material bajo los neumáticos para facilitar la tracción.

4 Reinicie el sistema híbrido.

5 Coloque la palanca de cambios en D o R y suelte el freno de estacionamiento. Después, con cuidado, pise el pedal del acelerador.

■ Cuando sea difícil liberar el vehículo

Pulse OFF para desactivar el sistema TRC. (→P.448)



ADVERTENCIA

■ Cuando intente liberar un vehículo atascado

Si decide empujar el vehículo hacia delante y hacia atrás para liberarlo, asegúrese de que la zona circundante esté libre de obstáculos para evitar colisiones con otros vehículos, personas u objetos. El vehículo también puede abalanzarse de repente hacia delante o hacia atrás cuando quede libre. Extreme la precaución.

■ Al cambiar la posición de la palanca de cambios

Tenga cuidado de no desplazar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado.

Podría provocar acelerones inesperados en el vehículo y causar accidentes con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ Para evitar daños en la transmisión y otros componentes

- No haga patinar las ruedas ni pise el pedal del acelerador más de lo estrictamente necesario.
- Si el vehículo sigue atascado tras realizar estos procedimientos, puede que necesite ser remolcado.

Especificaciones del vehículo

9

9-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.).... 630

Información sobre el combustible 639

9-2. Personalización

Funciones personalizables 641

9-3. Reinicio

Elementos que deben reiniciarse 655

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)

Dimensiones

Longitud total*			4600 mm (181,1 pul.)
Anchura total*			1855 mm (73,0 pul.)
Altura total*	Con llantas de 18 pulgadas		1685 mm (66,3 pul.)
	Con llantas de 19 pulgadas		1690 mm (66,5 pul.)
Batalla*			2690 mm (105,9 pul.)
Vía*	Con llantas de 18 pulgadas	Parte delantera	1605 mm (63,2 pul.)
		Parte trasera	1625 mm (64,0 pul.)
	Con llantas de 19 pulgadas	Parte delantera	1595 mm (62,8 pul.)
		Parte trasera	1615 mm (63,6 pul.)

*: Vehículo sin carga

Peso

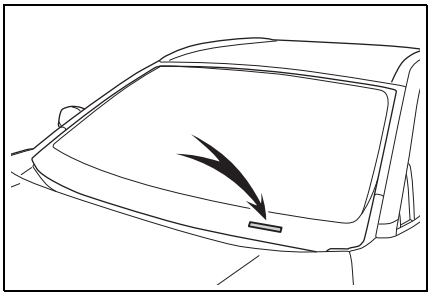
Masa máxima del vehículo		2510 kg (5534 lb.)
Capacidad máxima admisible del eje	Parte delantera	1265 kg (2789 lb.)
	Parte trasera	1315 kg (2899 lb.)
Carga en la barra de tracción		70 kg (154 lb.)
Capacidad de remolque	Sin freno	750 kg (1653 lb.)
	Con freno	1500 kg (3307 lb.)

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo

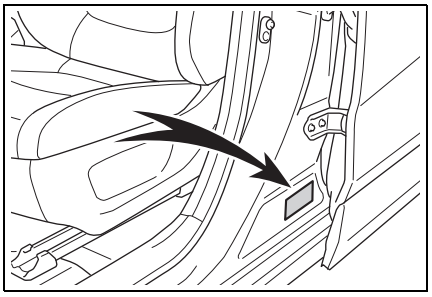
El número de identificación del vehículo (VIN) es su identificador legal. Este es el número principal de identificación de su Toyota. Se utiliza para registrar la propiedad del vehículo.

En algunos modelos, este número está estampado en la parte superior izquierda del panel de instrumentos.

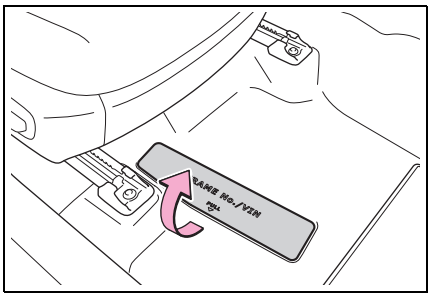


Este número también aparece en la eti-

queta del fabricante.

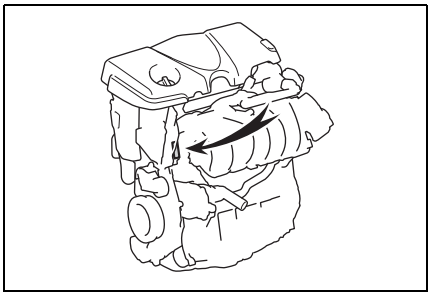


Este número también figura debajo del asiento delantero derecho.



■ **Número del motor**

El número del motor está grabado en el bloque motor, como se observa en la ilustración.



Motor

Modelo	A25A-FXS
Tipo	4 cilindros en línea, 4 tiempos, gasolina
Diámetro y carrera	87,50×103,48 mm (3,44×4,07 pul.)
Cilindrada	2487 cm^3 (151,8 $pul.^3$)
Holgura de válvulas	Ajuste automático

Combustible

Tipo de combustible	Si ve este tipo de etiquetas de combustible en la gasolinera, utilice únicamente un combustible que tenga una de las siguientes.  Área de la UE: Solo gasolina sin plomo conforme con la norma europea EN228 Excepto área de la UE: Solo gasolina sin plomo
Octanaje Research	Área de la UE: 95 o superior Excepto área de la UE: 91 o superior
Capacidad del depósito de combustible (referencia)	55 L (14,5 gal., 12,1 gal.Ing.)

Motor eléctrico (motor de tracción eléctrica)

▶ Parte delantera

Tipo	Motor síncrono de imán permanente
Potencia máxima	134 kW
Par máximo	270 N•m (27,5 kgf•m, 199 lbf•pie)

▶ Parte trasera

Tipo	Motor síncrono de imán permanente
Potencia máxima	40 kW
Par máximo	121 N•m (12,3 kgf•m, 89,2 lbf•pie)

Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

Tipo	Batería de ion litio
Tensión	3,7 V/celda

Capacidad	51 Ah
Cantidad	96 celdas
Tensión nominal	355,2 V

Sistema de lubricación

■ Capacidad de aceite (Drenaje y llenado — referencia*)

Con filtro	4,5 L (4,8 qt., 4,0 qt.Ing.)
Sin filtro	4,2 L (4,4 qt., 3,7 qt.Ing.)

*: La capacidad del aceite de motor solo sirve como cantidad de referencia al cambiarlo. Caliente el motor y desactive el sistema híbrido, espere 5 minutos como mínimo y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

■ Elección del aceite de motor

Su vehículo Toyota usa “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Toyota recomienda el uso de “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). También se pueden utilizar otros aceites de motor de la misma calidad.

Grado del aceite:

0W-16:

Aceite de motor multigrado API, grado SN “Resource-Conserving” o SN PLUS “Resource-Conserving”

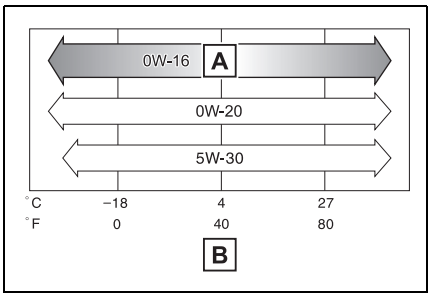
0W-20 y 5W-30:

Aceite de motor multigrado API, grado SL “Energy-Conserving”, SM “Energy-Conserving”, SN “Resource-Conserving” o SN PLUS “Resource-Conserving”; o ILSAC

Viscosidad recomendada (SAE):

En el proceso de fabricación, su vehículo Toyota se llena con SAE 0W-16, que ofrece el mayor ahorro de combustible y el mejor arranque en condiciones meteorológicas frías.

Si no dispone de aceite SAE 0W-16, puede utilizar SAE 0W-20. No obstante, deberá sustituirlo por SAE 0W-16 en el siguiente cambio de aceite.



A Recomendado

B Intervalo de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite

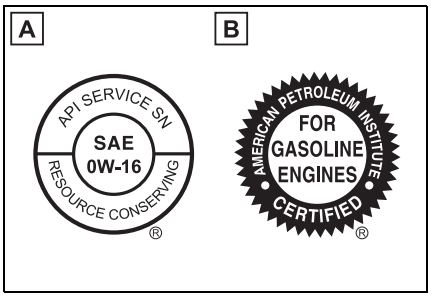
Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 0W-16):

- La parte 0W de 0W-16 indica las propiedades necesarias del aceite para el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 16 de 0W-16 indica la viscosidad característica del aceite cuando está

a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) podría ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

Significado de las etiquetas del recipiente de aceite:

En algunos recipientes de aceite, se incluyen una o las dos marcas registradas API para ayudarle a elegir el aceite que debe utilizar.



A Símbolo de servicio API

Parte superior: “API SERVICE SN” indica la designación de calidad del aceite según el American Petroleum Institute (API).
Parte central: “SAE 0W-16” indica el grado de viscosidad SAE.

Parte inferior: “Resource-Conserving” significa que el aceite permite ahorrar combustible y proteger el medio ambiente.

B Etiqueta de certificación ILSAC

La etiqueta de certificación ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) aparece en la parte delantera del recipiente.

Sistema de refrigeración

Capacidad*	Motor de gasolina	7,4 L (7,8 qt., 6,5 qt.Ing.)
	Unidad de control de potencia	2,0 L (2,1 qt., 1,8 qt.Ing.)
Tipo de refrigerante		Utilice uno de los siguientes: • “Toyota Super Long Life Coolant” • Otro refrigerante similar de alta calidad basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración No utilice agua corriente por sí sola.

*: La capacidad de refrigerante es la cantidad de referencia.
Si es necesario reponerlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Sistema de encendido (bujía)

Fabricante	DENSO FC16HR-Q8
Distancia entre electrodos	0,8 mm (0,031 pul.)

AVISO

■ Bujías con punta de iridio

Utilice únicamente bujías con punta de iridio. No ajuste la distancia entre los electrodos de las bujías.

Sistema eléctrico (batería de 12 voltios)

Medida de la tensión específica a 20 °C (68 °F):		12,0 V o superior (Coloque el interruptor de arranque en OFF y encienda las luces de carretera durante 30 segundos). Si la tensión es inferior al valor estándar, cargue la batería de 12 voltios.
Amperaje de carga	Carga rápida	15 A máx.
	Carga lenta	5 A máx.

Transmisión híbrida

Capacidad de líquido*	4,4 L (4,6 qt., 3,9 qt.Ing.)
Tipo de líquido	“Toyota Genuine ATF WS” (líquido de transmisión automática WS genuino de Toyota)

*: La capacidad de líquido es la cantidad de referencia.
Si es necesario reponerlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

■ Tipo de líquido de la transmisión híbrida

El uso de un líquido de la transmisión distinto del tipo indicado anteriormente podría provocar vibraciones o ruidos anómalos y, en última instancia, causar daños graves en la transmisión de su vehículo.

Diferencial trasero (motor eléctrico trasero)

Capacidad de líquido*	1,7 L (1,8 qt., 1,5 qt.Ing.)
Tipo de líquido	“Toyota Genuine ATF WS” (líquido de transmisión automática WS genuino de Toyota)

*: La capacidad de líquido es la cantidad de referencia.
Si es necesario reponerlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

■ Tipo de líquido del diferencial trasero

El uso de un líquido del diferencial distinto del tipo indicado anteriormente podría provocar vibraciones o ruidos anómalos y, en última instancia, causar daños graves en el diferencial de su vehículo.

Frenos

Holgura del pedal*	Vehículos con volante a la izquierda	128 mm (5,0 pul.) como mínimo
	Vehículos con volante a la derecha	95 mm (3,7 pul.) como mínimo
Juego libre del pedal		1,0 — 6,0 mm (0,04 — 0,24 pul.)
Tipo de líquido		SAE J1703 o FMVSS n.º 116 DOT 3 SAE J1704 o FMVSS n.º 116 DOT 4

*: Holgura mínima del pedal cuando se pisa con una fuerza de 300 N (30,5 kgf, 67,4 lbf) mientras el sistema híbrido está funcionando.

Dirección

Juego libre	Menos de 30 mm (1,2 pul.)

Neumáticos y ruedas

■ Neumático de tamaño normal

▶ Tipo A

Tamaño de los neumáticos		225/60R18 100H
Presión de inflado de los neumáticos (presión de inflado de los neumáticos en frío recomendada)	Parte delantera	230 kPa (2,3 kgf/cm^2 o bar, 33 psi)
	Parte trasera	230 kPa (2,3 kgf/cm^2 o bar, 33 psi)
Tamaño de las ruedas		18 × 7J
Par de apriete de las tuercas de las ruedas		103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

▶ Tipo B

Tamaño de los neumáticos		235/55R19 101V
Presión de inflado de los neumáticos (presión de inflado de los neumáticos en frío recomendada)	Parte delantera	230 kPa (2,3 kgf/cm^2 o bar, 33 psi)
	Parte trasera	230 kPa (2,3 kgf/cm^2 o bar, 33 psi)
Tamaño de las ruedas		19 × 7 1/2 J
Par de apriete de las tuercas de las ruedas		103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

■ Rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)

Tamaño de los neumáticos	T165/90D18 107M
Presión de inflado de los neumáticos (presión de inflado de los neumáticos en frío recomendada)	420 kPa (4,2 kgf/cm^2 o bar, 60 psi)
Tamaño de las ruedas	18 × 4T
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

■ Cuando se arrastra un remolque: →P.312

Añada 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 o bar, 3 psi) a la presión de inflado recomendada para los neumáticos y conduzca a menos de 100 km/h (62 mph).

Bombillas

Bombillas		W	Tipo
Exterior	Luces antiniebla delanteras	19	A
	Intermitentes delanteros	21	B
	Intermitentes traseros	21	B
	Luces de marcha atrás	16	C
	Luces del piso exteriores*	5	C
Interior	Luces de cortesía	8	C
	Luces interiores delanteras/luces individuales	5	C
	Luz interior trasera	8	D
	Luz del compartimiento de equipajes	5	C

A: Bombillas halógenas H16

B: Bombillas con base de cuña (ámbar)

C: Bombillas con base de cuña (transparentes)

D: Bombillas de casquillo doble

*: Si el vehículo dispone de ello

Información sobre el combustible

Si ve este tipo de etiquetas de combustible en la gasolinera, utilice únicamente un combustible que tenga una de las siguientes.



Área de la UE:

Utilice únicamente gasolina sin plomo en su vehículo conforme con la norma europea EN228.

Para disfrutar de un rendimiento óptimo del motor, utilice gasolina sin plomo con un octanaje Research de 95 o superior.

Excepto área de la UE:

Utilice únicamente gasolina sin plomo.

Para disfrutar de un rendimiento óptimo del motor, utilice gasolina sin plomo con un octanaje Research de 91 o superior.

Uso de gasohol en un motor de gasolina

Toyota permite el uso de gasohol siempre y cuando el contenido de etanol no supere el 10 %. Asegúrese de que el gasohol disponga de un octanaje Research que cumpla lo indicado anteriormente.

Si hay detonaciones en el motor

- Consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Es posible que note de vez en cuando un ligero golpeteo breve al acelerar o al subir pendientes. Esto es normal, no debe preocuparse por ello.

AVISO

Aviso sobre la calidad del combustible

- No utilice un combustible inadecuado. La utilización de combustibles inadecuados dañará el motor.
- No utilice gasolina con aditivos metálicos, por ejemplo manganeso, hierro o plomo. De lo contrario, se podrían provocar daños en el motor o en el sistema de control de emisiones.
- No añada aditivos de combustible procedentes del mercado de recambios que contengan aditivos metálicos.
- Área de la UE: No se debe utilizar combustible bioetanol comercializado con nombres tales como “E50” o “E85” ni combustible que contenga una gran cantidad de etanol. El uso de estos combustibles daña el sistema de combustible del vehículo. En caso de duda, pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

- Excepto área de la UE: No se debe utilizar combustible bioetanol comercializado con nombres tales como “E50” o “E85” ni combustible que contenga una gran cantidad de etanol. En su vehículo, puede utilizar gasolina mezclada con un 10 % de etanol como máximo. El uso de combustible con un contenido de etanol superior al 10 % (E10) provocará daños en el sistema de combustible del vehículo. Al repostar debe asegurarse de que la fuente de la que procede el combustible puede garantizar la calidad y especificación de dicho combustible. En caso de duda, pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No utilice gasolina mezclada con metanol, por ejemplo M15, M85 o M100.
  El uso de gasolina con metanol puede producir daños o fallos de funcionamiento en el motor.

Funciones personalizables

El vehículo está equipado con una amplia variedad de funciones electrónicas que puede personalizar según sus preferencias. Los ajustes de dichas funciones se pueden modificar a través de la pantalla de información múltiple, el sistema de navegación/multimedia o en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Personalización de las funciones del vehículo

■ Modificación con el sistema de navegación/multimedia

1 Pulse el botón “MENU”.

2 Seleccione “Configuración” en la pantalla de menú y elija “Vehículo”.

3 Seleccione “Personalización del vehículo”.

Hay varios ajustes que pueden cambiarse. Para obtener más información, consulte la lista de ajustes que pueden cambiarse.

■ Cambio mediante la pantalla de información múltiple

1 Pulse ◁ o ▷ en los interruptores de control del instrumento y seleccione ⚙.

2 Pulse △ o ▽ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar el elemento.

3 Para activar y desactivar la función, pulse OK para cambiar el ajuste que desea.

4 Para una configuración avanzada de las funciones que ofrecen esta opción, pulse y mantenga pulsado OK y acceda a la pantalla de ajustes.

El método de configuración avanzada varía en función de cada pantalla. No olvide consultar el consejo que se muestre en la pantalla.

Para volver a la pantalla anterior o para salir del modo de personalización, pulse ⮌.

■ Al personalizar los ajustes con el sistema de navegación/multimedia o la pantalla de información múltiple

Detenga el vehículo en un lugar seguro, accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P. Además, para evitar que se descargue la batería de 12 voltios, deje el sistema híbrido en funcionamiento mientras personaliza las funciones.

ADVERTENCIA

■ Durante la personalización

El sistema híbrido debe estar en funcionamiento durante la personalización, por eso es necesario asegurarse de que el vehículo esté estacionado en un lugar con ventilación adecuada. Si se encuentra en una zona cerrada, como un garaje, los gases de escape, incluido monóxido de carbono (CO) tóxico, podrían acumularse y penetrar en el vehículo. Esto podría causar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ Durante la personalización

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, asegúrese de que el sistema híbrido esté en funcionamiento durante la personalización de las funciones.

Funciones personalizables

Los ajustes de determinadas funciones se modifican simultáneamente al personalizar otras funciones. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

A Vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia: Ajustes que se pueden modificar mediante el sistema de navegación o el sistema multimedia

B Ajustes que se pueden modificar mediante la pantalla de información múltiple

C Ajustes que se pueden modificar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado

Definición de los símbolos: O = Disponible, – = No disponible

■ Alarma* (→P.81)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Desactiva la alarma cuando se desbloquean las puertas con la llave mecánica	Desactivado	Activado	–	–	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ Sistema de carga (→P.128, 131)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
“Carga actual”	MÁX.	8 A	–	O	–
		16 A*			
“Calentador de batería”	Activado	Desactivado	–	O	–
“Enfriador de la batería”	Activado	Desactivado	–	O	–

*: Solo vehículos con cargador de batería de tracción eléctrica de a bordo de 6,6 kW

■ **Indicadores, instrumentos y pantalla de información múltiple (→P.177, 182)**

Función[*1]	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Idioma[*2]	“English” (Inglés)	Excepto inglés[*3]	–	O	–
Unidades[*2]	km (L/100km, kWh/100km)	km (km/L, km/kWh)	–	O	–
		miles (MPG, miles/kWh)[*4]			
Visualización del velocímetro	Analógica	Digital	–	O	–
Indicador luminoso EV	Activado	Desactivado	–	O	–
“Guía ECO” (intervalo de uso ECO del acelerador)	Activado	Desactivado	–	O	–
“Cons. comb.”	“Tras reinicio”	“Tras arrancar”	–	O	–
		“Tras repostar”			
“Consumo eléctrico”	“Tras reinicio”	“Tras arrancar”	–	O	–
Visualización vinculada con el sistema de sonido	Activado	Desactivado	–	O	–
Monitor de energía	Activado	Desactivado	–	O	–
Visualización del sistema AWD	Activado	Desactivado	–	O	–
Tipo de información sobre la conducción	Trayecto	Total	–	O	–
Elementos de información sobre la conducción (primer elemento)	Distancia	Velocidad media	–	O	–
		Tiempo total			
Elementos de información sobre la conducción (segundo elemento)	Tiempo total	Velocidad media	–	O	–
		Distancia			
“Pantalla de cierre”	“Cal. Eco”	“Info. conducc.”	–	O	–
		“Programa de carga”			
Pantalla emergente	Activado	Desactivado	–	O	–
Calendario[*5]	–	–	–	O	–
Pantalla de información múltiple desactivada	Desactivado	Activado	–	O	–

Función[*1]	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Función de sugerencias	Activado	Activado (cuando el vehículo está parado)	O	–	O
		Desactivado			

[*1]: Para obtener más información sobre cada función: →P.189

[*2]: El ajuste predeterminado varía en función del país.

[*3]: Los idiomas disponibles pueden variar en función de la región de comercialización.

[*4]: Si el vehículo dispone de ello

[*5]: Solo se puede configurar si la calibración del GPS del reloj está desactivada en los ajustes del sistema multimedia.

■ Pantalla virtual en el parabrisas[*1] (→P.195)

Función[*2]	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Pantalla virtual en el parabrisas	Activado	Desactivado	–	O	–
Información del indicador	Indicador del sistema híbrido	Cuentarrevoluciones	–	O	–
		Sin contenido			
Guía de ruta hasta el destino/nombre de calle[*1]	Activado	Desactivado	–	O	–
Visualización de información del sistema de ayuda a la conducción	Activado	Desactivado	–	O	–
Brújula[*1]	Activado	Desactivado	–	O	–
Estado de funcionamiento del sistema de sonido[*1]	Activado	Desactivado	–	O	–

[*1]: Si el vehículo dispone de ello

[*2]: Para obtener más información sobre cada función: →P.196

■ **Bloqueo de las puertas (→P.209, 617)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Desbloqueo con una llave mecánica	Todas las puertas desbloqueadas en el primer paso	La puerta del conductor se desbloquea en el primer paso, todas las puertas se desbloquean en el segundo paso	–	–	O
Función de bloqueo de las puertas vinculado a la velocidad	Activado	Desactivado	O	–	O
Función de bloqueo de las puertas vinculado a la posición del cambio	Desactivado	Activado	O	–	O
Función de desbloqueo de las puertas vinculado a la posición del cambio	Desactivado	Activado	O	–	O
Función de desbloqueo de las puertas vinculado a la puerta del conductor	Activado	Desactivado	O	–	O

■ **Sistema inteligente de entrada y arranque y control remoto inalámbrico (→P.207, 228)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Tiempo transcurrido antes de que se active la función de bloqueo automático de las puertas si no se abre ninguna puerta después de desbloquearlas	30 segundos	60 segundos	–	–	O
		120 segundos			
Avisador acústico recordatorio de puerta abierta (al bloquear el vehículo)	Activado	Desactivado	–	–	O

■ **Sistema inteligente de entrada y arranque (→P.228)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Sistema inteligente de entrada y arranque	Activado	Desactivado	O	–	O
Desbloqueo inteligente de las puertas	Todas las puertas	Puerta del conductor	O	–	O
Número de operaciones consecutivas de bloqueo de las puertas	2 veces*1	Tantas como se deseen*1	–	–	O
	Tantas como se deseen*2	2 veces*2			
Tiempo transcurrido antes del desbloqueo de todas las puertas cuando se mantiene sujeta la manilla de la puerta del conductor*3	Desactivado	1,5 segundos	–	–	O
		2 segundos			
		2,5 segundos			
Luz del interruptor de arranque	Activado	Desactivado	–	–	O

*1: En los vehículos sin sistema de doble bloqueo

*2: En los vehículos con sistema de doble bloqueo

*3: Este ajuste se puede modificar cuando el ajuste de desbloqueo inteligente de las puertas está ajustado como puerta del conductor.

■ **Control remoto inalámbrico (→P.207)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Control remoto inalámbrico	Activado	Desactivado	–	–	O
Operación de desbloqueo	Todas las puertas desbloqueadas en el primer paso	La puerta del conductor se desbloquea en el primer paso, todas las puertas se desbloquean en el segundo paso	O	–	O
Función que activa el interruptor del control remoto inalámbrico al bloquear la puerta (→P.217)*	Desactivado	Activado (se desbloquean todas las puertas)	–	–	O
		Activado (solo se desbloquea la puerta del maletero)			

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Función de recordatorio sobre los asientos traseros (→P.211)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Función de recordatorio sobre los asientos traseros	Activado	Desactivado	–	O	–

■ **Puerta del maletero eléctrica*1 (→P.214)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Funcionamiento de la puerta del maletero eléctrica	Activado	Desactivado	–	O	–
Funcionamiento del interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero	Pulsar y mantener pulsado	Una pulsación corta	–	–	O
Interruptor de funcionamiento del control remoto inalámbrico	Desactivado	Una pulsación corta	–	–	O
		Dos pulsaciones			
		Pulsar y mantener pulsado			
Volumen del avisador acústico de funcionamiento	3	1	–	O	–
		2			
Funcionamiento del avisador acústico mientras la puerta del maletero está en funcionamiento*2	Desactivado	Activado	–	–	O
Ángulo de apertura	5	1 a 4	–	O	–
		Ajuste del usuario*3			
Operación de apertura de la puerta del maletero eléctrica cuando se pulsa el interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero	Activado	Desactivado	–	–	O
Sistema de asistencia al cierre de la puerta del maletero	Activado	Desactivado	–	–	O
Puerta del maletero eléctrica manos libres*1, 4	Activado	Desactivado	–	O	O

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: No se puede desactivar el avisador acústico que suena cuando la puerta del maletero comienza a moverse. (→P.217)

*3: La posición de apertura se establece mediante el interruptor de la puerta del maletero eléctrica. (→P.227)

*4: Cuando se instala un enganche para remolque, la puerta del maletero eléctrica manos libres no funciona.

■ Memoria de la posición de conducción* (→P.277)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Selección de la vinculación de la memoria de la posición de conducción con la operación de desbloqueo de las puertas	Puerta del conductor	Todas las puertas	–	–	O
Función que evita el contacto entre el reposacabezas y el techo (durante el desplazamiento a la posición memorizada)	Activado	Desactivado	–	–	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ Espejos retrovisores exteriores (→P.293)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Funcionamiento automático del plegado y la extensión*	Vinculado al bloqueo/desbloqueo de las puertas	Desactivado	–	–	O
		Vinculado al accionamiento del interruptor de arranque			

*: Si el vehículo dispone de ello

■ Elevalunas eléctricos y techo solar panorámico* (→P.295, 298)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Funcionamiento vinculado a la llave (apertura)	Desactivado	Activado	–	–	O
Funcionamiento vinculado a la llave (cierre)	Desactivado	Activado	–	–	O
Funcionamiento vinculado al control remoto inalámbrico (apertura)	Desactivado	Activado	–	–	O

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Funcionamiento vinculado al control remoto inalámbrico (cierre)	Desactivado	Activado	–	–	O
Señal de funcionamiento vinculado al control remoto inalámbrico (avisador acústico)	Activado	Desactivado	–	–	O
Función de advertencia de ventanillas laterales abiertas	Activado	Desactivado	–	–	O
Función de advertencia de techo solar abierto	Activado	Desactivado	–	–	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Luces (→P.338)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Avisador acústico de olvido de las luces	Activado	Desactivado	–	–	O

■ **Sistema de control automático de las luces (→P.338)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Sensibilidad del sensor de luz	Estándar	-2 a 2	O	–	O
Tiempo transcurrido antes de que los faros se enciendan automáticamente	Estándar	Largo	–	–	O
Tiempo transcurrido antes de que los faros se apaguen (iluminación prolongada de los faros)	30 segundos	60 segundos	–	–	O
		90 segundos			
		120 segundos			

■ **Limpiaparabrisas de la luneta trasera (→P.347)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Función de detención del limpiaparabrisas de la luneta trasera vinculada con la apertura de la puerta del maletero	Desactivado	Activado	–	–	O
Funcionamiento del limpiaparabrisas de la luneta trasera vinculado al lavaparabrisas	Activado	Desactivado	–	–	O
Funcionamiento del limpiaparabrisas de la luneta trasera vinculado con la posición del cambio (→P.348)	Solo una vez	Desactivado	–	–	O
		Continuo			

■ **PCS (sistema de seguridad anticolisión)* (→P.362)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
PCS (sistema de seguridad anticolisión)	Activado	Desactivado	–	O	–
Ajuste del momento de emisión del aviso	Intermedio	Temprana	–	O	–
		Tardía			

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **LTA (sistema de seguimiento de carril)* (→P.370)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Función para mantenerse en el centro del carril	Activado	Desactivado	–	O	–
Función de asistencia a la dirección	Activado	Desactivado	–	O	–
Tipo de alerta	Vibración del volante	Avisador acústico	–	O	–
Sensibilidad del aviso	Alta	Estándar	–	O	–
Función de advertencia de vaivén del vehículo	Activado	Desactivado	–	O	–
Sensibilidad de la advertencia de vaivén del vehículo	Estándar	Baja	–	O	–
		Alta			

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **RSA (asistencia de señales de tráfico)[*1] (→P.380)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
RSA (asistencia de señales de tráfico)[*2]	Activado	Desactivado	–	O	–
Método de notificación de exceso de velocidad[*3]	Solo visualización	Sin notificación	–	O	–
		Visualización y avisador acústico			
Nivel de notificación de exceso de velocidad	2 km/h (1 mph)	5 km/h (3 mph)	–	O	–
		10 km/h (5 mph)			
Método de notificación de prohibición de adelantamiento	Solo visualización	Sin notificación	–	O	–
		Pantalla y vibración del volante			
Método de otras notificaciones (notificación de prohibido el paso)[*4]	Solo visualización	Sin notificación	–	O	–
		Visualización y avisador acústico			

[*1]: Si el vehículo dispone de ello

[*2]: La función RSA se activa cuando el interruptor de arranque se coloca en ON.

[*3]: Si se supera un límite de velocidad con marca complementaria, el avisador acústico de advertencia no funciona.

[*4]: Vehículos con sistema de navegación

■ **Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo[*] (→P.384)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con asistencia de señales de tráfico[*]	Activado	Desactivado	–	O	–

[*]: Si el vehículo dispone de ello

■ **BSM (monitor de ángulos muertos)[*] (→P.401)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
BSM (monitor de ángulos muertos)	Activado	Desactivado	–	O	–
Luminosidad del indicador de los espejos retrovisores exteriores	Brillante	Atenuada	–	O	–

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Temporización del aviso de aproximación de un vehículo (sensibilidad)	Intermedia	Temprana	–	O	–
		Tardía			
		Solo cuando se detecte un vehículo en un ángulo muerto			

*: Si el vehículo dispone de ello

■ Función de RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)*1 (→P.401)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Función de RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)	Activado	Desactivado	–	O	–
Volumen del avisador acústico*2	Nivel 2	Nivel 1	–	O	–
		Nivel 3			

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Este ajuste está vinculado con el volumen del avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.

■ Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*1 (→P.422)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota	Activado	Desactivado	–	O	O
Volumen del avisador acústico*2	2	1	–	O	O
		3			

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Este ajuste está vinculado con el volumen del avisador acústico de la función de RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero).

■ PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)* (→P.430)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Función PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)	Activado	Desactivado	–	O	–

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Sistema de aire acondicionado automático (→P.462)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Cambio entre el modo de aire exterior y el modo de recirculación de aire vinculado al accionamiento del interruptor “AUTO”	Activado	Desactivado	O	–	O
Funcionamiento del interruptor de A/C automático	Activado	Desactivado	O	–	O
Cambio al modo de aire exterior cuando el vehículo está estacionado	Activado	Desactivado	–	–	O

■ **Ventiladores de los asientos* (→P.473)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Nivel del soplador	Normal	Reducido	–	–	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Sistema de aire acondicionado controlado a distancia (→P.470)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Accionamiento con el botón “A/C” del control remoto inalámbrico	Pulsar y mantener pulsado (pulsación corta)	Pulsar una vez	–	–	O
		Pulsar dos veces			
		Pulsar y mantener pulsado (pulsación larga)			
		Desactivado			
Detención del funcionamiento mediante el botón “A/C” del control remoto inalámbrico	Pulsar dos veces	Pulsar una vez	–	–	O
		Pulsar y mantener pulsado (pulsación corta)			
		Pulsar y mantener pulsado (pulsación larga)			
		Desactivado			

■ **Iluminación (→P.476)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Tiempo transcurrido hasta que se apagan las luces interiores	15 segundos	Desactivado	O	–	O
		7,5 segundos			
		30 segundos			
Funcionamiento después de la desactivación del interruptor de arranque	Activado	Desactivado	–	–	O
Funcionamiento cuando se desbloquean las puertas	Activado	Desactivado	–	–	O
Funcionamiento cuando se acerca al vehículo llevando consigo la llave electrónica	Activado	Desactivado	–	–	O
Luz del piso*	Activado	Desactivado	–	–	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Personalización del vehículo**

● Cuando están activadas tanto la función de bloqueo de las puertas vinculado a la velocidad como la función de bloqueo de las puertas vinculado a la posición del cambio, el bloqueo de las puertas funciona del modo siguiente.

- Si se arranca el vehículo con todas las puertas bloqueadas, la función de bloqueo de las puertas vinculada a la velocidad no se accionará.
- Si se arranca el vehículo con alguna puerta desbloqueada, la función de bloqueo de las puertas vinculado a la velocidad se accionará.
- Al colocar la palanca de cambios en una posición distinta de P, todas las puertas se bloquearán.

● Si el sistema inteligente de entrada y arranque está desactivado, no se puede personalizar la selección de las puertas que se desbloquean.

● Si las puertas permanecen cerradas después de desbloquearlas y la función de bloqueo automático de las puertas está activada, se generarán señales en función de los ajustes de la señal de funcionamiento (intermitentes de emergencia).

Elementos que deben reiniciarse

Reinicie los siguientes elementos para que el sistema vuelva a funcionar con normalidad después de haber conectado de nuevo la batería de 12 voltios o de haber realizado tareas de mantenimiento en el vehículo:

Lista de los elementos que se deben reiniciar

Elemento	Cuándo debe reiniciarse	Referencia
Puerta del maletero eléctrica*	• Tras cambiar la batería de 12 voltios o volver a conectarla • Tras cambiar un fusible	P.223
Elevalunas eléctricos	• Cuando funcionan de forma incorrecta.	P.295
Techo solar panorámico*		P.299
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos	• Al rotar los neumáticos • Al reemplazar el neumático • Después de registrar los códigos ID	P.533
Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota*	• Tras cambiar la batería de 12 voltios o volver a conectarla • Tras cambiar un fusible	Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario" o el "Manual multimedia del propietario".
Monitor de visión panorámica*		

*: Si el vehículo dispone de ello

Índice

Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas) ... 658
Índice alfabético 661

Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas)

Si el vehículo tiene algún problema, lleve a cabo las siguientes comprobaciones antes de ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Las puertas no se pueden bloquear, desbloquear, abrir o cerrar



Pierde las llaves

- Si pierde las llaves mecánicas, pueden fabricarse llaves mecánicas nuevas y genuinas en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. (→P.616)
- Si pierde las llaves electrónicas, el riesgo de robo del vehículo aumenta considerablemente. Póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. (→P.616)



No se pueden bloquear o desbloquear las puertas

- ¿Está la pila de la llave agotada o casi agotada? (→P.554)
- ¿Está el interruptor de arranque en ON?
  Al bloquear las puertas, desactive el interruptor de arranque. (→P.325)
- ¿Se ha dejado la llave electrónica dentro del vehículo?
  Al bloquear las puertas, asegúrese de que lleva consigo la llave electrónica.
- Es posible que no funcione correctamente debido a las características de recepción de las ondas de radio. (→P.229)



La puerta trasera no se puede abrir

- ¿Está puesto el seguro de protección para niños?
  La puerta trasera no puede abrirse desde el interior del vehículo si está puesto el seguro. Abra la puerta trasera desde el exterior y, a continuación, desbloquee el seguro de protección para niños. (→P.213)

Si piensa que algo no funciona correctamente



El sistema híbrido no se pone en marcha

- ¿Ha pulsado el interruptor de arranque mientras pisaba a fondo el pedal del freno? (→P.322)
- ¿Está la palanca de cambios en la posición P? (→P.322)
- ¿Está la llave electrónica en algún lugar detectable dentro del vehículo? (→P.228)
- ¿Está desbloqueado el volante? (→P.323)
- ¿Está la pila de la llave electrónica agotada o casi agotada?

En tal caso, el sistema híbrido se puede arrancar mediante un método provisional. (→P.618)

- ¿Está descargada la batería de 12 voltios? (→P.619)



La palanca de cambios no puede moverse de la posición P aunque se pise el pedal del freno

- ¿Está el interruptor de arranque en ON? Si no puede soltar la palanca de cambios pisando el pedal del freno con el interruptor de arranque en ON. (→P.328)



El volante no se puede girar después de haber detenido el sistema híbrido

- Se bloquea automáticamente para evitar el robo del vehículo. (→P.323)



Las ventanillas no se abren o no se cierran al accionar los interruptores de los elevalunas eléctricos

- ¿Está pulsado el interruptor de bloqueo de las ventanillas?
  A excepción de la ventanilla del conductor, los elevalunas eléctricos no se pueden poner en funcionamiento si el interruptor de bloqueo de las ventanillas está pulsado. (→P.297)



El interruptor de arranque se desactiva automáticamente

- La función de desconexión automática se activará si se deja el vehículo en ACC u ON (el sistema híbrido no está en funcionamiento) durante cierto tiempo. (→P.326)



Suena un avisador acústico de advertencia durante la conducción

- El indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad parpadea

¿Se han abrochado el cinturón de seguridad el conductor y los pasajeros? (→P.586, 587)

- El indicador luminoso del freno de estacionamiento está encendido

¿Se ha soltado el freno de estacionamiento? (→P.332)

Dependiendo de la situación, también pueden sonar otros tipos de avisadores acústicos de advertencia. (→P.578, 589)



Se ha disparado una alarma y suena el claxon (si el vehículo dispone de ello)

- ¿Algún ocupante del vehículo abrió una puerta durante la activación de la alarma?
  El sensor lo detecta y hace sonar la alarma. (→P.81)

Para detener la alarma, coloque el interruptor de arranque en ON o ponga en marcha el sistema híbrido.



Suena un avisador acústico de advertencia al salir del vehículo

- ¿Se muestra el mensaje en la pantalla de información múltiple?
  Consulte el mensaje que aparece en la pantalla de información múltiple. (→P.589)



Se enciende un indicador de advertencia o se muestra un mensaje de advertencia

- Si se enciende un indicador de advertencia o se muestra un mensaje de advertencia, consulte P.578, 589.

Si surge un problema



En caso de pinchazo

- Vehículos sin rueda de repuesto: Detenga el vehículo en un lugar seguro y repare provisionalmente el neumático desinflado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. (→P.593)
- Vehículos con rueda de repuesto: Detenga el vehículo en un lugar seguro y cambie el neumático desinflado por la rueda de repuesto. (→P.605)



El vehículo se ha quedado atascado

- Siga el procedimiento para los casos en que el vehículo se queda atascado en el barro, la tierra o la nieve. (→P.628)

Índice alfabético

A

A/C
"My Room Mode" 156
Filtro del aire acondicionado 543
Modo de caudal de aire concentrado hacia los asientos delanteros (S-FLOW) 468
Personalización del soplador 464
Sensor de humedad 470
Sistema de aire acondicionado automático 462
Sistema de aire acondicionado controlado a distancia 470
ABS (sistema antibloqueo de frenos) 447
Función 447
Indicador de advertencia 580
ACA (asistencia activa en curvas) 448
Aceite
Aceite de motor 633
Aceite de motor
Capacidad 633
Indicador de advertencia 579
Inspección y preparación para el invierno 455
Inspección 511
Advertencia de acercamiento excesivo 391
Advertencia de tráfico transversal trasero (RCTA) 401
Airbags SRS 39
Airbags 39
Airbags SRS 39
Condiciones de funcionamiento de los airbags de cortina y laterales 41
Condiciones de funcionamiento de los airbags de cortina 41
Condiciones de funcionamiento de los airbags laterales 41
Condiciones de funcionamiento de los airbags 41
Indicador de advertencia del airbag .. 580
Indicador de advertencia SRS 580
Modificación y desecho de los airbags 46
Postura correcta de conducción 33
Precauciones generales relativas a los airbags 44
Precauciones relativas a los airbags de cortina y laterales 44
Precauciones relativas a los airbags de cortina 44
Precauciones relativas a los airbags laterales 44
Precauciones relativas a los airbags para los niños 44
Sistema de activación y desactivación manual del airbag 48
Ubicación de los airbags 39
Airbags de cortina 39
Airbags de rodilla 39
Airbags laterales 39
Alarma 81
Alarma 81
Avisador acústico de advertencia 578
Alfombrillas 32
Anclajes inferiores ISOFIX 63
Anclajes para correa superior 65
Antena
Sistema inteligente de entrada y arranque 228
Arrastre de un remolque 312
Asideros 495
Asientos
Ajuste 274, 275
Calefacción de los asientos 473
Limpieza 501
Memoria de la posición de conducción 277
Memoria de la posición del asiento .. 277
Plegado de los respaldos de los asientos traseros 276
Posición correcta en el asiento 33

Precauciones en el ajuste 274, 275
Reposabrazos 495
Reposacabezas 280
Ventiladores de los asientos 473
Asientos delanteros 274
Ajuste 274
Calefacción de los asientos 473
Función de recuperación de la memoria 278
Limpieza 501
Memoria de la posición de conducción 277
Memoria de la posición del asiento ...277
Postura correcta de conducción 33
Reposacabezas 280
Ventiladores de los asientos 473
Asiento trasero 275
Calefacción de los asientos 474
Plegado de los respaldos de los asientos traseros 276
Reposacabezas 280
Asistencia activa en curvas (ACA) 448
Asistencia al freno 447
Asistencia de señales de tráfico 380
Atascado
Si el vehículo se queda atascado 628
Autonomía EV 104
Avisadores acústicos de advertencia
Advertencia anticolisión 362, 581
Advertencia de acercamiento excesivo 391
Advertencia de vaivén del vehículo ...374
Asistencia al estacionamiento Toyota422
Capó abierto 212
Control de inicio de la conducción 584
Control de la velocidad de crucero asistido por radar 391
Indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 582
Indicador luminoso BSM OFF 583
Indicador luminoso PKSB OFF 582
Indicador luminoso RCTA OFF 583
Indicador recordatorio del cinturón de seguridad 586, 587
LTA (sistema de seguimiento de carril) 370, 581
Posición del cambio 329, 331
Presión baja de aceite del motor 579
Puerta abierta 212
RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero) 401
Recalentamiento del sistema híbrido 579
Reducción de marcha 329, 331
Retención del freno 585
RSA (asistencia de señales de tráfico) 380
Servodirección eléctrica 581
Sistema de anulación del freno 584
Sistema de carga 579
Sistema de frenos 578
Temperatura alta del refrigerante 579
Ventanilla abierta 296

B

Bandeja inferior del tablero 484
Batería (batería de 12 voltios) 517
Cambio 622
Indicador de advertencia 579
Inspección y preparación para el invierno 455
Si la batería de 12 voltios está descargada 619
Batería (batería de tracción eléctrica) .. 96
Carga 138
Especificaciones 632
Ubicación 96
Batería de tracción eléctrica (batería híbrida)
Carga 108
Especificaciones 632
Ubicación 96

Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)
Carga 138
Especificaciones 632
Ubicación 96
Bloqueo de la columna de dirección .. 323
Bloqueo de las puertas
Control remoto inalámbrico 207
Puerta del maletero 214
Puertas laterales 209
Sistema inteligente de entrada y arranque 228
Bombillas
Cambio 559
Vataje 638
BSM (monitor de ángulos muertos) ... 401
Función de advertencia de tráfico transversal trasero 419
Función del monitor de ángulos muertos 416
Bujía 635

C

Cable de carga de CA 111
Bloqueo y desbloqueo 125
CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) 112
Funciones de seguridad 115
Indicador 116
Mantenimiento 120
Si el conector de carga no se puede desbloquear 126
Sustitución del cable con enchufe 118
Tipos de cables de carga de CA 113
Cadenas 457
Caja auxiliar 482
Caja de la consola 480
Calefacción de los asientos 473
Calefacción de los asientos delanteros 473
Calefacción del volante 473
Calefactores
Batería híbrida (batería de tracción eléctrica) 131
Calefacción de los asientos 473
Calefacción del volante 473
Espejos retrovisores exteriores 464
Sistema de aire acondicionado automático 462
Cambio
Bombillas 559
Escobilla del limpiaparabrisas 550
Fusibles 556
Neumáticos 605
Pila de la llave electrónica 554
Capó 508
Mensaje de advertencia 589
Carga
“My Room Mode” 156
Apertura y cierre de la tapa del puerto de carga 109
Cable de carga de CA 111
Cómo cargar 138
Componentes de alta tensión 96
Cuando no se puede realizar la carga 159
El tiempo de carga puede aumentar . 131
Equipo de carga 108
Fuentes de alimentación que se pueden utilizar 127
Función de programa de carga 147
Funciones de seguridad 135
Indicador de carga 109
Mensajes de carga 163
Precauciones relativas a las fuentes de alimentación 129
Procedimiento de carga 138
Visualización de información relacionada con la carga 134
Cargador inalámbrico 490
Cenicero 487
Cinturones de seguridad 35

Ajuste de la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad 37
Colocación del cinturón de seguridad para los niños 36
Colocación del cinturón de seguridad .36
Indicador de advertencia SRS 580
Indicador luminoso recordatorio y avisador acústico 586, 587
Instalación de sistemas de sujeción para niños 62
Limpieza y mantenimiento del cinturón de seguridad 501
Mujeres embarazadas, uso correcto del cinturón de seguridad 35
Pretensores de los cinturones de seguridad 38
Retractor con bloqueo de emergencia (ELR) 37
Claxon 282
Combustible
Capacidad 632
Indicador de advertencia 586
Indicador del nivel de combustible 177
Información útil para la gasolinera 680
Información 639
Repostaje 349
Tipo 632
Componentes de alta tensión 96
Condensador 515
Conducción
Consejos sobre el rodaje 305
Interruptor de selección del modo de conducción.....443
Postura correcta 33
Procedimientos 304
Sugerencias para la conducción de un vehículo con sistema híbrido Plug-in 102
Sugerencias para la conducción en invierno 455
Consejos sobre el rodaje.....305
Consumo actual de combustible 184, 202
Consumo medio de combustible 184, 202
Control de asistencia al arranque en cuesta 448
Control de estabilidad del vehículo (VSC) 447
Control de inicio de la conducción 305
Control de la iluminación del grupo de instrumentos..... 181
Control de la velocidad de crucero
Control de la velocidad de crucero ... 396
Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo 384
Control de la velocidad de crucero asistido por radar
Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo 384
Control del vaivén del remolque 448
Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo
Función 384
Mensaje de advertencia..... 589
Control remoto inalámbrico..... 207
Bloqueo/desbloqueo 207
Función de ahorro de energía 229
Sistema de aire acondicionado controlado a distancia 470
Sustitución de la pila..... 554
Cortinilla parasol..... 298
Cortinilla parasol electrónica..... 298
Función de protección contra objetos atascados..... 299
Funcionamiento 298
Cristales de las ventanillas
Elevalunas eléctricos 295
Cubierta del portaequipajes..... 484
Cuentakilómetros..... 177
Interruptor “ODO TRIP” 181

Cuentakilómetros parciales 177
Cuidados
Cámara frontal 352
Cinturones de seguridad 501
Exterior 498
Interior 501
Revestimiento hidrófugo 499
Ruedas con llantas de aluminio 498
Sensor del radar 352

D

Desempañador
Espejos retrovisores exteriores 464
Luneta trasera 464
Parabrisas 463
Desempañador de la luneta trasera....464
Desempañador del parabrisas 463
Desescarchador del parabrisas 467
Desescarchador del parabrisas térmico 467
Dimensiones 630
Dispositivo antihielo del limpiaparabrisas 467
Dispositivo de apertura
Capó 508
Puerta del maletero 216, 218
Tapa del depósito de combustible 350

E

eCall 67
ECB (sistema de frenos controlado electrónicamente) 447
E-Four (sistema AWD electrónico a demanda) 448
Elevalunas eléctricos
Función de protección contra enganches 295
Función de protección contra objetos atascados 295
Funcionamiento de las ventanillas vinculado al bloqueo de las puertas 296
Funcionamiento 295
Interruptor de bloqueo de las ventanillas 297
Emergencia, en caso de
En caso de pinchazo 593, 605
Si aparece un mensaje de advertencia 589
Si el sistema híbrido no se pone en marcha 614
Si el vehículo se queda atascado 628
Si el vehículo se queda atrapado en un lugar con un nivel de agua creciente 572
Si el vehículo se recalienta 624
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia 571
Si la batería de 12 voltios está descargada 619
Si la llave electrónica no funciona correctamente 617
Si necesita remolcar el vehículo 573
Si no se puede abrir la tapa del depósito de combustible 616
Si piensa que algo no funciona correctamente 576
Si pierde las llaves 616
Si se enciende un indicador de advertencia 578
Si suena un avisador acústico de advertencia 578
Entrada sin llave
Control remoto inalámbrico 207
Sistema inteligente de entrada y arranque 228
EPS (servodirección eléctrica)
Función 448
Indicador de advertencia 581
Escobilla del limpiaparabrisas 550
Espacio de almacenamiento 479
Especificaciones 630

Espejo retrovisor
Espejo retrovisor digital 284
Espejo retrovisor interior 283
Espejos retrovisores exteriores 293
Espejo retrovisor digital 284
Espejo retrovisor interior 283, 284
Espejos
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores 464
Espejo retrovisor digital 284
Espejo retrovisor interior 283
Espejos de cortesía 487
Espejos retrovisores exteriores 293
Espejos de cortesía 487
Espejos retrovisores exteriores 293
Ajuste y plegado 293
BSM (monitor de ángulos muertos) .. 401
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores 464
Espejos retrovisores laterales 293
Ajuste 293
BSM (monitor de ángulos muertos) .. 401
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores 464
Plegado 294

F

Faros 338
Cambio de las bombillas 559
Interruptor de las luces 338
Luces de carretera automáticas (AHB) 340
Nivelación automática de los faros ... 339
Sistema de iluminación prolongada de los faros 339
Filtro del aire acondicionado 543
Freno de asistencia al estacionamiento (PKSB) 430
Función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) 434
Función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) 439
Indicador de advertencia 582
Indicador 174
Freno de colisión secundaria 448
Freno de estacionamiento
Avisador acústico de advertencia de freno de estacionamiento accionado 334
Funcionamiento 332
Indicador de advertencia 585
Mensaje de advertencia 334
Freno regenerativo 92
Frenos
Freno de estacionamiento 332
Freno regenerativo 92
Indicador de advertencia 578
Retención del freno 335
Fuentes de alimentación 127
Función de protección contra objetos atascados
Cortinilla parasol electrónica 299
Dispositivo de apertura y cierre de la puerta del maletero eléctrica 221
Elevalunas eléctricos 295
Techo solar panorámico 299
Función de sugerencias 193
Funciones personalizables 641
Fusibles 556

G

Ganchos
Ganchos de carga 483
Ganchos de retención (alfombrilla) 32
Ganchos para abrigos 495
Ganchos de carga 483
Ganchos para abrigos 495
Gato
Colocación de un gato de piso 509
Gato del vehículo 595, 606
Guantera 480

H

Herramientas 595, 606

I

Iconos de menú 184
Identificación
Motor 631
Vehículo 630
Idioma (pantalla de información múltiple) 192, 643
Indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante 579
Indicador del nivel de combustible 177
Indicador del sistema híbrido 177
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....177
Indicadores 170, 177
Indicadores de advertencia
ABS 580
Control de inicio de la conducción 584
Indicador de advertencia PCS 581
Indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 582
Indicador de retención del freno accionada.....585
Indicador luminoso BSM OFF 583
Indicador luminoso de avería 580
Indicador luminoso de deslizamiento 584
Indicador luminoso del freno de estacionamiento 585
Indicador luminoso LTA 581
Indicador luminoso PKSB OFF 582
Indicador luminoso RCTA OFF 583
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor 586
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero 586
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad 586, 587
Indicadores luminosos recordatorios de los cinturones de seguridad de los pasajeros de los asientos traseros. 587
Motor..... 580
Nivel bajo de combustible..... 586
PKSB 582
Presión baja de aceite del motor 579
Presión de los neumáticos..... 586
Recalentamiento del sistema híbrido 579
Servodirección eléctrica..... 581
Sistema de anulación del freno 584
Sistema de carga..... 579
Sistema de frenos..... 578
SRS 580
Temperatura alta del refrigerante 579
Indicador luminoso de avería 580
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad..... 586, 587
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor ... 586
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero..... 586
Indicador luminoso recordatorio de los cinturones de seguridad de los pasajeros traseros..... 587
Información de consumo de combustible
Consumo actual de combustible..... 202
Consumo medio de combustible 202
Información sobre la conducción 188
Información útil para la gasolinera 680
Instalación de un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero 52
Instrumento
Configuración..... 189, 643
Indicadores de advertencia..... 578, 589
Indicadores 170
Instrumentos 177
Interruptor “ODO TRIP” 181

Interruptores de control del instrumento 183
Mensajes de advertencia 193
Pantalla de información múltiple 182
Pantalla virtual en el parabrisas 195
Reloj 182
Unidades 192
Intermitentes
Cambio de las bombillas 559
Palanca de los intermitentes 331
Vataje 638
Intermitentes de emergencia 570
Intermitentes delanteros
Cambio de las bombillas 559
Palanca de los intermitentes 331
Vataje 638
Intermitentes laterales
Cambio de las bombillas 559
Palanca de los intermitentes 331
Intermitentes traseros
Cambio de las bombillas 559
Palanca de los intermitentes 331
Vataje 638
Interruptor de arranque 322
Cambio del modo del interruptor de arranque 325
Función de desconexión automática. 326
Puesta en marcha del sistema híbrido 322
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia 571
Interruptor de bloqueo de las ventanillas 297
Interruptor de encendido (interruptor de arranque) 322
Cambio del modo del interruptor de arranque 325
Función de desconexión automática. 326
Puesta en marcha del sistema híbrido 322
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia 571
Interruptor de la puerta del maletero eléctrica 218
Interruptor de modo AUTO EV/HV 88
Interruptor de selección del modo EV/HV 88
Interruptor de selección del modo de conducción 443
Interruptores
Calefacción del volante 473
Control de la velocidad de crucero ... 396
Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo 384
Interruptor “ODO TRIP” 181
Interruptor de alimentación del cargador inalámbrico 491
Interruptor de apertura de la tapa del depósito de combustible 350
Interruptor de arranque 322
Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas 212
Interruptor de bloqueo de las ventanillas 297
Interruptor de cancelación de los sensores de intrusión e inclinación 82
Interruptor de distancia entre vehículos 384
Interruptor de encendido (interruptor de arranque) 322
Interruptor de la cortinilla parasol electrónica 298
Interruptor de la puerta del maletero eléctrica 218
Interruptor de las luces antiniebla 344
Interruptor de las luces de carretera automáticas 340
Interruptor de las luces 338
Interruptor de los desempañadores de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores 464

Interruptor de los intermitentes de emergencia 570
Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas 345
Interruptor de modo AUTO EV/HV 88
Interruptor de retención del freno 335
Interruptor de selección del modo de conducción.....443
Interruptor de selección del modo EV/HV 88
Interruptor del desempañador del parabrisas 463
Interruptor del dispositivo antihielo del limpiaparabrisas.....467
Interruptor del elevalunas eléctrico ...295
Interruptor del freno de estacionamiento 332
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera 347
Interruptor LTA 375
Interruptor VSC OFF 448
Interruptores basculantes del cambio 329, 330
Interruptores de control del espejo retrovisor digital.....284
Interruptores de control del instrumento 183
Interruptores de la calefacción de los asientos 474
Interruptores de los espejos retrovisores exteriores.....293
Interruptores de los ventiladores de los asientos 474
Interruptores de memoria de la posición de conducción.....277
Interruptores del techo solar panorámico 298
Interruptores basculantes del cambio 329
Interruptores de control del instrumento 183
Interruptor “ODO TRIP” 181

K

Kit de emergencia de reparación de pinchazos 593

L

Lavado y encerado 498
Lavafaros 345
Lavaparabrisas
Inspección y preparación para el invierno 455
Inspección..... 515
Interruptor 345, 347
Mensaje de advertencia de nivel bajo de líquido lavaparabrisas 515, 589
Limitador de velocidad..... 399
Limpiaparabrisas
Limpiaparabrisas con sensor de lluvia 345
Posición 345, 347
Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas..... 550
Limpiaparabrisas de la luneta trasera 347
Limpieza..... 498, 501
Cámara frontal 352
Cinturones de seguridad..... 501
Exterior 498
Interior..... 501
Rejilla de ventilación del convertidor de CC/CC 547
Revestimiento hidrófugo 499
Ruedas con llantas de aluminio..... 498
Sensor del radar 352
Líquido
Diferencial trasero..... 636
Frenos..... 636
Lavaparabrisas 515
Transmisión híbrida 635
Llave electrónica
Función de ahorro de energía 229
Si la llave electrónica no funciona correc-

tamente....617
Sustitución de la pila....554
Llaves....206
Avisador acústico de advertencia....228
Entrada sin llave....207, 228
Función de ahorro de energía....229
Interruptor de arranque....322
Llave de control remoto inalámbrico....207
Llave electrónica....206
Llave mecánica....208
Placa del número de la llave....206
Si la llave electrónica no funciona correctamente....617
Si pierde las llaves....616
Sustitución de la pila....554
LTA (sistema de seguimiento de carril)....370
Funcionamiento....370
Mensajes de advertencia....379
Luces
Cambio de las bombillas....559
Interruptor de las luces antiniebla....344
Interruptor de los faros....338
Interruptor de los intermitentes de emergencia....570
Luces de cortesía....487
Luces individuales....477
Luces interiores delanteras....476
Luces interiores....476
Luz del compartimiento de equipajes....216
Luz interior trasera....477
Palanca de los intermitentes....331
Sistema de iluminación de entrada al vehículo....477
Sistema de iluminación prolongada de los faros....339
Sistema de luces de carretera automáticas....340
Vataje....638
Luces antiniebla
Cambio de las bombillas....559
Interruptor....344
Vataje....638
Luces antiniebla delanteras
Cambio de las bombillas....559
Interruptor....344
Vataje....638
Luces de carretera automáticas (AHB)....340
Luces de cortesía
Luces de cortesía....487
Vataje....638
Luces de freno
Cambio de las bombillas....559
Luces de la matrícula
Cambio de las bombillas....559
Interruptor de las luces....338
Luces del piso....476
Luces del piso exteriores
Cambio de las bombillas....559
Vataje....638
Luces de marcha atrás
Cambio de las bombillas....559
Vataje....638
Luces de posición delanteras
Cambio de las bombillas....559
Interruptor de las luces....338
Luces individuales....477
Interruptor....477
Vataje....638
Luces interiores....476
Interruptor....476
Vataje....638
Luces traseras
Cambio de las bombillas....559
Interruptor de las luces....338
Luz antiniebla trasera
Cambio de las bombillas....559
Interruptor....344
Luz del compartimiento de equipajes....216, 220
Vataje....638

M

Mantenimiento
Datos de mantenimiento 630
Mantenimiento que puede realizar usted mismo 506
Requisitos de mantenimiento 504
Mantenimiento que puede realizar usted mismo 504, 506
Mecanismo de bloqueo de la dirección
Dispositivo de desbloqueo de la columna de dirección 323
Mensaje de advertencia del sistema del mecanismo de bloqueo de la dirección 323
Medidas de precaución con la carga..480
Memoria de la posición de conducción 277
Función de recuperación de la memoria 278
Memoria de la posición del asiento....277
Memoria de la posición del asiento del conductor 277
Función de recuperación de la memoria 278
Memoria de la posición de conducción 277
Mensajes de advertencia 589
Modo EV 86
Modo HV 86
Modo AUTO EV/HV 86
Modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) 86
Modo de caudal de aire concentrado hacia los asientos delanteros (S-FLOW) 468
Modo de conducción Eco 443
Modo deportivo 443
Modo normal 443
Modo Trail 445
Monitor de ángulos muertos (BSM)....401
Función de advertencia de tráfico transversal trasero.....419
Función del monitor de ángulos muertos 416
Monitor de energía.....199
Motor
Capó 508
Cómo poner en marcha el sistema híbrido 322
Compartimiento 511
Interruptor de arranque.....322
Número de identificación 631
Precauciones relativas a los gases de escape.....47
Recalentamiento.....624
Si el sistema híbrido no se pone en marcha 614
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia.....571
Motor de tracción eléctrica (motor eléctrico) 86
Motor eléctrico
Especificaciones.....632
Ubicación.....86
"My Room Mode".....156

N

Neumático desinflado..... 593, 605
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos 521
Neumáticos..... 519
Cadenas 457
Cambio 593, 605
En caso de pinchazo 593, 605
Indicador de advertencia 586
Inspección.....519
Kit de emergencia de reparación de pinchazos.....593
Neumáticos de invierno 455
Presión de inflado.....539
Rotación de neumáticos 521

Rueda de repuesto.....605
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.....521
Tamaño.....637
Neumáticos de invierno.....455
Número de identificación del vehículo630

P

Palanca
Palanca de apertura del capó.....508
Palanca de cambios.....327
Palanca de desbloqueo del volante inclinable y telescópico.....282
Palanca de enganche auxiliar.....508
Palanca de los intermitentes.....331
Palanca del limpiaparabrisas....345, 347
Palanca de cambios.....327
Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P.....328
Palanca de maniobra del gato.....595, 606
Pantalla
Advertencia anticolisión.....362
Control de la velocidad de crucero....396
Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo.....384
Función del freno de asistencia al estacionamiento.....431
Información sobre la conducción.....188
LTA (sistema de seguimiento de carril).....375
Mensajes de advertencia.....589
Monitor de energía.....199
Pantalla de información múltiple.....182
Pantalla virtual en el parabrisas.....195
RCTA.....401
Pantalla de consumo.....199
Pantalla de información múltiple
BSM (monitor de ángulos muertos)..401
Cambio de la pantalla.....183
Configuración.....189
Contenido de la pantalla.....182
Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo.....384
Función de sugerencias.....193, 643
Función del freno de asistencia al estacionamiento.....431
Iconos de menú.....184
Idioma.....192, 643
Indicador del sistema híbrido....180, 643
Interruptores de control del instrumento.....183
LTA (sistema de seguimiento de carril).....375
Mensajes de advertencia.....589
Monitor de energía/pantalla de consumo.....199
Pantalla de información del vehículo 188
Pantalla emergente.....192, 642
PCS (sistema de seguridad anticolisión).....362
RSA (asistencia de señales de tráfico).....380
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.....422
Unidades.....192
Visualización de información del sistema de ayuda a la conducción.....188
Visualización de información sobre la conducción.....184
Visualización de mensajes de advertencia.....193
Visualización vinculada con el sistema de navegación.....188
Visualización vinculada con el sistema de sonido.....188
Pantalla virtual en el parabrisas.....195
Parasoles.....487
PCS (sistema de seguridad anticolisión)
Función.....362
Habilitación y deshabilitación del sistema

de seguridad anticolisión 364
Indicador de advertencia 581
Mensaje de advertencia 360, 592
PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) 430
Función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) 434
Función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) 439
Indicador de advertencia 582
Indicador 174
Portabotellas 481
Portatarjetas 482
Precauciones con los vehículos diseñados para una función específica 458
Precauciones relativas a los accidentes en carretera 98
Precauciones relativas a los gases de escape 47
Presión de inflado de los neumáticos
Indicador de advertencia 586
Puerta del maletero 214
Control remoto inalámbrico 217
Puerta del maletero eléctrica manos libres 219
Puerta del maletero eléctrica 217
Puertas
Avisador acústico de advertencia de puerta abierta 212
Bloqueo de las puertas 209
Cristales de las ventanillas 295
Espejos retrovisores exteriores 293
Puerta del maletero 214
Puertas laterales 209
Seguros de protección para niños de las puertas traseras 213
Sistema de bloqueo y desbloqueo automático de las puertas 213
Puertas laterales 209
Puerto de carga 108
Apertura y cierre 109
Bloqueo y desbloqueo 124
Si la tapa del puerto de carga no se abre 124
Puertos de carga USB 489

R

Radiador 515
RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)
Función de RCTA 401, 419
Mensaje de advertencia 402
Recalentamiento 624
Refrigerante
Capacidad 634
Indicador de advertencia 579
Inspección y preparación para el invierno 455
Inspección 513
Refrigerante de la unidad de control de potencia 513
Capacidad 634
Inspección y preparación para el invierno 455
Inspección 514
Radiador 515
Refrigerante del motor
Capacidad 634
Indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante 579
Indicador de advertencia 579
Inspección y preparación para el invierno 455
Inspección 513
Registros de los datos del vehículo 7
Reinicio
Elementos que deben reiniciarse 655
Elevalunas eléctricos 295
Puerta del maletero eléctrica 223
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos 533

Techo solar panorámico.....299
Rejilla de ventilación.....100
Limpieza.....547
Rejilla de ventilación del convertidor de CC/CC 100
Limpieza.....547
Reloj.....182
Remolcado
Anilla de remolcado de emergencia 575, 595, 606
Arrastre de un remolque 312
Control del vaivén del remolque.....448
Remolcado de emergencia 575
Reposabrazos.....495
Reposacabezas 280
Repostaje 349
Apertura del tapón del depósito de combustible 349
Capacidad 632
Si no se puede abrir la tapa del depósito de combustible.....616
Tipos de combustible 632
Retención del freno.....335
RSA (asistencia de señales de tráfico) 380
Rueda de repuesto
Ubicación de almacenamiento 606
Ruedas 541
Cambio de las ruedas 541

S

Seguridad infantil 49
Colocación del cinturón de seguridad para los niños 36
Interruptor de bloqueo de las ventanillas 297
Precauciones al realizar la carga 136
Precauciones relativas a la batería de 12 voltios.....517, 623
Precauciones relativas a la calefacción de los asientos.....473
Precauciones relativas a la calefacción del volante y la calefacción de los asientos.....473
Precauciones relativas a la puerta del maletero 214
Precauciones relativas a los airbags .. 44
Precauciones relativas a los cinturones de seguridad 35
Precauciones relativas a los elevalunas eléctricos 296
Precauciones relativas al techo solar panorámico 300
Seguros de protección para niños de las puertas traseras 213
Seguro de protección para niños..... 213
Señal de frenado de emergencia..... 448
Sensor
BSM (monitor de ángulos muertos) .. 416
Cámara frontal 351
Espejo retrovisor digital 287
Espejo retrovisor interior.....283
Función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles)..... 422
Función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) 416
Limpiaparabrisas con sensor de lluvia 346
LTA (sistema de seguimiento de carril) 370
RCTA.....416
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 422
Sensor de humedad 470
Sensor de inclinación..... 82
Sensor de intrusión y sensor de inclinación..... 82
Sensor del radar 351
Sistema de encendido automático de los faros 338
Sistema de luces de carretera automáti-

cas 340
Toyota Safety Sense 351
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 422
Función 422
Mensaje de advertencia 425
Sensor de inclinación 82
Sensor de intrusión 82
Sensores de asistencia al estacionamiento (sensor de asistencia al estacionamiento Toyota) 422
Servodirección (servodirección eléctrica) 448
Indicador de advertencia 581
Servodirección eléctrica (EPS)
Función 448
Indicador de advertencia 581
Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina) 446
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 447
Función 447
Indicador de advertencia 580
Sistema antirrobo
Alarma 81
Sensor de inclinación 82
Sensor de intrusión 82
Sistema de doble bloqueo 80
Sistema inmovilizador 79
Sistema de activación y desactivación manual del airbag 48
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos
Función 521
Indicador de advertencia 586
Instalación de transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos 532
Registro de códigos ID 535
Reinicio 533
Sistema de aire acondicionado
“My Room Mode” 156
Filtro del aire acondicionado 543
Modo de caudal de aire concentrado hacia los asientos delanteros (S-FLOW) 468
Personalización del soplador 464
Sensor de humedad 470
Sistema de aire acondicionado automático 462
Sistema de aire acondicionado controlado a distancia 470
Sistema de aire acondicionado automático 462
“My Room Mode” 156
Filtro del aire acondicionado 543
Modo de caudal de aire concentrado hacia los asientos delanteros (S-FLOW) 468
Personalización del soplador 464
Sensor de humedad 470
Sistema de aire acondicionado controlado a distancia 470
Sistema de aire acondicionado controlado a distancia 470
Sistema de anulación del freno 305
Sistema de aviso acústico del vehículo 94
Sistema de bloqueo del cambio 328
Sistema de control automático de las luces 338
Sistema de control de la tracción 448
Sistema de doble bloqueo 80
Sistema de frenos controlado electrónicamente (ECB) 447
Sistema de iluminación de entrada al vehículo 477
Sistema de iluminación prolongada de los faros 339
Sistema de luces de conducción diurna 338
Cambio de las bombillas 559
Sistema de nivelación automática de los faros 339

Sistema de refrigeración 513
Recalentamiento del motor 624
Recalentamiento del sistema híbrido 626
Sistema de seguimiento de carril (LTA) 370
Funcionamiento.....370
Mensajes de advertencia 379
Sistema de seguridad anticolisión (PCS)
Función 362
Habilitación y deshabilitación del sistema de seguridad anticolisión 364
Indicador de advertencia.....581
Mensaje de advertencia 360, 592
Sistema de sujeción para niños.....50
Aspectos importantes.....51
Cuando se viaja con niños 49
Fijado con un anclaje inferior ISOFIX .63
Fijado con un cinturón de seguridad ...62
Método de instalación del sistema de sujeción para niños.....61
Utilización de un anclaje para correa superior.....65
Sistema híbrido
Cómo poner en marcha el sistema híbrido.....322
Componentes de alta tensión 96
Control de inicio de la conducción 305
Freno regenerativo.....92
Indicador del sistema híbrido 177
Interruptor de arranque (encendido) .322
Interruptor de encendido (interruptor de arranque).....322
Modo ACCESSORY.....325
Monitor de energía/pantalla de consumo 199
Precauciones relativas al sistema híbrido Plug-in.....96
Puesta en marcha del sistema híbrido 322
Recalentamiento 624
Si el sistema híbrido no se pone en marcha 614
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia..... 571
Sistema de anulación del freno 305
Sistema de aviso acústico del vehículo 94
Sistema de desconexión de emergencia 101
Sugerencias para la conducción de un vehículo con sistema híbrido Plug-in 102
Sistema híbrido Plug-in..... 86
Autonomía EV..... 104
Características..... 86
Cómo cargar 138
Interruptor de modo AUTO EV/HV 88
Interruptor de selección del modo EV/HV 88
Modo AUTO EV/HV 86
Modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)..... 86
Modo EV 86
Modo HV..... 86
Sugerencias para la conducción..... 102
Sistema inmovilizador..... 79
Sistema inteligente de entrada y arranque..... 228
Funciones de entrada 209
Mensaje de advertencia..... 589
Puesta en marcha del sistema híbrido 322
Ubicación de las antenas..... 215, 228
Sugerencias para la conducción en invierno 455
Sujetavasos..... 481

T

Tablero de la cubierta..... 483
Tapa del depósito de combustible 350
Dispositivo de apertura..... 350
Repostaje..... 349

Si no se puede abrir la tapa del depósito de combustible....616
Techo solar panorámico
Función de protección contra objetos atascados 299
Funcionamiento....298
Mensaje de advertencia 300
Tercera luz de freno
Cambio de las bombillas 559
Tiempo transcurrido 188
Toma de servicio 96
Tomas de corriente 487
Toyota Safety Sense 351
Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo 384
LTA (sistema de seguimiento de carril) 370
Luces de carretera automáticas (AHB) 340
PCS (sistema de seguridad anticolisión) 362
RSA (asistencia de señales de tráfico) 380
Transmisión
Transmisión híbrida....327
Transmisión híbrida 327
TRC (sistema de control de la tracción) 448

V

Velocidad media del vehículo 188, 202
Velocímetro 177
Ventanillas
Desempañador de la luneta trasera ..464
Elevalunas eléctricos 295
Lavaparabrisas....345, 347
Ventanillas laterales 295
Ventiladores (ventiladores de los asientos) 473
Ventiladores de los asientos 473
Visualización
BSM (monitor de ángulos muertos) ..401
Información sobre la conducción 184
Pantalla de consumo 199
RSA (asistencia de señales de tráfico) 380
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 423
Visualización de información del sistema de ayuda a la conducción..... 188
Visualización de información sobre la conducción 184
Visualización de la temperatura exterior 181
Volante
Ajuste..... 282
Calefacción del volante..... 473
Interruptores de control del instrumento 183
VSC (control de estabilidad del vehículo) 447

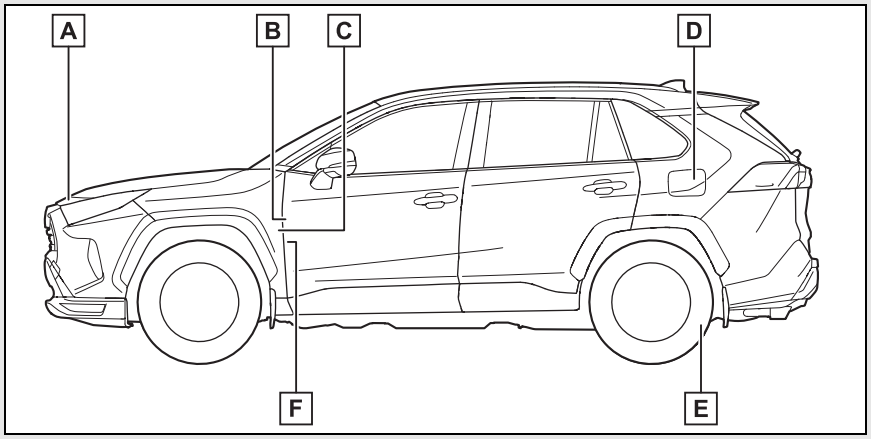
En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario" o el "Manual multimedia del propietario" para obtener información sobre el equipamiento que se enumera a continuación.

- Sistema de navegación
- Sistema de sonido
- Sistema del monitor de visión trasera
- Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota
- Monitor de visión panorámica

Toyota Motor Europe NV/SA, Ave-

nue du Bourget 60-1140 Bruse-
las, Bélgica
www.toyota-europe.com

INFORMACIÓN ÚTIL PARA LA GASOLINERA



A Palanca de enganche auxiliar (→P.508)

B Interruptor de la puerta del maletero eléctrica* (→P.218)

C Interruptor de apertura de la tapa del depósito de combustible (→P.350)

D Tapa del depósito de combustible (→P.350)

E Presión de inflado de los neumáticos (→P.637)

F Palanca de apertura del capó (→P.508)

*: Vehículos con puerta del maletero eléctrica

Capacidad del depósito de combustible (referencia)	55 L (14,5 gal., 12,1 gal.Ing.)	
Tipo de combustible	Solo gasolina sin plomo	P.632
Presión de inflado de los neumáticos en frío		P.637
Capacidad de aceite de motor (Drenaje y llenado — referencia)	Con filtro	4,5 L (4,8 qt., 4,0 qt.Ing.)
	Sin filtro	4,2 L (4,4 qt., 3,7 qt.Ing.)
Tipo de aceite de motor		P.633